

سه رجهم به رههم و بابه ته کانی ماموستا

نه جمه دین مه لا

به رگی دووهم

ئاوات نه بوبه کر نه حمه د



كۆتۈپخانىھى (PDF)

گروپپىك بۆ خزمەتكردن بە خوتنەران و
خوتندكاران و كتپب دۇستان



ناوی کتیب : نه جمه دین مهلا

ئاماده کردنی : ئاوات ئه بوبه کر ئه حمه د ٧٥١٥-٢٨٢٥٨

رشته : سه رجه م به ره هم و بابته و نوسینه کانی نه جمه دین مهلا

پیتچن : ئاوات ئه بوبه کر ئه حمه د

هه له چنی : کوردستان نه سره دین هه سه ن

دیزاینی بهرگ : کامیل محمه د قادر

نوبه ره ی چاپ : یه که م / سلیمانی / ٢٠١٨ .

چاپخانه ی : چوار چرا

نرخ : ١٥ هه زار دینار

ژماره ی سپاردن : له بهر یوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان

ژا ١ ی سالی (٢٠١٨) ی دراوه تی

• پیشکەشه به پهروه رده کاران و مامۆستایان و روژه به ئه مه که کانی نه ته وه و شاره که م .

• زۆر سوپاس و ریزم بو هه مو ئه و که سه به ریزانه ی هاوکاریمان کردوم، پرۆه که یان به کاری خویمان زانیوه .

به شتی چوارهم:



هاتنی وینه گران و روژنامه نوسانی (جیکو سلوفاکی) (هانزلیکا و زیکموند) له گهن
که سایه تی شاری سلیمانی (نیسماعیل عارف) قسه نه کهن له ریزی پیشه وه نجم الدین مهلا
و حمدهی حاجی تایهر و نه نوه ری توفی دا. ۱۹۵۹

فهرهنگی نه جمه دین مه

۷۴ وشه ۳ بابته

نا: ناوات نه بویه کر نه حمه د

ماموستا نه جمه دین: پیاویکی به هرهدار بو له زوربابته و روداو کاری جوانی وای کۆلیوته و له سهری نوسیوه که کم کس بوی ده چو. بو یه کم جار واتای هندی وشه به شیوازیکی وردبینی و سهیر لیک نه دایه وه له شیوهی فهرهنگیکدا له هر ژماره یه کی رۆژنامه ی (ژین) دا بلاوی نه کرده وه، مه بهستی له م فهرهنگه هر بو رابواردن نه بو، به لام له بهرگیکی رازاوهی نویدا په ندو نامۆژگاری و ره خنه و پیشنیازی پیشکesh نه کرد. له ژماره (۱۲۳۵) دهستی پیکردوه و هر جاره ی (۱۰) تا (۱۲) وشه ی لیکدا وه ته وه هتا ژماره (۱۲۴۲) دوا ی ره خنه گرتن له م فهرهنگه کوتایی پنه ناوه. لیره دا به شیوه ی ریزبه ندی پسته کان دامنا وه ته وه.

ده توانم بلیم جینگه دهستی له نوسین و داهیناندا بیۆینه بو.

١. نه ستیره : بز ماری ناسمان
٢. نه ستیره ناس : مو هه نديسی ناسمان
٣. ئوتیل : کو گای خه و فروشتن
٤. نه شکهوت : گازینوی درنده
٥. بهر بهر و چکه : زو پای پیاوی لات
٦. به نديخانه : قوتابخانهی دزان
٧. به ندينخانهی پاره : سندوق و کيسه ی ئينسانی ره زيل.
٨. بیره، ئاوی جو: خوشاوی سفره ی نالیک.
٩. بينینی چه کوله شکر له خه و ا: کتیبی خه و نامه لای پیاوی سیاسی.
١٠. به خشین: لیبوردن: زه کاتی زالبون = ظفر.
١١. بیرو باوه ری پوچ: تهونی چالجالو که.
١٢. پیاوی بی ئیش: پیوه ر (مه ساحی) جاده.
١٣. پیاوی دوزوبان: مار، چه زیا، نه ژده ها.
١٤. پیری لیکه وتوی هه ژار: ته قاعودی خوا
١٥. تو مار (ده فته ر): جه واتی قسه.
١٦. ته نه که لیدان بو مانگ گیران: شایی جنو کان.
١٧. ته قه ی نالچه ی پیتلاوی زالم: دهنگی گه لا کوتکی قه بر کوتانه وه.
١٨. دکتوری ناشی: پیاو کوژی پاره وه ر گر.
١٩. ده و له مهندی رژد: کو ل کیشی بیگاری.
٢٠. ده ری اچه (بو چهیره ی دوکان): شو ربای مراوی بو هه ژاران.

۲۱. دار تهرم (تابوت): عاره بانه‌ی قیامت.
۲۲. دیمه‌نی جوان: خوراکی چاو.
۲۳. دیده‌نی رژد، پیسکه: زیاره‌تی قه‌بر.
۲۴. رۆژی هه‌ینی (جومعه): وړك گرتن (ئیزابی رۆحانی).
۲۵. روخساری شیرین: فنونی جیهله‌ی تایه‌تی دهستی کردگار.
۲۶. روخساری ناشیرین: چه‌له‌بی.
۲۷. زیندو کوژی مردوپه‌رست: قهومی کورده.
۲۸. زانای ده‌م دوراو: گیپه.
۲۹. زگی ئینسان: گۆرستانی بالنده‌و مه‌ر و بز.
۳۰. زانای بیکرده‌وه: داری بی به‌ر.
۳۱. زه‌ره‌ی یارو: ته‌قینی بۆمبای زه‌ره‌ی یه.
۳۲. جنۆکه (خیو): میکروپ.
۳۳. چاکه‌و خواپه‌رستی: تۆیشوی رتی نه‌وه دنیا.
۳۴. چاپخانه: لۆقه‌نته‌ی میشك.
۳۵. چایی خه‌ست: شه‌رابی مه‌لاو سو‌فی.
۳۶. خانوی بی کری: گۆر، قه‌بر.
۳۷. خواست و ناره‌زوی دز: ولاتی شیواو.
۳۸. سه‌رخۆش: شیئی موه‌قه‌ت.
۳۹. سوتانی داری هه‌نجیر: سکی قۆر نه‌خاته قۆره قۆر.
۴۰. شه‌قامی گه‌وره‌و پان: ری گوزاری پیاوی قه‌له‌و.
۴۱. شمشیر: چه‌قۆی غه‌له‌ت کرین.
۴۲. عباده‌تی: زیاره‌تی قه‌بر.

- ٤٣ . قارت خواردن بەرەو رەشەبا : بەلین - وەعدی درۆزن .
- ٤٤ . قسە چن = جاسوس : تەتەر ، موەزیعی بەریدی جەهەنەم .
- ٤٥ . فەقیانە : بەیاخی تەندروست .
- ٤٦ . قەلەمی بەدنوووس : چەکی گوللە پزین .
- ٤٧ . قەلەمی (پار، کەر) : بی نوسی خویندەوار (أم سال ، ناقل) .
- ٤٨ . قوتابخانە = مەکتەب : کارگە (مەعمل) کار بە دەستدروستکردن .
- ٤٩ . کفتە ی ناودار : تویی بی = فیتبۆلی بە هەشت .
- ٥٠ . کچی جوانی نەزان : گۆلی بی بۆن .
- ٥١ . کارت خواردن بەرەو رەشەبا : بەلین و وەعدی درۆزن .
- ٥٢ . کەندو : ورگی تەماعکار .
- ٥٣ . کتیبخانە ی شەرع و قانون : دووشەیه . چاکەبکە و خراپە مە کە
- ٥٤ . کەلک و چاکە ی نەزان : قەدر و ریزی زانای بی دەرئە کەوی .
- ٥٥ . گەرماو (حەمام) : ناوو گۆشتی بیخوی .
- ٥٦ . گیرفانی لە نوتو دراو : کیسە ی قومار کەر .
- ٥٧ . گۆیچکە : گیرە ی کلاو کە با نەیا .
- ٥٨ . گۆشتی رپوی : دەرمانی پیاوی (با) دار .
- ٥٩ . گریانێ منالی ساوا : هاوار لە دەست هاتنە دنیا .
- ٦٠ . لەسەر زەوی رەق نوستن : راهاتن ، تەمرینی قەبر .
- ٦١ . مردن لەرێ ی نیشتمان : قوربانی جەژنی نازادی .
- ٦٢ . مزگەوت : نادێ هەژاران .
- ٦٣ . مزگەوتی لادی : شاری بی سەردار .
- ٦٤ . مانگەشەو : کارەبای خۆرابی .

۶۵. مەكتەبى مەھامى: دوكانى قىسە فرۆشتن.
۶۶. نەخۆشخانا (دائىرەى صحە): ماۋەى ۹۹۹/۹۹۹/ كىلۆمەترە
ئىنسان لە عىزرائىل دور نەخاتەۋە.
۶۷. نەزانى پۆشتەۋ پەرداخ: كىتەبى ناۋەرۈك پوچى بەرگ رازاۋەيە.
۶۸. نوپۇزى تەراۋىج: رىازەى مەكتەبى خوا.
۶۹. نزا (دوعا): چەكى بىدەستەلاتان.
۷۰. ھاۋرپى دىلسۆز: پىياسكەى دراۋ پارە.
۷۱. ھىزەرە=كەندو: ورگى گەدەبەل، تەماع كار.
۷۲. ھەور: قىرتاۋى شەقامى فرۆكە=تەيارە.
۷۳. ھۆى دورخستەۋەى خۆر لە زەمىنەۋە: لەترسى زۆرداران نەك
تاپۇى بىكەن.
۷۴. يەك چاۋ: نىۋەى پارەى سىنەما ئەدا.

رەختە ئە فەرھەنگی مامۆستا نجم الدین مەلا: ١٥٨

وا دیارە مامۆستا نیازی وایە لەسەر بلا و کردنەوێ فەرھەنگە کە ی
 بپروات ئەو فەرھەنگە کە بەراستی ھەر بۆ ئەو ئەشی فەرھەنگی تایبەتی
 مامۆستا خۆی بێت ، چونکە لەو تەمە مامۆستا خەریکی بلا و کردنەوێ
 فەرھەگە کە بەتە ھەرچەند ھەول ئەدەم و کۆشش ئەکەم کە لەو فەرھەنگە
 بگەم بزانم نیاز و سودی نوسینو بلا و کردنەوێ ئەو فەرھەنگە چیە ناتوانم
 تی بگەم وە بزانم، ئەگەر مامۆستا بەو نیازە ئە ی نوسیت کە سود بگە یە نیت
 بە خۆتە وارانێ ژینی خۆشەویست - وە یان شکی تیدا نیە کە ھەمیشە
 نامانج لە نوسین ئەبێ کە لک بەخشین بێ - ئەوا مامۆستا بەھەلە چو
 چونکە بپروا ناکەم ھیچ سودێک لەو فەرھەنگە وەر بگریت.

جا بۆ ئەوێ خۆتە وارانێ ژینی خۆشەویست باش لە فەرھەنگە کە بگەن لە
 چەند وشە یەکی ئە کۆلینەوێ ئەوسا کە لک و بەخشینو بێ کە لکی
 فەرھەنگە کە دەرنە کە ویت.

مامۆستا ئە لیت (جنۆکە ، خێو: میکروۆب) ە نازانم بلتیم چی؟! مامۆستا گیان
 چۆن بە میکروۆب ئەوتری جنۆکە یان خێو گوا یە مامۆستا ئەبێ ئەزانی
 میکروۆب چیە؟ میکروۆب گیان لە بەریکی زۆر بچکۆلە ی بێ رەنگی شفافە کە
 بەچا و نابیریت وە ھۆی بلا و کردنەوێ نەخۆشیە، ھەر نەخۆشیەش چۆن
 میکروۆبێکی تایبەتی ھەبە، نیت چۆن وە بۆ ئەبێ بە میکروۆب بوتری جنۆکە یان
 خێو، کەواتە ئەگەر (میکروۆب) جنۆکە و خێو بێت ئەوا ھۆی نەخۆشی

بلاوبوندهوش تهنها ميكرؤب نيه بهلكو جنؤكه و خيويشه بهلام تا نيتسا زانايانو
 پزيشكه كان ئەمهيان بۆ نه دؤزرايهوه وا مامؤستا ئەو نهر كهى له سههر شانى ئەوان
 لا برد.

يان ئەلئيت (له سههر زهوى رهق نوستن : راهاتن ، ته مرينى قهبر) كهواى لى
 هات له سههر قسهى مامؤستا با ههر كهسه رۆژى چوار پينج سهعاتيك له سههر
 زهوى رهق بنويت بۆ ئەوهى خوى رايئى بۆ قهبر ، من نازانم له سههر زهوى رهق
 نوستن بۆچى به بيري مامؤستادا هاتوه وه كردويهتى به ته مرينى قهبر، رهنگه
 مامؤستا وا بزائيت ئەو كهسانهى له سههر زهوى رهق ئەنون به خوشى خويانه وه
 بۆخۆراهيئانه بۆ قهبر گوايا مامؤستا نازائيت ههر كهسى ههزار و لى قهوماو بى
 كهس نه يئت له پهنا كۆلانانو لهم لاو لهولا له سههر زهوى رهق نانويت وه ئەو
 نه مريئنهش ناكات خۆ نه گهر به كيكيش بيهوى جينگهى قهبرى خوش بيت ئەوا
 پئويستى دينى خوى به ته واوى به جى دينى وه لهو سنورانهى كه دين بوى داناوه
 ناچيئه دهره وه ئەوا توئشوى بۆ ئەو دنياى خوى پهيدا كردوه وه پئويستى به وه
 نه كرد كه له سههر زهوى رهق بنويت.

يان ئەلئيت (كفتهى ناودار : تويى بى ، فوئبۆلى به ههشته) ههر چه ند بىر
 نه كه مه وه مامؤستا نازانم چۆن به خۆمى بسهلمينم كه كفتهى ناودار تويى بى يان
 فوئبۆلى به ههشته، وا دياره له به ههشت فوئبۆلين به كفتهى ناودار ئە كه ن ، ناخر
 كفته كوى لى له تويى بى نه چى له خريه كهى بهولا وه كفته گوشت و برنج و
 قيمهيه تويى بى چهرمو لاستيكه ئەو بۆ خواردنه ئەم بۆ يارى كردنه ئەو بچو كه
 ئەم گهورهيه يان ئەوا ههر له بهر خريه كهى ناوت نا فوئبۆل بزچى بو به فوئبۆلى
 به ههشت ، نه نجا له به ههشت نه گهر فوئبۆلين به كفته بكه ن ئەبى ئەى چى بچۆن؟ .
 به راستى مامؤستا زۆر ئارهزو ئە كه م كه بزانم سودو نامانجت چيه
 له بلا و كردنه وهى ئەو فهرهنگهت. (ئهولا)

— بۆرەخەنگەر — ئەولاد

فەرموته ئەوەتەى مامۆستا ئەو فەرھەنگە بلاو ئەکاتەوہ هەرچەند ئەکەم و ئەکۆشم تیناگەم مەبەستى چىیە؟

جا با ییت بلتیم نوسین لە روژنامەدا تەنیا بۆ شەخسێک نییە وە بەلکەر بۆ کۆمەلایەتى یە. ئەجا کە تۆ سەلیقەى ئەوەت نەبى لە شت بگەى پێویستە خویندن تەواوبکەى ئەوسا رەخنە لە مامۆستا بگرى ئەمە خالانەى ئەوەیە ژنیک بۆ ئەوەى ناوی ییتە ناو ناوان ئەبوت : من نازانم بلتیم (تەماتە) ئەلیم : زەلاتە.

١. فەرموته مامۆستا ئەلیت : جنۆکە : خیتو (میکرۆب) ه بەهۆى ئەو بەهرەى زانستى یەى لە جەنابتان وەرمرگرت وا بەکورتى باسى جنۆکە (میکرۆب) تان بۆ ئەکەم :

جنۆکە هەندى بە وەهم و خەيال و هەندى بە گالتهى ئەزانى ئەمە هەلەیه ، خوا لە قورئاندا فەرمویەتى ﴿ وما خلقت الجن و النس الا ليعبدون... ﴾ مەعناى من جن = جنۆکە و ئادەمیزادەم بۆ خوا پەرستى دروستکردووہ. میکروۆب وەك ئادەمیزاد گیانلەبەرێكى خواکرده بەلام لەبەر وردى بەچاو نابینریت. جنۆکەیش بەچاو نابینریت. زانای بەناوبانگى روژھەلات (امام شیخ محمد عەبدە) جنۆکەى بە میکروۆب داوہتە قەلەم.

جنۆکە = میکروۆب وەك ئادەمیزاد دوو جۆرە ، جۆرێكى سالم = بیوہیو جۆرێكى شەرانى بە زیانە، ئەم گیانلەبەرە کە جنۆکە = میکروۆبى ناوہ زۆرتەر لە شوینى تاریكى و پیسى دا ئەژى وە پەرە ئەسینى لەپیش دۆزەرەوہى میکروۆب (لویس باسترۆ) دا بە ھەزاران سال قەومى کورد تینگەیشتون کە

گیانله بهرئیک ههیه به چاو نابینرئیت پینان وتوووه جنۆکه. به زبانی
 فه ره نسای میکرۆب له زبانی و خراپه ی زۆر ترساون که به شوینی تاریکا
 رابوردن ناوی خۆیان هیناوه بۆ ئه وه ی له خراپه ی مام جنۆکه = میکرۆب
 پاریزراوبن و ئیستاش ئه مه دهوام ئه کا وه دیسان بۆ چوونه ژووره وه ی
 جینگای پیس = ئاوده ستخانه به پیتی شهرع (مناهج نه وه وه ی) دا نزا = دوعای
 تایه تی ههیه.

۲. نه فه رموی مامۆستا نه لئیت: نوستن له سه ر زه وه ی ره ق : راهاتن = تمزینی
 قه بره . جا بام بیزانیت پتویسته ئه و که سانه ی که له سه ر تهخت و لیفه و
 دۆشه کی نایابدا نه نوون یادیککی خوا وه قه بر بکه نه وه و ئه و که سانه پیننه
 بهرچاو که له سه ر زه وه ی ره ق نه نوون وه خۆیشیان نه ک وه ک تو نه فه رموی
 پینج سه عات ، نیو سه عات له سه ر زه وه ی ره ق بنوون وه هیچ نه بی دلئیان
 به هه ژاران بسوتی.

۳. نه لئیت : مامۆستا کفته ی ناوداری کردوووه به فوتبۆلی به هه شت. وه کو
 بۆمان زانراوه (دار النعیم) جینگای خواردن و خواردنه وه یه هه رچی
 خواردنیک دل بیه وه ی تایه تی شتیکی سه ر نییه ئه گه ر گه مه دی به کفته ی
 ناودار بکری له ویدا وه ئه گه ر خۆیشت ته شریف به ری ئه و با شتر ئه بیینی
 وه کو نه لئیت مامۆستا نجم الدین ملا له سنوری دین نه چۆته ده ره وه
 نه ستیره ی دینه . که سیکیش له خویا شتیک شک نه با ره خنه له فه ره نگی
 مامۆستا ناگری ئه وه نده به سه . ژ/ ۱۲۴۱

- بۆرەخەنگەران لە فەرھەنگی مامۆستا نەجمەدین مەلا

ئەمەوی چەند دیریک لە بابەت ئەم فەرھەنگەووە کە چەند جارێک لە ژیندا نوسرا عەرزى خویندەوارانى خوشەویستی بکەم.

جاری ئەم فەرھەنگە گالتەوگەپە ھەندی کەس وایان زانیووە فەرھەنگ- قاموسی (شمس الدین سامی) یە فەرھەنگی ناوبراو ھی (نجم الدین) ە ئەک شمس الدین دیارە لە دیمەندا ئەستێرەى دین لە گەل رۆژی دیندا تەفاوتیان زۆرە ئەمجا بێنە سەر باسی گالتەوگەپ. ئەم گالتەوگەپەى کە ئیمە وای تیگەشتوین ھەر بۆ قەشەری و پیکەنینە وە ھیچ مەعناى تری تێدانیه، وانیە ئەگەر گالتەوگەپ بەجۆریکی ریکویتیکی بى سودى لى وەرئەگیرى یە کەم پیکەنین و حەسانەوہى مێشک دووہم پەندو نامۆزگاری سییەم سەرزەنشت بۆ گەرانیوہ لە کاری پرۆپوچ، زۆر دوور نەچین وەکو ئەلین: (مەلای مەزبورە) چۆتە سەر دارێک ئەو لقیی خۆی لە سەری بوە بریویدتیوہ وە لە ئەنجامدا کەوتۆتە خوارەوہ دەستورانیکی شکاوہ ئیمە تەنیا بەم کردەوہیەى مەلا قاقا بى ئەکەنین وە ھیچ لیکی نادەینەوہ مەعناى چیه، جابا پیتان بلیم ئەمە نمونەیه کە بۆ ئەو کەسانەى لەسایەى نیشتمان و گەلدا بوونە خواوہنى دەبدەبەو دارایی وە لەبەرئەووی نیشتمان تیروتەسەلن کەچی لە پادشی ئەوچاکەیدەدا کەربارەى نیشتمان و گەل یا وەکو کەسوکاریان خراپە ئەکەن. ئەمجا کەسیک ناماچی ئەوہى ئەو درەختەى کە لەسایەى بەروبو میدا حەساوہتەوہ بێرریتەوہ دیارە مل شکانى پیتەبری. بێنەوہ سەرباسى فەرھەنگە کە خویندەوارێک ھاتوہ ئەلئى: ھەرنەدە تیتەکوشم لەم فەرھەنگە ناگەم وەھیچ سودیکی تیا نابینم، وا چەند

وشهیه کتان بو ورد نه که مده و تومه: (به خشین، لیوردن زه کاتی زال-
 طفره) دیاره کرده و جوانه کانی پیغمبرمان (محمد) سه لامی خوی لیبی
 هموو نهیز این بیوا و ره کانی (قریش) دهر باره ی پیغمبر خراپه ی زوریان
 کرد وه نیش و نازاریکی سهختیان پی گیانند پاش نه وه ی خوا یاریده ایدا به
 سهریانا زال برو وه به خشینی دوا ی نه وه و تومه (خواست و ناره زوی دز:
 ولاتی شیوا) ه نه م قسه هیش هی زانایه کی فارسه که نه لئی (دزد بازاری
 اشفته میخراهد) بزانه چند بهری و چیه. به لئی دز حز نه کا ولات
 زنجیره ی نزامی پچری و وبشیوی تا دست بوه شینی وه دزی خوی بکا،
 و تومه (جنوکه - میکروب) ه جاری نیمه که مسولمانین باوه رمان هدی که
 قورنان فرموده ی خوی و هدرچیش به بیرو عقلی ناده می زادایت له
 قورنانا خوا فرموده تی وه زیاد له عقلی ناده می زادیش گه لی بهره و ژورتر
 شتی تری تیا هدی که هیشتا به تهوای نه زانراوه نه ی نه وه بوچی وشه ی
 میکروبی تیایه؟ شتیکی زانراوه که میکروب وشه یه کی فرنساوییه قورنانش
 به زبانی فرنساوی نیه عده بییه وه هموو وشه یه کیشی (رمز اسرار) ه به لئی
 خوا له جیاتی وشه ی میکروب (جن) ی فرمو وه سوره تیکی تایه تی له
 قورنان دا هدی و نیمهش له جیاتی وشه ی میکروب جنوکه به کار نه هینین،
 نه مچا نه گهر له م فرهنگه دل گران وه به دلتان نیه له مولا به گوشتی
 چه و ره لیبی نه نین نه بی به گالته و گپ. ژین / ژ ۱۲۴

حشمت

ام زات کوری بجد افندی حاجی رسول آخایه له خلیق ژالی بی
 نادی راستی صید القادر لقبی [حشمت] ه تخمین ابتدای
 له سلیمان ثانی کوری له بنیاد تخمین هالی له جامعه یکی بیروت تکرود ده
 ایتا کورسالی ۱۹۹۰ م له دانگوهی اشغال و مواضات سر مهندسی =
 سرجماری زمین پیمایانه ام زات نه زور مراقب شعر و ادبی هیه دجا رجا ر
 گلی جوانی لی اگه سکی ته وه

له جریده بانگ کردستان ژماره [۷] ۷۰ ی ذی الحجه ۱۳۹۰ هـ ۱۴ اکتوبر ۱۹۷۰ م دجا کورده

نزدیکه هل کورینه وه بو ما چرای کورد برتبه دبداله شایع و ضای کورد
 ام بانگی کورد و جمعیه بونی رحمت مقصود سمن و خدمت بو اعلیای کورد
 عالم خریکی معرفت و سعید صمود هر کس گیشه مرتبه ی ماسوی کورد
 کوری برنگا ته مقصدی ام کورده بی کس کوی علم آن ته واسطه ره نمای کورد
 کورد خنهر یکی پاکو قدیم و مقدس عالم هر مقرر به مدح و ثنای کورد
 ای خالق زمین و زو ما سا به رحمت لاده ی نفاق و بغض و حسد بوقای کورد

حشمت خیالی دایه له بنیادی ملنا

دانی سر و نکادل و جهان فدای کورد - [عبدالقادر حشمت] -

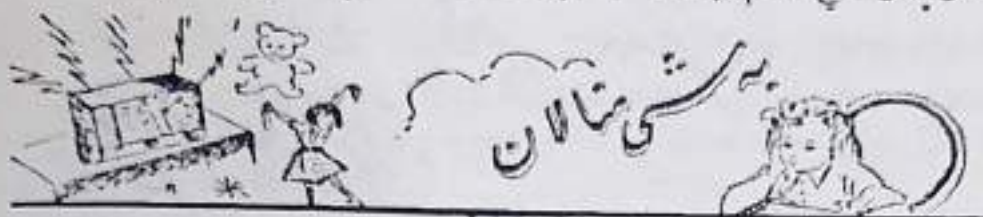
علی عرفان

خلای سلیمان کوری ملا عبدالعزیز عرفان و برای فیلسوفی
 به نادر بانگ جمال عرفان و ادعای به ما موریت را بوارده
 لده و ده سالی ۱۹۷۸ م له سلیمان مدیری چا پخانه ی [ژریان] ابو ام دو فرده ی
 آتی هل علی عرفان

او میل و شو قد بو نه قدیم ایسته باقی به گویم هر له چه نگو مظهر به جادوم له ساقی به
 قط نامه دی نگاری فرنگل شوخی تو کلاخه نه هم اسیری به رجه ی کوردی عراقی به
 له لایه بیژان مارف وه تخمینی کورده

ام زات کوری بجد افندی حاجی رسول آخایه له خلیق ژالی بی
 نادی راستی صید القادر لقبی [حشمت] ه تخمین ابتدای
 له سلیمان ثانی کوری له بنیاد تخمین هالی له جامعه یکی بیروت تکرود ده
 ایتا کورسالی ۱۹۹۰ م له دانگوهی اشغال و مواضات سر مهندسی =
 سرجماری زمین پیمایانه ام زات نه زور مراقب شعر و ادبی هیه دجا رجا ر
 گلی جوانی لی اگه سکی ته وه

سهر به رشتي ته م به شه : (ماموستا نجم الدين ملا)



بارام و آرام

مه گیرتهوه بادشاهي فارس « نهوشیروانی کدیرا » وه وزیریکي زانای —
 جهاننیده ی ابي أم وه زیره دوو کورري نغبي به ناوی (بارام) وه (آرام)
 که زور زانو تیگه یشتو نابن . روزیک وه زیر روو نهکانه نهوشیروان نهالی :
 ابي بادشاه من میستا تاهم نم که یشتوه به هشتاسال پیر بووم وه له کار که و تووم
 وه کو نه این « پیریو هزار عیب » مه بااله کار و باری دیوانیدا هه له یه که بکم
 وه ره نجی أم چه نلد سالم به باز پرروا ابي بجه خشی چه ندر روزیکم له جهاندا —
 ملوه به خوابه رستی به وه خه ریک ابي . وه له جیانی خوم دوو کوررم پیشکه ش
 نه کم آرکی دیوانی یان بی بیینه بادشاهه که کی په سند کردوه ناردی به
 شوین کورره کانا مه وانیش هاتن سو پاسی بادشاهیان —
 به جی هینا .

شویک وه زیر رووی کرده کورره کانی ووتی : ابي کوررانسی
 خوم ته م چه ند به ندم له گوی سگرن له یادی نه کن پیشیزیان نه این : به ندیکي
 پیران بوده وره ی زبان • چا کتره له زیر و دارایی و سامان • له گه آل خواو
 خه لک سهر راست بن . سهر راستی و دست باکی بکن به پیشه . هاوره یی
 به کاران مه کن . باریز گلاری زبانی خونان بکن چونکه « زبان » خالیکی لی
 زیادکی نه بی به (زبان) . زبان پاسه وانی . سهره . زبان کلاییکه به لای راستا
 باید ی دهر کای خوشی و شادمانی نه کا هوه . وه به لای چه پاییده ی —
 دهر کای نه کبه تی نه کانه ره . دووم له کار و بار تانا به آرام و هیدی بن .
 چونکه کاری پرورد بونه وه هه له شه یی به شبمانی له درایه به شبمانیش سودیک —
 نا به خشی . رازی نه نی بادشا لای که س آشکر امه کن . له کاتی رق
 کرتنی بادشادا بهر به ره کانی مه کن . به این و به پیمان به جی بینن . چونکه
 به جی هینانی به پیمان کبی یایه که خاکی رهش اکا به زیر وه کلاییکه چاوی تاریک
 روشن اگاهه وه . کورره کان أم به ندانه یان له گوی کرت .

بەشى پىنجەم : ١٦١ چىرۆك بۆ منالان :

(رۆژنامەى ژىن) رۆژنامەىەكە ھەفتەى جارېك لە رۆژى پىنج شەمۆ دەرئەچى ، رۆژنامەىەكى كوردى و ئەدەبى و كۆمەلى يە، خاوەنى ئىمتياز لە دواى پىرەمپۆدى شاعىر و فەيلەسوف نوسراوە، وەرەسەى پىرەمپۆد، بەرپۆبەر و سەرپەرشتى نوسىن / محامى أحمد زرنج .

ئابونەى سالانەى بۆ سلېمانى / ٦٥٠ فېلس، بۆ ناو عراق / ٧٥٠ فېلسە / بۆ دەرەوہى عراق / ١ دىنار ژمارەى تەلەفۆن ١ ژمارەى پۆستە ٣٥٦

ئەو چىرۆكانەى كە ئە ھەفتەنامەى ژىن دا بلاو كراوەتەوہ ئەلايەن مامۇستا نەجمەدین مەلا وە :

١. علم و زانست وە تېكۆشان پەندىكى تارىخى بۆ ھەموان ١٢٣٤

٢. سەرەتا و چىرۆكى بەزەى ١٢٣٦

٣. لالەشاسوار ١٢٣٧

٤. دوژمنى زانا و دوۆستى نەزان ١٢٣٨

٥. شاباز ١٢٣٩

٦. خوا راستەو راستى لاخۆشە چەوتى سەرئەنجامى بۆشە ١٢٤٠

٧. چاوبرسى ١٢٤١

٨. زرنكى جوتيارىكى نەخويندەوار ١٢٤٢

٩. گەرۆ گىچەل سەرناگرى ژ / ١٢٤٣

١٠. گالتهى بەراست ١٢٤٤

١١. ھەر رېگەى راستە كە منزل برە / ١٢٤٥

١٢. ئەنجامى ھەلەشەى ٤٦ :

۱۳. ئاموژگارى كارى بى وردبونهوه
۱۴. گهزى چى و جاوى چى ۱۲۴۷
۱۵. ههژارىكى چاوتىر و دهوله مهندى رژد ۱۲۴۸
۱۶. مايه ي پياز فروش ۱۲۴۹
۱۷. گورگى ۱۲۵۱
۱۸. زانست و بهخت ۱۲۵۲
۱۹. لهغاوى شهيتان ۱۲۵۴
۲۰. ئاو كيش و تهخته يه كى جادو/ ۱۲۵۵
۲۱. خهويكى دريژ ۱۲۵۷
۲۲. داپيره و مام ريوى ۱۲۵۸
۲۳. ارى و ابى رى ۱۲۵۹
۲۴. مام روسته مى دارفروش ۱۲۶۰
۲۵. ائاغا گورگه ي اگورگه دهرا و مامه ي جوتيار ۱۲۶۱
۲۶. گول ئه ندام و گولاوى ۱۲۶۲
۲۷. حاكميك چون بهردى هيناوه ته گيرودار؟ ۱۲۶۳
۲۸. مهيمون و دارتاش ۱۲۶۴
۲۹. ئه نجامى له خوبايى بوون ۱۲۶۵
۳۰. پالهوانى زه ند / ۱۲۶۶
۳۱. خواپه رست = عايدىك ۱۲۶۷
۳۲. ئه نجامى درويه ك / ۱۲۶۸
۳۳. چيروكيكى ناوخو افيلى ژنان / ۱۲۶۹
۳۴. په ندى بلبل ! ۱۲۷۰
۳۵. گه وه ريك چون دوزرايه وه ۱۲۷۱

٣٦. دزیکی راستگوؤ ژ ١٢٧٢
٣٧. گیان به‌ختکردن له پیناوی باوکدا !! ١٢٧٣
٣٨. گورنه‌ته‌له ١٢٧٤
٣٩. چه‌ند په‌ندیگ ژ ١٢٧٥
٤٠. بلبلیگی ون بو ١٢٧٦
٤١. ئه‌نجامی سته‌مکاریگ ١٢٧٧
٤٢. هه‌رئه‌وه‌یه که دیوته! ١٢٧٨
٤٣. دزیکی جه‌وان مه‌رد ١٢٧٩
٤٤. بارام و ئارام ١٢٨٠
٤٥. چاره‌نووس چار ناگری ١٢٨١
٤٦. له‌دوای خویندن پیشه‌سازی ١٢٨٢
٤٧. هه‌موو شتیگ ئه‌چیته‌وه سه‌ر بنه‌چه‌ی خوی! ١٢٨٥
٤٨. داد : ده‌ستوری به‌رزی یه‌زدانه ١٢٨٦
٤٩. کوره‌ بازرگانیک ١٢٨٧
٥٠. فریشته‌ی به‌فری ١٢٨٨
٥١. ئه‌نجامی په‌یمان شکینی ١٢٨٩
٥٢. ئه‌سپ و ئاوینه و سیو ١٢٩٠
٥٣. زه‌ره‌نگه‌ر و دارتاش ١٢٩١
٥٤. پیاوچاک دوای مردنیشی سودی لی ئه‌گیری!! ١٢٩٢
٥٥. افه‌ره‌یدونا و کۆشکی جادو/٩٣
٥٦. که‌یوان و کرمانج ١٢٩٤
٥٧. شیرین و شه‌یدا ١٢٩٥

۵۸. مام یارو ۱۲۹۶
۵۹. مام رابه‌ر ۱۲۹۷
۶۰. ژنیکی چه‌نه‌باز ۱۲۹۸
۶۱. سی په‌یکه‌ری زیرین ۱۲۹۹
۶۲. پیری به‌پشو ۱۳۰۰
۶۳. به‌سه‌رهاتی دوو برا ۱۳۰۱
۶۴. بلبلیکی بریندار ۱۳۰۲
۶۵. ده‌رمانی ژبانی ئیجگاری ۱۳۰۳
۶۶. ده‌سپاکی هوی کامه‌رانی به ۱۳۰۴
۶۷. دوست له‌ته‌نگانه‌دا تاقی بکه‌روهه! ۱۳۰۵
۶۸. پیشبینی بو دواروژ! ۱۳۰۶
۶۹. فیلی ده‌ریوزه - سواکهر ۱۳۰۷
۷۰. سی پیاوی کوپرو پیاویکی ته‌مه‌ل ۱۳۰۸
۷۱. بازرگان و توتی ۱۳۰۹
۷۲. سزای درو و ته‌له‌که‌بازی ۱۳۱۰
۷۳. کوریکی کوی رادیر ۱۳۱۱
۷۴. هیچ سوپه‌ریک تیری سه‌رنویشت ناگیرپته‌وه ۱۳۱۲
۷۵. اباپیراجی ۱۳۱۳
۷۶. مام ره‌مه‌دانه ۱۳۱۴
۷۷. سه‌مین و سارا ۱۳۱۵
۷۸. باوه‌جه‌م و هه‌زار ۱۳۱۶
۷۹. به‌سه‌رهاتی خوشک و برابه‌ک ۱۳۱۷
۸۰. نیهال و نیگار ۱۳۱۹

۸۱. گالته و گهپ ۱۳۲۰
۸۲. پادشاو ناشه وان ۱۳۲۱
۸۳. بازرگان و سولتان مه حمود ۱۳۲۲
۸۴. ليبوردن زه کاتي زالبوونه! ۱۳۲۳
۸۵. پادشاو ماسي گر ۱۳۲۴
۸۶. کهره ناي ئيسرافيل ۱۳۲۵
۸۷. راستي و ناراستي ۱۳۲۶
۸۸. سياموک و پهريزاد ۱۳۲۷
۸۹. پهنديکي ميژوو ۱۳۲۸
۹۰. پادشا و شوان ۱۳۲۹
۹۱. ژنيکي زانا ۱۳۳۰
۹۲. بهسه رها تي مام زوراب ۱۳۳۲
۹۳. کورپکي هه ژارو دهوله مه نديکي پيسکه ۱۳۳۳
۹۴. مام زانيار ۱۳۳۴
۹۵. مهردان وجوتي کوتري سپي ۱۳۳۵
۹۶. گومه زيکي نه خشين ۱۳۳۶
۹۷. چيروکي رووداو ، ماموستاو بازرگان و پيشهوا ۱۳۳۷
۹۸. ميرنورک و پير هومه ر ۱۳۳۸
۹۹. وه زيروه ههنگ ۱۳۴۰
۱۰۰. نهنجامي مناليکي به ناز به خيو کراو: ۱۳۴۱
۱۰۱. مناليکي کورد ۱۳۴۲
۱۰۲. گوزه يه کي زيدين ۱۳۴۳

۱۰۳. مهلا و بازرگان ۱۳۴۴
۱۰۴. پادشا و تهتهلهمیران ۱۳۴۵
۱۰۵. زلیخا بانوو ئیلاخ خان ۱۳۴۶
۱۰۶. رهنک و بهرگ رهوشت و خوو ناگوری ۱۳۴۷
۱۰۷. مام گولهسهنه ۱۳۴۸
۱۰۸. ئاشوور ئاغا و مام گورگ: ۱۳۴۹
۱۰۹. ئه مه کداری سه گیک : ۱۳۵۰
۱۱۰. چیرۆکی بالداران و جانهوهران ۱۳۵۱
۱۱۱. نهنجامی گهر و گیچهل ۱۳۵۲
۱۱۲. چیرۆکی براموک ۱۳۵۳
۱۱۳. ههزارو موفته خوور ۱۳۵۴
۱۱۴. سه رگوزهشتهی دوو برا ۱۳۵۵
۱۱۵. کهریک له پینستی شیرا ۱۳۵۶
۱۱۶. باوکیک و سی کور ۱۳۵۷
۱۱۷. کوله سووره و دارو درهخت ۱۳۵۸
۱۱۸. پیاویکی ساویلکه ۱۳۵۹
۱۱۹. باوهژنیکی دل رهق: / ۱۳۶۰
۱۲۰. پادشای دارستان و ریوی ۱۳۶۱
۱۲۱. ماسیگرو ژنه کهی ۱۳۶۲
۱۲۲. چیرۆکی زمانی جانهوهران ۱۳۶۳
۱۲۳. پهیک دیوانی نامه بهری = دائیره ی پۆسته ۱۳۶۴
۱۲۴. سال نامه ی ۲۵۶۹ ی کوردی مادی ۱۳۶۵
۱۲۵. چیرۆکی ئاغاو رهنجههر: / ۱۳۶۶

۱۲۶. شوان و جوگه له ناویک ۱۳۶۷
۱۲۷. له ئیستاره دوست بگره بو روژی رهش ۱۳۶۸
۱۲۸. لالو مراد ۱۳۶۹
۱۲۹. تازه کردنه وهی بهسته ی نیږی نیږی
۱۳۰. توانای مروؤ و هیزی ده وره بهر : ۱۳۷۰
۱۳۱. پیاویکی ساویلکه
۱۳۲. علی خان و پشیله که ۱۳۷۰
۱۳۳. بیده تگی له سهر نانخواردن ۱۳۷۱
۱۳۴. کاره ساتی ته ورداسیک ۱۳۷۲
۱۳۵. بیوه ی به تا به ختیاربی ۱۳۷۳
۱۳۶. هه موو کاریک به زانست نه چیته سهر ۱۳۷۴
۱۳۷. کچیکي ژیر ۱۳۷۵
۱۳۸. میژووی داهینانی پوول ۱۳۷۶
۱۳۹. داهینانی ته له فون ۱۳۷۷
۱۴۰. کامه رانی به هونه ره نه ک به ته له که ۱۳۷۸
۱۴۱. میژوی داهینانی ده ستگای ناگر کوژینه وه و تلغراف ۱۳۷۹
۱۴۲. ریژگرتنی ماموستایان له لایه ن پادشاییکي کوردو یه کیکی عه رب ۱۳۸۱
۱۴۳. بوکی ناودارستان ۱۳۸۲
۱۴۴. پادشاییک و سی پاسه وان ۱۳۸۳
۱۴۵. نه نجامی به یینی درو ۱۳۸۴
۱۴۶. پوش فروش ۱۳۸۵
۱۴۷. کراسی جهژن و ده ستگای دروومان ۱۳۸۷
۱۴۸. سه رکومار و بازارگان ۱۳۸۸

۱۴۹. چۆن هیژی کیشکردنی زهوی زانرا ۱۳۸۹
۱۵۰. کوئین و لیکوئینهوهی زهوی ۱۳۹۱
۱۵۱. میژووی داهینانی (پایسکل) دوو چهرخه ۱۳۹۲
۱۵۲. میژووی شوشه‌سازی ۱۳۹۳
۱۵۳. دادره‌سی فه‌رمانداریکی کورد ۱۳۹۴
۱۵۴. به‌سهرهاتی راوکه‌ریک ۱۳۹۵
۱۵۵. کچیکی ئارد فروش ۱۳۹۶
۱۵۶. میژووی که‌شتی سازی ۱۳۹۷
۱۵۷. به‌سته‌ی نی‌ری نی‌ر ۱۴۸۲
۱۵۸. خۆت له ته‌له‌که‌باز پیاریزه. ۱۴۹۵
۱۵۹. هات و نه‌هات ۱۵۷۶
۱۶۰. گیچه‌لی ژنیک ۱۵۹۵
۱۶۱. شیریک ۱۶۰۲

نجم الدين مهلا ناما نجى نهوهبووه كه نه ئيت: كه سينك بيهوى خزمهتى گهل بكا نابى چاوى له وهبى كه خووى سود له و خزمهته وەرگریت به ئكو نه بیت خووى ماندو مردو بكات بۆ به ختياريان نهك وهك كه سانى كه به ناوى خزمهتهوه گهل كزو نابوت نهكهن، بۆ نهوهى ببن به خاوهنى كوشك و ته لارو سهفته دينار نهوانه پينيان نه ئين خوپهرستو نانى نى.^{١٥٩}

چيرۆكىكى بچوك بۆ قوتابيان

١. علم و زانست وه تيكوشان^{١٦٠}

په نديكى تاريخى بۆ هه موان

چهر خيتك له مهو پيش شارى سولهيمانى قوتابخانهى ديوان - رسمى تيدا نه بوو به لام عالم و زاناي بلند پايهى گه ليك تيدا بوو مزگهوتان و مهلا وه دهرسيان نهووتهوه له بهر نه مه قوتابى يان له وولاتانى دووره وه بۆ خویندن نه هاتنه سولهيمانى له زانستى دا به رههى گه وره يان وه رته گرت له نيوانى نه مانه دا قوتابى يهك له كوردستانى ايرانه وه ديتته سولهيمانى له لای مامۆستايهك بۆ خویندن خووى دائه مه زرينى نه م قوتابى يه نزيكهى ده سال نه خوینى وه ههر پرسيارى كى زانستى كه نه بخوینى وه كو: ده ستورى زبانى عه ره بى، ميژو، ژماره، نه ندازه، نايين، خوش خوانى، هتد... هه مووى رهنگ نووس له سهر قاقه زى شى تو مار ده كا وه نه يانكا به كتيب وه هيجى له بهرناكا وه له ميشكيا جى ي ناكاته وه ته نيا له كتيبه كاندا نه يان خوینى ته وه ئير وا نه زانى خویندنى ته واو كردوه

^{١٥٩} مينش نه ئيم: زور راسته خووى به راستى سه ماندى و له ژيانا رهنگى دا به و و ئيستاش نه مره و ههر ياد نه كرينه وه.

^{١٦٠} پيش ژماره/١٢٣٦ نه م بابته بلا و كراوه ته وه پاشان بزى ده ركه وتوو كه زور پتويسته گو شه بهك بۆ منالان هه بيت و نامۆژگارى باشيش بيت بۆ خوینهرانى و جينگهى خویشى گرت.

ده تور له ماموستای نه خوازی که بچیته وه و ولاتی خوئی کتیبه کانی هه مووی نه کاته
 سندوقیکه وه و له گه ل کاروانیک به ری نه که وی له و دیو شاخی گویزه له بناری بناویله
 به ره نگاری کومهلنیک ته ریده = جهرده نه بن وه له کاروانه که نه دهن هه ر که ل و پهل و
 دراویک به کاروانه که نه بی لی یان نه سین و رووتیان نه کن له و ناوه دا سندوقی کتیبه
 و دراوی قوتابی یه که ش نه بری قوتابی که له سه ره کی ته ریده کان نه پارینه وه نه لی: هه ر
 دراو و که لو پهلنکی منتان بر دوه گه ردنتان نازاد بی به لام سندوقه کتیبه که م بده نه وه
 چونکه نه مه چند ساله هه ر علم و زانستیک که کوم کردوته وه له و یه دایه وه ره نجیکی
 زورم له گه ل داوه وه کتیبه به کاری نیوه نایه وه هیچ بو نیوه ناکا سه ره کی ته ریده کان
 له وه راما نه لی: علم و زانستیک که ته ریده بتوانی بیدزی به که لکی چی دی زانست
 نه وه یه که له میشک و سنگتا جی ی بکه یته وه. نه م وه رامه ی سه ر ته ریده زور کار
 نه کاته سه ر قوتابی یه که نه عجا نه گه ریته وه بو لای ماموستا که ی سه ر له نوی ده ست
 نه کاته وه به خویندن وه هه ر پرسیارنکی زانستی که نه یخوینی له میشکیا جی نه کاته وه تا
 له زانایی دا نه گاته پایه یه که که گره و له هه موو قوتابی یه که نه باته وه وه سنگی نه کا به
 کتیبه خانهدیه کی گه رۆکی دز نه به ر.

هه روه ها زانای به ناوبانگی خو رنشین (جمال الدین نه فغانی) هه ر کتیبه و نوسراویکی به ر
 ده ست که وتایه تاله به ری نه کردایه وازی لی نه ده هیئا هه تا پیان ووت: تو بو چ نه م
 ره نجو ته قه لایه نه ده ی و له به ر کردنی کتیبه هه ر پرسیارنکیست تی ی بگه ی
 ته ماشای کتیبه بکه له وه راما فه رموی: نه وه ک کتیبه که م لی بدزری وه یان له ناوبچی
 دیسان بو هه ر شوینیک برۆم ناتوانم کتیبه خانهدیه که له گه ل خو ما بگیرم له به ر نه وه
 هه مووی له سنگما نه پارنۆم. ژ/ ۱۲۳

٢. رۆژنامەی ژین برباری داوێ کە هەر هەفتە یەک ستونیک تەرخان بکا لە ژیر سەرنامەی (بەشی منالان) بە سەرپەرشتی مامۆستا (نجم الدین ملا).^{١٦١}

بۆ ئەوێ منالانی دەبوستان نامۆژگاری و کەلکی لی وەر بگرن چونکە منال وە کو قاقەزێکی سپی وایە چی نوسین وە نەخشیکێ لە سەر بکە ی ناچیتە وە وە کال نابێ تە وە ئەجا بەم هۆیە وە هەر کەس بە شیعەر یان بە پەخشان شتیک ئەزانی کە منال کەلکی لی وەر بگری ئەتوانی بی نیری بۆ ژین.

ئەو منالە خۆشەویستە کان، گوی بگرن لە (پیرەمێرد) کە صۆن لە گفتوگۆیەکی بەینی باوک و مندالدا کەلکی مەرمان بو دەرنەخا و چۆن ئینسان ئەبیت چاکە ی لە بەرچاو بیت هەتا لە گەل حەیانیشدا.

و هەتا ئەزانن هەول بەدن بۆ رینگە ی راست گرتن وە خۆبەخت کردن لە رینگە ی چاکیا وە نەهیشتنی خراپە و خواری.

بەزەیی ژ / ١٢٢٦

بابە: سەیری ئەم بەرخە کە چەند جوانە

رۆلە: ئەو بەرخە مەری خۆمانە

بابە با ئەم بەرخە هی من بی

وای لی ئە کەم قوچم لی ئەدا هیمن بی

وا، دام بەتۆ بەخیوی کە ئەزانی

بیشۆ پاکی راگرە هەتا ئەتوانی

ئەم بەرخە ئە گەر بەخیۆ بکری و بیسی بەمەر

لە سیو و میو چاکتر بۆمان دیتە بەر

^{١٦١} مامۆستا (١٦٠) چیرۆکی بلا و کردە و کۆچی دوایی کرد، کۆتا چیرۆکی لە ژ/ ١٥١٦٠٢ بو، لە ژمارە ی ١٦٩٦ نوسەرێک بەناوی (محمد فیدا) لەم بەش و گۆشە بەدا چەند چیرۆکیکی بلا و کردە وە.

شیری ئەبى ئەى خۆينەو سبەينان
 سەرتوئىزى ماستەكەى نەخۆين لەگەل نان
 كەشك و شيرىژ و سوتىرەكەو پەنبرى
 ئەى خۆيت و بۆكەس و كارى ئەنبرى
 خورى ئەكەين بە جاجم و پۆپەشمين
 بەبەرمان و جەوال و شال و سەر زين
 بەزاوزى پەرە ئەگرن زۆر ئەبن
 رانىكى لى دىتە بەر نايدن لە بن
 كە ميوان هات سەرى ئەبرين گۆشتەكەى
 نەء نەء بابە توخوا قەت ئەو ئەكەى
 بەستەزبانە خانەزايە شير مژە
 وەك ئىمە ژيانى خوش ئەوى مەى كۆژە
 بەرخى كە ئەو نەئە چاكەى بى بۆمان
 سەرى ئەبرين گوناھ نەكەين بۆخۆمان

ژ / ۱۲۳۶

۳. لالە شاسوار ژ / ۱۲۳۷

ئەى منالە خوشەويستەكان

ئەى رۆلەى دوا رۆژى ولات

بخوين هەتا ئەتوانن تىكۆشن لەرىگای خويندەواريدا هەمو هۆشو بىرىكتان
 خەرىكەنەو بەسەر خويندندا. چونكە هەر خويندنو قوتابخانەيە رىگاتان بۆ ئەكاتەو
 ناسانى ئەكات بەرەو گەيشتن بە نامانج وە هەر خويندەنە كە ولاتەكەت پيش ئەخات وە
 گەلەكەت ئەخاتە ژيانىكى پر ناسودەو. ئەنجا گوى بگرن لەم چىرۆكە بەچكۆلەيەش:

یەکی بوو، یەکی نەبوو، کەس لەخوا گەورەتر نەبوو، وە کەس لەبەندە خراب رۆرەش تر نەبوو، پیاویک هەبو نەخویندەوار بوو ناوی لالەشاسوار بوو لە دێ یەکی شارەزوور دائەنیشت ئەم پیاو بە کشتوکال و مەرۆ مالات بەخێوکردن گوزەرانی ئەکرد لە گەل ئەوێش خویندەواری خۆش ئەویست دواي ئەوێ کە لە کاروباری خۆی ئەبوو و نەچوێ لای مەلای دێ یە کە مەلا چەند کتیب و نوسرايکی لە دەور بو کاتی بی ویستایە نوسراو و کتیب بخوینێ تەوێ چونکە چاوی کزبوو چاویلکە ی لە چاوی ئەکرد لالەشاسوار لە دلی خۆیا وتی: خویندەوار کە نوسراو ئەخوینتەوێ بە هۆی چاویلکەوێ و ا چاکە کە سەبەینی بچمە شار چاویلکە ی بکرم.

ئەو رۆژە بۆ بەیانی لە گەل کاروانی بارە دەغل کەوتە رێ نیوهرۆ گەیشتە شار چووە (کۆگای سروچک) و وتی: چاویلکە یەکی زۆر چاکم بۆ بیته لیت بکرم. خاوەنی کۆگا چاویلکە ییکی باشی بۆ هینا لالەشاسوار کردی یە چاوی وە داوی نوسراویکی کرد کە بیخوینێ تەوێ رۆژنامە یەکی (ژین) یان دایە دەست هەرچەند لێ ی ورد بۆو پیتیکی لێ دەرنە کرد وە بۆی نەخوینتەوێ.

ئەجا وتی: من چاویلکە ییکم ئەوی کە نوسراوی پی بخوینمەوێ خاوەنی کۆگا رووی کردە لالەشاسوار وە پی ووت: ئەگەر تۆ لەقوتابخانە دا نەت خویندی بی بە چاویلکە نووسراو ناخوینێ ئەزانی ئەوێ کە خویندەوارن نزیکە ی بیست سال رەنج و تەقە لا ئەدەن ئەجا ئەبن بەخویندەوار، چاویلکە بۆ گەورە کردنی پیتە نەک هۆی خویندەواری

۴. دوزمنی زانا و دوستی نه زان ۱۲۳۸

وا نه گټر نه وه سهد سالتیک له مهور پیاوړیکي باخه وان له دی یهک له دیهاته کانی
شارباژیر به باخه وانى رای نه بوار د نهم پیاوه له دووری ناواى خانووبه ریه کی ریکو
پتک و جوانی دروست کردبوو هدر چوار دهوری خانووه که ی کردبوو به ره زویاخ وه
له هه موو جزره دره ختیکی میوه دارى تیا ناشتوو دره خته کانی هاتبونه بهر. نهم باخه وان



بو رابواردنی خوئی ورچیکی راگرتبوو
وه نهم ورچه ی زور خوش نه ویست
خواردنی خوش و میوه ی دهر خوار د نهدا
وه هه رکاتیک باخه وان که بنوستایه بو
نه وه ی دزو درنده و جرو جانه وهر نه یه نه
باخه که وه ورچه که نیشکی نه گرت.

لهم باخه دا مارنک هه بوو که دوزمنی
باخه وان که بوو نه ویست پیوه ی بدا
به لام وردبینی و دوور نه ندیشی نه کرد له
دلی خو یا نه یوت : نه گهر هاتوو پیتمه وه دا
لیم رانه پهری به پلاری نه مکوزی چاک

وايه پیوه ی نه دهم وه به خوئی بوخوم لهم باخه دا رابویرم.

به لام دوستی نه زان که مام ورچ بو روژنیک له کاتی نیشک گرتنا تماشای کرد
باخه وانى ناغای خهوی لی که وتوووه میس له دهم و چاوی وروکاوه بو نه وه ی
باوه شینی ناغای بکا وه میسه کانی لی دهر بکا هاته سهر پاشوو وه به هه ردو دهست
تاوی دایه بهردیکى دوو باتمانی وه کیشای به سهری باخه وانى ناغایا سهری پان کرده وه
وه کوشتی.

ئەجا لەم چیرۆکە پچو کەووە تی گەیشتن کە دوژمنی زانا مار بوو هیچ زیانیکی نەبوو
دۆستی نەزان کە ورچ بوو کەتنی خۆی کرد.

ئەم نیوہ شعرەت دايم لەبەر بى

دوژمن زانابى ئەك دۆستت كەربى

۵. شاباز ۱۲۲۹

ئەى قوتابىيە خۆشەويستەکان بخوينن ، تى كۆشن ، پەند و نامۆزگارى مامۆستاكانتان
لە گوى گرن لە فەرمانيان دەر مەچن ، تاتى بگەن و بى بگەن بۆ ئەوہى لە دوا رۆژدا
بين بە ئەندامىكى بە كەلك بۆ گەل و نىشتمان وە گوى لەم چىرۆكە كورتەش بگرن:
وا باس ئەكەن لە زەمانى پيشين دا كورپك بوو ناوى (شاباز) بوو زۆر وريا و زىرەك
و زانا بوو. هيج كاتى بى گوى ي مامۆستايان وە كەسو كارى نەنە كرد وە دلى كەسى
نازار نە ئەدا لەبەر ئەوہ مامۆستاكان وە هاوپۆلەكانى و داىك و باوكى و خەلك
خۆشيان ئەويست وە ريزيان ئەگرت و هەمو سالتىكىش لە تاقى كردنەوہ = امتحان دا
بەيەكەم دەر ئەچوو.

رۆژيك مامۆستا بەناى نارەوا بى ئەوہى نافرمانى يەكى لى روودا بى وە تاوانىكى
كرد بى زۆرى لە شاباز دا شاباز ئەم رقەى لە دل گرت هەتا خويندنى هەموو
قوتابخانەكان و قوتابخانەى بەرزىشى تەواو كرد. بەخت يارىدەى دا كرا بە فەرمان
دار = سەردارى شار، شاباز بۆ ئەوہى تۆلەى ئەو ليدانە نارەوايە لە مامۆستاكەى بسينى
ناردى بەشوين مامۆستادا وە بپيارى دا كە سزايەكى سەختى مامۆستا بدا كاتى مامۆستا
چووہ بەردەمى، شاباز بە رقەوہ رووى تى كرد وتى : لەبىرتە كە تۆ ئەو رۆژە بى ئەوہى
نافرمانى وە تاوانىكم لى رووبدا بە ليدانىكى سەخت سزات دام و نىستا منيش لە
تۆلەى ئەو زۆردارى يەدا سزايەكى سەخت ئەدەم .

ماموستا رووی کرده شاباز وه ووتی : تو خراب تی گهیشتووی من هیچ رقم له تو نهبووه و خوشم ویستووی که لیم داوی نهویش دهرسیک بوو له دهرسهکانی قوتابخانه ههتا تامی تالی زورداری و دهست دریژی و دل نازاردان بچیژی بو نهوهی که کهوتیته سهر کار بهراستی و (عدل) کار و فرمانی خهلتک جی بهجی بکهی وه دلی کهس نازار نهدهی وهتی بگهی که زورداری و دل نازاردان چهند ناخوشه.

نهم جا شاباز تی گهیشت که فرمودهی ماموستا کهی زور جوانه له بهری ههستا وه دهستی گوشي وه خهلات و پاداشتیکی زوریشی دایه.

نیتر شاباز بههوی نهو دهرسهی کهله ماموستا کهی وهری گرت له کار و باری دیوانی دا به راستی و دل سۆزی و نهرمو نیانی له گهل خهلتکا نه جولایه وه و زورداری له کهس نه نه کرد ههتا ناوبانگی چاکهی به ههموو جیهاندا بلاو بووه وه. گهورهیهک نهلی:

تو چاکه بکهو بیده به ئاوا

با خهلتک نهزانی لای خوا نوسراوه ز/ ۱۲۳۹

.....

۶. خوا راسته و راستی لاخوشه چهوتی سهرنه نجامی بوشه ۱۲۴۰

واباس نه کهن له سهدهی پیشوودا له شاری (نهسفههان) پیاویک ههبوو بازرگان، ئیش پیک هینهرو خوش گوزهرانو بهناوبانگ بوو به (میرزا نازاد خان)، نهم پیاوه زیاد لهو پارهیهی که کردبووی به سهرمایهی بازرگانی دوو سهد لیره ی زیتری پیکهوه نابوو ویستی بچییت بو سفهری هیندستان له دلی خویدا لیکي دایه وه وتی: وا چاکه نهم دو سهد زیتره له لای یه کینکی دهست پاکو نهمین به سپارده دابنیم ههتا دیمه وه. دوستیکی ههبوو ناوی (ئاغا موراد) بوو زیتره کاننی کرده کیسه کهیه وه چوو بو لای (ئاغا موراد)

وتی: من نهمرو نهرۆم بو سفهر کس له تو سهر راست و نهمین تر گومان نابهم ههتا لهم سفهره دیمه وه نهم دوو سهد زیتره به سپارده له لایی. نهمه ی وت و کیسه کهی له لادانا وه خوی کهوته ری، داوی مانگیک (میرزا نازاد) هاته وه به دهست و دیارییه کی

جوانەوێ چووێ لای (ناغا موراد) ی دۆستی بۆ وەرگرتنی زێرەکانی لە پاش چاوخۆشی و گفتوگۆ.

ناغا موراد وتی: زێری چی؟ کە ی من تۆم دیوێو ئەتەناسم؟ مەگەر شیت بووی. میرزا نازاد چونکە هیچ بەلگەو سەنەدی بەدەستەو نەبوو بە نائومیدی هاتە دەرەوێ. لە کاتی کدا بەزویری و پەشۆکاوی بە کۆلانیکا نەرۆیی ژنیکی زانای بەدەماخ پۆشتهو پەرداخ لە پەنجەرە ی کۆشکە کە بەوێو تەماشای کۆلانی نەکرد، تی گەیشت کە ئەم پیاوێ لێ قەوماوێ. فەرمانی کرد بە کارە کەرە کە،

وتی: ئەو پیاوێم بۆ بانگ بکە، کاتی نازاد خان هاتە سەرەوێ ژنە کە لێی پرسی: بەرەنگی زویرو پەشۆکاوتای ئەبێ شتیکت بەسەر هاتی، میرزا نازاد سەرگۆزشتە ی خۆی بۆ گێرایەوێ، ژنە کە گورج سندوقیکی کردەوێ کە پێبوو لە زێرو جەواهیرات جانتاکە ی لێ پێکردو بە میرزا نازادی وت: من وانەچم بۆلای ناغا موراد تۆش لەدوای پێنج خولەک وەرە ژوورەوێو داوای زێرە کانت بکەرەوێ، بە کارە کەریشی وت: کاتی میرزا نازاد هاتە دەرەوێ تۆش وەرە بلێ ناغا ژن و ناغام هاتۆتەوێ،

ئەم راپۆرتە ی رێک خست و رۆیشت بۆلای ناغا موراد وتی: پیاوێ کەم کە چووێ بۆ سەفەر. ماله کەمان چۆلە لە ترسی دزو درۆزن ئەم زێرو جەواهیرانەم هیناوەتە خزمەت بە سپاردە بۆم بپاریزە، هەتا پیاوێ کەم دیتەوێ،

لەو کاتەدا میرزا نازاد کردی بە ژوورا وتی: دوو سەد زێرە کەم بەدەرەوێ. ناغا موردا لە دلی خۆیدا وتی: ئەگەر نەیدەمەوێو پێی لێ داگرم ئەم گۆژمە زۆرە ی کە ئەم ژنە هیناویتی لە دەستم ئەچیت وە ئەم ژنە ئەم هەموو جەواهیرانەم لەلا دانانی هیچ نەبێ سپاردە ی ئەم ژنە پەنجای ئەوێنە ی دوو سەد زێرە کە نەبێ. سوکی کێسە زێری میرزا نازادی دایەوێ، بەدڵ خۆشی هاتە دەرێ. لەو کاتەدا کارە کەرە کە هاتە ژوورەوێ

وتی: ناغا ژن وا ناغام هاتوتهوه ژنه که دهستی دایه جانناکهی و وتی: بهدوعا ناغا
 مورد زور سوپاست نه کهم پیویست نییه لای توی دابنیم واپیاوه کهم هاتوتهوه.
 لهم چیرۆ که تی نه گن که قومار بازی و ناین و نۆین سهر ناگری

ناین و نۆین زوو ده رنه کهوی

ژ / ۱۲۴۰

درۆزن گران ناشتای بهر کهوی

مناله کان. قوتایی په کان، چرای چاوی نیشتمان له ریگای خویندن دا هه ولو ته قه لا
 بدن وهخت به فیرۆ مه دهن زانست گه وهه ریکه نرخه ته واو نابی نه م چیرۆ کهش تان
 پیش کهش نه کهم.

۷. چاویرسی: له خاتراتی زیوه به دهستکاری بهوه ژ/ ۱۲۴۱

واباس نه کهن له زهمانی پیشین دا سی هاورپی جوامیر، مهردان، نه ریمان، جوامیر و
 مهردان گهنج نه ریمان پیر له کارگه = مه عمه لیکه کری کاریان نه کرد ماوه به کی دوو رو
 درێژ پیکه وهه وک برا رایان بوارد واری کهوت کارگه که له ئیش کهوت و داخرا نه م
 سی براده ره هه دراوینک که کۆیان کرد بووه وه له کاتی بی ئیشی دا خواردیان.
 دواپی کهوتنه تهنگو چه له مهوه برسیه تی روژنیک هه رسیکان سه ریان دایه به ک دهستیان
 کرد به راویژ بریاریان دا که بچن بو شارینکی تر له وی کارو فرمانی بدۆزنه وه
 گوزه رانی بی بکن هه رسیکیان به بی ری دهشتو شاخیان گرت به له ده می ئیواره دا
 هه ورینکی رهش به ری ناسمانی گرت و کردی به شهست و ره هیله له و ناقاره کۆنه شاخ
 نه شکهوتیک هه بو هه رسییان چونه نه شکهوته که وه که ته ماشایان کرد له گوشه به کی
 نه شکهوته که دا نه ژده ها به ک ده رکهوت دهستیان کرد به پارانه وه له خوا وتیان: نه ی
 خوی زه مین و زه مان. ناگاداری به هه موکاری ناشکراو په نهان. برسیه تی و باران و

هەوای سەما . ئەژدەهاشمان ئەھی نیه سەر رینگا . لەم پارانەووەیەدا ئەژدەهاکە چوو
دەرەوێ کەسەیریان کرد لەشوینی ئەژدەهاکە کۆپەیهک زێر و دراو دەرکەوت یەکەیهکە
سوپاسی خویان بەجی هینا بریاریان دا کە کۆپە زێرە کە بکەن بەسی بەشی وەک یەک وە
زێرێکیان دا بە جوامیر کە بجی لەشار نان و بی خۆریان بۆ بکری ، جوامیر لەدلی
خویا وتی: بۆچی ئەم کۆپە زێرە هەر بۆخۆم نەبی ؟ واچاکە زەهریان بۆبکەمە ناو
خۆراکەکەووە بی ی بمرن وە ئەم سامانە زۆرە هەر بۆخۆم بی . مەردان و نەرمایش
قسەیان کرد بەیهک وتیان: کە جوامیر هاتەووە ئەینکین و ئەم کۆپەزێرە ئەکەین بە دوو
بەشەووە لەم قسانەدا بون جوامیر بەنان و پینخۆرەووە دەرکەوت ، گورج هەردوکیان
هەلمەتیان دایە خنکانیان مایەووە سەر مەردان و مامە پیرە ، مەردانیش وتی: بۆچی ئەم
سامانە هەر بۆخۆم نەبی ؟ پەلاماری دایە مامەپیرە ی بی هێر بە دوو سی دەقیقە خنکانی .
ئەمجا وتی: با بەدل خۆشی نانی خۆم بۆم ئۆخە ی بوم بەخواوەنی سامان و شکۆ هەتا
توانی لەنان و گوشتی خوارد دوا ی چەند دەقیقەیهک زەهرە کە کاری کردە ناوجەرگی
تێرپەوی دا بەهاتی مەرگ وە کۆپە زێریش بی خواوەن مایەووە .

ئەمەیه ئەنجامی تەماعکاری

لەتەماع لادە گەر تۆ هۆشیاری ژ/ ۱۲۴۱

.....

۸. قوتابیهکان منالە نازدارەکان . هیزو پشٹیوانی دوا روژی نیشتمان، نەمامی باخی
هیوای باوک و دایکان و گەلو گەسو کاران . شوین و رەوشت و خوتان بەرز بی، زاناو
دوور ئەندیش بن، وا ئەم چیرۆکەمتان پیشکەش ئەکەم :

زرنگە جوتیارینکی نەخویندەوار ۱۲۴۲

لەسەردەمی پیشودا هیشتا جلو بەرگی زستانی شارستانیەتی وەک نیستا بروزی
نەسەندبوو لە ولاتی کۆیستانەکان بۆ خۆ پاراستن لە سەرما پیستی جانەورانی کێوی

وهك: دهلك، رتيوي، وه سه گلاويان نه كرد به كهولو فدروه له بهريان نه كرد بهك
هويه وه پيستي نه م گيانه بهرانه زور به نرخ و رهواج بوو به تاييه تي له كوردستان له شوينه
شاخاوي به كاندا لادي به كان راويان نه كرد وه به نرخي گران به بازرگانه كانيان
نه فروشت نه وانيش نه يان نارد بو ولاتاني روسيا و نه وروپا ههردوو لا قازانجيكی زوريان
لي نه كرد.

له م ولاتي پشت كيويه لاي خويمان لادي به كان فيربوون زه هريان نه كرد به ميوه و
خواردمهني يه وه وه له سهر ريگا و شويئي نه و جانه وه رانه وه نه يان رشت بو نه وه ي
بجون و پي ي بمرن وه به ناساني پيسته كه يان دهست كه وي .

نه مچا له ديهك له م ديهاتانه دوو كوري پياويكي جوتيار له تهمهني دهو دوازده سالد
نه بن كارو به رخ نه دهنه پيش خويمان كه له چيا بي له وه پرين له ري گوزاياندا سيونكي
گه وه ي لاسوره نه دوژنه وه كه ژاراوي نه بي و بو جانه وه ران دانراوه به چه قو نه يكه ن به
دوو كه رته وه دهست نه كه ن به خواردني دهست به جي ههردوو كيان نه كه ون و نه مرن .
نه گاته ده مي چيشته نگاو كه كاتي مه ره بي ري يه مامه ي جوتيار سه ير نه كا كوره كاني
نه هاتنه وه نه چي به پي و شوييانه وه نه بيني ههردوو كيان كه وتون و مردون وه يه كي
پارچه سيونكي شيان له ده مايه كا برا نه موستي خوي نه گه زي تيده گا چيه؟ هيچ خوي تيك
ناداو نايكا به هاوار و فوغان ديه وه ناو دي چاوه رواني نويزي شيوان نه كا كه خه لكي
دي نيواره له مزگهوت كو نه بنه وه بو نويز نيواره دادی مامه ي جوتيار نه چيته مزگهوت
به روويه كي خوشو زه رده خه نه وه روو نه كاته كو مه لي نويز كه ران نه لي: نه مرؤ كي
سيوي زه هراوي فريداوه بو جانه وه ران دوور يوي قه له وي كو شتوه والاي (كاني كه
نه كه رهش) هوه كه وتون .

مام پيروت هه لي نه داتي: من به قوربانتم بم وه ره له گه لم نيشانم بدهم .

جوتيار له گه لي نه چي وه نه بياته سهر لاشه ي كوره كاني نه لي: نه مه رتيويه كانه .

ھەر ئەوکاتە خەنیم قاتیلی کورەکانی ئەداتە بەر خەنجەر پارچە پارچی ئەکا.

ژ/١٢٤٢

٩. گەر و گینچەل سەرناگری ژ/١٢٤٣

لەفارسى یەوہ

ئەى منالەکان قوتابىە بەرپرەکان لەرئى خوتندندا تىکوئن ھەول و تەقەلا بەدەن دەست پاکوسەر راست بن ھەر سەر راستى یە رىنگای رزگارى وا ئەم چىروکەشتان پىشکەش کرا،

بىست سالتىک لەمەوپیئش لەشارى (تاران) لەدەمى نیوەرۆ لە رۆژىكى گەرمى ھاوین دا پیاویكى كۆلكيش = ھال لە كاتىكا دوو سندوقى چابى بەكۆلەوہ ئەبى وە ئەىگۆزىتەوہ بۆ دوکانى بازرگانىك و لەژىر ئەو كۆلەگرانەدا نارەق نەرىژى لەرىگوزارىا جزدانىكى گەورەى بەرچاو ئەكەوى كە لەسەر زەوى كەوتوہ بەھىواشى ھەلىئەگرى و ئەىخاتە باخەلىوہە دوای ئەوہى سندوقەكانبە جىگای خوى ئەگەىنى ئەچىتە مالىوہ بىئەوہى مان و منال پىزانى جزدانەكە ئەكاتەوہ تەماشائەكا بىست ھەزار (تەن) ئەسكەناس پارەى ئىرانى تىدايە كە ئەكاتە نرىكەى ھەزار و پىنج سەد دىنارى عىراقى خوومان ،

كۆلكيش لەخوشيانا گەشكەدار ئەبى ئەلى : وا رزگار بووم لە كۆلكيشان و كۆپرەوہرى ئەم پارەىە ئەكەم بە سەرمايەى بازرگانى و بەختيارانە پى ئەژىم. جزدانەكە ئەخاتە سندوقىكەوہ و قفلنى ئەدا سبەىنى بەىانى زوو ئەچى بۆ كاروانسەرا خانى حاجى مەلا عەلى بۆ كۆلكيشان ، كە گوى ئەگرى دەنگە دەنگىك پەيدا ئەبى ئەلین : رۆژنامە نوسىوہتى پياویكى ناوارە- غریب لە ولاتىكى دورەوہ ھاتوہ بۆ بازرگانى بەرەو دوا سەرمايەكەى چەند ھەزار تەنىك بووہ دوینى نیوەرۆ لى بزر بووہ تومەز

خاوهن پاره ناواره و غریب نابی کابرایه کی جووله کهی دانیشتوی شاری تاران
 نهیی. نوسراوه هدرکهس نهم پارهیدی دوزیوه تهوه له رینی خوادا بیداتهوه و ههزار تمه نیش
 به حدلاتی مزگینی وهرگری چونکه هدرکهس بههوی نهم خیره گهورهیه ژیانی مان و
 منالی نهم پیاوه نه کرپتهوه و له ههژاری و مردن رزگاریان نه کا.

کابرای کۆلکیش دلی نهرم نهیی نهلی: دنیا نهنجامی مردن و برانهوهیه بۆچی خۆم
 رورهشی دیوانی خوا بکهم من چهند ساله به نارەقی ناوچهوانی خۆم نهژیم وا چاکه نهم
 پارهیه بیهمهوه بۆ خاوهنده کهی و ههزار تمدن وهرگرم.

بهناونیشان خاوهن پاره نه دوزیتهوه و جزدانه کهی نه داتی کابرای جوکه له دهستی
 وهرنهگری که نهیژمیری پولیکی ناتهواو نیه بۆ نهوهی مزگینی نه دا به کۆلکیشه که
 گیچهلی پینه کا نهلی جزدانه کهی من بیست و یهک ههزار تمه نی تیدا بووه ئیسته بیست
 ههزاره و ههزاری ناتهواوه و نه مهوینهوه.

کۆلکیش دهست نه کا به هاوار و گریان نهلی: من هاتم خیره بکهم تووشی چی
 دهردینک بووم.

جوله که له دادگا - محکمه شکاتی لینه کا حاکم کهفیل له کۆلکیش وهرنهگری تا
 رۆژی پرسیار کۆلکیش به گریان و دلتهنگی یهوه راسته وخۆ روئه کاته دهرباری شاهی
 - کۆشکی ملکی خوالینخۆشبو (کاک رهزاشا) که نهمرۆ پینی نهلین: کۆشکی
 گولستان لهویندا دهست نه کا به هاوار و گریان نهلی: نه مهوی به خزمهت (شاه) بگهم
 نه گهر قهده غهم لیبکهن خۆم نه کورژم چونکه غهدریکی گهورهم لیکراوه، یه کی له
 پاسهوانهکانی شاه نهم قسهیه به شاه نه گهیهنی، شاه فرمان نه دا بینه ژوورهوه،
 کۆلکیش له بهر پینی شادا نه کهوی و سهرگوزه شتهی بۆ نه گهرپتهوه، شاه پیاویکی خۆی
 به ئوتوموبیل نه نیری کابرای جوله که کیش نه کهن شا لینی نه پرسی: کامه ته جزدانی
 پاره کهت.

جولە کە جزدانە کە ی لەباخەل دەردی ئه‌لی : ئەمەتە بیست و یەك هەزار تەن ئەسکەناسی تێدا بوو و ئیستە بیست هەزاره و هەزارى ناتەواو .
شاھ بە سوکی بیست هەزار تەنە کە ئەدا بە کابرای کۆلکیش ئەلی : ئەم پارە یە هەلگرە هەتا خاوەنی خۆی پەیدا ئەبێ و بە کابرای جولە کەش ئەلی تۆش بگەری بۆ پارە کە ی خۆت دیارە ئەم پارە یە هی تۆ نیە هی تۆ بیست و یەك هەزاره بریار ئەدا کە کابرای جولە کە بە هیچ جۆری نەچی بە لای ئەم کۆلکیشدا ، کۆلکیش بەو پارە یە خانوویەکی رێك و پێك و دوکانێکی بازرگانی بۆ خۆی پێکەووە ئەنی وە ئیستا بەختیارانە ئەژی
لە گەل خوادا سەر راست بە چاکە .

۱۰. گالتە ی بە راست ۱۲۴۴

ئە ی قوتابیانی زانا و زرنگ ئیو ئەمانجی دواروژی گەل و نیشتمانن بۆ سەر بەرزی گەل و نیشتمان گیانی خۆتان بەخت بکەن بۆین تا بگەنە پایە ی مەرام ، پێکەن ، قەت زویر مەبن ، خەم و خەفەت لە دل دەراوین ، ئەم چیرۆکە هەلبەستراوە ی (پیرە میژد) بۆ خەیننەو :
گالتە ی بە راست

خدر بوو پیاوی خەسەنە فەندی
کەس پتی نە دەوت کەرت بە چەندی
کۆیخا دەر گابو جینی خواجا نشین
فەرەنجی پۆش بوو زستان و هاوین
رەنجبەری مالتی روژی نەخۆش کەوت
پینج کەری ئەبرد بۆ دنی (کەلەکن)
کەلەسەر خەرمان کای بۆ دا بگرن

لهريّ خوئی سواری به کیان بوبو
 که نهی ژماردن ههر چواریان مابوو
 وتی : نای خوژمن پینج کهرم پیّ بوو
 وا چواریان دیاره نهوی تر کویّ چوو
 دابهزی و رایکرد به کسهر بوّ دواوه
 وای زانی کهره له دواوه ماوه
 بوّ دواوه روانی هیچ دیار نه بوو
 گه پرایه وه لای کهران زوو به زوو
 که ته ماشای کرد پینج کهر ته و اووه
 لهم فرو فیله سهری سورماوه
 زور ماندو بوبو دیسان سوار بوه وه
 له به ره و ژیره سهره و خوار بوه وه
 دیسان که روانی کهر چواریان ماوه
 گریاو گوتی : من چیم لیّ قه و ماوه
 خوئی خسته خواری به دوعا و نزا
 نه پرایه وه له باره گای خوا
 دوعای گیر ابو روانی کهر پینجه
 رزگاری بوبو لهم دهر دو ره نجه
 نیتر نه توانی بروا به پینان
 خوئی هه لدا به سهر کهر یکی تریان
 جا ریّ له راوتی لیّهاته وه دی
 وتی : نهم جاره کهره گورگ خواردی
 هه روا لیّ خواری گه بیه نیوهی ریّ

بەرەو پیری هات خەلی کویخا دی
بانگی کرد کویخا لە دەوت گەریم
خوا لە کوی تۆی گەیانە سەر ریم
ئەمرۆ تەریدە گالتەم پێتە کەن
ساتی کەریم ئەدزەن و ئەیدەن
وتی: خەدر ناغا چەند کەرت پێبوو
چەندیان ماوە چەندت لە دەس چوو
وتی: پێنج کەرم هێنا بوو لە شار
کە ئەی ژمیرم هاتۆتە سەر چوار
کویخا تیگەیی کە خۆی و گێزەر
لێک ناکاتەوێ کابرای قور بەسەر
ئەو کەرەیی کەوا خۆی سواری بوو
چونکە نایینی لە بیری چوو
وتی: دابەزە هەمی بەندەیی بیغەش

پێنجی بو ژمارد خۆشی کردی شەش ۱۲۴۴

۱۱. ئەی قوتابیان، ئەی منالانی زاناو زرنگ لە گەل ئەوێ کە تی ئە کۆشن و
ئەخوینن ئەبی لەرێگەیی راست لاندەن لەسەر ئایین و رەوشتی باو کو باپیراتان برۆن کە
ئەو ئایین و رەوشتە پێرۆزە ئایینی پاکی مسولمانانە لە راستی راستی بی پەرۆین مەترسن،
دەربارەیی هاوئایین و گەل و نیشتمانان دلسۆزین و بەزەیی شتان بە گیان لە بەران و
بی زبانا دا بیتەوێ. وا ئەم چیرۆکە شتان پێشکەش کرا:

هه‌رینگه‌ی راسته که منزل بیره: ۱۲۴۵/ژ

سیوینج سال له‌مه‌وبه‌ر فرماندار=حاکمیک له ولاتی سلیمانی دا فرمان داری نه‌کرد ناوی(میجهر سون) بوو نهم پیاوه له‌ده‌وره‌ی عوسمانی دا به‌گۆرین ناوی خۆی



نابوو(غولام حسین) له کوردستانا زۆر گه‌شت و گوزاری کردبوو وه له سلیمانی دا زۆر مابوه وه زبانی کوردی چاک فیروبوو وه‌چهند سالتیکیش له هه‌له‌بجه بوو به پیاوی(تاهیر به‌گ) به‌و هۆیه‌وه که باش شاره‌زای نه‌حوالی نهم ولاته بوو سالی داگیر کردن=أحتلال کرا به فرمانداری سلیمانی به‌راستی پیاویکی داد‌گه‌ربو ده‌باره‌ی هه‌ژاران دل سۆزبوو زۆر چه‌زی له

ناوه‌دانی و پیشکوه‌تنی ولات و خوینده‌واری نه‌کرد له سلیمانی قوتابخانه‌ی(وینه‌ی به‌ختیاری= فونده‌ی سعادت)ی کرده‌وه وه خۆیشی سه‌ریه‌رشتی نه‌کردوه ده‌رسی نه‌ووته‌وه نهم زاته بریاری دا که پردیک له‌سه‌ر رووباری تانجه‌رو دروست بکری بۆ نه‌وه‌ی ری‌ی هاتوچۆ ناسان بی بۆ ری‌ی بواران وه هه‌موو روژی خۆی ته‌ماشای وه‌ستار کریکاره‌کانی نه‌کرد وه نه‌بوايه به‌ده‌ستی خۆی روژانه‌ی لی‌ی دابه‌ش بکردنایه روژتیک له‌کاتیکه له تانجه‌رو به ئوتوموبیلیک که خۆی لی‌ی نه‌خوری نه‌هاته‌وه گه‌یشته لای گومرگی توتن که نیسته بی‌ی نه‌لین گمرگه سوتاو- نیستاش(بازاری دو‌لاره‌که)یه- ناوات-، له‌ویندا سه‌گیك به‌وه‌رین به‌شوین ئوتوموبیله‌که‌یدا رای کرد چونکه نه‌و زه‌مانه ئوتوموبیل زۆر نه‌هاتبوه نیره ته‌نیا دو سی ئوتوموبیلی تیا‌بوو سه‌گ وه‌ك نیسته رانه‌هاتبون به‌فره‌ی ئوتوموبیل که فره‌ی ئوتوموبیلیان بیستایه بی‌ی نه‌وه‌رین.

میجەرسون ئوتوموبیلە کە ی راگرت بانگی پۆلیسیکی یاساوتی کرد که ناوی (شریف) بوو دەمانچەدیه کی دایه وتی : شریف ئەو سەگە بکوژە . ئەویش وتی : نایکوژم .

وتی : لەبەر چی؟ وتی : من مسلمانم بە ناینی من سەگ کوشتن دروست نیە .

وتی : ناخر من (فەرمان = امر) ت بی ئە کەم ئەبی بیکوژی .

وتی : فەرمانی تۆ خو فەرمانی خوا نیە تا بە جی ی بینم .

ئەمجا وتی : کەوا ی لی هات بەرگە رەسمی یە کانت فرێدە برۆرەووە مالی خۆت .

ئەویش بەرگە رەسمی یە کان فری ئەداو ئەچیتەووە مال خۆی .

لە دەمی ئیوارەدا پیاویک ئەنیری بە شوین شریفا بی ی ئەلین : وەرە حاکم بانگت ئەکا

ئەویش هەل ئەستی ئەچی لە حەوشە را ئەوەستی .

میجەرسون ئەلی : شریف وەرە سەرەووە ئەویش سەر ئەکەوی لە هەدیوان رائەوەستی

ئەمجا بە دەنگیکی تورەیی یەووە ئەلی : وەرە ژوورەووە شریف سەرئەکا بە ژورا تەماشای

ئەکا ژنە کە ی بە لەشی رووت لە بەردەمیا راوەستاووە گورج پاشەو پاش ئەگەریتە دواووە

ئەلی : بۆ نایەیتە ژوورەووە ئەویش لە دلی خویا لیککی ئەداتەووە ئەلی : ئینسان هەر ئەنجامی

مردنە گریمان کوشتمی دەست ئەکا بە قسە ی ناشیرین وتن بە میجەرسون ئەلی : من

مسولمانم بە نایینی من دروست نیە تەماشای نافرەتی غەیرە بکەم نەخوازە لا بە رووتی .

ئەمجا میجەرسون بی ی ئەلی : من تاقیم کردیتەووە بە راستی پیاویکی راستی دین و نایینی

خۆت نافرۆشی بە پارەو وزیفە برۆ ئەوا تۆم کرد بە (رئیس عرفا) و سی سەد روپپەش

پاداش وەرگەرە .

ئەمجا شریف بوو بە (شریف أفندی) وە لە پاش چەند سالیکیش زیارەتی مالی خوی

کرد بوو بە (حاجی شریف أفندی) ئەم پەندە بە سە بۆ خواناسی . ژ/ ۱۲۴۵

ژ / ۱۲۴۶

۱۲. نه نجامی هه له شهیی:

نهی مناله خو شه ویسته کان له کارو بارتانا ورد بین بن هه کاریک بکهن چاکه و خراپه و نه نجامی لیك بده نه وه. له سهه خۆبن هه له شهیی مه کهن چونکه کاری بی وردبونه وه هه له شهیی په شیمانی له دوايه وا نه م چیرۆکه شتان پیشکەش کرا.

له عه ره بی یه وه

یه کی بوو یه کی نه بوو کهس له خوا گه وره تر نه بوو وه کهس له بده نهی خراپ روو رهش تر نه بوو وا نه گیر نه وه له زه مانی پیشین دا ژن و میردیک له خانوبه ره یه کی ریک و پیک پر له دار و درهخت و گولدا نه ژیان نه م ژن و میرده ته مه نیان نزیکه په نجا سالتیک بووه وه تازه خوا کوریکه دابوونی که له سهه بیشکه بوو وه پشیله یه کی که له زلی چوارپه له نه ستویشیان هه بوو که میملی مشک و مار بوو ، روژیک ژنه که بو دیده نی نه خوش نه چیته ماله دراوسی یه که وه به پیاوه که نه لی: ناگات له مناله که بی تا دیمه وه نه وه نه دهی پیناچی فه راشی حاکم دیت به پیاوه که نه لی: وه ره حاکم بانگت نه کا پیاوه کهش هه له نهستی نه روا و مناله که بی چاودیری به جی نه هیللی نه وه نه دهی بی ناچی ماریک له کونی دیوار دیته ده ره وه خه ریک نه بی هه لگه ری به بیشکه ی کوره که دا وه پیوه ی بدا پشیله که چاوی لی نه بی گورج هه له مه تی نه داتی سه ری ماره که پان نه کاته وه وه پارچه پارچه ی نه کا.

دوای که مینک پیاوه که دیته وه ده رگای هه وشه نه کاته وه که نه چیته ژوره وه پشیله که به پیریه وه دی وه کو مژده ی بداتی که کوره که ی خواردوه ده ست به جی بی ورد بونه وه لیسیتک نه کیشی به سه ری پشیله که دا وه نه یکوژی که نه چیته سه ر جینگای کوره که ی نه بی زرپ و زیندووه وه ماریکی کوژراوی له ت و پدت کراو له لایه وه که وتوه پیاوه که له په شیمانیدا به هه ردو چه پوک نه کیشی به سه ری خویا که له پاداشی چاکه دا نه و

گیان لەبەرە بەستەزمانەى كوشت. ئەمجا ئەمە پەندىكە بۆ ئەو كەسانە كە لە كار و فرمان ورد نابنەو وە بە هەلەشەى تى هەل نەچن.
تییى: ئەوەى مارەكەى كوشتو وە دەعبایە كە پى ی ئەلتین (أبن عرس) لە پشیلە ئەچى
لەبەر ئەوەى لە ولاتى ئیمەدا نیه بە پشیلە دا یە قەلەم. ژ / ۱۲۴۶
..... سوپاس بۆ كاك رىیوار حەمە توفیق. بۆ ئەم وینە جوانەى.....



۱۳. نامۆزگاری کاری بی وردبونهوه

له کلپله و دمنهوه مامۆستا نجم الدین مهلا ترجمه و نزمی کردوه به کوردی
 پیاویکی ناغا گهوره و نام دار
 خاوهنی دهولت گولزارو تهلار
 سه گیککی هه بو پاسهوانی
 ناگاداریه کرد له دزو جانی
 سه گی خوش نهویست به دل نهیلاوان
 چونه دهره وه به نیازی سهیران
 کورپکیان هه بو عهزیزو شیرین
 جوان و نازدار بو وهك گولتی نهسرین
 له ناو بیشکه دا ژن کورپه ی نوان
 سه گ ئیشکی نهگرت به دل و به گیان
 هاته سهر بیشکه ی کورپه ی نازدار
 خهریک کورپه بیهشکا له ژین
 هاته سهر بیشکه ی کورپه ی نازدار
 به چاپو کانه ناراسته ی مار بو
 له مهرگ و مردن کورپه ی سهنده وه
 دی به خورتناوی سه گه ی بهسته زبان
 به به دهنه کی خورتی رشتوه
 پهلاماری دا خرکو بهردو دار
 نهزان و نهفام دایم غه مناکه
 کورپه ی به ساغ دی ماریش به کوژراو
 دای به سهر خویدا کابرای کم عقل
 په شیمان حال و مهلول و خه جل
 حه یفه بو پیاویک وردبینی نه بی
 له کار و باریا تیبینی نه بی
 نه مدیه حالی جههل و نه زانی
 بی عیلم و زانین ههر په شیمانی
 لا ۵۵۷ دهستوسی نوسراوی پهریشان / بنکه ی ژین ۲۷/۱۲/۲۰۱۶

۱۴. گەزی چی و جاوی چی ۱۲۴۷/ز

لە سەر دەمی رابوردودا پیاریک کە ناوی قارەمان ئەبێ لە دێیەك جروت ئەکات نوکی گاسنە کە ی بەرشوئینیکی رزەت ئەکەوی کە سەیر ئەکات گۆزە یە کە پرە لە زێر، زۆر سوپاسی خوا بە جێ دینی ئیواری بە شادمانی ئەگەر تێتەووە مالتەووە گۆزە زێرە کە ئەدات بە خانە ی ژنی ئەلتی هەلییگرە بۆ رەمەزان، مانگیکی یی ئەچیت، رۆژێک دوو کابرای ریبوار یە کەم ناوی (شابان) دووهم ناوی (رەمەزان) ئەبێ ئەگەنە بەرمالی قارەمان شایان ئەچیتە ژورەووە ئەلتی: ریبوارم و برسیمە نائیکم بەنی. خانە نائیک و سەلکی پەنیری بۆ دینی شابان بانگ ئەکاتە رەمەزان ئەلتی: تۆش وەرە بەشی خۆت وەرگرە. خانە ئەلتی: بەخوار چاک بوو دەمیک بوو بە شوین رەمەزاندا ئەگەر ام سپاردە یەکی لەلام هەیه نان و پەنیر بە رەمەزان ئەدات و گۆزە پر لە زێرە کەشی ئەداتی، رەمەزان کە چاوی بەم هەموو زێرە ئەکەوی، لە خۆشیا نا بال ئەگری و بۆی دەر ئەچتی. کە ئیواری قارەمان دیتەووە بەم کارە ئەزانی سویند ئەخوا ئەلتی: ئەرۆم هەتا ژنیکی لە تۆ یی ئەقل تر نەدۆزمەووە سەرناکەمەووە بەم مالتەدا، لی ئەدات ئەروا چەند چۆل و بیابانیک تە ی ئەکات هەتا ئەگاتە شارێک لەبەر دەرگای کۆشکی دەولەمەندیکا کە ناوی (ئاغا بابا) ئەبێ لەسەر زەوی لێی را ئەکشی ئەوێندە ی یی ناچی ژنی (ئاغا بابا) دیتە بەردەرگا سەیر ئەکا کابرایەک لەسەر زەوی درێژبوو. ئەپرسی: کابرا لە کویو هاتووی؟ ئەویش بە دەنگیکی زویری و بی تاقەتیهووە ئەلتی: لە جەهەننەمەووە هاتووم، ئەلتی: بە قوربانت ب (تەپل) ی برام لە جەهەننەما حالی چۆنە؟ چونکە لە ژیا نیا زۆر نەگریس بوو. ئەلتی راست یی بلیم. لەسەر قەرزاری سەمەندۆکیان کردووە، رۆژی سێ چین دارکاری ئەکەن ژنە کە ئەچیتە ژوورەووە توره کە یەک پر ئەکات لە خشتی زێر و پینج لیرە یی ئەلتی: هەر ئیستە برۆ ئەم خشت و پارە یە بەرە بۆ (تەپل) قەرزه کانی بداتەووە خۆی یی رزگار بکات، قارەمان وەری ئەگریت و بۆی دەر ئەچیت دوای کەمی ئاغا بابا

دیتهوه، نهم کارهساته نه بیستی دهست نه داته تفهنگ سواری نه سپه کهی نه بی ها
 له می ها لهوی له پتو شویتی قاره مان نه گه ری هه تا نهیکا به مالتی پیاویکی جولادا.
 جولآ نهلتی نهو سواره کئییه وا به غار رووی کرده ئیره. نهلتی: - نهوه پیاوی میریه
 ناردویانه گهزو جاو بهراورد بکات، ههر کهسی جاو به ناتهواوی بفروشی سزایه کی
 سهخت نهدری. به جولآ نهلتی بچوره نهو قورژبنهوه خوت بشارهوه وه قاره مان نهچینه
 بیی چاله کهیهوه دهست نهکات بهمهکو لیدان. ناغا بابا نهکات به مالا دانهبزی
 تفهنگه کهی نهکات به قه لپوزی زینه کهدا نهچینه سهر پیچاله که، نهلتی: نهو کابرایه ی
 خوی کرد بیرهدا کوا؟ نهلتی: وا لهو قورژبنهدا، ناغا بابا به گیری نههینی. جولآ نهلتی:
 باو کم گهزم تهواوه جاو به ناتهواوی نافروشم. ناغا بابا نهلتی: کوره گهزی چی و جاوی
 چی؟ تو مالتی منت تالان کردووه نهوان لهم کهین و بهینهدا نهبن قاره مان دهست نه داته
 تفهنگ و سواری نه سپه کهی ناغا بابا نه بی و پتی پتوه نهنی تا دیتهوه لای خاندهی ژنی
 نهلتی: سوینده کهم نه کهوت. ناغا بابایش تی ده گات چاوبستی لی کراوه به پیاده بی
 رووه و مال نه بیتهوه ژنه کهی لیی نه پرسنی نه سپ و تفهنگه کهت کوا؟ نهلتی: نهو زیرو
 پاره یی که نارد بووت بو (تهپل) بیداتهوه به قهرزا کهم بوو نه سپ و تفهنگه کهیشم بو
 فروشت، پاره کهم بو نارد.

مناله خو شه ویسته کان نهم چیرو کهی پیشکه شم کردن، چیرو کی ناوخومانه وهختی
 خوی له لایه ن (نه همد شوکری) (شکوره همدهوه) کراوه به شاعر بو پیکه نین به
 دهسکاریهوه، نویسمان (بی بکه نن و عیره تی لی وه رگرن). ژ/ ۱۲۴۷

۱۵. ھەژاریکی چاوتیری و دەولە مەندی رۆژ ۸/ ۱۲۴۸

وا ئەگێرنەووە لە زەمانی پێشو لە دەورە (پاشای بابان) دا لەم شارە پیاویکی ھەژاری چاوتیری زیرەك ھەبوو كە ناوی (نەرباب) بوو ھەشت نۆ سەرخیزانی ھەبوو ھەرچی ھەبوو ھەرچی بە رەنجی شان و نارەقی ناوچەوان بە کریکاری پەیدای نەکردایە شتیکی تری نەبوو بەیانیان پیش ھەتاو کەوتن ئەچوو بۆ کریکاری ئیوارە رۆژانە کە ی ڕەنەگرت ئەیدا بەنان ئەھاتەووە ناو خیزانە کە ی ، بەم پیشەییە چاوتیر بو دەست درێژی ئەئە کرد، نەرباب قازیکی سپی جوانی ھەبوو کە لە جوگە لە ناویکی روون و رەوان لە زیك مائە کەیانەووە مەلە ی ئە کرد وا ری کەوت دوو رۆژ لە سەر یەك نەرباب ئەچوو و کریکاری کاری نەبوو کە بیکا بە خۆراك بۆ خیزانە کە ی ئەو دوو رۆژە بی نان ھەرسیتە مانەووە ناچار چووە سەر جوگە ناو کە قازە کە ی گرت و ھینایەووە سەری بری ھ ژنە کە ی وت: بیکە بە کەباب بیخۆین.

ئە کە قازە کە ی ناو ڕووت کرد و کردی بە کەباب لە سەر سینی داینا خیزانە کە ی بزوون کە دەست بکەن بە خواردنی پیاو کە بیری کردەووە وتی: ئیمە ھەموومان سیمانە بەبی نان بەم قازە تیرنابین وا چاکە ئەم قازە بیەم بۆ (پاشا) بەلکو پاداشیکم اتی خیزانە کە ی ئەم راویژەیان پەسەند کرد .

رباب قازە کە ی بە سینییەووە برد بۆ پاشا وتی: لە ھەموو مائی دنیا دا قازیکی سپی و وانم ھەبوو وا بۆم کردوی بە کەباب وە بەدیاری بۆم ھیناوی پاشا وتی: زۆر پاست ئە کەم بەلام خۆم و ھاوسەرم دوو کور و دوو کچم لە گەل خۆت ئەبین بە وت کەس ئەم قازە مان بە عەدالەت لی دابەش بکە.

رباب کێردیکی ھەلگرت سەری قازە کە ی جوی کردەووە لە بەر دەمی پاشای دانا : تۆ سەرداری ولاتی سەری بۆتۆ ، جتی دانیشتنی بری لە بەردەم ھاوسەری پاشای وتی: تۆ ناچیتە دەروە چاودیری مال ئە کە ی ئەمە بەشی تۆ، ئەجا ھەردوو بی ی

قازەكەى بېرى بەھەرىكە لە كۆرەكانى بى يەكى دانى وتى: ئىۋە ئەبى ھەنگاۋى بەھىز بىن بۆ پېشكەوتن ۋە خزمەتى گەلو نىشتمان ۋە لە دادگەرى و خىرخواھى و كۆرەھەى بەرزدا لەسەر پىتو شوپنى باوكتان بېرۆن.

ۋە ھەردوو بالتى قازەكەى بېرى بەھەرىكە لە كچەكانى يەكى بالتىكى دانى وتى: ئىۋە لەسەر پەرواز و بال گرتنن بەم زوانە شوو ئەكەن.

ئەۋى مایەۋە خۆى دەستى كۆرد بە خواردنى پاشا لە زىرەكى ئەرباب زۆر كەيف خۆش بوو فەرمانى دا دوو تەغار بىرنج و گەنم ۋە پەنجاليرەى ئالتونى بەدەنى .

ئەرباب بە شادمانى ھاتەۋە منالەكانى تىر كۆرد بىرنجو گەنمەكەى دانابۆ زەخىرەى سال ۋە پارەكەيشى كۆرد بە سەرمایەى بازرگانى خوا يارىدەى دا رۆژ بەرۆژ پارەى لى زیاد كۆرد، تا لە شارا ناۋى دەر كۆرد.

دراۋسى يەكى ئەرباب كە دەۋلەتمەندىكى رۆدى بەخىل بوو بەخىلى بە ئەرباب بۆرد لە دلى خۆيا وتى: ئەرباب بەقازىك بوو بە خاۋەن سامان كەبىردى بۆ پاشا من پىنج قاز ئەبەم بۆ پاشا .

ھەلسا (۵) قازى كۆرد بە كەباب خستىە سەر سىنى و بۆردى بۆ پاشا وتى: ئەبى ئەم دىارى يەم لى ۋەربىگرن .

پاشا وتى: ئىمە ۶ كەسىن فەرمو ئەم قازەمان ۋە كۆ يەك لى دابەش كە.

دەۋلەتمەندى بەخىل نەيزانى چۆنى بەش بكا سەرى داخست ۋەرامى بى نەدرايەۋە.

پاشا فەرمانى كۆرد: ئەرباب بانگ بكەن . زۆرى بى نەچوۋ ھات.

پاشا وتى : ئىمە ۶ كەسىن ئەم (۵) قازەمان چۆن لى بەش ئەكەى ئەرباب قازىكى

لەبەر دەم پاشا و ھاۋسەرى دانا وتى: ئىۋە دوو كەسن ئەمەش قازىك ئەمەسى ،

قازىكى لەبەر دەم ھەردوو كۆرەكەدا دانا وتى: ئىۋە دوو ئەمەش قازىك ئەمە بو بەسى ،

قازىكى لەبەر دەم ھەردو كچەكەدا دانا وتى: ئىۋە دوو ئەمە بو بەسى، دوو قاز مایەۋە

ھەلتى گرت بۆ خۆى وتى: من لەگەل دوو قازا ئەمە بو بەسى.

پاشا لە زرنگی ئەرباب ھاتە پێکەنین ئەمجارەیش خەلاتی کرد.

ئەمجا پاشا رووی کردە کابرای دەولەمەنی بەخیل وتی: تۆ دەولەمەندێکی پیسکەدی بەخیلی لەگەڵ ئەو ھیشا بی ئەقل و نەزانی ئەبی ھەزار قران جەریمە بدە ی وە مانگیکیش خەپس بی.

ئەدی منالانی خۆشەویست ئەم چیرۆکە بخویننەو ە بۆتان دەرئەکەوی چاو تیریو دەست درێژ نەکرن ئەنجامی بەختیاری و سەرکەوتنە رژدی تەماعکاریش ھۆی لەکیس چونی ئەو شتەبە کە لە دەستیایە. ژ/ ۱۲۴۸

۱۶. مایە ی پیاز فرۆش ۱۲۴۹

منالە خۆشەویستەکان ئەم چیرۆکە بخویننەو ە . ئەنجامی خۆ بەزل گرتن و لەخۆبای بوون مال و یرانی لەدوایە وە خۆ بەکەم گرتن و ریزگرتنی خەلک ھۆی بەختیاری و سەرکەوتنە. خۆ بەزل زانین لە خۆبایی بون، سەرگەردانی یە و مایە لەدەس چون. مایە ی پیاز فرۆش

لەشاری بەغدا لە دەورە ی ھارونە رەشیدا پیاوێکی بازرگان سامانیکی زۆری ھەبوو بەدبەختی روی تیکرد روژ بەروژ لە زیانا بوو ھەتا وای لی ھات بۆ شیوی شەو ئاتاج بوو بی یان وت: چاری تۆ ھەر ئەمەبە بچیتە لای (بالتولی دانا) برای خەلیفە ھارون کە ری و شۆینی گوزەرانیکت بۆ بدۆزیتەو ە.

بازرگان روی کردە لای بالتول وتی: (بالتولی دانا) من بازرگانێکی دەولەمەند بووم لەشاری بەغدادا و ئیستا نابوت بوم و خیزانیکی زۆرم بەسەرا کەوتوو ە شیوی شەومان نیە ھاتومە خزمەتت رینگایەکم نیشان بدە ی کە بی ی بژین.

(بالتولی دانا) وتی: برۆ لە حوجرە ی خانی بازرگانی بەغدادا کلکە ریوی بچنەرەو ە چونکە بازرگانەکان کە پیستە ریوی ئەنیرن بۆ دەرەو ە کلکە ی لی ئەکەنەو ە فرنی

ئەدەن ھەتا بەخۆرایی دەست ئەکەوی کۆی بکەرەو دەوای ئەو ھەر ناومالتیک
ھەبە بفرۆشە و بیدە بە کلکە رێوی .

بازرگان ھەر ناومالتیکی ھەبوو فرۆشتی بایی سەد دینار بو ھەتا بەخۆرایی کلکە رێوی
دەست کەوت کۆی کردەو دەوای ئەو یەکی بە درھەمیک ئەکری ھەتا ەماریکى لە
کلکە رێوی پرکرد ئەمجا چوو بو لای (بالتولی دانا) وتی: فەرمانە کەتم بەجی ھینا .
(بالتولی دانا) وتی: سبەینی کرپارت بو ئەنیرم بەلام یەکی لە دە دیناری زێر کەمتر مدە
. ئەمەى وت و چو بۆلای خەلیفەھارون وتی: ئەمرو سەرداری ولاتی ولاتەکەت بى
سەر و بەرو ریکو پىکی یە مسولمان و گاور و جولەکە تىک رزاون و ھىچ نىشانەى
جوى بونەو ەیک نى لەناوەندى مسولمان و گاور و جولەکە دا ئەمە رەواى حەق نى .
خەلیفە وتی: بالتول خۆت نىشانەى جوى بونەو ەیان بو دابى .

(بالتولی دانا) وتی: ھەرچى جولەکە یە ئەبى دو کلکە رێوی و گاور یەکى بکا بە
کلاو ەکەیا . خەلیفە بریاریدا لە سبەینی وە ئەم فەرمانە بەجى بەتیرى لە گەل فەرمان بلاو
کرایەو ە گاور و جولەکە کان ھىرشیان ھىتا بو سەر خەلیفە وتیان: کلکە رێوی لەکوى
دەست ئەکەوی؟

خەلیفە وتی: بچنە لای بالتول ئەو بوتان پەیدا ئەکا .

(بالتولی دانا) وتی: بازرگانیک کلکە رێوی ھەبە یەکی بە دە دینار ئەدا . بازرگان
دەستى کرد بە کلکە رێوی فرۆشتن یەکی بە دە دینار ، دەست دار ئەبیرد و بى دەست
تەماشای ئەکرد بە جۆرئىکی وا نىو ەى گاور و جوو ەکان کلکە رێوی یان مست
ئەکەوت چو ەلای خەلیفە وتیان کلکە رێویمان مست ناکەوی .

بالتول وتی: کلکە رێوی یەکان فرێدەن ھەرچى جولەکە یە دوو زولف و گاور پەرچەم
بەتلى تەو ە .

گاور و جوو ەکان بەم مژدە خو ە شادمان بوون کە لەم نىشانە ناشرىنە رزگار بوون .

بێنە سەر کابرای بازرگان سیّ چوار گونە دیناری کەلە کە کرد لە گەل ئەوروپادا دەستی کرد بە بازرگانی و پاپۆری کوتالی بو ئەهات سالی ناینده بازرگان بە کەش و فش و لەخۆبایی بونەوه چوو لەی (بالتولی دانا) وتی: ها!! (بالتولەشیته) ئەمسال وە کو پار شتیکم بو بدۆزەرەوه کە سودیکی لی وەرگرم.

(بالتولی دانا) وتی: هەرچی سامانیکت هەیه بیدە بە پیاز و هەفتەیهک بە کونده ناوی پیاکە ئەمجا خەبەرم بەدەری بازرگان هەرچی پیازیک لە چوارده شارەکە ی عیراقا هەبر هەمووی کری و ناردی بو سوریا و لوبنان و تورکیا لەویش بەقەتاری و شتر پیازی تری کری و عەماری کردو بە کریکار ناو پرژینی کرد زۆری بی ئەچو پیاز رزیو بوگەنی کرد شاری بەغدا لەبەر بوگەنی پیاز نۆقرە ی نەبو دائیرە ی شارەوانی فەرمانی دا ئەبی بکریته روبرای دجلەوه . بەم بی یە بازرگان نابوت بوو بە (بالتولی دانا) وت: بوچی ئەم کارەت پێکردم (بالتول) وتی: پار پیت وتم (بالتولی دانا) ئەمسال وت (بالتولەشیته) ئیشیکم بو بدۆزەرەوه . پیاوی شیت ئیشی لەوه چاکتر ناکا ئەگەر شیتم بوچی پرسی وام بی ئەکە ی ؟ راویتر چۆن بە پیاوی شیت ئەکری ؟ ژ/ ۱۲۴۹

.....
تیبینی : ژمارە ی ۱۲۵۰ چیرۆکی تیندا بلاونە کراوە تەوه .

منالەكان گوی لەم چیرۆكە بگرن كە منالێكی نیشتمان پەرورەری ھۆلەندی چۆن
فیداكاری كردووە نیشتمان؟ نازاری خۆی و چاكەى گەلى وىستوووە گەورە بەك نەلێ
:نەوێ چاكەى بۆ وەتەن نە. بەچى نەزانی؟ دوژمن نە. لە فارسی یەوہ:

۱۷. گۆرگی ۱۲۵۱

لەشارێكی ولاتی (ھۆلەندە) كەبێ ی نەلێن : (ھارلم) و نزیك دەریایە كورپێك ھەبو
كە ناوی (گۆرگی) بو مالیان لە كە ناری دەیاچەیتك بو وەكو نەزانن ولاتی ھۆلەندە
نەرزەكەى لەپروى دەریاوە نەوێ ترە لە بەر نەوہ دەریاچەى زۆرى تیاہ . شارى ھارلم
لەبەر زیانى لافاو سەدەى درێژو پانى زۆرى تیاكراوہ لە سەر دیواری سەدەكانەوہ
گەلێ خانووى بەرە و كۆشكى جوانى لى كراوہ.

وہزۆر درەختى لى نێژراوہ . خەلكى نەم شارە بەكشتوكالو باخات و نازال
بەخێو كردن خەرىكن . گۆرگی گەلێ جار لە داىكى نەپرسى كەسەر گوزەشتەى رۆژانى
رابوردوى بۆ بگێریتەوہ كە ناخۆ چۆن دوşمنان ھێرشیان ھیناوەتە سەر ولاتی ھۆلەندە.
وہ سەدەكانیان روخاندووہ . وەمال و منال و كشت و كالو نازالیان بە لافاو نابوتو خاپوور
بووہ.

باوكى گۆرگی یەكێك بو لەپاسەوانى سەدەكانى ھالم . ھەمو رۆژ پانتۆلەكەى فرى
نەداو جوتى كەوشى داریندى لەبى نەكرد و نەچووہ سەروكارى سەدەكان .

گۆرگی لە داىكى پرسى : بۆچى ھەمو رۆژى باوكم نەچى بۆچاودىرى سەدەكان؟
داىكى وتى : نەگەر نەچى وچاودىرى نەكا وەكەمى ناو لەدرزى سەدەكانەوہ بتكى
زۆرى بى ناچى كۆنەبیتەوہ . چونكە وەكو نەلێن : تنوك تنوكەى باران كەبەكى گرت
نەبى بە تۆفان . وەنەمەش زانراوہ كە بۆ من و تو و باوكت و دراوسى و ولاتەكەمان
نەبى بەھوى زیان . وە ھەمومان نەبىن سەر گەردان . پاشان گۆرگی پرسى : نەگەر
كونێك لە سەدەكە پەیدابى باوكم بەفرىای نەگات كى نەتوانى نەوكونە بگری؟ داىكى

ئە پىنكەنپنەو و تى: ئەو موستە بچكۆلە كەتى بختە بەر ئەيگىرى . لەزستانا ئەو دەرياچەيدى كەلەنزىك مالى گۆرگى يەوە بو ئەدى بەست،

گۆرگى كە ئەچو بۆ قوتابخانە لە گەل ھاوړىكانى بەسەر سەھۆلە كەدا نەرۆى و يارى ئەكرد بەمە زۆردل خۆش ئەبوو. لە دەمى بەھارا كە سەھۆل ئەتوايەوە درەختەكان بە كەنارى سەدەكان گەلاوگوليان ئەكرد و بەرخوا كارزۆلە لەناو چىمەن و مېرگە سەوزەكاندا ئەلەوەرەن. وە دەوررو پىشى مالى گۆرگى ئەبو بە گولالە. ئەتوت بەر شىكى ئالە.

ئۆرگى لەخوا ئەپارايەوە و ئەبوت: خوايە سەدەكان نەرۆخىن وە ئەم نىشتمانە پىرپىنەمان لى نەشوتى وە تازە بۆكانى چەمان ناو ئەيان با، لەرۆژنىكى خۆشى بەھاردا ئەتازە سەھۆل توابووە. وە دارو درەخت بوژابووە. وە لەقەكان كە زستان كۆچيان ئەردبو بۆ گەرمان. كەوتبۆنە ناسمان. ئەسورائەوە. ولقى سەوزى درەختەكان لەناوى ئەوانى وەك ناوتنەى رونى دەرياچە كەدا ئەلەرا ئەو.

ئۆرگى دايقى ناردى بۆ نىشك لەدەيەكى نرىك شار كە كەوتە رى لە رى گوزاريا بەرخى ناو هەلكىشى كەنار دەرياچە كەى ئەژمارد. وە ئەيدى كەچۆن پەرى بەرخەكان بەھۆى با) وە ئەسورپنەوە. وە لەم دىمەنە جوانە زۆر شادمان بوو. ئەو ئەندەى ئەچو رۆژ ئاوابوو. تارىكى داھات بىجگە لەدەنگى پەرنەدى سەر درەخت ئورناويلكەى ناو ناو وە ھوھوى كوندە پەپوو دەنگى ئادەمىزادى نە ئەھانە رى. ئەو ئەندەى پىنەچوو لەناكاو گوتى لەدەنگى چكەچكى بو. كەورد بوو وە دىواری ئەدە كە كوتىكى بچوكى تى بوو ناو دىتە خوارەو.

گۆرگى قسەى دايقى ھاتەوە ياد كە و تى: تۆك تۆكەيى باران كەيدەكى گرت ئەبى توفان. لەم روو وە زۆر ترسا و تى: ئەم شەو شارە كەمان ناو ئەدى با، مالى ئىمەو زمو دراوسى و نىشتمانە كەمان كاوول ئەبى. پەنجەى خۆى خستە كونى سەدە كەو و

مله‌مای بری بهم بی به ههتا رۆژ بۆوه (با ی ساردی (زریان) هه‌لی نه‌له‌رزان.
 که‌رۆژ بۆوه باوکی گۆرگی جووه بی و شوینی کوره‌که‌ی وه که بهم کاره‌ساته‌ی زانی
 کردیه کۆلی و هینایه‌وه. خه‌لکی شار له‌مه ناگادار بوون ریزی گۆرگی یان گرت و
 میریش موچه‌ی بۆ بریه‌وه وه له دوارۆژیش دا بو به نه‌ندامیکی به‌که‌لک بۆ گه‌لو
 نیشتمان. ژ/ ۱۲۵۱

.....
 نه‌ی منالینه نهم چیرۆکه بخۆینه‌وه بۆتان دهر نه‌که‌وی که چاکه و خراپه له‌لای خواو
 خه‌لک بزر نای. چی تۆونک بچینی نه‌وه نه‌دریته‌وه و به‌ری لی نه‌خۆی.
 ۱۸. منالینه نهم چیرۆکه کورته بخۆینه‌وه بۆتان دهر نه‌که‌وی
 ،به‌خت، سامان، زانستی و خوینده‌واری له‌گه‌ل نه‌بی به‌کاری هیچ نایه‌و وه‌ختی
 خۆی (شوکر احمد) کردویه‌تی به‌ شعر.

ژ/ ۱۲۵۲

زانست و به‌خت

وا نه‌گێر نه‌وه دو پیاو نه‌بن به‌هاورپی یه‌که‌م (زانست) دو ههم ناوی (به‌خت) نه‌بی رۆژنک
 نه‌که‌ونه گفتوگۆ که ناخۆ کامیان کاری به‌رزیان بی نه‌کری نه‌یان هوی خۆیان تاقی
 بکه‌نه‌وه. ته‌ماشای نه‌که‌ن کابرایه‌کی باخه‌وان له‌ دوری دی یه‌که په‌موو ناو نه‌دا به‌خت
 نه‌چی به‌لایه‌وه وه چاکو خۆشی لی نه‌کاو نه‌گه‌ریته‌وه لای زانستی هاورپی زۆری بی
 ناچی باخه‌وان له‌ کاتی که له‌ ناو په‌مووه‌که‌دا بیل کاری نه‌کا خشتیکی ئالتون که وه‌ک
 رۆژ نه‌بریسکی ته‌وه نه‌دۆزیته‌وه. گورج له‌ نانه‌به‌ره‌که‌یه‌وه نه‌پیتچیته‌وه وه له‌بن توترکیکا
 نه‌یشاریته‌وه. دوای که‌می دوو پیاوی میری به‌سواری له‌خوار په‌موه‌که‌وه رانه‌بورن
 باخه‌وان له‌ دلی خۆیا نه‌لی: نه‌بی نهم دوو سواره بی یان زانی بی که من نهم خشته‌م
 دۆزیوه‌ته‌وه نه‌گه‌ر بیتو خه‌به‌ری میریم لی بده‌ن نهم گرن. و اچاکه پیمان بلیم که‌وا نهم
 خشته‌م دۆزیوه‌ته‌وه خه‌ریک نه‌بی قسه‌ بدرکینی زانست فریای نه‌که‌وی قسه‌که‌ی بی

ئەگۆری ئەلی: ئیو پیاوی میرین لەکارو بارا شارەزان ئەمسال ئەم زەویەم کردوو بە پەموو، پەموویەکی باشی هیناوە. ئەی سالتیکی تر بیکەم بەچی؟
ئەلین: بیکە بە نۆک، نۆکە حۆلە کە دینی یەکو سەد ئەبری. باخەوان ئەگەریتەو سەر ناوەدانی پەموو کەی.

هەمیسان لە دلی خویا ئەلی: ئەم دوو پیاوی میری گومانی تیا نیە ئەبی ناگاداری ئەم کارە بن رائەکا بەدوایانا کە خەبەریان بداتی. زانست خۆی ئەگەیی نیتی قسە یی ئەگۆری ئەلی: بەقوربانتان بۆ دوای ئەوێ کە بەرەچەدی نۆکە کەم دەست کەوت سالتی ناینده زەوی یە کەم بکەم بەچی؟

ئەوانیش لێ تورە ئەبن ئەلین: بەچی ئەکە ییکە ملت ئەشکا بۆچ ئیمە لە قوتابخانە ی کشتو کال=کلیە ی زراعە، خۆیندومانە؟

باخەوان ئیوارە بەرەو مال ئەبیتەو خشتە کە ئەدا بە (خانزاد) ی ژنی ئەلی: ئەمرو ئەم خشتە نالتونەم لە ناو پەموو کەدا دۆزیووە سبەینی ئەبیم بۆ حاکم چونکە گومانی تیانیه کە حاکم زانیویەتی من ئەم خشتەم دۆزیووە ئەو خانزاد لەبی ئەقلی میردە کە ی شارەزا ئەبی بۆ قورسای خشتە نالتونە کە خشتیکی بەرد لە نان بەرە کە یەو ئەپیچی ئەو خشتە نالتونە کە ئەشاریتەو. سبەینی کە دائیرە دائەنری باخەوان بیئەوێ بزانی نانە بەرە کە ی چی تیا یە؟ ئەیخاتە بن دەستی و ئەچی بۆ لای حاکم. تەق لەسەر میزە کە ی دائەنی.

حاکم ئەپرسی: کورە ئەمە چیه هیناوتە؟ کە ئەیکاتەو بەردیکی چوارگۆشە ی هوقە و نیوی یە، زانست بەفریای ئەگا ئەلی: قوربان ئەم بەردەم هیناوتە خزمەت خانزادی ژنم ئەلی: هوقە و نیویکە وە منیش ئەلیم: پینج ئیزرەمە هیناومە بۆم بەراورد بکە ی.

حاکم لی توره نه بی نه لی: کوره تو شیت بووی؟ سہنگو تہرازو بہراورد کردن
 ئیشی دائرہی شارہوانی=بلدیہیہ، حاکم گال نہدا بیکہنہ دہرہوہ. بہلام یہکی لہ
 پیاوہکانی حاکم نه لی: نہم ئیشہ وانیہ.

ہہبی و نہبی شتیک رووی داوہو نہم کابرایہ سہنگی لی گور اوہ باخہوان دانہنین و

ماوہیہک چسی نہکەن راستی نالی. نہیانہوی تاقي بکہنہوہ بزائن شیتہ یان نا؟

دہ سہر مہری نہدہنی بیلہوہرینئ نہلین بزائن ئیواری مہرہکان بہتہواوی نہی ہی

نیتہوہ باخہوان یہکی لہ مہرہکان نہباتہ مالہوہ سہری نہبری لہگەل خانزادی ژنی

دہست نہکەن بہ گوشت خواردن ئیواری کہ مہرہکاندی نیتہوہ سہیر نہکەن نۆیہ

یہکیکی نہماوہ. پی ی نہلین: مہرہکان نۆی ماوہتہوہ یہکیکی دیار نیہ کابرای

باخہوان پی دائہگری نه لی: دەی تہواوہ، ناچار دہ نہفہر نہہینن رایان نہگرن وہ پی یان

نہلین: ہەر یہکەو مہرک بخاتہ بہردہمی دیارہ دەیہم بہری ناکہوتوہ. پی ی نہلین نہوہ

چی یہ نہفہری دەیہم مہری بہر نہکەوتوہ مہرہکان نۆیہ. باخہوان لہوہراما نه لی:

دیارہ نہو نہفہرہ تہمەلہ خو دەستی نہشکابوو ئہویش مہرکی بفراندایہ. ئەمجا تیدہگەن

کہ نہم کابرایہ شیتہ وہ بہری نہدەن، ئەمجا لہمہوہ دہر نہکەوت بہخت زانستی لہگەل

نہبی و زانستی بہختی لہگەل نہبی ہیچیان بہکەلک نایەن. ژ/ ۱۲۵۲

تیبینی لہ ژمارہی ۱۲۵۲ چیرۆک نیہ.

۱۹. ئەدی منالانی خوشەویست نہم چیرۆکە ھەلبەستراوی (بیرەمیردی

نەمرە) بیخویندوہ بۆتان دەرئەکەوی بۆتان دەر ئەکەوی کہ سامان دەست انسانێ رژدو

نەزان بکەوی نازانی بەکاری بینی مەگەر زانست رەھبەری بکا؟ ژ/ ۱۲۵۴

لە غاوی شەیتان

پیری بوو دايم نه کۆکی	مام چه و نده رهي زيرينو کی
بەردیکی گهوره ی هاته بەر	شيفی نه بری له (ویلە دەر)
بەردە کە ی لە جی خۆی جولان	نوکی گاسنه کە ی تی گیران
تاریک و قول بو وهك نه شکەوت	کونیکي زلی لی دەر کەوت
هەر رویی تا گە ییە غاری	بە پی پلیکە چوو ه خواری
کە لە شیری نالتون لە سەر	حەوت کۆپە ی نە لماسو گە وەر
نە لماس شەوقی وهك چرادا	سەری کۆپە ییکی لا دا
دەستی بو نە لماس نە برد	سەری کۆپە کە ی قایم کرد
بە خە پلە ی هەر زنی تالە وە	ئیوارە هاته ماله وە
جله گای راخستو لی ی نوست	ملی راکیشا وهك گا جوت
وهك روژان بو جوت چوو ه وه	سە ییخی روژی لی بو وه وه
تا سالی دەستی لی نە دا	جار جار سەری خەزندی نە دا
ماندو بوو پالی دایه وه	بە هار هات وەردی دایه وه
وا هات چشتی بە دە مە وه	روانی گورگی له چه مە وه
چشتە ی لە دە م خستە خواری	لی ی رایەری بە پلاری
چاو داقلیشاو بز بزۆ کە	کە دی مندالینکی بە چۆ کە
نە م جا کە چو بە لایه وه	داینا نەختی بوژایه وه
باوکم پاشای جنۆ کانه	وتی: بە سوک تیم مەروانە
جاری منی لی بشاره وه	وا دی بە هەزار سواره وه
ماره یی دایکمت بو ی	کە وتی مژدە چیت نهوی
وتی: کورم چی لی هات	تی فکری شای جنۆ کان هات

تاجی شاهیم بهسه ره وه
 جو تیار وتی : له تاج گه ری
 بانگی کرد ههردو گوئیچکه ی گرت بهسه ریا خویند له هوش خوئی برد
 مسته کۆله ی دا لهسه ری
 ههلی گرت و گه راپه وه
 هاته هوش خوئی واقی وریما
 بهشوین کلکی گادا ویلم
 من گهنجی بی رهنجم دهست کهوی
 چو سه ری خهزنه کهی لابر
 هاته شار بهدزیه وه
 نهلماسینکی بی نشان دا
 به پینج سه د لیره ی سهودا کرد
 نهعجا زور جوان نهژیا بهشاد
 هه رچی رژده و کهم ئیحسانه
 دهستی هاو جنسی خوئی نهگری
 مان دهست میرد و ژن نه کهی
 بهزم و رهزم نه بی هه ر شهوی ژ/ ۱۲۵۴

بو تو کورم بده ره وه

ماره بی دایکیم بده ری

له غاوی لهدهم ده رپه ری

مام چه وهنده ره مایه وه

وتی : یاران چیم لی قهوما

نهم دهشته بوکی نه کیلم

ههردوو گیرفانی لی پر کرد

زه رهنگه ریکی دۆزیه وه

جووه شیت بوو له تاواندا

دایه و خانوینکی پهیدا کرد

خهفته و قاری نهدا به باد

له غاو کراوی شهیتانه

تیر له مالی ناخوا نه مری

۲۰. ناوکیش و تەختەیهکی جادو ۱۲۵۵/ژ

یەکی بوو یەکی نەبوو کەس لە خوا گەرەتر نەبوو وە کەس لە بەندەیی خراب روورەش تر نەبوو.

لەزەمانی دێرینا شاریکی ناوهدان و خۆش هەبوو لەدەرەووی نەم شارە سەرچاوە ناویکی خۆشوشیرین هەبوو کە پێی یان ئەوت (چاوەی شیرین) زۆرتر خەلکی نەم شارە ئەیان نارد بە کونده لەویو ناویان بۆ ئەهات پیاویکی هەژاریش کە ناوی (بەختیار) بوو لە نزیك سەرچاوە کەو قۆخته = خانوبەکی پچوکی دروست کردبوو خۆی و خێزانە کەیی لەویدا ئەژیان نەم پیاو کەریکی هەبوو بە روژ بە جوتە کونده ناوی ئەکیشا بەو گوزەرانی مالتو منالە کەیی پێک ئەهینا دراوسی یەکیشی هەبوو کە ناوی (بەدبەخت) بوو، نەم بەدبەختە پیاویکی دوو زبان و قسەچن بوو بەروژ لەشارا ئەگەرا هەر قسەیهکی خەلکی بەرگویی بکەوتایە دە ئەوەندەیی تریشی پتو ئەنا وە لە ترش و خویدا سووری نە کردەووە شوو ئەچوو قسەکانی بۆ (داروۆغە = مراقی شار) ئەگیرایدووە بەو خۆی ئەژیانند. ئیوارەیهک (بەختیار) لەسەر چاوە کە کوندهیی پێ ئەکرد تارمایی یەکی بەدی کرد کەلی ی نزیك بوو وە بینی پیرەمیردێکی لاوازی نەخۆش خۆی داو بەسەر گالۆ کەیا بە ناستەم هیژی تیایە بەریدا دی لەدوای چاکو خۆشی رووی کردە بەختیار وتی: سواری کەرە کەتم بکە ببە بۆ ناوشار خوا پاداشتت ئەداتەووە. ئەویش دلی پێ سووتا چوو ژیر بالی سواری کردو بردی بۆ ناو شار وە پرسیاری لی کرد مالتە کەتان لە کوی وەیه تا بۆ ئەوێت ببەم؟

پیرەمیرد وتی: من مالم نیە شەخسیتکی غەریب = ناوارەم. بەختیار بەزەیی پیا هاتەووە بردیە مالتی خۆی خۆراکی دەرخوارد داو وە لە گۆشەیه کەو نوینی بۆ راخست و نواندی. لە نیووشەوا پیرەمیردە کە بانگی کردە بەختیار وتی: من چەند دەقیقەیه کم

ماوه له لاتان به لآم جزدانیکم له باخه لایه دواى مردنم بیکه نه وه گه نجیکى تیا به
 که هر گیز دواى نایى . نه مهى وت و له دواى که مى به در و ده وه گیانى ده رچوو .
 دواى نه وه لاشه که یان ناشت به اختیار جزدانه که ی کرده وه که تده ماشای کرد بیجگه له
 پارچه ته خته یه کی پچوک که چند خه تیکى پنچو پلوچى له سهر نوسرابوو وه مؤمیکى
 کافورى که بۆنیکى خوشى لى نه هات هیچی تری تیا نه بوو . دواى به نینک به اختیار
 پارچه ته خته که ی برد بۆ لای زانا = عالمیکى شاره که وتى : نه م نوسراوهم بۆ بخوینده وه
 زانا که له دواى وردیونه وه و سهرنج دانیکى زۆر وتى :

نه م پارچه ته خته یه پاشماوه ی کۆشکى پادشایه که که هزاران سال له مه و پیش زینده گانى
 کردوو وه نه م کۆشکه سه عاته رى یه که له شاره وه دووره بنچینه که ی نیسته ش ماوه
 نه گهر به چته نه وى کونیکى زل ده ر نه که وى که به یی پلکه نه چته خواره وه له ویندا
 سندوقیکى نیجگار گه وره ی تیا به که پر له زير و جه وه هرات به لآم پتویستی به
 مؤمیکى کافورى جادوو هه یه که بۆنیکى خوشى لى دى هه رکاتى نه و مؤمه داگیرسا
 ده رگای سنوقه که نه کریتده وه له گه ل کوزانه وه ی مؤمه که سندوقه که دانه خرى .

به اختیار وتى : نه و مؤمه له لای من هه یه نه گهر رابه ریم بکه ی نه و گه نجینه یه بدوزینه وه
 هه رچیه کی تیا بى نه بکه ین به دوو به شه وه . له سهر نه مه بریار یاندا .

به اختیار چوو مؤمه که ی هینا وه له گه ل زانا که دا چونه کۆشکه ویرانه که له کونه که وه
 به یی پلکه چونه خواره وه مؤمه که یان داگیرساند سندوقه که کرایه وه به ناسانى گیرفان
 و جه و الیان له زير و جه وه هرات پر کرد وه که مؤمه که یان کوزانده وه سندوقه که داخرا
 (به اختیار) و (زانا) به به اختیارى گه رانده وه شار نه مجا به اختیار به به به اختیارى راسته قینه
 ده ستى کرد به دروست کردنى کۆشکو خانو به ره و بازار گانى (به دبه خت) ی دراوسى
 که به مه ی زانى هه لسا چو بۆ لای (داروغه) و وتى : نه م کابرا ناوکیشه له برسا نه مرد
 نیسته چۆن وا کۆتوپر بو به خواهنى نه م سامانه ؟ هه بى و نه بى گه نجینه ی دوزیوه ته وه .

داروڤغە ناردی بەختیاریان هینا لە ژورینکا بەستیهوه دەستی کرد بە دارکاری کردنی وتی: ئەبێ پێم بلێ ی ئەم سامانەت لە کوی بوو؟

بەختیار ناچار سەرگۆزەشتە ی بۆ گێرایهوه وتی: ئیستاش ئەو گەنجینه یە بە ملیون زێر و جەواھیراتی تیاماوە . بەختیار داروڤغە و بەدبەختی برده سەر گەنجینه که مۆمه که ی داگیرساند سندوق کرایهوه وه بێ ی وتن : هەردوکیان بچنە سندوقە که وه .

کاتی چوونه سندوقە که وه گورزی لی داگرتن ، بەختیار مۆمه که ی کوزاندهوه دەرگای سندوق هاتهوه یەک وه داخرا بهو جوړه داروڤغەو بەدبەخت هەردوکیان لەویدا خەفەبون و تاسان بە ناسان . ژ/ ۱۲۵۵

تییینی / له ژماره ی ۱۲۵۶ چیرۆکی بلاونه کردوته وه .

۲۱. خەوینکی دریز ۱۲۵۷

ئە ی منالانی خوڤه و بێست تی بگەن که سایه ی نیشتمان و میهره بانی باوکو دایک چەند خوڤه . وه ئەگەر هاتو که سینک لەئێوه لە نیشتمان و خیزانی خۆی رووی وه رگێرا وه رووی کرده دیاری بینگانه وهک مهلی پهرو بان شکاوی هیلانه واز سەرگەردانه که وابوو پتویسته لە سەرتان دەرباره ی نیشتمان و گەلو دایکو باوکتان و دلسو زبن و لەم چیرۆکش پەند وه رگرن:

وا باس ئەکەن لەدی یەک لە دی یەکانی پشت کتو پیاوینکی بەتەمەنی باخهوان چەند پارچه زهوی یەکی بهراو و باخینکی خوشی پر لە درهختی میوه داری هه بوو له گەل ههشت نو سەر مەر و بز و وه له قوخلینکی بچوک که له نزیك باخه که یه وه دروستی کردبو، خۆی و خیزانه که ی زبنده گانیان تیا نه کرد وه له زهوی رهق بهری رهنجی شانو نارەقی ناوچهوان پینکی ئەهینا گوزهران، بۆ مال و خیزان .

نهم پیاوه کورپنکی هه‌بوو ناوی (جوامیر) بوو له تهمه‌نی جهوت سالی یه‌وه باوکی فیری فرمانی ناژهل به‌خیو کردن و کشت و کالی کردبوو، به‌روژ له‌به‌یانی یه‌وه تا نیوه‌رو له‌کینگه یاریده‌ی باوکی نه‌دا دوا‌ی نه‌چووه لای ماموستایه‌کی زانا که له‌دی یه‌که‌دا قوتابخانه‌ی هه‌بوو دهر‌سینه‌خویند تا تهمه‌نی گه‌یشته چوارده سالی وای لی هات گورقار و روژنامه بخوینته‌وه .

که گورقارو روژنامه بو ماموستای نه‌هات وه‌ری نه‌گرت و نه‌بخوینده‌وه، به‌م هزیه‌وه نه‌یزانی که ژبانی شارستان له‌گه‌ل ژبانی دیهاتا فهرقینکی زوری هه‌یه له‌دلی خویا نه‌یوت خه‌لکی شار هه‌موخاوه‌نی سامان و کوشکی جوان و جلو‌به‌رگی خاوین و خوراکی خوشن، شه‌و له‌به‌ر چرای کاره‌با دانه‌نیشن، نه‌چنه سینهما، و به‌ئوتومیل نه‌گه‌رین، بوچی من به‌خانویه‌کی گلین وه نانی جو و جلو‌به‌رگی جاو و که‌لاشکی چه‌ک قایل بم، و اچاکه روو بکه‌مه شارستان.

روژنیک جوامیر بی نه‌وه‌ی پرس به‌باو کو دایکی بکا رووی کرده شار له‌به‌یانی یه‌وه تا نیوه‌رو شاخ و هه‌رده‌و چۆلی بری و برسیه‌تی و ماندویه‌تی زوری بو هینا بینی له‌بن دارمازوارینکی گه‌وره‌دا کاروانیک باری خستوو و خه‌ریکی نان خواردن و هه‌سانه‌وه‌ن، جوامیر چووه پشه‌وه روژباشی لی کردن رووی کرده سه‌ره‌کی کاروانه‌که وتی: من که‌سیکی نه‌شاره‌زام تکات لی نه‌که‌م بمکه به‌شاگردو نوکهری خوت له‌کارو بارا یاریده‌ت نه‌ده‌م.

سه‌ره‌کی کاروان وتی: نه‌گه‌ر به‌لینم بی بده‌ی تا نه‌گه‌ینه شار له‌راست کردنه‌وه‌ی بار وه‌لی خوړینی و لاخه‌کانا یاریده‌م بده‌ی رات نه‌گرم له‌سه‌ر نه‌مه په‌یمانیاں به‌ست دوا‌ی که‌می سه‌ره‌ک سه‌تلیک و په‌تیک دایه ده‌ست جوامیر، وتی: له‌و دیو نه‌و یاله‌وه بیرنکی لی یه‌پرو نهم سه‌تله‌ پرکه له‌ناو بیخوینه‌وه، جوامیر که‌چوو سه‌تله‌که‌ی به‌په‌ته‌که‌د داروچکه‌ی بیره‌که کرد هه‌تا پرپوو ویستی هه‌لیکیشی هه‌رچه‌ندی کرد سه‌تله‌که‌ی له‌به‌ر قورس بوو هه‌لته‌کیشرا وه‌له بیره‌که‌دا به‌جی ما، که جوامیر هاته‌وه سه‌ربرد

خۆی گىزىابەوۋە سەرەك دەستى كۆرد بە لىدانى وە جەند شەپازلەبەكى لىدا وە دەرى كۆرد وتى: تۆ بە كارى كارو بار نايەى بىرۆ.

جوامىر لە كاروانەكەى لادا بەبى بەلكە كۆتۈرە رى بەكى گرتە بەر وە دەستى كۆرد بە رۆين ماوۋەبەكى دور و درىزى بىرى تا نىزىكى مال نوستان بە ماندوۋبەتۈۋ بىرسىەتى گەبىشتە شار كەسەبىرى كۆرد دوكانو بازار ھەلگىراوۋە وە لەشەقاما ھاتوچۆكەر كۆر بووۋە تەنھا پىاۋبىكى رىش سىبى بازارگان چىراى ئەسوتى ئەویش خەرىكە كەلۈپەل ئەپىنچىتەوۋە و دوكان ھەل ئەگرى.

جوامىر چوۋە پىشەوۋە شەوباشى لى كۆرد وتى: مامەى بازارگان من منالنىكى بى كەس و ناوارەم لەم شارەدا كەس نااسم ئەمەوۋى بەكەى بە شاگردى خۆت وە ھەر كارى گران بى بۆت پىنك ئەھىتم.

بازارگان وتى: من بە چىراى گەرچەكەوۋە بەشۈين بەكىكى وەك تۆدا ئەگەرەم وا خوا تۆى بۆ رەخساندم چونكە من لەم ژباغە كۆرۈم نەبوۋە وە نىمە تۆ ئەكەم بە كۆرى بەم ھۆبەوۋە كە تۆ لادى ى بىت وەمىش زۆر بە جەز بەراگرتنى ناژەلو چوارپىان ئەكەم جەند سەرىك مەرو رەشەولاخم ھەبە بۆم بەخىو بەكە ، ھەردوۋوكىان لەسەر ئەمە پىنك ھاتن ، بازارگان كۆرەكەى بىردە مالەوۋە جلوبەرگى باشى داىە لەبەرى ئەوۋە خۆراكى خۆش تىرى كۆرد.

شەوى ئابىندە بازارگان بە جوامىرى وتى: ئەبى ئەم شەو لەپشتىر ئىشك بگىرى چونكە بەكىك لە بارىنەكان نەخۆشە ئەگەر زانىت ئەمىرى سەرى بىرە تا مردار نەبىتەوۋە گۆشتە كەبىمان لەكىس بچى .

جوامىر كىرەدىكى ھەل گرت چوۋە پىشتىر لەنبوۋە شەوا خەو زۆرى لى سەند چاۋى خەوالو بوو بەكىكى لەچواربىى كان دى كەلەسەر زەوى كەوتوۋە واى زانى پارىنە

نهخۆشه كه به سواری بوو سه‌ری بری كه سه‌ینی سه‌یریان كرد (ئیسره عنایی سه‌ربریوه وه پارینه كهش مردار بوته وه)

بازرگان به شولتیکی تهر ههتا توانی له جوامیری دا، جوامیر له نازاری لیدانه كه له خه و خه بیری بووه وه كه سه‌یری كرد له ژوو ره كهی خویایه تی و نهم دهردو نازار و ناواره بی یه هه موی خه و بووه دیویه تی و هه رچی به سه‌ر هاتبو بو باوکی گه‌رایه وه وه په‌یمانی كرد به هیچ جورینك بی گوتی باوکی نه كا وه له نیشتمان دور نه كه وینه وه.

.....

ژ/ ۱۲۵۸

۲۲. دا پیره و مام ریوی

ئه‌ی منالینه نهم چیرۆكه‌ی خواره وه چیرۆكێکی ناو خۆمانه له وه ختی خۆیدا له لایه‌ن (پیره میردی نهم) هه كراوه به شعر، نهم چیرۆكه دوو كه‌لكی هه‌یه:

یه كه‌م : چۆنیه تی ژبانی كۆمه‌لایه تی ،

دووه‌م: بۆتان ده‌رئه‌خا كه دزی و درۆزنی و گه‌ر و گه‌چهل نه‌نجامی بۆشه:

دا پیره و مام ریوی

پور تلیخان بزنیکی بوو	سه‌ینان بو بی‌ره نه‌چوو
کیتله‌ه‌ی نه‌برد نه‌یدوشی	له‌ماله وه دای ده‌پۆشی
روژی مام ریوی دۆزیه وه	سه‌ری لادا به دزیه وه
ملچه ملچ شیری هه‌لقوران	پۆرتلیخان کلکی په‌ران
ریوی رایکرد بو ناو ریوی یان	لییانکرد به چه‌پله ریزان
هه‌ی ریوی کلکی براوه	هه‌نجگاری ئابروی تکاوه
ریوی هاته لای تلیخان	لئی پارایه وه به گریان
وتی: کلکه قه‌لیم ویده	داپیر وتی: شیرم پیده
ریوی وتی: شیرم نییه.	داپیر وتی: نه‌ی بز چیه
ریوی رۆی سه‌ری كز کرد	خوازیینی شیری له بز کرد

وتی: بز شیر وه داپیر داپیر دا	داپیر کلکه قولتیم ویدا
بز وتی: دار گه لآ دا	گوانی بز له شیر قه لآ دا
نه نجا بز شیر دا بو داپیر	کلکه قولتیت بیته وه گیر
ریوی هه لسا چوو بۆلای دار	گریاو ده ستیکرد به هاوار
دار وتی: با کانی ناو دا	لقی من سهوز بی و گه لآ دا
ریوی رو یکرده لای کانی	مشوری بهر نه ویش هانی
کانی وتی: کیژ چۆبی کا	ناره قی خۆی له کانی کا
کانی نه وسا ناو بو دار دا	دار سهوز بی و گه لآ به باردا
گه لآ بو بز بی بز شیردا	له تۆله ی شیری داپیردا
داپیر شیری دی له جیدا	نه وسا کلکه قولتی ویدا
هاواری بۆلای کیژ هانی	کیژان بیئی بو سهر کانی
کیژان کهوشی سوریان نه بو	په نای برده لای کهوش درو
کهوش درو ناردیه لای مامر	هیلکه ی بو بکا به قره قر
مامر دانی لییداواکرد	هاواری بهر جوتیار برد
جوتیار دانی دا به مامر	مامر چیکلدانه ی بوو پر
به گاره گار هیلکه ی بو کرد	بو وه ستای کهوشفرۆشی برد
وه ستا کهوشی بو کیژ درو	کردیان ه پتیان زوو به زوو
چۆبی له سهر کانی کرا	له کانی ناو بو دار برا
دار گه لآی دا بز شیری دا	ریوی شیری داپیره ی دا
داپیر کلکه قولتی دایه وه	به بنیشته تال گیر سایه وه
ریوی چوه ناو ریویان	لییان کرد به گالته کیشان
وتیان بۆنی بنیشته تال دی	دهریان کرد هاته وه بو دی

دهستی جلی جوانی دزی	کردیه بهر بهدده عیه و فیزی
هاته ناو ریویان زوو به زوو	وتیان هه‌ی نه‌مهت له کوی بوو
وتی : له‌بن گۆمی‌کایه	سه‌د نه‌مه‌نده‌ی دی تیدایه
وه‌رن بچین نیشان تانده‌م	وه‌ك من ده‌ری بیئن به‌ده‌م
بردنیه‌ سهر گۆمی سهر ناو	یه‌کیکیان خوی خسته‌ بن ناو
به‌ بلقه‌ بلق نه‌و ده‌خنکا	نهم ده‌یوت : وا بانگتان نه‌کا
هه‌مروو خویان تیفریدا	به‌جاری خنکان له‌ویدا
ریویش دنیای نه‌برده‌ سهر	کرده‌ی به‌دی خوی هاته‌ به‌ر
راو‌که‌ریکی لیپه‌یدا‌بوو	گوشت و بازاری کوتابوو
ههرچی وه‌ك ریوی فیلبازی	توش نه‌بی نابی ده‌ربازی

.....

۲۳. (ری) و (بی‌ری) ۱۲۵۹

نهی منالانی زیره‌کو وریا کاتیک بتانه‌وی له‌گه‌ل که‌سکا بین به‌هاورپی هه‌تا ره‌وشتو خوی تاقینه‌که‌نه‌وه‌ مه‌بن به‌هاورپی وه‌خوتان له‌هاورپی درۆزن و بیته‌مه‌ك و سپله‌بپاریزن وه‌توخنیان مه‌که‌ون وه‌له‌م چیرۆکه‌ش په‌ند و نامۆزگاری وه‌رگرن. له‌فارسیه‌وه‌ به‌ده‌سکارییه‌وه‌

(ری) و (بی‌ری)

یه‌کی بوو یه‌کی نه‌بوو، له‌زه‌مانی پێشین دا دوو پیاو هه‌بوو یه‌که‌م ناوی (ری) راستگۆ و سهر راستبوو، دووهم ناوی (بی‌ری) درۆزن و چه‌وت و ناراست بوو، نهم دوو براده‌ره به‌جۆریك پالتیان دابوه‌ یه‌ك وه‌یه‌ک‌ریان خۆشنه‌ویست مویان به‌به‌ینا نه‌ئه‌چوو.

رۆژیک سهریان دایه‌ یه‌ك که‌بچن بو (جیهانگه‌ردی=سیاحت) هه‌ریه‌ك که‌مه‌ره‌نده‌ی خوی پرکرد له‌زیرو دراو (ری) و (بی‌ری) که‌وتنه‌ری، وادی به‌وادی ته‌ختی مرادی. شاران نه‌گه‌ران به‌خۆشی و شادی به‌م پێه‌ تا چه‌ند شارو دیاره‌ ولاتیان ته‌ی کرد

رۆژنیک لە دەمی ئیوارەدا گەیشتە جەنگەلو بێشەیهك كه ماوهی دوو سەعاتی مابو بگەنە شار، کانی وئاویکی خۆشی لیبوو دانیشتن بۆ ناو خوار دێنەوه و حەسانەوه (ری) رویکرده (بی ری) وتی: لەم گەشتو گوزارەدا هەرچی دراوینکم پیبوو هەموویم خەرج کرد وە پیکهوه خوار دمان ئەمجا نۆرە ی تۆیه دەست بکە ی بە خەرجکردنی .

(بی ری) لەوه رما وتی: من پولیک خەرج ناکەم . ئەمە ی وت و لئی جو ی بوەوه، (بی ری) بەبی ریدا ملی رنی گرت و رویشت، (ری) ی هاوړتی جیپهشت .

(ری) ی هەژاریش بەبی پاره و پولو هاوړی لەسەر کانی و ناوه که بەتاقی تەنیا مایهوه لەتاریکو لیلە ی شیواندا لە دوور نەرە شیریک ئەهات که هەرچی درنده و جانەوه رانی کپوی هەیه بەدوایهوه بوون. (ری) لەترسی ئەم درندانە لەپەنا تاوێرە بەردیک خۆی حەشاردا ، زۆری پتەچوو شیر بەخۆی و درنده کانهوه هاتنە سەر کانی و ناوه که لەویدا (ئەنجومەن = مجلسیان گرت) شیر رویکرده کۆمەلتی جانەوه ران وتی: بەبۆنە ی (جەژنی نەورۆز) هوه که ئەمشەو سەری سالتی تازەیه وه لەدەست جەورو ستەمی بەفرو بەستەلەکی زستانرزگارمان بووه ئەبی زەماوەندیک بگێرین وه ئەبی هەریهك لەئێوه چیرۆکیک بگێرپتەوه، لەپیشا رووی کرده رپوی ، رپوی بەرلەوه ی دەست بە چیرۆک بکا روو کرده شیر وتی: ئە ی خاوهنی شکۆ لەبن ئەو بەردەدا گۆزەیهك (نەشرەفی) زپر هەیه که مشکە کوێرەیه کی لەسەرە بەرۆژ ئەم مشکە زپرە کان ئەهینتە دەرەوه لەبەر هەتاو دا یان ئەنی وه یاریان پتەکا ئیوارە زپرە کان یە کەیه که ئە کاتەوه گۆزە که .

دوای ئەو کەرویشک هەلیدایە وتی: ئە ی پادشای گەورە (شازادە بانو) ی کچی پادشای چین توشی نەخۆشییهك بووه هەرچی پزیشکانی جیهان هەیه لئی کۆبۆنەوه چاره ی نەخۆشیه که یان پتە کراوه پادشا برپاری داوه هەرکەس بتوانی چاره ی بکات کچه که ی لیماره ئەکا وه ئەشیکا به (وهلی عەهد = جینشین) ی خۆی ، بەلام بەرۆژ لەم مەلەبەندەدا شوانیک مینگەل ئەلەوه رپتی بزنیکی سپی بیتیشان لەناو مینگەلە کەدایە ئەگەر

شیری نهو بزنه‌ی بدری به (شازاده بانو) چاکنه بیته‌وه، نهوشه‌وه درنده‌کان له‌وی

روژیان کرده‌وه و به‌یانی بوی دهرچوون.

دهمی هه‌تاو که‌وتن (ری) که‌ته‌ماشای کرد مشکه کویره که له‌بن به‌رده‌که‌وه دهسنی

کرد به زبیر دهره‌هینان نزیکه‌ی هه‌زار زیرینکی دهره‌هینا (ری) به‌سوکی هه‌مووی کرده

که‌مه‌ربه‌نده‌که‌یه‌وه، وه شوانه‌ش به‌خوی و مینگه‌له‌که‌یه‌وه په‌یدا بوو (ری) بزنه سپیه‌که‌ی

به دور زبیر لیکری و دایه پیش خوی وه خوی گه‌یاندە به‌رده‌رگای کۆشکی پادشای

چین له‌پاسه‌وانی تایه‌تی ده‌ستوری خواست چووه به‌ر دهمی پادشا و وتی: من

پزیشکیکی زۆر به‌توانام و خه‌لکی ولاتی روژناوام نه‌توانم شازاده بانو له‌م نه‌خۆشیه

رزگار بکه‌م .

پادشا به‌لینی دایه نه‌گه‌ر بیتو نه‌م نیشه‌ی له‌ده‌ست بی شازاده بانوی لی‌ماره بکا و

ییشیکا به‌وه‌ای عه‌هد = جینشین ی خوی .

(ری) شیری بزنه سپی دهرخوارد کچه‌که‌دا هه‌رئه‌وکاته چاوی هه‌له‌هینا و که‌وته

قه‌کردن که سالتیک بوو نه‌ینه‌توانی قسه بکا، به‌چهند روژی کچه‌که هاته‌وه دۆخی

جارانی .

پادشایش به‌لنه‌که‌ی به‌جیه‌هینا به‌شایی و زه‌ماوه‌ندیکی گه‌وره کچه‌که‌ی لی‌ماره کرد و

کردیشی به‌جینشینی خوی.

روژنیک (ری) له‌په‌نجه‌ره‌ی کۆشکه‌که‌یه‌وه ته‌ماشای کۆلانی نه‌کرد بینی (بی ری) نه‌خۆش

و لاواز لوژلوژ به‌په‌ریشانی خوی داوه به‌سه‌ر گالتۆکینکا وا به‌ریدا دی به‌فه‌رمانی دا

به‌نۆکه‌ره‌که‌ی : نه‌و پیاوه به‌دن بۆلای پادشا هه‌تا خۆم دیم . کاتی چووه به‌رده‌می پادشا

، پادشا پرسباری لیکرد که تو پیاویکی ده‌وله‌مه‌ندبووی نیستا بو وا سه‌رگه‌ردان و

په‌ریشان بووی؟ (بی ری) له‌وه‌راما وتی : من هاو‌رپیه‌کم هه‌بوو ناوی (ری) بوو هه‌ر

سامانیکم هه‌بوو دهرخواردی نه‌وم دا نه‌ویش هیچ پاداشتی نه‌دامه‌وه و یاریده‌ی نه‌دام

ئەمەدی دی ئەمە بیست سالتە من لەناو پەینا ئەنوم ، خۆراکیکی خۆشم نەخوارد،
شەربەتیکی شیرینم نەنۆشی و دەستە جلیکی تازەو خاوەنم نەپۆشی ، ئیستاش پارەبەکی
زۆرم کۆکردۆتەو ، بیوەستان چوو بە بازار دەستە جلیک بە ھەموو ترو تفاقیکەو بە
پەسەندبێ شازادەکان لەبەری بکەن سەودای کردو کەری و چوو بە گەرماوێک چلک و
کەپێشی بیست سالتە لەخۆی کردەووە ھاتە دەرەو بەرگی نایابی پۆشی پارەبەکی
زۆری تەخشان و پەخشان کرد بەسەر ئەو کەساندا کە خزمەتیان کردبوو، دەنگ
بلاو بوووە کە شازادەبەک ھاتۆتە ئەم شارە ئەم قسەبە بەرگوتی فەرمانداری شار
کەوتەو فەرماندار فەرمانی دا کە ئەم شازادەبەکی بۆ بانگ بکەن کاتی گەیشتە دیوان،
فەرماندار پێشوازی کرد و زۆر ریزی گرت ئیوارە پێکەو نانیان خوارد دوایی
فەرماندار رویتیکرد وتی :

جەنابتان کێن و لە کوێو دین ؟

سەرکەش لە وەرما وتی : من کوری پادشای (ھندستان)م و لەباوکم تۆراوم .
فەرماندار نامەبەکی نوسی و بە (تەتەر)یکا ناردی بۆ پادشا کە نامە گەیشتە دەست
پادشا وتی : خۆ من ھیچ کورم نیە ھەرکەس ھەبە بۆخۆشگوزەرائی خۆی بەمندا
ھەلواسیو و اچاکە بیدلتی نەکەم بەدەریادا کەشتی تاییەتی بۆنارد و سەرکەشی بانگ
کرده لای خۆی و کردی بەجینشین و کوری خۆی، کچەکەیشی لیمارە کرد.

۲۵. (ناغا گورگه) ی (گورگه دهر) و مامه ی جوتیار ۱۲۶۱

نه ی منالانی زرنگ و وریا لهم چیرۆ که وردبینه وه بۆتان ساغ نه بیته وه که زۆردار و
بیته زه یی وه ک لای خه لک خواری و ریسوایه و وه له ریزو خو شه و یستن بیته شه هه روه هه
له لای خوایش روره شه.

یه کی بوو ، یه کی نه بوو ، کهس له خوا گه وره تر نه بوو ، له گوندی گورگه یه ر
گورگه یی هه بوو له ده می زستان . له رۆژانی ته م و مژو با و باران . دوای مان نوستان
کلکی نه خسته سهرشان خۆی نه کرد به ناو ناواییدا نه چوه پشتری مه ر و بز نه وه
مه ریکی قه له وی نه خنکان و تیری له گوشت و دوو گه که ی نه خواری دوای نه وه ی ک
تیر نه بوو له سه ر ره وشت و خوه به ده که ی خۆی که چاو برسیه تی و زۆرداری یا
مه ره کانی تریشی نه خنکاند و مرداری نه کرد نه وه به م هۆیه وه خه لکی گونده که زینیکی
زۆریان لیکه وت راو که ره کان له هه موو لایه که وه ته له یان بۆنایه وه که بیگرن و
به سزایه کی خراب بیکورن .

رۆژیک له ده می به یاندا ناغا گورگه تازه له کون هاتبوه ده ره وه کلکی نابوه سهرشان
وه لموزی کردبوه هه و له ناو دارستانی قه راغ ناوایی دا بۆ ملوموش نه گه را له و کانه
بۆنی گوشت هات به لوتیا که ته ماشای کرد له بن ده وه نیکا پارچه گوشتیکی چه ورو نه
دانراوه له پهر هه لمه تی دایه سه ری که بیخوا تومه ز نه مه چه شته بوو له سه ر ته له دانراوه .
له گه ل ته قینی ته له دا هه ردوو بی وه ده ستیکی پیوه بوو له به ر نه وه ی گورگه زۆ
به یزو توانابو به دوو سی جار خۆراپسکاندن خۆی له ته له رزگار کرد وه به چیا
هه لگه را . راو که ره کان که له و ناوه دا خۆیان هه شاردا بوو به تفهنگه وه نیشته سه ری له
یان بۆ نه ویان ، لهم شیو بۆ نه و شیو هه لیان بری .

نه وه نده ی پینه چوو پیاویکی جوتیار که نه چوو بۆ کار جه و الیککی دابوو به شانیا و
ته و ردا سیککی به ده سه وه بوو به ریدا نه هات گورگه شالاری بۆ برد وتی : له رینی خوا

چەند راوکەرێک بەشوینمەوویە ئەیانەوی بکۆژن ئیستایش پەنام بۆ تۆ هێناوە لەم راوکەرانی رزگارم بکە.

جوتیار جەوالەکە لە شانی داگرت گورگەکە تیجەسپاند و دای بەکۆلیا. دواى کەمى راوکەرەکان پێی گەیشتن وتیان: مامەى جوتیار بەم زوانە گورگینکت نەدیووە؟ جوتیار وتی: نەخێر هیچ گورگم نەدیووە.

چەند هەنگاوێک کە لەوان تێپەڕین گورگەکە وتی: زۆر سوپاست نەکەم نەمجارە بەرمە. جوتیار جەوالی لە کۆل داگرت و هێنایە دەرەووە. گورگەکە لە دەست ملتۆزمەکانی قوتار بو چاوی بە روناکی کەوت کلکی بادا و رویکردە جوتیار وتی: ئیستا ئەلتی چی لەتویدەت بکەم و بتخۆم؟

جوتیار وتی: بۆخاتری خوا کاری وام لە گەل نەکەى من تۆم لە مردن رزگار کردووە ئیستا پاداشم بە کوشتن ئەدەیتەووە؟ ناچار جوتیار پارایەووە وتی: ئەو نەدیووە مۆلتەم بەدە لەم رینگایە ئەگەر کەسێکمان دی ئەیکەین بە حاکم ئەو هەر بریارێک بەدا من قایلیم. ئەو نەدیووە پێنەچوو گەیشتنە میرگێک کە ماینیکی لەر و لاوازی پیری لە کار کەوتووی بە کەوتبو کە بەناستەم گیانی تیا ماوو، جوتیار و گورگە چوونە بەردەمی دواى چاکو تۆشی جوتیار سەرگوزەشتەى خۆی گیرایەووە کە ئەم گورگەى لە پەنجەى مەرگ بەندەووە وە ئیستا ئەیهوی بیخوا.

ئەین هەناسەینکی ساردی هەلکێشا وتی: ناھ... چی بکەم لە دەست جەوری چەرخی هەچ رەفتار وە نادەمیزادی زۆردار. من تەمەنم بیست سالتە هەرسالتە جوانوێە کم بۆ او نەکەم هێناوە کە بەپارەیهکی زۆر فرۆشتوێەتی وە خۆی و خێزانیم بە کۆلی خۆم بزاووە ئیستا پیربوم و لە کار کەوتوم وە دەریکردوم. ئەمە ئەمەکی نادەمیزادە بە رگەى وت: بەمن نەکەى هەر ئیستا پارچە پارچەى بکە.

جوتیار وتی : تکانه کهم با شهرع بهرینه لای حاکی دووهم دوای کهمی توشی
 گه مالیکی رهق هه لاتوی لهرولاواز بون جوتیار دوای ههوال پرسی سهربوردی خوی
 بوگیپایهوه که چون گورگهی رزگار کردوه و نیستا نهیدوی بیخوا.
 گه مالیش وهک ماین هه ناسه به کی هه لکیشا گلهی خوی له ناده میزاد کرد وتی : نه
 دهساله به شهو روژ به سهرماو گهرما پاسه وانیم بو خاوه نده کهم کردوه وه له گورگ
 دز و دروژن پاراستومه نیستا پیرو لاواز بووم وه له مال دهریکردوم وه به گورگهی وت
 به قسهی من نه کهی هه ر نیسته له توپه تی بکه.

جوتیار وتی : تکا نه کهم با شهرع بهرینه لای حاکی سیهم.
 له وکاته دا ریوی پهیدا بوو جوتیار سکالای خوی بو کرد که چون گورگهی له پهن
 مهرگ سهندوته وه وه نیستا نهیدوی بیخوا، ریوی وتی : من هه تا شتیک به چاو نه بین
 ناتوام بریاری له سهر بدهم. نه مهوی نیشانم بدهی نه م گورگه بهم زه لامیه چون له
 جهواله دا جینی بوته وه؟

جوتیار دهرکی جهوالی کرده وه گورگ چوه ناوی. نه مجا ریوی وتی : چون دهرکی
 جهواله کهت بهست؟ جوتیار به پشتینه کهی دهرکی جهوالی بهست .
 ریوی وتی : نیشانم بده چون ته ورداس دانه وه شینی بو دار برین ؟
 جوتیار گورگهی له جهوالا دایه بهر ته ورداس. له تولهی مهری که ساس .

منیش نه لیم : ناواتم نه مهیه له م دنیا به. که هه مووی بیبه زه بیبهک و سله یهک ریشهی له
 دهر بهاتایه بو نه وهی چاکه کی چاکه کاران دهر بکه وتایه. ژ/ ۱۲۶۱

٢٦. گۆل ئەندام و گۆلاوی ١٢٦٢

ئەبى منالانى بەبىرو وريا له رینگەى خويندندا هەول و تەقەلا بەدەن دەرفەت لەدەست مەدەن . گەوهەر لەبەرد مەدەن . قەدرى شتى بەنرخ بزائن بەفیرۆ لەکیس خۆتانى مەدەن . هەبوو نەبوو ، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو ، کەس لە بەندەى خراب رورەشتر نەبوو ، لە زەمانى پێشینا ، لە ١٢٦٢ ساڵى ناسمانى شینا لە کیشوهرى چىنا ، پادشايدەك هەبوو بەناو و داد دەست دارى لەپایەى یەكەمینا ، ئەم پادشايدە تەمەنى گەیشتبو بە حەفتا ساڵ منالى نیرینهى نەبوو ، تەنیا كچىكى هەبوو كەناوى (گۆل ئەندام) بو ، شەوێك لە شەوان گۆل ئەندام لە خەویا چاوى پێكەوت راو كەریك لە پێشەیه كە مستى گەئى رۆكرد وە داویكى لەسەر نایەو و خۆیشى لەدوور حەشاردا ئەوەندەى پێنەچوو پۆلیك كۆتر لەناسمانەو پەیدا بوون لە دەور و پىشتى داو كە نیشتنەو و بۆ گەم خواردن لەناو كۆترە كانا كۆترینكى نیری پتو هەبوو مینەكەى بەفریای گەیشت بەدەنووك پەتى داو كەى قرتاند و نیرەكەى رزگار كەرد ، جارى دووهم راو كەره كە داویكى نایەو و هەمىسان پۆلیكى تر كۆتر هاتن بۆ دان خواردن لە ئەنجامدا كۆترینكى مەى پتو بوو هەرچەند بەلفرێنى كەرد نیرینهكەى بەفریای نەگەیشت وە گۆنى نەدایە لە ئەنجامدا راو كەره كە گەیشتە سەرى و چەقۆى دەرهینا سەرى برى گۆل ئەندام لەم خەو و سامى لێنیشت وە بەپەشو كاوى لەخەو راچەنى و خەبەرى بوو وە لەبى ئەمەكى و دلرەقى نیرینه زۆر دلگرانبو زویر بوو وە رقى لەگشت چەشنە نیرینهیهك گرت چى نادهمیزاد ، پەرنە ، دەرندە ، چەرنە وە هەموولە بەرچاوى رەشبوون .

بریارى دا هەرگیز شوونەكا ، وە هەر كەسێكىش خوازبىنى بكا پەلێنى شتىكى واى لێبگرى كە پى هەلنەسورى كە ئەویش پەیدا كەردنى (نقىمى مورى جەمشد) ه كە ئەم نقىمە دوو كەلكى هەیه ، یەكەم (دلرە دەرد) چاك ئەكاتهو و دووهم لەهەر شونىكا بى

هرچی ده‌عبای به‌زیان جرو جان‌وه‌ریک هه‌یه وه‌کو مارو دوپشک و میش و مه‌گه‌ز
و زه‌رده‌واله گشتی توخنی نه‌وشوینه بکه‌ون ته‌نانه‌ت هه‌وره‌بروسکه کار له‌و شوینه
ناکا.

نه‌مجا هه‌رکس بتوانی نه‌و موروه په‌یدا بکات شازاده دوو هه‌زار زئیری نه‌داتی بو کرینی
وه‌ دوی نه‌وه‌یش شوری پیته‌کات و نیوه‌ی سامانه‌که‌یشی پی نه‌به‌خشی وه‌نه‌گه‌ر
نه‌بتوانی نه‌و موروه بیته‌ته ده‌ست شازاده فرمان نه‌دا له‌سه‌ری بده‌ن و بیکورن له‌به‌ر
نه‌مه‌ که‌س نه‌ینه‌ویرا بچیته ژیر نه‌و باره‌ گرانه.

روژنیک له‌ روژان کورینکی نه‌وجه‌وان که‌ ناوی (گولای) نه‌بی رنی نه‌که‌ویتنه به‌ر
کوشکی پادشا که‌سه‌ر هه‌له‌به‌ری کوتوپر له‌ په‌نجه‌روه‌ه چاوی به‌ کچیک نه‌که‌وی له
ته‌مه‌نی چوارده‌ه سالیدا وه‌ک مانگی چوارده‌ه، روناکی نه‌دایه شاخ و ده‌شت و هه‌رد.
وه‌کو پیره‌میرد نه‌لی:

مانگ به‌ که‌تان رازا بوو دوو دوگمه‌ی ترازابوو

دوو نار له‌ نور سازابوو بالا ده‌ستی په‌یزا بوو

نوری طور لای تیره‌و تار

گولای به‌تیری برژانگی کچه‌ دلی پینکا و نه‌ژنوی شکا. به‌هه‌ر جوری بوو خوی
گه‌یانه‌ه ماله‌وه سه‌رگوزه‌شته‌ی بو دایکی گه‌پراه‌وه، تومه‌ز دایکی نه‌م کوره له‌ زانستی
فال = علمی جفه‌ده‌ا زور شاره‌زا بوو.

وتی: نه‌مه شتیکی ناسانه (موری جه‌مشید) له‌شاری (کابول) له‌ گوزه‌ری زه‌رنگه‌ران
لای زه‌رنگه‌ریکه‌ من ناویشانت نه‌ده‌می به‌هه‌رزان نه‌یکری و سبه‌ینی بو کچی پادشا
بچوره مه‌یدانه‌وه.

کوره ده‌ستی جلی تازه و خاوینی له‌به‌رکرد پوخته‌وه‌په‌رداخ و به‌ده‌ماغ چوه کوشکی
پادشا ده‌ستوری خواست بو بینینی گول نه‌ندام وه‌ وتی: من نه‌توانم نارزه‌وه‌کته به‌جی
بیم دووه‌زار زئیری وه‌رگرت و خوی ته‌ته‌ریچ کرد که‌وته ری بو شاری کابول به‌و

ناونیشانەى كە داىكى دابوى لە دوكانى زەرەنگەرىك مورى جەمشىدى دۆزبەرە لە زەرەنگەرى پرسى : ئەو مورە نافرۆشى ؟

وتى : بەلتى ئەيفرۆشم بەلام نرخى گرانە بە پىنج درھەمە .

كۆرە پىنج درھەمى داىە و مورەكەى خستە كىسەكەىدەو چەند ھەنگاوىك رەت بوو زەرەنگەر بانگى كرد بگەرێرەو . كۆرەكە گەراىدەو وتى : ئەلتى چى ؟

زەرەنگەر وتى : بى قەبى بى خەلكى كوین وە لە كۆبە دىن ؟

كۆرە وتى : بۆچى نەپرسى ؟

زەرەنگەر وتى : نايا خەلكى ئىو ھەموو وەك تۆ كەر و بىمىشكن ؟ ئەو مورە چەند

سالە لەلام كەوتوو كەس بە فلسىك نەىكرىو تۆ ئىستا بۆچى بە پىنج درھەم كرىت ؟

كۆرە زەرەنگەرى لە گەن خۆى ھەلگرت ھەتا چوونە سەرەنوئەلكىك كە بە ملیۆن مېش و مەگەز و دەعباى تىابوولەوى مورەكەى دانا دەقىقەى نەخاىاند ھەمووى ھەلقەرى و رابكرد .

نەجا وتى : من خەلكى ولاتى چىنم . زانا و وردبىنم . لەكارو بار تىبىنم . بەلام تۆ

كەر و بىمىشكى كە ئەم گەوھەرەت لەبەرد دا من بەم مورە كچى پادشاى چىن وە نىوہى سامانەكەىم بى بردۆتەو .

زەرەنگەر لەخەفەتا مرد .

گولابىش مورى جەمشىدى پىشكەش كرد گول ئەندام و سامانى بەركەوت . بەشادمانى

مانگ و رۆژ يەككەوتن بەبى گىران (خسوف و كسوف) . ژ/ ۱۲۶۲

۲۷. حاکمیک چۆن بهردی هیناوه ته گیرودار؟ ۱۲۶۳

یه کئی بوو، یه کئی نه بوو، له سهرده می کونا ژنیک هه بوو ناوی پوره (خهندان) بوو، هه می شه شادمان و خهندان بوو، جیهان دیدهو زۆرزان بوو، هه موو رۆژی سینیک پاقلاوه ی دروست نه کردو نه ی برژان نهیدا یه کوره تاقانه که ی (نه ریمان) که له بازار بیفرۆشی بو پیک هینانی گوزه ران، رۆژی له رۆژان نه ریمان دوا ی نه وه ی سینیه پاقلاوه که ی فرۆشت زۆرماندوو بوو بوو له کۆلانیکا پاره که ی خسته سه ر سینیه که وه له سه ر بهردیکی گه وره دینا وه به دیار یه وه دانیش ت که بجه سینیه وه، نه وه نده ی بی نه چوو خهوی لی کهوت، کاتی خه بهری بو وه وه سهیری کرد پاره که ی نه ماوه دهستی کرد به گریان و هاوار، له و کاته دا حاکمی شار به خوی و دهست و پتوه نده که یه وه به وند رابوورد له کوره که ی پرسی نه ری رۆله بوچی نه گری؟ کوره که له وه لامدا ووتی سینیه که پاقلاوه فرۆشتوو پاره که می خسته وه سه ر سینیه که وه له سه ر نه م بهرده دامنا بوو دانیشتم که بجه سینیه وه خهوم لی کهوت کاتی خه بهرم بو وه ته ماشام کرد پاره که نه ماوه. حاکم لئی پرسی گومان ت له کئی هه یه که دزی بی تی؟

کوره که وتی: گومانم له کس نیه. حاکم وتی: که وایی نه م بهرده دزی به تی، نایا وانیه کوره که وتی: به لئی نه م بهرده دزی به تی. حاکم فه رمانی کرد بهرده که هه لگرن و بی بدن به بدندبخانه تا سه بی نی نه یه مه ژیر گیرودار. به یانی به رد هینرایه دیوانی حاکم خه لکی شار وه پهری دال له هه موو لایه که وه کۆبونه وه بو سهیری نه م محاکمه یه،

حاکم روری کرده بهرده که وتی: تۆ گونا هباری نه وا بریارم دا په نجا دار ت لی بدری له تۆ له پاره ی نه م کوره ی که دزی به ت، نه مه ی وت و دهست به جی فه رمانه که به جی هینرا زرموهو دهست کرا به لیدانی بهرده که نه و خه لکی که له وی بوون به جاری ده ستیان کرد به قاقا پتکه نین،

حاکم توره بوو وتی: ئیوه ریزی دیوانی حاکمتان شکاندوو له دیوانی حاکمدا چۆن بو نه که نن؟ پتویه ته یه کی دره ه میک بدن له تۆ له ی نه م پتکه نینه. حاکم فه رمانی کرد ک

مۆلەیهک ئاوبهینن ھەر کەسە درھەمیک بخاتە کەمۆلە ئاوە کەو، یدە کە یدە کە ھەر کەس درھەمی
خۆی خستە کە مۆلە کەو. بەلام حاکم زۆر بەووردی سەرنجی ئەدا ئەو کەسە ی کە پارە کە ی
دزیوو لە گەل درھەمە کە ی خستە کە مۆلە کەو بە ناستەم بە قەدی دەزولکە یەک چەورایی
کەوتە سەر ئاوە کە حاکم تێ گەشت کە ئەم کابرایە پارە کە ی زیوہ چونکە درھەمە کە
چەوری پاقلاوہ کە ی پیوہ بوو وە کابرا پیتی لی ناو وتی:

من پارە کەم دزیوہ. وە حاکم پارە کە ی سەندەوہ بو کورہ کە.

نەجا نەگەر حاکمیک بە دادبێ و بەکار، بەرد نەخاتە ژیر گێرو دار تۆلە ی مەر ئەستینی لە
گورگی ھار. ژ/ ۱۲۶۳.

.....
۲۸. مەیمون و دارتاش ۱۲۶۴

منالینە ھەر کارو فرمانیک کە نەیزانن وە توانا نەبێ پتویستە دەستی بو نەبەن
ھەر کاریک ئە کەن لە پیتشا ئەنجامی لیک بەدەنەوہ ئەجا ئەو کارە بکەن وە ئەم
نامۆژگاریە ی (پیرەمێردی نەمر) بخویننەوہ راستی قسەتان بو دەردە کەوێ.

پیاوینکی دارتاش مەیمونیک بو بو ھەمو ئیشی لە گەلیا ئەچوو

ھۆگری بە بەلای ھەلوہستا بوو مەیمون شاگردبوو دارتاش وەستا بوو

کە نەبوت تەشوی زوو بزێ دەھینا شەقەمشاری بو دادەھینا

رۆژی وەستا کە ی داری ئەقلاشت جار جار بە پواز لەنگەری ئەداشت

بەتەور دارە کە ی ئەقلیشاندەوہ بە پواز لیکێ نەرەواندەوہ

وہختی نیوہرۆ چو بو بو سەر ئاو مەیمون ھاہە جتی وەک وەستای تەواو

خۆی قیت کردەوہ لە جتی ئەو دانیشت کلکی خۆی بە شوین قلیشا داھیشت

پوازی دەرھینا کلکی پیوہ بو کەوتە قیژ و ھور ناگری تێ بەر بوو

قلشی جی پواز بە کد گیر بو بو کلکی مەیمونی تونگ تێ چەسپی بو

مهيمون خه شيم بو ، بو به فاقه وه
 له واقه ي مهيمون خه لك گرد بونه وه
 كلكي گير ابو له قلشي دار
 وه ستا له تاوا سهر ناوي نه كرد
 مهيمون رزگار بو به كوله مهرگي
 مهيمون چون نه بي به وه ستاي دار تاش؟
 ناگاته پايه مهردي ناحساب
 نهينالاند به دهم واقه واقه وه
 چونه پيشه وه لي ورد بونه وه
 ريگاي نه ده بو كه وتبوه هاوار
 هاته وه پوازي لي دا ده ست و برد
 به لام ژانه كه ي گه يوه جهرگي
 بلبل و لهق لهق نابن به يولداش^{۱۶۲}
 نان بو نانه وا گوشتيش بو قه ساب / ۱۲۶۴

۲۹. نه نجامي له خوياي بوون ۱۲۶۵

واباس نه كهن له زه ماني پيشين دا له ولاتي هندستان شاريك هه بوو له كه ناري
 دهريا نهم شاره شاريكي ناو و ههوا خوش و دلگير بوو به كوشكي بلند وه باخ و
 باخچه ي پر گولو ميوه رازابوه وه خه لك ي لهم شاره به كه شتي نه چونه شاراني روژ ناو
 بو بازرگاني هه موو خاوه ندي زيتر و زيو و جهوا هيرات بوون، هه تا سامانيان بروزي
 بسه ندايه زياتر له خوياي نه بوون وه شهو و روژ سه رمه ستي شهراب و به زم و ناههنگ
 بوون لهم شاره دا هه ندي هه ژاريسي تيا بوو دهوله مهنده كان به زه بيان پيئاندا نه ده هاته وا
 وه دليان پيئان نه نه سوتا ، له ناو دهوله مهنده كاندا ژنيكي تيا بوو كه به (شازاده گيسيا
 به ناوبانگ بوو خاوه نني چهند كوشكيكي ناياب وه كه شتي دهريايي و گه نجينه ي
 گه وه هرين بوو ، به روژ سواري گاليسكه يه كي زيترين نه بوو به شارا نه گهرا ، چه رخيتر
 به كه يفي نهو نه گهرا ، لوتي نه كرده ههوا چاوي هه ژاري نه نه دي . روژيك شازادا
 به كيك له كه شتيوانه كان ي بانگ كرد وتي: نه بي نيسته سواري كه شتي بي وه بروي
 گرانه ترين وه ناياب ترين شت كه له جيهاندا بيتونه بي بو مبكري به لام ناوي ناليم.

^{۱۶۲} يولداش = هاوري.

کەشتیوان وتی : شازادە دلت چی ئەخوازی تا بۆت بکرم ؟

شازادە وتی : چی فەرمانیکت پێتە کەم ئەبێ بەجێ بێنی زۆری لەسەر برۆی ئەتخەمە دەریاوە .

کەشتیوان سواری کەشتی بوو نەینەزانی بۆکۆی بروا وە چی بۆبکری، کەوتە بیرو نەندیشەو ماوەیەکی زۆر رۆی هەتا گەیشتە (بصرە) لەوی پرسیار بەچەند زانایەک کرد یەکیک وتی : جەواھیرات .

یەکیک وتی : کالای ئاوریشم .

وہەر یەکە شتیکی بۆ هەلدا، لەئەنجامدا زاناکان لەسەر گەنم بریاریان دا وتیان : گەنم چاکترین شتە چونکە هۆی ژبانی ئادەمیزادە

کەشتیوان کەشتیە کەمی لە گەنم بار کرد وە گەراپەووە لای شازادەو وتی : لەجیھاندا شتی لەمە چاکتر نیە .

شازادە لەمە رقی هەلسا وە گەلی جینۆی دا بە کەشتیوانە کە وە گالی دا گەنمە کە بکریتە دەریاوە هەرچەند خەلک کۆبونەووە وتیان : بیلە بەبرسی و هەژارانی شارە کە ، بەلام بیکەلک بوو، لەسەر فەرمانی شازادە گەنمە کە کرایە دەریاوە .

کەشتیوان روویکردە شازادەو وتی : ئەنجامی تۆ هەژاری و لەبرسا مردنە .

شازادە ئەمۆستیلە یەکی یاقوتی لەپەنجە دەرهیناو فریندایە دەریاوە وتی : هەرکاتی ئەم ئەمۆستیلە یە هاتەو پەنجە ی من ئەو کاتە من لەبرسانا ئەمرم کە ئەمە زۆر کارێکی گرانە ئەمۆستیلە یە کە بکەوێتە دەریاوە بدۆزریتەو !

دوای چەند مانگیک چیشتکەرە کەمی بە شازادە ی وت : ئەستیرە ی بەخت ئەدرەوشیتەو لە کاتی کدا ماسیم پاکتە کرد بۆ خۆراک لەزگی ماسیە کدا ئەمۆستیلە کەتم دۆزیووە .

شازادە لەمە کەوتە ترسەووە قسە ی خۆی و کەشتیوانە کەمی هاتەووە بیر .

نهوهندهی نه‌خایان نه‌گه‌تی سواری شانی بوو ههر روزه که‌شتیه‌کی نوقومی بی
دهریا نه‌بو وه روز به‌روز سامانه‌کی هاته‌کزی هه‌تا خوی به روتوقوتی و برسین
کزانا دی.

وه نهوهندهی پینه‌چوو لافوی ده‌ریا به‌هوی روخانی سه‌ده‌کانه‌وه شاره‌کی گرتو
هه‌رچند هاواریان کرد هه‌زاره‌کان نه‌چوون بویاریده‌یان له‌به‌ر نه‌وهی هه‌زاره‌کان
سوکیوون به‌ی زیان رزگار بوون به‌لام ده‌وله‌مه‌نده‌کان له‌به‌ر بارگرانی سامانه‌کی
گشتیان به‌قچوون و بون به‌خو‌راکی نه‌هه‌نگی ده‌ریا. ژ/۱۲۶۵

.....

۳۰. پانه‌وانی زه‌ند ۱۲۶۶/ژ

وا دوو چیروکی کورتی (کریم خان) ی کوردی زه‌ند باس نه‌که‌ین که ره‌وشتی به‌روز
نهم قاره‌مانه مه‌زنه ده‌رئه‌خا و ناینده که‌لکی لیوه‌گری زانایه‌ک نه‌لی:
ناوی چاکه‌ی مردوان زایه‌ع مه‌که، تا بمینی ناوی چاکه‌ت به‌رقه‌رار (له فارسی یه‌وه)
نزیکه‌ی دوو چهرخ له‌مه‌وبه‌ر کیشوهری ئیران له‌دوای کوشتی (نادرشاه) له‌لایه
برازاکانی وه سهردارانه‌وه نازاوه‌و پشتیوی تیکه‌وت له هه‌موو لایه‌که‌وه ده‌ست کرا
کوشتار و تالان و برۆ به‌م هویه‌وه وتی: ئیران ناسایشی تیکچو له‌م کاته‌دا به‌کله
له‌سهردارانی نیلی (زه‌ند) که‌ناوی (کریم خان) بوو سه‌ری هه‌لدا به‌له‌شکرینکی زۆره‌و
رویکرده ولاتی فارس و شاری (ئه‌سفهان) ی داگیرکرد له‌ماوه‌ی نوو سالدا هه‌رچه
سه‌رکesh و پیاو خراپنک هه‌بوو هه‌مووی بیده‌ست کردنو هینایه ژیر باره‌وه که‌ریم خا
پادشایه‌کی نازاو جوانه‌ندو رراستگۆ و دینداربوو، نزیکه‌ی بیست سال له‌شاره
(شیراز) که پایته‌ختی بو به‌ناسوده‌یی فه‌رمان ره‌وایی کرد ناوی پادشاهی له‌خوی
به‌لکو ناوی نا (وکیل) یان کاربه‌رداری خه‌لک. نهم پادشایه به‌کرده‌وه‌ی به‌رزو چاک
کردن و داد گوسته‌ری ناسرا هه‌میشه بو ناسایش و ئاوه‌دانی ولات تیده‌کوشا هه
چهند خوی نه‌خوینده‌وار بوو به‌لام چه‌زی به‌بلا و کردنه‌وه‌ی زانستی و هونه‌ر نه‌که‌ر

گهلی ماموستایانی له ولاتی دووره وه بانگ کرده شیراز و موچهی بو برینه وه و قوتابخانهی بو دروستکردن که دهرس بلینه وه.

بیجگه له وهیش گهلی خانوو بهره و مزگهوت و گهرماو = حمام وه کاروانسهدرا و باخات و عه ماری ناو و خیرخانهی دروستکرد که تا نه مرویش ماوه ، به (ساختمانی وه کیل) ناسراوه.

که رین خان سالی ۱۱۹۳هـ ۱۷۷۹م له ته مهنی ههشتا سالییدا له کۆشکه کهی خوی له شیراز که پیمان نهوت (نهنده رون کۆچک) کۆچی دواپی کردوه. به خشنده پی که ریم خان:

۱. جارێک له شیراز فهرمان نهکا مزگهوتیک دروستکری رۆژنیک نهچی بو سه ره پهرشتی وهستا و کریکاره کان ماندو نه بی پال نهدا به ریزه خشتیکه وه بانگ نهکا قلیان = نیرگه له یه کی بو تیبکه ن دهستوبرد نو که ره کهی قلیانه جه واهیر بهنده کهی تیه کا و نه بهینه ته بهرده می له و کاته دا کریکاریک که ساجه قوری به سه ره وه نه بی روو نه کاته ناسمان و لیوی نه جولینه وه ، که ریم خان کریکاره که بانگ نهکا نهلی:

چیت وت ؟

کریکاره که نهلی : هیچ.

که ریم خان نهلی : مه ترسه راست بلتی !

کریکار نهلی : من له به یانییه وه تا ئیواره کار نه کهم له ترسی سهرکار ناویرم سه بيله گله کهم تیبکه م و دوو مژی لییده م تویش به ئیشاره تیک قلیانیکي جه واهیر به نندت هاته بهرده م نه مجا وتم : نهی خوايه تو ناوت (که ریم) ه و نه م پادشایهش ناوی (که ریم) ه و خویشم ناوم (که ریم) ه له ناوه دی سی که ریمما سه رسامم .

که ریم خان فهرمان نهکا قلیانه که هه لگره و بوخوت بیفرۆشه که باپی پینج شهش ههزار تمان جه واهیراتی پیوه نه بی.

داد گوستهري كهريم خان :

۲. يه كينك له كرده وهى كهريم خان نهمه بوو كه ههموو روژنيك چند سده عاتيك
بو بينى سكالآ و كاروبارى خهلك دائهنا بهم هويده وه چيرو كينكى نه گيرنه
كه به راستى بهلگه به كى زور جوان و بلندي له سه رخويى و داد گوستهري كهريم خان
له بهر توه بردنى دهوله ته كه يا روژنيك له ديوانى داد گهري نيش ته واو نه كا وه بهر
كو شكه كهى نه گه رپته وه به هوى نيش و كارى خهلكه وه زور ماندو نه بى له وكالده
كابرايه كى په شو كاو به ههله داوان دپته سهر ريگه كى هاوار نه كا (داد ، داد) كهريم
نه پرسى تو كنى ؟

كابرا : بازرگانم و ههرچيم بوو دز بردى.

كهريم خان : چون له كوى دزراوه ؟

كابرا : نوستبووم .

كهريم خان : به زمانى كى تورپه بى و زويريده وه وتى : بوچى نوستى ؟

كابرا : بههله چووم وامزاني تو بيدارى ، نهم وهرامه تورپه بى و زويرى له كهريم خان
نه هپشت و نازايى كابراى بهرامبر بهم سهرزه نشتهى خوى زور پتخوشبوو فرمان
كرد به وهزيره كهى كه نرخى ماله دزراوه كهى له خهزندهى خوى بداتى و نه شو
تيكوشن نهم ماله دزراوه بدوزنه وه . ۱۲۶۶/۱

.....
۳۱. خواپه رست = عابيدنيك ۱۲۶۷

يه كى بوو ، يه كى نه بوو ، چند چهر خيكل له مهوريش له دپه كا پياويكى عابيد هه بو ژنيك
و دوو كورپى هه بو خهلكى دپه كه بو كاروبارى ههر دو جيهان پرس و رايان بهم عابيد
نه كرد سوي زور ريان ليته بينى وا ريكهوت له لايه ن حاكمى دپه كه وه كوئخايه كيان بو
نيرا كه زور سته مكار بو دهر باره ي هه ژاران بيته زه بى و زور دار بو نه وه نده ي نه خايان سى

کۆری نازاو چالاکی دینە کە شەوێک دایان بە سەر ماله کەیا و کۆیخایان سەربری و خۆیان هەلاتن.

خەلکی دی له ترسی گیانی خۆیان چونە لای عابید کە بیته له گەلیان و حاکم تیگەیهنی کە ئەمانە بیتاوانن و بیان بەخشی ، عابید وتی : من ئیشم بە حاکم نیە.

کاتی حاکم خەبەری کوشتنی کۆیخای بیست کۆیخایەکی تری بو ناردن کە لەوی پیشو زۆردارتر بوو دەستی کرد بە روتاندنەوی خەلکە کە مال و پارەیی بە دەستەوه نەهێشتن دواي بەینیك حاکم بو سەردانیان چوو خەلکە کە سکالای خۆیان لەلا کرد کە بەهۆی ئەم کۆیخایەوه هەزار و دەستکورت بوون حاکم روی تیکردن وتی : بۆچی خەبەری کوشتنی کۆیخا و بیگوناھی خۆتان لەمن نەگەیاند ؟

لەو هەرا ما وتیان : ئیمە ئەم عابیدەمان کردوو بە دەم راستی خۆمان بو هەموو کارێک پەرس بەو ئەکەین پیمان وت کە لە گەلمان بیته بۆلای تو بەقسەیی نەکردین ، حاکم دلی پێیان سوتا لییان بورد و چاوپۆشی کردن بەلام عابیدی له دینە کە دەر کرد.

عابید لە گەل ژنە کەیی و هەردوو کورە کەیدا بە پیادەیی کەوتنە ری ماوێهێک رویشتن توشی چەند تەریدەهێک بوون زانیان مال و پارەهێکیان پێنە هەردوو کورە کەیان لیسەندن وە بردیانە شارێک بەناوی بەندە = غولام بەچە فروشتیانن عابید تەها خۆی ژنە کەیی مایه وە ، ماوێهێکی درێژیان بری گەیشتنە نزیک دینە کە عابید ژنە کەیی لەبن درەختیکا دانا و خۆی چو دینە کە نان و ناویکی بو پەیدا بکا زۆری پێنەچوو کابرایەکی جادوگەر پەیدا بو بەزۆر ژنە کەیی لە گەل خۆی هەلگرت و بردی بەلام ژنە کە بە پەنجە لە زەویه کەیی نوسی کەوا کابرایەکی جادوگەر بەزۆر راپینچی کردم.

کاتی عابید هاتەوه ئەم نوسینەیی دی رویکردە ئاسمان هەناسەهێهکی ساردی هەلکیشا . دواي چەند روژێک عابید گەیشتنە شارێک کە تەماشای کرد کۆشکێک بو سەر کۆمار = رئیسێ جمهوری شارە کە دروست ئەکەن وە هەرکەسیکی ئاوارە = غریب بێنن بە

بینگاری لهو کۆشکه دا کاری پتته کهن ، بهم جۆره عابیده کهیان گرت به کۆژان
خشتیان پتته کیشا عابید چونکه فیری کاری گران نه بوو دواي عهساتیک ماندر
په کی کهوت خه بهریان دا کهوا ئه م کابرایه کار ناکا ، سه رکۆمار فهرمانی دا بیست
به ندینخانه وه عابید چهند مانگیک له به ندینخانه دا بو روژیک دهنگ بلا بووه وه ئه
سه رکۆمار مرد ، خه لک و یستیان به کیک هه لبرۆن به سه رکۆمار دواي و تیان
له به ندینخانه دا زۆر پیاوی زانای تیا به ئه چین پرسیکیان پی ئه کهین هه رکهس وه مر
راستی دایه وه ئه و کهسه ئه کهین به سه رکۆمار به جاریک چونه سه ر به ندینخانه و تیان
بناغه ی ده ولت له سه ر چیه ؟

هه رکهسه شتیکی وت ، دواي هه موویان عابید وتی : (داد = عدل) .

به م وه رانه راسته عابیدیان هینا به ده ره وه کر دیان به سه رکۆمار .

روژیک عابید له دیوانی دادگه ری دانیشته بوو پیاوینکی بازرگان هاته لای سکالای ک
و وتی : دوو به نده م له کابرایه ک کریه ئیستا به نده کان هیچ فه رمانیکم به گو ی ناک
ئه لئین : ئیمه به نده نین ، کابرایه کی ته ریده ئیمه ی له باو کمان دزیوه .

عابید وتی : به چۆ به نده کان وه ئه و کهسه ی لیت کریون بۆم بانگ بکه ، بازرگ
کوره کانی له گه ل کابرای ته ریده هینا که کوره کان چاویان به باو کیان کهوت خۆ
کوتایه باوه شی ، بازرگانی خه لاتکرد وه ته ریده شی دارکارو به ند کرد .

روژیک تر کابرایه ک هاته به رده م عابید و وتی : ژنیکم هه یه هیچ فه رمانیکم به گو
ناکا نه لئین من ژنی تو نیم ، تو منت به زۆر فراندوه .

عابید وتی : ژنه کهت کوا له کو تیه ؟

ژن له و دیو په رده وه هاواری کرد ، که هاته پتته وه ژنه که ی خۆی بو ، نه جا عابید
سه رکۆمار فهرمانی دا که له ژیر داردا کابرای جادوو گه ر بکوژن ، ئه م چیرۆ
به لگه یه که بۆ ئه وه که هه ق ون نابی زۆردار سزای خۆی هه ر ئه بینی . ژ/ ۱۲۶۷

۲۲. ئە نجامی درۆیهك ژ/ ۱۲۶۸

نەمە چیرۆکیکی ناو خۆمانە وەختی خۆی لەلایەن (شوکر ئەحمەد) هەو کراوە بە شعر باس لە خراپەیی درۆ ئەکا. کە چۆن تەنیا درۆیهك کارەساتیکی گەورەیی لێ پەیدا بوو و رەچەلەکی دوو هۆزی بریوەتەو؟.

هەبو نەبو، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، لەدەورەیی پێشین دا پیاویکی بازرگان قۆلەرەشیکی هەبوو رۆژیک بردیە بازار بيفروشی دەستی کرد بە ستایش کردنی بۆ کڕیارەکانی وتی : قۆلەکەم هێمن و لەسەرخۆیە ، کارگوزارە، هەرکەس بیکرێ بەختیارە، هەرچی فەرمان هەبە بەدەستی یەو ناسانە ئیشتی ناومان بەگورجی پێك دینی ، زاری نەهینی لای کەس نادركیشتی ، بەلام یەك نەنگی هەبە سالی درۆیهك ئەکا .

ئاغایەکی دەولەتمەند قۆلەکەیی بەدلا چوو وتی : درۆیهك شتیکی وا نیە. قۆلەکەیی کپی و هینایەو مالهو قۆلەرەش بە جۆرینکی وائیش و کاری ناومالی ئەکرد ئاغا و ئاغازنی شادکرد، سان تەواو بوو بگرە چل رۆژیش تێ پەری کرد، قۆلە درۆکەیی نەکرد ، ئاغا لە دلتی خۆیدا وتی : ئەبێ خراپیان لەمن گەیانندی بۆچی قۆلە درۆکەیی نەکرد ، قۆلە وەك ژانکردوی لیتهابو، چونکە وادەیی درۆکەیی تێپەری کردبوو شهویك کە ئاغا لە دیواخان بوو قۆلە بەناو چەوانینکی گرزەووە و روینکی زویرەووە چو بۆ حەرم سەرا لەبەردەمی ئاغازندا هەلوستا ، ئاغازن لێی پرسی : بۆچی وا زویری ؟ چیت بیستو؟

قۆلە وتی : چی بێی لە تۆ نەهینی بێی ئاغام دلتی داوہ بە کچی فلانەکەس وا خەریکە خوازینی ئەکا.

ئاغازن دەستی بەگریان و قژ رینەووەیی خۆی کرد. قۆلە گوێزانینکی لە باخەلتی دەرھیناو داہ دەستی وتی : هیچ زویر مەبە نەمشەو کە ئاغام نوست دو تاو موو بەم گوێزانە لەژێر چەناگەیی بکەرەووە و بۆمی بێنە من

دوعايله كى به سهردا نه خوى، م . شايى وزه ماوه ندى ليته شيونيم . ليروه وه كهري خوى
به سته وه . نه بجا چوه لاي ناغا راوه ستا هه تا ديوه خان چول بوو سهرى نايه بناگونى
ناغاي وتى : تو نه زانى ناغازنم حه زى له پياويك كرده راويژيان لى كردوى كه
نه مشه و نوستى به گويژان سهرت له به ده ن جيا بكه نه وه .

ناغا نه لى : بيستومه سالى درويهك نه كهى رهنگه نهمه دروى سالاندهت بى .
قوله نه لى : تاقى كرده وه شتيكى گران نيه نه مشه و خوت بكه به نوستو نه بينى ناغازن
به گويژانه وه ده ست بو ژير جه ناگه ت دريژ نه كا نه گهر و انه بو له نه ستوم بده .

ناغا نه چيته وه حهره م سهر لى رائه كشى و خوى به نوستو نه خا نه وه ندهى پيناچى
ناغازن گويژان بو ژير چه ناگه ي دريژنه كا ، ناغا گويژانه كهى له ده ست نه سيني و ناغازن
گوشا و گوش سهر نه برى .

قوله خوى مه لاس نه دا داوى كه مى گويژان نه فرينى بو مالى باوكى ناغازنى نه با
نه لى : ناغام بدم گويژانه كچه كه تانى سهر برى ، كهس و كارى ژنه به گوستاخى دين به
خه بخر ناغا نه كوژن .

قوله به ده ل داوان رائه كا خه بخر نه با بو كهس و كارى ناغا نه لى : وا به خه بخر
ناغاميان له ت و پت كرد ياخوا كهس نه بينى . خيلى ناغا و ناغازن به چه كه وه تيك
به رنه بن و يه كتر قه لاجز نه كهن . له پيناوى درويه كدا نهم هه موو خه لكه نه كوژرى .
۱۲۶۸/ژ

.....
۳۳. چيروكيكى ناوخو (فيللى ژنان) ۱۲۶۹/ژ

وا نه گيره وه پياويك هه بو هه ميشه له (بهيجورى) فيللى ژنان نه گهرا ، نهم پياوه
خوينده وارنكى به يژ بوو نه ترسا له فيللى ژنان برواى به و قسه يه نه نه كرد كه نه بيان وت
ژن نه قللى ناتواوه : وه كتيبيكى دانا بوو به ناوى (فيللى ژنان) هوه هه رشتيكي له بابته
فيللى ژنان به ياره وه يا بيستايه له و كتيبه دا نه ينوسيه وه ، هه روا بو نهمه به شار و ديها تا

ئەگەر رۆژنیک رتی کەوتە شارنیک لە دەمی ئیوارەدا لەبەر کۆشکێک دا راوەستا ئەوەندە پێتە چو ژنیکی بالابەرزی شوخ و شەنگ بە بەرگی ئال و والو خشتی زێرینەو لە دەرگا هاتە دەرەو، پیاو کە سلاوی لیکرد وتی: ئەی خانم میوان رانەگری؟ خانم وتی: فەرمو میوان دیاری خوایه، پێوازی کردو بردیه ژورەو لە دیواخان داینا وە خیرا سینی خواردن و خواردنەو لە بەردەم دانا و خۆیشی بەرامبەری دانیشت دەستی کرد بە قسە ی خۆش بو میوانە کە، پیاو کە پرسى: ئەی خانم تو میوانداری لە کوێ فیربوی؟

خانم وتی: لە پێغەمبەرەو (د.خ) چونکە فەرمویه تی: هەرکەسی ریزی میوان بگری لە گەل منداڵە بە هەشتایە، میوان بە لگە ی بە هەشتە، دوا یی ژنە کە بە کاروباری خۆیهو خەریک بوو کابرا کتیبە کە ی لە باخەلی دەر هینا دەستی کرد بە تەماشاکردنی، ژنە کە بە سەرداھات وتی: ئەو کتیبە چیه وا بەوردی تەماشای ئە کە ی؟

پیاو کە بە زەر دە خەنە یە کەو وە وتی: ئەو کتیبی (فیللی ژنان) ه کە خۆم کۆم کردۆتەو! خانم سەرنیکی لە قان وتی: ئەم کردەو ه یە تو لەو پیاو ئە چى کە ئاوی دەریای بە پێژنگ دەرداوه وە یا بە مەشت پێواو یە تی! بە خوا بێھودە خۆت ماندو کردو، ئەمجا خانم پیاو کە ی بردە ژورنیکى تايەبە تی لەو ی نواندی، سبەینی دوا ی چایی خواردنەو خانم خۆی نارایش داو چوو بەردەمی میوان وتی: ئەتەو ی کە می لە فیللی ژنانت نیشان بە دەم؟

پیاو کە وتی: ئەی سەروی رەوان، وە ی نارامی دل و گیان، هەرچی خەسەرە و بیکا شیرینە، من بە تیری برژانگی تو دلەم پێکاوه، وە ئە ژنۆم شکاوه ئە قل لە سەرما نەماوه، ئە گەر بیت و دلەم بە جى نە یینی رەگی ژبانم پچراوه لەم گفتو گو یە دا بون تەق لە دەرگا درا، میوان پرسى ئەو کتیبە لە دەرگای دا؟

خانم وتی: ئەو میژدە کە مە سی رۆژە چوو بو راو نیستا هاتەو.

میان وتی: بۆ خاتی خوا چیم لیته که ی؟

خانم وتی: بچۆره نهو سندوقه گه وره یه وه .

کابرا خۆی له سندوق په ستاوت ، خانم کلپله که ی خسته گهرفانی ، پیاو کردی به

مه ره سورینکی له پاشکۆی نه سپه که ی دابه ستبوو ، خانم نیچیر و نه سپ و نه گه که

لیوه رگرت، به جوت هاته سه ره وه ژنه شانی خسته سه ره نهو سندوقه که کابرا

تیدا بوو دوو سی جار نه م شعره ی خوینده وه:

نه ی گه و جی نادان نه قل ناته واو

به فیلتی ژنان چۆن که وتیته داو ؟

میرده که ی پرسی نه وه نه لئی چی ؟

خانم وتی: دوینی پیاوینکی ناواره هاته ئیره به میوانی منیش ریزم گرت و خورا

خۆشم ده رخوا د داو که چی سه ره پرای چاکه داوای لیکردم دلی به جی بینم.

کابرا چاوی په رپه پشتی سه ری ناگری گرت خه نه جهری له کالان ده ره ئینا نه راندی:

چی لیها ت ؟ هه ر ئیسته پارچه پارچه ی نه که م ؟

خانم وتی: وا له م سندوقه دایه و قفلم داوه .

کابرایش له سندوقا وه ک بی که ناری ناو نه له رزی له ترسانا به ناسته م گیانی نیامو

میرده یش هه ر نه نه رینی کلپله که م به ده ری .

خانم له گه ل کلپله که ی دایه دهستی پینکه نی وتی: (نای بردمانه وه) تومه ز ده

بو (چه له مه شکینه) یان کردبوو له سه ر شتیکی گرانبه ها هیچیان له هیچیان نه نه برده

پیاوه که له خه فه تانا که گره وه که ی دوړاند دهستی سارد بووه کلپله که ی فریدا و وتی

له م ماله دا نام رویش ت بۆ بازار، نه مچا خانم سندوقه که ی کرده وه و وتی: وه ره ده ره

پیا له یه ک شه ربه تی به قورگی کابرا دا کرد تا هۆشی هاته وه به ر خۆی وتی: ههسته

نەخەلەتایی جاریکی تر لە پەنجوری فێلی ژنان بگەرتی ، نێژ کابرا کتیبە کە ی سوتان
بە بر جاریکی تر ئەو کردەوێه بکا. ١٦٣ ژ / ١٢٦٩

٣٤. پەندی بلبیل (١٢٧٠)

ئەگێر ئەو بلبلیک لە باخێکا لە سەر لقی درەختێک نیشتبوووە بە ئاوازیکی خوش
ئەبۆتێند و منالیکیش لە ژێر درەختە کە دا داویکی ئەنایەو، بلبلە کە هاتە زبانی وتی :
ئە منال ئەو لە چی خەریکی ؟

وتی : ئەمەوی بەم داو پەرنە دەیدە بگرم !

بلبل وتی : کام پەرنە ئەو نەو نەو بێتە قەڵە بەتەماعی دانەخۆری بخاتە داوی منال ئەو ؟

منال وتی : ئەگەر خوا لە چارە ی نوسی بێتەماعی دانە ئە کەوێتە ئەم داووە !

بلبل بە منالە کە پێکەنی و فری لە پاشا منالە کە داو کە ی لە ژێر خۆلدا شار دەو و
دانەییکی زۆری رو کرد و خۆی لە پەنایە کەو حەشاردا ! داوی کە می هەر ئەو بلبلە
گەرایەو سەر درەختە کە تەماشای کرد داو کە ی نەماو و کە سیش دیارنیە و دانەییکی
زۆریش رزاو تەمایلی خربوو هاتە خوارەو دەستی کرد بە چنینهو و دانە لە نا کاو
داو کە توند ملی گرت هەر چەند خۆی رائەپسکان داو کە زیاتر ملی ئە جەر ان !
نەو نەو ی پێتە چوو منالە کە هات بلبلە کە ی گرت و پێی وت : ئە ی بلبل من
ئە ناسیتەو ؟

ئەنجامی لە خۆبایی بوون و تەماع چۆن خستە داووەو ؟

١١٣ هونەر مەندان شیخ نێسماعیل بەرزنجی و عومەر چاوشین و کۆچکردوو سەمکۆ عەزیز لە
ئەلفزونی بەغداد ئەم چیرۆکەیان نواند بە هەندیک دەستکایەو.

دوایی بلبله‌کە‌ی خسته قەفەزیکە‌وه و بردی بۆ بازار پیاویک لیکری بردیوه
ماتە‌وه، بلبلی هەزار چەند روژیک لەبەندی قەفەزدا مایه‌وه بەناهی زار، روژ
رویکرده پیاوه‌که‌ وتی : چەند بەچکە‌یه‌کم هەیه هاتبووم خۆراکیان بۆ پەیدا بکەم
هۆیه‌وه‌ که‌وتە داوه‌وه ئیستاش تۆ لەتە‌ماشاکردنی من سویدیک وەرناگری ، نە‌گە‌ری
رزگارم بکە‌یت سی پەندت ئە‌ده‌می که‌ که‌لکیکی زۆری ئە‌بی بۆتۆ ،

وتی : پەندە‌کانت کامە‌یه‌ تا رزگارم بکە‌م ؟

وتی : بچە‌ بۆ‌ناو باخ لە‌وی پیت ئە‌لیم ،

کابرا بلبله‌کە‌ی بە‌قەفەزە‌وه برد بۆ ناوباخ ئە‌مجا وتی : بلتی .

بلبل وتی : پەندی یە‌که‌م لە‌ناو قەفەزە‌که‌دا ئە‌لیم .

دووهم لە‌ده‌ره‌وه .

سێ‌هە‌م که‌چومه‌ سەر درە‌خته‌که‌ !

کابرا وتی : ئە‌تە‌وی من تە‌فرە‌ بە‌دی و رابکە‌ی !

بلبل وتی : قە‌سه‌ی مە‌ردان یە‌کیکه‌ درۆ ناکە‌ن، هەرچۆنی بوو کابرای قایل کرد،

وتی : بلتی .

بلبل وتی : دە‌ستی چاره‌نوسی خوایی قە‌زاو قە‌ده‌ر هەرشتیکی لە‌ده‌ست تۆ دە‌کرد

هەر زیانیکت لیکه‌وت بۆی خە‌فە‌تبار مە‌به‌ و بە‌شونیا مە‌رو!

پیاوه‌که‌ وتی : قە‌سه‌که‌ت جوانه‌، ئە‌مجا لە‌قە‌فە‌ز هینایه‌ ده‌ره‌وه‌ وتی : پەندی دووهم بل

بلبل وتی : بە‌قە‌سه‌ی درۆزن و فیلباز تە‌فرە‌ مە‌خۆ ،

پیاوه‌که‌ وتی : ئە‌مە‌شجوانه‌،

بلبل فە‌ریه‌سەر درە‌خته‌که‌ و سوپاسی خوای بە‌جی هینا که‌ لە‌بە‌ند رزگار بووه‌،

کابرا وتی : پەندی سێ‌هە‌م بلتی .

بلبل وتی : چاوبرسی - تە‌ماعکار مە‌به‌ من لە‌ شومی تە‌ماعه‌وه‌ که‌وتە‌ داوه‌وه‌،

نە‌جوان قە‌سه‌یه‌ک بە‌ تۆ بلتیم ، تۆ پیاویکی زۆر بیته‌قل و نادانی که‌ منت بە‌ردا!

کابرا وتی : له بهرچی ؟

بلبل وتی : گه وهه ریکم له زگدایه که قورسای بیست مسقاله! تو نه و گه وهه رت له ده ستدا .

کابرا که نه م قسه یه ی بیست دای به سه ر خویدا!!؟

رویکرده بلبل وتی : مهردی چاکبه و هره وهلام خوراکی خوشت نه ده می قه فزی زیرت بو دروست نه کم .

بلبل وتی : ئیسته سی ناموژگاریم کردی به ده قیه یه که له بیرت چوه وه ، پیم وتی : به شوین له ده ست چودا مه چوخه فته تی بو مه خو من تازه له ده ست تو چوم . وه کو نه لئین : مورغی که نازادبو له دام

جاریکی تر بو که س نابی ناشناو رام

ئیسته بوچی خدفت نه خوی ؟ پیم وتی : به قسه ی دروزن و فیلباز باوه رمه که ، بوچی منت بهردا؟ پیم وتی : ته مع کارمه به ، که چی به ته معی گه وهه ر به سه ری خوتا نه ده ی و نه لئی و هره وهلام ، من ویستم ناموژگاریت بکه م نه گینا له شی من بیست مسقال نابی چون گه وهه ریکمی بیست مسقال له زگی مندا نه بی ؟ من زور سوپاست نه کم که منت رزگار کرد له پاداشی نه و چاکه یه دا با پیت بلیم کوپه یه که زیر له ژیر نه م دره خته دایه ده ری بهینه پی ده وله مند نه بی . که کابرا ژیر دره خته که ی هه لکوتی راست ده رچوو نه مچا وتی : نه ی بالنده ی به هشتی تو چاوت ژیر زه مین نه بیخی که چی له سه ر زه مین داوه که ی نه دی بوچی بوی به داوه وه ؟

بلبل وتی : پینج پنجه ی چاره نوی خوا که که وته گه ر دووچاو و زبان و دوو گوی

نه کا کویر و لال و که ر . ژ / ۱۲۷۰

۳۵. گەۋھەرلىك چۈن دۆزرايهۋە ۱۲۷۱

۱. ئەگىرنەۋە لە نىران لە دەورەى (نادرشا) دا لە ھىندىستانەۋە چوار ھاۋرى بۇ نىران كەۋتەرى يەككىيان گەۋھەرىكى گرانبەھاي پىۋو كە بەدىارى ئەيىرد بۇ نادرشا ۋە بگەيشتاىە ھەر قۇناغىك گەۋھەرە كەى لە باخەل دەرئەھىنا تەماشاي ئەكرد يەكى لە ھاۋرىنكانى لەمە ئاگادار بوو لىنى چوۋە كەمىن ھەتا شەۋىك كابرأ خەۋى لىكەوت ۋە كە ئەلى : (خەۋ بىراى مەرگە) بەسۈكى گەۋھەرە كەى لە باخەل دەرھىنا، سەبىنى كە كابرأ خەبەرى بوۋەۋە بىنى گەۋھەرە كەى نەماۋە بىرى كەردەۋە ۋتى : ئىستا قە بكم بىسردە ئەۋان سىانن ۋە من تەنبا دەرەقەتبان نايەم قسە بكم ئەمكوزن ۋە كە ۋتويانە : (زبانت بگرە سەرت ناسودەبە) چەند رۆژىك لەسەر بەك رىگەيان بىرى تا گەيشتە شارى (رەى) خاۋەن گەۋھەر راستەۋخۆ چوۋە لاي شاھ ۋ سەربردى تىگەيانە ، شاھ ھاۋرىنكانى كابرأ بانگ كەرد ھەرچەند لە گەلىان خەرىك بوو كەسىان پىيان لەدزىبە كە نەنا ، شاھ بىرى كەردەۋە كە فىلىك بختە كار بەبى نازار ۋ گىرو دار گەۋھەرە كە بدۆزىتەۋە لاي كاميانە .

خاۋەنگەۋھەرى بەرداۋ سى ھاۋرىنكەى ناردە بەندىنخانە تا ئەنجامى كار . ئىۋارە شاھ بەزۋىرى گەرايەۋە مالتەۋە بىرى لەم كارە نەكردەۋە كچىكى زىرەكى ھەبۋو پىرسى نەى بابە بۆچى ۋا زۋىرى ؟

شاھ سەرگۈزەشتەى بۆ گىرايەۋە .

كچەكە ۋتى : ھەموو كارىك بەبىرە راۋىژ ئەچىتەسەر دۆزىنەۋەى نەم دزە ناسانە ، كچەكە ناردى خاۋەن گەۋھەر ۋ ھەرسى ھاۋرىنكەى بانگكردە لاي خۆى ۋتى : نىۋە بەبىر ۋ ژىر ۋ جىھان دىدەن چىرۋكىكتان بۆ ئەگىرمەۋە ھەر كەسەتان بەبىنى عەقلى خۆى چۈن بىرئەكا ۋە لامم بداتەۋە ؟

وتی: وا باسنە کەن پادشایەك كچیکی هەبوو لە جوانی و زیرە کیدا بیویتە بوو پادشا زۆری خۆشئەویست و لەخۆی دووری نەئەخستەووە روژیک کچه داوای لەباوکی کرد که رتی بدا لە گەل ھاوڕێکانی بچی بۆ گەشتی باخیك باوکیشی رتی دا.

کچه که له باخه کهدا به پۆپەي چلێکەووە گولێکی جوانی دی که تازه دەمی دابوووە ویستی بیکاتەووە دەستی نەئەگەشتی کورێکی باخەوانە که بەدارە کهدا هەلگەرا گولە کهی کردەووە و پێشکەشی کرد سازادەي کرد چونکه دەستوری ئەودەووە وابوو : هەرکەسی گولێك یان میووەیەکی نوخشی بۆ گەوڕە زادەیهك بێردایە خەلاتیکی قورسی ئەدرایە، بەم هۆیەووە سازادە به کورە کهی وت : دلت چی ئەخوای داوا بکە تا خەلاتت بکەم ؟

کورە که لەرووی نەزانینەووە وتی : هیچم ناوی بەلام که شوتکرد شەوی بوکیتی بەر لەوێ بگەیتە زاوا بەبەرگی ئالو والو جەواھیر بەندەووە وەرە ئێرە خۆتم نیشان بدە ، سازادە پەیمانای دایە که شەوی بوکیتی خۆی پێشاندا . دواي چەند سالتیک سازادە شو (مێردی) کرد .

شەوی بوکیتی پەیمانە کهی کەوتەووە یاد داوای لە زاوا کرد که رتی بدا بچی بۆ باخە که پەیمانە کهی بەجی بیتی ئەویش رتی دا . سازادە بەو شەووە بەتیا ملی رتی گرت لەنزیک باخە که تووشی شیریک بوو دەمی دابچریو وتی: ئەي ئادەمیزاد دەمی بوو برسیم بوو خوا تۆي لە کوێووە بۆ رەخساندم ؟

سازادە وتی : ئەي شای درندان بەینی (مەردی ، وە ، نا ، مەردی) دوو پیتە لیم بۆرە تا ئەچمە ئەو باخە چونکه پەیمانم داوہ . شیرە که رتی بۆ چۆلکرد دواي کەوی نوشی دزیکي پر چەك بوو دز وتی : من چەند سالە دزی ئەکەم هێشتا خوا گورژمەیدەکی وەك تۆي بۆ نەناردووم که ئەم هەموو جەواھیراتە نایابەیدە!

شازاده وتی : بهلینم داوه بهم کدلوپه لانهوه تا نهو باخه نهچم که گدرامدوه هدرچم
بینه بو تو، دزه که رتی بویدردا شازاده چووه لای کورپه باخهوانه که وتی : پدیمانکه
بهجی هینا فرمور بمبینه !

باخهوان وتی : نهوسا منال بووم لهروی نهزانینهوه نهو قسهیدمکرد فرمور برورهوه لای
میرده کت ، شازاده لهباخ هاته دهرهوه بینی دزه که نوستووه خهبری کردهوه وتی
چیت نهوی پیشکشی بکهم ؟

دز لهمه سدرسام بوو وتی : تو بوچی خوت خسته داوی دزهوه خو من نوستبوم بوچی
نهرویشتی ؟

شازاده وتی : چونکه بهلینم دابوو نهمتوانی درو بکهم !

دزه که وتی : برو من هیچی توّم ناوی .

دوایی بینی شیره کیش نوستووه نهویشی خهبر کردهوه وتی : ناروزووه کت بهجی
بینه .

شیر وتی : بوچی منت خهبر کردهوه و خوت خسته گهروی شیرهوه ؟

شازاده وتی : چونکه پدیمانم دابو نابی زبان بهدرو دهرچم ، شیریش وهک دزه که رتی بو
چول کردو وتی : مادام نهوهنده راستی نهوا نازادم کردی برورهوه لای میرده کت .

نهجا کچی ناردشا روی کرده چوار هاوریکه و وتی : له میردی شازاده و شیر و دزو
باخهوانه که هونهری کامیان پهسند تره ؟

یه کهم وتی : میردی شازاده که بهو شهوه بوو که کهی ریداووه بچی بو باخ .

دووهم وتی : شیره که که بهو برسیتیه شازادهی نهخواردوه .

سینیم وتی : دزه که که چاوپوشی لهو ههموو جهواهیراته کردووه .

چوارهم وتی : باخهوانه که که بهو گهنجی و ره بهنیه خراپه ی له گهل شازاده نه کرده .

کچه که وتی : قسهی هدرچوارتان راسته (گوزه چی تیدابی نهوه دهرنه دا .) وه نه
شعره ی وت :

که کاسه ی چینی زرنگه ی لیوه دی

چاکی و خرابی خویت بی نه لئی

یه که متان که میردی شازاده ی په سه ند کرد دلی پیسه له عاستی خیزانی خو ی.

دووه متان که شیره که ی په سه ند کرد دیاره ورگ په رسته فهرقی پاک و پیسی حه لال و حه رام نا کا.

سیه متان که دزه که ی په سه ند کرد دیاره پیسه ی دزیه .

چواره متان که باخه وانه که ی په سه ند کرد پیاوئکی داوئین پیسه .

نهجا هه ریه که بیان پینان له کرده وه ی خو یان نا و کچه که گه وه ره که ی به ناسانی له دزه که سه ند وه . ژ/۱۲۷۱

.....

۳۶. دزیکی راستگۆ ژ/۱۲۷۲

نه گیر نه وه له شاری (ره ی) خانئیکی بازرگانی هه بوو که پینان نهوت : (کاروان سه رای سه نگ) ده رگایه کی پۆلای هه بوو دیواره کانی ده گه ز پان و په نجا گه ز بهرز بو، که له گه چ و بهرد دروستکرا بوو، نه م خانه به تایه تی چهند چهند نه فهریک جوله که ی تیدا بوو ، جه واهیرات و چشتی گرانبه هایان نه کپی و نه فروشته وه سه ودا گهران وه گه وه ره فروشان له هه موو ولاتیکه وه رویان نه کرده خانی ناوبراو، دزیکیش له ده ره وه ی خانه که شوئینیکی گرتبوو شهو و روژ بیری نه کرده وه که ریگایه ک بدوزیته وه تا دهستی خو ی بوه شینی له دوایدا خو ی کرد به ئاشنای یه کینک له بازرگانه کان به روژ هاتو چۆی نه کرد سندوقی جه واهیرات و که لوپه لی به نرخی ده ستنیشان نه کرد بهو جو ره ش که لینی دهسته کهوت دواپی له گه ل ده نه فهر دز خو ی ری کخست وتی : من نه بم به سه ره کتان بو نه م دزیه . نه وانیش له گه لئی پیکه اتن .

فریشته که وتی : که واته تو پیاویکی راستی تهوری زیر و زیوی له گهل به شینکی زور
جواهراتی بو فریدایه دهره وه، مام رۆسته م سوپاسی خوی به جیهینا کهره کدی دایه
پیش و بدره مال گه رایه وه دهستی کرد به کرین و فروشتن و بازرگانی و له ماوه پدکی
که مدا بوو به خاوه نی سامانیککی گه وره.

پیاویک له هاوماله کانی مام رۆسته م له م کاره ناگادار بوو تهوریکی ناسنی برد خسته
ده رایچه کوه له پر فریشته هاته دهره وه تهوریکی زیری به دهسته وه بوو وتی : نه مه پد
ته وره کدی تو ؟

پیاوه که وتی : به لی راست هینی منه.

فریشته وتی : من نیشم به پیاوی درۆزن نیه و خوی نقوم کردو بزربوو پیاوه که تا
نیواره چاوه روانی فریشته ی کرد که ته وره کدی بو دهرینی به لام بیسود بوو به
ناهومیدی گه رایه وه مال.

بینه وه سدریاسی مام رۆسته م نه م پیاوه چهند سالتیک به شادمانی ژیا دوا ی مردنی
سامانه کدی بو کوریککی به جیهینت که ناوی (سه رکش) بو نه م کوره له تهمه نی هه ژده
سالتیدا بوو به لام زور چه پخون و ناله بار بوو هه رچی سامانیک که باوکی بوی به جی
هیشتبو له گهل هندی هاوری خراپا هه مووی له ریگه ی به دخووی و خراپه دا له ناو برد
هه تا وای لی هات بو شینوی شه و ناتاج بوو له بهر نه وه ی که سامانه کدی به بیتهوده له بهرد
دابوو کس یاریده ی نه دا وه به زه یی پیانه هاته وه ناچار رووی نه هات له شاره کدی خویدا
دانشی بو دیاری بیگانه کوچی کرد و له وی بوو به ره نجبه ری پیاویکی باخه وان به
رۆژانده ییکی باش به ولاخ پدینی نه کیشا بو زه وی و زار سه رکش نزیکه ی بیست
سالتیک له م کاره دا مایه وه نه و رۆژانده یی که وه ری نه گرت پولیککی لی خه رج نه ده کرد
وه هه مووی پاشه کهوت نه کرد و خویشی به خوری به سه ر ورگی خه لکه وه
نه له وه راند. رۆژیک له کاتی پدین کو کردنه وه دا پارچه قاقه زیککی نوسراوی دی نه م چهند
وشه پدی له سه ر نوسراوو : (دنیا هه رچونیککی بگری هه ر نه برته وه.) که رکش که

بۆیە بەم دەردە چووم . (ری) لەپشت پەردەووە هاتە زبان وتی: درۆزنی و سێلەیی بەودەردە گەیاندوی سەربوردی خۆی و درێدەکانی هەموو بۆ گێرایەووە .
(بێ ری) بەگورجی چوووە ئەو جەنگەلەیی کە درێدەکان ئەنجومەنیان لێگرتبوو دەمی ئیوارە شیر بەخۆی جانەووەراکانەووە پەیدا بوو شیر فەرمانی دا هەریە کە بەبۆنەیی سالتی تازەووە چیرۆکیک بگێریتەووە ، رتوی هاتە زبان سالتی پار کە لێرە چیرۆکمان ئەگێرایەووە نادمیزادیک گرتی لە قسەکاغان بوو ئەبێ ئیستا ئەم بێشەییە بپشکین نەووەکو نادمیزادی لێی کاتی گەران (بێ ری) یان دۆزییەووە شیرە کە بەچەپۆکیک سەری پان کردەووە لاشەکەیی بوو بەخۆراکی جانەووەران لەپاوی سێلەیی و درۆزنیدا . ١٢٥٩

٢٤. مام رۆستەمی دارفرۆش ١٢٦٠

یەکی بوو ، یەکی نەبوو ، لەسەردەمی کۆندا پیاویک هەبوو ناوی (مام رۆستەم) بوو پیر و زویر و دل پر لەخەمبوو بەیانیان کەرەکەیی ئەدایە پێش خۆی و تەورێکی ئەخستە سەرشان ئەچو بۆ شاخ و کێوان بەرەنجی شان و ئارەقی نەوچەوان بارەدارێکی ئەهینا ئەیفروشت بەووە مال و منالەکەیی پێبەرێووە ئەبرد ، رۆژیکلەدەمی نیوەرۆدا بۆ ناوخواردنەووە و خەسانەووە چووە سەر دەریاچەیک کە لێووی نزیک بوو لەکاتی ئاو خواردنەووەدا تەورەکەیی لەدەست ترازاکو تە دەریاچەکەووە مام رۆستەم هەناسەییەکی ساردی هەلکێشا بۆ تەورەکەیی لەوکاتەدا فریشتەیک لە ئاوە کە هاتە دەرووە تەورێکی زیوی بەدەستەووە بوو وتی : وتی ئەمەییە تەورەکەیی تۆ ؟

مام رۆستەم وتی : نەخێر تەورەکەیی من ئاسن بوو ئەمە زیووە .

فریشتە خۆی نەقو مکرد ئەجبارە تەورێکی زیوی بەدەستەووە بوو وتی : ئەمەییە تەورەکەیی تۆ ؟

مام رۆستەم وتی : نەخێر تەورەکەیی من ئاسن بوو ئەمە زیووە .

ماوه به کی دورودریژ کهوتنه راویژو پیلان هیچ ریگایه کیان نه دوزییه وه، به کی له
دزه کان وتی : نهم پیلانه به پیای جیهان دیده و کۆنه سان پیکدی وهک زانایهک نهلنی

(بی پیر مهچۆره کۆرو مهیدان ، نه گهر بشبی به نهسکهندهری زهمان .)
دوایی به کینکیان وتی : لهم شارهدا بیریکی جیهان دیده هدییه ته مهنی گهیشتوره به ههشت
سال لهده وری خۆیدا دزیکی به ناوبانگ بووه، گهلی دهرگای پۆلای شکاندره به لاله
چهند سالیکه تۆبهی کردووه گهراوته و زیارهتی مالی خوای کردووه و ناوی (حاجی
تهر ناغا) به نه گهر بچینه لای و پتی بلتین : برایه کمان لهو خانهدا به نارهوا ههپس
کراوه و خیزان و چهند منالیکه وردی هدییه لهرتی خوادا ریگایه کمان بو بدوزیته وه
که رزگاری بکهین رهنگه نهو بتوانی پیلانیکمان بو بدوزیته وه .

ههموو نهم قسه به بیان پهسهند کرد وه ملی رتیان گرت چون بو مالی (حاجی تهر ناغا)
دوای ریژگرتن و قاوه و قلیان ، سه ره کی دزه کان وتی : نهی حاجی نیمه بو نیشیک
هاتوینه خزمهتت نابی دهست به رومانه وه بنی .

حاجی وتی : فهرموو بلتی !

سه رهک وتی : نهمه چهند مانگیکه برایه کی نیمه به نارهوا له (کاروان سه رای سهرنگ) دا
له حویره به کدا ههپس کراوه نیستهش مال و مناله که ی ههژار و بوسی و سه ره گهردان
نه بی پیلانیکمان بو بدوزیته وه که رزگاری بکهین .

حاجی وتی : به هۆی نه وهی که دهرگای خانه که پۆلایه و دیواری قایمه به شهو پاسهوانی
لی نیه و له ناوه راستی ههوشه ی خانه که دا بیریکی کۆنی قول ههیه که چهند ساله وشک
بووه ناوی تیدا نیه وه له پشت دیواری خانه که ی شهوه ره هۆلکو کهنده لانیک ههیه
نه توانی لهو کهنده لانه وه به چهند شهویک له غم لییده ن وه به ره به ره گله که ی فریاده
دهره وه ههتا نه گاته ناو بیره که له ویشه وه برگی لیبتاشن بو پیللیکه تا سه ره نه که ون
نهو کاته به ناسانی برا که تان رزگار نه کهن له مه زیاتر چاره ی تر نیه .

دزەکان سوپاسیان کردو گەرانەووە جینی خۆیان. شەو بەسەرداھات بە قوتلنگ و خاکەنازەووە چوونە پشت دیواری خانەکە لە کەندەلانەکەووە دەستیان کرد بە لەغم لێدان بەچەند شەوێک گەیانندیانە ناو بیرەکەووە لەوێووە لەسەرکەوتنە سەرەووە قفلێ ژوورەکانیان شکاند و ھەرچی جەواھیراتیەک کە لەوێدا بوو پاکویان داو کردیانە بیرەکەووە وە یەکەبەکە چوونە خوارەووە ھەرکەسە کۆلی خۆی لێداگرت وە دووسی فرسەخ لەشار دوورکەوتنەووە لەوێ لەخۆیان دا بەشکرد.

بەلام سەرەکی دزەکان لە دلی خۆیدا وتی : ئینسان ھەرشتیەک بکا ئەبێ بەشی خوای تیا بێلتەووە ئیستا بەھۆی گوناھی ئێووە گەلی کەسی بێ گوناھ خراونەتە ژێر داروفەلاقووە و اچاکە کەبچم رزگاریان بکەم.

بەیانێ ھەتاو کەوتن چوووە خانەکە تەماشای کرد حاکم پیاوی میری سی چل کەسیان گرتووە و دارکاری ئەکەن لەدوورەووە دەستی ھەلبێری وتی : ئەمانە بەردەن بێگوناھن ھەرچیەک دزراوہ من دزیومە!

حاکم لەم قسایە سەرسام بوو بێگوناھەکانی بەردا وتی : تۆ چۆن ئەم مالتەت دزیووە بەبێ خۆت ھاتویتە داوہووە ؟

وتی : بەدلی من دزیومە لەبەر ئەوہی بۆم دەرنەچوو ھەموویم کردۆتە ئەم بیرەووە . گوریس بۆخەنە ناوقەدی یەکیەک لە بازارگانەکان داروچکەکی خوارەووەی بکەن راستی قسەم دەرنەکەوی .

حاکم بەھەرکەسیکی وت کەس نەبویتر بچێ . دوایی وتیان ئەبێ خۆت بچێ .

سەرەک وتی : بەلکو لەبیرەکەووە رینگایدەک بێ وە من دەربازبم ئێو ئەلێن چی ؟

وتیان : ئەگەر تۆ لەم بیرەدا رینگای دەرچونت دۆزییەووە ھەرچی مالتیکی ئیمەت بردووە گەردنت نازادبێ .

گوریسیان خسته ناوقه دیه وه دایان هیشته خواره وه لهوی به سوکی گوریسه که ی
له خوی کرده وه و سه ره که ی به بهر دیکه وه به سته وه و بوی ده رچوو .
نه ورۆزه تا ئیواره یاساوتیان له سه ر بیره که دانا و بانگیان کرد بیسوود بوو .
منیش نه لیم : هونه ر ههروه ها نه بی : نه م پیاره دزی کرد ، راستی وت ، گه ر
خویشی به خاوه ن ماله کان نازا کرد ، بیگونا هه کانیشی رزگار کرد . ژ ۱۲۷۲

۳۷. گیان به ختکردن له پیناوی باوکدا !! ۱۲۷۲

یه کی بو یه کی نه بوو ، کهس له خوا گه وره تر نه بوو ، پادشا یه ک بوو له ده وره ی پینا
دا زور زاناو به داد و دلسوز بوو خه لکی ولاته که ی به ئاسوده یی و کامه رانی له سایه
نه ژیان نه م پاشایه منالی نیرینه ی نه بو ته نیا کچیک ی هه بوو له جوانی و زیبه کیدا بیو
بوو که ناوی (ریحانه خانم) بوو زوری خوشته ویست هه رچی سامان و دارایی خوی هه
له بهر پیندا برشتایه له لای که مبوو ، کاتی کچه که ی گه یشته ته مه نی هه ژده سالی پاد
برباری دا جهژنیک ی ناههنگی بو بهر پابکا هه رچی پیاره گه وره و کار به ده ستانی شار هه
هه موویان بانگ بکا و پاره و نان و چیشته به سه ر هه ژاراندا بیه شیتته وه ، که شازاد
نه مه ی بیست به باوکی وت : نه م ناههنگی تو نه یکه ی تایه به تی بو چه ند که سینه
پتویسته هه موو خه لکی شاره که بانگ بکری ، هه رچه ند باوکی وتی : جیگا و رینگا
وا فراوان ده ست ناکه وی که هه موو خه لکی شار بانگ نه که ی من نایه مه
ناههنگه وه پادشا دلای نه شکاند فه رمانی دا خپوهت و خه رگا له قه راغ شار هه لبدن
به کورسی و میز و گولی رهنگا ورهنگ بیرازینه وه و خواردن و خوار دنه وه ی نایا
نامه ده بکن ، فه رمانی پادشا به جی هینرا شازاده به بهرگی نال و والا خوی نارایش دا
هه مووی جوانر که لینی نه هات ملوانکه یه کی نه لماس بوو ، نه و روژه له به یانیه وه تا
سه عات دوا ی خورناوا دهسته دهسته خه لک نه هاتن بو نه م ناههنگه شازاده پیشواز

نه‌کردن و له‌سه‌ر سفره‌ دای نه‌نان دوا‌ی ته‌واوبونی ناهه‌نگه‌که‌ خه‌لتک به‌سازو ناوازه‌وه
گه‌رانه‌وه جینی خۆیان.

شازاده‌ که‌ گه‌راییه‌وه ژووری نوستن بینی ملوانکه‌که‌ی نه‌ماوه له‌مه‌ زۆر دلگه‌ران بوو
باوکی لێ ناگادار کرد نه‌ویش جارچی خسته‌ شاره‌وه‌ که‌ جاریدا هه‌ر که‌سی نه‌م دزه
بگری که‌ ملوانکه‌ی شازاده‌ی دزیوه‌ و بیهینی بۆ پادشا هه‌زار نه‌شهره‌فی زیر وه‌ربگری.
له‌م شاره‌دا پیاویکی هه‌زار هه‌بوو که‌ (۳) کوری به‌ناوی گول، په‌روێژ، جه‌هانگیر، هه‌بوو
نه‌م پیاوه‌ ده‌میک بوو نه‌خۆش بوو کوره‌کانی ده‌ستیان نه‌نه‌رویشته‌ ده‌رمانی بۆ بکرن
و کرتی پزیشکی بۆ به‌ده‌ن گول کوره‌ گه‌وره‌بو به‌دو براکه‌ی وت: ده‌ستم به‌ستن و بمبه‌ن
بۆلای پادشا بلتین: نه‌مه‌ ملوانکه‌ی شازاده‌ی دزیوه‌، که‌ مزگینتیا و هه‌رگرت بۆ
باوکی خه‌رج بکه‌ن.

براکانی به‌قسه‌یان کرد به‌ده‌ستی به‌سته‌ دایانه‌ پێش خۆیان بۆلای پادشا وتیان: نه‌مه
دزه‌که‌یه‌ که‌ ملوانکه‌ی شازاده‌ی دزیوه‌. پادشا هه‌زار زیری دانی و هاته‌وه‌ له‌به‌رده‌می
باوکیان دانا، باوک پرسی: نه‌مه‌تان له‌کوی بو؟ نه‌ی گول چی لیه‌تات؟ سه‌ربوردیان
بۆ گه‌راییه‌وه‌ و ده‌ستیان کرد به‌ خه‌مه‌ت و ده‌رمانکرتی باوکیان.

بینه‌وه‌ سه‌رباسی گول. پادشا لێ پرسی: نه‌م ملوانکه‌یه‌ت چۆن دزی؟

گول وتی: نه‌مه‌دزیوه‌ له‌رێگه‌زارا دۆزیمه‌وه‌ و امزانی شتیکی بێنرخه‌ هاویشتمه‌ ده‌ریاوه‌.
پادشا له‌مه‌ رقی گرت فه‌رمانی دا به‌خه‌نکاندنی و سێداره‌یان بۆ دانا باوکه‌که‌ی به‌گریان
و هاوار خۆی گه‌یاند هه‌ پادشا وتی: نه‌م کوره‌ی من دزیه‌. من نه‌خۆش و ده‌ستکورت
هه‌م نه‌م دوو کوره‌ی که‌ به‌ده‌ستی به‌سته‌ بۆتۆیان هێنا برای هه‌م بۆنه‌وه‌ی که‌ مزگینی
په‌ره‌گرن و منی له‌نه‌خۆشی پێ رزگار بکه‌ن نه‌و کاره‌یان کردوه‌.

پادشا که‌ نه‌مه‌ی بیست ده‌ستی له‌ مل گول کرد نه‌ملاولای ماچکرد وتی: که‌ تو
نه‌وه‌نده‌ فیداکاری بۆ باوک خۆ من هه‌یج کوره‌م نه‌ نه‌وا تو‌م کرد به‌ کوری خۆم،

شازاده ريحانه خانمي ليتماره كرد . نهجا لهشارا جاردر ا ريحانه به گون درا وه
 ملوانكه كيش گهوره زادهيك دوزيبويه وه بو پادشاي هينايه وه و لهسايه ي گون دا باول
 و دايكو براكاني حهسانه وه . نهمه ناموژگار ييه كه ههركهسي لهرتي چا كه دا فيداكار
 بكا پاداشي خو ي وهرئه گري وهك نهلين : تو چا كه بكه و بيهاه وه دهريا
 له داماويدا به فريات نهگا .
 ۱۲۷۳/ژ

۲۸. گورنه ته له ۱۲۷۴

نه ي مناله كان نهمه چيروكيكي ناوخومانه خوالينخوشبوو (پيره ميرو) به شعر هه
 بهستروه هه رچهنده خهرافي = توره هاته، بهلام ناگادارتان نه كاته وه كه نه بي ده رباره
 هاور ي و هاومالتان دلسوزين، بهر له خوتان بو رزگاري و كامه رانيان تيكوشن
 ههروا وردبهنه وه منالتيك چون هاور يكاني له چنگي جانه وه رتيكي درنده پاراستروه .

گورنه ته له

دهستيان دابروه دار	روژي چهند منالتيكي لاسار
واچا كه له ئيستاوه فيربين	وتيان بو كه شافه نه چين
تا سهركه وتن له ههروته	ههروا روين جووته جووته
گورنه ته له به كيان تياوو	لهوي روژيان لي ناواوو
مارو ميرو له كون ده رهاهات	وتي وا تاريكمان به سهرداهات
خومان ماتكهين له نهديوي	وهرن بابچينه كوره شيوي
تروسكه ناگريكيان به چاو كرد	نهم بيلا نهيان ته واو كرد
نان و پتخه فيشي لي به	وتيان نهم ناگره دي به
بو نهم شهو ميوانيان نه بين	ههستن خوتان گورجكه ن با بچين
تيفكرين دي نه بوو ديو بوو	هه روين شاخ و كيو بوو
خهريكي بوو نالي نه برژان	دهله ديو له گوي ناگردان

وتی: واخوا ناردی بۆم
داینان لە گوی ناگردانی
وتی: مندان ماندوونەبوون؟
مندان ماندوو هەموو لیخەوت
دیوێ ئەپرسی بەجەخت
گورنەتەلە ئەپارایەو لە خوا
دیو ئەیوت تۆ بۆ نانروی
گورنەتەلە سەر بنە خەرەك
وتی: پێت بلێم بۆچی نانوم
دیوێ لە جیتی راپەراند
خوادی و وتی: تری خوشە
هەستا چوو تریشی هینا
وتی: نیتز بیانوت ماوہ؟
وتی: هەموو شت تەواوہ
تۆ ناو لە بیژنگا بینە
دیوی ئەقل ناتەواو
بیژنگ ناوی رانە دەگرت
دیوێ بەرەو مال هات
سەبری کرد و پیرانە ی بەتان
سەبری خۆی بەبەردیکادا
منالیش بۆ شار چوونەوہ

بۆ ئەمشەو بە کێکیان لێنەخۆم
سەر و نانی گەرمی دانی
فیر گەرانى وانەبوون
تەنیا گورنەتەلە نەخەوت
هەى منال کى خەفت؟ کى خەفت؟
ئەترسا دیو بیان خوا
برسیتە لیمان بە بیانووی؟
نەنوی ئەتەدەمە بەر کوتەك
دایکم فیر بێشکە ی کردوم
ساجی بریشکە ی پێرژاند
تری لەسەر نەخۆی بۆشە
لەبەر گورنەتەلە ی دانا
هەرچیت وت هەمووم هیناوہ
هەر ناوی بیژنگمان ماوہ
ئەگەر نەنووم بێم خنکینە
بیژنگی هەلگرت و چو بۆ ناو
لەداخانا شەقی ئەبرد
چوو بزانی منال چی لیھات
نەمالی ماوہ نە منال
هەریە کجار دەمی پیکادا
بەدایکو باوک شادبوونەوہ

هه بوو ، نه بوو ، له ده وره ی دیرین دا پادشایه ک بوو زور زانو دادخواه بوو بهیښی
 ناین و ده ستور له گه ل ژیرده ستانیدا نه بزوته وه هه میسه له گه ل پیاوچاکان و زانایان رای
 نه بوارد پرس و رای پینه کردن و لیان جوی نه نه بووه وه .

نهم پادشایه کوریکي ژبوو تیگه یشتوی هه بوو به ناوی (شازاده نه وره س) نهم کوریک
 روژیک له دیوانی باوکیدا له زانایه کی پرسى : گه یشتن به پایه ی بلند و کامه رانی به چی
 پیکدی ؟

زاناکه له وه راما وتی : به سی شت (۱) ته واو کردنی خویندن له قوتابخانه ی به رزدا . (۲)
 هاوړتی زانایان و دانیش مهندان . (۳) جیهان گه ردی - گه شت و گوزاری - شاران
 وه کو نه لاین : (سه فهر . رابه ری نه قله و ماموستای هونه ره .) که شازاده نهمه ی بیست
 وه ک سکه له دلیا نه خشی به ست .

نه وه نده ی پینه چوو پادشا ویستی ژنی بو بهیښی که کوربه به مده ی زانی وتی : نه ی بارکی
 گوره م من نیستا له نه قل و زانست دا ناته واوم پیویستم به ته واو کردنی خویندن هه به
 دواى نه وه هاوړتی زانایان و گه شتو گوزاری شاران له نیستاوه پیی خوم بخمه دواى
 خیزانه وه کاریکي ناهه مواره وه کو نه لاین :

(هه رکس له جوانیدا خواستی ژن بکا

خوی له ناوه ندی جوانان ون نه کا .)

باوکی نهم قسه یه ی جوان چوو به دلا

وه ک خونچه گه شایه وه به روی بلبلا

وتی : راست نه که ی کورم وه قسه که ی په سند کرد . دواى چند سالیک کوربه
 خویندنی ته واو کرد دواى له باوکی کرد وتی : نه بی ده ستورم به دیتی گه شتو گوزاری
 شاران بکم چونکه خوا هوی گوزه رانی له یه ک جیگادا کونه کردو ته وه .

نەم شار بۆ ئەو شار ، نەم دیار بۆ ئەو دیار ، ھەموو پەيوەندیان پێکەوه ھەبە. ھەر وہا
ئینسان لەسەفەردا قال ئەبێ ، بەرگی تەمەلی سستی فری ئەدا ، لەتەندروستی کەلک
وەرئەگری ، شتی ئاوارە ئەبینی تێدەگا دەستی توانایی کردگار چی دروست کردوہ ؟
ئێستا منیش زانام وەکو ئەلێن :

لە کێو و دەشت و بیابانا غەریب نیہ
لەخۆشگوزەرانی نسیب نیہ

پادشا ئەمجارەش قسەکە ی پەسەند کرد وتی : ئەوا دەستورم دايتی گەشت و گوزار
بکە ی بەلام سی نامۆزگاریت ئەکەم (۱) ھەتا ئینسان تاقی نەکەیتەوہ ھاوڕینی مەکە.
(۲) درۆمە کە . (۳) بپروات بە خواو چارەنوس پی . نیت خوات لە گەل بۆ کوی ئەچی
بچۆ ؟

ئەو رۆژە شازادە لە گەل کوری وەزیر دا جلکیان لینگۆری و ھەندی پاریان خستە
کەمەر بەندەوہ و ملی رێیان گرت چەند شارو دەشت و بیابانیکیان تە ی کرد و ھەرچی
پارەبەکیان پێوو خەرجیان کرد . لەناکاو لەرینگوزاردا بەرەنگاری دوو کوری گەنج
بوون ، شازادە لێ پرسین : بۆ کوی ئەچن ؟ وتیان ئێوہ بۆ کوی ئەچن ؟ ئێمەش بۆ
ئەوی ئەچن ! ئەوا بوین بە ھاوڕی ، لەدوایدا شازادە لێ پرسین چ کارو پیشەبەک بۆ
خۆشگوزەرانی باشە ؟

یەکەم وتی : کشتوکال و جوتیاری ، دووہم وتی : بازرگانی ،

شازادە وتی : بەلێ تێ گەیشتم :

ھەرکەس نەخشی خوی دیتە بەرچاو

فەلاح باریان و جل شۆریش ھەتاو

وتی : تۆ کوری جوتیاری ئەویش کوری بازرگانە .

ماوه به کی زور رویشتن نریک به دهر وازهی شارینک بونه وه که لهویدا قوخته به کی
باخه وان و کانی و میرگینکی لیبو بریاریان دا چهند روژینک لهو قوخته به دا بجه سینا
و چونه قوخته که وه . سازاده وتی : نیمه هیچمان پاره مان پینه ماوه پیویسته هدر زور
به کی کمان به هونه ری خوی خوراک بوخوی وه نهوانی ترمان پهیدا بکا هه موو له
نمه بریاریان دا ، به کهم کوری جوتیار که وته ری له قهراغ شار کولینک به له کی
و بردی فروشتی و دای به نان و پیخوور و هینایه وه بو هاوړینکانی ، سبهینی نوره
سهر کور بازارگان نهویش هه لسا چوو بو شار وتی : خواجه خو من هیچ کارو پیشه
نازانم ، کریکاریم پیناکری خواجه شهرمه ساری هاوړینکام نه که ی، له ناکاو پیاوینک به
رووی هات وتی : تو له کوی و نیره له کوی ؟ بر دیه ماله وه و خزمه تیکی زوری که
وتی : منال بوی سالتیک هاته ولاتی نیوه له بازارگانیدا زیانم کردبوو باوکی تو هدر
دره می پیبه خشیم نیستا نه بی نهو چاکه به ی باوکت بده مه وه ههزار دره می هینا له
دهمی کوره ی دانا نه مجا وتی : به خوات نه سپیرم . کوری بازارگان نان و پیخوړینکی نایا
کری و هینایه وه بو هاوړینکانی .

نه مجا نوره هاته سهر کوری وه زیر نهویش ملی ریگای گرت و چوو بو ناوش
به لام سهرسام ماو نهیزانی چی بکا ! لوت و بزوت توشی پیاوینک بوو لسی پرسه
کوری وه زیر بوچی وا زویری ؟ دهستی لهمل کردو بر دیه ماله وه وتی : من نه سامانه
که هه مه له سایه ی باوکت وه دهستم که وتوو تو منال بوی سالتیک هاته ولاتی نیو
له بازارگانیدا نابوت بو بوم باوکت ههزار زیری پیبه خشیم نه بی پاداشی چاکه ی بده مه
، ههزار زیری له بهر دهمی کوره دا دانا و وتی : خوات له گهل . کوره خوراکیکی
چاکی کری و هینایه وه بو هاوړینکانی .

نه مجا نوره هاته سهر سازاده نهویش رووی کرده شار وتی : خواجه تو به خشنده و
کار سازی رووره شی یارانم نه که ی له بهر دهر وازهی شاردا سهری خسته سهر نه ژنوی
بیری کرده وه . زوری پینه چوو قهره بالغیه کی بیشومار پهیدا بوو تهر میکیان پیو

ئەیانبرد بۆ گۆرستان تومەز ئەمە پادشای شار بوو کە هیچ منالی لەپاش بەجی نەمابوو (وەسیەت=راسپاردە) ی کردبوو کە ھەرکاتی من مردم کە تەرمەکەتان لەشار بەردمە دەرەوہ ھەرکەسیکتان لەبەر دەرەوہی شاردا بە زویری دی ئەوسە لەشوینم دابنن .
پیاو ماقول و وەزیران کە ئەم کورەیان دی وە گفتوگۆیان لەگەڵ کرد لەزانست و ھونەریدا یەکتا بوو وتیان : ئەمە پادشاهی لیتەوہشیتەوہ لەسەر تەخت دایان نا ئەویش ھاورپیکانی لەبەر نەچوو بەدەستی خۆی خۆراکی بۆ بردن .

کورپی جوتیاری کرد بە جینشین و کورپی بازرگان بەخەزەندار و سەرۆکی بازرگان ، کورپی وەزیری کرد بە وەزیر .
ئەمە پەندیکە کەسیک چاکە بکا خۆیشی بەری لیتەخوا بەکەلکی نەوہی دیت .

ژ/ ۱۲۷۵

ژ/ ۱۲۷۶

۴۰. بلبلیکی ون بو

جووتی بلبل لە باخیکی پر گولتودرەختەدار بەخۆشی و کامەرانی پیکەوہ ئەژیان دەمی بەربەیان لە ھیلانەکیان ئەھاتنە دەرەوہ بە ئاوازی شیرین لەم چل بۆ ئەو چل لەم گول بۆ ئەو گول ئەفرین و گەشتو گوزاریان نەکرد . لەنزیک ئەم باخەوہ کۆشکیکی جوان و رەنگین ھەبوو لەو کۆشکەدا دوو کورەپادشا بەناوی (سۆران) و (بۆتان) دادەنیشن کە باوکیان بۆی دروست کردبوون وە مامۆستای تایبەتی بۆ گرتبون کە دەرسیان پێی بلێ . چارەنووس وا ریکەوت (بۆتان) نەخۆش کەوت لەتاو نازاری لەشی نەنەسەرەوت . روژ بەروژ ھەتا ئەھات دەردەکەمی گران نەبوو ئاگری تاوتی نەیسوتاند ھەرچی پزیشکی زاناو بەسەلیقە ھەبوو لی ی کۆبوونەوہ جاری دەردیان پێ نەکرا ، لەناکاو بلبلیک لەسەر چلی درەختیکی کۆشکەکە بە ئاوازی دلگیر نەخویند کە بۆتان گونی لەدەنگی بلبلەکە بوو چاوەکانی بە فرمیسکەوہ کردەوہو تەماشایەکی ناسمانی

کرد و چاوی لیک نایه وه لهو ده مه دا پزیشکیکی هونه رمه ند له ژور سهری
راوه ستابو تیگه بشت که بوتان دلخوازی بلبله ، دهرمانی چاکونه وهی خویندنی بلبله
باوکی کوره کهی ناگادار کرد که بلبلیکی بو یهیدا بکا وه بیخاته قهفه زه وه (سوزان)
که شهو و روژ له په ژاره ی برا کهی نارامی نه بوو فرمیسک به چاویا نه هات.

چاوه نواری کرد هه تا شهو به سهر دا هات . رو ی کرده باخه که به دره ختیکا هه ل گه
که هیلانه کهی نهو جوته بلبله ی پتوه بوو دهستی برد یه کینکیانی گرت وه نهوی تر
فری له چا و ن بوو . به شادمانی هاته ماله وه بلبله کهی خسته قهفه زکی زه وه له
ژور سهری برا کهی دانا . که بلبل به یانی له خهوی بی هوشی بیدار بوو هاوری کهی
له تهنیش خویده وه نه دی وه گوله رهنگاو رهنگه کان وه دره خته جوانه کان نه هاته به
چاوی تیگه بشت که به دیل گهرا وه و بهندی قهفه زه بیری کرده وه که بفری هه رچه ند
باله نه خشینه کانی دا به یه کدا ریگی رزگاری نه دوزی یه وه به ناله ی زار دهستی کرد به
خویندن لاوانه وه به که به ناوازی خوش دل سوزان بو ی نه هاته جوش بوتان به ناوازی دل
نهوازی بلبله که که ورده ورده باری له شی سوک بوو بلبله کهی تر کاتی گهرا یه وه
هیلانه کهی هاوری کهی نه دی هه موو باخ و شاخ و چو ل و ههردو میزگ ر
میرغوزاریکی له شوین گهرا به لام نه ی دوزی یه وه به زویری و دل شکاوی گهرا یه وه
هیلانه کهی .

که کومه لی بالداران به مهران زانی هاتن بو پرسه ی و دل نهوا یی بلبله که
په پوسلیمانکه هه لی دایه وتی : نه م هاوری یه ی تو نه مردوه و هیچی لی نه هاتوره
ناده میزاد به دیلی گرتووه . ناده میزاد ستم کاره ، چاوبرسی یه ، بو پارویه ک گوشت وه
بو ده قیقه ده ک کامهرانی خو ی هه زاران گیاندار بی گیان نه کا ، باوک له کور نه کا ، برا
بی برا نه کا ، دانیشتوله نیشتمانی خو ی ناواره نه کا . ته مهنی له سه د سال تی په نه کا
سهری له گو ی گور نه له رزی . که چی له ترسی خوا ناله رزی ، پاره و نازوخه ی هه زار
سالی هه یه هی هه زاری تر پاشه کهوت نه کا . وتی من چه ند سال له دهر باری هه زاره ی

سوله‌یماندا ته‌ته‌ر بووم سوله‌یمان که پێغه‌مبه‌ری خوا بوو زۆر چاو برسی بوو داوای له
خوا کرد وتی: خوايه ده‌بده‌به‌و دارایی به‌کم بده‌ری که‌له‌داوای خویشم به‌که‌سی تری

نه‌ده‌ی .

خوایش به‌قه‌سه‌ی کرد دایه‌ وه‌ کورپێکیشی نه‌دایه‌ که له‌داوای خۆی جی ی بگرێته‌وه‌ وه
ئه‌و سامانه‌ی ده‌ست که‌وی .

په‌پوسلێمانکه‌ ئه‌م قسانه‌ی به‌گۆی ی بلبلداداو له‌گه‌ل هاورپێکانی مالتاواپی یان
خواست و رویشتن .

بلبلی دن پر له‌داخ .

بی هاورپێ ناوباخ

تاكو ته‌نیا مابوو وه‌

فرمیسکی نه‌رشت له‌ دووری یاری

وه‌ك لیژمه‌ی باران تاوی به‌هاری

ئه‌وه‌نده‌ی پێ نه‌چوو ئاوازی خویندنی بلبلی ون بوو له‌ کۆشکی کوره‌ پادشاهه

بلندبوو به‌ گورجی خۆی گه‌یانده‌ کۆشکه‌ که‌ که‌ته‌ماشای کرد هاورپێ که‌ی به‌ندی

قه‌فه‌زه . ئه‌م له‌ قه‌فه‌زه‌دا و ئه‌و له‌سه‌ر چلتی دره‌خت به‌رامبه‌ری یه‌ك چه‌ند شه‌و و چه‌ند

روژێك به‌ ئاوازی شیرین ده‌ستیان کرد به‌ خویندن ئه‌مجا بو‌تان به‌ته‌واوی له‌نه‌خۆشیه‌ که‌ی

چاك بوه‌وه .

روژێك سه‌یری کرد بلبله‌ که‌ له‌قه‌فه‌زدا زۆر نه‌خۆشه‌ ویستی ده‌رمانی بداتی به‌لام لیکی

دایه‌وه‌ وتی: ده‌رمانی ئه‌م بالنده‌یه‌ نازادی یه‌ وه‌کو ئه‌لین:

نازادی خۆشه‌ له‌گۆشه‌ی چه‌مه‌ن

نه‌ك به‌ندی قه‌فه‌ز دور که‌وته‌ی وه‌ته‌ن

۱۱۲
بلیله که ی له بهندی قهفهز رزگار کرد له گه ل هاوریکهیدا به یهک شادبونهوه بهرۆز
نههاتنه باخچهی کۆشکه که بۆتان دانی بۆ نه رشتن نه یاخوارد وه به جوریکی وا کهوی
بویون بهرۆز له باخ و بیستانا نه گه ران وه به شهویش نههاتنه نه و ژوورهی که بۆتانی نه
نهوست وه به دهنگی خوش بۆیان نه خویند.

جاریک بۆتان میوانیکی هات که ته ماشای کرد جووتی بلبل بی ترس به دلتیایی ل
ژوره کهدا نه گه رین ، پرسى : تو چۆن نه م بلبلهت کهوی کردوه؟
بۆتان له وه راما وتی : هه ر کهسی دهستو زبانی بیوهی بی نه توانی بالتنده و گیاندارانی
کیوی کهوی و رام بکا. ژ/ ۱۲۷۶

(دهو = مسابقه) یهکی جوان . بۆ جگه رگۆشه کا نمان

۴۱. نه نجامی سته مکاریک ۱۲۷۷

هه بوو، نه بوو، کس له خوا گه وره تر نه بوو، کس له بهندهی سته مکار روره شو
نه بوو، له دهورهی دیرین دا هوی گواستنه وه ئوتوموبیل و فرۆکه هیشتا دانههاتبوو
خه لک به بی به سواری و لاخ هاتوچۆی شارانیان نه کرد پیاویکی بازارگان پاره یهکی
زۆری ناماده کرد ویستی به چۆ بۆ ولاتی ئیران که لوپه لی بازارگانی بکری پیمان وت
پنویسته له گه ل چند هاوریه کا بکه ویته ری زانیان نه لین :

(بی یار و هاورى تو مه چوره گه شت
دزو درندهی زوره شاخ و دهشت)

کابرا گونی نه دایه به نه نیا ملی ریگای گرت . ماوه یهکی دوور و درێژ رویشته هه
گه یشته ناو دارستانیکی چر کهکانی و ناویکی لی بوو دانیشته نهختی به سه نهوه
له ناکاو کابرایه کی دز = ته ریدهی به چه که وه لینه یه داوو وتی : چیت بی هه یه بۆم دابی
نه شتکۆزم ؟

کابرا وتی : باشه هه رچه کم بی هه یه بۆتو به لام له سه ر چی نه مکوژی ؟

تەریدە وتی : ئەچی راستیم لێئەلتی پیاوی میری دین ئەمگرن .

بازرگان لێ پارایەوه وتی : مەمکوژە سویندت بۆ ئەخۆم ناوینشانت لای کەس نادرکینم
و ئیستەش من بکوژی زبان و دەست و پیت لەم دنیاو لەوه دنیاو لیت ئەبن بە
(گەواھ=شاهد) وە گەواھیت لێ ئەدەن .

ئەم قسانە کاری نەکردە سەردلتی رەقی تەریدە وتی : هەر ئەتکوژم .

لەوکاتەدا دوو کەو لەسەر بەردێک نیشتنەوه دەستیان کرد بە خۆیندن :

(قاقەبە قاقەبە، قاقەبە، قاق

شاخی بەرز و بەردی رەق)

بازرگان روی کردە کەوکان وتی : ئەی جوتە کەو ئیوه گەواھیم بۆ بەدەن کە ئەم

تەریدەبە بەنارەوا من ئەکوژی و هەر وەها حاکم ناگادار بکەن تۆلەم بسینی .

تەریدە وتی : چۆن کەوی بی زبان قسە ئەکا . شیریککی دا لە ملی کابرا و سەری پەرانە

و هەر پارەبەکی پێوو لەباخەلتی دەرەینا .

ئەجا رویکردە شار بۆ کەلوپەل کرپن کەسەیری کرد لەقەرەغ شار خێوەت و خەرگا

هەلەراوە و خەلکینکی زۆر کۆبونەتەوه پرسیاری کرد ئەمە چیبە ؟

وتیان : پادشا ژنی بۆ کورە کەی هیناوه مەلودی کردووە هەر کەس بەچی نان ئەخوا .

تەریدە لەدلتی خۆیدا وتی : خۆ من زۆرم برسێبە وا چاکە بچم بۆ نان خواردن چوو

بەردەم پادشا وتی : روژباش پادشاهم بەبەختیاری بژیت .

ئەویش دایناو چاکو خوشی لێکرد . سینیان هینایە بەردەم دەوریەک پلاو لەگەڵ

دوو کەوی سۆرەوه کراو .

تەریدە بێنەوهی هیچ بخوا دەستی کرد بە قاقای پێکەلین .

پێیان وت : تۆ شورەبی ناکی ؟ لەروی پادشادا پێتەکەنی و گالە بە قوناخ و نان

وخوانی پادشا ئەکە ؟

یه کیک له کار به دهسته کانی پادشا پیاوینکی زور وردبین بوو وتی : پیکه نینی نهم
کابرایه هوی روودانی کاره ساتیکسی گرنگه. دهستیان کرد به لیدانی کابرای نهم
وتیان : راستی بلتی نهم پیکه نینهت له روی چیه وه بوو ؟

وتی : لیم مهدهن پیتان نه لیم وه سهر گوزه شته ی بو گیرانه وه .

وتی : لهوکاته دا کابرام به گیره پیتابوو دوو کهو نیشته وه نه ویش وتی : نه ی جوتی کهو
گه واهیم بو بدهن وه حاکم ناگادار بکهن که توله م بو بسینی که چی نیسته جوتی کهو
له سهر سینه که دی کرابوو به که باب به وه پیکه نیم .

نهجا پادشا وتی : چاوت لینه زبانی خوت و که وه کان چون گه واهیان لیدایت ؟ بان
نه بی دهست و پیت گه واهیت لیدهن نهوکاته توله ت لینه سینم .

پادشا له تهک پیاوه کانی ته ریده یان په تکرده به پتی و شوینیا روشتن تا گه یشته
لاشهی کابرا .

پادشا وتی : خو ته و او وه نهم شوین پیتانه شه قلی نالچه ی پیتاوی تویه ؟

ته ریده وتی : به لتی هی منه .

پادشا وتی : نهم شوین په نجه خویناویانه شوین په نجه ی تو نییه ، هی کتیه به جلوه بر
کابراوه ؟

ته ریده وتی : هی منه .

نهجا پادشا فرمانی کرد لاشهی کابرا له گهل پاره کانی بیه نه وه بو که سوکاری و ته ریده
له مهیدانی گه وره ی شارا بکهن به دارا .

زانایان نه لنین :

نهم پنده له گوی گره روله

خوا نه سینتی له زورداران توله

هه رچی نیشتی بکه ی بزرنابی

وامه زانه که سهر زه مین چوله . ۱۲۷۷

٤٢. ھەرنەوھێه کە دیوتە ١٢٧٨

وا باس ئەکەن ھەزار ساڵ لەمەو پێش لەولاتی (ئەفغانستان) لەشاری (غەزنی) ژن و میردێکی پیر ھەبوون تەنیا کورپیکیان ھەبوو کە ناوی (خوداد) بوو لە قوتابخانەدا نەبخویند ، ئەم کورپە رەوشتو خوری زۆر بەرزبوو ژێرو ھێمن و لەسەرخۆ بوو ھیچ کارو فرمانێکی بێ پرسی مامۆستاکانی نەدەکرد ، کاتی خویندنی قوتابخانە بەرای =

أبتدائی تەواوکرد کە تەماشای کرد باوکی بەتەواوی لەکارکەوتوو ناتوانی گوزەران پەیدا بکا ، لێکی دایەو وتی : ئیستا لەخویندەواریدا بەشی خۆم نەزانم وا چاکە لەقوتابخانە بێمە دەرەو ھە کارو پیشەیک بکەم کە خۆم و دایکم و باوکی پێخۆبکەم .

دەستوری لە مامۆستای خواست کە بێتە دەرەو ھەلێ پرسی : ئایا چ کارو پیشەیک بکەم کە گوزەرانی لێیدا بکەم ؟

مامۆستا لە وەرما وتی : ھەرچی کارو پیشەیک بەراو ھژووی ئایین و دەستوری مەیکە ، ھەرچی بەرھنجی شان و ئارەقی ناوچەوان پەیدا بکری ئەو بەکەلک دی ، دەستدریژی مالتی خەلک مەکە ، چاو مەبەرە نانی کەس ، ھەرچی خوادای بێخۆ بەس .

کورپە کە ئەم پەندانە مامۆستای لەگۆی گرت بە درودەو ھاتە دەرەو ، چوو بوو بە شاگردی پیاویکی ئاسنگەر ئەو روژانەیدە کە وەری ئەگرت ئیوارە نەبھتایەو ھەیدا بەباوکی ، لەبەر ئەو ھەم کورپە لەکاردا زۆر تێبین بوو دانا ، ئەو ھەندە پێنەچوو بوو بە وەستای سەربەخۆ دوکانێکی دانا ، بەروژ لەبەیانییەو تا ئیوارە لە دوکان کاری نەکرد لەگەڵ ئەو ھەموو رەنج و تەقەلایدە کە ھەیدا گوزەرانی زۆر کورپوو ھیچی بەھیچ نەبوو .

شەوێک لە خەویا چاوی بە پارچە شاخێکی زەردی ماھی کەوت کە ھەمو کون کون بوو ناوی لێنەھاتە دەرەو ، وە ئەم ناو ھەریەکە بەشوینی خۆیدا نەروژی وە تێکەل بەکۆر نەدەبوون ، کونەکان ھەموو لەئەندازە یەکدا نەبوون ھەندێکی ناشگێری ناوی

لینه هاته دهره وه ، هندیکی به قهه کلکه بیلک ، هندیکی به قهه نه موسیتک وه
هندیکی به قهه داوه دهره وه . خوداد لهم دیمه نه زور سه ری سورما ، لهوکی
پاویک پیدابوو که توماریکی له بن ده ستابوو، لئی پرسی: نه م کونانه چیه نه م نار
لیدیته دهره وه ؟

له وهراما وتی: نه وه رۆزی ناده میزاده له رۆزی خوئی خوا بوی داناره ههر که سه به
زور و که می ناوه که رۆزی نه دریتی .

وتی: نه و کونهی رۆزی منی لیدیته دهره وه کامه یه ؟

پاوه که وتی: ناو و نیشانی خوتم بی بلی له م تو ماره دا بوت نه دۆزمه وه .

نه ویش ناو و نیشانی خوئی پیوت، کابرا چاویکی به تو ماره که دا خشانده، کونیک
نیشاندا که وه ک دلی کۆستکه وتو ته نگ وه ک چاوی بیغهمان وشکوبرنگ فرمیسک
لینه هاته خواره وه .

وتی: رۆزی تو له م کونه وه یه له ناو مانگیکا جاریک دوسی دلویی لیدیته دهره وه .

نه مچا خوداد به شه و زرمو هور پیکی نه وه شانده وه نه مهی به ده مه وه گرتبو نه یون
(بیکوته، بیکوته، ههر نه وه یه که دیوته) دهرانی پیشو وه ک نیستا به زم و رهم له ده
نه بوو سهر دارانی شاران به شه و جلیان لینه گوری و نه گهران بو سهر پانکردنه وه
زورداران، بو ده ستگیرویی داماوان. وه بو یاریده ی هه ژاران.
شه ویک له شه وان به هه شتی (سلطان محمودی غزنوی) له گهل (نه یازی) وه زیری دا

به شاری (غزنه) دا نه گهران له درزی دهر گایه که وه ته ماشایان کرد کوریکه نه و جه وان
به شانو باهو و ناسنگری نه کا له گهل پیکه که ی دا که نه یوه شینی نه مه نه لئی: (بیکوته،
بیکوته، ههر نه وه یه که دیوته) سلطان تا سی شه و گویی گرت کوره ههر نه مه ی
نه و ته وه. شه وی دواوی ده ستوری خواست وتی: نه ی نه و جه وان میوان رانه گری؟ کوره
له وه لامدا وتی: له رموو سهر چاوی من بین. میوان رۆزی خوئی له گهل خوئی دینی .

زۆر ریزی گرتن وە شەوچەرە ی هینانە بەردەم. سلطان رووی کردە کورە وتی: تو لاویکی تیگەیشتو خویندەواری ئەم قسە یە چییە هەموو کاتیک دووبارە ی ئەکەیتەو: (بیکوتە ، بیکوتە) ؟ کورە چی دیوو لەخەویا بۆی گێرایەو دوا یی سلطان لەتەک ئەبازدا مالتاوا ییان کردو روشتن لەدلی خۆیا وتی : ئەبێ ئەم کورە دەولەمەند بکەم. سەبەینی فەرمانی کرد سی مریشکی سور بکەنەو و بۆی بینن لەجیاتی برنج و کشمیش ناسکی هەرسی مریشکە کە پر لە ئەشرەفی زیرو جەوا هرات بکەن وە دروویەو ناردی بۆ خرداد، وتیان: ئەم سینیە سلتان بۆی ناردوی .

کورە کە سینیە کە ی برده بەردەم دایکو باو کە کە ی خەریک بوون دەست بکەن بە خواردنی دوا یی بیری کردەو وە وتی: وا ئەمشەو ئەم خۆراکە خۆشەمان خوارد ئە ی سەبەینی چی بکەین؟ با فیری خۆراکی خۆش نەبین .

پاویکی هەژاری دراوسێیان هەبوو وتی: واچاکە ببەم بۆ ئەو، پێشینان ئەلین: مەرد ئەو یە کە خۆی ماندووبکا لە جیهان، بۆ کامەرانی و حەسانەو یی برادەرانی، سینی یە کە ی برد بۆ کابرای هەژار ١٢٧٨/ژ

٤٢. دزیکی جەوان مەرد ١٢٧٩

یەکی بوو، یەکی نەبوو، ئەگێر نەو لەسەردەمی کۆندا لەشارنکی (فارس) پادشایەک بوو زۆر بەدادو خاوەن دەسەلات بوو. ئەم پادشایە تەنیا ژنیکی هەبوو داوین پاک و لەنەندازە بەدەر جوان بوو، زولفی شەورەنگی ئەپرەوان پەژارەو دلتهنگی ن روخساری گیان بەخشی گرهوی لە مانگی چوار دە ئەبردەو و دلی دلخوازان ی ئەکردەو. ئەم ژنە سەرمایە ی کامەرانی پادشابوو. ئە ی ئەویست هیچ کەسێک روی ژنە کە ی ببینی پاسەوان و نیشکچی نەدەبوو بەهیچ جۆرێک بە حەرەم سەرادا رابوری .

پادشا مهيمونيكي رامکردبوو بهشهو خه نجه ريكي نه دايه دهست و له ژوور سهريه وه
 ئيشكي نه گرت. وار يک هوت شهويک له شهوان کابرايه کي (فارس) بو دزي له شار
 له که لي نيک نه گهرا تا گورزي خوي بوه شيني لوت و بزوت له کولانيکي تاريک
 توشي پياويکي ريوار بو، له دواي چاک و خوشي لي پرسی : له کويوه ديت ؟ ناوت
 چيه ؟ له چي خه ريکي ؟

له وه راما وتي : له کوردستانه وه ديم ، نارم (فريا) يه چي بي له تو نهيني بي ؟ کارو پيشه
 دزيه. له دزيده زور چاپو کدهستم به لام شاره زاي کون و قوربني نه م شاره نيم. به
 قسانه ليک ناشکرا بوون .

کابراي فارس وتي : مالي پياويکي جوتيارم دهست نيشان کرده ئيسرنيک
 له حه وشه که يانا به ستر اوته وه و دوو تا جه والي گه نم له لايه وه دانراوه. وه ره ياريله م
 بده ئيسره که بار نه که ين نه بيه ين له دهره وه ي شار نه يفروشين له م قسه يه دا بوون دوو
 پاسه وان به چه که وه پيدا بوون (فريا) خوي کوتايه په نايه کي تاريکه وه پاسه وانه کان
 کابراي فارسيان گرت لييان پرسی تو چيت ؟ وتي : نه وي راستي بي من دزم ! له گه ل
 هاوريه کما خه ريک بووين بچين بو مالي نهو جوتياره بو دزي .

وتيان : نه ي هاوريه کت چي ليها ت ؟

وتي : هه لات .

نه وانيش په ليان بهست پنيان وت : هه ي به دبه خت له مالي جوتيار ي هه ژار چي دهست
 نه که وي ؟ وه کو نه لين :

هيج نابي پيدا له مالي گه دا

بو گوژمه ي چه ور بچو مالي شا

که (فريا) گوئي له م قسه يه بوو شه وي نابنده ديوار بري هه لگرت چو بو سه رمالي
 پادشا نهو ژوره ي که پادشاي تيدا نه نوست کوني کرد و چوه ژوره وه . ته ماشاي کرد

له ده رچوار لاهه مومي کافوري نه سوتي شا له گه ل ساژن له پرخه ي خه وان

دەست بە خەنجەر لە ژور سەریانەووە راوەستاووە و خشل و دراو و کەلوپەلی نر خدار
لە دەوریان دانراووە.

لەوکاتەدا سیسەرگێک لە بنمیچی ژورە کەووە کەوتە خوارەووە بۆ سەرسنگی پادشا
مەبۆنە کە رقی هەستا ویستی سیسکە کە بکوژی خەریک بوو خەنجەر بۆ سەرسنگی
پادشا دابووە شینی (فریا) گورج فریای کەوت توند دەستی گرت وتی : نە کە ی نامەرد!
پادشا لەم دەنگە راپەری لە کارەسات تیگەشت وتی : خوا تۆی لە کویووە رەخساند
بۆمن، رزگار ت کردم لە مەرگ و مردن ؟ و ئەمە ی وت :

دزی دانا کە دوژمنی گیانە

چاکترە لە دوستی کە نادانە

پادشا (فریا) ی کرد بە هاو نشین و کار بە دەستی خۆی پتی درا خەلات و کالای مەبۆنیش
دێکی نەگبەتی بە داوینەووە ئالای .

شەوێک پادشا لە گەن (فریا) دا کەوتە گفتوگۆ وتی : تۆ جەوان مەردێکی تیگەشتو زانای
بەهزی چیهووە فیری دزی بووی ؟

لەرەراما وتی : بەهۆی هاویری یهوه هاو نیشینی بەدکارانەووە . بەلام من هەر چەند ئەم
پشە بە دەم گرتبوو دەست بەشی خوام تیا ئەهێشتەووە نامەردی و بەدخە کیم نە ئە کرد .

جاریک خەزینەی پادشایەکم بر کۆلێک زێر و دراوم داگرت بردمە دەرەووە دوایی
گەر امەووە بۆ کۆلێکی تر چاوم بە شتێک کەوت ئەبریسکایهوه وتم : رەنگە گەوهر بی
بە دەست لێدان بۆم دەر نە کەوت چیه زبانی لێدا سویر بوو زانیم خوییه وتم نای هەر
رەنجیکم دا بەبا رۆیی من ئەکی ئەم پادشایەم کرد بۆمن ناشی هیچ لێرە بێمە دەرەووە
هەر چیهکم داگرتبو لە جیی خۆی دامنایهووە .

سەبەینی بو بە هەرا وتیان گەنجینهی پادشا براووە و هیچیشی نە براووە پادشا لەمە ژور
سەری سوورما فەرمانی کرد جارێ دەن ئەو دزە ی ئەمە ی کردووە بێت بۆلام خەلاتی

ئەكەم مەنەش ھەستام چووم پادشا وتى : تۆ چۆن ئەم گەنجىنەدەت بېرە و ھېچن
نەبردەه؟

وتم : پادشا من ئەكى تۆم كرددەو سەرگوزەشتەم بۆ گىرايەو پادشايش خەلەز
قورسى كرددەم.

ئەمجا ئەمە پەندىكە ئىنسان ئەبى لە كاتى تەنگانەدا بەفرايى ھاو خوتىنى خۆى بگا
ئەو كانىبەى ناوى لىخواردەو بەردى تى فرى ئەدا). ۱۲۷۹/ژ

.....

۴۴. بارام و نارام ۱۲۸۰

ئەگىرنەو پادشاى فارس (نەوشىروانى كىسرا) وەزىرلىكى زانای جىهان دىدەى ئەبى
وەزىرە دوو كورى ئەبى بەناوى (بارام) وە (نارام) ھو ھە كە زور زانا و تىگەشتو ئەبى
رۆژنىك وەزىر روئەكاتە نەوشىروان ئەلى: ئەى پادشا من ئىستا تەمەنم گەشتو بە ھە
سال بىر بوم و لەكار كەوتوم وەكو ئەلەين : (پىرى و ھەزار عەيب). مەبادا
كاروبارى ديواندا ھەلەھەك بەكەم وە رەنجى ئەم چەند سالەم بەباد بېرو ئەبى بىخەش
چەند رۆژنىك لە جىھاندا ماو بە خوا پەرسىيەو خەرىك ئەم ، لەجىاتى خۆم در
كورم پىشكەش ئەكەم، ئەركى ديوانيان بى بىنە. پادشا قسەكەى پەسەند كردد و نارد
بەشوین كورەكانا ئەوانىش ھاتن سوپاسى پادشاىان بەجى ھىتا.

شەونىك وەزىر روويكردە كورەكانى وتى: ئەى كورانى خۆم ئەم چەند پەندەم لەگو
گرن لەبادى نەكەن پىشنىيان ئەلەين : پەندىكى پىران بۆ دەورەى ژيان
چاكزە لە زىر و دارابى و سامان

لەگەل خواو خەلك سەر راست بن ، سەر راستى و دەست پاكى بەكەن بە پىشە. ھاورپى
بەدكاران مەكەن، پارىزگارى زبانى خوتان بەكەن چونكە (زبان) خالتىكى لىزىادكەى
ئەبى بە (زبان) . زبان پاسەوانى سەرە. زبان كلىلىكە بەلاى راستا بايدەى دەرگاى
خۆشى و شادمانى ئەكاتەو . وەبەلاى چەپا بايدەى دەرگاى نەگەتى ئەكاتەو . دوووم

لە کارو بارتانا بە نارام و ھیدی بن. چونکە کاری بیوردبوندو و ھەلەشەیی پەشیمانی
 لە دوایە پەشیمانیش سو دیک نابەخشی. رازی نھیتی پادشا لای کەس ناشکرامە کەن.
 لە کاتی رگرتنی پادشادا بەر بەرە کانی مە کەن. بەلین و پەیمان بە جی بینن. چونکە
 بە جیھتانی پەیمان کیمیایە خاکی رەش ئەکا بەزیر وە کلێکە چاوی تاریک روشن
 ئەکاتەو. کورە کان ئەم پەندانەیان لە گوی گرت.

شەوێک لە شەوان بارام لە کۆشکی پادشا ئیشکی ئەگرت تەماشای کرد رە شمارێک
 لە باخی کۆشکە کەووە کشا بۆ سەر نوینی پادشا کە پێوی بەدا بارام بە چالاکی شمشیری
 لە کالان دەرھێنا مارە کە ی دا جنی لەوکاتەدا پادشا راپەری بینی بارام دەست بە شمشیر
 لە زور سەر بەو و راو ستاو و وای گومان برد کە بۆ کوشتی هاتوو پادشا ئەوشەو
 نەنوست دلی لە بارام پێسکرد وە سبەینی ئەم باسە ی لای کەس نەدرکاند. بارام
 تێگەشت کە پادشا دلی لێ پێسکردووە چوو مالتەو. شەوی ناینده (نارام) هات بۆ
 ئیشگرتن پادشا بە رقەو پێی وت : براکت خراپە ی لێدەر کەوتوو ئەبی ئەمشەو
 بچی سەری ببری و بۆمی بەینی ! وە ئەگەر نەبەینی فەرمان ئەکەم لە سەرت بەن. نارام
 پەندەکانی باوکی هاتەو یاد کە ئەلی :

نابی ئینسان لە گەل پادشاھان بەر بەرە کانی بکا و ئەبی ھیدی و لەسەر خۆبی، وتی :
 پادشا بە چاوان ئیستا ئەچم سەری ئەبرم وە بۆتی نەھینم کە چو تەماشای کرد بارامی
 برای لە پرخە ی خەودایە هاتەو وتی : ئە ی پادشا بارامی برام دی بە دلنیایی نوستبو
 تێگەشتم کە نیازی خراپی نەبوو چونکە کەسیک خراپە کار و بەدکاری ناتوانی بە
 دلنیایی بنوی شەو بیدار ئەبی ئینسان ئەبی بۆ ئەم جۆرە کارانە بە نارام و لەسەر خۆبی.
 خوا بەم گەورەیی یە ئەم چەرخی زەمین و ناسمانە ی بە شەش رۆژ دروستکردووە کە
 نەمیش پەندیکە بۆ ئیمە ئەبی لەسەر ئیش بە کاو خۆبین. ئەگینە بە کاف و بە نوون*
 سەد چەرخی دروست ئەکا لە نەبوون بۆ بوون.

ئىستە ئەترسم من ئەم كارە بەھەلەشەبى بكم له ئەجامدا ھەردوو كمان وە

كابرای سەر كۆمار بەدەردى پەشیمانی بتلیتەو و بمرین .

پادشا وتی : سەر كۆمار چی لی بەسەر ھاتوو ؟ بۆم بگێرەو ؟

نارام وتی : سەر كۆماری ئیلیك زۆر مەراقی راو و شکاری ھەبوو بازیکى سبى

كە ھیچ بالندە و جانە و ھەریكى لە ژێر چنگ دەرنەئەچوو لەراودا لەبەر ئەمە زۆرى

ئەویست روژیک سەر كۆمار پیاوھەکانى كۆكردەو و چوو بۆ راو ئاسكیكى بەدى

بازەكەى تیبەردا و خۆى بەغار نیشتەسەرى ماوھەكەى زۆر دوور كەوتەو ناسكە

راو كۆرد لە گەرانەو دا رینگای لێھەلەبوو تینویەتى زۆرى بۆ ھینا گەلینك چاوی

بەلكو كانی ناویك بدۆزیتەو بەلام ھیچی نەدى دواى سەیری كرد لەقەدپالتى شاخ

بە ئاستەم دلپەئاویك ئەھاتە خوارەو لە دەقیقەبەكدا تەكەبەكەى ئە كۆرد وەك دەستی

خشینى پیاوی رژد وە لەسەر ووی تەكەئاوھەكەشەو دەرەختیك رووابوو سەر كۆ

كەپۆلەبەكەى لەپاشكۆى ئەسپەكەى دەرھینا خستبە بەرتەكەئاوھەكە بەسەعاتیك ئەمجا پ

خەریك بوو بیخواتەو بەزەكە بەلێكى لێداو رشتى دوبارە كەپۆلەكەى خستەو بەر

ئاوھەكە ھەتا پربوو خەریكبوو بیا بۆ دەمى ھەمیسان بازەكە رشتى سەر كۆمار بەسو

ملى بازەكەى ھەلكیشا وە بەلەقە پانی كۆردەو .

دواى كەسەرنجى دا ئەژدەھایەك لەقەد دەرەختەكە ئالابوو وە مردبوو ھەل و د

چاویان ھەلكۆلبوو ئەو تەكەئاوھە ژارى ئەژدەھاكەبوو ئەھاتەخوارەو ئەمجا سەر كۆ

بەمەى زانى وتی : نای .. چیمكۆرد بەخۆم ئەم بازە منى لەپەنجەى مەرگ سەندەو

كەچی پاداشتم بە كوشتن دایەو ، لەپەشیمانیدا ئەوئەندەى كیشا بەسەرى خۆیدا ھە

سوتى بوو وە و مرد .

ئەمجا نارام وتی : ئەى پادشا كارى ھەلەشەبى كارەساتى واى لەدوو و براكەى منیش

نیازی كوشتنى تۆى نەكۆردبو تۆى لە ئەژدەھای مەرگ سەندەو ئەمەش مازە

كۆژراوھەكە لەژێر تەختەكەتا .

کە نەوشیروان ئەمەدی دی ھەردووکی کردن بە وەزیر و دەمراستی خۆی و ھەتا پرسی
بەوان نەکردایە ھیچ ئیشیکی نەدەکرد. ۱۲۸۰

.....
۴۵. چارەنوس چارناکری ۱۲۸۱

نەگێر نەوہ لەسەردەمی کۆندا کە کاروان بە و لاخ نەکرا پیاویک کە ناوی (دارا) بوو
زۆر دەست رۆیو و دارا بوو پینج شەش ئیستری لە کەلوپەلی بازرگانی و پارچەیی
نرخدار بارکرد لەگەڵ چەند ھاویری یەکیا رویان کردە شارانی ئێران بۆ فرۆشتنی.
ماوہیەکی دوورو درێژ رۆیشتن تا گەیشتە سەر جوگە ئاویکی رون و رەوان کە
دەورەکەیی چیمەن و نیرگس جار بو بەراستی خەم و پەژارەیی نەرەوان. دارا پیاویکی
زۆر دلتەربوو رووی کردە ھاویریکانی وتی : (ئەوہی خەفەت لە دل لائەبا سیانە* ئاو و
سەوزەگیا و روخساری جوانە) ئیستا لەم سیانە یەکیکیان کەمە بەلام ھەر خۆشە و ھەرن
لێرە بار بچەین چایەک لیپین و کەمی بچەسیینەوہ . ئەوانیش بەقسەیان کرد باریان
خست خەریکی چایی لێنان بوون لەوکاتەدا دارا سەرنجی دا ئیسقانی کەللەسەری
ئیسائیک لە جوگەکەدا ئاو رای ئەفراند ئەویش بۆی چوو گرتیەوہ بینی ئەم چەند
وشەبە لەناوچەوانی نوسرابوہ :-

(من پیاویکی بە دەسەلات و خاوەن سامان بووم لەلایەن ھەوت نەفەری تەریدەوہ
کۆژراوم ئیستەیش نەوہیەکم لی ئەکەوێتەوہ لە دلاوہریدا بیۆینە ئەبی لەدواروژدا تۆلەم
نەسینی)

دارا ئەمەدی بۆ ھاویریکانی خویندەوہ ھەموو بەجاری دەستیان کرد بە قاقای پینکەنین
وتیان : تازە ئەم کەللەسەرە چی لیپیدا ئەبی ؟

دارا کەللەسەرەکەیی خستە جەوائیکەوہ . دواي بەینیک کەلوپەلەکانی فرۆشت و
بەرھومان گەرایەوہ . رۆژیک کەللەسەرەکەیی لە دەسکەوانیکا کوتا ھەتا بوو بە نارد

نەمجا كوردیە شوشەیه كە وەسەری قایمكرد و بردی لەتاقیكى ژوری گەنجینهدا داینا
وتی : ئەبى بزائم تۆ چیت لىپهیدا ئەبى ؟

لەدوای مانگیك دارا ھەمىسان بارى بەست بۆ ولاتیكى دوورەدەست كەوتە رى
ماوەیەدا تەنیا كچىكى ھەبوو دەستی چارەنوس گرفتارى نەخۆشى كرد. رۆژبەرۆژ
ئەھات دەردى گران ئەبوو ھەرچى پزىشكىك ھەبوو لى كۆبەرەو چارى نەخۆشە
پنەكرا. دوایى كچە كە بەئاستەم نوزەى تيامبوو بە دایكى وت لەو دەرمانەم بەردى
باوكم كوتای كوردیە شوشە كەوہ . ئەویش نەختىكى بۆ كرده ناو ئاوەوہ دەرخوار
دا ئەوكاتە كچە كە ھاتەوہ ھۆش خۆى بەرەبەرە بارى لەشى سووك بوو بەچەند رۆژ
چووہوہ دۆخى جاران .

كاتىك دارا ھاتەوہ سەرگوزەشتەیان بۆ گىرايەوہ ئەمۆستى خۆى گەست لەد
خۆیدا وتى : كارەساتىك روونەدا، بەلام فوسراوى كەللەسەرە كەى لای خىزانەك
نەدركاند .

ئەوئەندەى پنەچوو كچە كە نىشانەى زگىرپوونە لىدىارى دا ھەموو لەمە سەرسام بوو
كە بەھۆى چىيەوہ ئەم كچە زگى پرپوہ؟ دوای نۆمانگ و نۆ رۆژ خوا كورپىكى دا
ئەھنگىكى گەرەیان بۆ گىرا ناویان نا (خواداد) دارا چونكە منالى نىرینەى نەبوو
كچەزايەى زۆر خۆشەوېست . خوداد كاتى كەوتە گروگان و زبانی پڑا بە دارا
ئەوت بابە، كەتەمەنى گەيشتە ھەوت سالى بەپى دەستورى ئەو دەورە كە قوتابخانە
دیوانى نەبوو باوكى دوو مامۆستای تايبەتى بۆ گرت يەكەم بۆ فیر كردنى خويندەوارە
دووہم بۆ مەشقى نىشان نەنگاوتن و سواری .

دوای چەند سالىك كورپىكى شوخ و شەنگى سوارچاكي پالەوانى لىدەرچوو . ئەم
ھاتنە سەر ئەوہى ژنى بۆ بىنن كچى سەر كۆمارى ئىلىكیان لىمارە كرد .

شەوئىك لەشەوان لەدەمى نپوہشەودا خوداد بىنى ژنەكەى لەخەو ھەستاو چووہ
تەويلە نەسپىكى زىن كرد سواری بوو بەغار بۆى دەرچوو ئەمىش سوار بوو ھەو بە

دوا لە پێی و شوینی رویشته تاگەیشته شاخیک تەماشای کرد لە نەشکە و تیکدا ناگریک نەسوتی نەسپە کە ی لە دەرگای نەشکە و تە کە بەستە و و خۆی چوو زوورە وە بینی ژنە کە ی لە گەل حەوت نەفەردا (دانس = چۆبی) ئەکا خواداد کە ئەم دیمەنە ی دی چاوی پەرییە پستی سەری بە رقه وە تیغی بی درییی لە کالان دەر هینا ملی هەر حەوتی پەراندن ژنە کەیشی کرد بە دوو کەرتە وە .

ئەجا هاتە وە لای باوکی وە ک هەورە بروسە نالاندی وتی : ژنە بەدکارە کەم لە گەل حەوت نەفەردا کوشت ئیتر دوا ی ئەمە نابێ بژیم ، خەنجەرینکی کیشا بە سەر سنگی خۆیدا خۆی کوشت .

ئەجا دارا تیگەیشته دەستی چارە نووس هیچی لە گەل ناگری . خواش تۆلە لە بەدکاران ئەستینی ﴿ ذلک تقدیر العزیز الحکیم ﴾ راستی فەر موو وە خوی گەورە . ۱۲۸۱

۴۶. لەدوا ی خۆیندن پیشە سازی ۱۲۸۲

یەکی بوو، یەکی نەبوو، ئەگێرنە وە لە دەورە ی دێرین لەم ولاتە ی ئیمەدا کە جاران بیان ئەوت : (ولاتی گول عەن بەر) و ئیستەیش ئەو ناو ی هەر ماو وە لە دەفتەر . سەرداری ئیلک هەبوو زۆر بە دەستە لات و خاوەن سامان بوو وە یاری دە دەری هەزار و داماو ان بوو . دو کوری هەبوو بە ناوی (باران) و (بۆران) ئەم دو کورە کاتی خۆیندن قوتابخانە یان گە یان دە پایان روژیک رو یان کردە باوکیان وتیان :

ئە ی بابە ئیمە ئەمانە و ی فیری پیشە سازی بین .
باوکیان لە وەر اما وتی : ئیو لە کوی و پیشە سازی لە کوی ؟ ئەو نە دەم سامان بو
پنکە وە ناو ن کە بە هەزاران سال نابری تە وە بە شی خۆتان و نە وە تان ئەکا . ئیتر بوچی خۆتان
ماندو ئە کەن بە پیشە سازی وە ؟

بارانی کوره گورهی وتی : سامان و دراو نهمه کی نیه بو کس. چلکیکه له بهری دهس. من گهلی کوره پادشام دیوه خوا سامانه کهی لیسهندوتهوه چونکه هیچ پیشه یه کی نه زانیوه بیکا وه خوی پتبه ریوه بهری له نه نجامدا له کۆلان له برسانا مردوره وه کو زانیان نه لین :

پیشه سازی دره ختیکی سهوزهو بر بهره *

وه گه نجینه یه کی دز نه بهره *

یار و هاور پی سه فهره *

تاجیکی گوهه رداره له بانی سه ره *

کاری بهرز و پروزی پیغمبه رانه (د.خ) (حه زه تی ئیدریس) بهر گدرو بووه. (داوه) له ناسن (زرتی) دروست کردوه که له رۆژی جهنگدا له بهریان کردوه شیرو تیر کاری لینه کردوه. ههروه ها به یاریدهی خوا (سلیمان) فرۆکه وه وه (نوح) که شتی دروست کردوه.

که سه ردارنهم قسانه ی بیست له زرنگی کوره کهی زور شادمان بوو. بو نه وهی بزانی کوره کانی چ پیشه یه ک حه زلیته کهن (معرض - نواندنگه) یه کی کرده وه و فرمانی کرد جار بهری به ولاتا هه ر پیشه سازیک (محصول - به ره چهی) پیشه ی خوی بینی بو نهم نواندنگه یه پاداشتیکی زور ده رنه گری. که نهم دهنگه بلاو بوه وه له هه موو لایه که ره پیشه سازان هاتن. یه کی جوتی پتلاوی ریک و پیک. قه له م بریکی نایاب. یه کی کاسه یه کی زیو. یه کینک پارچه یه کی چنراوی هینا و هه ر که سه پاداشی خوی وه رگرت. له دوای هه موویان پیاویکی پیری کۆنه سال حه سیریکی دیوار که به نه خش و نیگاره وه گوتی جوان چنی بوو پیشکه شی کرد. کوره کان حه زیان له م حه سیره کرد وتیان : ناره زوو نه که بن فیری پیشه ی حه سیر چنن بین وه بوون : به شاگردی مامه پیره له بهر نه وهی زیره ک بوون به چهند هه فته یه ک فیر بوون.

دوای بەینیک باران و بۆران دەستوریان لە باوکیان وەرگرت کە بچن بۆ گەڕانی شاری بەغدا ئەویش رتی دان و هەندی کەلوپەلی بە کیشان سوک و بەنرخ گرانى دانى وتى : بەدیاری بیهت بۆ (خەلیفە) ی بەغدا. کورەکان بە دلخۆشی کەوتنە رى تا گەشتە بەغدا . بەرلەووەی بچنە لای خەلیفە کەلوپەلەکانیان لە میوانخانەیدەك دانا وتیان : با نەختى بەشارا بگەڕین ئەمجا ئەچینە لای خەلیفە .

لە کۆلانیکا دوکانی چیشتکەرێکیان دی کە زۆر پاکوخوازین بوو چونە ژورەووە بۆ ناخواردن کابرای چیشتکەر بەزبانیکى شیرین هات بە پیریانەووە قۆلى گرتن لەدەرگایە کەووە بردنە ژووریکەووە کە زیندانیکى گەورەبوو . لەپەر دوو زەبەلاحى قوڵەرەشى زەنجى سواری سەریان بوو هەردوکی زنجیر کردن . تومەز نەم چیشتکەرە لەگەڵ قوڵەکان جولە کە بوون بەفیل مسلمانیان نەبردە ئەو شوینە سەریان ئەبەر و گزشتە کەیان تیکەل گوشتى مەر نەکرد مسلمانى تیا بە کە زنجیر کرابون جوووە هەر رۆژە دوانى لیسەر ئەبیرن .

سەبەبى نۆرە هاتە سەر باران و بۆران جوووە کێردى دەرھینا سەریان بېرى پێيانى وت لەسەر بېرى ئیمە سودنیک وەرناگرى ئیمە رۆژى حەسیرىكى دیوارت بۆ نەچنین بە نرخیكى گران بيفروشه .

جوووە دلى نەرم بوو کەرەستەى بۆ هینان . ئەو رۆژە هەردوو برا حەسیرىكى جوانیان چى جوووە بردیە بازار بەنرخىكى گران فروشتى . رۆژى ناینده حەسیرىكى زۆر نایابیان چى وە ژیرنیگارى دارى گولتیکى بە خەتیکى ورد نەم دو فەردەیان نووسى :

باران و بۆران گیرۆدەى زیندان

چارەنواری تۆن خەلیفەى زەمان

گەر چارمان نەکەى نەم جوولە کەبە

بۆ سەر بېرینمان وا نامادەبە

حەسیرەیان لوول داو دایانە دەس جوو و تیان : لەرێگا مەیکەرەووە نەبادا خەڵک بەفەرۆ لە دەستت دەربێنن راستەوخۆ بێبە بو خەلیفە خەلاتیکی قورست ئەکا.

جوووە دەست و برد حەسیرە کەمی بو خەلیفە برد. کە خەلیفە سەرئەنجامی دایە نوسراوە فەرمانی کرد بە پیاوێ کانی جوووەیان وەک سەگ مەندۆک کرد و بەچە کەووە چونە زیندانە کە جوووە و قولەرەشەکانیان داجنی و گیانی ناپاکیان رەوانەدی دۆزەخ کردن باران و بۆران و دیلە کانی تریان لە کوشتن رزگار کرد.

ئەوانیش دیاریبە کەیان پێشکەشی خەلیفە کرد ئەویش ریزی گرتن و میوانداری کردن. و دراو و کەلەپوری جوولە کە کانیشی دا بەم دوو کورە . دواى چا هەفتەیهک هاتنەووە سەرگوزەشتەیان بو باوکیان گێرایەووە.

ئەى منالینە ئەمە پەندیکە بو ئیووە ئەبى بزانی فەرۆ بەرە کەتى خویندەوای و پیشەساز (جووتەزان) بە زگی لەدایک بوون . زۆر خویندەوار هەیه پیشە نازانی وەک من بەلات لە توونخانەیه کدا کەوتووێ نەک (لات) ی دێرین لە (کعبە) دا. بو بەرزى گە تیکۆشن ، هەر کەسى بمرى لە پیناوی بلندی قەومی خوێ ، تو بەمردوی قەت مەزانە قیامەت زیندووە.

١٢٨٢

.....

ژ / ١٢٨٣ و ١٢٨٤ لە هیچ کتیبخانەیهک نەم دیووە ئیتر نازانم بوچی بلاوونە کراوەتەووە. ٤٧. هەموو شتیەک نە چیتەووە سەر بنبە چەى خوێ ! ١٢٨٥

هەبوو، نەبوو، کەس لەخوا گەرەتر نەبوو، لە دەورەى دێرین دا پیرەمیردیک هەبوو لەئەشکەوتیک کە لە داوینی شاخیک دابوو بەخوا پەرەستی خەریکبوو لە بەر دەمی ئەشکەوتە کە دا جوگە ناوێک و دەریاچە زەویەک هەبوو. پیرە زەویە کەمی بە دەستی خوێ نەکیلاو نەیکرد بە گەنم و شینایی بەرە چەمی کۆنە کردووە و هەلتی نەگرت بو ئازوقەى سالتی بەمەندە چاوتیر بوو دەست درێژی مالتی کەسى نەدە کرد. روژیک واریکەوت قەلەرەشەیهک بە ناسمانەووە ئەفری مشکیکى بە دەندوو کەووە بوو گەیشتە ناستی سەری

مامەپیرە مشکەکەى لە دەندووک بەربووە. مامەپیرە مشکەکەى ھەلگرت دەستی بە پستی دا ھیناو وتی : تۆ لە چنگی دوژمنەکت رزگار بووی ھانات بۆ من ھیناوە لەسەر من پێویستە پارێزگاریت بکەم .

لەوکاتەدا ریبوارێک بەبەر ئەشکەوتەکەدا ئەرۆی پیرە روی تێکردو وتی : ئەى ریبوار ئەم مشکە لەچنگی دوژمنی کەقەلەرەشکەیه رزگار بوو و ھانای بۆ من ھیناوە کە پارێزگاری بکەم ئیستا زۆر ئەترسم لێى بى ناگابیم وە پشیلە بێخوچارەیهکم بۆ بدۆزەرەو ؟

کابرای ریبوار بەزەرەدەخەنەو وتی : تۆ پیاویکی بەتەمەن و خواپەرستی و ھیچ منالیکت نە ئەگەر خوا بپارێتەو خوا مشکەکت بۆ ئەکا بە منالیک کە لەدواروژدا خزمەتت بکاو سودی لیبینیت .

مامەپیرە مشکەکەى لەبەر مالتیکەو پێچاو دەستی کرد بە نوێژو لە خوا پارانەو نەوئەندەى پێنەچوو دەستی ئارایشی یەزدان مشکەکەى کرد بە کچیکى شیرن و جوان ، پیرە ئەم کچەى ناو نا (پەرى) و دایەنیکى بۆ گرت دواى چەند سالتیک پەرى گەورە بوو . بوو کچیکى شوخ و شەنگى پەرى بەرپیکەوت . نازگول نازدارو قەد عەرعر . روژنیک مامە پیرە رویتکرد وتی : ئەى کچی خوشەوێستم ئەبى بزانی کە ھەموو ئادەمیزاد و بالدارو نالدارو گیاندار لەگەڵ ھاوڕەگەزى خۆیدا ئەبى جوت بگرین وە بى بەھاو جوت ، ئیستایش تۆ کاتى شوکردنتە دلى خۆت بکە بە سەرپشک دلت کى نەخوایى تا بەدەم بەو کەسە .

لەو ھەراما وتی : ئەى باوکی گەورەم من شوو بەیەکیک ئەکەم لەو جوانتر ، دەولەمەندتر ، لەو زاتر ، لە جیھاندا ئەبى .

مامە پیرە لیکى دایەو وتی : ئەم سروشتانە لە (روژ) دا ئەبى لە ھیچی تردا نە .

سبهینی رۆژ که تازه سه‌ری له‌که‌ل ده‌ره‌ینابوو مامه‌پیره روبه‌پروی وه‌ستا وتی
رۆژ په‌ری کچم دل‌خوازی که‌سیکه که‌له جوانی و به‌رزی و زالی‌دا بی وینه
نیستایش نهم سروشتانه له‌تۆدا نه‌بی له‌که‌سی تر‌دا نیه. نه‌بی کچه‌که‌م بخوازی.
رۆژ له‌وه‌راما وتی:

که چلکه هه‌وریک بیته به‌رده‌م *

شه‌رمه‌نده‌و روره‌ش به‌وه خه‌جلم *

نه‌جا مامه‌پیره رویکرده (هه‌ور) وتی: که‌س له‌تۆ زالتز نیه نه‌بی کچه‌که‌م بخوازی.
هه‌ور له‌ وه‌راما وتی:

که (با) لیم هه‌لکا و بیته سه‌رو گویم *

من ته‌فروتونام نازانری له‌کویم *

که‌وابوو (با) له‌من زالتزه.

مامه‌پیره رویکرده با وتی: نه‌بی ناره‌زووی کچه‌که‌م به‌جی بیتی.

(با) له‌وه‌راما وتی: که‌ئه‌گه‌مه (کیۆ) نه‌سله‌مینه‌وه * به‌له‌شی شکاو نه‌گه‌ریمه‌وه،
که‌وابوو (کیۆ) له‌من زالتزه.

پیره رویکرده (کیۆ) وتی: نه‌ی کیۆ نه‌بی خواستی په‌ری کچم به‌جی بیتی.
(کیۆ) له‌وه‌راما وتی: مشک له‌من زالتزه.

که‌بدن به‌سه‌رما له‌شکری مشکان * جه‌رگم کون کونه و له‌شم گلینجان *
نه‌جا پیری خواپه‌رست تیگه‌یشت که‌هه‌موو شتیک نه‌چیته‌وه سه‌ر بنه‌چه‌ی خۆی
دوعای کرد په‌ری کچی بووه‌وه به‌مشک.

قسه‌ی زانایان زۆر جوانه‌و به‌جی

له‌قله‌ق و تاوس نابن به‌هاوری

٤٨. داد : دەستوری بەرزى بەزداڤه ١٢٨٦

نەگێز نەو (سلطان محمودى غزنوى) رۆژێك لە گەل تىپىك لە سەربازەكانى ئەچى بۆ راو
ماوە بەكى زۆر لە شار دور نەكەونەو لە بیابانىكا ناسكىك بەدى ئەكەن سولتان
بە سەربازەكانى ئەلى : ئەمە راوى خۆمە ئیوێ لێرە راوەستن من بەتەنها شوینی ئەكەوم و
بەغار ئەنیشیتە سەر ناسكەكە گەلێك تیری تیئەگرى هیچی بەرناكەوى هەتا ناسكەكە
لە چاوى و ن ئەبى .

سولتان لەو بیابانەدا سەرگەردان ئەمینتەو و رێگای لێزر ئەبى لەبەر ئەوێ هەوا
زۆر گەرم ئەبى لە تینوانا زبانی وشك و چاوى تارىك ئەبى . دواى چەند سەعاتێك لە
دورر رەشالیك ئەبینى كەوا لەناو مێرگیكا هەلدراو بەغار و لاخەكەى ئازۆت^{١٦٤} هەتا
گەشتە بەر رەشمالەكە بى پىرێژنىك لەبەر رەشمالەكەدا وەستاو . وتى : داپەرە میوان
رانەگرى ؟

داپەرە لە وەرما وتى : رەواقى دیدەم ئاشیانەى تۆبە * داپەرە فەرموو ما . مالى
تۆبە *

دەستبورد جلدوى و لاخەكەى گرت بەدەستىو وەو خۆیشى برده رەشمالەكەو دۆشهكى
بۆ راخست و كەمۆلەیدەك دۆى ساردى بۆ هینا خواردییهو و مەسینەى هینا دەست و
دەم و چاوى ششت و وتى : ئەى میوان رەنگە برسیت بى ؟ تەشپیهك شیر برنجى
خستە سەر سینیهك و نانى بەدەورا دانا و هینایە بەردەمى سولتان چونكە زۆرى برسى
بۆ زۆرى لاخۆشبو تیری لێخوارد .

دوای کهمی که ناوری دایهوه ههمان نهو ناسکهی ناسیهوه کهله راوا رهتاندیوری
لهبهردەرگای دهواره که چوکی دادابوو رویکرده دایره و وتی : تو چون نهو ناسکه
(وهحشی = رهوئل) ته مالتی کردوووه ؟

دایره وتی : کهسیک بیوهی بی نهتوانی ههموو گیانداریکی رهوئل مالتی بکا. نهوش
برنجهی نیسته خواردت له شیری نهو ناسکه دروستکراوو نهو ناسکه خانهازایه بهرز
بیشوان نهروا بو دهشت بو لهوهر نیواره نهگهریتهوه بهلام نهمرۆ زوو هاتهوه و نهخینله
ماندوو نهخوشه وا گومان نهبهم زورداریکی بیهزهی رهتاندووویهتی لهوه زوو
دلگرام.

سولتان لهبهر نهوهی ماندوو بوو لیتوست دهمی نیواره خهبهری بووهوه تهماشای کرد
کچیکی جوان و نازنین به خرنگ و هوری بازن خهریکه مانگا نهدوشی که سهرنجی دا
شیری مانگا که مهنجهلکی گهورهی پر کرد له دلی خویدا وتی : مانگایهک نهوهنده شیر
بدا وا دیاره نهو دهشتهکیانه زور دهولتهمهندن و خهرج و باجیکی نهوتۆ نادهن به میری
وا چاکه له نیسته بهدواوه خهرجیان لهسهر زیاد بکه.

نهو شهوه سولتان لهوی نوست بهیانی که ههستا دایره به کچهکهی وت : مانگا که
بدوشه شیر برنجیک بو میوان دروست بکه .

کچه مهنجهلی برده بهر گوانی مانگا که ههرچهندی کرد تهراپی لی پهیدا نهبوو . بانگی
کرده دایکی وتی : پادشا دلی له ژیر دهستانی خوی پیسکردوووه، نهیهوی خهرج و
باجیان لهسهر زیاد بکا .

سولتان وتی : نهی دایره تو بهچی نهزانی که پادشا دلی له ژیر دهستانی پیس کردوووه ؟
دایره وتی : تاقیم کردوتهوه ههر کاتی نهو مانگایه شیری وشک بی نیشانهی نهویه که
بیدادی له گهل ژیر دهستانیدا نهکا نهمرۆ ناسکه کهم نهخوشه و شیری مانگاکهش وشک
بووه نههمش لهروی بیدادی پادشاویه.

نەرەندە ی پێنەچوو جوتیک کوندەپەپو بەسەر ئەستونی دەواره کەووە نیشتهووە دەستیان کرد بە (هو هو) سولتان وتی : خۆزگە زبانی بالتدارانم بزانیایە ناخۆ ئەم کوندە پەپوانە ئەلێن چی ؟ داپیرە وتی : بەکەم خوازیینی کچی دوووم ئەکا بۆ کورە کە ی ئەویش پەتپ ئەگری ئەلێ ئەبێ ماریی لەسەر دووسەد کەلاوہ ببردی.

سولتان پێکەنی وتی : دووسەد کەلاوہ لەم ولاتەدا کوا هەبە ؟ داپیرە وتی : هەتو (سولتان مەحمود) سەرداری ولاتی هەزار کەلاوہ بە فلسیک چونکە خاوەن کۆشکەکان کزو نابوت ئەکا و لە ئەنجامدا ئەبن بە کەلاوہ .

سولتان وتی : داپیرە تۆ زۆر زانای پێم بلێ لەبەرچی کوندەپەپو دانەوێلە ناخوا ؟

داپیرە وتی : لەبەر ئەوەی نادەم لەسەر گەنم خواردن لە بەهەشت دەرکرا .

سولتان وتی : پێم بلێ لەبەرچی کوندەپەپو لە کەلاوہ ئەکا و بە روژ نایتە ناو ئاوەدانی ؟

داپیرە وتی : لەبەر ئەوەی چاوی بە کردەووی سەتم و زۆرداری نادەمیزاد نەکەوی، گوتی لە

قەسە ی ناشرینیان ئەبێ .

سولتان وتی : پێم بلێ کە بەسەر خانوو ئەنیشیتەووە (هو هو) ئەکا ئەلێ چی ؟

داپیرە وتی : ئەلێ ئە ی ئادەمیزاد ئەوانە ی پیش خۆتان بۆ کوی چون ؟ بیهینە پیش چار . بۆ

کامەرانی و ئاسایشی خۆتان هەزار مەخەنە داو . دەستی یاریدە و چاکەتان درێژ بکەن بۆ

پیاوی لێقەوماو عدل و راستی بیهینە ناو .

نەرەندە ی نەخایاند سەربازەکانی سولتان گەیشتن ئەمجا داپیرە تێگەیشت کە ئەمە (سولتان

مەحمود) ه . زۆر ترسا بەلام سولتان ترسی رەواندەووە فەرموی پەندیکێ چاکم لەتۆ وەرگرت ،

داپیرە ی خەلاتکرد .

ئێر لەوهدوا بێر زۆرداری لەکەس نەدەکرد عدل و راستی کرد بە پیشە . ژ/١٢٨٦

يەكئى بوو، يەكئى نەبوو، كەس لەخوا گەرەتر نەبوو، كەس لەبەندە خراپ
 روورەشتر نەبوو، نەگێرنەووە لەدەورى پيشوودا بازرگانيك هەبو ناوى (باوھيس) خراپ
 كورپيكيشى هەبوو لەتەمەنى پانزە سالىدا ناوى (شاوھيس) بوو ، رۆژنيك باوھيس
 كەلوپەلى بازرگانى بەست كەبارى بكا وە برۆا بۆ شاران بە شاوھيسى كورپى وت
 نەوى دەروودەشت بىنى وە چاوت بگريتهووە وە شارەزاي بازرگانى بى نەبى بۆ
 سەفەرە هاوړتې وە سەرپەرشتى كاروبارم بكەيت .

شاوھيس نەمەى زۆر پيشخۆش بوو لەتەك باوكيدا كەوتەرى. دواى چەند رۆژنيك
 گەيشتە شارنيك لەوى دەستيان كرد بە كرپن و فروشتن.

باوھيس رەوشتى وابوو بەديانان زوو لەخەو هەلنەستا بۆ نوێژ كورەكەيشى لەگە
 هەلنەستا پێكەووە نوێژيان نەكرد. بەديانيك شاوھيس زوو لە خەو بىتداربوو سەربەر
 باوكى نەمرو هەلنەساووە چوو بەلایەووە بانگى كرد : بابەگيان هەلنە نوێژەكەت بكا .
 باوكى لەوەراما وتى : رۆلە لىمگەرى سەعاتىكم ماوہ لەلات وا نەمرم بەلام نە
 پەندانەم لەگوى گره :

١- بۆ هەموو كاروبارنيك ياريدە لە خوا بخوازە .

٢- دەستپاكو داوین پاكە .

٣- ريزى زانايان بگرە، وە خۆت لە پياوخراپان دوور بخەرەووە. ئيتر خوات لەگەل بى
 دواى كەمى گيانى پاكى چوووەووە بۆلاى خواى خۆى، خەلك چون بۆ ياريدەى
 تەرمەكەيان برد بۆ گۆرستان و ناشتيان .

شاوھيس تا چل رۆژ لەم شارەدا بە خەم و پەژارەووە ماوەووە دواى وتى : هيج كەلك
 ناگرى خەم و روگرزى* لەم جيهانەدا كى تاسەر نەژى؟

رۆژنيك لەگەل چەند بازرگانيك كەلوپەلى ريكخست و كەوتەرى دواى برى
 ماوھەكى دريژ (تەريدە) رتي بە كاروانەكە گرت هەرچيەكيان پيشو لىيان سەندن بە

هۆبەو شاوەیس بە زویری و نابوتی گەرایەووە ئەو شارەیی کە باوکی لێی مردبوو.
چوووە سەر گۆری باوکی دەستی کرد گریان و شیوەن . دواى نەختی خەوی لێکەوت
لەخەویا باوکی پێی وت: ئەی شاوەیس خەم مەخۆ هەموو کارێکی گران خوا ئاسانی
ئەکا. ئەوەندە پێنەچوو خەبەری بوووە تەماشای کرد پیاویکی پیری نورانی لەزور
سەریەووە راوەستاوە چاک و خۆشی لە شاوەیس کرد وتی: ئەمە گۆری کێیە و
لەسەری ئەگریت؟

وتی: ئەمە باو کەمە چەند روژێکە مردوووە .

مامەپیرە دلخۆشی دایەووە و دەستی بەسەریا هێناو پەلیگرت بردیە کۆشکێک کە
بەفەرشی رەنگاوڕەنگ و کەلوپەلی نایاب رازابوووە وتی: من باوکتەم وە سامانیکی
بیشومارم هەیه هیچ کورم نیە ئەوا تۆم کرد بە کورپی خۆم وە خۆبیشم پیرێکی لێکەوتەم
چەند روژێکم ماوە لەم کۆنە جیهانەدا دواى مردنم سامانە کەم هی تۆیە.

دواى چەند مانگیک روژی کە مامە لەماتەووە نەبوو ژنەکەى رووی کردە شاوەیس و
وتی: لەوساوە تۆ لێرەى من شیت و شەیداو دلخوازی تۆ بووم.

کورە لەوەراما وتی: تا ئێستە تۆم بە دایکی خۆم ئەزانى بەلام هیچ تفیکی کردە رووی
و چوووە دەرهووە.

کاتی مامەپیرە هاتەووە ژنەکەى بەتورەبوون و نەرەنەر چوو بەپیریەووە وتی: لۆزەندەرە
چیه تۆ راتگرتووە؟ دەستی لەگەڵ کچەکەت تیکەلاو کردوووە من سەرزەنشتەم کرد
تفیکی کردە رووم.

کە مامەپیرە ئەمەى بیست زور دلگران بوو لەقەرراغ شار کورە خشتیکی هەبوو چەند
کرێکارێکی لەسەر بوو رایسپاردن ئەمڕۆ یەکیک ئەنێرم بۆلاتان ژ/ ١٢٨٧

یه کی بو، یه کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو، له ده وره ی دیریندا ژن
 میردیک هه بو، به ناوی (په یزاد) و (مام باپیر) له دی یه که له دی یه کامی کوردستانی
 نیراندا نه ژیان، خانو به ره به کی ریکو پیک و ره زو باخیکی جوانیان بو خویان پیکو
 نابور. له م رووه و زور دلگران و غمگین بون ناواتیان هه ره نه وه بو خوا منالیکیان
 بداتی. شهوتیک له شهوانی زستان که به هاره بومهستان به فریکی نه ستور باری هه بو
 شاخ و که نه که و که ندو کوسپیکی پر کرد. له ده می به یانا کردی به سامان تیشکی
 زیرینی خور به سه ره نه و به فره سبی یه دا دیمه نیککی شیرین و ره نگینی په یدا کرد.

مام باپیر له په نجه ره ی ژوره که یه وه ته ماشای کولانی نه کرد نه ی بینی منالی دی یه که
 بوون به دوو دهسته. دهسته یه کیان سه ره گهرمی یاری کردن وه دهسته یه کیان خهریکی
 شیر به فرینه دروست نه کهن. مام باپیر رووی کرده په یزادی ژنی وتی: نه ی هاوسه ی
 خوشه ویستم خو نیمه له م روزه به فره دا هیچ نیش و کاریکمان نیه با بچینه نه
 باخچه یه وه په یکه ری منالیک له به فر دروست بکه ین وه نه ختیک خهم بده ین به با
 ژنه که یشی به قسه ی کرد چونده باخچه که وه دهستیان کرد به دروست کردن
 په یکه ره که.

له پیشا له شه که ی نه عجا دهست و قاچ و سه ریکی بچکوله یان بو دروست کرد. نه عجا
 مام باپیر به په یزادی وت: با له خوا بیارینه وه بو خوا کاریکی گران نیه گیان بکا به
 بهر نه م په یکه ره ده؟ دهستیان کرد به له خوا پارانه وه،

نه وه نده ی نه خایان دهستی توانای یه زدان * کردی به کچیکی نه شمیله ی جوان
 هاته گفتوگولی یان پرسى: تو کی ی وه له کو یوه هاتوی؟

له وه راما وتی: من فریشته ی به فرم نه مه وی بیم به کچی نیوه. نه وانیش به خوشی
 شادی یه وه هینایانه وه بو ماله وه. خه لکی دی یه که له خوشی نه وه ی خوا نه م کچه
 جوانه ی داوه به م ژن و میرده ناهه نگینکی گه وره یان بو گپرا وه ناویان نا فریشته ی به فر.

کچە که رۆژ بەرۆژ دەستی کرد بە گەوره بوون. هەتا کچینکی لەئەندازە بەدەر جوانی
لێ دەرجو دوو کۆلمی سێی وەك بەفری یەك شەوێ دوچاوی شینی عاسمانی قژنکی
زەردی زێڕین وەك تیشکی خۆر - وەك ئیستا زستان حەفتە یەکی مابوو - تازە
لەبناری شاخەکان گۆلەسورکەو وەنەوشە سەری دەرھێنا بوو، پەریزاد تەماشای
کرد فریشتە کەزۆر کزۆ غەمگینە وەلەشی بێ تینە بێ ی وت: ئەی کچی شیرینم بۆچی
وازویری؟

فریشتە هیچ وەرامی بێ نەدرایەوێ تا دوایی رۆژی زستان بە زویری مایەوێ . دایکی لەدلتی
خویدا وتی: ئەم کچە ی من ئەگەر بچی بۆ سەیرانی سەر شاخەکان نەختی دلتی نەکرێتەوێ.
کچۆلەکانی دی یەکە ی دەنگ داو وتی: ئەوانیش نان و بێ خۆراکیان لەگەڵ خۆیان
هەلگرت و لەگەڵ فریشتە کەوتنە ری بەگۆل چنن و یاری و پیکەنین بەشاخا هەلگەران
لەسەر شاخەکە بەلقی درەخت و تەختیکیان بۆ فریشتە دروست کرد وە تاجیکیان لە گۆل
بۆ چنی کردیانە سەری. چونکە لەو دەورەدا هۆی هەوال زانین وەك تەلەفۆن و تەلەغراف
لەکایەدا نەبوو. لەسەر شاخ ناگریان نەکردهوێ بۆ ئەوێ دێھاتەکانی دەوری بزانی کەوا
جەژنە کچۆلەکان ناگریکی خوشیان کردەوێ دەستیان کرد بە هە لپەرکی کاتیک ناوریان
دایەوێ فریشتە نەما بوو هەرچەند بانگیان کرد دەنگ نەبوو. بەشیوەن و گریان هاتنەوێ بۆ دی
رتیان: فریشتەمان لیبزر بوو: کەمام باپرو پەریزاد ئەمیان بیست چون بۆشون ناکرە کە
سیربان کرد فریشتە بەتینی ناگرە کە تواوەتەوێ و بوو بەناو وە گیانی پاکیشی چۆتەوێ بۆلای
بەزدان. تاسالی ناینده بیتوێ بە پچە کلۆی بەفری سێی و جوان .

کەبوو کی گۆل لە جوانا هەتاوی روی دەرکەوت

١٢٨٨/٥

بەفر بەفر کە لەشەرما تووانەوێ بەرکەوت

په کی بو، په کی نه بو، کهس له خوا گوره تر نه بو، وه کهس له بنده خراب
 رورهش تر نه بو، له دهوری پیشین دا له شاری (خوړاسان) دزیک هه بوو هینجگار زه
 دهست و بی به زه بی بو، به هزاران کاروانی روت کرد بووه وه خوینی گلی هه
 و بی تاوانی به ناروا رشتبو. ههتا روژیک له لایه ن پایوی میری یه وه گیرا. پادشا فرمای
 کرد بیکه ن به دارا وه ههتا سی شهو و سی روژ نابی له دار بکریته وه بو نه بو
 پیاوخرایان په ندی لی وه رگرن وه چاوترستین بن. وه ههروه ها یاساوتی به دیاره ده
 وتی: له ماوه یه دا نه گهر له دار بکریته وه یاساوتله کان له جیگای دزه که نه
 ههتا سرتین. شهوی یه کهم یاساوتله کان وتیان هم دزه تازه مردوه خه لک لاشی
 مردوی بوچی؟ با به ناسووده بی لی ی بنورین هه موولال و پال لی نوستن. له یه
 شهو دا کهسو کاری دزه که هاتن لاشه که یان له داره که کرده وه و فراندیان. نه وه ندی
 بی نه چوو په کی که له یاساوتله کان خه بیری بووه وه که ته ماشای کرد لاشی دزه که
 به داره که وه نه ماوه هاوړیکانی ناگادار کرد بوته وهی له پیو شوینی بگه رتین هه یه که بان
 به لایه کا رای کرد.

په کی که له یاساوتله کان که ناوی (دلشاد) بوو ری ی که و ته قه راغ شار ته ماشا کرد
 تروسکه ی ناگریک له گورستانیکا دیاره که لی ی نریک بووه وه وه بینی ژنیکی جوانی
 شوخو شنگ جلی ره شی پوشیوه دانیشتووه له سهر گوریک نه گری.
 دلشاد شهو باشی لی کرد وتی: نهی دولبه ری نازهنین، نهی فریشته ی سهر زه مین. به
 شهو تاریکه له گورستانه دا چی نه که ی و بوچی نه گری؟
 ژنه که له وه راما وتی: نه م گوره گوری میرده کهم له بهر نه وهی له ژیانیا بی دلی
 نه کردم وه هه میسه به ناروزوی دلی من نه بزووته وه په یمانم له گه ن خوّم کرد نه گهر نه
 له پیش من دا مرد ههتا بمینم له سهر گوره که ی بگریم وه شوو به کهسی تر نه کهم.

دەلشاد وتی: مردن لەمەری ی هەموو کەسێکدا یە هەموومان ئەبێ بمرین ئەم نیشە ی تۆ ئەبکە ی کارێکی ناپەسەندو بێ جێ یە لەلای خوا و خەلک ناشرینە . وەرە شوو بکە بەمن بە نارەزوی دلی تۆ ئەبزوو مەووە من لە مێردە کەت زیاتر ئەم کەمتر نیم . لەم گفتو گۆیەدا دەلشاد کارەساتی دزە کە ی بیر کەوتەووە لەدلی خۆیدا وتی: سبەینی پادشا ئەمکا بە دارا تازە ژنی چی بێم ؟ وەبێ دەنگ بوو .

ژنە کە وتی: بالا گەردانی سەرت بێم بۆچی وا بێ دەنگ بوی ؟ ئەتەت لە قسە کە ی خۆت پەشیمان بوو ویتەووە .

دەلشاد سەربوردی بۆ گێرایەووە وتی: سبەینی پادشا ئەمکا بە دارا .

ژنە کە وتی: چارە ی ئەم کارە ئاسانە مێردە کە ی من دوو رۆژە مردووە لاشە کە ی هیچ تێک نەچوووە بە هەمردو کمان لە گۆر دەردینین بیه لە جێ ی دزە کە بیکە بە دارا هەتا سی رۆژە کە تەواو ئەبێ .

بەو شەووە چوون پاچ و بێ مەرەیان هینا و مێردە کە یان لە گۆر دەرهینا کە دەلشاد سەیری کرد وتی: دزە کە بێ ریش بوو ئەم ریشی هەبە ژنە کە مەقسەتێکی لە گێرفانی دەرهینا ریشی مێردە کە ی بری و دای بە دەم باوە .

ئەجا زەلامیکیان بە کرای گرت مردووە کە یان هەلگرت لە شوینی دزە کە کردیان بەدارا . کەسی رۆژە کە تەواو بوو دەلشاد مێردی ژنە کە ی برد لە شوینە کە ی خۆی ناشتی وەچەند قورنان خۆنێکی بۆ گرت قورنانی لە سەر بخوینن .

ئەجا ژنە کە ی داوای لە دەلشاد کرد کە ماری بکا ئەویش وتی: تۆ ئەمەرو ریشی مێردە خوشەویستە کە ی خۆت بۆ من بری وا دات بە دەم باوە .

و ئەو کەتەت بێ کرد سبەینی ریشی منیش بۆ یە کێکی تر ئەبرێو کە تێنکەم بێ ئە کە ی . مەر چەند ژنە کە دەستی کرد بە گریان و پارانەووە وتی : سویندت بۆ ئەخۆم بە نارەزوی دلی تۆ ئەبزوو مەووە وە هیچ بێ ئەمە کیت لە گەل ناکەم . کەلکی ئەگرت .

دلشاد ژنه که ی برد له دارستانیکی چردا به درهختیکه وه به گوریس توند به سسی
یده و شه ته کی دا هتا بی به خوراکی گورگو جرو جانده وه.
نمه پندیکه بو نهو که سانه ی به بی تاقی کردنه وه خویان نه خنده داوی هاروس
ناکس به چه وه.

له گدل ناکس قهت مده به هاوجوت

۱۲۸۹/۳

أوهن البيوت بيت العنكبوت

۵۲. نه سپ و ناوینه و سینه ۱۲۹۰

یه کی بو، یه کی نه بو، کهس له خوا گوره تر نه بو، کهس له بنده ی خراب
روره شتر نه بو، له سرده می دیرین دا سی کوری گنج هه بوو بوناوی (شیرکز)
(شاپور) و (شاهو) که له منالیه وه له قوتابخانه دا هونگری یه کتر بوون شه و
له یه ک جیانه نه بوونه وه به لهش سی و به گیان یه ک بوون . نه می سی کوره له لاوچاکی
جهوان مهردی و زیره کیدا له تای ترازویه کدا بوون . له یه ک جوی نه کرانه وه.
دوای ته واو کردنی خوتندنیان که چاویان کرایه وه و کهوتنه نان پهیدا کرد
هرسیکیان دلخوازی که چیک بوون که له جوانی و داوینپا کیدا بیوتنه بوو که چه که
دلخوازی هرسیکیان بوو بوو به لام نه یه زانی دلیدا به کامیان جاروبار نه می نهوت
یا له ناو نهو سی خوشه ویسته دام که چی دوو دلم
که دل له مانه به کامیان بدهم به وه خه جلم
به دوایدا که چه له سهر نه مه بریاری دا که هرسیکیان بچن بو گهران بو شاران
به ریه که دیار یه کی نایابی بو بین دیاری هر کامیکیان په سند تر بوو شوو به وه یان بکا
هرسی برادر به خوشی و شادمانی کهوتنه ری ، وادی به وادی تهختی مرادی.
اران نه گهران به خوشی و شادی.

دوای بەینیک گەیشتنە شاری (رەوی) (شیرکۆ) ھەرچی سامانیکی ھەبوو دای بە ئەسپیک کە ئەم ئەسپە ماوەیەکی دورو درێژی بەچەند دەقیقەیک ئەبیری. ^{١٦٥}
(شاپۆر) ھەرچی سامانیکی ھەبوو دای بە ناوینەیک کە ئەم ناوینەیک پێیانی ئەوت :
(جھان غا = دنیا پێشاندەر) یەعنی لە ھەر گۆشەیکەکی دنیادا شتیک بکرایە لەو ناوینەیکدا دەرنەکەوت. ^{١٦٦}

(شاهۆ) ھەرچی سامانیکی ھەبوو دای بە سیویک کە خواردنی ئەم سیوہ ھۆی چاکبوونەوہ بوو بۆ ھەموو نەخۆشی و دەردی سەختیک لە جیھاندا.
برادەرەکان کە لەم کەین و بەینە نوونەوہ کەوتنە گفتوگۆ وتیان : با تەماشای ناوینەیک بەکەین بزاین کچەکی دەستگیرانی خۆشەویستمان خەریکی چیه ؟ گۆزەرانی چۆنە ؟
کە تەماشای ناوینەیکەیان کرد بینیان کچەیک نەخۆشە دەردنیک گران گرتووہ لەکاتی گیانەلا دایە. ھا ئیستە بیری ، ھا سەعاتیکێ تر .

ھەرسینکیان سواری ئەسپەیکە بوون بەچەند دەقیقەیکە خویان گەیانە کچەیک (شاهۆ) سیوہکەکی دایە خواردی کچەیک چاوی ھەلھینا وردە وردە باری لەشی سووک بوو بەچەند رۆژیک ھاتەوہ دۆخی جارانی .

ئەمجا ھەریەیک لە برادەرەکان دیاری خۆی پێشکەشی خۆشەویستەیکەکی کرد و ھەریەیک ئەبوت : دیاری من لەوی تر نایاب و بەنرخترە. کچەیک بیری کردەوہ لەدلی خۆیدا وتی : ئەگەر ناوینەیک نەبواوە نەخۆشیەیکە من نەئەزانرا . ئەگەر ئەسپەیک نەبواوە وا کۆتوپر فریام نەدەکەوتن . ئەگەر سیوہیک نەبواوە من لە نەخۆشیەیکە چاک نەنەبومەوہ . کەوابوو ئەم سی دیاریە ھەرسینکی ھۆی رزگار کردنی من بوو لە مردن و ھەرسینکی لە

^{١٦٥} وەک فرۆکەو نۆتۆموبیل ی ئیستە بووہ.

^{١٦٦} نەتوانم بلینم وەک کۆمپیوتەر و ھێلی نەنتەرنیت و ابووہ، خەیان و بۆچونی زو ئارابو ئەوا ئیستا ھاتۆتە دی.

نرخدا وهك يه كه. نهم سى نهوجهوانه ههرسيكيان سامانى خويان له ييناوى مندا
بهختكردوه. بدم پيه كچه نديتوانى بهلئين بو هيچ كامتيكيان بدا.

بو نهمه گهلى له زانايانى شار كوونندهوه نهوانيش نهيان توانى بريار بو هيچ كچه
بدن له نهمه نجامدا پهنايان بو (حكيم ابن سينا) بود (ابن سينا) ش ناردى به شونين كچه
وتى: نهمه و ناوينه كه بدهرهوه به خاوه نيان چونكه نرخه كديان له كيس نهچور
نهو پارهيه نه كاتهوه كه پتي دراوه. بهلام خاوه ندى سيوه كه ههرچى سامانيكى
داويه بهو سيوه بو تو و له كيسى چووه و توش نهو پارهيهت ليتهلناسى كه بيديهت
و كهوابوو نهبي شوى بكهى به خاوه نى سيوه كه. لهسهر نهمه بريارى دا كچه نيان
(شاهو) ماره برى و ناههنگيكي خوش بويان گيرا. ژ / ۱۲۹۰

۵۲. زهرهنگهرو دارتاش ۱۲۹۱

يه كى بو، يه كى نهبو، نه گيرندهوه لهسهردهمى رابردوودا دوو هاورى همبو
بهناوى (جهوههر) و (جوامير) زور يه كتريان خوشه ويست، جهوههر زهرهنگهرو
جوامير دارتاش بوو نهم دوو برادهره زور دهوله مهند بوون خوشگوزهران دهس
ياريدهيان دريژ نه كرد بو ليقهوماو و ههزاران چاره نوسى يهزدانى خستيه كرى
پهريشاني. رۆژ بهرۆژ ههتا نههات نهستيره ي بهختيان نههاته نههات وه ههر جاره
قورتتيكيان بهسهر نههات،

فهلەك كردهوهى بهدى ديريته * له گهل پياوچاكان دايم بهقينه *

جهوههر پياونكى خويندهوارو تيگه يشتوو بوو رۆژنيك رووى كرده جوامير و وتى: نه
براى گياني نيمه گوزهران و رۆزيمان لهم شارهدا نهماوه وههريه كهمان پيشه سازنيكى
هونه رمندنين با روو بكهينه شارنيكى تر وه كو نهلئين: (بهره كهت له حهره كهته وهيه)
جوامير قسه كهى پهسند كرد وه ههر دوو كيان كهوتنه رى دواى بهينيك گه بشت
شارنيك له ولاتى (روم) له قهراغ شار كووشكيكى جوان و رازاوهيان دى كه نهم كووشك

بتخانە بوو دووبتی تیاوو که لەزیر دروستکرا بوون وە بە جەواھرات رازاندرابوونەو
بەیان و ئیوارە خەلکی شارە که ئەهاتن کورنووشیان بوو بەتەکان ئەکرد .

هەردوو برا کەوتنە گفتوگۆ وتیان: قەومیک ئەوئەندە بێتەقل و بێمیشک بێ شتیک
خۆی دروستی بکا و کورنووشی بوو بەری ئیمە ئەتوانین بەسەریاندا زال بێن وە ئەم
بتانەیان لەدەست دەربێن وە سامانیکی بێشومارمان دەستگیر ئەبێ بەم هۆیەو ئەتوانین
لەولاتی خۆماندا مزگەوت و قوتابخانە ی پێدروست بکەین و خۆبشمان بە شادمانی بێ
ئەژین .

هەردووکیان پەیمانیا بەست وە سوئەندیا بوو بە کتری خوارد که یار دەی بەک بەدەن
بەبێ سەرچەوتی . بەرگی بپەرستانیا پۆشی و چوئەلای پیری بتخانە که وتیان: ئیمە
لەسەر ئاینی ئیوین هۆزی خواپەرستان مالیان بەتالان بردوین وە لەئیشتمانی خۆمان
رەهەندەیان کردوین و ئیستایش پەنامان بوو ئیو هیناوە .

پیر بەدلئەوایی کردن وە ریزی گرتن ژوریککی لەبتخانە کەدا بوو تەرخانکردن و مووچە
بۆ بپینەو . چەند مانگیک ئەم دوو برا یە زۆر بە گەرمی بپەرستی و خزمەتی بتخانە کەیان
ئەکرد ئەوئەندە ی ئەخایان پیری بتخانە که مرد .

فەرماندار وە پیاو ماقولانی شار کۆبوونەو وە وتیان: ئەم دوو برا یە لیرەدا خزمەتیا
زۆرە پێویستە بکرتن بەسەر پەرستی ئەم بتخانە یە و بریاریا لەسەردا . ئەمجا ئەوانیش
زیاتر بە گەرمی خزمەتیا ئەکرد .

هەتا رۆژیککی جەژن خەلکیکی زۆر هاتن بوو بتخانە که جەو هەرو جوامیر دەستیا کرد بە
گریان و هاوار وتیان: ئەمشەو بتی گەورەو بتی پچوک بە ئیمەیا و توو ئەم کۆنە جیهان
جینی مانەو و حەسانەو نە وە جینگەمان پیتەنگە بەمزروانە ئەچین بوو عاسمان ئیمەش
لەخزمەتیا ئەبێ بچین خەلکە کەش بەراستیان زانی .

شەوی بەسەرداھات ھەردوو برا بەکانیان کەرت و پەرتکردو کردیانە چەوانە
بەردیان لەدووری شار لەشوینتکی نەدیو شاردیانەو و چون و لاغیان بو بەگری
ھێنایانەو ولاتی خویان.

جوامیر رووی کردە جەوھەر وتی: نەم زیرو جەوھەراتە بێرە مالی خۆت چون
زەرەنگەری خەلک گومانە لی ناکا و نەزانن ھی خەلکە بۆیان نەکە بەخەش
لای من بی (میری) بزانی لەدەستم دەردینی تو ھەرچیەکت لیفرۆشت نیوھیم بەدەری
جەوھەریش ھەمووی کردە سندوقیکەو وە لەژێر زەمین دا شاردیەو . سەبەبی
چو بزانی چی فرۆشتووە؟ چی نەفرۆشتووە؟

جەوھەر سەرتکی لێدا وتی: کورە شیت بوی ، زیروی چی و جەواھیراتی چی؟
قسانە بکە نەتەبەم بو شیتخانە .

جوامیر وتی: نە ی براگیانی لیم زویر مەبە گالتەم لەگەڵ کردی .

ھاتە مالمو (بەیکەر = مەیکەل) یتکی لە وینە ی جەوھەر دروستکرد وە بەرگی
بەبەردا کرد ژێرزەمینکی ھەبوو بەدی لەویدا داینا . نەجا بەپەلە پەل چو
دنی (موسەک) ی لای شیوەکەن دوو بەچکە ورجی گرت و ھینایەو و بەردنە
بەیکەرە کە بەچکە ورجەکان برسێیان ببوایە خۆراکی بو نەکردنە گیرفان و باخەر
بەیکەرە کە نەوانیش دەریان نەھینا و نەیانخوارد ھەتا چەند روژیک بەچکەکان ھوگرە
بەیکەرە کە بون .

جەوھەر دوو کورپی ھەبو لەتەمەنی شەش ھەوت سالیدا روژیک جوامیر دەرفە
لێنین ھەردووکێ ھینانە مالمو لە ژووریکا شاردنیەو . ئیوارە جەوھەر نەگەرا بەشو
کورە کالیا جوامیر پی وت : سەم و زۆری باوکان * نەگەریتەو بو سەر نەولادان
کورە کانت بون بە بەچکە ورج . جەوھەر دەستی کرد بە ھاوارو فغان وتی : چون
لێسان نەبی بەبەچکە ورج ؟

خەلکی گەرەك لییان کۆبونەووە جوامیر بەچکە و رچەکانی لە ژێر زەمین دەرهینا چونکە زۆریان برسی بوو شالاریان برد بۆ جەوهەر دەست و پێیان نەلستەووە و دەستیان کرد بە گێرفان و باخەلیا.

خەلکە کە وتیان ئەمە شتیکی راستە بۆچی ئەم بەچکە و رچانە بەلای کەسمانانایەن ؟
روویان کردە جەوهەر و وتیان : تۆ ئەبێ گوناحیکت کردبێ تۆ بەك لە گوناحەکت .
ئەجا جەوهەر لە نیووەشەودا زیرو جەوهەر اتە کە ی کرد بە دوو بەشەو بەشتیکی دا بە کۆلیا هینای بۆ جوامیر وتی : نافەرین پالەوانی فیل و سیاسەت پەلی کورەکانی گرت و هینایەو . ژ/ ١٢٩١

٥٤. پیاوچاک دواى مردنیشى سودى لى نهگیری!! ژ/ ١٢٩٢

یەکی بوو، یەکی نەبوو، لە دەورە ی پێشین لە ولاتی بەغدا زەمین لە کاتیکا (خەلیفە هارون) روی میهرەبانی و دل سۆزی لەهۆزی (بەرەمەکی) وەرگێرا و هەموویانی کرونابوت کرد و کۆشکەکانیانی لە گەل زەمین جوت کرد. بریاری دا هەرکەسی ناوی هۆزی بەرەمەکی بێسی زبانی لە پشتی سەریههه دەربینی. دواى ئەمە پیاویک هەموو شەویک نەچووە قاوێخانەیدە زبانی بە ستایش و چاکە ی هۆزی بەرەمەکی نە کردەووە و خەلکێکی زۆر لە دەوری گرد نەبوووە (دیدەوان = جاسوس) ئەم باسە ی بۆ خەلیفە گێراپەووە کەوا پیاویک هەموو شەو نەچیتە قاوێخانەیدە ستایشی هۆزی بەرەمەکی ئەکا. خەلیفە چەند پیاویکی راسپارد ، وتی : ئەم شەو بچنە کەمینی کە دەمی بە ستایش کردەووە بیگرن پەلی بێستەن وە بۆمی بێنن.

پارەکان شەو لى ی چونە کەمین لە کاتیکا زبانی کردەووە بە ستایش دیدەوانەکان تێکیانەووە پێچا وە پەل بەستیان کرد هەر چەند وتی : ماوێ نەووم بەدەن هەتا نەچمە

ماله وه (راسپارد=وصیت) بۆ خیزانه کهم نه کهم بی . بی سود بوو و جانیان نه
وتیان: راسپاردهت چی یه لیزه بیلی.

وه رایچیجان کرد بۆلای خهلیفه نه ویش به دهه نگیکی تورپی یه وه روی کرده کابرا
تو بوچی ستایشی پیاوه تی دوژمنی من نه که ی؟

کابرا وتی: نه گهر بوارم نه دهی سهر گوزه شته ی خوومت بو نه گهر مه وه وه
پیچه وانه ی ناین و دهستور بزوتبوومه وه نه وه ملی من نه وه تیغی تو دهسه
نه (دادره سی = محاکمه) م بکه.

خهلیفه قسه که ی بی خوشبوو وتی: فهرموو بلتی؟

پیاوه که وتی: من دهوله مه ندیکه به دهسه لات بوو له ولاتی شام بهخت روی
وهر گهرام ههر روژه و توشی چورتمیک نه بووم روژ به روژ که و تمه که ساسی و تهم
ناچار بهلی ژن و مناله کانم گرت چند چول و بیابانیکمان بری ههتا روژنیک له ده
نیواره دا گهیشینه نهم شاری به غدا یه مناله کانم له بهر ده می مزگه و تیکا دانا وه خول
دهستم کرد به گهران به شارا وتم: به لکو که سینک برینی هه ژاریم ده رمان بکا، گهیش
بهر ده رگای کوشکینکی بلند که ته ماشام کرد دهسته دهسته پیاوه ماقولان و
به دهستان نه چوون بو کوشکه که له دلی خو مدا وتم: نه بی نه مه کوشکی سازاده بیک
وه نهم خه لکه بو سهر زیافته نه چن . منیش خو م کرد به ناو خه لکه که دا چو
ژووره وه بینیم نهم کوشکه به فهرشی رهنگین وه که لوپه لی گران به ها رازاوه تورا
له ده کی له میوانه کانم پرسه وتم: نه مه کوشکی کی یه؟

له وه رامدا وتی: نه مه کوشکی (به حیای بهر مه کی) یه ژنی بو کوری هیناوه وه زیافته
خه لکی شار کرده.

دوای نه وه ی نان خورا (به حیا) ههستا بو هه ربه ک له میوانه کان کیسه یه کی پر له ژن
وه (قهباله = سندی تاپو) ی پارچه زه ویده کی له بهر ده م دانان وه له بهر ده می منیشی
زور دلم خوش بوو وتم: وا خوا له ته نگانه رزگاری کردم.

دوایی مان ناوایمان کرد وە بەجاری هاتینە دەرەوہ.

چەند ھەنگاوێک لە دەرگا تی پەریم نۆکەرێک بانگی کردم بگەرێتەرەوہ وام زانی قەبالەو
کیسە زێرە کەم لی نەسیتیتەوہ .

یەحیا لی ی پرسیم : تو کی ی ؟ وە لە کوێوہ دتی ؟ من تو ناناسم ؟

میش سەرگوزەشتە ی خۆم بو گێرایەوہ.

پرسی : ئە ی منالە کانت لە کوێن ؟

وتم : لەبەر دەرگای مزگەوتیکا دام ناوون.

یەحیا وتی : کەسی پەنا بو دەرگای خوا بیات پەکی ناکەوی ، وە بەقسەوہ دوو سەعاتیک

گرتمی . ئەجا بەنۆکەرێکی وت : ئەم پیاوہ ببە بۆلای ژن و منالەکانی .

نۆکەرە کە لە گەلم هات بەردمیە بەردەرگای کۆشکیکی جوان کە بەندەبەکی قولەرەشی لی

راوەستابوو کورنوشیکی بو کردم وتی : ئەم کۆشکە یەحیا بەتۆی بەخشیوہ کە چوومە

ژوورەوہ سەیرم کرد ئەم کۆشکە ھەموو کەلوپەلیکی گوزەران و ھەسانەوہی تێدایە ژن و

منالەکانیشم جلو بەرگی گران بەھایان لەبەرکراوہ و خۆراکی خوشیان لەبەردەم دانراوہ وە

کارەکەریش بەپتوہ وەستاوہ خزمەتیان ئەکا . ئەجا کەسیک لە ھەژاری و کەساسی منی رزگار

کردبی وە ھۆی خوش گوزەرانی و بەختیاریم بی چون ستایشی ناکەم ئەگەر تامردن ستایشی

نەکەم روورەشی لای خواو خەلک ئەم ئەمە گوناھە کەمە ئە ی خەلیفە .

خەلیفەیش کە ئەم چیرۆکە ی بیست دەستی کرد بە گریان وە لە کردەوہی خۆی پەشیمان

بووہ و فەرمانی کرد ھزار دیناری زێر بو پیاوہ کە بینن .

پیاوہ کەیش زۆرسوپاسی خەلیفە ی کرد وتی : ئەم پاداشەیش لە فەرۆ و بەرە کەتی ھۆزی

بەرمە کەوہ بەخوایا وچاک دوای مردنیشی سودی لی وەرئەگیری .

۵۵. (فهره‌یدون) و کۆشکی جادو ۱۲۹۲

یه‌کی بوو یه‌کی نه‌بوو کس له خوا گه‌وره‌تر نه‌بوو، چهند سالتیک له‌مبو پین
ولاتی خو‌مان له‌شاریکدا ژن و پیاویکی پیری ده‌ست کورت هه‌بوو هیچ
سامانیکیان نه‌بوو، ته‌نیا کورپیکیان هه‌بوو له‌ته‌مه‌نی هه‌ژده سالتیدا ک
(فهره‌یدون) بوو، نه‌م کوره لاوچاک و زیره‌ک بوو، له هونه‌ری و تیر نه‌ندازی
مه‌له‌وانی و (وه‌رزش=ریاضه) دا بیوتنه بوو، له‌گه‌ل هاورپیکانی دا رووخوش و هینس
له‌به‌ر نه‌وه له‌لای هه‌موو کس خو‌شه‌ویست بوو، سه‌عاته رتیه‌ک دورر به‌ده‌ر
شاره‌که‌دا دارستانیکی چر هه‌بو له‌ناوه‌راستی دارستانه‌که‌دا (ده‌ریاچه=بجیره) به
گه‌وره هه‌بوو وه له‌ناوه‌راستی ده‌ریاچه‌که‌دا کۆشکیکی بلن‌د هه‌بوو، فهره‌یدون ه
روژیک دوا‌ی گه‌رانه‌وه‌ی له فوتابخانه تیرو که‌وانی هه‌ل نه‌گرت و نه‌چوو بو دارستان
مه‌ره‌سورنکی راونه‌کرد نه‌یه‌تیا‌یه‌وه خو‌یان هه‌ندیکیان لیته‌خوارد نه‌وی که‌یان نه‌فرۆش
هۆی گوزه‌رانیان هه‌ر نه‌وه‌بوو، هه‌ندی جار فهره‌یدون دوا‌ی خو‌ر نا‌وابوون که تاره
دانه‌هات نه‌گه‌را سه‌یری نه‌کرد چرایه‌کی کز له کۆشکه‌که‌دا نه‌سوتی له‌مه زۆر سه‌ر
سورته‌ما خه‌لکی شاره‌کەش له‌لایان وابوو که نه‌م کۆشکه‌هی (په‌ری) یانه‌ که‌س نه‌یه‌وه
بو کۆشکه‌که‌ بجی.

دوا‌ی به‌ینیک چهند دزیک گه‌نجینه‌ی پادشایان بری وه‌هه‌رچی یه‌کی تیدا بوو بره‌یه
بوختانیان به‌ فهره‌یدون کرد وتیان: تۆش ده‌ستت له‌م کاره‌دا تیکه‌له به‌لام سی رۆژ
بواریان دا نه‌گه‌ر له‌م ماوه‌یه‌دا گه‌نجینه وه دزه‌کانی هاورپی ی نه‌دۆزیه‌وه له‌سه‌ری
به‌دن.

دوو رۆژ تپه‌ری کرد سه‌ری سییه‌م له‌ده‌می نیواره‌دا فهره‌یدون شمشیرنکی هه‌لگرت
و چوه‌ که‌ناری ده‌ریاچه‌که له‌دلی خویدا وتی: هه‌ر نه‌م‌روم ماوه له‌م دونیا‌یه‌دا با
به‌مه‌له‌کردن برۆم بو نه‌م کۆشکه‌ به‌لکو له‌وتیدا له‌ناوبه‌جم نه‌مه چاتره له‌وه‌ی به‌جۆرنکی
ناشیرین پادشا بمکوژی.

جە کانی دا کەن و لە کۆلی بەست بە باسکە مەلە رویشت هەتا هەردوو باسکی ماندو بو
لە هێر کەوت هەر نە گەیشته کۆشکە کە نە جە بە پێ مەلە ماوە یەکی تر رویشت هەتا
گەیشته بەر دەر گای کۆشکە کە ، چوو زوورەو خۆی پۆشته کردەووە کە تە ماشای کرد
زوورەکان چۆل و هۆلە سینێک خوار دە مەنی خۆش دانراو و دوو مۆمی کافوری
لە سەر ئەسوتی، فەرەیدون زۆری برسی بووبە ئارەزوو و تیری لی خوارد چونکە زۆر
ماندوو بوو دەستی کرد بە وەنەوزدان خەوگر تێ لەو دەدا بوو چاوی بچیتە خەو
دەنگیکێ بە سام و گرمە و نالە یەک هات وتی: بیر پێژم، فەرەیدون وەر امی نەدا یەو
دووبارە وتی: بیر پێژم.

فەرەیدون وتی: مەلت بشکی چی نەرژی بیر پێژە؟ لە پریکا وەک تاوی تەرزە زیرو
جەو هەرات لە بنمیچی کۆشکە کەووە رزایە خوارەو،

فەرەیدون دەستی بە چاویا ئەهینا وای ئەزانی خەو نە بینێ ئەو نە دە ی پێنە چوو قو لە رە شیکێ
لۆزە نە دەری چوار شانە پەیدا بوو وتی: ئە ی ئادە میزادی خوا تۆی لە کونێ بوو رە خساندم
؟ فەرەیدون تاوی شمشیری لێدا قو لە رەش پارایەو وەتی: بە ناره و خەلک کوشق
کارنکی مەردانە نییە مە نە دە ی (حەز رەتی سولە یمان) بووم بوختانیکیان پێکردم لە سەر
نەو نەمە چەند سالا لەم کۆشکە دا قە لا بەند کر اوم نیستاش نە گەر رزگار م بکە ی نە م
بە هۆی بەختیاریت و لە سەر چی داماوی بوو تە کە م.

فەرەیدون سەر بوردی خۆی بوو گێرایەو، زیرو جەو هەراتە کە یان کردە گونێ یە کەووە قە لە
دای بە کۆلیا فەرەیدون پەلی گرت و بە مەلە کردن لە دە ریا چە کە رزگار بون وە هاتەو
بوو شار قو لە رە شە کە دزە کانی دۆزیەو وە گەنجینە کە یان لی سەند نەو پادشاش
لە پاداشتی نەو دە دا فەرەیدونی کرد بە وەزیری خۆی.

بە م پێنە فەرەیدون خۆی و دایک و باو کە کە ی لە هەزار ی و دەست کورتی رزگار کرد.

زدهجا مناله خوشهويسته كان : دهرياجه كه دونيايه، مهله كردن پهلگوناله كور
رهنج و تدهقلايه ، كوشكه كهيش بهره كهى. ههتا رهنج نهدهيت ناگهيا

۱۲۹۳/۳

.....

۵۶. كهيوان و كرمانج ۱۲۹۴

يه كى بوو، يه كى نه بوو، كهس له خوا گه وره تر نه بوو، لهم دنياى دوتله له زرين
نهم گهر دوونه له سهردهمى رابردودا پياويك هه بوو ناوى (مام بايز) بوو بيزر
كورت بوو به سه پانى خهلكى بهر پوه نه چو ته نيا كورتيكى هه بوو له ته مهنى پازده
ناوى (كهيوان) بوو ، نهم كور زور ژيرو زرينگ گوستاخ و گوى رادير بوو له دو
شهرى ته واوى وهر نه گرت وه هه مورو سالتيك به يه كهم ده رنه چووله بهر نهمه مانوس
خوشيان نهويست.

كورتيكى دراوسيشيان هه بوو ناوى (كرمانج) بوو نهم كوره تا بلتى ته مهنو نه
بوو بينجگه له رهيش شهرانى و چه پخون و رق له سك بو بهم هويده كهس
له چاره ي نه نه كرد. كرمانج نهى بينى (كهيوان) له پوله كهيدا يه كه مهور ريزى نه
چاوى پى ي هه ل نه ده هات به خيلى پى نه برد هه ر له بهى جورى نه گهرا سهره نه
بكا.

روژيك چوو به دهستى كهيوانده وتى: نهى هاوړي شيرينم نه مهنوى له گه ل تودا
به دهسته برا.

هه ر چهنده (كهيوان) وتى: من هاوړي كهس ناكم چونكه ناسايش له ته نيابى و كه
گيرى به وه به.

كهلكى نه گرت هه ر چولنى بوو هه لى خه له تاند وه به لى دايه كه پى به هاوړنى. دو
به پينك كرمانج له دلى خويدا به ريارى دا كه روژيكى (هه پى = جمع) (كهيوان) بيا
گه رانى چيا و دارستان وه له رى له ناوى بيا وه به مهنوى بلتى : (كهيوان) دورنه

خوار دویەتی . چەند رۆژێکی بێ چوو رۆژێکی هەینی کرمانج چەقۆبەکی لەباخەتیا قایم کرد رووی کردە (کەیان) و وتی: ئەمڕۆ ئەمەوی پێکەووە گەشتیکی چیاو دارستان بکەین. ئەویش بەقسە ی کرد نان و پێخۆریان نامادە کرد بێ ئەوێ پرس بە دایک و باوکیان بکەن کەوتنەری (کەیان) سەگێکی درێ هەبو ئەویش شوپینان کەوت .

ماوەیەک بە بێ دەشتا رۆیشتن هەتا گەیشتنە بناری شاخ و بەشاخا هەل گەران لەسەر شاخە کە کانی و ناویکی لی بوو دەستیان کرد بە نان خواردن دوایی بە دیوی ئەو دیوا شۆر بونەووە خوارەووە تاگەیشتنە دارستانیک دەستیان کرد بە چینی بەری دارەکان وەکو گۆژو بەرو ئەم شتانە .

لەوکاتەدا (کەیان) هەستی کرد کەوا کرمانج نیازی خراپە ی هەیه هەشت نو هەنگاوی لی ی دورە پەریز وەستا . کرمانج وتی: ئە ی دۆستی خوشەویستم ئەو بەو بۆچی لیم دورە پەریز وەستاوی؟

(کەیان) وتی: پێشینان ئەلین: (دوری و دۆستی) ئەوەندە ی نەخایاند بەفەرمانی بەزدان هەلی کردە گێژەلور کەو تەپوتۆزیک کە بەتەواوی دنیا تاریک بوو . (کەیان) جەلەوی ژبانی خۆی دایە دەست چارەنوسی خوایی ری دەستی کرد بە رۆین سەگە کەیش لەدراپەرە تا شەو بەسەرداھات لەبن دارێکا هەندی پووش و کەرە گەلای کۆ کردەووە کردی بە دۆشەک و پالتۆکە ی دا بەخۆیاو لی نوست سەگە کەیش بوو بە پاسەوان گورگ و درێندە ی لی نەرەوان وەکو ئەلین: سەگی ئەمە کدار تۆ بێنەرە گۆر * بەدخووی بی ئەمەک نەتھاویتە گۆر .

دەمی بەر بەیان کە خۆری تازە سەری لەکەل هینابوووە دەرەووە وە تارایەکی ئالتی بەسەر دارستانە کەدا کێشابوو لە ناوازی خویندەنی پەرنەکان (کەیان) لەخەو بێدار بوو سەیریکی دەوروو پەشتی خۆی کرد کرمانجی هاوڕی ی نەدی ، ویستی بەرەو مان بگەریتەرە بەلام رینی لی هەلە بوو . ئەو رۆژە تا دەمی ئیوارە دەشت و شاخی تە ی کرد

ههتا گه‌یشته به‌رده‌رگای قه‌لایه‌کی بلند که پیاویکی پیری لی وه‌ستا‌بوو. (که‌یوان)
 داستانی خوی بو گیزایه‌وه نه‌ویش بردی به قه‌لایه‌که‌وه نان و پیخوری له‌به‌رده‌م دانه
 ی وت: دیاره تو کورینکی زیره‌کو دلپاکی وه منیش ماموستای پزیشکانم تو نه‌کم
 شاگردی خوم وه هه‌رچی بزایم فیرت نه‌کم.

(که‌یوان) چهند سالتیک له‌لای مایه‌وه هه‌تا بوو به پزیشکینکی هون‌مه‌ند درایی
 پیره هه‌ندی پاره‌وه نه‌سپینکی دایه‌وه وتی: بروره‌وه ولاتی خوت.

(که‌یوان) سوار
 چهند چول و یابانگ
 بری هه‌تا گه‌ت
 قه‌راغ شارنک پاره
 ته‌خته‌یه‌کی دی ناس
 لی نوسرابور
 (یاسه‌مین) کچی پاننا
 ده‌ردینکی گران
 گرتووه هه‌رج
 پزیشکی نه‌م شاره‌هه
 چاره‌یان بی نه‌کرا
 هه‌رکس بتوانی له
 ده‌رده رزگاری بکان
 پادشا نیوه
 سامانه‌که‌ی



کۆنه‌کاتی س...

کۆشک و کچە کەیشی لی ماره ئەکا. (کە یوان) چوووە پێشەووە بەچەند رۆژێک چاکی
کردهووە و پاداشە کە ی وەرگرت. ئەمجا رای سپارد دایک و باوکە کە ی هینایە لای

خۆی .
بەم بێ یە (کە یوان) بەقەد ئەستێرە ی کە یوان بلێد بو وە لە جیهانا ناوی دەرکرد .

مناڵەکان ئەمە پەندێکە بو ئێو ئەبێ بزانی

کامەرائی بە تیکۆشین و زانست و دینە.

چار بێ هەلنەهاتن و بەخیلی کاری شەیتانی لەعینە.

کەسی چاک بێ کرداری * بەخت ئەبێ بەیاری

ئەو ی بەد کردارە * بەشی دەر دو نازارە

ژ/١٢٩٤

.....
٥٧. شیرین و شهیدا ١٢٩٥

یەکی بو، یەکی نەبوو، لە رۆژگاری گوزەشتەدا لە ولاتی فارس پیاویکی بازرگان
هەبوو کە ناوی (نەمیرخان) بوو لە دارایی و ساماندا کەس نەبوو هاوتای بکا. ئەم پیاو
کەری بۆ ئەنەما تەنیا کچێکی هەبوو لە تەمەنی بیست سالییدا کە ناوی (شیرین) بوو .
ئەم کچە لە جوانی و زیرەکی و رەوشتو خووی بەرزدا یەکتا بوو. باوکی هۆگری بوو
بوو دلی نەنەهات لەخۆی جیا بکاتەووە .

کەسانیک کە ئەهاتنە خوازیینی ئەم کچە باوکە کە ی پەلپی لی ئەگرتن ئەبوت: من
کچی خۆم بەفیرۆ نادەم ئەیدەم بە کەسیک هونەرێکی لی بیینم وە هەرکاتی کەوتە
رۆژی رەش و داماوی فریام بکەوی وە رزگارم بکا.

ئەوانیش ئەیانوت: هەرکاتی کەوتیتە کزی و نابوتی ئیمە بەسەر و مال نامادەین رزگار
بکەین.

به کورتی نهیوت : پیشه کی کچی خۆم نادم ههتا هونه ره که لهو کهسه نهینم بهم
جۆره خه لک له خوازینی ته کینه وه.

روژنیک نه میرخان ویستی سه فهری ده ریا بکا که شتییه کی تاییه تی پر کرد له کورت
که لوپه لی بازرگانی گه یشته (دورگه = جزیره) بهک بو نه وهی بجه سیته وه له نگریران
که شتییه که گرت وه دابه زین سه یریان کرد چوارده وری دورگه که ناوو تافگه به
به دره ختی میوه دار وه گولر گولزار رازاوه ته وه.

نه میرخان له گه ل شیرینی کچی ده ستیان کرد به گه ران و میوه خواردن. دوا ی کهم
چاویان به کورینکی نه و جهوانی به ده یکه ل کهوت که له بن دره ختی کدا نوستور
شمشیرینکی روتی له لاوه دانرا بوو. نه میرخان بو نه وهی له چۆنیه تی دورگه که تینگ
به هیواشی دهستی کوره که ی گو شی که بیداری بکاته وه کوره وهک پلنگی گوستاخ
راپه ری و تاوی شمشیری لیدا.

نه میرخان وتی: (مرد نه وه یه بی زیان بی). کوره دهستی گیرایه وه.

نه عجا له کوره ی پرسى : تو کیتت وه چ کاره ییت ؟

کوره که که ناوی (شهیدا) بوو وتی: گوی بگره به سه رهاتی خۆمت بو بگیری مه وه:

من کوری بازرگانیکى ده وله مهند بووم که خاوه نی سامانیکى بی شومار بوو باوکم
ماموستایه کی تاییه تی بوو گرم، که زانست و هونه ر و ناموژگاری لیوه ربگرم، به لام
نه وه نده سه ههنده و لاسار بووم هیچم له گوی نه گرت، کاتی باوکم گه یشته ناکامی
مردن پنی وتم:

نه ی جگه ر گوشه م نه وا چرای ژیانم روو له کورانه وه یه به لام نه م په ندانم له یاد مه که:
له گه ل خۆتا سه ر راست به ، خۆت له کارو کرده وهی ناهه موار بیاریزه، هاو رینی
پیاو خراب مه که، چاکه له گه ل که سانی داماو و هه ژارا بکه، وه له سه ر رینگای من بوو
که رینگای راسته . نه مانه ی وتو شه ربه تی مه رگی نوشی وه چاوی له م دنیا ی بترخ
پوشی.

دوای سی رۆژ پرسه و شین . من دهستم کرد به شایی و پینکه نین . پهنده کانی باو کم یاد کرد ، له گهل دهسته ی پیاو خراب و خویری و بهد خودا به بزم و رزم و ناهدنگ و ساقی رامبارد . وه هدرچی سامانیک باو کم بوی به جیهیشتبوم هه موویم له ناو برد ، کاتی له خهوی مهستی و بیهوشی بیدار بووم خۆم به روت و قوتی و برسیه تی دی ، په نام بو چند ناسیاوینک برد که یاریده م بدن له بهر نه وهی سامانه که م له رتی خراپه دا له ناو برد و هه موو رویان لیوه ر گیرام وه کهس به زه یی پیتما نه نه هاته وه . ماوه بهک دهردی برسیه تی و ناته واویم چیشته دوا یی گوریسینکم به سه پشتم وه خۆم خسته ژیر باره وه دهستم کرد به کۆل کیشان له بهر نه وهی به هیز بووم وه کۆلی گرانم نه گواسته وه چند بازرگانیک به کریان گرم له که شتیه کدا باریان بو بگوئز مه وه تا گه یشتینه نه م دور گه به که بی نه لین (دور گه ی دزان) کۆمه تی دز په لاماریان داین که لو په لی ناو که شتیه که بیان تالان کرد وه که شتیه که بیان به بازر گانه کانه وه نوقمی دهریا کرد .

من به زه بری نه م شمشیره خۆم پاراست وه نیسته له م دور گه به دا فرمیسکی په ژاره و په شیمانی نه رژینم و کالک به نه ژنوی خۆم نه شکینم . له م گفتو گو به دا بوون کۆمه تی دزه کان هه لمه تیان بو که شتیه که هینا ، شهیدا به نه میرخان و شیرینی وت : نیوه له شوینیکدا خۆتان بشارنه وه . وه خویشی تیغی بی دریغی له دزه کان خسته کار هه مووی به مردویی هاویشتنه دهریا وه .

که نه میرخان نه م هونه ره ی له شهیدا دی له گهل خویانا سواری که شتیه که ی کرد دوای نه وهی که لو په له کانیان فروشت به ره و مان بونه وه روی کرده شهیدا وتی : پاکانه م بو بکه جارینکی تر نه گه ریته وه سهر کار و کرده وهی خراب (شیرین) ت لیما ره نه که م و سهر مایه کی چاکیشته نه ده می بازر گانی پیوه بکه .

نهویش پاکانه ی بو کرد وه خهلاتی درایه . نیتر بپرای بپر نه گه رایه وه سهر کار و کرده وهی خراب هه تا به پیاو چاک و بهختیاری له ولاتا ناوی دهر نه کرد . نه میرخان

جنگلی نگهبان که نم گوره به خونخوار و پلورهای خوبی اندامها را در نگاری کرد
ساله خوشبوست گاه بی بگانه و بی بگانه بر این انگلی که در هوای نامشوار
ریش و پیریشانیه خونخوار و عورتها را بی و تکرار کاهرا شده
۲۹۵

۵۸. عام بارو ۱۲۹۶

بگنی بوز، بگنی نهوون، لهرورنگاری پیشین پیارنگی قلموی چوارشوار
قوی هموز قوی (عام بارو) بوز نم پیاره له خونخوار و ریشساز و هوندر
بهره بوز. وه بهقوی قورسی له شیوه هیچ کارو فرماتنگی پینه کرا.

ژنگلی بی نهوت: بوجی ناهی بی به راهری دینهک؟ نیمه به برسینی هلتاک
هر چونی بوز ژنگلی هلتاکریواند.

روژنگ عام بارو له گمان ژنگلیدا رنی دهشت و همدیان گرتبهر، دوی به
روژنگ لهدمی تنوارهدا گهشته دینهکی قلمبالغ و ناوه دان کوملتیک پیاری
سی و گریخهاپان له کناری دینه که راهستابوون گفتوگویان نه کرد.

عام بارو جووه پنهوده تنواره باشی لیکردن نهوانیش چاکو خوشی و ماندوو نهوون
کرد. (بارو) روی کرده کومله که وتی: نم دی به بزم ناو و هموای خوشی
سازگاری و رهزو باخوده که خوا بهنویه رهواینیوه نلتی بههشته ناخ شیک
نالهواوه نهویش نم چیا گوره به به کله بهرده میابه دی به کدی کرده به (نسی) دره نه
هلتاک لینه کوی نه گدر نم چیا به لاهچوایه کشتوکان و دره ختی باشتر لینه کون
هلتاکه گیش و تیان: دهسه لاقمان چیه؟ خوچیا نا گوئز رینهوه.

بارو ولی: من بهمدرج و گره و نم چیا به تان بونه گوئز مهوه به لام چونکه چند روزنگ
به بوهم وه ماندوووم نهی بوارم بدن هتا نه حسینهوه.

هلتاکه که له ناو خوینادا دهستیان کرد به چربه چرب و تیان نم پیاره پیرنگی خاوه
فدرو هوندره و اچاکه به کهن به راهرو ده مرستی خومان هموو له سر نه به بریاریان دا.

بۆ سەبەینی بە هەر هەوێز دەستیان کرد بە دروستکردنی خانوویەک بۆی وە بە چەند رۆژێک تەواریان کرد، یارو دەستی کرد بە نووسینی نووشتیە چەورو شیرینی و زگ پڕبۆون لەژن و کتیب گرتەووە لە هەموو لایە کەووە گیسک و مریشک و هیلکە و پارەیی بۆ ئەهات هەتا پارەبەکی مۆلی کۆ کردەووە وە پەنجاکەسیکی کرد بە شاگردی خزی.

ئەجما داوايان لیکرد چیا کەیان بۆ بگۆزیتەووە، ئەویش وتی: هەرچی گوریسیکتان هەبە هەمووی لیک بدهن و بەقەد چیا کەدا بیهێننەووە. ئەوانیش فەرمانە کەیان بە جیهینا، سەریان کرد بەقەد چیا کەدا ناگاتەووە چوونە شار دووسەد گوریسی سەد مەتری تریشان کړی لە گەل ئەوی تردا یایان لەیەک ئەجما بەقەد چیا کەدا هاتە خوارەووە. یارو چوو بەر چیا کە هەردوو سەری گوریسە کەیی بەسەر شانیا هینا بەووە وە بەخەلکە کەیی وت: بیدەن بە کۆلما.

ئەوانیش پالیا نا بە چیا کەووە بەلام بێسود بوو.

یارو وتی: ئێو بەسیسەد کەس ناتوان بیدەن بە کۆلما من چی بکەم، خو ئەبێ بیدەن بە کۆلما، ئیستا ئێو هیزە کەتان کەمە ئەبێ راوەستن هەتا نەتەووەتان زۆر ئەبێ ئەوسا ئەتوان بیدەن بە کۆلما.

رۆژێک یارو سواری ئەسپ بوو ئەچوو بۆ دێیەک شاگردە کانیسی بەبێ لەدوا یەووە نەزۆیشتن لەرێگا چاوی بە رەزو باخێکی پڕ میوە کەوت کابرایە کیش سەبەتە یەکی بەسەر سەرەووە بوو لەبەر پەرژینی باخە کەدا راوەستا بوو.

لەدلی خۆیدا وتی: خەلکی ئەم ناوچەییە بەزۆری ناویان (پیرۆت یا بایز) ه بەم (پیشینی = کەهانەت) یەک بنوینم تا لای شاگردە کان شیرین بم.

بانگی کرد: پیرۆت، بایز، ئەو سەبەتە میوەییە بێنە ئەووە بەشی ئێمەییە.

کابراش وتی: قوربان من ناوم پیرۆت وە بایز نیە ناوم (مام چەژن) ه و ئەم سەبەتە یەیش میوە نیە.

يارو وتى: چۆن من بەدرۆ ئەخەيتەوه ؟ من لەپەردەى نەيتىدەوه پىيان وتوم
كەسەبەتەكەت ميوەيدە، هەرچەندە كابرأ پاكانهى بۆكرد كەسەبەتەكەى ميوە نەبە
نەگرت. بەزۆر وتى: ئەبى بيهيتى .

نەوئش هيناي لەبەردەميا داينا هەموى قشپل وتەرسەقول بو تومەز ناژەل و چوارە
چوبونە ناو باخەكەيدەوه پىسيان كوردبوو كابرأ چنئوبىدەوه ئەبىرد بىرئىزى.
كە يارو نەمەى دى زۆر شەرمەزار بوو بەلام وتى: هەكەسى دلتى پاكە وه چراى
چاوى رووناكە ئەبى دەنكىكى لئىخوا. شاگرده كان دەستيان كرد بە خواردن، بە
وتى: بەح بەح ئەگەر ئەبەر ئەوهندە بۆن خۆشبوایە مسقالتى سەد زىرى ئەكرد. دى
وتى: ئەگەر نوقل و نەبات ئەوهندە بەتام بوایە كىلۆى ئەچووە دە دىنار بە
هەموويان خوارد.

(بارو)يش وتى: منيش لەبەر دلتى ئىوه دەنكىكى لئىخوا. ئەوئش خواردى.
بۆ سەبئى پيارونك مەرىكى قەلەوى هئنا بۆ(مام يارو) وتى: قوربان ژنەكەم سكى
كئىبىكى بۆ بگرەهوه و نوشتەيدەكى بۆ بنوسە بەلكو لەفەرى ئىوه وه كورى بى.
نەوئش دوو سى خەتى پئىچوبلوچى بۆ نوسى وتى: لەئاوى هەلكئىشى بئىخوا تەوه پش
بەخوا كورئىكى ئەبى لەجوانى و لاوچاكيدا گرەو لە (يوسفى كەنعان) ئەباتەوه. دوا
بەبئىك ژنەكە كچئىكى بوو لە ناشرئىدا لە بەچكە مەمىون ئەچوو كابرأ مەلوتكە
بەباوه شەوه گرت وتى: قوربان تۆ چئىت فەرموو؟ وه ئەمە چئە؟
يارو وتى: كچ بەجوانى جوان نى، بەلكو بە ئابرو و هونەرمەندى و زىرەكى يەو
جوانە، ئەم كچە لەدوارۆژانەبى بە ئەندامئىك هەاران كەس لەسايەيا ئەحەسئەوه.
نەوهندەى پئىنەچوو كچەكە مرد، كابرأ چو وتى: قوربان تۆ چئىت فەرموو خو كچەكە
مرد.
وتى: خوا بەچاكى زانئوه ئەگەر بئايە لەژيانا شئىكى ئەكرد نەبو بەهوى ئابرو چونت

ئەبجا خەلک هۆشیان هاتەووە بەر خۆیان کە تا ئیستە ئەم کابریایە هەتای خەلەتانۆن،
لەدێیە کە دەریان کرد .

ئەو مەنەلە خۆشەویستەکان ، خوشکو برا بەرپێرە کاتم خۆتان لەم جۆرە کەسانە پیاوێرن
کە بەدرۆو تەلە کەبازی خەلک تەفرە ئەدەن هەتا ئەتوانن (بەرەلسی = مەکافخە) بکەن،
فێلباز و دەسپێر دوشمنی خوایە و هەر رینگەیی راستە بەهەرەیی لەدوایە . ژ/١٢٩٦

.....
٥٩. مام رابەر^{١٦٧} ١٢٩٧

بەکی بوو، بەکی نەبوو، وا ئەگێر نەووە لەسەر دەمی کۆندا (سەڵمان مەمودی غزنوی)
لەشاری (غەزەنە) بوو دادرەسی و کاروباری ولات کار بە دەستیکی دانابوو بەناوی
(رابەر) وە کردبووی بەسەرەکی ئایین و دەستوور کە دادی داماوان و زۆر لیکراوان
پیرسی.

بازرگانیکیش هەبوو ناوی (داراغا) بوو کە نێزەکیکی هەبوو کە ناوی (زیبا) بوو کە لە
جوانی دا لە جیهانا هەر خۆی بوو یەکتا هێچگار دل بەستەیی جوانی داوین پاکێ ئەم
کەنیزە کە بوو رۆژنیک داراغا نیازی کرد بچی بو سەفەری بازرگانی لیککی دایەووە وتی:
مەلە کەم چۆلە هەتا لەسەفەرە کەم ئەگەر پێمەووە وا چاکە (زیبا) بەم بو مالتی (رابەر)
زیبای لە گەل خۆی هەلگرت و چوونە مالتی رابەر. داراغا وتی: جەنابی رابەر خوا بو
ئێمەت بەتێلی ئەوا من لەسەر سەفەرم ئەبێ ئەم کەنیزە کەم لەپەنای دین داری و دل
سۆزی ئێوە دا بێت خزمەتی خێزانە کە تانی بێ بکەن هەتا لەسەفەرە کەم ئەگەر پێمەووە وە
نەمش سەد نەشرەفی زیو بۆی بەدە بە جلو بەرگ و نازوقە ئەمەیی وتو زیبای بەجێ
هێشت هاتەووە باری بەست و ملی رینگەیی گرت .

^{١٦٧} بە کورنی لە کتێبی (گەڕەو موش) ی فارسی (فرج الله زکی مەریوانی) وەرگیراوە.

مام رابەر که چاری به زیبا کهوت بوی شیت بوو وهک گورگی برسی کهله
نه مرینی مرخی لی خوش کرد . بر دیه په نایه کهوه وتی : نه بی نیشی خه لوه نیم له
بکهی نه ویش وتی : من له زیانغا نیشی خراپه م نه کردوه و نایشی کهم .
به لآم حدیف و مه خابن بو تو کهله په نای ناین دا داوین پیسی نه کهی !!

هر چند رابەر له گهلی خه ریک بوو بوی لاس نه درا . دواپی له خه وشدی کوشکه کی
خویدا ژیر زه مینیک هه بوو زیبای برد له ویدا خه پیسی کرد . جاریک به لیدان جار
به قسهی خوش هه رچهندی کرد بوی نه هاته سهر ری .

دواپی به مینیک داراغا هه ته وه چند پارچه کالایه کی ناوریشمی به ترخی به دیاری برد
رابەر وتی : قوربان خوا مالت ناواکا هاتوم به شوین زیادا بی به مه وه . رابەر له رف
سورر بووه و نه راندی وتی : نه م که نیزه کهی تو روژیک له مان چو بووه دهره وه شو
نیشی خراپ کهوتبو خه لکی گه ره که که کوشتبویان . تومنز له و بهینه دا ژنیک له
نیشی خراپه کوژرابوو . رابەر کوینخا و چند پیاوینکی گه ره کی بانگ کرد بوو قسهی
له دم و هه رگرتبون نوسیوی وه پی ی مؤر کرد بون وه به زیبای که نیزه کی داراغای
دابوره قه لیم .

داراغا که نه مهی بست له ناستی خوی وشک بوو به لآم له دلی گه ردا که نه م نیشه
وانیسه . هه رچون بوو خوی گه یانده دهرباری (سلطان محمود) و سر بوردی تیگه بانده .
سلطان ده ست به جی ناردی به شوین رابهردا وتی راستی بللی نه م که نیسه که چون
کوژراوه ؟

نه ویش نوسراوی کوینخا و خه لکی گه ره ی به مؤر کراوی پیشکشی سلطان کرد
نه نجامی (دادره سی = محاکمه) کهی بو دهرخست . سلطان روی کرده داراغا وتی نه م
که نیزه کهی تو کهله سهر نیشی خراپه کوژرابی هیچ حقیکت نیسه بر و دهره وه داراغا
به نه ناسدی کهی سارد هاته دهره وه هیوای لی برا .

شەڕینکە لە شەوان سەڵطان مەمۇد خۆی گۆری بوو بەشاردا ئەگەر سەبیرنکی کرد چەند کۆرپنکی هەرزه کار لەبەر دەروازە ی مالتیک دانیشتون یاری (میر و گزیر) ئەکەن سەڵطان لێیان چۆرە پێشەو.

دراى كەمى يە كێك لە كۆرە كان یاری بە کە ی بر دەو و بووبە (میر) و دەستی کرد بە حاکم داری. کۆرپنکی شوخی لاو چاکیش کە نیشانە ی زیرەکی و مەردی لە ناو چەوانیا دياربوو لە لایە نەو و راو سەتابوو دەستی کرد بە قاقای پێکەنین میر وتی ئەو بۆچی پیم یی ئەکەنی؟ گوا بە حاکم داریم لێناو شیتەو ؟ کۆرە کە بە قەشەری دەو و تی: ئەم سەر و سەکتو گەدەو گپیان و ئەقلە ناتەواوە ی تو حاکم داری لی ئەو شیتەو بەلام وەك (سەڵطان مەمۇد) فەرمان رەوایی و دادرەسی خەلك ئەکە ی لەبابەت رابەر و داراغا و کەنیزە کە کە ی. سەڵطان ئەمە ی بیست سەری سورا سەبەینی زوو ناردی بە شوین کۆرە دا وتی: راست بلتی لەبابەت دادرەسی رابەرەو و چی ئەزانی بیلتی؟ ئەویش وتی: ئەمرو تا ئیاری حاکم داری و دەستورم بەرە دەست ئەم گری کۆرە یەت بو ئەکەمەو. سەڵطان دەست بە جی کۆرە کە ی لە سەر تەختە کە ی خۆی دانا و پی وت: بەنارە زووی خۆت فەرمان رەوایی بکە.

کۆرە ناردی بە شوین رابەر دا وتی: بە دەست بە سزاوی بی هیتن وە شایتە کانیش بانگ کەن هەموو کۆبونەو. کۆرە روی کردە رابەر وتی: راست بلتی لەبابەت ئەم کارە ساتەو؟ ئەویش قسە ی شایەتە کان کە تو ماری کردبوو لە بەردەمی دانا. ئەمجا بە کە ی کە لە شایەتە کانی پرسى وتی: لە چۆنیەتی کوشتنی ئەم کەنیزە کە چی ئەزانی بیلین؟

ئەوانیش هەر یە کە وتیان: ئیمە ئەو ئەندە ئەزانی ژنیك کورژراو. وە ناوی نازانین و لیمان ناشکرا نیە کە کى یە.

کورده دهسته بک سهربازی له گهڼ خوی هه لگرت چوووه مالتی رابه (زیبا) ی له
حه پسی ژیر زه مین دهرهینا وه هینای بۆ دیوانی سلطان و دایه وه به داراغا.
نهجا بۆ نه وهی خه لک په ندی لی وه رگری و چاوترسین بی فرمانی کرد هه ر
گوئی رابه ریان به بزمار به کۆله که به کا دا کوتا هه تا مرد.
سلطان محمود له زیه کی و هونه ری کوره که زور شادمان بوو وه کردی به وه ر
خوی و بی پرسی نه و هیچ کاریکی نه نه کرد. نه و کوره (حسن میمنی) خه لک
شاری (میمه) ی (نه فغانستان) بوو که ئیسته ناوی به رزی له میژودا هه یه. ژ/ ۱۲۹۷

.....
۶۰. ژنیکی چه نه باز ۱۲۹۸

یه کی بوو، یه کی نه بوو، کهس له خوا گه وره تر نه بوو، له سه رده می پشین
پیاوکی جوتیار هه بوو له دی یه کی ناو شاخ و دارستاندا به جوتیاری و سه پانی خه لکی
به رتیه نه چوو، نه م پیاوه ژنیکی ده م شرو چه نه بازی هه بوو قسه دی له ده مدا نه نه وه ست
هه رچی رازیکی نه ئینی بهینی خوی و میرده که ی ببوایه ده ست به جی وه ک (ئیستگی
رادپو) ی ئیستا به ناو ناوایی دا بلاوی نه کرده وه. وه خه لکه که ی تیده گه یاند به م هه ر
مامه دی جوتیار له ژبانی خوی وه رس و بی زار بوو ناواتی هه ر نه وه بو له ده ست نه م ژ
رزگاری بی وه بو خوی به ناسوده بی چه ند روژی بژی.
به دانی یه کی به هار که ده وری ناوایی بوو به چیمه ن و گولزار روژ تازه سه ری له ک
دهرهینا بوو تیشکی زیرینی خوی دابوو به دهن و نزار. مامه دی جوتیار تفاق ی را
هه لگرت و به چیادا هه ل گه را هه تا گه یشته جی راوگه. له وی ته له یه کی نایه وه
چه شه ی پنه کرد وه خویشی هاته نه م لاوه ده ستی کرد به هه لکه ندنی چالیک که به
به حه شار وه خوی تیا به شارته وه وه نه چیر بی ترس بیته سه ر ته له که. له و ک
کوپه بک دهر که وت که پر بوو له زیر. جوتیار سوپاسی خوی به جی هینا وتی: نه و

زیر باری گرانی ره نجو هه ژاری رزگار بووم خوا گه نجی بز ره خساندم به لام نه ترسم ژنه
ههله و ره کهم جارم لی بدا نه و کاته پیای میری بی بز انن هه موویم لی نه ستین.
دانیشت دهستی کرد به بیر کردنه وه لهم کاره له دلی خویدا وتی : زانایان نه تین:
که زانیت قورت له ریدایه له پیشه وه به ره بهستی بکه نه گینا که کاره سات رووی دا تازه
چار ناکری. هه لسا چو بو سهر روبر ماسی یه کی گه و ره ی گرت وه هینای بو سهر
چیا که کردی به تله که یه وه. وه رتویه کیشی گرت خسته توری ماسی یه وه نه عا هاته وه
به ژنه که ی وت: نه م شهو خهوم دیوه ته شتیک ناوساجیم بو بکه نه بیه مه مزگه وت نه ی
به شه وه. نه ویش بو ی دروست کرد وه هه مووی له هه مانه یه ک ناخنی هینایه مزگه وت
هه ندیک لی دا به فقی کان. وه نه وه ی مایه وه بردی بو چیا که له جی راو که که هه مووی
به لقی دارو ده وه نه کاند هه لواسی. وه به گورجی هاته وه به ژنه که ی وت: وه ره له گه لم
بز چیا نه مرو گه نجینه یه کم دوزیوه ته وه پیکه وه بی هی نینه وه. هه ره یه که جه و الیکیان
هه لگرت و رویشنتا گه یشتنه جی راو که که له وی به ژنه که ی وت: ته ماشا که نه م دارو
ده وه نه ناوساجیان گرتو وه وه نه م ته له یه شم بو رتوی نایه وه وه نه م ماسی یه گه و ره یه ی
پتوه بو وه. وه بردیشه سهر روبر توره که ی خسته گو می که وه که هینایه ده ره وه رتوی
به کی تیا بو.

نه عا وتی: نه م گه نجینه و نیچیر و به هره یه هه مووی هوی به شینه وه ی ناوساجیه که بو
چونکه که سینک چا که له گه ل خه لکا بکا خوا یه ک به ده بو ی نه نوی.
به هه ردو وکیان نیچیر و گه نجینه که یان دا به کولیان او هاته وه بو مال.
مامه ی جو تیار دوی نه وه ی زیره کانی له شوینیکی نه دیو شارده وه به ژنه که ی وت:
نکات لی نه کم نه م باسه لای که س مه در کینه چونکه (میری) بی بزانی هه موویم لی
له ستی وه نه شم خاته به ندینه خانه وه ، به لام بی سوود بو.

بهیانی زوو ژنه چووہ کانی ژنان بهدهنگی بهرز جاری له میرده کهیدا وتی.
میرده کهم له چیا گهنجینهیه کی دوزیوه تهوه. له ماوهی دهقیقهیهک دا نهم باسه به ناور
بلاو بووه، دست بهجی کوینخا پیای میری لی ناگادار کرد حاکم ناردی جوتیار
ژنه کهیان تیکهوه پیچا و هیئایان بو دیوان. حاکم رووی کرده کابرای جوتیار
که تر نهم گهنجینهیهت دوزی یهوه بوچی کار بهدهستانی میریت ناگادار نه کرد؟
جوتیار: درویه دوژمن نهه میان بو ریگ خستوم تا ملم بکهن به داوهوه.
حاکم: ژنه کهی خوت راستی لی وتووی.

جوتیار: نه گهر چاک بجیته بنجو بناوان بو ت دهرده کهوی که نهم ژنه ی من شیته.
حاکم رووی کرده ژنه که وتی: له چونیتهی دوزینهوهی نهم گهنجینهیه چی نه
راست بلتی؟

ژنه که وتی: قوربان نهو نیوارهیه بوو کهله گهل میرده کهم چوو بووین بو چیا درهخته
ناوساجیان گرتبو، وه تلهی ریوی یه کهیش ماسی یه کی پیوه بوو، وه توره کهیشما
خسته رووباره کهوه ریوی یه کی چوو بووه ناو. نهو شهوه گوشتی ریوی و ماسما
نه برژان.

جوتیار وتی: جدهنایی حاکم خو بو ت دهر کهوت که نهم ژنه ی من شیته، چون درهخته
ناوساجی نه گری؟ چون ماسی نه بی به تلهی ریوی یهوه؟ چون ریوی له روبر
نه چیتنه توری ماس یهوه؟

نهجا حاکم ژنه کهی نارد بو شیته خانه و جوتیاریشی کرده دهرهوه. مامهی جوتیار خوا
دهروی لی کردهوه لهم ژنه چنده بازه رزگاری بوو ژنیکی زیره کی رهوشت جوانی
ماره کرد هتا دواپی ژبانی به خوشی رای بوارد. ژ / ۱۲۹۸

٦١. سە پە ی کەر ی زێرین ١٢٩٩

یە کێ بوو، یە کێ نە بوو، لە سەر دە مە دێرین لە ولاتی (چین) پادشایە ک بوو ئە م پادشایە هە مێ شە لە پە ی جوری زانیاری پادشاهی ولاتانی دراوسی ی ئە گەر وە نە بوست تا قی یان بکاتە وە .

رۆژ نیک سی (پە ی کەر = هە ی کە لی) زێرینی خستە سە ند و قێ کە وە لە سەر ی کە وە هە ر سێ کێ یان لە کێ شان و یتە و نر خە دا وە ک یە ک بوون وە هێ چ جیا وازی یە کێ یان نە بوو. بە لām لە سەر ی کێ زەرە جیا وازی یە کێ یان هە بوو بە پیا وێ کێ خۆ یدا ناردی بۆ پادشای (هیند) بە دیاری وە نە مە یە کێ لە گە ل نارد و تی: جیا وازی لە نێ وان ئە م پە ی کە ئە دا چیە ؟ چا وە نواری وەر ام، پادشا کە سە یری کرد ئە م سی پە ی کەرە لە کێ شان و یتە و نر خە دا وە یە کە وە لێ ک جیا ناکر یتە وە لە مە زۆر سەر سام بوو ناچار بە ولاتا بلاوی کرد وە و تی: هەر کە سی لە بابە ت کێ شان و یتە و نر خە وە ئە م پە ی کەر ئە نە لێ ک جیا بکاتە وە پادشای کێ قورس وەر نە گری. لە هە مۆ لایە کە وە زانایان ژن و پیاوی پیرو جوان هاتن وە هێ چ کە س نە یوانی لێ کێ یان جیا بکاتە وە .

لە نە جە مە دا کور پێ کێ زێرە ک کە لە بە نە دین خە نە دا بوو ناوی (تی بین) بو بە راستی بە سەر نۆ و تی بین بوو و تی: مە ن ئە توانم نەرە زو وە کە ی پادشا بە جی بێ تە م. هات دوا ی نە ختی و رد بو نە وە سە یری کرد هە ر یە کە لە پە ی کەرە کان کونێ کێ هێ جگار پە چوک لە گو ی چ کە یانا هە یە. کە چا و بە گران دەر کێ ئە کا. تی بین پو شە گە س کێ کێ باری کێ هە لگرت کردی بە کونێ گونێ پە ی کە ر ی یە کە مە دا لە دە م ی هاتە دەرە وە. نە جیا کردی بە کونە گو یی دو وە م دا لە گو یی یە کە ی تری دەرە وە هاتە دەرە وە. کردی بە کونە گو یی ی سی یە مە دا پو و شە کە چو وە ناس کێ وە .

زوی کردە پادشا و تی: یە کە م لە پیا وێ ک ئە چ ی کە دە م شرو هە ر زە چە نە یە هە ر فە سە یە ک لێ لای خە لک ئە ی گێر یتە وە. ئە م جۆرە کە سە نە سو کوبی نر خە ن.

دووهم له ئینسانیتک نه چی که قسه وهرناگری ههر قسه یه کی بۆ بکهی لدم گوزن
دیت و لهو گوی ی نه چیتته دهره وه نه م جوړه که سانه بی مه غزو بی میشک
سی یه م له ئینسانیتک نه چی که ههر گیز قسه لای کهس نادر کینی نه م جوړه
به نرخو پایه به رزن.

وه ههر یه که له په یکه ره کان نرخي خو یان له سهر نوسراو رهوانه کرانه وه بۆ پادشای
که پادشا نه مهی دی له زیره کی نه م کوړه هیجگار که یف خوش بوو له بهر
دهره ینا وه کردی به دهم راستی خو ی وه بۆ هه موو کارو باریک پرس و رای بی نه کی
هه روه ها روژتیک که شتی یه که گیشته که ناری دهریا که ژنیک و دوو پایو تینا
که له ولاتی خو یانا له سهر خراپه کردن هه لاتبون پاسه وان هه رسیکی گرتن و هینا
دیوان . پادشا لی پرسین که له سهر چی هه لاتون ؟

یه که م وتی : له سهر جادو گه ری . دووهم وتی : له سهر دزی کردن . سی یه م
به زبان به دیو چل وجوی خه لکم به شهر نه دا ، پاشا روی کرده تی بین و وتی
ناتوانم له م بابه ته وه هیچ بریاریک بدهم نه بی تو داد ره سی یان بکه ی .
نه ویش بریاریدا به ههر یه که له ژنه جادو گه ره که و پایوه دزه که هه زار زیر بدری چون
له بهر هه زاری و ده ست کورتی نه مه یان کرده و خو یان خو یان بی ژیانده وه . به لام
کابرای زمان به دی خه لکت نه کرد به گز یه کدا له م کرده وه ناشرینه چیت ده ست
نه کهوت ؟ فرمانی کرد سهری له له شی جیا بکه نه وه وه له ناوه راستی شارا بیکان
دارا . فرمانه که ی به چی هینرا .

بۆ سبه نی سهر بازیک ته ماشای کرد که لله ی کابرای به د لیوی نه جولیتته وه و قسه نه که
هه لسا چوو پادشای تی گدیاند که وا که لله سهره که قسه نه کا . پادشا به سهر
سورمانه وه وتی : باوه رنا که م که لله یه که له له ش جیا بو بیتته وه قسه بکا ، سهر باز پاکانه ی
بۆ کرد درق و راستی نه م قسه یه . پایوه که که چو هاته وه وتی : برار به بر لیوی
ناجولیتته وه . ههر نه و کاته له سهری کابرا سهر بازه داماره که یان دا .

درای کوشتی سەربازە کە کەلەهێ زبانی بەد هەمیسان هاتەوه قسە بەگالتەوه ئەبوت:
هەرچەند من مردووم بەلام نیستەهیش نەتوانم زیان بەخەلتک بگەیهنم .
ئەجا خەلتک کارەساتیان لەپادشا گەیاندا ، ئەویش فەرمانی کرد کەلەسەرە کە بنیژن بۆ
نەوهی خەلتک لیۆهێ توشی زبانی نەبێ . دوایی لەشوینی کەلەلە سەرە کە درەختیک
زورا کە بەرە کەهێ لەسەری کابرای زبانی بەد ئەچو ناویان نا (درەختی زبانی بەد) وە یان
گوێزی هیندی کەلە گویتی نزیک بخەیتەوه دەنگیکێ لیۆه دی .
منالەکان لەم چیرۆکە دوو پەند وەرئەگرن:

یەکەم: هەمرو کاریکی گران بە خویندەواری و زیرەکی ئاسان ئەبێ مەردی زانا توشی
هیچ دەردوو نازاریک نابی توشیش یی زوو رزگاری ئەبێ .

دووەم: هیچ شتیکیش زبانی بەدی و قسە چینهوه خراپ تر نیە قسەچن دارکیشی
ناگری (جەهەنەم)ە . ١٢٩٩/ژ

٦٢ . پیری بە پشوو ١٣٠٠

یەکی بوو، یەکی نەبوو، کەس لەخوا گەورەتر نەبوو، وە کەس لەبەندەهێ خراپ
رۆرەشتر نەبوو، نەگیرینەوه لە دەورەهێ پیشین لەولاتی (هندستان) لەبناری شاخیک
کەبێ نەلین (رەون) دێبەکی خۆش و ئاوەدان هەبوو لەدوری دێبە کەش پیاویکی پیر
لەئاوەرستی چەند پارچە زەوی و بەراویک دا خانوو یەکی بچووک = کوربته یەکی
کردبوو خۆی و خێزانە کەهێ تیا ئەژیان کەنارە گیربوو لە کەشمە کەشی جیهان . ئەم پیرە
زانو جیهان دیدەبوو بیجگە لەوێش زۆر بە ئارام و پشوو بوو هەرتهنگانەو
گیروگرفتیکێ بەهاتایە ری سکا لای خۆی لای کەس نەدە کرد هەتا خوا کاری بۆ ئاسان
نەکرد . خەلتک بۆ کاروباریان لە هەمرو لایە کەوه ئەویش ریگایەکی بۆدانەنا سودی
زۆریا لێوەر نەگرت .

روژنك خهلكى ديه كه سكالاي خويان لاي مامه پيره كرد وتيان:

شيريك لهده وري ديه كه پهيدا بووه توشي هدرچى مهر و بز و چوارينيك نهى تيه
نەشكىتي و بهم هويه وه زيانيكي گوره مان ليكه وتوو نه مانه وي چاره به كمان
بدو زيته وه.

نويش وتي: نايان يوه چه كتان به دهسته وه هديه كه له گهله گهله درنده يدا بچه گن؟
خهلكه كه وتيان: نه خير هيچ چه كي كمان به دهسته وه نيه بدن برمان ددانه.

پير وتي: بيچك چوونه مهيداني شير شيتي و نادانيه چار هدر نهويه پشو بدن و نار
بگرن وه كو نه لين:

جەنگ لە گەل زۆردار هيزي پينه وي

له سهرخوش گهري نهو خوي نه كه وي.

دواي بهينيك سهركوماري ئيليك به خوي و دهست و پتوهنده كه يه وه دين بو راه
شيره كه له بيته يه كا به دي نه كهن چواره وري بيته كه نه گرن ده سر پيريكى ليته كهن
نەيكورن. كه دهنگي كوشتي شيره كه بلاو بووه خهلكي ناوايي چون سوپاسي ماه
پيره يان به جينه تيا.

نوهنده ي نه خاياند هدرچي سهگي ناوايد كه هه بوو هه مووي دهردى تيكه وت قېبوو
هدرچي كه له شيريكيشي له ديه كه دا هه بوو نه ويش به جاري دهردى تيكه وت و گشته
قېبي كرد، ناگري ديه كمش به جاري كوژا يه وه هه رزه ند (نه ستى و بهرد) يان ليته
ناگري لينه نه بووه، نه مجاره يش خهلك هير شيان برده سهر مامه پيره و سكالاي خويان
له لا كرد وتيان: چاره مان؟ سهگه كاغان به جاري قېبي هات بهم پينه مهر و مالا تمان
گورگ و درنده له ناويان نه با، كه له شيره كانيشمان به جاري قېبوو درهنگ و زوروي
شهومان بو نازانري، وه ناگري ديه كه يشمان به كه رته تي كوژا يه وه نان و چيشتمان بو
دروست ناكري ريه كمان بو دابني چي بكه ين؟

بەر لەو ڕامای و تێ : دان بە خۆدا بگرن بە پشو بن شتێک کە ئێو بە خرابی بزانی خوا بە چاکی نە گێری.

نەوێندە ی پێنجوو شەوێکی تاریک نەموستە چاو دەستە یەك (دز = تەریدە) بە چە کەوێ خۆیان نامادە کرد کە بچنە سەر نەم دێیە تالانی بکەن ، کاتی گەیشتنە قەراغ ئاوانی گۆنیان هەلخست نەوێرە ی سەگ نە خویندنی کە لە شێریان نە ئە بیست وە نە تروسکە ی ناگڕیش دیار بوو ، لە ناو خۆیا یا کەوتنە مەقۆمە قۆ وتیان : نەمە دێیە کە نییە چونکە نە گەر دی بوایە وەرە ی سەگ و خویندنی کە لە شێرمان بیستایە و تروسکە ی ناگڕیکیش دیار بوایە کە و ابوو رێمان لێ هەلە بوو .

لە گەر نەوێدا بەرەنگاری دەستە یەك سەربازی میری ئە بن بە جاری دزە کان تاروما نە کرین .

خەلکە کە ئە مجارەیش سوپاسی مامە پیرە یان بە جی هینا .

هەر وە ها رۆژێک پیاوێکی میری هاتە نەم دێیە کە خەرچ و باج بسینی ، خەلکە کە لە گەلی کەوتنە دە مە قالدەو و پیاو کە یان کوشت .

ئە مجارەیش چونەو بۆلای پیرە وتیان : حاکم پێزانی هەمو مان ئە خاتە ژێر گێرو دارەو و چارمان چیه ؟

بیرە و تێ : نارام بگرن پشووتان پێ . بۆ سبە یینی دیدە وان چۆنیەتی کوشتنی پیاو کە ی لە حاکم گەیاندا نەویش کوێخاو پیاو مە قولانی دێیە کە ی بانگ کردە دیوان و تێ : ئێو کە نەم پیاو تان کوشت بۆ چی ناگادارتان نە کردم ؟

نەوایش وتیان : نیمە پیرێکی دەم راستمان هەیه پرس و رامان بەو کرد نەویش هیچ زینگایەکی بۆ دانەناین .

حاکم خەلکە کە ی بەردا وە پیرە ی خستە زیندانەو .

ماوه به کی زور پیره له زیندانا مایه وه روژیک حهزی له گوشت کرد ههندی پارته
په و دای به پاسه وانیک وتی : نیوهی بو خوت و نیوهی شی بده به به گوشت وه
سور بکهره وه.

نه ویش توتکه سه گینکی بو سه بری و سوری کرده وه بو هیئا . که پیره بدهی
له دلی خویدا وتی : نه مه دوایی تهنگانه و که ساسیه، وه له دوای تهنگانه ویش خوشیه
دهسته جی رایسپارد بولای خیزانه که ی وتی : نه م ئیواره یه بهر نه دریم خوراکم بو ناد
بکا.

واریکه وت نه و ئیواره یه حاکم چوو ته ماشای زیندان بکا که گوئی گرت مایه
پینه که نی و جار جاره گورانی نه لی و هوره ی بو نه کا وه هیچ میس میوانی نه .
لئی پرسی : له م زیندانه تاریکه دا تو چون پینه که نی و باکت نه ؟

پیره وتی : من دهرمانیکم پینه له کاتی دلته نگیدا نه یخوم به وه که یف خوش نه م !!
حاکم وتی : تکا نه که م ههندی له و دهرمانه به شی من بده .

پیره وتی : نه و دهرمانه نارام گرتنه له ژیر باری گرانا، چونکه نارام گرتن هه چهند نال
به لام بهری شیرینه . نارام گرتن کللیکه هه موو دهر گایه کی خوشی و بهختیاری ی
نه کرتنه وه .

که حاکم نه مه ی بیست پیره ی نازاد کرد و پاداشتی قورسیشی پینه خشی .
﴿... ان الله مع الصابرين...﴾ وه ﴿... انما یوفی الصابرون اجرهم بغير حساب...﴾
راستی فدرمووه خوی مهزن . ژ/ ۱۳۰۰ لا ۴

۶۳ . به سه رهاتی دوو برا ۱۳۰۱

به کی بو، به کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو، له سه رده می پیشین دا له دینه کی
قداغ شار دوو برا هه بوو به ناوی (کلۆن) و (بهختیار) ، کلۆن ده ستکورت و

ههزاربوو بهرؤژ که ره که ی نه دایه پیش خوی باری پوشی لیته نا وه نه یبرد بو شار نه بفرؤشت وه خوی و خیزانه که ی به کوله مهرگی به ریوه نه برد.

به لام به اختیار زور دهوله مهنه بوو وه کو نه لین: ماسی گه وره له روبرا ناحه ویته وه نه بی روبکاته ده ریا ، رۆژیک مان و سامانه که ی پیچایه وه وه هاته شار کۆشکیکی جوانی دروستکرد و دهستی کرد به بازرگانی رۆژبه رۆژ پاره ی لی زیاد کرد تا له شارا ناوی ده کرد.

کلۆلی ههزاریش رۆژ به رۆژ له کزی و نابوتیدا بو، رۆژیک ژنه که ی پی وت: بوچی ناچی بۆلای به اختیاری برات شتیکی لیستی بی که ی به سه رمایه ی بازرگانی تا له ده ردی ههزاری رزگاربین ؟

نه بوش هه لسا چوو سکالای هه زاری خوی له لاکرد.

به اختیار له وه راما وتی : مالتی من وه ک پیازی عه والان وایه خواردنی هه یه و بردنی نه، هه ز نه که ی لی ره بمینه ره وه خزمه تی دیوه خان بکه و بوخوت نان بخۆ. کلۆل وتی : کاکه من چه ند سه ر خیزانم به سه ردا که وتوووه خۆم لی ره نان بخۆم نه ی خیزانه که م چی لی که م ؟

نه می وت و بۆدواوه گه رایه وه .

به اختیار به زه یی پیاها ته وه وتی : بام ریگات وشک نه بی نه و سه به ته ورده نانه به ره وه بو مه له کانت وه سه به نییش خوت و خیزانه که ت وه رن بو ئی ره چونکه جه ژنی له دایک بو نه زه ما وه ندیکی خوش به رپا نه کری .

کلۆل له دلی خویدا وتی : مویه ک له به راز بیته وه هه ر چاکه . دهستی دایه سه به ته ورده نانه که وه هاته وه بۆماله وه ، پیسکه یی و رژدی برا که ی له ژنه که ی گه یاند. وه بو سه بی لی له گه ل ژنه که ی هه ستان چوون بو مالتی کاک به اختیار سه پریان کرد ده رو ژوری مه له که ی به فه رشی ره نگین و سفره و خوانی چه ورو شیرین رازا وه ته وه .

تېپ تېپ پياوۋە مەقولان ۋە كار بەدەستان دېن ئەخۆن ۋە ئەخۆنەۋە ئەۋائىش لە
كۆنچىكەۋە بەكزى دانىشقىن كەس لىنى ئەپرسىن كەرتان بەچەند، خۆراكيان لە
دانەرا، دەمى نېۋەرۇ ھەردوۋو كيان بەزگى برسى ھەستان بېنەۋە بۇ دىنى لەرىگە
بە ژنەكەى وت : با ھەرىدە كەمان لەم پىندەشتەدا گۆرانى ، بەستەيەكى خوش بلىنى
ژنەكەى وتى : كەسېك زگى برسى بىى نيازى بە ناۋازى گۆرانى نىد، مەن ناۋازىم
بلىم بەلام تۆ لەخۆشى ۋ پياۋەتى بەخشنەدى كاكەت بەستەيەك بلى.

ئەۋىش دەنگى زۆر خۆشبوو دەستى نايە پەناگوئى چەند شەرىكى بە قەتارەۋە
بەكىكىش لەدوايەۋە بۆى سەندەۋە كە ناۋرى دايدەۋە كابرەيەكى زەبەلاسى ناسىزى
تومەز ناۋى (نەگەت) بوو خۆى كرد بە ھاۋرېتى كۆلۈ ۋ پىنى وت : كاكە تۆ دە
ئاۋازت زۆر خۆشە ژنەكەت رەۋانە بىكەرەۋە بۇ دى با پىنكەۋە بىچىنە مەيخانەيەك سە
(كاسە = بىلبە) شەراب ھەلدەين .

ئەۋىش وتى : مەن فەلسىكى سور گومان نابەم بەچى شەراب بىخۆمەۋە ؟
نەگەت وتى : ئەۋا بەرە ھاۋىن ئەچىن ئەۋ پالتۆيەى بەرت بفرۆشە.
ئەۋىش بەقسەى كرد پالتۆكەى بەرى كە سۆپەرى بەفر ۋ باران ، ۋە عەبەى شان
پىنخەلى شەۋى بوو كردى بە قوربانى شەراب ۋ نەختى سەرى خۆى گەرمكرد . بەم پى
نەگەت بەرۆكى بەرنەدا جارىك كەۋاى ژنەكەى، ۋە جارىك كوربە خانوۋ
بچو كەكەى پىفرۆشت ۋ ھەموۋى پىندا بە شەراب ھەتا دەستى لە ھۆرۋ ھەمانەۋە
ھاندەرەۋە .

ئەجا رويكردە پياۋىكى دەۋلەتمەندى دىنەكە وتى : عەرەبانەكەى خۆتم بەدەرى بەنېۋە
كارى لەدارستان دارت بۇ ئەھنىم . ئەۋىش عەرەبانەكەى دايدە ۋ لەگەل (نەگەت)
بەرى كەۋن لە رۇشتا بەردىكى گەرەبان ھاتە سەر رى كە عەرەبانەكەى
لېدەرئەچو ، كۆلۈ داھىزى بەل بەردەكەى لادا كەتەماشى كرد بېرىكى تارىك
قول دەركەت كە سەرى شۆر كەردەۋە ناۋ بېرەكە شىك ۋەك چەرا روناكى ئەدا تومەز

گەنجینەی زەمانی قارون بوو ئەلماس و جەواھیراتیکی زۆری تێدابوو بەپێلیکە چوو
خوارووە ھەرچیھەکی تێدابوو ھەمووی دەرھێنا و کردییە عەرەبانەکەووە.

لەجا بە نەگبەتی وت: تۆیش بچۆرە بیرەکەووە بەشی خۆت دەرئێنە لەگەڵ چوو
خوارووە کلتۆل بەسوکی بەردەکەوی نایەووە سەر دەمی بیرەکە وتی: نەگبەت گۆر بە
گۆر بە.

بەخوێی و عەرەبانە پر جەواھیراتەووە ھاتەووە بۆ ماڵ کۆشکیکی نایابی دروستکرد و
دەستی کرد بە خوشرابواردن و یاریدەیی ھەژاران و نەگبەتی لە خۆی تەران، ناوی
خۆی نا ناغا شابان.

نەوێندەیی پێتەچوو ناردی بەشوێن بەختیاری بایا وتی: سبەینی بیت بۆ ئێرە بۆ جەژنی
لەدایکبوونم.

بەختیار لێکی دایەووە وتی: کلتۆلی برام شتوی شەوی نیە ئەبێ ھۆی جیبی و جەژنی
لەدایکبونی چی بی؟

سبەینی ھەرچۆنیک بوو ھەلسا چوو کەسەیری کرد ئەم کۆشکە رازاو و کەلوپەلە
گران بەھایانەیی دی لەخەفەتانا چاری تاریک بوو لێی پرسی: تۆ ئەم سامانەت لەکۆی
بوو؟

نەویش لە نوکەووە سەرگوزەشتەیی بۆ گێرایەووە و چۆنیش (نەگبەت) ی ھاوڕێی لە
بیرەکەدا زیندە بەچالکردووە.

بەختیار بە گورجی چوووە سەر بیرەکە و بەردەکەیی لادا وتی: نەگبەت وەرە دەرەووە
بچۆرەووە وێرەیی کلتۆلی برام ھەتا نابوتی نەکەیی وازی لێنەھێنی.

نەویش ھاتە دەرەووە وتی: من چۆن جارێکی تر نەچمەووە لای ھاوڕێیەک کە زیندە
بەھالی کردم، وە من ھەتا دنیا دنیا بای نۆکەرۆ بەندەیی تۆم کە لەمردن رزگارت کردم
و من بەندەییەکی بەئەمەکم.

بەم جۆرە (نەگبەت) بوو بەیاری (بەختیار) وەك رەشمار ئالایە سەر و ملیدەو دە
نەبووی کرد .

ئەجا منالەكان، بەهۆی تیکۆشین و رینگای راستگرتن نەگبەت لەخو دور
کاریکی ناسانە، بەخیلی و چاوپێتەلنەهاتیش دەردیکی گرانە.

ژ / ۱۳۰۱

.....
٦٤. بلبلیکی بریندار ۱۳۰۲

یەکی بوو، یەکی نەبوو، کەس لەخوا گەرەتر نەبوو، نەگیرنەو پیاویکی باخەر
پیری خۆتندەوار هەبوو تەنیا کورپکی هەبوو کە ناوی (شیرزاد) بوو، ئەم کورپە
خۆشەویست لە مالهۆ ژوورپکی تایبەتی بو تەرخان کردبوو، هەموو جۆرە کنب
کەرەستەکی زانستی تیا نامادە کردبوو کە شیرزاد لە قوتابخانە ئە گەرایەو لەو ژوور
تێتەکۆشا وە بەدەر سەکانیا ئەچوو وە، وە بەهیچ رەنگی ماوەی خۆی نەئەدا توج
هاورپنی خراب و خورپری بکەوی.

و بەشەو رتی نەئەدا بچیتە دەرەو، وە نەگەر حەزی لەشویتیککی خۆش بکرد
لەگەل خزیدا نەبیرد، شەوان بەرامبەر خۆی داینەنا چیرۆکی جوانی بو ئە گەرایەو
سوودی زۆری لێو نەگرت، هەمیشە پینی ئەوت : دەست و زبانت دەر بارە ی ئادەمیز
باشی، وە دەر بارە ی گیانلەبەرانی بەستەزمان و بیزیان دلسۆز و بیزیان بی.
شیرزاد ئەم نامۆزگاریانە ی باوکی وەك دور لەگۆی نەگرت وە لەیادی نەئە کرد.
روژنیککی (هەینی = جوموعە) شیرزاد چوو بو ناو باخ کە یاریدە ی باوکی بەدا لە کاتیک
بیلنیککی بەدەستەو بو ناودیری باخکە ی نە کرد سەیری کرد بلبلیکی نێسک سوکی
نەخشین لەبن درەختیککا کە وتوو دلتۆپ دلتۆپ خۆین لەلەشی نەتکی وا خەریکە گیان
ئەدا . شیرزاد لەم دیمەنە پەژارە دارو دلتەنگ بو بەهەنسکی گریانەو وتی : خۆزگە
بزانایە کی ئەم بلبلیکی بریندار کردوو ؟

خوای میهره‌بان بلبله‌که‌ی هینایه‌ زبان وتی : گوايه نایزانی !! نه‌وه نه‌اده‌میزادی
دل‌ره‌فی بییه‌زه‌یی یه‌ ژبانی گیانله‌ به‌رانی له‌لا بیترخه‌، من که‌ په‌رنده‌یه‌کی بیزیانم ، نه‌غمه
خوایی به‌ری به‌یانم ، له‌ده‌می به‌هاردا به‌ده‌نگ و ناوازی شیرین له‌سه‌ر لقی دره‌ختان و
گۆلی ره‌نگین له‌خه‌وی بیه‌وشی بیدارتان نه‌که‌م که‌ هه‌ستن له‌ خه‌وتی کۆشن ،
ده‌رفه‌ت له‌ده‌ست مه‌ده‌ن، بیجگه‌ له‌وه‌یش له‌گه‌ل هاورپیکانم (په‌پوسلیمانکه‌، که‌نده‌سه‌مه‌،
ریشۆله‌) له‌ناو کشتوکاله‌دا کرم و مله‌ و گه‌لی جانه‌وه‌رانی به‌زیان و به‌ره‌تست وه
به‌رباد نه‌که‌ین به‌وه‌ کشتوکاله‌که‌تان به‌ره‌چه‌ی باشی لپه‌یدا نه‌بی که‌چی سه‌ره‌رای
چا که‌ نه‌اده‌میزاد پاداشتمان به‌ کۆشن نه‌داته‌وه‌.

وه‌جاوبان په‌رده‌یه‌کی به‌سه‌راکشاره‌ ناینی خوای ورتی راست نایینی میری ده‌ستورپیکي
داناره‌ بۆ راو شکار که‌چی سه‌یری نه‌که‌ی ناسکیت له‌په‌نا بنچکینکا لانه‌ی کردووه
به‌که‌و به‌چه‌کی ساوای هه‌یه‌ بۆ نه‌وه‌ی شیرینه‌ گوانیه‌وه‌ له‌هه‌ردیک‌ا نه‌له‌وه‌ری
نه‌اده‌میزاد په‌لێکی پیا نه‌دا نه‌یکوژیت وه‌به‌چه‌کانیشی له‌برسانا ره‌فته‌به‌وه‌، هه‌روه‌ها
که‌رتک له‌بن ده‌وه‌نیک‌ا ده‌پازده‌ هیلکه‌ی کردووه‌ له‌سه‌ری کرکه‌وتووه‌ تینووی نه‌بی
نه‌چینه‌ سه‌ر کانیه‌ک ناو بخواته‌ بۆ پاروویه‌ک گوشت تفنگیک‌ی تینه‌گرن و نه‌یکوژن
به‌هیلکه‌کانیش هیه‌چیان لپه‌یدانایی وه‌نه‌م په‌رنده‌یه‌ تۆوی نه‌به‌رتنه‌وه‌.

هه‌وا تیه‌ به‌هه‌ر حال په‌ره‌نده‌و ده‌عبای ده‌شتین له‌هه‌مووی سه‌یرتر نه‌وه‌یه‌ که‌ نه‌اده‌میزاد
که‌تۆزی له‌خوی بایوو سه‌ری گه‌رمبوو برا هاوخوینه‌ خو شه‌ویسته‌که‌ی نه‌داته‌
به‌ده‌مانچه‌ و خه‌نجه‌ر نه‌یکوژی نه‌لی : پیاویکم کوشتووه‌. خو نه‌وه‌نده‌ مه‌ستوو
نه‌بنده‌ نالی خه‌زانیک‌ی زۆرم قه‌ردکردووه‌ وه‌ چه‌ند منالی بی تاوانم ناواره‌و په‌رتنه‌وازه‌و
نه‌خاره‌ن کردووه‌، که‌ له‌ کۆلانا سوا نه‌که‌ن ، وه‌ چه‌ند که‌سوکاری کۆژراوه‌ که‌
شم به‌ خه‌فدت تووشی سیل کردووه‌، نای چ تاوانیک‌ی گه‌وره‌یه‌، نه‌ی کۆشن چ
سه‌ده‌کی به‌سام، وای چ ده‌ردیک‌ی گرانه‌!!

که بلبله که نهم قسانه‌ی ته‌واو کرد شیرزاد هه‌لیگرت هینایه ماله‌وه له ده‌رمانغان
هه‌ندی مه‌لحه‌می بۆ کری ده‌ستی کرد به‌تیمار کردنی به‌چهند رۆژیک چاکی کردنی
هاته‌وه دۆخی جاران.

هه‌جا شیرزاد روی تیکرد وتی: نه‌ی بلبلی دانای شیرین زبان، وه‌ی دلخو
لیوی غونچه‌ی به‌ری به‌یان، له‌پادا‌شتی نه‌مه‌دا که تو‌م له‌ده‌می گورگی مهرگ سانه
چیم نه‌ده‌یتی؟

بلبل وتی: سه‌رپشک به‌چیت نه‌وی بلی.

شیرزاد وتی: هه‌ردوو باله‌کانم به‌ده‌ری.

بلبل وتی: هه‌ی های به‌خشینی باله‌کانم کاریکی گرانه، نه‌توانم گیانم به‌تۆ به‌خه
به‌لام باله‌کانم نه‌، چونکه که‌بی بال مامه‌وه گرده‌نشینی خاک نه‌یم نه‌و کاته له‌گه‌شت
گوزاری باخ و چه‌مدن وه‌ دیمه‌نی گوله‌جوانه‌کان بیه‌ش نه‌یم، کامه‌رانی منیش دبله
رووی گوله، وه‌ خویندنی سه‌ر لق و چله‌نه‌مه شتیکی ئاشکراو عه‌یانه چه‌په‌یوسه
به‌به‌یانه.

مناله خوشه‌ویسته‌کان له‌م چه‌رۆ که‌وه نه‌م په‌ندانه وه‌ر گرن:

ده‌ستی زۆرداری درێژ مه‌که‌ن بۆ براو هاو‌خوینه‌کانتان، پشتیان له‌زه‌وی مه‌ده‌ن چونکه
پشتی خۆتان نه‌شکی، وه‌ ده‌راره‌ی گیانله‌به‌رانی بی‌زیان دلسۆزبن، نه‌مه‌ش بزانیان گیان
ژیان به‌بی هۆی کامه‌رانی و خوشه‌را‌بواردن هیچ نرخیکی نیه.

نیشان نه‌گه‌ر هاتوو چاوی، یا ده‌ستی، وه‌ یان هه‌ر نه‌ندامیکی له‌ناو‌چوو، وه‌بان
سامانه‌که‌ی دۆراند مردنی گه‌لی چاتره له‌ژیان.

٦٥. دەرمانی ژێانی ئیجگاری ١٣٠٢

بەکی بوو، بەکی نەبوو، کەس لەخوا گەورەتر نەبوو، ئەگێرنەووە لەدەورە ی پێشین
کە پێیان ئەوت: سەر دەمی زێرین کە هێشتا قاقەز لە جیاتی دراو نەهاتبوە ناو، خەلک بە
زێر و زبو کرین و فرۆشتیان ئەکرد، پیاویک هەبوو ناوی (ئاغا قوباد) بوو نەم پیاو
زۆر دەستدار و دەوڵەمەند بوو گەنجینهی پر لە زێری وە کۆشک و تەلار و باخ و
باختی بووبوو بە ناوازه لە جیهاندا، بێجگە لەوێ کە خۆی و خێزان و دەست و
پێرەندە کە بەخۆشی و شادومانی رایان ئەبوارد یاری دەی هەژار و بێدەستەلاتانیشی ئەدا
و مەوێ بەی بۆ قوتاییانی هەژار و بیاوکان بریبوو. و هەمموو سالتیک بەتەواوی زە کاتی
بەسەر داموو بیکەساندا دا بەش ئەکرد. وە کۆ ئەتین سەرما یەت بۆ خۆتو زە کات بۆ
خوا میو هەتا بیبری زیاتر بەر ئەدا. بەم هۆیەووە خوا روژ بە روژ سامانە کە ی زیاد
نەکرد. بەلام کورپکی هەبوو لەتەمەنی چل سالتیدا ناوی (بەشیر) بوو هیچ کار روژو
چاوبرسی بوو کە چاوی بە کەسیک بەکەوتایە لەمالتی باوکیاو پارو یەک نان ئەخوا چاوی
ناریک ئەبوو نەورۆژە لوخە فەتدا نەخۆش ئەکەوت هەرچەند باوکی ئامۆژگاری ئەکرد
و جارو بار سەر زە نشتی ئەکرد وە پتی ئەوت: دلۆ دەرونت باشی، چاوتیرو بەخشنە بە
بیسوود بوو لەگوتی نەدەگرت، زۆری نەخایاند (ئاغا قوبات) کاسە ی گۆزالتکی
لەدەست ساقی نەجەل وەرگرت، لەم جیهانە بێنرخە کۆچی کرد.

دوای سێ روژ خەلک و خوا بە بەشیر یان وت: پێویستە ژن بەینی و لەشوتنی باوکت
دابیشی وەک ئەو بە کامەرانی رابویری وە خەلکیش لەسایەتا بچە سێتەو.

بەلام نەم فسانە کاری نەکرده سەر رژدی و دلرەقی بەشیر، هەرچی گەنجینهی باوکی
هەبوو هەممو ی کلیل دا و دلتی نەهات پولتیکی سووری لیتخەرچ بکا، روژی دوو نانی
رەقی بۆ دایکە پیرە ی بریبوووە خۆشی لەم لاو لەولا بەسەر مالتی خەلکەووە ئەلەووەراند،
ئاشەوێک لەخەو یا پێیان وت: ئە ی بەشیر نەگەر حەز لە ژێانی ئیجگاری ئەکە ی سبەینی

هیچ مەوەستە زوو برۆ ھندستان لەدامینی چیاى (ھیمالا) گىايەك ھەبە ئەگەر
بىخۆى ھەرگىز نامرى وە ئەم سامانە زۆرەت بەخەلك نابرى و بوخۆت نەبى.
سەبىنى بەشیر كە لەخەو ھەستا خەو كەى بۆ دايكى گىپرايدەو ئەویش وتى: كۆررى
نەكەى ئەم باسە لای كەس بدر كىنى دواجار ئەبى بە قەشمە جارى خەلك وە پىت نەبى
شیت بوو وە پياوى میرى پى بزنان رەوانەت ئەكەن بۆ شىتخانە ، دەرمانى
ئىجگارى نەبوو وە نابى، ھەموو ئىنسان و گياندارىك ئەنجامى ھەر مردنە
بەشیر گوتى نەدایە قسەى دايكى رتى ھندستانى گرتەبەر دواى چەند مانگىك گە
ئەو شوتنەى كە لەخەويا پىيان وتبوو.

كە سەرنجى دا لەھەزاران جۆر گيا و گول لەكەنارى جۆباران بەشندى ش
نەشیتەو، بەشیر دەستى كرد بە بىر كۆرندەو لەدلى خۆیدا وتى: ئەو گىايەى كە
ژيانى ھىجگارى بەكارە لىم ناديارە ، خوايە چۆنى بدۆزمەو ؟ ئەبوت ئاى چىك
بەخۆم شوتن خەوبىن و درۆو دەلەسە كەوتم .

ئەو نەدى پىنەچوو پياويك پەيدا بوو وتى : ھا... بەشیر ئەو لەچى ئەگەر پى ؟
بەشیر وتى : خولامى سەرتىم وەك ئەزانى ناوم بەشیرە ئەيشزانى بۆچى ھاتووم بۆ ئىزە
كابرا وتى : فەرموو باجارى برۆینە مالدەو پاروویەك نان بۆچۆن چونكە دەمە
رئۆلەت وشك لەبرسانا دلت نەھاتوو لە سامانەكەت شتىكى لىبخۆى ئەو
گياكەت بۆ ئەدۆزمەو.

بردىە زور پىنخۆرىكى نايابى لە بەردەم دانا ھەتا تىرى لىتخوارد، ئەمجا كابرا رووى كرد
بەشیر وتى : ئەو گىايەى كە دەرمانە بۆ ژيانى ئىجگارى نەمەبە : رەوشت و خوى جوان
و پەسندە، دەست و زبانی بىزبانە، يارىدەى ھەزار و داماوانە و دەرونى پاك خزمەنى
گەل و نىشتمانە، ئەمجا ئەو كەسانەى بەم رەنگە نەمرن مردویان پىنابىزرى نزیكى بارە گای
خوان وە ناوى بەرزىشان لەمىژودا نەنوسرى .

که به شیر نهم قسانه ی له کابرا بیست زور سوپاسی کرد وه بدره و مان گه راپدوه تا مردن
له سر نهم بدر نامه یه رویشته. ژ/١٣٠٣

٦٦. دهستیایکی هوی کامه رانی یه ١٣٠٤

یه کی بوو، یه کی نه بوو، کهس له خوا گه وره تر نه بوو، نه گیر نه وه له سر دره می
رابر دوو دا ژن و پیاوینکی پیری له کار که وتوو هه بوو که ئیجگار دهست کورت و هه ژار
بیرون ته نیا کورپکیان هه بوو له ته مهنی هه ژده سالتیدا که ناوی (دلشاد) بوو، هوی
گه زه رانیان نهم کور هه بوو، که به روژ نه چوو کرپکاری بو ته کردن ئیواران ئیواران نه و
روژانه یه و هرینه گرت نه یدا به نان و پیخور و بو ی نه هینانه وه.

روژنک وای ریکه وت هه رچه ند هه لتیدا له پاره ی دوو کولیره زیاتری چنگ نه که وت،
دوو کولیره که ی هینا یه وه بو باوک و دایکه که ی و خویشی به برسیه تی مایه وه رویکرده
قراغ شار وتی : به لکو شتی کم پی به لوته وه، له دوره وه جوگه ئاوینکی رون و ره وانی
لبنه رکه وت، چروه سه ر جوگه که ده ست و ده موچاوی ششت وه وتی : پیشینان
نالتین : له کاتی برسیه تیدا دوبار به نانی که یه ک دوو مست ناوی خوارده وه هه ر وای پیری
نه کرده وه له چه رخی زوردار له روژگاری ناهه موار له وکاته دا سیوینکی گه وره ی
لاسوره به دهم ناوه که وه هاته به دره می دلشاد سوپاسی خوی کرد چه قوی له باخه لی
دهرینا سیوه که ی کوز کرد دهستی کرد به خواردنی وه پی تی بوو .

له دوایدا لینی دایه وه وتی : نهم سیوه دیاره له عاسمان نه بار یه وه نهمه خاوه ندیکی هه به
که به رهنی شان و ناره قی ناوچه وان هیناویه تیه به ره هم، من تاوانیکی گه وره م کرد که
نهم سیوه م خوارد وای چاکه خاوه نه که ی بدوزمه وه وه گه ردنی خومی پینازاد بکه م،
به که ناری جوگه ناوه که دا ماوه یه کی دوور هه وراز بووه وه بینی سه رچاوه ی ناوه که
له ناوه راستی باخینکی گه وره دایه که نه لینی باخی به هه شته .

لای زهر دالتو لای گیلای بو
لای ریحانه و لاله عباس بو
سی و هه ناری سهریان دابووه یهك
سهروی ره وانیش بو تاقی فلهك

دوای كه می باخه وانه كه ی پهدا بو، دلشاد وتی: من تاوانیكي گه وره كرم
له كاتیكا له سهر جو گه ناوه كه دانیشبووم سیویكم به دهم ناوه كه وه گرتوه و خوار
واگومان نه بهم سیوی باخه كه ی ئیوه بی.

باخه وان وتی: به تی نه و بره سیوه نه بینی له سهر سهرچاوه ی ناوه كه رواوه به ره كرم
نه یوه ریتی و نه كه ویتنه ناوه كه وه.

نه مجا دلشاد وتی: نه بی بمبه خشی و گه ردنم نازاد بكه ی.

باخه وان وتی: نه م باخه ته نیا هی من نیه، ئیمه سی براین له م باخه دا (هاو کار) براین
ین من له به شه كه ی خوم نه و تو م به خشی به لام بو به شی دوو برا كه م نه توانی بچینه
خویان كه نه مانیش مالتیان لیروه بیست قوناغ دووره هه ردوو کیان له كز شك
گه وره دان له شاری (خوراسان).

دلشاد رتی چۆل و بیابانی گرت به ره هه تا گه یشته كۆشکی نه م دوو برایه، ده سهر
خواست چووه لایان وه سهر گوزه شته ی خوی بو گپرانه وه، نه وانیش له سهر رانی
ده ستپاکی نه م كوره شادمان بوون.

برای گه وره كه ناوی (میرزاتهقی) بوو روویكرده دلشاد و وتی: تو كه بیست فیه
رینگه، خوت ماندوو كردوو بو لیوردنی كوزه سیویك دیاره ره وشت و خه
نیجگار به رزه من هیچ كورم نیه و سامانیکی زورم هه یه نه بی دیاریه كم لیوه ربگری
نه ویش كچه تاقانه كه مه كه كویر و لال و كه و بیده ست و بی یه.

دلشاد له دلی خویدا وتی: نه بی نه م كچه كۆتیره داریک بی نه مه به کاری چی من دی

نەرەندەى پێنەچوو کچیکی جوان وەك تاوسی مەست بەبەردەمیا تێپەری، کە بەناز و
عیشو هۆشی لە کەللەى بری.

نەجا(میرزا تەقی) وتی : کە ئەلیم کچە کەم کویر و لال و کەر و بێدەست و پێه،
مەرامم ئەو یە تەماشای پیاوی بێگانەى نە کردوو، گۆنی لە قەسەى بێگانە نە گرتوو،
دەستی بۆ مالى خەلك درێژ نە کردوو، بۆ جیگای خراب هەنگاوی هەلنەهێناوه.
نەجا دلشاد دەستی میرزا تەقی گووشی و کچە کەیان لیمارە کرد بە ناھەنگینکی گەرە
بۆیان گواستەوه.

دلشاد دایک و باوکە پیرە کەیشی لەیاد نەچوو ناردی بە شوێنیا نا، بە هۆی ئەم کۆرە
دەستپاکەیانەوه کەوتنە خووشی و کامەرانی. ژ/١٣٠٤

٦٧. دۆست لە تەنگانەدا تاقی بکەرەوه؟ ١٣٠٥

خوالیخۆشبوو(محمد فضل ی بەگی موغاغی) زۆر حەزی بەراباردن ئە کرد لە تەك
پیاوی شاعیر و قەلەندەر و قەسەخۆشدا بەم هۆیەوه لە هەموو لایە کەوه خۆیندەواران و
شاعران رویان تێنە کرد وە خووشی پیاویکی شاعیر و رەندو قەسەخۆشبوو لە هەر
ئەنجومەنیکدا دابنیشتایە ئەو ئەنجومەندی ئەهینایە فەر و هەموو گۆیان لە شعرەکانی
نەگرت، هیچ کاتى رێی نە ئەدا بە خراپە باسی خەلك بکری لە جیاتى ئەوه
سەرگۆزە شتەیه کی خووشی بۆ خەلكە کە ئە گیرایەوه، ئەم چیرۆکەى خوارەوه یە کینکە لە
سەرگۆزە شتەکانی ئەو:

دۆست لە تەنگانەدا تاقی بکەرەوه!

بەکی بوو یەکی نەبوو کەس لە خوا گەرەتر نەبوو وە کەس لە بەندەى خراب روورەش
تر نەبوو، و اباس ئە کەن لە دەورەى پێشین دا دوو قوتابی بە ناوی(پیرۆت) و(پرتاو)
لە قوتابخانە یە کدا هۆگری یەك بوون، وە ناسرابوون بە دوو برای گیانی گیانی، ئەك نانی

نانی، له درای ته و او کردنی قوتابخانه یان (پرتاو) بۆ کار به دهستی میری وه سان به سار
بۆ بهرزی نه چوو ههتا کردیان به وهزیر وهناردیان بۆ (نهسته مبول)، بهلام (بیروت) به
یاریده ی نه دا بوو به مه لای کویره ی دییه ک له شاره زوور له بهر نه وه ی خه لکی نه
هه ژار بوون به ته و او ی مووچه ی گوزه رانی مه لایان بی نه نه درا بهم هه یه وه مه لا
ناته و او بوو.

روژنیک له دلی خویدا لیکه دایه وه وتی: وا چاکه سه ریک له (پرتاو پاشا) ی نه
بدهم به لکو موچه یه کم بۆ بهرته وه لهم هه ژاریه رزگار بیم، تویشووی هه لگر
ریگای نهسته مبولی گرت بهر دوای چه ند مانگیک گه یشته نهسته مبول سی روژ له
یه ک چوو بۆ دیوانی وهزیر هه رچه ند هه وتی دا یاسا و پاسه وانه کان رینان نه دا چه
به وهزیر بکه وی، نه عجا وتی: واچاکه له کهناری نه و شه قامه رابوهستم که وهزیر
نه گه ریته وه بۆ ماله وه، نیوسه عاتی مابوو دیوان چۆن بی چوو له کهناری شه قامه
راوهستا، نه وهنده ی یته چوو ته ماشای کرد وهزیر سواری ئیسترکی عه نابی بووه
به رهخت و شه قه بهندی زیر رازا وه ته وه وهک (ررف) نه فری و تیپیک سه ر
ئیستر سواریش چوارده وریان گرتوه و هیچ ناوری له مه لا نه دایه وه و تیپه ری، مه لا
روژ له سه ر یه ک بهم پینه له کهناری شه قامه که وهستا دهستی نه گه یشته وهزیر له درایه
بینی چناریکی زۆر گه وه و بهرز له کهناری شه قامه که روواوه وتی: واچاکه چه
سه ر نه م چناره به لکو وهزیر چاوی یتم بکه وی و بلتی نه م کابرایه له سه ر نه م چناره
نه کا، روژی دوایی چوو سه ر چناره که به و جو ره یش وهزیر ناوری لینه دایه وه.

نه عجا مه لا وتی: واچاکه سه بینی زۆر نایه ک پهیدا بکه م و بچه سه ر پۆپه ی چناره
دهسته بکه م به زۆر نا لیان به لکو وهزیر له ناوازی زۆر نا که ناگاداری و بانگم بکه
لیان هه رچی خه لکی گه ره ک هه بوو هه موو لسی کو بوونه وه نه عجاره یش وهزیر
تیپه ری و هیچ ناوری لینه دایه وه، چاری ناچار مه لا له دیده م وهزیر هه لای براره

زۆیری گەراپەووە کوێرە دێتە کە بۆ مالی خۆی ، سەربوردی خۆی بۆ خێزانە کە
گەراپەووە.

دوای چەند سالتیک وەزیر دەستی لە ئیش کێشایەووە گەراپەووە بۆ نیشتمانی خۆی ،
رۆژێک لە رۆژان وەزیری دەرکراو وتی : واچاکە ئینسان ئەمەکی لە بەرچاو بی با
سەرتیک لە (پیرۆت) ی هاوڕێم بەم بزنام گوزەرانی چۆنە؟ هەتسا چوو بۆلای مەلا
پیرۆت ، دوای چاک و خوشی و گفتوگۆ وەزیر لێ پرسی : ئەی دۆستی دێرینم
گوزەرانت چۆنە ؟

مەلا وتی : گوزەرانی هیچ چاک نیە.

ئەویش وتی : ئەی ئەو کاتە ی کە وەزیر بووم بۆچی نەهاتیتە لام هەتا مۆجەبەکت بۆ
بەرھەمە.

مەلا سەرگوزەشتە ی خۆی بەتەواوی بۆ گەراپەووە لە گەل زورنا لێدانی سەر پۆپە ی
چنارە کە.

وەزیر وتی : ئەی برا زۆر خوشەو یست بەخوا لەو کاتە دا کە تۆ لە سەر چنارە کە زورنات
لێدا وە من من بەقەد ئەستێرە ی کە یوان بەرز بووم ئەو چنارە گەورە یەم بەقەد برە
تۆکیک نەئەدی ئێر چۆن گویم لە دەنگی زورنای تۆ ئەبوو؟ . ژ / ١٣٠٥

٦٨ . پێشینی بۆ دوارۆژ ! ١٣٠٦

یەکی بوو یەکی نەبوو کەس لە خوا گەورە تر نەبوو ، لە دەورە ی دێرین دا پیاویک
هەبوو بە (مرادخان) بەناویانگ بوو ، ئەم پیاوێ زۆر دەستدار و دەولەمەند بوو ،
رۆژبەرۆژ سامانە کە ی هەرچەندیک ی قازانج بەکردایە گوزەرانی خۆی و خێزانە کە ی

لیجیا نه کردهوه نهوهی زیاد بووایه بهسهر ههژارو داماواندا نهیبهشیهوه، پاشه کهولنی
نه نه کرد خه لک لییان نه پرسی : تو نهه به خشنده ییه له کیوه فیرووی ؟

لهوه راما نهیوت : لهو وهستایانهی که خانو دروست نه کهن چونکه خشت نهه لاری
خشتهی که بوی هه لسه دا هه تا داینه مه زینیی و ریکی نه خا خشتیکی تری بو هه لک
منیش نهو روژانه یه ی که خوا بوم نه نییری هه تا نه یبه خشم خوا نه وهنده ی ترم بو نانیری
روژیک له روژان (مرادخان) که شتییه کی گه وره ی پر کرد له کوتان و کله
بازرگانی که بیبا بیفروشی له گه ل چنده پیاوینکی خویدا رتی ده ریایان گرتنه
رویشتن.

نه وهنده ی نه مابوو بگه نه که ناری ده ریا که شتییه که بهر پارچه شاخیک که وتو وهر گه
له بهر نهوه ی (مرادخان) مه له ی نه زانی به ههر جویری بوو خوی گه یانده که
ده ریاکه و رزگاری بوو به لام که لوپه لو پیاوه کانی به که شتییه که وه نوقمی بنی ده
بوون، مرادخان سوپاسی خوی به جی هینا که له مردن رزگاری بوو، وتی : تاسه
مال نه بی چونکه ئینسان مال پهیدا نه کا، مال ئینسان پهیدا نا کا.

چاره ناچار نهو روژه ی دهشت و چو لتی بری له ده می ئیواره دا گه یشته که ناری شاربه
که تماشای کرد دهسته دهسته پیاوه ماقولان وه کار به دهستانی میری تپیک سه
به (دور دوک و بالابان = موسیقا) وه به ریز وه ستاون نه سپیکیش به ره خته وه زه لایه
جله وی گرتوو وه راوه ستاو، ههر له گه ل مراد خان گه یشته به رده میان قو لیان گرت
سواری نه سپه کدیان کرد وه دایان له دور دوک و بالابان وه چه پله وتیان : تو پادشاه
نیمه ی و بردیان له سهر تهخت دایان نا وه ما کینه ی ده ولته تیان دایه دهست .

دوای هه فته یه (مرادخان) له وه زیری دهسته راستی پرسی که پیاوینکی به ته
جیهالیده بوو وتی : من پیاوینکی بیگانه و ناوارم هوی نهه چی بوو خه لکی نهه شاربه
منیان کرد به پادشای خویان ؟

وەزیر لەو هەما وتی : چینی لەتۆ نەیتی بی خەلکی ئەم شارە دەستوریان وایە ساتی
رۆژنیکان هەیه لەو رۆژەدا هێرش ئەبەنە سەر پادشاکەیان لەسەر تەخت ئەیهێننە خواری
چواریەلی ئەبەستن و ئەیهاونە ئەم دەریایەوه کە لەنزیک شارە، ئەجا ئەچنە قەرەغ شار
کە پاریکی بیگانه بینن و لەم کارە نەیتیە بیئاگابی ئەیهیتن ئەیکەن بە پادشای خزیان ،
کەسێ تەواو بوو ئەویش ئەهاونە دەریاوه ئەمە رەوشتوو دەستوریانە.

مرادخان وتی : چارهیه کم بو بدۆزه رهوه چون رزگار بيم.

وەزیر وتی : ئەمە کاریکی ئاسانە هەموو کارەساتیک لەییش رودانیا بەر بەست ئەکری
بەلام کە رووبدا چارناکری. تۆ ئەمڕۆ ماکیەدی دەولتەت بەدەستەوهیه
(دورگە-جزیره) بەک لەناوەراستی ئەم دەریایەدا هەیه فەرمان بەکە کەرەستە و وەستا و
کرێکاریکی زۆر بنێرن لەویندا شارێک دروست بەکن و لەشکرێکی پرچەکیش لەویندا
نامادەبەکن و مینیش رۆژیک بەر لەوهی بتهاونە دەریاوه کەشتی و مەلەوانیکی زۆر
لەخەمە دەریاکەوه و پێیان ئەلێم دەربازت بەکن و بتبەن بو ئەوشارەدی کە لە
دورگە کەدایە.

ئەجا مرادخان فەرمانی کرد بو دروستکردنی شارە کە چەند رۆژنیکای مابوو ساڵ
ئەواویی شارە کە دروستکرا وە سەربازی پرچەکی تیا دانرا ، وەزیریش کەشتی و
مەلەوانی خستە دەریاوه لەرۆژی کارەساتدا مرادخانیا رزگار کرد و بردیان بو
دورگە کە وە بەهزی سەربازەکانیەوه بەسەر خەلکی شارە کەدا زال بوو.

ئەجا مەنلەکان تینگەن وە پینگەن وە پینگەن، تیبکۆشن، بخوینن، چونکە ژیاپی
ئادەمیزاد گەلی قورت و کۆسپی لەرێدایە ، ئەبی لەپێشەوه بەر بەست بەکری.

واباس نه کدن له دهورهی دیرین دا روژی کۆمهلتیک له بازرگان و سهوداگانه
 له دهروزهی شاری (نه سفه هان) دانیشتون چاوه نواری کهلوپهلی بازرگانان نه کرد
 نهوکاته به ولاخ نه هات، له ناکاو کچیك هاته بهر ده میان پهری په یکه، قهده عمره
 ، دل فریندر ، کراسیکی شری داوه شای له بهر دابوو که زور جینگای نه ندایمی بدین
 بوو وهک مانگی چوارده له ژیر هورینکی تهنگدا نه بینرا، دهستی پانکرده وه وتی
 کۆمهلتی سهوداگه ران ، نهی دلسۆزانی مسولمان شتیکم بدهنی کراسیکی پینکه
 لهشی خۆمی پیشارمه وه .

نهوانیش دلپان پنی سوتا پارهیه کی باشیان بو کۆکرده وه و دایانی .

یه کیك له کۆمهله که ناوی (فهرامورز) بوو رویکرده کچه که و وتی: تۆ بهم جو
 شوخو شهنگیه بۆچی دهریوزه نه کهی ؟ من پیاوینکی دهوله مه ندیم نه گهر شوروم پینکه
 له زبیرت نه گرم و وهک ژنی شا رانه بویری .

کچه له وه راما وتی: من دهسه لاتیکم نیه به دهست باو کهم نه گهر نه توانی وهره له گه
 دلی باو کهم ندرم بکه .

ههردوکیان ماوه یه کی دوور به شارا روشن ههتا گه یشتنه بهر ده رگای کۆشکیك ،
 کچه که وتی: تۆ لیزه راوهسته ههتا نه چم دهستور له باو کهم نه خوازم بیته ژوره وه .

دا وهک تاوسی مهست هات به پیر (فهرامورز) هوه پیشکهشی باو کی کرد .
 کابرا سهیری کرد کۆشکیکی رازاوهی پرگون و گولزار و هه موو هزیه کی

خوشگوزهرانی و شادمانی تیدا یه له مه و اقی ورما که نه م پیاوه بهم هه موو دارایی
 سامانه وه نه م کچه نازداره ی خۆی نه نیری بۆ دهریوزه .

بارگی کچەگە وتی : واقت وړ نەمینی ئەم سامانەدی کە نەبیینی هەموویم بە دەریوزە
پەیدا کردوو خۆم و ژنەگەم و کچەگەم هەر یەگەمان بەجۆرنیک دەریوزە دەگەین ،
کچەگەم دی چۆن دەریوزە کرد ؟ حەز نەگەم خۆم و ژنەگەیشم ببینی .
من ناوم (عەباس دوس) ه لە فێلی دەریوزەدا بیوتینەم .

ئەو شەو فەرمامورز لەوێ مایەو بەبەزم و خواردن و خواردنەوێ چاک رایبوارد بەیانی
عەباس دوس (٥٠٠) نەشرەفی زۆری لە بریاسکەیهک گرتداو لەتەک فەرمامورزدا چوون بۆ
مزگوت بۆ نوێژکردن کە لە نوێژ بونەووە عەباس رووی کردە کۆمەڵی نوێژکاران
وتی : لەرێی مزگوت ئەم بریاسکەیهم دۆزییەووە کە (٥٠٠) نەشرەفی تێدا یە ئەم کارە بۆ
خرا بکەن لەلای پێشەوا داینین هەرکەس ناوێشانی هەلدا بیدەنەووە .

خەلکەگە لە دەستپاکی و دینداری ئەم پیاووە سەریان سورما ، بریاسکەکیان لەلای
پێشەوا داناو پارەیهکی زۆریان بۆ عەباس کۆکردەووە لە پاداشی ئەم دەستپاکیەدا ئەمجا
لەتەک فەرمامورزدا هاتنەووە بۆ ماڵ روویکردە فراموز وتی : ئەم شەویش لێرە بە بۆنەووەی
بزانی ژنەگەیشم چۆن دەریوزە ئەکا ، شەوی نایندەیش بەبەزم و رەزم رایانبوارد سەبەینی
هەمیسان لەتەک فەرمامورزدا چوونەووە بۆ مزگوت ئەوێندە یێنەچوو ژنیکی جل شرو
رۆتوقوت سەری کرد بە مزگوت و تا وتی : ئەی کۆمەڵی خەلکی خوا شوناسان من ژنیکی
هزارم چەند منالێکی بیاوکم بەسەردا کەوتوووە جلشۆری ئەو مائەم دوینی
بەیانێ (٥٠٠) نەشرەفی یان دامی کە ببەم بۆ مائە خزمیکیان لەرێگا لێم بزر بوو
نەگەرکەسێک دۆزیووتییەووە لەرێی خوادا بچداتەووە .

پێشەوا بەتەواوی (٥٠٠) نەشرەفیەکانی دایەووە . ئەمجا وتی : لەرێی خواداشتیکم بەدەنی
لەمڕۆ بۆ هەتیووەکانی بەم بەنان .

خەلکەگە بەزەبیان پیاواتەووە پارەیهکی زۆریان بۆ ئەویش کۆکردەووە دایانی .

ئەمما ھاتتەوہ بۆ مالتەوہ عباس بە فەرئامورزی وت: ئەمە پېشەدی ئېمەبە ، ئەگەر
تۆپش ئەتوانی ھەموو رۆژی بە دەریوزە (۲۰۰) تەنم بۆ پەیدا بکەى ئەوا كچەى
پېشكەش ئەكەم ئەگینا ئاسنى سارد ئەكوتى .

فەرئامورز بېرىتى بېرەو بە تېرى بېرزانگى كچە دلى پېنكابوو چارى ناچار ھەموو زات
لەسامان و سەرمايەكەى خۆى (۲۰۰) تەنى بۆ عباس ئەھینا ھەتا بەتەواوى ئابوت
وہ فېلسىتىكى ئەما بەراستى كەوتە دەریوزەو دەست لە خەلك پانكردنەوہ و خۆى
و رسواى لای دۆست و یارانى كرد، ھەتا رۆژنىك فەرئامورز چوو بۆ (گەرماو=ھەم)
گۆشەبەكى تارىكى داروخانەدا كابرايەكى رووتى دى لەسەر دەستورى خۆى
فېرەبوو دەستى لەوېش پانكردەوہ ، كابرا دەستى كرد بە قاقای پېنكەنىن و
گوايە نامناسى ؟ من عباسى دۆست و ئاشنام بەراستى تۆ كۆرى منى وە ھاتە
كچەكەى لېمارە كرد.

منالە خۆشەويستەكان لەم پەندە تېگەن بە ئارەزوو نامانج گەشتىتىك كە سوكى
رېسواى لەشوتىن بى با ھەر نەبى (ئاوى ناموون چى) سەر بەرزى و لوت شۆر نەكرد
ھەموو مولىكى جىھان دىنى . ز/ ۱۳۰۷

۷۰. سى پياوى كوئىرو پياويكى تەمەل ۱۳۰۸

ھەبوو نەبوو ، كەس لە خوا گەورەتر نەبوو، وە كەس لە بەندەى خراب رۆرەش
نەبوو، لە سەردەمى دېرىندا ژنىك ھەبوو ئەم ژنە مېردىكى تەمەل و تەوھزلى ھەبوو
ھىچ جۆرنىك لە مال نە ئەچووە دەروە كە كارو فرمانىك بكا بۆ خۆى و خېزانەكەى
بى بەرئوہەرى، شەونك ژنەكەى تاوى گالتوكىكى ئەستورى لە مېردەكەيدا وە لە مال
كردبە دەروەو سۆپىدى لېخوارد وتى:

ھەتا كارو فرمانىك بۆ خۆت نەدۆزىتەوہ كە خۆمانى بى بەرئوہەرىن نابى بەم مالتەدا
بېتەوہ، كابرا بە سەرگەردانى لە مال ھاتە دەروە تارىكى كەوتە بەر دەرگاى

مزگەوتنك، خۆی کرد بە مزگەوتە كەدا لە كوچە یەکی مزگەوتە كەدا خۆی مات کرد
نەبەندە ی بێ نەچوو سێ پیاوی کویری لی پەیدا بوو، یەکیکیان چارۆکە یەکی سەبی
بەدەستەرە بوو کە پڕ بوون لە نان و هیلکە و قاوڕمە و کەباب دەستیان کرد بە خواردن،
کابرای تەمەلێش بێ چرپە لە تەنیشتیانەو دەستی کرد بە خواردن دوا ی لی بونەو
کویری بە کەم وتی: من تیرم نەخوارد، دووهم وتی: ئەمرو زۆرمان برسی بوو، سێم
وتی: خۆراکە کەمان کەم بوو،

دوا ی کەم کویریەکان کەوتنە گفتوگو وتیان: بابزانین ئەمرو کاکەمان چەندی پاره
داوینی، یە کەم وتی: بیست نەشرەفی، دووهم وتی: پانزە نەشرەفی و سێ یەم دە
نەشرەفی، پاره کانیان کۆ کردەو دەیانە دەست برای گەورەیان وتیان: بیخەرە
سەر فە کەو، ئەویش لە بیری چوو بیخاتە سندوقە کەو لە تاقیکا داینا

کابرای تەمەل دەرفەتی هانی بەهێواشی بێ خشپە پاره کانی هەلگرت و هاتەو بو لای
ژەکی و سەر گوزەشتە ی بو گێرایەو. تەمەل شەوی دووهم هەمیشان بو مزگەوتە کە
لە کونجیکەرە خزی شار دەو و زۆری بێ نەچوو کویریەکان بە نان و پیتخورە کەیانەو
بەدا بوون تەمەل ئەمجارەشیان نانی لە گەل خواردن و دەرفەتی لە پاره کانیان هیناو
هاتەو بو مالهو.

شاری سێم تەمەل درەنگ چوو بو مزگەوتە کە بینی دەرگا داخراو هەرچۆنی بوو
کالینیکی دۆزیەو و چوو زۆرەو کە سەیری کرد کویریەکان دووانیان لە سەر
سەر فەکی گەرە نووستوون وە یەکیکیان بە گۆچانی کەو بە پتو پراو ستاو نیشک
نەگرتی، لەو کاتەدا تەمەل کۆکە گرتی و لە دەنگی کۆکە کویریەکان راست بوونەو و
دەستیان کرد بە هاوار، تەمەل چاری نەماو چوو سەر کەمەرە ی منارە ی مزگەوتە کە
بانگی کردە کویریەکان وتی:

نه گهر سویندم بو بخون که زیانتان بوم نییه وه بشم کن به هاوکاری خونتان له
پیدا کردنی نهم پاره زورهی که شهو نهیهینه وه و پیشم بلین به چی پیدای نه کنده
دزه که تان بو نه دوزمه وه، وه نهوانیش پاکانیدان بو کرد که زیانیان بوی نهی وه
به هاوکاری خونتان.

نهجا کویره کان وتیان: نیمه چوار براین برای گوره مان چاوساغ و خونده وار
سیانده شان کویری ماده رزاین یانی به کویری له دایک بووین، دنیای روشنمان
زور ههزارو دهست کورت بووین له ولاتی خومانه وه کوچمان کرد بو نهم
هاتینه نهم مزگه وته. رۆژیک پاشای شار هاته نهم مزگه وته بو نویتز که نیمه ی به
که ساسی دی بدهی پیامانا هاته وه، برا چاو ساغه که مانی کرد به خهزنه داری
نیمه ش هه موو رۆژی نهچینه لای نهم براینه مان له خهزنه وه پاشا هه ریه کی
نه شرفیه کی زیرمان نه داتی. نهجا ته مه ل خوی ناشکرا کرد که نهم دوو شه وه
له گه ل خوار دوون و پاره که یانی بردووه، کویره کان ناچار بوون کابرای ته مه لیان
به هاوکارو هاویتی خونتان بو سبه نیی هه ر سیکیان له گه ل ته مه ل چون بو وه رگر
پاره ی خهزنه دار به هه ریه که یان پدجا نه شرفی دا ته مه ل به شه که ی نهوانیشی وه رگر
وتی: بوتان پاریزگاری نه کم، وه سوکی بوی ده رچوو، کویره کان ده ستیان کرد
هاوارو بانگ له م دهنگه دهنگه کاربه ده ستانی پادشا ناگادار بوون که خهزنه ی
زوری له ناوچوو. دهست و برد کابرای ته مه ل و چوار برا که یان گرت و خه
بندلیخانه وه. ۱۳۰۸/ژ

٧١. بازرگان و توتی ١٣٠٩

به‌کی بوو به‌کی نه‌بوو که‌س له‌خوا گه‌وره‌تر نه‌بوو، نه‌گه‌ر نه‌وه له‌سه‌رده‌می رابورد و دا بازرگانیک هه‌بوو پێویست بو بپروا بو و لاتیکی دووره‌ ده‌ست بو کاروباری بازرگانی خۆی .

رۆژێک پێش رۆیشتنی مناله‌کانی له‌ده‌وری خۆی کۆکرده‌وه و پێی و تن نه‌وا من سه‌ینی نه‌رۆم بو شارێکی دوور بو بازرگانی هه‌ریه‌که‌تان دلتان چی نه‌خوای که به‌دباری بۆتان بێم ؟ نه‌وانیش هه‌ریه‌که‌ داوی شتیکیان کرد .

نهم بازرگانه توتیکی هه‌بوو له‌ناو قه‌هه‌سا توتیه‌که‌ی زۆر خوش نه‌ویست رویکرده توتیه‌که‌ وتی : نه‌ی توتی خوشه‌ویستم تۆیش دلخوای خۆت بلێ ئاره‌زووه‌ چی نه‌که‌ی به‌دباری بۆت بێم ؟

توتی له‌وه‌راما وتی : نه‌و شاره‌ی که‌ تۆی بو نه‌چی له‌قه‌راغ شاره‌که‌ می‌رگنکی خوش هه‌یه‌ له‌ ناوه‌راستی می‌رگه‌که‌دا دره‌ختیکی گه‌وره‌ هه‌یه‌ که‌ به‌هه‌زاران توتی به‌سه‌ره‌وه‌ نیشتره‌وه‌ و نه‌بی بجیته‌ بن نه‌و دره‌خته‌ له‌ زبان منه‌وه‌ رۆژباش و چاک و خوشی له‌ توتیه‌کان بکدیت و بلتیت توتیه‌کم هه‌یه‌ له‌ناو قه‌هه‌س ، له‌ دووری ئیوه‌ بووه به‌قه‌هه‌س نه‌مه‌ بلێ و به‌س .

بازرگان وتی : به‌سه‌رچاو نه‌ی توتی خوشه‌ویستم دلنیا به‌ نه‌م فرمانه‌ت بو به‌جی دێم . به‌ینی نه‌و ده‌وره‌ که‌ توتوموبیل و شه‌مه‌ندو فەر له‌ئارا دا نه‌بوو بازرگانه‌که‌ بو سه‌ینی سواری و لایخیک بوو مال ناوایی له‌ مال و مناله‌که‌ی کردو که‌وته‌ ری چه‌ند چۆل و بیهانیکی بیری له‌ دوای مانگیک هه‌تا گه‌یشته‌ نه‌و شاره‌ی که‌ نامانجی بوو . پاش نه‌وه‌ی کدل و په‌ل و پارچه‌ی گرانبه‌های بازرگانی کپی بیری کرده‌وه‌ که‌ دیاری بو مناله‌کانی بکری و به‌شچیت بو نه‌و می‌رگه‌ی دره‌خته‌که‌ی لییه‌ که‌ توتیه‌که‌ی ناویشانی بو هه‌لداوه‌ و راسپیری کرده‌وه . نه‌جا دیاری بو مناله‌کانی کپی و هه‌ستا چوو بو بن دره‌خته‌که‌ که‌

ته ماشای کرد به هزاران توتی به سه ره وه نیشته و ته وه سه ری هه لبری رو بکرده
توتیه کان وتی : نهی کومه لی توتیان من توتیه کم هه یه له ناو قه فسه له دووری دیله
نیوه جهرگی سوتاوه بو به قه فسه هر له گهل نه مهی وت یه کیك له توتیه کان
ته و قه سه ری دره خته که که و ته خواره وه دهستی کرد به باله فری ده می پیکا داو مرد
بازرگان که له م کاره ی که کردی زور په شیمان بوو له دلی خویدا وتی : هه می
نه بی نه م توتیه خزمی توتیه که ی منه له داخی نه و که گیر و ده ی قه فسه گیانی ده ره
مرد ده بلی من بوج نه م قسه یه م کرد؟

نه و روزه بازرگان که لوپه لی بار کردو به ره و مال بو وه وه کاتی گه یشته مال مناله ی
به پیره وه هاتن هه ریه که دیاری خویان دانی .

نه جا توتیه که ی رو بکرده بازرگان وتی : گه وره م نایا راسپیره که ی منت به جینه
چاک و خوشی رو ژباشی منت به توتیه کان گه یاند ؟

بازرگان ده بیده نگ بوو ویستی باسی مردنی توتیه که ی خزمی بو نه کا نه وه کو دلگرا
بی و خه فته بخوا . توتیه که زوری لیکرد که راستی پیللی نه ویش سه رگزه شه
بزرگبرایه وه . توتیه که که له سه ر میلی قه فسه که هه ل نشته بو ده ست به جی که و ته نا
قه فسه که ره له دوا ی دوو ده قیقه باله فری گیانی ده رچو مال و منال ده ستیان کرد
گریان بو ی له دوا یدا لاقینکیان گرتوو له سه ره نویلکیك که به رامبه ری کوشکه که بال
بوو فریاند ، له دوا ی که می توتی دای له شه قه ی بال و فری تومه ز توتی سه ر داره که
نه مرد بوو ناموزگاری و راسپیری بو نه م کرد بوو که خوی بمرینی و له به ندی قه فسه
رزگاری بی .

نەجا مەنەلە خۆشەویستەکان لەم بۆلەندە بێهێزەوه پەند وەرگرن و دەستی یاریدەتان بۆ
هاریخوین و هاریگەزی خۆتان درێژ بکەن لەکاتی داماوێ و تەنگانەدا بەزەیتان پێیان
پێشێ و گیانی خۆتان لە پێشیاویانا بەخت بکەن. ١٦٨ ژ ١٣٠٩

٢٢. مزای دزو تەنەکه بازی ١٣١٠

یەکی بوو بەکی نەبوو کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، وا باس ئەکەن لە دەورە
پێشێ لە ولاتی (مازەندەران) پیاویک هەبوو سەرکۆماری ئیلێک بوو، ئەم پیاو
دەرئەمەند و دەستدارو بەخشنده و خاوەن دیوێخان بوو، ژنیکی هەبوو بەناوی (گول
چەرە) ئەم ژنە لە جوانی و داوین پاکێ و خواشوناسی و خویندەواری و ئەقل و ژیریدا
بێنە بوو. هەرۆهە نوکەرێکی هەبوو کەردبووی بە (بازەوان) ی خۆی و بازی بۆ
بەخێر نەکرد کە بچوایە بۆ راوشکار بازەکە بەسەر دەستەوه ئەگرت لە نیچیری
بەلندا، ئەم نوکەرە لە ئەندازە بەدەر ناپاک و داوین پێس و تەنەکه بازی بوو.

رۆژێک لە رۆژان کە (گول چەرە) لەسەر کانی دەستوێژی ئەشت کابرای نوکەر
چاری بە ئەندامی کەوت ناگری تێبەر بوو چوو بە دەستیەوه وتی: من دەمێکە بەتیری
لەمزازی تو جگەرم کونکون و دلمپێکاوه، هۆشم لەسەرما نەماوه.

گول چەرەش لێتورە بوو وتی: هەدی ناپاک تو لەماتی مندای نان و نمەکی من نەکە
ئەنێ ئەکت لەبەر چاوبی؟ جارێکی تر ئەم قەسەیه دووبارە بکەیتەوه گال نەدەم سەرت
لەلایەن جیاکەنەوه.

نەجا کابرای نوکەر ویستی بەتەنەکه بازی داویک بۆ ئەم ژنە داوین پاکە بنێتەوه کە
لەلایەن مێردەکەیهوه بەکوشتی بەدا، هەستا چوو بە بازار جوتیک توتی کەری هەبەکە

١٦٨ لە دەستوێکی مامۆستا نەجەدین مەلا دا هاتووە کە ئەم چیرۆکە لە (مەسنەوی مەولانا
چەلەبەکی رومی وەرگیراوه عەلی کەمال) لەوه نەچی کردبێتی بە کوردی.

خسته قهقهه سیکه وه وه له ژوریک دایان. یه کهمی فیر کرد که بلتی: من دیم خانم
له گهل میوان نوستبووا!

دووه می فیر کرد که بلتی: من به چاوی خۆم دیم.

چهند روژیک له گهل توتیه کان خدریک بوو نهم چهند وشه یه ی پیره وان کردن.
نه ونده ی پینه چوو سهر کۆمار چهند میوانیکی خوشه ویستی له ولاتیکی دووره وه
بو لای نهویش چوو به پیریانه وه به گهرم چاکو خوشی لیکردن و له دیواخان جنی
چاککردن ئیواری دوا ی شیو کردن و خواردن و خواردنه وه میوانه کان نوستبووا
سهینی سهر کۆمار له حهره م سهر اوه چوو دیواخان له گهل میوانه کان ناشتای کرد
شهرهت و قلیان هاته پیشه وه و دهستیان کرد به گفتو گو، باسی توتی هاته ناوه وه
سهر کۆمار وتی: نهم نو که ره ی من جوتیک توتی نایابی له قهقهه سدا هه یه.

میوانه کان ویستیان ببینن نو که ره چوو توتیه کانی هینایه به رده میان، توتی یه کهم ناوا
کرد وتی: من دیم خانم له گهل میوان نوستبووا!

دووه مه لیدایه وتی: من به چاوی خۆم دیم.

که سهر کۆمارو میوانه کان نهم قسانه یان له توتیه کان بیست ره نگیان سوور بووه وه
ناره فی خه جاله تی به رو یاندا هاته خواره وه.

سهر کۆمار سهری داخست و چوو حهره م سهره به ژنه که ی وت: راستم پیتلی جو
رویداوه؟

هه چهند گول جهره سهر بوردی نو که ره که ی بو گیرایه وه و فیر کردنی نهم چهند
وشه یه توتیه کان، به لام که لکی نه گرت، تاوی شمشیری لیداو وتی: راستم پیتلی
پارچه پارچه ت له کهم؟

ژنه که وتی: کوشتی من به دهستی تو ناسانه به لام له پاشا په شیمان نه بیته وه، په شیمانیش
هیچ سو دیک نابه خشی پتویسته یه وردی به چیته بنج و بناوانی وه من پا کو پیتگونا هم.

سەر کۆمار به شمشیری رووته وه گول چهره ی دایه پیشخوی بو دیواخان وتی: نیستا
تۆیش و میوانه کانیش پیکه وه دانه جنم.

کابرای نوکهریش دهستکیشتیکی چه رمی کرد بو وه دهستی راستی بازه که ی له سەر
راگرتبو به که یف و دهماغ رویکرده سەر کۆمار وتی: بیجگه له م توتیانده ییش که وا
شایدتی نه ده ن منیش به چاوی خۆم کاره ساتم دی .

گول چهره رویکرده ئاسمان وتی : نه ی فریاد ره سی داماو ان خواجه خۆت ناگاداری
به کاری رازو نه یان چاوی ده سه لاتت میرووله ی ورد له ده ردی ره شدا به شه وی تاریک
نهینی وه ناگاداری که پاک و بیتاوانم.

له مکاتهدا بازه که هه لمه تی دایه تهوقی سه ری نوکهره که به چنگه تیژه کانی پیستی
ناوچه وانی دامالی وه به ده نووک هه ردوو گلینه ی چاوی هینایه ده ره وه و فری دایه
به ریستی .

که سەر کۆمار و میوانه کان نه مه یان دی سوپاسی خویان به جیهینا وه ناپاکی
نوکه ره که یان بو ده رکه وت .

نهجا مناله خۆشه ویسته کان له م چیرۆکه وه چه ند پهنه وه ربگرن که سیك به ناپاکی
بیهوی که سیکی پاک لکه دار بکا وه بیهوی بوختان به کوشتنی بدا و که سیك به چاوی
خۆی شتیکی نه دیبی شایدتی نار ه و ا بدا خوا هه ردوو چاوی کویر نه کا و له وه دنیا ییش
تۆله ی لینه سینی: ژ/ ١٣١٠

٧٢. کورنکی گوی رادیر ١٣١١

یه کئی بوو یه کئی نه بوو، کهس له خوا گه وره تر نه بوو، نه گیر نه وه له ده وری پیشیناندا
پیاویک هه بوو ناوی (میرزا هۆمه ر) بووه خاوه نی دوو بال بوو یه که م: سامان و گه نجینه و
زه ری و زارو مال، دووهم: له هونه رو زانست دا. نه م پیاوه بی نه وه ی سوود

وهر بگرت پاره‌ی نه‌دا به (وام قهرز) به کهسانی داماوو بی دهره‌تان. له‌بهره‌ی
به‌ناویانگ بوو له پیاوه‌تی دا، رۆژتیک پیاویکی بی نه‌وا هاته‌لای وتی: من خه‌لکی رۆ
(به‌صره) م وه بازارگانیکی ده‌وله‌مه‌ندم گه‌لی که‌لوپه‌لی گرانبه‌های بازارگانیم بارکرده
بو نه‌م شاره‌ی به‌یتم بو فرۆشتن له رینگا جه‌رده رووتیان کردمه‌وه وا هه‌جیان
نه‌هیشتم، ئیستا له‌م شاره‌دا که‌سیک نانا‌سم که رووی تی بکه‌م یاریده‌ی لی داوێ
ناوا به‌لاتی هاتم بۆلات که ده‌ستگیرۆده‌یم بکه‌ی، وه هه‌زار لی‌ره‌م به‌وام به‌هه‌ین
چرومه‌وه جینگای خۆم بی دره‌نگ بۆت نه‌هینمه‌وه. نه‌ویش بی نه‌وه‌ی ییناسی وه
(به‌ده‌= که‌فیل) یکی لی وهر بگری هه‌زار لی‌ره‌ی نه‌داتی، که‌برای بازارگان نه‌چینه‌وه و
خۆی به‌و پاره‌یه‌ ده‌ست نه‌کات به‌کرین و فرۆشتن و سودیکی زۆری لی وهر نه‌گری
له‌دلی خۆیدا نه‌لی: تازه‌میرزا هۆمه‌ر له‌کوی من نه‌دۆزیته‌وه، بریار نه‌دات که‌پاره‌که
نه‌داته‌وه.

دوای دوو سنی سال، رۆژتیک میرزا هۆمه‌ر روونه‌کاته (به‌له‌) ی کوری که له‌ ته‌مه‌نی
سالیدا نه‌بی. پتی نه‌لی: بچی بو به‌سره‌و نه‌م پاره‌یه‌م بۆبسی‌تیته‌وه. به‌لام نه‌بی نه
په‌ندانم له‌گۆی بگری

به‌که‌م: له‌ تەك پیری زاناو کۆنه‌ سالدا هه‌لسه‌و دانیشه.

دووه‌م: له‌ ژیر دره‌ختی به‌رداردا به‌ ته‌نیا مه‌نوو.

سێهه‌م: شه‌و له‌ مالی بازارگانه‌که‌ بو نووستن مه‌مینه‌ره‌وه.

چواره‌م: به‌ قسه‌ی ژنی جوانی خاوه‌ن دراو ته‌فره‌ مه‌خۆو به‌پتی خۆت مه‌خه‌ره‌داو.

کۆره‌که‌ په‌نده‌کانی باوکی وه‌ک دور له‌ گۆی گرت. وه‌ که‌وته‌ ری بو به‌سره‌ له‌ رینگا

وتی: تو بو کۆی نه‌چیت منیش بو نه‌وی نه‌چم، خوا منی بو تو ره‌خساندوه‌وه

به‌به‌ری ناگاداریت بکه‌م له‌ خراپه‌ی به‌دکاران. به‌له‌ نه‌مه‌ی زۆر بی خۆش بوو له‌ تەك

به‌به‌ری ناگاداریت بکه‌م له‌ خراپه‌ی به‌دکاران. به‌له‌ نه‌مه‌ی زۆر بی خۆش بوو له‌ تەك

مامە پیرەدا بوون بە ھاوڕێ ماوەیەك پێکەووە رۆیشتن ھەتا گەیشتنە ژێر درەختێکی بەردار

پیرە وتی: با لەسایەمی ئەم درەختەدا نەختی بجەستینەووەو پشووێك بەدەین، پێکەووە دانیشتن، ھەندێ میوەیان لە درەختەکە کردەووە دەستیان کرد بە خواردنی وبلە وتی: زۆرم خەودی و باوکیشم پێی وتوم: لە ژێر درەختی بەرداردا بە تەنیا بنوو، پیرە وتی: تریست نەبێ تۆبنوو، من نیشکت نەگرم.

بلە نووست دوای کەمی رەشمارێك لە کلۆری درەختەکە ھاتە دەرووەو ویستی بچی بۆ سەر بلەو پتووی بەدات، پیرە لێی راپەری و بەپلاری ماری کەوی کوشت، وە بلەیش لە دەنگ دەنگ خەبەری بوووەو پیرە سەری ماری کەوی بری و دای بەبلە وتی: ھەتێگرە بیخەرە ھەگبە کەتەو. زانایان نەلتین: شت بپاریزە رۆژی دێ بەکاری بەینی. دوای ماوەیەك گەیشتنە بەسەر، ماتی بازارگانی دۆزیووە کە لە کەناری دەریابوو. بازارگان ھات بە پیریانەو میواندارییەکی باش کران وە ئێوارە خۆراکی خۆشی دەرخوارد دان.

بەلام بازارگان نیازی خراب بوو لەگەڵ بلەو مامە پیرەدا نەیزانی لەو شەویدا شەپۆلی دەریا نەکەوتتە دەمی نووستن لە کەنار دەریاکەدا جێگای بۆ داخستن کەبنوون، پیرە بە دزیووە بەبلەمی وت: وا دیارە ئەم کابرایە نیازی لەگەڵمان خرابە وا چاکە لێرە نەنوین. بلە بە بازارگانی وت: ئێمە نەچین بۆ گەران، سەعاتیکێ تر دینەووە تۆلە جێگا کەمان دانیشە. ئەوان رۆیشتن و کابرای بازارگان دانیشتن، زۆری پێ نەچوو دەریا گەراپەرەو کابرای بازارگان ناوبردی وەکو نەلتین (نەوی چال بۆ خەلکی ھەلکەنی خۆی تێی دەکەوی)، بۆ سەدینێ دەنگ بلاو بۆووە کەوا بازارگانی کە لە ئارا خنکاو. بلە بەمۆی پیاوی میریووە ھزار لێرە کەمی لە کەس و کاری کابرای بازارگان سەندەووە.

ژنیکی جوانی دهوله مەندیش که بیستی بله هزار لیره ی پیته داوای کرد که
ماره ی بکات به لام بله پرسى به مامه پیره کرد وتى: تو بو نهم کاره نه لى چی؟
پیره وتى: نهم ژنه میکرو بیکی له سکدايه له مار نه چی تا نیستا شووی به سی چل
کردوو، هەر که سی یه کهم شهو له گه لى نووستی نه گه یشتوته به یانی مردوو. به
نهم ژنه که له پووری زور که سی مست که وتوو. رام له سه ره ماره ی بکه ییت به لام
نه وه ی له گه لى بنویت سه ری نهو ماره ی که پیته بیسوتینه. بله ژنه که ی ماره
شهوی یه کهم سه ری ماره که ی سووتان زوری پی نه چوو میکرو بیکی به ونه ی مار
سکی ژنه که له رینگای پیشه وه هاته ده ره وه. به م پیته مامه پیره سی جار بله ی له
مه رگ سه نده وه. بله ییش ژنه که ی به هموو که لو په لو سامانیکیه وه له گه ل
هه لگرتو به هاوړتی مامه پیره هاته وه بو باو کی گیرایه وه.

منالەکان: پەندی پیران و زانیان له گوی بگرن ئامۆژگاری مامۆستا کانتان فهرازان
مه کهن. تاله دوا رۆژدا به بهختیاری بژین. ژ/ ۱۳۱۱

۷۴. هیچ سوپه ریک تیری سه رنویشته ناگیریته وه ۱۳۱۲

وه کو نه لىن : (حه زه تی سلیمان، د.خ) زبانی هموو بالنده و جرو جانه وه ریک
زانیوه رۆژیک بو گه شتوگوزار به که ناری شاردا رانه بوری ته ماشا نه کا له
دره ختیک بالنده یه که نیشتوته وه خوی گف کردوته وه و پیته که نی وه له پان
دره خته که ییش که مەلێک منال خه ریکن داونه نیته وه .
سوله یمان رو بکرده په رنده که وتی: نه ی په رنده ی نیسک سوکی نه خشین ، نه وه چیته
بیستوو هاتوینه پیکه نین

بالنده‌که له‌وه‌راما وتی : نه‌ی سوله‌یمان به‌ بیته‌قلی نه‌و منالانه‌ بیته‌که‌نم خه‌ریکن له‌ پایی نه‌م دره‌خته‌دا داوم بو‌ نه‌نیه‌وه‌ به‌ینیکه‌ له‌ پیو شوینم نه‌گه‌رین وا نه‌زانن من نه‌وه‌نده‌ بیته‌قلم بکه‌ومه‌ داوی منالانه‌وه‌.

سوله‌یمان وتی : به‌نه‌قل و زیه‌کی خۆت بایی مه‌به‌ و به‌رز مه‌فره‌ نه‌گه‌ر خوا له‌چاره‌ی نوسی نه‌قلت له‌سه‌را نامینی و سه‌رت لیته‌شیوی نه‌بی به‌ داوه‌وه‌. نه‌مه‌ی وت و رژیشت.

له‌و سه‌ر که‌ گه‌رایه‌وه‌ سه‌یری کرد مناله‌کان بالنده‌که‌یان گرتووه‌ و خسته‌یانه‌ته‌ قه‌ه‌زیکه‌وه‌.

سوله‌یمان وتی : نه‌ی په‌رنده‌ی ئاقل و زانا تو‌ چۆن که‌وتیته‌ داوی نه‌م مناله‌ بیته‌قلا نه‌وه‌؟ په‌رنده‌که‌ وتی : نه‌و کاته‌ی که‌ تو‌ له‌من ترازای و رویشتی نه‌و گفتوگۆیه‌ی که‌ بینکه‌وه‌ کردمان هه‌موویانم فه‌رامۆشکرد گه‌غمیکه‌ زۆر له‌ژێر دره‌خته‌که‌دا ریژرابوو وه‌ مناله‌کانیش له‌وناوه‌ نه‌مابوون هاته‌مه‌ خواره‌وه‌و ده‌ستم به‌ گه‌نم خواردن کرد له‌په‌ر داوه‌که‌ ملی گرتم .

سوله‌یمان وتی : بیته‌قلترین بالداران تو‌ی که‌ به‌ زانایی خۆت بایی بوی وه‌ که‌وتیته‌ داوه‌وه‌ له‌خۆبایی بوون و خود په‌سه‌ندی نه‌م کاره‌ساته‌ی به‌سه‌ر هینای.

دیه‌سان له‌بابه‌ت چاره‌نووسه‌وه‌ نه‌گه‌ر نه‌وه‌ : خه‌سه‌روی په‌رویز (مونه‌جیم = نه‌سته‌یره‌ناس) لکی هه‌بوو روژیک نه‌م نه‌سته‌یره‌ناسه‌ ته‌ماشای به‌ختی خۆیکرد که‌ له‌ ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌که‌دا له‌لایه‌ن ناحه‌زیککی خۆیه‌وه‌ نه‌کوژری و هه‌ستا چوو بۆلای خه‌سه‌ره‌و سه‌ربوردی بو‌ گه‌رایه‌ره‌ وتی : له‌کۆشکه‌که‌ی خۆتا ژوریکم به‌ده‌ری تا هه‌فته‌یه‌که‌ تیا دانیشم چونکه‌ شوینی تو‌ پارێزراره‌و و پاسه‌وانی تایبه‌تی به‌دیاره‌وه‌یه‌ .

نهویش ژووری نوستی خوئی بو به جیهیشت که تیای بنوی ، کابرای نهستی ناس
تا دوو شهو به دلنیایی تیایا نوست شهوی سیهم دزیک به نیازی کوشتی
نه چیه سهر ژووره که تیریک نه گریته نهستی ناس و نه کورژی و نه زانی خه سره
دیسان نه گیرنه وه پادشایه که هموو باوهریکی به هیزی به نهستی ناس هه بو
پادشایه کوریکی هه بوو زووری خوشه ویست روژیک چند نهستی ناسیکی به که
به دزیه وه بانگ کرد که له نیسی به کتر نه گن ،

به دیه که می وت : ته ماشای به ختی نه م کوره م بو بکه .

نهویش وتی : له ته مه نی پانزه سالیدا مار پیوه ی نه دا و نه مرئ .

دووه م وتی : له ته مه نی پانزه سالیدا له شویتیکی بهرز نه که ویته خواره وه و نه مرئ .
سیهم وتی : له ئاودا نه خنکی .

کوره پانزه سالی ته و او کرد روژیک له باخی کوشکه که یانا له سهر دره ختیک
له قهراغ جهوزی بوو هیلانه ی بلبلیکی دی که چند به چکه بلبلیکی تیایا
به داره که دا هه لگه را دهستی کرد به هیلانه که دا ماریک دای به په نجه یه وه ، له تاو نازان
خوی که و ته خواره وه بو ناو جهوزه که و مرد و قسه ی هه رسیکیان به کی گرت .

له زانایه کیان پرسی بیرو باوهرت چونه له بابته زانیاری نهستی ناسا نه وه له وه
وتی : هه زانستیک سوودیکی لیوه نه گیری به لام هیچ سه نگه ریک تیری سه رنوشت
ناگیرته وه و هیچ توانایه که به ره لهستی پیناکری . ژ/ ۱۳۱۲

.....
۷۵ . (با پیراجی) ژ/ ۱۳۱۳

به کئی بوو به کئی نه بوو ، کهس له خوا گه وره تر نه بوو ، له دهوری پیشیندا پیاوینکی
خونده وارو خواشوناس هه بوو به ناوی (با پیره حاجی) که نیستا مه زاره که ی له سهر
چیا به که خه لک به نیاز نه چنه سهری دانوله که نه به شنه وه . نه م پیاوه له گوندینکی
ناوچه ی شارباژیر که پئی نه لین (سیرین) . به باخه وانی و دارو دره خت ناشق و کشتو کال

نه‌که‌رد له‌ قه‌د پالی شاخیک له‌ نزیک ناواییه‌وه ته‌کیه‌و دیوه‌خانیک
رێکه‌رێکی پێکه‌وه نابوو، هه‌ر چه‌ی ئایندوو رهن‌دویه‌که به‌هاتایه نه‌م گونده له‌ دیوه‌خانی
بایراجی نانی نه‌خواردو نه‌حه‌وایه‌وه به‌م هۆیه‌وه بایراجی له‌ ولاتانا ناوی ده‌ر که‌ردبوو.
رۆژێک له‌ رۆژان له‌ ولاتیکی دووره‌وه به‌ میوانی پیاویک هاته لای بایراجی دوا
شێ کردنی ئیواری که‌وتنه‌ گفتوگو، میوان رووی کرده‌ بایراجی و وتی: هاتووم تا قیبت
یکه‌مه‌وه ئایا بێجگه له‌وه که‌نان به‌ خه‌لک نه‌ده‌ی هیچی ترت له‌بارا هه‌یه که‌ نیشتمان و
که‌مه‌لایه‌تی سوودی لی وه‌ر گرتی؟ یان نا، نه‌گه‌ر سوودی تۆ ته‌نیا به‌خشینی نان بێت
نه‌وه شیکێ نه‌وتۆ نیه‌و چونکه له‌سه‌ر هه‌موو که‌سیک پێویسته که‌میوانیک رووی کرده
مالی پارووه ناتیکی له‌به‌رده‌م دانێ گه‌ریبی.

بایراجی له‌وه‌لاما وتی: سه‌هینی دوا به‌دوام وه‌ره ته‌ماشایه‌که که‌ چه‌ ئه‌رک و باریکی گران
له‌سه‌ر شانه، به‌لام هه‌ر چه‌یه‌کم کرد قسه مه‌که‌و دووره په‌ریز راوه‌سته.
بۆ سه‌هینی ده‌می هه‌تاو که‌وتن بایراجی به‌میوانه‌که‌ی وت:

فهرموو پێکه‌وه برۆین بۆ شار وه هه‌ردوکیان به‌پێ که‌وتنه‌ ری، ته‌نگی بانگی شیوان
گه‌شته سه‌رکانی (ئه‌زمه‌ر) نه‌و شه‌وه له‌وی نوستن که‌ نه‌ستیره‌که‌ی به‌یان سه‌ری
له‌کال ده‌ره‌ینا نه‌مانیش له‌خه‌و چاویان هه‌لینا وه له‌گه‌ل کاروانی باره سپی داری
نه‌گه‌ران هاتن به‌ریوه ده‌می چه‌شته‌نگاو گه‌شته‌نه‌ شارو چون بۆ ناو بازار له‌به‌رده‌می
دراکانیکی گه‌وره هه‌نگوینی پالاوته دانرابوو خه‌ریک بوون سه‌ری چه‌سپ بکه‌ن بی
نێن بۆ به‌غدا، بایراجی شه‌قیکی له‌به‌رمیله‌که هه‌لدا سه‌ره‌و نخونی کرد به‌جاری
هه‌نگه‌رین شیلاوگه‌ی به‌ست له‌گه‌ل قورو پیسی تیکه‌ل بوو له‌وناوه‌دا شاگرد به‌ قال
که‌ربنده‌وه (تف کویت دیشی) به‌دار که‌وتنه سه‌رو گوئی بایراجی وه‌شان و ملیان نه‌رم
کرد.

لهوه ترازان چون بۇ خان گه‌یشتنه بهر حوجره‌ی (حاجی نه‌لیاس ناغا) له‌و کاتله‌دا
نۆکه‌ریک به‌سینی به‌که‌وه که ناوساجی و شفته‌ی له‌سه‌ربوو وه به‌مه‌ندیلی
داپۆشرا بوو په‌یدا بوو، که بۇ نیوه‌رۆ هینابووی بۆ حاجی ناغا.

بایراجی په‌لاماری دایه‌ سینیبه‌که‌و خستی به‌ ژیر پیتی له‌گه‌ل خۆل و پيسایی تپه‌
هه‌لشیلا له‌ویش هه‌ندیکیتر به‌ گوچان شان و ملیان کووتیه‌وه. وتیان تۆبۆج
خۆراکه‌ نایابه‌ت به‌م ده‌رده‌ برد.

له‌وه‌یش ره‌ت بوون تووشی منالینکی پاکو جوانی قژزه‌ردی چاو کال بوون له‌ نه‌مه‌
دوو سالاندا به‌ باوه‌شی پیاویکه‌وه توومه‌ز کوری سه‌ره‌کی شاره‌وانی بوو نه‌یبرد بۆلا
باوکی، بایراجی پری دایه‌ مناله‌که‌ له‌ ده‌ست پیاوه‌که‌ی سه‌ند توند به‌خۆیه‌وه گو
تا نیوه‌ تاساوی کرد له‌ وناوه‌دا چاودیره‌کانی شاره‌وانی ناماده‌بوون به‌ شوکه‌
سه‌ره‌رچنه‌و میوه‌ سه‌رگوتی بایرایان شکاندو بی هۆشیان کرد، دوا‌ی سه‌عاتیک هه‌ر
هاته‌وه‌ به‌ر،

به‌ لۆژه‌ لۆژ له‌ شار چوووه‌ ده‌روه‌ له‌سه‌ر کارێریک دانیشت ده‌م وچاوی شت
رووی کرده‌ ناسمان هه‌ناسه‌یه‌کی هه‌لکیشا، میوانه‌که‌ لیتی پرسی توخوا پیم بلتی : هه‌ر
نهم سنی کاره‌ساته‌ چیوو؟ بۆچ سنی جار خۆت به‌لیدان گه‌یانده‌؟

بایراجی وتی: یه‌که‌م به‌رمیله‌ هه‌نگوبه‌که‌ چه‌ند جارێک مار تیی تفی بووه‌ و پ
کردبوو له‌ ژه‌هر، بیتی نه‌مرشایه‌ هه‌زاران که‌سی بێ نه‌مرد.

دووهم حاجی ناغا ژنیکی تازه‌ی هیناوه‌، ژنه‌ کۆنه‌که‌ی له‌ رِقانا زه‌هری بۆ کردبوو
نان و بێ خۆره‌که‌وه‌ نه‌گه‌ر نه‌مرشایه‌ حاجی ناغا په‌تۆی نه‌نه‌برد.

سینهم کوره‌که‌ی سه‌ره‌ک چاوی پيسی به‌دکاران پیتی هه‌له‌هاتبوو نه‌و ژه‌هره‌م له‌ه
ده‌ره‌یناو له‌ مردن رزگارم کرد. میوانه‌که‌ سوپاسی کرد وه به‌درووده‌وه‌ لیتی جو
بووه‌وه.

بەجا منالە کاغان: ئەم چیرۆکە هەندی کەس بە (خرافات = تورەهات) ی بزانی بەلام
هەندی لی وەرئەگرن بۆ ئەو کەسانە ی ئەیانەوی خزمەتی گەل بکەن، چونکە کەسیک
یەوی خزمەتی گەل بکا نابێ چاوی لەو هەبێ کەخۆی سوود لەو خزمەتە وەرگرێت
بەلکو ئەبێت خۆی ماندوو و مردوو بکات بۆ بەختیاریان نەک وەک کەسانێ کە بەناوی
خزمەتەو هە گەل کزو نابووت ئەکەن، بۆ ئەو هە ی ببن بە خاوەنی کۆشک و تەلار و سەفە
دینار ئەوانە پێیان ئەلێن خۆپەرست و نانی نی. ژ/١٣١٣

٧٦ مام رەمەدانە ١٣١٤

یەکی بوو یەکی نەبوو کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، لە دەورە ی پێشین دا وەکو
ئێستا چایخانە و گازینۆ زۆر نەبوو، وە ئەم شەربەت و (سوودە) و (سیفون) ه ساردە ی ئێستا
لەناوایە ئەوسا لە ئارادا نەبوو، لەهاوین دا تەنیا ماستاو و شەربەتی میوژی (خیسە) وە
(حاجیلە) هەبوو، کە ئەویش بەشی نەنە کرد. چەند کەسانێکی پیری دەستەوسانی پەک
کەوتە یەکی لۆلەبە یەک و کەپۆلە یەکیان بە دەستەو هە نەگرت و بەناو بازار و کۆلاندا
بانگیان ئەکرد: (ناو لەرێی خوادا). هەرکەسی ئاوی بخوادایە تەو هە دەوڵە مەند پوولێکی
رۆم و هەژارێش پوولێکی عەجەمی ئەدانی. بەمچۆرە کەسانی کەفتە کار بەناو فرۆشی
گۆزەرانێ خۆیان پەیدا ئەکرد.

لەناو ئەم ناو فرۆشانە دا پیاویکی خواپەرستی بیو هەبوو ناوی (مام رەمەدانە) بوو
لەسالا: دوو مانگی بەهار، سێ مانگی هاوین، مانگیکی پایز، کە ئەکاتە شەش مانگ
گۆزە یەکی سووری مێشەرۆی (بەردە زەرد) ی ئەخستە بن هەنگلی و کۆپەلە یەکی
نەخشینێ بە دەستەو هە نەگرت بەناو بازاردا بانگی ئەکرد: (ناو لەرێی خوادا). چونکە
پیاویکی باش و خواپەرست بوو پارە ی باشیان ئەدایە و یاری دەیان ئەدا ئەویش نازوقە ی
سالانە ی پێشکەو هە ئەناو خانوبەرە یەکی جوانیشی دروست کردبوو.

پیاویکی نه گریسی بهر چاوتهنگی نه گبته ویستی مام ره مه‌دانه له‌رتی راست لاند
و له‌خشته‌ی بهری رۆژنیک به‌دزییه‌وه چوو به دهستی وتی: تو نهمه پهنجا ساله له
خوادا خۆت ماندوو کردوو، خزمه‌تی خوا نه‌که‌ی نه‌بووی به هیچ ، دارایی
سامانیکت نیه تکات لیئه‌که‌م رۆژنیکیش بو شه‌یتان خۆت ماندوو بکه‌و بلتی :
له‌رتی شه‌یتانا.) بزانه چیت بو نه‌کا؟ بره‌وا بکه هه‌زار نه‌وه‌نده‌ی ئیستات ده‌ست نه‌که‌م
مام ره‌مه‌دانه پیاویکی ساویلکه بوو به‌قسه‌ی کابرا ته‌فره‌ی خوارد، بو سه
گۆزه‌ئاوه‌که‌ی نایه بن دهستی و به‌ده‌نگی به‌رز له‌بازاردا بانگی کرد: (ئاو له
شه‌یتانا.) که خه‌لک نه‌مه‌یان بیست سه‌ریان سوپما وتیان: تو پهنجا ساله خوا پاره
نه‌که‌ی وه له‌رتی خوادا ئاو به خه‌لک نه‌ده‌ی ئیستا بوچی بووی به پیاوی شه‌یتان ؟
نه‌و رۆژه له هه‌موو لایه‌وه منال و مه‌زن دایانه بهر شه‌ق و توینکه‌ شونی
سه‌رو گۆیان کوتایه‌وه.

شه‌وی به‌سه‌رداهات مام ره‌مه‌دانه به‌ماندوویی و زویری لئی نووست. نه‌وه‌نده
پینه‌چوو شه‌یتان هاته خه‌وی وتی : مام ره‌مه‌دانه زۆر سوپاست نه‌که‌م و من چاکه‌ی
پینادریسته‌وه که له‌ریگه‌ی مندا خۆت ماندوو کردوو، داوا بکه پاداشتت بده‌می.
مام ره‌مه‌دانه وتی: گه‌وره‌م ئاره‌زووی خۆته هه‌رچی له‌لایه‌ن تووه بی خۆشه
که‌مه‌ر به‌سته‌ی فه‌رمانی تۆم.

شه‌یتان مام ره‌مه‌دانه‌ی برده سه‌ر بیریکی قوول وتی : نهم بیره گه‌نجینه‌ی منه و پره
زیره جه‌واهیرات به‌چۆره خواره‌وه گیرفان و باخه‌لی لپی‌ربکه به‌وه مولکی سلیمان
پینکری.

وتی : چۆن به‌جمه خواره‌وه ؟

شه‌یتان وتی : گوریسیک نه‌به‌ستمه ناوقه‌دات دارۆچکه‌ی خواره‌وه‌ت نه‌که‌م . به‌م
گوریسیکی به‌سته ناوقه‌دی و دارۆچکه‌ی ناوبیره‌که‌ی کرد . دوو سی مه‌تر
رۆچوووه خواره‌وه توند یه‌کی هه‌ردوو قاچی گرت .

بانگی کرد : یەکیک لە بیرە کەدا قاچم ئەگری رێی چوونە خوارەووم نادا .

شەیتان وتی : پیسای پیا بکە .

ئەویش فەرمانە کە ی بەجی هینا .

کەبەیانێ خەبەری بوو و سەیری کرد جلۆ بەرگو نوینەکانی پاکی پیس بوو و لەنوێژ چوو . سوک و ریسوای ناو یارانیش بوو .

ئەجا منالەکان کەسیک لەرێ راست و خواپەرستی لابدا ئەنجامی سوکی و ریسوا بوونە پیوستە خۆمان لە پیاوخرایان بپاریزن چونکە پیاوخراب هەمیشە لەپەیی جوری چاکان ئەگری کە لەخشتەیان بەری . ژ/١٣١٤

٧٧ . سەمین و سارا ١٣١٥

یەکی بوو یەکی نەبوو ، کەس لە خوا گەرەتر نەبوو ، لە سەردەمی پێشین دا پیاویک هەبوو ناوی (سەمین) بوو هەمیشە دەورو خولی ئافرەتی ئەدا بۆ ئەوێ ژنیکی باش بیتی کەوتبوو کەلکەلە و سەودا .

رۆژیک لەرۆژان پارەیهکی مۆلی خستە بەر کەمەر و رێی شارو یارانی گرتەبەر ، دواي چەند مانگیک لەشاریک لە ولاتی (یەمەن) گیرسایەووە ئاو و هەواو دیمەنی شارەکە ی زۆر لەلا خۆش بوو ویستی ماوێهەک لەم شارەدا بچەسێتەووە .

رۆژیک لە کۆلانیکی تەنگەبەردا لووت بزووت توشی کچیکی نازەنین بوو کە ناوی (سارا) بوو . کچ ، چکچ : روی وەک رۆژی تابان ، قەد سەروی رەوان ، لیو یاقوتی تەر ، چاو ، چاوی ناسکی بەر ، بەجادوو ئەیخستە داووە هەزار شیری نەر ، کە سەمین ئەمە ی دی بی پەرۆ لەکچە کە چوو پێشەووە وتی : ئە ی یاری نازەنینی گیانی ، گیانی خۆم بۆ تۆ بەدیاری هانی پیوستە قەدرم بزانی .

کچە کەیش بە زەر دەخەندە یە کەووە وتی : قەدرت لەسەر چاو یاری ناواری

دل بۆ ناره زووت زۆر بيقدراره

بهلام (سهر روشته = اختيار) له دهست خۆمدا نيه تهنيا دايمم ههيه بۆ
پيرژنيكي دراوسيمان ههيه نه تواني بههوي نهوهوه دلي دايمم نهرم بگهي. سارا
برد بۆ مالي پيرژنه كه ، سه مينيش پارهيه كي زۆري نيشاندا و به چهند رۆژنيك
پنكهات. سه مين خانويه كي خوشي بهكري گرت و ساراي گواستهوهو به
خوي گهيشت.

رۆژنيك سه مين له بازاراوه نههاتهوه بۆ مال كه سهيري كرد ساراي ژني له
به ئاوازيكي خوش گوراني نهلي و بهسته ليتهدا و خهلك تهماشاي نهكا تومر
نهم كچه له تافي جواني خويا گوراني بيژ و سه رچوبي كيش بووه.

سه مين لهم كردهوه ناشرينه ي ژنه كه ي تهواو پهستو توره بوو، دهستي
سه رزه نشتو نامۆزگاري كردني بۆ نهوه ي جاريكي تر كاري وا ناشرين نهكا.
ژنه كيش تۆبه ي كردو په شيمان بووهوه ، بهلام دياره سروشتي خوي وناكا.

رۆژنيكي تر دووباره سه مين له دهردا نههاتهوه بۆ مالهوه تهماشاي كرد ژنه
له سه ربان راوه ستاوهو سوور نهدا و گوراني نهلي خهلكيش له ملاو له ولاوه سه رنه
هه ميسان دهستي كرد به سه رزه نشت و نامۆزگاري كردني بهلام بي سوود بوو.
نه لين: نامۆزگاري بۆ ناكهس به چه وهك گويزي سه ر گومهز وايه، قوله ريش به
سه ي نابيتهوه، مار پيستي له شي خوي جيانه كاتهوه بهلام رهوشتي به دي له خوي
جيانا كاتهوه، تروي گوژالك له باخي به ههشت برويني وه له جوگهي كه سه ر ناوي
به دي نايي به ليمز و تامي شيرين نادا، له گه ل نهم په ندانه يش كه سه مين نه يزاني دلي
برواي نه ندا كه له ياري نازداري جودا بيتهوه، برياري دا كه له وشاره كوچكا.

له تەك كاروانيك دا كهوتنه ري تا گهيشته سه ر پرديكي كه خوشريكي پيشهنگي
كاروانه كه بوو ماني نه گرت هه رچهند لييان نهدا به سه ر پرده كه دا نه نه رۆبي

حوشتره کانی تر له دوایه وه برۆن ، سارا له پهردهی که ژاوه که وه سه ری هینایه دهره وه وئی: نهو حوشتره سپیهی که له ناوه راستی کاروانه که دایه بیکهن به پیشهنگ به سه ر پرده که دا نه پروا و نه وانی تر له دوایه وه دین.

کابرای جله و دار به قسه ی ساری کرد حوشتره سپی یه که ی پیشخست و کردی به پیشهنگ به سه ر پرده که دا په رییه وه و هه موو حوشتره کان له دوایه وه هاتن ، خه لکه که له م نیشه ی سارا سه ریان سو رما که گه یشتنه قوناغ سه مین له ساری پرسی : چونت زانی نهو حوشتره له پرده که نه په ریته وه ؟

له وراما وتی : هه موو نینسان و چواری و گیانداریک سروشتو نه ژادو ره سه نی خوی و ناکا دایکی نهو حوشتره سپیه هه میسه پیشهنگی قافله بووه نه میسه پهیره وی دایکی خوی نه کا.

که سه مین نه مه ی بیست ده سته جی ساری به ره لا کرد و لئی جوی بووه وه. ژ / ١٣١٥

٧٨ . باوه جهه و هه نار ١٣١٦

یه کی بوو یه کی نه بوو ، کهس له خوا گه وره تر نه بوو، نه گێر نه وه له سه رده می پیشین دا پیاویک هه بوو ناوی (باوه جهه) بوو نه م پیاوه خوی و ژنیکی له شاره دئییه کدا به خوشی و کامه رانی نه ژیان ، خاوه نی خانوبه ره یه کی جوان و دارایی و سامان و مهرو مینگه ل و باخ و باخات و کشتوکان بوون و له هیه چیان که م نه بوو ته نیا ناواتیان هه ر نه وه بوو خوا منالیکیان بداتی .

سال وه ره گه پرایه وه به ناوات گه یشتن خوا کورپکی دانی، باوه جهه نا هه نگیکی خوشی بو گنرا هه رچه ند خه لکی ناو خویی و ده ورو پشت و سه رکو ماری ئیله کان هه بوو هه موو به ده ست و دیاری و پویلان وه بو نه م نا هه نگه هاتن ، یه کی گاجووت و یه کی مه ر، یه کی گیسکو مریشک و هه یه که شتیکی هینا.

پیاوینکی ههژاری دهستکورتیش که ناوی (ههژار) بوو وه دراوسنی مالتی باوه جهم بوو
ویستی دیارییه که له گهله خویدا بیاو بچی بو نهم ناههنگه بهلام ههه جهه نه بهمانه که
گهرا و سهری هیناو سهری برد له دوو سی مست میوزه خولاو که له بنی کوهه
بوو شتیکی تری بهدی نه دوزیه وه، ناچار میوزه کهی کرده توره کهیه که وه وه ههستا
بو ناههنگ و میوزه کهی له بهردهم باوه جهم دا دانا وتی: ههه نهمه گومان نهمه نهمی
وههگری .

باوه جهم به چاوینکی سوکیه وه ته ماشایه کی ههژاری کردوتی: کوره من چی بکهم له
میوژی توینکه وتوووه نهم دیارییه بیه بو جهه نهم بو (فیرعدون) و (جنگیزخان) و (نیرز)
(....) نهوان خاوهن دهسه لات و سامان پاداشیکی زورت نهدهنی پنی دهوله مهنده نهمی
ههژار وتی: ری و شوینی جهه نهم پیشان بده به کوی دا بروم ؟

باوه جهم به قه شه رییه وه وتی: بهیانی زوو بهرپیکه وه دهمی خوراوا له ههه شریه
گیرسایته وه نهو شوینه جهه نهمه .

مامه دی ههژار پیاوینکی دلپاکو ساویلکه بوو بهیانی زوو توره که میوزه کهی نایه بر
دهستی و کهوته ری دهمی چیشته نگاو گهیشه دارستانیک سهیریکرد له بن دهوه نیکه
پیاوینکی روتله دی له خوی ههژارتر هاوارنه کا نهلی: نهی ریوار شتیکم بدهنی برسیمه
ههژار به سووکی میوزه کهی بو کرده چمکینکی کراسه که شره کهیه وه .

ههژار دوو سی ههنگاو روی و گهرایه وه وتی: تو بلتی به دهستی خالی بچم بو
جهه نهم بزلائی نهو پیاوماقولانه زیانینکی پنی ؟
کابرای روتله وتی: بوچی نهچی بو جهه نهم ؟

نمایش سهروردی باوه جهمی بو گیرایه وه که نهم میوزه دی داوه تی بیبا بو (جههنگیزخان)
(فیرعدون)

مامه دی روتله وتی: کوره نهوه تیتالین پیکردوی نهگینا تا نیستا کی چوووه
جهه نهم و بیتهوه به قسه دی من بکه بگه رییه وه و نهم سی ورده بهردهشت بدهمی نهم

شەو هەریە کەیان بۆنەرە کۆپە یە کەووە سبەینی سەری کۆپە کان لابدە ناخۆ چی گەنج و
جەراھیراتیکی تێدایە ؟

هەزار بەردە کانی لیۆەر گرت بە گورجی هاتەووە مالتەووە هەریە کە ی خستە کۆپە یە کەووە
کە بەیانی سەری کۆپە کانی لادا یە کەم لیۆار لیۆ پربووە لە (ئەشرەفی) زیڕ، دوووەم
لە (مەنات) زیو سێهەم دازەل بوو لە برنجی پلاو .

هەزار کە ئەمە ی دی سوپاسی خوای بە جیھتێنا وە بە (شانازی) کچی وت : بچۆرە مالتی
باوە جەم تەرازووە چەرمینە کەیان یێنە ئەم زیۆر و زیۆه ی پێکیشتین ناخۆ چەند باتمانە ؟
ئەویش هەستا چوو وتی : تەرازووە کە تانم بەدەنی باو کەم زیۆر و زیۆی پێکیشتانە ئەکا .
باوە جەم هەتێدایە وتی : باوکت تا دوینی بوو لە برسانا ئەمرد ، ئەمروۆ زیۆر و زیۆی
لە کوی بوو ؟

کچە کە بێدەنگ بوو تەرازووە کە ی هێنا دوای کێشانە تەرازووە کە ی بردەووە .
باوە جەم وتی : ئەبێ ئەم تەرازووە بته کێتم و ئەخۆ چیان پێکیشتانە کردووە ، کە تە کانی
زیۆرک لە درزیکی تەرازووە کە دا ما بوو زێر کەوتە خوارەووە . کە باوە جەم ئەمە ی
دی لە پێسکە ی خۆی چاوی تاریک بوو چوو بوو مالتی هەزار وتی : کورە تو ئەم
گەنجینە یە ت لە کوی دۆزیووە یەووە ؟

هەزار وتی : گەنجینە م نە دۆزیووە تەووە توو خۆت رێو شوینت پێشاندام کە تۆرە کە میۆژە کە
ببەم بز جەهەنەم بوو پیاووە ماقولە کان نیستا ئەم پاداشە ئەوان داویانمی .
باوە جەم لە دلی خۆیدا وتی : ئەم کابرایە دوو مست میۆژی برد بز جەهەنەم ئەم
سامانە ی دەستکەوت ئەگەر تەشتیک کە لانەو شلکێنە ببەم رەنگە سەد هێندە ی ئەوم
بەدنی ئەو رۆژە تەشتیک کە لانەو شلکێنە ی بە ژنە کە ی دروستکرد و نایە بن دەستی و
مەر بەورییە دا کە هەزار پیاو رۆیشتوو ملی رێی گرت و رۆیشت تا گەیشتە ناقاری
کابرا رووی کردە کابرا دەستی درێژکرد وتی : شتیکم پێبەخشە .

باوه جهم وتی : پارهم پئیییه .

وتی : دهسا لهو خوړاکه ی پټه توژی کم بدهری .

وتی : نهوه به کس نادری دیاریه نه ییم بو پیاوه گه وره کانی جده نه م .

نیز کله و تپه پری تووشی هر ریواریک نه بوو لئی نه پرسی : ریگای جده نه
پیشانده .

ریواره کانیش هه ریه که یان به پیکه نین و قه شه ریه وه نه یان وت : برۆ وا له پشته
به چهند روژیک نه یگه یتی .

نیز باوه جهم بیته وه ی جاریکی تر چاوی به مال و مناله که ی بکه و یته وه نه و نه ده
که و ته وه هه تا بیسه رو شوین له ناو چوو ته نیا به ندو باویکی له دوا ی خو ی به جیه پشته
که نه مه شیره که یه تی :

⊗ نه گه ر تا بزانی کوی چوو باوه جهم ؟

رژدوو پیسکه بوو چوو بو جده نه م . ⊗ ژ/ ۱۳۱۶

۷۹. به سه رهاتی خوشک و برایه ک ۱۳۱۷

یه کی بوو یه کی نه بوو ، کهس له خوا گه وره تر نه بوو ، له سه رده می دیزین
خوشک و برایه ک بوون به ناوی (گولاله) و (نه ورۆز) ، هیشتا له خه م نه ره خسی بوون
دایکیان مرد . کاتی راست و چه بی خو یان ناسی سه یریان کرد باوه ژنیکی دلره فی
بیه زه بی به گورزی گران وه ستاوه له سه ر سه یریان .

نهم باوه ژنه هه میسه له که لین نه گه را که نهم خوشک و برایه به فیلیک له ناو بیا روژیک
ده رفه تی بو هه لکه وت به بیانوی سه یرانه وه گولاله ی برده ده شتیکی کاکی به کاکی
هاویشته بیریکه وه . ماوه یه ک له بیره که دوور که و ته وه چالنیکی گه وره ی بیی له ناو
چاله که دا به گوریس توژیکی دروست کرد و داوینکی باشی نایه وه و سه ری چاله که ی به
هه ژگ و درک و دال دا پووشی وه هاته وه ماله وه .

دەمی ئیوارە نەورۆز لە دەردا هاتەووە هەرچەند بانگی گولالەیی خوشکی کرد هیچ
وەرانیکی نەبێست و لەباوەژنی پرسی : گولالە چی لێهاتوووە ؟
لەوەر اما وتی : نازانم .

بۆ سبەینی نەورۆز رتی دەشت و بیابانی گرتەبەر کە بزانی خوشکە کە ی
بەسەر هاتوووە ؟

باوەژنی سەرئاسنین شوینی کەوت وتی : با پێکەووە لە بی و شوینی بگەرین .
هەردوکیان پێکەووە رووشتن و هەتا نزیك ئەو چالە بوونەووە کە داووە کە ی تیا نابوووە
لەپەر باوەژن پالتیکی نا بە نەورۆزەووە ئەویشی خستە داووەووە خۆی گەرایەووە .

بێنەووە سەر و کاری گولالە لە کاتی کۆری پاشایەك کە ناوی (شابل) بوولە گەل
نەسپێك سواردا بۆ راوشکار لە نزیك ئەو بیرە کە گولالەیی تیدا بوو رائەبوردن گویان
لە نۆزە ی ئینسانیک بوو لە بیرە کە دا شابل گوریسیکی داروچکە ی بیرە کە ی کرد
گولالە خستە ناوقەدی و ئەویش رایکیشایە سەرەووە تەماشای کرد کچیکی نازەنین و
نازدارە ترتی رەش بخوا لە سای گەردنیا دیارە دەست بە جی (شابل) سواری و لاخیکی
کردو بردیەووە کۆشکی باوکی ، کچە کە لە بیرە کە دا لە چەند جینگایە کەووە بریندار
بوو بوو پەزیشکیان بۆ هینا چەند روژیک تیماری کرد هەتا چاک بوووە دوایی بەخواستی
خۆی شوی کرد بە شابل و ئاھەنگیکی گەورەیان بۆ گیرا .

نەورۆزیش چەند روژیک لە داووە کە دا مابوووە لە بێرسانا هیزی تیا نەما بوو لە نا کاو
رە شماریک بەرەو رووی خشا لە دلی خۆیدا وتی : ئە ی خوا یە گیرۆدە ی داو تکر دم
سەرەرای ئەمە رە شماریشت بۆ ناردووم پێو بەدا .

بەلام ماره کە هاتە زوبان وتی : من فریشتە ی خوام منی بو تۆ رە خساندوووە کە لەم داووە ی
تیکە و تەووی رزگارت بکەم .

خیرا چووہ خواره وه به دانه تیژه کانی په تی داوه که ی قرتان و سهر که ووتته وه سهر
کلکی شور کرده وه وتی : ههردوو دهستت به کلکم بگره.

نهویش ههردوو دهستی تووند به کلکی گرت وه ماره که ته کانتیکی دایه
نه ورۆزی سهرخست وه رزگاری کردوه نه موستیله یه کیشی دایه وتی : بیکره په
ههه نیازیکت بوو چاو بقوچینه و نه موستیله که هه لگلو فیه سوودی لیته بینی.

نه ورۆز روویکرده ماره که وتی : هوی نه م چاکه یه ی له گه ل منا کردت چیه یم بلی
مار وتی روژیک من چوبوو مه وینه کوتریکه وه له سهر لقی دره ختیک نیشو
باوکت تیری خسته که وانده وه نیشانی لیگرتم که بمکوژی تو دهستت گرت و نه
که بمکوژی وتت : نه و په رنده به سزمانه هیچ زیانیککی به ئیمه نه گه یاندوه و
نه یکوژی ؟ باوکت دهستی گیرایه وه نه وه پاداشتی نه و چاکه یه یه.

نه ورۆز به سوپاسه وه له ماره که جیابروه وه. نهویش بزنان ههه نه ورۆزه ماره که
گه یاندبووه گیانی باوه ژنی دلره ق و پیوه ی دابوو ژیانی له بهر بریوو، توله ی
خوشک و برا بیگونا هه ی لیسه ندبوو.

نه ورۆزیش که له ماره که تپه ری چاوی قوچان و نه موستیله که ی هه لگلو فی وتی
خوایه بمگه یه نه به گولاله ی خوشکم . که چاوی کرده وه خوی له باخی کوشکیکا
و گولاله ی خوشکی له هه یوانی کوشکه که راوه ستابوو وه به یه ک شادبوونه
سهروردی خویان بویه کتر گیرایه وه.

نه مچا مناله کان بزنان چاکه و خراپه لای خوا و خه لک ون نابی ههه تووی بچ
نه وه نه دروینته وه. ژ/ ۱۳۱۷

تیبینی / له ژماره ی ۱۳۱۸ چیرۆکی بلاونه کردوته وه.

٨٠. نیهال و نیگار ١٣١٩

یەکی بوو یەکی نەبوو ، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو ، نە گێر نەوێ لە دەورە ی پێشوو
لە کوێرە دێتە کدا کورێک هەبوو ناوی (نیهال) بوو ئەم کورە دایک و باوکیکی پیری
هەبوو بە باخەوانی و کشتوکال بەرپۆه نەچوون ، نیهال سەرلەبەیانیان لای مەلای
دێتە کە دەرسی دەخویند دواى ئەو نەچوو بۆ کێلگە یاریدە ی باوکی ئەدا و بە
قوچەقانی پاسی چۆلە کەو قەل و قەشقری ئەکرد لە کێلگە کەدا . روژێک لە روژان
نیهال بەتاقی تەنیا لە کێلگە کەدا تیتولینکی هەلدا بوو دانیشتبوو کزە باهەکی ساردی
هەلکردبوو تەپوئەم بارانیش ئەباری لەپەر خشیپە ی پێی زەلامینکی هاتە بەر گوێ کە ناوری
دایەوێ پیاویکی چوارشانە ی دی کە بەفری پیری لەسەر روویا باری بوو هاتە پێشەوێ
روژباشی لە نیهال کرد وتی : ئەگەر لەلات دەست ئەکەوێ خۆراکێک پارچەنانیکم
بەدەری .

ئەویش لێی پرسى : تۆ کێیت و لە کوێو دیت ؟

پیرە لەوێر اما وتی : من ناوم (حاجی باپیر) ه و سەرۆکی کۆمەڵی سەودا گەرانم لە گەل
کاروانێک کەوتبوومە رێ بۆ بازرگانى بەیانى کە لەخەو هەستام سەیرمکرد کاروانە کە
بەجیان هێشتووم و ئەمە دوو روژه بەکەژو هەردەوێ وێلم لە پێ و شوینی کاروانە کە
نەگەرنم هێشتا رێم پێ نەبردوون و ناخ نەخواردوو .

نیهال مامە پیرە لەبەن تیتولە کەدا داناو خۆی رویشت بۆ ناوایی نان و پەنیر و ماستی
بۆ هینا و دەرخواردی دا و لەگەڵیا کەوتە رێ بەپرسیار کاروانە کە ی بۆ دۆزیبەوێ و
خستێ سەر رێ و پیرە بەسوپاسەوێ لێی جوی بووێ .

دواى بەینێک نیهال باوک و دایکی مرد بێکەس و سەرگەردان مایەوێ ، هەستا روپکرده
شار بەلکو نیشیک بۆخۆی بەدۆزیتەوێ ، لەلای وەستایەکی بەرگدروو بوو بە شاگرد
لەبەر ئەوێ زیرەک و گوێرادیرە بوو وەستا کە ی روژانە یەکی باشی بۆ بریپەوێ .

روژی وهستا دهستی جلی نایابی تهواو کرد خستیه بو خچهیه کهوه وه به نیهای وت
نهم دهسته جله بیه بو کوشکی گولان کهوا لهوپهیری شارهوه بیدهروه دهم
(بیگار خانم).

نمایش بو خچه کهی ههنگرت و به پرسیار ماله کهی دوزیهوه له دهرگای دا دهستی
خواست و چوره ژوورهوه دهسته بهرگه کهی پیشکشی نیگار خانم کرد نهم
پاکه تیک شیرینی و ههندیك پارهی شاگردانهی دایه.

بهلام نیهای به تیری برزانگی نیگار دلی پیکا وه نهژنوی شکا ، هاتهوه له وهستای پیر
: نایا شتیك له سهربوردی نیگار خانم نازانی ؟

وهستا له وهراما وتی : نیگار کچی پیاویکی ناودار و دهوله مهنندی نهم شارهیه له
باوک و دایکی مردوه ، سامانیکی زوری بو به بجمماوه نهم کچه شور به کس
هه رکس بچی بو خوازیینی په لپیکی وای لیئه گری که له توانای نهو که سه دا نهی وه
ههفتی دهستی جلی بو نه دروم.

نهجا نیهای ساعات و روژی نهژمارد ناخو کهی ههفته تهواو نهی دهسته جل به
بو نیگاری خۆشهویستی.

تا سی ههفته خوی راگیر کرد سهری چوارهی رازی دهرونی خوی له لای نیگا
هه لرشته نمایش به زهرده خه نده کی قه شه رییه وه وتی : هه رکاتی تو توانیت کوشکی
له کوشکه کهی خوم خوشترم بو دروستبکهی و ملوانکه یه کی نه لماسم بو بکه
نهوکاته به ناواتی خوت نه گه ی.

نیهای نیجگاری نه وندهی تر نهژنوی شکا هاتهوه نهم گفتو گو یه ی بو وهستای گنر اییه
نمایش پیتوی : (چوله که تو خوت چیت و گوشتاوت چیه ؟) وه تاوی دارنکی له
نیهای داو ده ریکرد وتی : برۆ کوشکیك و ملوانکه یه کی نه لماس پیدابکه

نیھال چەند رۆژنیک پەریشان سوپایەووە هەتا رتی کەوتە بەر حوجرە بازرگانیک تومەز
م بازرگانە (حاجی پیر)ە بوو کە ئەو رۆژە نیھال نان و پینخۆری بۆ هینابوو خستبوو بە
بەر ری.

ئە چاوی بە نیھال کەوت دەستی کردە لە مل کرد و لەمالتی خۆی میوانداری کرد و
بەرمایەیه کی قورسی پینەخشی و دەستگا و دوکانیکی باشی بۆ دانا کە بازرگانی بکا وە
خوێش یاریدە ی دا لە ماوێه کی کەمدا کۆشک و ملوانکە ی ئەلماسی پینک هینا وە
هەلخوازی خۆی گەیشت نیگاری ماره کرد.

منالە کان لەم چیرۆکەووە ئەم پەندە وەرگرن:

نۆ چاکە بکە وە بیهاووە رووبار

ژ/١٣١٩

لە داماویدا پیتی ئەبی رزگار

٨١. گائتەوگەپ ١٣٢٠

یەکی بوو یەکی نەبوو ، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، کەس لە بەندە ی خراپ
رورەشتر نەبوو، لە سەر دەمی هەرە پینشودا پیاویک هەبوو ناوی (أبن سینا) بوو ئەم پیاو
لە ئەندازە بەدەر زبەرەک و دانابوو بریاری دا کتیبیک بنووسیتەووە بە ناوی (علمی قیافە =
شیوێ شوناسی) بە پینە ماوێ چەند سالتیک ژبانی خۆی بۆ ئەم ئامانجە تەرخانکرد
(دەفتەر = تۆمار) نیکی گەورە ی لە پاشکۆی ئەسپە کە ی دابەست شار بە شار و دی بە
دی ئەگەرا چاوی بە شیوێ هەر کەسیک بکەوتایە رەوشت و خو سوودو ژبانی ئەو
کەسە ی تیندە گەیشت و لە تۆمارە کەیدا ئەینووسیتەووە.

رۆژنیک لە رۆژان لە تەنگی بانگی شیواندا رتی ئە کەوینتە قەراغ کۆنیرە دینەک لە ناکاو
لە کابرایە کی تەنگە قەوی شەش قەبرغە ی گەدە گۆین بەرەنگاری ئەبی (أبن سینا)
لەدلی خۆیدا ئەلی : ئەم کابرایە لە خراپە زیاتر خیر و چاکە بە ناوچەوانیەووە نیە وە

خهریک ئه بی به سهر سواریه وه ره وشت و خوی له تو ماره که دا بنوسینه وه کورن
کابرا جلهوی ئه سپه که ی ئه گری و ئه لی : خوش هاتی فەر و به ره که ت هه
زانای مه زن فەر موو بچینه ماله وه پارویه ک نان بخوین تا به هوی پی پیرۆز تانه وه به
رومان تییکا .

(ابن سینا) ئه لی : باو کم لیم لاده ئه چم له هه یوانی ئه و مزگه وته لسی ئه که وم نا
مالی کهس .

کابرا به زور و خواهش ئه لی : ئه بی هه ر بییت ئه گه ر قسه م بشکینی خوم ئه کورم
ئه ویش چاری ناچار ئه چی و له ماله که ی داته به زی .

مالو منال هه ریه که له لایه که وه ده ست ئه کا به خزمه تکردنی . یه کیک دۆشه کی
رائه خا ، یه کیک برنج ئه بژیری ، یه کیک مریشک سه ر ئه بری ، یه کیک شه ربه تی ئه

به رده م وه یه کیک ده سه ته و نه زه ر له به رده میا بو خزمه ت ئه وه ستی (ابن سینا) له
په زاره دارودن ته نگ ئه بی له دلی خویدا ئه لی : من وتم : ئه م کابرایه خیر

به ناو چه وانیه وه نه که چی بو من بوو به بارانی ره هه تی نیسانی که گزو گیا و گ
ژاکاو و تینوی پی ئه بو ژیته وه به م جو ره منی له ماندویه تی و برسیه تی هه سانه وه .

که و ابو هه ر چه کم له (علمی قیافه = شیوه شوناسی) نووسیوه ته وه هه مووی هه
وه ئه بی کتیه کم بسوتینم ئه و شه وه تا روژ له خه فه تانا خه وی لینه که وی وه ک مارانه

هه ر گینگله دا .

کابرایش ئه لی : قوربان ره نگه قاچت له ناوه زهنگی دا ماندوو بووی بۆیه خه
لینه که وی ، ده ست ئه کا به قاچ شیلانی .

له به ره به یاندا (ابن سینا) روونه کاته کابرا ئه لی : ئه سپه که م بو زین بکه با برۆم
مالتان ناواکا .

کابرا ئه لی : ئه سپی چی ؟ ئه مشه وه ده دینارم بو خه ر جکردوی .

(ابن سینا) دەستەکا بە پیکەنین ئەلتی : ئەو دە دینار، ئەسپە کەیش بوخۆت . سوپاس
زۆرم بۆ خوا بەس نەبوو بیروباوەر و کتیبە کەم بەهەلە دەرنەچوو . هەلەستی و نەروا .
منالە خوێشەویستەکان : لەم چیرۆکەو تێهگەن پیاوی زانا بەهەلە ناچی ئەگەر
پیاوی خراپ نەبی بەریشیەو رتی لێهەلەبکا . کەوابوو پێویستە لەسەرتان هاوڕینی
ئێسانی خراپ نەکەن . / ١٣٢٠

٨٢. پادشاو نەشەوان ١٣٢١

ئەگەر ئەو پاشای پروسیاو ئەلمان نەرەدیکی گەورە لە کەناری شاری بەرلین
کەشکیکی دروست کردبوو ناوی نابوو "خانەیی بی...خەم" رۆژی لەرۆژانی هاوینی
(١٧٦٤م) کەتازە شەری حەوت سالتەیی تەواو کردبوو، لەخانەیی بیخەم لەزۆوری
کێخانە کەیدا دانیشبوو بیری ئەکردهو، لە دلتی خۆیدا ئەبوت : خوا بە سوپاسی زۆرم
بۆتۆبە کە ئاگری ئەم شەپە شوومە خاتمان سۆزەت کۆژاندەووە پایانی هات . ئیتر ئەتوانم
چەند رۆژی بۆ خۆم بە ئاسوودەیی و دلشادی لەم کۆشکەدا بەسێمەو . ئیواران
پالەبەک شەرابی دیناری بۆمەووە بەدیدەنی نیگارم چاوو دل روون بکەمەووە
بەئاوازی دلنەوازی سازو کەمانچە دەماخەم پەرداخ بەم، کەچی نەیزانیو چەرخیی
چەواشە پیشەیی جەنایەووە میملی نەربابی سەفایە . کتوپر لە دەماخی وەلەناکاو
لەدەرگا درا . سەرپەردەدارە کەیی ئەوئەندە کەرێک گوی بەدات بەیەکا جەوالتیکی پر
لە سکالا، نامەو نووسراوی خەلکی بەکۆلەووە بوو لەبەردەمی پاشادا هەلتی رشت . ناو
ناخی نووسراوەکان ئەمانەبوون :

یەکتی خانووی رووخاوە، یەکتی خەرمانی سووتاوە، یەکتی کوری کۆژراوە، یەکتی برای
بەدیل گیراوە، یەکتی مالتی بەتالان براوە، یەکتی لە ناوا خنکینراوە... وە ئەم خەلکە بە

جاری داوای یاریده‌یان له پادشا نه‌کرد. پاشا نه‌مه‌ی دی رۆژی رۆوناکی لی بوو.

شهو ی تارو هه‌نگوین له ده‌میا بوو به ژه‌هری مار.
به‌م پییه (خانه‌ی بی خه‌م) ی لی بوو به خانه‌ی ماته‌مو خه‌م، چاری ناچار پاشا له‌گه‌ل سه‌سه
وه‌زیره‌که‌ی ژوورپکی له کۆشکه‌که‌ی ته‌رخان کرد که دووربی له قه‌وه ژاوه‌ی
شهوو رۆژ بو دهردی نه‌م داماوانه تی بکۆشی خانووین بو دروست بکات
مووچه‌یان بو بپرته‌وه‌و زیانیان بو‌بژی‌ری. رۆژیک پاشا که بیری له‌م کاره نه‌کرد
گره‌ گریمیکی ناخۆشی هاته به‌رگویی له نو‌که‌ره‌که‌ی پرسى: نه‌و گرمه‌ گرمه‌ چیه
نه‌ویش له وه‌لاما وتی: نه‌وه ناشیکه له‌م نزیکه‌وه کارنه‌کات.

پادشا وتی: برۆ هه‌رئسته ناشه‌وانه که‌م بو بانگ بکه‌ره ئیره.
کاتی ناشه‌وان هات پادشا نه‌راندی وتی: کوره نه‌و گرمه‌ گرمه‌ چیه. تو نازانی مینش
له‌سه‌رما نه‌ما، ناشه‌وان به ده‌نگینی نزمو به نه‌رمی وتی: پادشا نه‌وه ده‌نگی ساز
سه‌متوری منه چونکه له منالیا که له بیشکه‌دا بووم لای لایه‌م ده‌نگی نه‌م ناشه‌وان
وه‌به‌م ده‌نگه می‌شکم راهاتووه نه‌م ده‌نگه له ناوازی بولبول وه‌نه‌غمه‌ی (داود) گه‌لی
خۆشتره چونکه هۆی گوزه‌رانو به‌ختیارمه.

پادشا: نیستا گال نه‌ده‌م ناشه‌کات ویران بکه‌ن.
ناشه‌وان: ناشی من به‌تۆ ویران نا‌کری چونکه بی دادی پیشه‌ی تۆنیه پیشه‌ی
جده‌نگیزخانه نه‌گه‌ر ئیمه کزو هه‌ژاربووین تۆیش به‌پاشا هی نامینیتته‌وه.
پادشا: که‌وابوو پاره‌ت نه‌ده‌می له شوینیکی تر ناشیکی تازه‌و له‌مه چاکتر بنیره‌وه.
ناشه‌وان: نه‌م ناشه‌ یادگاری بنه‌ماله‌و باپیره گه‌وره‌مانه به هیچ جوړیک به پاره
نا‌فروشم. باوکم پیش مردنی راسپاردی بو کردوین که هه‌رچه‌ند هه‌ژارو ده‌ست
کورتیش بین نه‌ی فروشین پادشا قسه‌ی ناشه‌وانه‌که‌ی زۆر بی خۆش بوو وتی: نافرین
بو تو که له‌سه‌ر حه‌ق نه‌رۆی وه نیشتمانی باوک و با پیرت به پاره نافرۆشی را
خه‌لاتیکی قورسی ناشه‌وانه‌که‌ی کرد.

ماتە خوێشەویستەکان: نەم چیرۆکە پەندیکە بۆ ئیووە کە ئەبێ لەسەر حەق بپۆن
هەرچەندە دەردی هەژاری و تالی بنۆشن نابێ یادگاری باووباپیرو نیشتمان بە پارە
بفرۆشن. ژ/ ١٣٢١

٨٢. بازارگان و سولتان مەحمود ١٣٢٢

یەکی بوو یەکی نەبوو، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، نە گێرنەووە لە سەردەمی هەرە
پیشیدا لە ولاتی ئەفغانستان سولتان مەحمودی غەزەنەوی لە قەلەمەرەوی خۆیدا بۆ هەر
شارێک کار بە دەستیکی ئەنارد کە گوزەرانی شارە کە بەرپۆبەری نەم کار بە دەستە
ناونابوو سەرکار. رۆژێک لە رۆژان پیاویکی بازارگان چوار ئیستری بارکرد لە چینی و
فەغفوری و ئەبیرد بۆ ولاتی ئەفغانستان کە بيفرۆشی، گەیشته دەروازە ی شاری قندهار
کابرایەکی باجگر هاتە سەر رێی کۆتەکیکی دا لە تاپەکی بارێکیان وتی: کۆرە بارە کەت
چیه؟ بە جاری چینی و فەغفوری هەمووی شکاو ووردو هارپوو.

بازارگان وتی: کۆتەکیکی تر بەدە لە تاپەکی تری ئەبێ بە هیچ بەم پێیە کابرای باجگر
هەرچوار بار چینی و فەغفورییە کە ی شکان، بازارگانی چینی و فەغفوری شکاو بە دلی
شکارو زویری رۆوی کردە شارو چوو بەر کۆشکی سەرکار هەرچەند سکالای خۆی
کردو پارایەو جگە لە دەنگی سازو نە ی وەزری پیاڵە ی مە ی وەرامێکی نەبیست.
چونکە سەرکار سەرگەرمی کە ی و رابواردن بوو. کابرای بازارگان چاری ناچار ملی
رێی گرت بۆ شاری غەزەنە بۆلای سولتان مەحمود چەند رۆژێک دەشت و هەردی بری
لە دەمی ئیوارە یە کدا گەیشته قەراغ شاری غەزەنە کە تەماشای کرد قەرەبالتغیبه کی زۆر
کۆنۆتەو، سولتان مەحمود چۆتە سەر کورسییەک و وتار نەخوینتەو و نامۆزگاری
خەلک نەکات وە لە وتارە کەیدا ستایشی خۆی دەکا و خۆی هەل نەکیشی نەلی: نە ی

ژیر دهستانی من به چاوی وردبینی تهماشا کهن به چرای داد پهروه ریم، ولایت
رووناکه له زوردارو پیاو خراپان خه لک دلتیاو بی باکه، کوشندهو زوردار که گور
بوزه بو بهرخی کورپه دایکی دلسوزه، زوردار توایه وه وهک بهفره که ی پار ولایت
بههوی من چیمه نه و گولزار.

که بازرگان هم قسه و شعرانه ی بیست یهک دوو مووره ی بو لی دا دوا ی نهوه ی
سولتان له وتاره که ی بووه وه فرمانی کرد کابرای بازرگانیان بو هیئاو وتی: نایا نازان
که من خه لیفهم وه سایه ی خوام له م سهرزه مینه؟ تو موره بو من لی نه ده ی؟ وه کالی
دار کاریه کی باشیان کردو بهرهلایان کرد.

کابرا به له شی شکاوو کیسه ی بی دراو چوو له گو شه ی مزگه وتیکا لی کهوت شه
به سهرهات، سولتان مه جود له خهویا گوئی له ناله و هاواریک بوو که نه یوت: خوام
مه جودی زه وتی نیسته نووستوو وه دهر گای داخراوه، به لام تو مه جودی بی زه والی
خه بهرو ناگاداری وه دهر گات دانه خراوه توله م بسینه.

سولتان به سهر سامی له خه و راپه ری و دهستی کرد به گریان وه به پاسه وانه کانی رن
بچنه دهره وه تهماشا بکن ناخو کییه له دهست سته مکار نه نالینی بومی بهین
پاسه وانه کان چورنه کولان ههر چهنده گه ران وه کونو قوربینیان پشکنی که سیکه
نه دی. هاتنه وه وتیان: هیچ که سیکمان نه دی.

سولتان لی نوسته وه همدیسان ههر هم نه خه وه دییه وه نهجا راپه ری شمشیره که
بهست وه به شارا دهستی کرد به گه ران هه تا گه یشته بهر نهو مزگه وته ی که
بازرگانه که ی لی بوو نهجا به راستی نهک به خه و گوئی له ناله و هاواره که بوو چور
ژووره وه له کابرای پرسی: کتی دهست دریزی لی کردوی؟ بوچی هاوار نه که ی؟
بازرگان وتی: من نهو که سهم که نه مرو دار کاریت کردم سهر بوردی خوی و باجگر
سهر کاری بو گنر ایده وه.

سولتان ناردی بە شوین باجگرو سەر کاردا هەردو کیانی بە دارا هەتواسی ماله کەیشی بۆ کابرای بازارگان بژارد.

مناله خوڤه و یسته کان: - ئەم چیرۆکە پەندیکە بۆ ئیوه کە ئەبێ بزانی تەنیا قسە ی زل ناچیتە جەوالهوه، هەتا کردەوهی بەرزنی له گەل ئەبێ. ژ/١٣٢٢

٨٤. لیبوردن زەکاتی زالبوونه! ١٣٢٣

مناله خوڤه و یسته کان هەفتە ی رابردوو چیرۆکی (سلطان محمودی غزنوی) م پیشکەشکردن . وا ئەمجاره چیرۆکیکی روداوتان بۆ باس ئەکەم کە چیرۆکی قارهمانی مەزن (سلطانی داریکەلی شیخ محمودی نەمر) هوه نەختیکیش لەرهوشتی بەرزنی بگەن.

خواهونی چیرۆک هەمیشە لەسەر بەرنامەیه کی دینی وه پەزیشکی ژیاوه کە بۆ لەشساغی بەکاره وه کو: نوێژی پینج کاته، رۆژو گرتن، داوین پاکی، توخن نەکەوتنی ئەو شتانهی کە سەر خوڤی و بیهوشی ئەبەخشی و زیان ئەگەیهنی بە ئینسان، ئەو شتانهی هیز ئەداته بەر لەش وه کو: (وهرزش = ریازه) ی ئەسپ سواری، بەبێ بەچیا دا سەرکەوتن، گەڕانی دەروودەشت.

شیخی نەمر لە کلتییکا لەتەمەنی هەژدەسالی دا ئەبێ مامۆستایه کی زۆر زەبیر دەست و زانای ئەبێ.

رۆژیک لەرۆژانی هاوین بە مامۆستا کهی ئەلی: ئەبێ سبهینی بەیانی لەتە کمابی یت بۆ دبی (نۆدی) بۆ ئەوهی چەند رۆژیک لەناو ئەو رەزو باخا رابویرین وه پشوو به کی پاک وەرگرتن و بەدیمەنی ئەو چیا رەنگینانه چاو روونبکهینه وه.

مامۆستایش ئەلی: باشه فەرمانبکه و لاخان بۆ ناماده بگەن.

شیخ ئەلی: من نارهزوو ئەکەم بەبێ برۆم ئەگەر تۆ بەسواری دیت کەیفی خۆتە.

۱۱۲
ئەوروژە بۇ سبەبىنى لەدەمى ھەلھاتنى ئەستىرەكەى بەياندا ھەردووکیان بەئىنى
ئەكەونە رى ئەگەنە سەر(ئەستىر)ەكەى كارىزى (حسینی عزیزه جولاً) دنبا
ئەبىتەو و دۆست و دوژمن لىك ئاشكرا ئەبى لەوى نوئىزى بەيانى ئەكەن لەگەن
پارانەو لەخوا = موناجاتى سەحەرى.

ئەمجا وردە وردە بەرەو ژوور ئەبنەو بۇ دەربەندەكە و بە چىاى گۆبژەدا سەرنەكەن
جارانى زوو لەسەرى گۆبژە بە وشكە كەلەك ژوار دىوارىك دروستكرابور
پەيەكى سورى گەورەى لە ناودا دانرابور كە مۆلەيەكى لەسەربور كە ھەمىشە
لە ئا و لەكارىزەكەى قەراغ شارەو لەسەر ئەركى (حاجى كاك ئەھمەدى شىخ قەس
ئاوى بۇ ئەھات ، كە ئەگەنەلای كۆپەكە شىخ بە مامۆستا ئەلى : بالىرە نەختى دابىش
پشويەك بەدەين وە سەيرى دوو دىمەنى شىرىن و رەنگىن بكەين كە دوو دىارمان لىدیار
بەم دىوا سولەيمانى و زنجىرەشاخى گلەزەردە و بەرانان بودىوا چىاو نزارى سرۆچك
شارباژىر.

ھەردووکیان دائەنىش چەند دانە(فنجانب)ىکیان پىتەبى دەست ئەكەن بە خواردو
وەختىك ئەحەسینەو ئەمجا ھەلئەستى بەودىوا شور ئەبنەو ئەگەنە دوورپانەكەى كە لاند
بۇ (نۆدى) لەناكاو لەناو چۆر بېشەيدەكا دوو زەلامى تەرىدە دەست بەكۆتەك لىان
رائەپەرن ئەندەرىن ئەلین : چىتان پىتەبە بەمۆمان دابىن .

مامۆستا لەترسا رائەكا ئەچىتە بن دەوەنىكەو .
شىخ بەتەنبا ئەمىنیتەو ھەرچەند ئەلى ھىچ گومان نابەم وە ھىچم پىتەبە كەلك ناگرى
بەرۆكى بەرنادەن ئەیانەوى نازارى بەدەن ئەویش بەيارىدەى خوا شىر ھەلمەت ئەبانە
سەرىەكىکیان بىنەققاقای نەگرى و نىوەتاساو پەلبەستى ئەكا ئەوى تریان را ئەكا
لەبەردىك ھەلئەنگوى و ئەكوى بەخوا سوارى سەرى ئەمىشيان ئەبى ە پەلبەستى ئەكا
كە لەمانە ئەبىتەو داربەلالوکیكى تەرى ئەستور ئەبرى كۆیت دىشى ھەتا ماندور ئەبى
داركارىەكى باشيان ئەكا دواى كە سەیر ئەكا سەروگۆبژەکیان شكاو و خوئىنى پادىتە

خوارەو بەزەیی پێنا دیتەو قۆلیان ئەکاتەو و سەر و رویان ئەسڕی ئەلی : لیم ببورن،
بەخشن، مامۆستا کە چاوی بەمە ئەکەوی روونە کاتە تەریدە کان ئەلی : نامەردینە ئەو
بۆچی نایکوژن ؟

شیخ ئەلی : مامۆستا بۆچی بکوژن ئەوان رێیان بەتۆ گرت کە بتکوژن ئیستا تۆ بەسەر
ئەوانا زال بووی بۆچی تەکا لیبوردن لێئە کە ؟

شیخ : ئایا نازانی ؟ مالات ، زێر و زیو ، دانەوێڵە ، ئەم شتانە خوا زە کاتی لەسەر
پێوست کردوو . لیبوردنیش زە کاتی زال بوونە . بەم پێتە تەریدە کان تۆبە ئەکەن و لە
خراپە ئەگەرینەو .

منالە کان ئەگەر کەسیک دەست درێژی لیکردن دوا ئەوێ کە بەسەریا زال بوون
پێوستە لێ ببورن وە ببەخشن بۆ ئەوێ ئەو کەسە شەرم بیگری جارێکی تر دەست
درێژی لە کەس نەکا . ژ / ١٣٢٣

.....

٨٥. پادشاو ماسی گر ١٣٢٤

کەسی بوو کەسی نەبوو کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، ئەگەر ئەو لە فرمان رەوای
پادشا (خەسەرەوی پەرۆت) دا پیاویک هەبوو ئیجگار زیرەک و دلیربوو لە گەل ئەو شەدا
زۆر هەزارو پروت بوو خێزانێکی زۆری کەوتبوو بەسەردا وە هیچ هۆی ژبانی نەبوو
لەمە زیاتر بەیانێان تۆرە کە هەلە گرت ئەچوو سەر رووبار خۆی و بەختی چەند
ماسیەکی (خرتە کە) ووردی ئەگرت ئەیهێنایەو ئەیفروشت ئەیدا بە نان بۆ
خێزانە کە .

رۆژێک لە رۆژان مامە ماسی گر چوو سەر رووبار لە گەل تۆرە کە خستە ناوێ
بەخت یاریدە دا ماسیەکی گەورە هوملی پتو بوو لە دلی خۆیدا وتی : بیستومە

پادشا خسره وی په رویز زور حز له گوشت ماسی نه کا وه نهم ماسیهش زور
نایابه را چاکه به دیاری بیهم بو پادشا به لکی پاداشیکی زورم بداتی.
ماسیه کهی دابه کولیاو روی کرده دهرباری شاهی وه پیشکش پادشای کرد.
ماسیه کهی چوو به دلداو په سندی کرد. فرمانی کرد به خزنهدار چوار هزار
زیوی بدنی ماسی گر به سوپاسه وه وهری گرت وه بوی دهرچوو (شیرین)
سهرتختیکی جهواهر بهند پالی دابوره وه به زهرده خنده وه روی کرده خسره
دابوهستی بو نهقل و سهلیقت، بو ماسیه که نرخ ده تمهنی نیه چوار هزار تمه
بهرددا. نایا نهزانی نهم پارهیه مالی گله به سپارده له لای تو دانراوه؟ نهی بو
خارج بکری نهک بو گه نجهفه و نارزه وی خوټ. خسره وه له وهرامدا وتی: تازه
بوو گوزهشت شووره ییه بو پادشاهان که شتیکیان به خشی وهری بگر نه وه.
شیرین وتی: من نه توانم فیلتیک بخمه کار که به بی شورهی و نابروو چوون پاره
بسینته وه. بنیره به شوین کابرای ماسی گردا لئی پرسه بلتی ماسیه کهت (می) به
(نیره) نه گهر وتی مییه بلتی ماسی نیرم نه وی وه نه گهر وتی نیره بلتی ماسی میم نه
بهم جوړه نه توانی پاره کهی لی بسینته وه هیچ نهنگی تیا نییه.
ناردیان به شوین ماسی گردا هات، پادشا لئی پرسی کوره ماسیه کهت مییه یان
ماسی گر توژی بیری کرده وه وتی: پادشام ماسیه کهم نه مییه وه نه نیره (نیره موکه).
پادشا دهستی کرد به پیکه نین فرمانی کرد: چوار هزار تمهنی تری بدنی.
کابرا نه مجارهش سوپاسی به جی هیئاو پاره کهی وهرگرت، گه یشته بهر دهرگا تمه نکی
کهوته خواره وه دانه وییه وه هدلیگرت،
پادشا چاوی لیبو بانگی کرد لئی تووره بوو وتی: پیاویکی نه وهنده رژدو پیسکه
نهم هموو پاره ییت وهرگرت که چی بو تمه نیک دانه ویته وه. گور وایه هرچی کهت
وهرگرتووه بیده یته وه.

مەسی گەر لەو ئەلامدا وتی: دانەوینەووم بۆ تەنە ئەوە لەبەر پێسکەیی و رۆژدی نەبوو چونکە
وینەو ناوی تۆی لەسەر نەخش کرابوو لە دڵم گرانھات لەسەر زەوی بکەوی و بە کێک
بە نەشارەزایی پێی پیاویی پادشا ئەم و ئەلامەیی پێنخۆش بوو فەرمانی کرد چوار ھەزار
قەنی تریشی بدەنێ.

کابرا ئەم جارەیش سوپاسی بە جیھینا و بۆی دەرچوو ئەمجا خەسرەو رۆوی کردە شیرین و
وتی: منت نارد بۆریش کەچی سەمیلێشم نایە بانی. وە فەرمانی کرد جار بدەنێ بە ولاتا
کە هیچ پیاویک بە راونتری قسەیی ژن نەجوولیتەو. ١٣٢٤/ژ

٨٦ (کەرەنای ئیسرافیل) ١٣٢٥

بەکتی بوو یەکتی نەبوو، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو، ئەگێرنەو لە سەر دەمی پێشودا
پیاویک ھەبوو ناوی (مام گۆپال) بوو ئەم پیاوێ کارو پیشەیی کەرەنا لێدان بوو. ئەگەر
لە شاردای شای و زەماوەندی ک بکرایە بانگیان ئەکرد بۆ کەرەنا لێدان ئەویش بە
دەرگرتی شاباش پارەییەکی زۆری مست ئەکەوت.

را رێکەوت سەرداری شار بەم ھۆیەو خەلک کەوتنە شین و ماتەم وە تا سالتیک
ھەج کەسێک شای و زەماوەندی نەئەگێرا تامام گۆپال بانگ بکا بۆ کەرەنا لێدان
دەشتیکی دەست بکەوی. بەم پێیە مام گۆپال کە خواوەنی خێزانێکی زۆر بوو کزو پێ
گوزەران مایەو، رۆژێک لە رۆژان بریاری دا کە لەم شارە کۆچ بکا و بروت بۆ
شاریکی دوور دەست. وە سوتندی خوارد ھەتا نەبێ بە خواوەنی سامانیکی زۆر
سەرنەکاتەو بەولاتا. ئەو رۆژە بۆ سەبەینی کە رەناکەیی نایە بن دەستی و راستەوخۆ لە
دەری کوردستانەو رێی دەشت و ھەردی گرتە بەر دوا بە یینێک رۆژێک لە تارێکو
لێلەیی بانگی شتواندا گەیشتە بەردەر وازەیی شاری نەرزەرۆم کە تەماشای کرد
لەو پەری شارەو کۆشکێکی بلند دیارەو چرای لی نەسوتی. رۆو بەرۆوی کۆشکە کە
چو بێنی دەرگاکی کراوەتەو سەری کێشایە ژوورەو چی بێنی؟ ھەوشی

کۆشکه که پرگولو گولزار وه درهختی بهردار جهوزو فواره بهکی مهربان
ناوه راستی و به چوارده وریدا تهختی نه به نووس دانرابوو. وه له ههموو جزوه خوار
خواردنه وهی نایاب و بریانی و پهرده پلاو له سهه میزو ریک خرابوو بهلام
ههستی کهسی لی نه هات مام گوپال له بن دهرختیکا خوی هشاردا وتی: برابوو
نه بینم؟

دوای کهمی سهیری کرد پیاویکی به شانو شکو به سواری نه سپتکی غوبیانی سهه
سهی کرد به باخی کۆشکه کهدا نه سپه کهی به درهخته کهوه به سهه وهه خوی چوو له
تهختیک پالی دایه وه تومهز نه م پیاوه پادشابوو وه کۆشکه کهیش خهلو هتخانهی نه
نه وندهی پین نه چوو کهچیکی جوانی قهد عه ره عه ری په ری په یکه ره په یدا بوو، پادشاه
به پیره وه وتی: وه ره پیکه وه خه م بدهین به باد، به مرازی به ک دلمان بکهین
ههردوکیان ده سهه ملانی به کتر بوون وه به جووت له سهه تهخت دانیشتن ده ستیان که
به شه ربهت نوشین دوای کهمی ههردوکیان خویان رووت کرده وه چوو نه بهرد
کوله وه که مام گوپال چاوی له م کهین و بهینه بوو به هه موم هیزی خوی فوری کرد
که ره ناکهیا، پادشا هاواری کرد وتی: نه مه دهنگی که ره نای ئیسرافیله دونیا دوایه
به له شی رووته وه له گه ل خو شه ویسته کهی رایان کرده ده ره وه.

مام گوپالیش ههتا توانی له خورا که خو شه کانی خوارد وه خشل و جهواهر
که چه کهو که لوپه لی پادشای پینچایه وه له پاشکوی نه سپه کهی قایم کرد وه سواری بوو
له خانیک لئی نوست.

به بیانی نه سپه کهی برده بازار بیفرۆشی خه لک نه سپه کهیان ناسیه وه مام گوپالیان
نه سپه کهوه راینج کرد بو دیوان.

پادشا:
بە

سەید فۆزی

خەڵکی سلیمان بە کوردی صوفی قەدری آغا قاسم
 لە ساڵانی [١٤٠٠] هجری لە سلیمان هاتووە و نێناوە
 لە کتێب سەیدە عەسکەر و واعدای جناد تەختی کوردە لە پاشایەتی وای بوونی عەسکەر
 بوو بە پاشای گومرگ لە شاری سلیمان هەتا اجەدای شەری گەر وەر ١٩١٤م
 لە سلیمان و دانیشتی بە شەفای گومرگی دیوە لە پاشایەتی خۆی کۆردە بە عینی و نێفە
 بوقضای [کۆردە] هەتا هاتنی انگلیس بوعراق لکۆردە ماوە ، پاشای کۆردە
 بە عینی و نێفە بوو گەلی لوێ دوقضای عراق ناراوێ امرۆکی لە عینی و نێفە دا ،
 سەید فۆزی پێداویکی قەندەر رەوێستە و شە عەزەکی بێ دینە بە اشعاری
 فارسی و تورکی و کوردی هێه لەم کتێبە دا اشعاری کوردی و فارسی درج کۆردە
 او شەرانی که بە تورکی ضروبە قی داغی کرانم هێنگم نە کۆردە تا درجی لای تۆرە
 افتخاری بکیم ،
 سلیمان — نەجم الدین مەلا —

— وێنی سەید فۆزی —

سالان لە دای زستان سیر و صفای بەهار بوو ام سال هەناسە سەردی لە ئرزو بەرد و دار بوو
 مەھر ترانە سازە مەسکی کولانە بازو قوسری لە سێن ورازو بیخانی تار و مار بوو
 گەلەن هەموو سەنگە یون سوسن کران بە خاشاک دەوی عالی بە قەردا صیدی حەل شەفای بوو
 بوو پێ شەفا گەل و قەل بێل فۆزی لە سەر حەل نەشە نەمال نێو دل نالای هونار هەزار بوو
 اطرافی آد و سوزی ام سال محالە [فۆزی]
 خۆتە و خود قوزی و جە حەسن فرار بوو

لە جەریبە ئێران دەه ژمارە ٢-١- ای سەفەر ١٣٤٤ هـ ١ ایلول ١٩٤٤م دا جە بکیرا دە
 که هوردوی عەرب هاتە سلیمان
 و جەریبە هەل (ئێران دەه)
 دامزرا

دوێ سەرتە دە سەریبە بە سەرووی بە یان دەه	سەر شەنگ اد اشعاری بشارت ئێران دەه
صد حەیف تا ایستە بە گەس شەفانە دەه	ام مەشتە خا که الهی هەمو بار قەری زنگا
دوێک آردی ناد و تەزک بە دەوی بای خزانە دەه	شەبانە سەرتە فۆزی که بە سەو بلاد بوون

تۆرە سەهوه: کۆرە ئەم نەسبەت چۆن دزی؟

مام گوپال: نهمدزیوه له جامبازم کریوه.

پادشا: له چ ته نریختکدا کریوته،

مام گوپال: من ته نریخ نازانم بهلام نهوهنده نهزانم لهو شهوهدا بوو که نيسرافیل
کرد به کهرهناکه دا. نهجا پادشا سهری نایه په ناگونی وتی: ناوم مەزرتنه پینج
لیره شی دای و کردیبه دهره وه وتی: نهمه نه سپی من نیبه.

مناله خو شه ویسته کان: نه بی بزنان نهو که سانه ی که شوین شتی پرو پروج نکه
بیجگه له وهی که مال و سامانه که یان له ناو نه چنی له لای خراو خه لکیش ریسوان
زورناو کهرهنای به دناویان بو لی نه دری.

ژ/ ۱۳۲۵

۸۷. راستی و ناراستی ۱۳۲۶

نه گیر نه وه له سهرده می پیشین دا دوو برا هه بوون به ناوی (باویل) و وه (بایز)، باویز
پیاوینکی دهوله مند ی بهرچاو تهنگی دل و دهر و ن پيس و ناراست. وه بایز ههژان
دهست کورتو و دل پاکو بهرچاو تیر بو. روژیک له روژان نهم دوو برایه له سه
(راستی و ناراستی) که وتنه گفتوگو باویل نهیوت: ناراستی پیشه یه کی بهرزه سوو
بههری لی وهر نه گری. بایزیش نهیوت: پیاوی ناراست دوژمنی خوایه له لای خه لکیش
سو کو ریسوايه. له سهر نهمه ههردوکیان گرهویان کرد که بهر یگایه کا بر و ن له دوکس
پرسیار بکن ههردوکیان گره وه که یان دوژاند پاره ی که لو په لی ناومالی بدا بهوی تر
ههردوکیان ملی شه قامیکیان گرت دهستیان کرد به گه پران. یه کهم جار توشی پیاوینکی
خواهن زهوی و زار بوون لی یان پرسى: جهنابی ناغا راستی باشه یا ناراستی ؟ ناغا
له وه راما وتی: من نهم هه مو سامان و زهوی و زاره م به دروو ناراستی پیکه وه ناوه دیاره
ههردوکیان ملی شه قامیکیان گرت دهستیان کرد به گه پران. یه کهم جار توشی پیاوینکی
میرزا. راستی باشه یا ناراستی ؟

میرزا لەو ھەراما وتی: من ئەم ھەموو سامانەم بە ناراستی و سویندی درۆ کۆکردۆتەووە
دیبارە ھەر ناراستی ھۆی سەرکەوتنە .

ئەجا باویل روی کردە بایز و وتی: لەقسەیی خۆت پەشیمان بەرەووە خو گەرەووە کەت
دۆراندا بەم بێ یە پڕ و پست و کەلوپەلی ناومان و چەند درھەمیکیشی ھەبوو گشتی لی
سەند.

چەند رۆژێک بایز خۆی و خێزانە کەمی بەبرسی بەتی مانەووە دوایی بێ ی نا بەجەرگی
خوێنا چوو بۆلای باویلی برای وتی: منالە کاتم چەند رۆژە نانیان نەخواردوووە ئەبێ
جەوائیک ئاردم بدەیتێ. باویل بەمەر جیک ئەتدەمی ئەبێ چاویکت ھەلکۆلم . ھەرچەند
پارابوووە کەلکی نەگرت . چاویکی ھەلکۆلی و جەوائیک ئاردی دایە .

دوای بەینیک ئاردا کە براپەووە ھەمیسانەووە بایز چوووەووە بۆلای باویل وتی: جەوائیکی
ترم ئارد بدەری . باویل وتی: ئەگەر قایل ئەبی چاوە کەمی تریشت ئە کۆلم وە بەم مەرچە
ئاردا کەت ئەدەمی .

بایز قایل بو وتی: ئینسان ئەبێ لە پیناوی مالتو مندالتا ھەموو تالی یەک بنۆشی . باویل
چاوە کەمی تریشی کۆلی و ئاردا کەمی دایە . دوای بەینیک ئەویشیان خواردو لی
بروونەووە . ئەجا بایز بە ژنە کەمی وت پەلم بگرە لە کەناری ئەو شەقامە کە درەختیکی لی یە
لەبن درەختە کەدا دام بێ .

ژنە کەمی پەلی راکیشا لەبن درەختە کەدا داینا . ئەو رۆژە ھەر ریبواریک بەلایا رابووردایە
شێکی ئەدایە دەمی ئیواری بەپەلە کوتی ھەستا بەرەو مالتو بێتەووە گوی ی لە ھاژەھاژی
لفی درەخت بو کە (با) لیبی ئەدا . زانی کە ریبی ھەلە کردوووە ئەمە ئاوەدانی نی یە
دارستانە لەترسی درندە و جرو جانەووەر چوو سەر داربەرپوویەک ئەوئەندە بێ نەچو سی
زەبەللاھی چوارشانە دەست بە شمشیر ھاتنە ژیر درەختە کە دانیشان تومەز ئەمانە
پالەوانی بارەگای (حەزرتی سولەیمان) بون دەستیان کرد بە گفتوگو ،

یەكەمیان وتی: كچی پادشا هەردو چاوی كوێربووە هەر چەندە پزیشکی زانا هەبە
لێی كوێبۆنەتەووە چاریان بۆ ناكری.

دوهمیان وتی: لەم نزیکەووە دی یو كیش هەبە زهوی وزاریكی زوری هەبە ناوی
بیکەن بە كشتوكال تەنانت كوێرە كانی یەكیشی تیا نیە كە خەلك ناوی لێ بخواتە
سی فرسەخ رینگا نەچن بەولاخ ناو دینن بۆ خوارندنەووە.

سی یەم وتی: ئەمە كاریكی ئاسانە نەگەر ئادەمیزاد نەقلی بی بشکی لەبەری بەیاننامە
دلۆپ شەونگی ژیر ئەم درەختەبكاتە چاوی هەر كوێرێك چاك نەبیتەووە، ناوی
بەردیكی گەورەیش لەپشت دی یە بی ناووەكەووە هەبە نەگەر لابری سی ناشگێر ناو
لێ دەرنەچی.

بۆبەیانێ پالەوانەكان رویشتن بايز لەدرەختەكە هاتە خوارەووە چەند دلۆپە شەونگی
كرده چاوەكانی یەووە دەست بەجی چاوی وەك دۆخی جارێن بینابوووە.
وہ قلکە جەوت = كلاوی بەرویشی هینا پری كرد لەشەونم بردی بۆ كچی پاشا چاوی
نەویشی چاك كردهووە وە لەپاداشی ئەو چاكەبەدا دوو باری ئیسری نەشرەفی زبیری
وەرگرت.

دوای ئەووە هەلسا چوووە دی یەكە تاوێرە بەردكە ی هەلكەند سەرچاوەیەكی گەورە
لێ پەیدا بوو كوێخای دی یەكە بەمە ی زانی لەپاداشی ئەم چاكەبەدا نیووە دی یەكە
لەسەر تاپۆ كرد.

بايز بە دووچاوی بینا و سامانیكی زۆرەووە بەرەوماڵ بۆووە. باویلی ناراستی برای لێ
رسی: ئەم سامانەت لەكوێ دەست كەوت ؟ وە چاوت چۆن چاك بوووەو ؟ نەویش
سەرھاتی خۆی بۆ گێرايەووە. باویل بۆئەووەی كە فەرۆ بەھرەبەكی دەستگێر بی رووی
زۆرە دارستانەكە چوووە سەردار بەرووەكە ئەووەندە ی نەخایان پالەوانەكان پەیدا بوون
یان: جاری پێشو نادەمی زادێك لەسەر ئەم درەختەبو كەلكی لە قسە كاغان وەرگرت
یستە ئەم ناووە پێشكەین ناخۆ كەس دیار نیە؟

نه‌جا که‌وتنه‌ گفتمو گو که‌سه‌ریان هه‌لبری باوئیلیان به‌سه‌ر دره‌خته‌که‌وه‌ دی ده‌ست به‌جی
به‌ششیر که‌رتوپه‌رتیان کرد وه‌ سزای ناراستی خوی وه‌رگرت.

مناله‌خوشه‌ویسته‌کان : نه‌بی بزانی هه‌رمان و سامانیک له‌رئی ناراستی و دروژنی به‌وه
کۆبکرتنه‌وه‌ وه‌ک به‌فری ده‌می نه‌وروزه‌ زو به‌زو به‌(بای زریان) نه‌توتنه‌وه‌ . ژ / ۱۳۲۶

۸۸ . سیاموک و په‌ریزاد ۱۳۲۷

به‌کی بو، به‌کی نه‌بو، که‌س له‌خوا گه‌وره‌تر نه‌بو، نه‌گیرنه‌وه‌ له‌سه‌رده‌می دترین دا
کۆرینکی شۆخ و شه‌نگی لاوچاک هه‌بو که‌ هه‌ردو چاوی کۆیرو نابینابو. نه‌م کۆره
له‌کانی منالیدا باوکر ددایکی له‌ده‌ست چوو بوو. له‌دووری ناوایی له‌قه‌دپالتی چیا به‌ک
که‌ ده‌وری دارستان بوو خوی و خوشکیکی له‌ کوخیکدا نه‌ژیان چوار سه‌ر
(باتال=مه‌رو بز) یان هه‌بوو، روژانه‌ به‌ رابه‌ری خوشکه‌که‌ی که‌ ده‌ستی نه‌گرت
توله‌به‌کی بازوی هه‌بوو له‌گه‌ل خوی نه‌یبرد بو دارستانه‌که‌ بو راو، توله‌که‌ هه‌ر
نیچیرنکی بگرتایه‌ نه‌یه‌تایه‌ به‌ر ده‌می نه‌ویش لئی وه‌رته‌گرت وه‌ له‌گه‌ل خوشکه‌که‌ی
نه‌هاتنه‌وه‌ بو کوخه‌که‌ی.

روژی له‌ روژان سیاموک له‌گه‌ل خوشکی توله‌که‌یان برد و چوون بو راو ماوه‌ی
سه‌عاتیک توله‌ که‌ ونبوو دوایی که‌ هاته‌وه‌ خوی له‌ سیاموک هه‌لسو نه‌ویش وایزانی
نیچیری پینه‌ ده‌ستی برد نیچیره‌که‌ی له‌ده‌م وه‌رگری هه‌ستی کرد نیچیر نیه‌ ملوانکه‌یه‌.
خوشکه‌که‌ی پرسى نه‌م ملوانکه‌یه‌ چیه‌؟

نه‌ریش وتی : نازانم من شتی وام نه‌دیوه‌ . تومه‌ز له‌ دارستانه‌که‌دا کانی و میزگیکی
خوش هه‌بوو نه‌و روژه‌(په‌ریزاد خانم) ی کچی شای په‌ریان له‌گه‌ل ده‌سته‌یه‌ک له
که‌نیره‌که‌کانی هاتبون بو راو ده‌می نیوه‌رو هاتبونه‌ سه‌ر کانی و نه‌ستیره‌که‌ بو

حەسەنەووە (نیوەرۆژ=قاوەلشی) کردن ، ئەو ملوانکەییە گەردنبەندیکی ئەلماسی زۆر نایابی کچی شای پەریان بوو کە لێی بەجیماوو ، سیاموک لە گەڵ خۆشکە هاتەووە بۆ کوخە کە گەردن بەرنە کەیان خستە گۆزەلەییە کەووە .

کاتی پەریزاد خانم ئە گەریتەووە مالهووە شەوی پینەزانی کەوا گەردنبەندی کە لێی کانی و ئەستێرە کە لیبەجیماووە ئەو شەووە لە خەفەتانا خەوی لێناکەوی چونکە گەردنبەندی خۆشەوێستە وە بەنرخترین شتی ئەبێ .

لە دەمی بەیاندا پەریزاد خانم خۆی و کەنیزە کە کانی سوار ئەبن دین بۆ سەر کانی ئەستێرە کە هەرچەند ئە گەرین گەردنبەندی کە نادۆزەووە .

دوایی لە دارستانە کە سەرەو خوار ئەبنەووە سەیر ئە کەن کوخیکی پچکۆلە دیارە ناگری تیا ئەسوتی ،

کچە کە ئەلی : ئەم کوخە ئاوەدانییە وە خەلکی تیدایە وە خەلکی تیدایە وا چاکە بچ پرسیاریان لیبیکەین بەلکو ئەوان گەردنبەندی کەیان دۆزیبیتەووە .

ئەگەنە دەرگای کوخە کە تۆلە کە پینان ئەوهری . سیاموک هەست ئەکا ئەوا زەلام بیگانه لە دەوری کوخە کەییە دیتە دەرهووە .

پەریزاد خانم ئەلی : دوینی نیوەرۆ هاتە سەر ئەو کانی و ئەستێرە کە لە ئیوهرە نزیکە گەردنبەندیکم لێ بەجیماووە تیا ئیوهرە ئەتان دیوهر ؟

سیاموک لەوهراما ئەلی : من کوئرو نابینام نازانم گەردنبەندی چییە ، دوینی تۆلە کە ماوهدەک ونبوو دوایی کەهاتەووە ئەم ملوانکەییە بۆ هینام ، دەست ئەبا گەردنبەندی کە ئەداتەووە بە پەریزاد خانم کچە کە لەخۆشیانا گەشکەدار ئەبێ .

ئەلی : چی دلت ئەیگری داواکە پاداشت بەمی ؟

سیاموک ئەلی : ئەمە بەندو باوی کوردی یە : کوئره چیت ئەوی ؟ دوو چاری پینان بۆ ئەوێ دنیای روناک وە دیمەنی جوان وە روخساری نیگاران بینم وە بە پیشە دەستی توانایی پەروەردگار دلم رونبیتەووە وە (باوهر = عقیدە) م بەهیزی .

کچە ئەلتی : ئەمە کاریکی ناسانە.

سەر ھەلەبەری لەخوا نەپارێتەووە بە پەنجەیی بلورینی دەمانیک ئەکاتە چاوەکانی دەور و دەم چاوی بە جۆریک بینا ئەبیتەووە کە ئەتوانی لە (رەیی) حەساری (قسطنطین) ببینی . کە سیاموک چاوی بە گۆلی روی پەریزاد ئەکەوی شیتو شەیدای ئەبی ، ئەلتی : پاداشتیکی تریشم ماوە ئەویش ئەمەدیە ئەبی شووم پیکەیی.

پەریزاد بە زەر دەخەنەییە کەووە ئەلتی : ئەو بە دەستی من نیە، ئەبی بۆ ئەم پاداشە داوا لە باوکم بکەیی.

سیاموک سواری ولاغیک ئەکا و ئەییا بۆلای باوکی (دەست پاکی = ئەمین داری) سیاموکی تێدەگەینی، باوکیشی پەریزادی لیمارە ئەکا و بەزە ماوەندیکی گەرە بۆی ئەگۆزیتەووە بۆ کۆشکیکی خوش.

سیاموکیش خوشکە کەیی و تۆلە کەیی لەیاد ناکا بانگیان ئەکاتە لای خۆی و تا دێزەمان بەشادمانی ئەژین.

منالە خوشەویستەکان ، تیگەن ئینسان بەھۆی دەست پاکی و سەر راستی یەووە بەھەموو نامانجیک ئەگا دەستپاکی ھۆی سەربەلندی و بەختیاری یە. ژ/ ۱۳۲۷

.....
۸۹. پەندیکی میژوو ۱۳۲۸

لکیکی لە رۆژنامەیی (ئامید استقلال) وەرگیراوە.

بەکی بوو ، بەکی نەبوو، لەدەورەیی دیریندا لە ولاتی رۆژناوادا گاوریەکانی (صلیب = جەلییا) نیل جارییان کردووە ھێرشیان ھینایە سەر رۆژھەلات ویستیان داگیری بکەن قارەمانی کورد (صلاح الدین ئەیوبی) کە بەمەیی زانی لەشکرکی ئیجگار زۆریەیی لە کوردو عەرەب رینکخست شیرانە پیشی پنگرتن . ھۆزی جولە کەیش کە لەمە ناگادار بوون ئەوانیش لەشکیکی پرچەکیان نامادە کرد وە ھاتن بۆ یاریدەیی (صلاح الدین)

نەوھیش بزەنن كە جولە كە كان لەبەر خۆشەوێستی مسولمانان وە (صلاح الدین) نەھاتن بۆ یاریدە بەلكو لەدێر زەمانەووە دوژمنی گاوریە كان بوون بەم بۆنە یەووە ھەلکە باشیان بۆ ھەلکەوتبوو. نەوھبوو لە نەجامدا (صلاح الدین) بەسەر گاوریە كاندا زانی وە تارو ماری كردن، نەجا دەستی كرد بە دامەزراندنی دەولەت.

تاكو تەرایەك عەرەب و كوردی لە ئیشدا دامەزراند بوو، بەشی زۆری كار بە دەستەكانی جولە كەبوون چونكە ئەقلی وای برێنە كرد كە جولە كە كان لە گەلیا سەر راست و نەیدەزانی دەربارە ی مسولمان دوژمنیكى پێسو گلاون.

(صلاح الدین) یەكێك لەم جولە كە پێسانە ی كرد بوو بە سەر كرده ی پاسەوان سەر كاری دار كە ناوی (فەرغان ناغا) بو، ئەم فەرمان ناغایە ئیجگار ناراست و تۆرە تۆرۆ كە لە شەق بو. زۆردار و زۆر لێكراو ھەرچی بچوا یە بەردەمی تەرۆ وشكى تێك بەسەر یە كدا دادەجنى و فەلاقی ئە كردن. تەنانەت لە گەل ژێردەستە كانی خۆشی بەدو خراب بو ھەر رۆژە بەبێ تاوان یە كێكى لێدەر نە كردن وە نانی ئە برین.

پیریژنیكیش ھەبو لەتافی خۆیدا (۲۴) شویكردبوو لەم دوایەدا جیربوو بوو وە بووبەدال كە فیچان كەس ماری نەدە كرد وە ھێچ پێشە یە كی نە ئەزانی خۆی پیریژنی رۆژێك بیری لە فیل و تەلە كە یەك كرده وە كە تاسەر بە كامەرانى خۆی پێبەخێو بكا. دەمی ئێوارە چو لەسەر رینگای (كاظم چەلەبى) كە دەولتە مەندو ملیونەرى شاربو لە كەنارى شەقامە كە دانێشت وە چاوەروانى كرد كاتى چەلەبى لە حوجرە ی خان بەرەو مال نەبوو وە گەشتە بەردەمی پیریژن توند داوینی گرت وتى: رۆلە روت رەشێ من بە شیرى سپی بەخێوم كردوى وتۆ كورى منى بۆچى بەخێوم ناكە ی نەركم ناكیشى؟

چەلەبى وتى: پیریژن من تۆ ناسم، من داىكم (۲۰) سالە مردوو وە ھەمو خەلك ئە یزانی تۆ شیت بوى خەوت دیو، چ شەرێك بەمن نەفرۆشى؟

پیرۆز تا ئەهات زبانی درێژ ئەکرد و هەلەلە ی ئەکیشا ئەیوت: خەلکینە بۆ خوا
ناگادارین ئەمە کوری منە بەختیوم ناگاو ئەمە سالیکی دەری کردوم ئیستا ئەگەریم
لەمالان سوال ئەکەم.

لەم کاتەدا فەرغان ئاغا بەخۆی و دەستەبەک لە پاسەوانەکانی پەیدا ئەبی ئەلی: پیرۆز
ئەم هەراو زەنایە چییە؟

پیرۆز ئەلی: ئاغا دادم بپرسە ئەمە توخوا کوری منە بەشیری سپی بەختیوم کردووە و
چەند سال شەونخوینم لەگەڵ کیشاوێ تا گەیاندم ئەمە ئەم پایەبە کە ئەمەڕۆ گەورەترین
بازرگان و ملیۆنەری شارە کەچی ئیستا دەری کردوم و بەختیوم ناگا.

ئاغا وتی: من تا ئەمەڕۆ زۆردارو زۆرلیکراوم وەک یەک سزا داوە بەلام ئەمجارە بەراستی
دێمە مەیدان وە داد ئەپرسم. رویکردە چەلەبی وتی: هەمی دلرەقی بیبەزەبی تۆ چۆن
ئەم دایکە پیرەت دەرکردووە و بەختیوی ناگەمی، گالتی دا پاسەوانەکان فەلاقی بەکی
باشیانکرد ئەمجا وتی: ئەبی ئەم دایکەت لەکۆن کەمی و بیبەمی لە ژوریکێ کۆشکە کەتا
داینی بەجلو بەرگی نایاب و خۆراکی خۆش بەختیوی بەکی و کارە کەری تایبەتی بۆ
بگری.

هەرچەند چەلەبی هاواری کرد وتی: (۲۰) سالە دایکم مردووە هەموو خەلکی گەرەک
ئەنزانن کەلکی نەگرت بەزۆر پیرۆزنیان دا بە کۆلیا وە پاسەوانیک شوینی کەوت، وتی:
بیسەمەو بیدلی ئەم دایکەت بەکی لەژێر داردا هەلاهلەت ئەکەم.

لەرنگا برا بچو کەمی توشبوو لێی پرسی: کاکە ئەم پیرۆزە چییە بەکۆلتەووە؟
چەلەبی وتی: ئەو دایکمانە.

وتی: هەمی خۆابنگری ئیمە (۲۰) سالە دایکمان مردووە تۆ ئەم دایکەت لەکۆی بۆ ئیمە
پەیدا کرد؟

چەلەبی وتی: روح فەهیم لێناغا = بچۆ ئاغا تیبگەبەنە. ژ/ ۱۳۲۸

یه کی بو یه کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو، نه گیز نه وه له سه رده می نه
 (میری سوران) خوالیخوشبوو (محمد پاشا) ی ره وان دز له ده وری فرمانی ره وایی
 ده رباره ی ژیرده ستانی زور دلسوز و دادپه روه ربو له قه لهم ره وی نه ودا گورگ و
 پیکه وه ناوی نه خوارده وه. نه م پادشایه هه می شه زانایانی به ته مدنی دنیا دیدی له
 کونه کرده وه و راویژی پشه کردن په ندو ناموژگاری به سودی لیوهر نه گرتن.
 روژیک له روژان یه کیك له دلسوزانی نیشتمان دای به گوتی پادشاهان
 له ده ره وه ی شار ده سته یه ك (جهرده = ته ریده) په یدابون، ده ستیان کرده به راوی
 لادتی یه هه ژاره کانیاں رووتاند و ته وه هیه چیان به ده سته وه نه هیشتون.
 پادشا له مه زویر و دلته نگ بوو فرمانی کرد به سه ر کرده ی سوپا که به هیزکی
 چه که وه له پیو شوینی ته ریده کان بگه ری تا بیانگری و توله یان لیستی.
 سه ر کرده ی سوپا ماوه یه کی دورو دریز به خوی و سوپا که یه وه له پیو شوینی ته ریده
 گه را هیه چی بو نه کرا و نه ی توانی بیانگری تومه ز هندی له پاسه وانه کانی پادشا له
 ته ریده کانا (شریک = هاوکار) بون پادشا تیگه یشت نه گه ر خوی پیش سوپا که نه که
 و له گه لیان نه چی نه م ته ریدانه به ناسانی ناگیرین.
 روژیک له ده می هه تاو که وتندا پینج سه د سواریکی پرچه کی له سوپا که ی ساز کرد
 خوی پشیاں که وت ده می نیوهر و که گه رمای هاوین بو له چیا شوپونه وه گه بشت
 پیده ست پادشا به دوربین چند سواریکی له ته ریده کان به دیگر دئیتر بیته وه ی سوپا
 یه کانی ناگادار نه کاتوه به گه رمه ی غار نیشته سه ریان ماوه یه کی زور شوینیان که
 به لام ته ریده کان له ولاخه کانیاں دابه زین و خویان له ناو چرو لیتره واردا بزر کرد.
 له م کاتدا پادشا تیویه تی زوری بو هینا که ناوری دایه وه له کویره شیونک
 ره شمالتیکی به دی کرد رو به روی ره شماله که چو بینی پیره میردیکی ریش سپی پالتی داره
 به نه ستونی ده واره که وه .

پادشاوتی : مامەپیرە میوان رائه گری ؟

پیرە لەبەری هەستاو جەلەوی و لاخەکەدی گرتو وتی : میوان دیاری خوایه، فەرمو خۆشیت هاورد، کەپەنکیکی بۆ راخست و داینا. پادشا کەسەری هەلبەری گەمالتیکی تەنگەتەستور و گورگیکی بۆزی زەلامی بە چلەدی دەواره کەو دی هەلواسرابون بەلام قەدی نەکرد.

لەدرایدا مامەپیرە هەستا هەندی ماست و کەرەو پەنیرو چەند خەپلەیهکی گالی خستە سەر سەبەتەیهک لە گەل کەمۆلیەک دۆ لەبەر دەمی پادشادا داینا.

پادشا رویکردە مامەپیرە وتی : پرسیاریکت لێتەکەم گەر بەراستی وەرمام نەدەیتەووە نانه کەت ناخۆم .

پیرە وتی : فەرمو بلتی ؟

پادشا وتی : ئەزانم ئەم گورگە بۆزەت بۆیه بەم چلەدی دەواره دا هەلواسیووە چونکە دزەو زبان نەگەیدنی بە مەرۆ مالآت ئەدی ئەم گەمالەت بۆچی لەتەنیشتیووە هەلواسیووە ؟ خۆ سەگ بەشەو پاسەوانی ئەکاو مەرۆ مالآت لە دزو گورگ ئەپاریزی و بەئەمە کە ئەم تینگەیدەنە چیە ؟

پیرە لەوەراما وتی : من شوام خاوون مەرۆ مالآتەم لەم چەندانەدا ئیوارەیهک مەرەکانم ژماردو بەسەرم کردنەووە بینیم دو سەرم نەماو، بۆسبەینی دیسان تەماشام کرد سی سەرم نەمابو لەمە سەرم سورما چونکە لەبەر ئەم گەمالە درە دزو درۆزن و گورگ ناویری توخنی مەرەکانم بکەوی، تا روژنیک دەمی نیوەرۆ مەرەکانم لەسای داربەرۆیه کدا مزل داب، خۆیشم پاتم دابووە بەقەدی دارە کەووە خەریک بو چارم بچیتە خەو نەوێندەم زانی دێلە گورگیگ پەیدا بو گەمالە کەیش بێنەووی لێی بوەری چو لە گەلیا جوت بو دواي ئەو بە کلک هەن سوراندن یەکیکی لەمەرەکانی بۆ بردە پێشەووە کە

بیخو که نه مه مه دی راپه ریم به پلاریک گور که کهم کوشت نه مجا له گهل گهاله کهم
نه و ته ههردو کیانم ههلواسیوه چونکه پاسهوانی خراب له گورگی دز خرابه
پادشا که نه م قسانه ی له مامه پیره بیست نه موستی خو ی گهست له دلی خرابه
من بهم سوپا پرچه کو به هیزه وه هه رچهند نه کهم سی چوار دزی رهش و روم بون
، هه بی و نه بی پاسهوانه کانی خوم دهستیان له گهل دزه کاندای تیکه له
هاته وه بو شار نه و پیاوانه ی که پشتیوانی دزه کان بون گشتی گرتن و خسته به
و نه مجا دزه کان که بی پشتیوان مانه وه به ناسانی گیران.

په ند : دزو پاسهوان کرده یان یه ک خه ن

به کونه بانا گاجوت سه ر نه خه ن ۱۳۲۹/ژ

۹۱. ژنیکی زانا ۱۳۳۰

یه کی بو یه کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو، و اباس نه کهن له سه رده می پیش
پیاویک هه بو، نه م پیاوه هیجگار ده وله مه ند بو له گه نج و جه و اهیرات و زیر و زبه
باخ و باخات و زهوی و زارو کوشک و ته لار له هه ریه که ی بو بوه خاوه نی ده ه
له ساماندا گالته ی به قارون نه کرد.

ژنیکی هه بو له نه ندازه به ده ر داوینپاک و جوان و دلاراهه بو بو وه ناوازه له نا
کابرا دلی له ژنه که ی پیس بوو ده رگای له سه ر داخستبوو رتی نه نه دا بجیته ده ر
همیشه به دیار نه م ژنه به سه زمانه وه دانیشتبوو رتی نه نه دا له کون بجیته ده ر
سه ره رای نه مهش نه م کابرایه رژدو پیسکه و به رچاوته نگ بوو نه خو ی نه وه نه
نه خوارد وه نه نه دیدا به ژنه که ی که نه له دلایان بگه ری هه رچهند ژنه که ی ناموزگار
نه کرد وه نه بیوت : نه گه ر ژن نیازی خرابه ی بی له درزی ده رگاوه خرابه نه کا وه نه گ
داوین پاکیش بی هه زاران پیاو به هیج نازانی ، وه نه م سامانه یش که تو هه ته نه گ

هەزار سالتیش بژین بە پادشاهە پێی رائەبوێرین بەلام بێسود بوو ئەم قسانە کاری نەتە کردە سەر رژدی و دلپێسی کابرا.

دوایی ژنە کە وەرەس بوو گەشیشتە تینی لەودیو کۆشکە کە یانەووە مالی پیرۆزنیکی جەهان دیدە هەبوو روژنیک هەستا کونیککی کردە دیوارە کەووە لەویووە پیرۆزنی کە ی بانگکرد وتی : من شیتو شەیدای فلانە کورپی نەوجەوان بوم نەگەر بۆمی بەینی سەد زێرت دەدەمی . پیرۆزنی لەووە راما وتی : خۆ تۆ مێردە کەت بەبست لیت جوی نابیتهووە من چۆنی بێم بۆت ؟

ژنە وتی : بیخەرە سندوقیکەووەو بیدە بە کۆلی زەلامیکە بیهینە بۆ مالی ئیمە بلی ئەمە هەندی کەلوپەلی گران بەهایە چونکە مالی ئیمە شەق و شرە لەبەر دزو درۆزن ناوێرم لای خۆمی دانیم با بە سپاردە لە مالی ئیووە بی .

پیرۆزنی دەسبرد کورپە کە ی بانگ کرد و خستیه سندوقیکەووە و دای بە کۆلی زەلامیکەدا و بردی بۆ ژنە وتی : ئەم سندوقە هەندی کەلوپەلی بەنرخێ تێدایە جەزێنە کەم بە سپاردە لای ئیووە داینینم .

ژنەش وتی : برۆ لە ژێرخان دای بنی .

سندوقە کە یان لە ژێرخان داناو گەرانەووە . دوای کەمی ژنە بە مێردە کە ی وت : بابچین بزاین ئەم سندوقە چی تێدایە ؟

هەردووکیان چوون لە گەل سەری سندوقە کە یان لادا دیان کورپیککی تیا راکشابوو ئەتوت مانگی چوار دەیه کابرا کە ئەمە ی دی چاوی لیسوور بوو دەستی دایە خەنجەر کە کورپە کە بکوژی .

ژنە نوندا دەستی گرت وتی : نە کە ی ئەمە دەرسیک بوو بە تۆم وت کە ئەبی بزانی نەگەر ژن نیازی خراپە ی بی فیلتی وا بە کار ئەبا کە هیچ کەس رتی پێتەبا .

۱۱۰
نەمجا كابرا خاۋ بوۋەوۋە لە عاستى ژنەكەى دلى پاك بوۋەوۋە وە سەربەستى كرد
وتى : بۇ ھەر كوى ئارەزوۋ نەكەى بەھەوۋەسى خۆت بگەرى.

دواى ئەوۋە ژنەكە لە فېلىكى تر گەرا كە مېردەكەى لە رى رۇدى و پىسكەى لاىلا
رۇژىك بە مېردەكەى وت : بىزوۋ بە سى و جگەر نەكەم بچۆ سى و جگەرىكەم بۇ
بكرە بەلام و رىابە نەتخەلەتېن لەھەر جىيەك بەھەرزان دەستت كەوت لەوى بېكرە.
كابرا بە كەش و فشىكەوۋە ھەستا چوۋە بازار وتى : سى و جگەرىكە بەچەندە ؟
وتيان : بەسى درھەمە .

كابرا وتى : چۆن سى درھەم زۆرە .

سى و جگەر فرۆش بە قەشمەرىيەوۋە وتى : بچۆ بۇ كەركوك لەوى ھەرزانە بە دوو
درھەمە .

كابرا بېتەوۋەى بگەرىتەوۋە مال راستەوخۆ بەپى چوۋ بۇ كەركوك پىسىارى كرد سى و
جگەرىكە بە چەندە ؟
وتيان : بە دوو درھەمە .

كابرا : چۆن دوو درھەم زۆرە . لەوئىش دىسان گالتەيان پىكرد وتيان : لە بەغدا بە
درھەمىكە .

كابرا بېتەوۋەى بچەسىتەوۋە بە پى رى بەغداى گرتەبەر دواى ئەوۋەى دە قۇناغ رى بىرى
لەدەمى ئىۋارەدا گەيشتە بەغدا .

چونكە لەو دەورەدا (ئوتىل = مېوانخانە) نەبوۋ كابرا نەيزانى لە كوى بنوى گەيشتە بەر
كۆشكىك تەماشای كرد دەرگاگەى كراۋتەوۋە ژنىكى شوخ و شەنگىش شانەينكى
زىرى داۋە لەسەرى خەرىكە مال رىك نەخا بە ژنەكەى وت : من كەسىكى ئاۋارە
لەرىنى خوادا بۇ نەم شەو جىم بگەنەوۋە .

ژنەكە بەپىرەوۋە ھات بەردى بۇ دىۋەخان پىشكەشى مېردەكەى كرد ، نەوئىش رىرى
گرت و سىنى خۇراكى نايابى ھىنايە بەردەم .

دەمی خەوتنان ژنە کە بە مێردە کەمی وت : جاری بخۆین و رابوئیرین یان لێدەین ؟
مێردە کەمی وتی : با جاری لێدەین هەر یە کەیان دەستیان دایە لیسێک کابرا هاواری
کرد ، وایزانی لێی ئەدەن .

ژنە وتی : مەترسە ئەم لێدانە بۆتۆ نیو ئەم کۆشکو سامانەمی کە ئەیبینی هینی کۆنە
مێردە کەمە ، ئەوەندە رژدو پێسکەبوو بێزووم بە سی و جگەرێک ئەکرد دلی ئەهات
بۆم بکری لەم چەندانەدا گۆر بە گۆر بوو لە ژێخان ناشتوومە و خۆیشم شووم کردووە
بەم پیارە باشە وە هەموو شەویک کردومانە بە خوو بەلیس دەمەل بینی ئەکوئینەو وە
کەیف بەسەر سامانە کە یەو و ئەکەین نەت بیستوو ؟ مالی خۆ ئەخۆر بۆ چە کەمە بۆر .

کابرا کە ئەمەمی دی هەر ئەو شەو لوووس و بارێک گەرایەو و بۆ مال دەستی کرد بە
خۆش رابواردن و یاریدەمی هەژاران وە لە هەموو لایەک ناوبانگی پیاو و تی دەرچو .

١٣٣٠/

٩. خانووبەگی کاولی بە سام ١٣٣١

بە کێ بوو یە کێ نەبوو ، کەس لەخوا گەورەتر نەبوو ، ئەگێر نەو و لەسەر دەمی پێشین
ژن و مێردێکی پیر هەبوون تەنیا کورپێکیان هەبوو کە ناوی (دارا) بوو ئەم کورپە
بۆشت و خوری جوان و زیرەک و وریا بوو .

ئەمی ئەمەمی گەیشتە هەژدە سالان شتێک لە زانستی فێربوو وە راست و چەپی خۆی
سی دایک و باوکە کەمی تەواو پیر بوون چە مابوونەو و دەست بە گۆچان نەرویشتن .
زا ناچار بوو کە بە کڕێکاری و رەنجبەری خەلک خۆی و دایک و باوکە کەمی بەخێو

ژێک لە رۆژانی بەهار دارا پرسی بە دایک و باوکی کرد کە بچی بۆ چیا بەلکو
بەسوورێک راو بکا ، تفاقی راوی سازکرد و چیشتنەنگاو بە چیا دا هەلگەرا هەتا

۱۱۲
گه‌بشته سه‌روه نه‌ماشای کرد دارستانیکی چر و زه‌نویر له هموو لایه‌کوره
لوورهی جرو جانوه‌ر ، چریکه‌ی باز ، قاسپه‌ی کهو ، ناوازی خوش‌خاونی بلبلان
نه‌توت (باله‌بان = موسیقی) به دارا دیتی دیمه‌نی جوانی دارستانه‌که ره ناوازی له
درنده‌و پهرندانه هه‌تا نه‌هات دلی پتیا نه‌کرایه‌وه ، چاوی روون نه‌بووه‌و پزاره‌ی
سه‌می نه‌م گهردرونی دۆله‌ی له دل دهرنه‌چوو له‌ده‌می نیوه‌رودا گه‌بشته سه‌رکاتی
ناونک که ده‌وره‌که‌ی میزگ و نیرگه‌ز بوو ، دانیش‌ت و نانه‌به‌ره‌که‌ی پشتی کردوه‌ که
به‌ک دوو نانی تیا‌بوو له‌گه‌ل چهند قارچکی‌کیشی له (که‌ما... دار) هه‌لکه‌ن‌دبوو
چیلکه‌و دار ناگریکی کرده‌وه قارچکه‌کانی برژاند ، به‌نانه‌که‌یه‌وه خواری.

نه‌ه‌نده ماندوو‌بوو له‌ناو میزگه‌که‌دا راکشاو خه‌وی لیکه‌وت. نه‌ه‌نده‌ی پنه‌چوو
له‌ده‌نگی گرمه و ناله‌یه‌ک راپه‌ری. هه‌رچه‌ند به‌چوارده‌وری خۆیدا نوواری هیچ هه‌ستی
ناده‌میزاد وه گیانه‌به‌ریکی نه‌کرد نه‌مجا هه‌ستا به‌دارستانه‌که‌دا ده‌ستی کرد به‌گه‌ران له
شونینکی نه‌دیوی دا خانویه‌کی کاولی به‌سامی به‌رچاو‌که‌وت که ده‌رودبوو
بمیچه‌که‌ی روخا‌بوو له‌به‌رخۆیه‌وه وتی : نه‌بی نه‌م خانووه کاوله یاد‌گاری دیرینه‌ی
پشینان بی تیا نه‌بی له‌م دارستانه‌دا ناده‌میزاد زینده‌گانی کرد‌بی ؟

له‌ناکاو سوارینکی (نقابدان = روو‌پوشراو) په‌یدا بوو وتی : به‌لئی نه‌م خانووه کاوله وه
نه‌م دارستانه ناده‌میزادی تیا ژیاوه ئیستا بی‌جگه له‌م خانووه کاوله هیچ شونینکی نری
نماوه . نه‌می وتو له‌ولاخه‌که‌ی دابه‌زی و روو‌پوشه‌که‌ی له‌رووی لادا کورینکی
نه‌وجدوانی به‌شانوو باهرو بوو.

دارا لئی پرسی نه‌ی کاکه‌ی سوار تو له‌م دارستانه‌دا چی نه‌که‌ی ؟
سوار وتی : من له‌لایه‌ن (فریشته‌ی به‌ختیاری) یه‌وه کاربه‌ده‌ست و پاسه‌وانی نه‌م
دارستانه‌م بز نه‌وه‌ی به‌دکاران نه‌به‌نه ناوی ده‌ست دریتزی بکه‌ن وه لق و پژی داره‌کان
بشکینه‌وه و مه‌ل و پهرنده جوانه‌کان راوبکه‌ن.

دارا پرسی : نه‌م خانووه کاوله به‌سامه چیه له‌م دارستانه‌دا ؟

سوار وتی : ئەم خانوو لەتافی خۆیدا کۆشکیکی حوکمداریک بوو ، ئەم حوکمدارە زۆر دلرەق و ستەمکاربوو بێجگە لەوەی ئەبخواردو ئەنوست وە لە پێناوی نارهزو بەزم و ناھەنگی خۆیدا خولکی ئەرو تاندەووە هیچ کەلکیکی نەبوو بۆ گەل و نیشتمان .

ھەمیشە دەستەبەک دزو درۆزن و سەگ و گورگی راگرتبوو مالتی ھەزارانیان کاول ئەکرد . ھەتا رۆژیک گەیشتە تینم سکاڵام بردە لای ئاغام (فریشتەیی بەختیاری) خراپەیی ئەم حوکمدارەم تیگەیاندا ئەویش ھۆزە زۆرلیکراوە کەیی لێ دوور خستەووە و فەرمانی کرد بەلافاو کۆشکە کەیی کاول کردو خۆی و دەست و پێوەندە کەیی بەناخی زەویدا بردە خوارەووە .

دارا کە ئەمەیی بیست ھەناسەبە کەیی ساردی ھەلکیشا وتی : خۆزگە ئەم خانوو کاولە بەسامە کە شوینەواری زۆرداری و ستەمە لەناوەندی ئەم دارستانە جوانە لایچوایە و لە شوینە کەیی کۆشکیکی بلندی لیکرایە وە حوکمداریکی داد پەرور و نیشتمان پەرست فەرمانرەوایی تیا بکردایە .

کابرای سوار تیگەیشت کە ئەم کورە حەز بە ئاوەدانی ولات و دادپەرورەیی ئەکا .

دارای بردە حەوشەیی خانوو کاولە کە و کە گۆمینیکی قول ئاوی تیاوو شین ئەچوووەوە .

وتی : سندوقیک لەبن ئەم گۆمەدایە پرە لە ئەلماس و جەواھیرات کەلەپوری حوکمداری ستەمکارە بۆخۆت دەری بێنە .

دارا لە رەگ و ریشەیی دار و درەخت گوریسیکی ھۆنییەووە کابرای سوار بەردیکی بە قاچی داراوە بەست و گوریسە کەیی خستە ناو قەدیووە و دارپۆزکەیی گۆمە کەیی کرد ،

دارا سندوقە کەیی خستە سەرشانی و کابرای سوار ھەلکیشایە سەرەووە .

وتی : دارا ئەم سندوقە پر گەنجە خەلاتی منە بۆ تۆ ئەوا مژدەم دایتی لەلایەن فریشتەیی بەختیاری یەووە ئەکرتی بە حوکمداری ئەم ناوچەییە بەلام ئەبی بەلتیم بەدەیتی ناوی چاکەیی مردوووان لەیاد نەکەیی و دەربارەیی ئایندەو داھاتوو باش بی وە بۆ گەل و

نیشتمان دلسوزی نه گینا به ناخی زه ویدا نه تبه مه خواره وه نه مدهی وتو به غار بوی
دهر چوو.

دارا به هوی یاریدهی فریشتهی بهختیاری یه وه به ماوهیدی کهم کوشکنکی بلندی له
مهرمهری سپی له شوین خانووه کاوله که دروست کرد وه به که لوپهلی ناباب
رازاندهی وه، له هه موو لایه که وه فریشتهی بهخت بانگی حو کمرداری بؤدا وه خه لک
له دهوری کۆبو وه دارا به دادپهروه ری و به خشین و جهوان مردی نار بانگی له
جیهاندا دهر چوو وه باوک و دایکه پیره کهیشی له سایه یا حه سانه وه.

مناله خو شه ویسته کان نهم بابه ته بؤ ئیوه یه که نه بی بیخوینن تا له دوا رۆژدا به جرای
راستی و هیزو بازوتان نیشتمان روناک و بیته وه و ویرانه ناوه دان بکه نه وه. ۱۳۳۱

۹۲. به سه رهاتی مام زۆراب ۱۳۳۲

یه کی بو، یه کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو. نه گیر نه وه له دهوری
فهرمانره وایی میری جزیه و بۆتان خوالیخوشبو (به درخان پاشا) دا پیاوئیک هه بو ناری
مام زۆراب بو، نهم پیاوه له گوندیک دا به جوتیاری و باخه وانی خیزانیک زۆری
به خیوئه کرد، سالیئک له سالان مام زۆراب یه خه ی گرت پارچه یه ک گهغی نارهبای
کردبو کاتی هاته نه وهی دانی تیپه ری و فه ریک بی سن و کولله تتی نالان گهغه که بان
به رباد کرد.

چهند به رزه دره خیکیشی هه بو وه کو: سیوو هه رمی و هه لوزه نه وانی له به عاردا
نه رزه کوتای، گوله کانی وه راند هیچ به ریکیان نه گرت، چهند سه ر مه رو بزیکیش
هه بو نه ویش مافتهی لیدا پاکی به قه چو، مام زۆراب له م ساله شومه دا ته نیا که ریک
زنده ره زیک بؤ دهر چو، سالیئش ده مه و زستان نه چو خوی و مان و منالی ده م رشک و
تیرۆزی مانده. چاری ناچار پینا به جهرگی خویدا وتی: واچاکه که ره که و بز نه

بەدەم بۆ شار بيفرۆشم و بیدەم بە دو سی ربه خەلە بۆ منالە کانم بەلکو لەم تەنگانە یە پتی
رزگار بین.

رۆژێک لە بەر بە یاندا هەستا سواری کەرە کە ب، بزە مەرەزی زەنگولە لەمیشی
پەتکرد سەری پەتە کە ی بەست بە کۆپانی کەرە کە وە رتی شاری گرتە بەر، دەمی نیوەرۆ
گەشتە شار، چو بۆ مەیدان لە دوایە وە سی جامبازی ملههوری تەنگە ئەستور نەرویشتن
هەر سیکیشیان زیارەتی ماتی خویان کردبو دەستیان بە قوڵفی کابە گرتبو،
یە کە میان وتی : من ئەتوانم ئەو بزە لەم کابرایە بەدزم و بە خۆی نەزانی.

دووە میان هەلیدایە وتی : ئەجا ئەوە چییە ؟ من ئەتوانم ئەو کەرە ی کە سواری بوە
لەژیری دەربینم و بە خۆی نەزانی .

سێم وتی : هەزار فیکتان بە فیکیکم بەخوا من ئەتوانم پەستە کو رانکو چۆغە کەیشی
لە بەرداماتم و بە خۆی نەزانی .

ئەو نە دە ی پینە چو جامبازی یە کەم زەنگولە کە ی لە ملی بزە کە کردە وە و بەستی بە
کلکی کەرە کە وە و بزە ی دایە پیش خۆی و بردی . مام زۆراب کە ئاوری دایە وە بزە
نەما بو هاواری کرد .

جامبازی دووەم وتی : ها ئیستا کابرایە ک بزە کە تی بردو لە و کۆلانە وە رۆی خیرا
فریای کە وە .

مام زۆراب دابەزی لە کەرە کە ی ، بە شوین بزە کە یا رایکردو بە جامبازی وت : چاوت
لە کەرە کەم بی تا دیمە وە . کابرا هەر چەند گەرا بیسود بو ، بزنی بۆ نەدووزرایە وە .
ئەجا هاتە وە بۆلای کەرە کە ی تەماشای کرد کەر نەما وە ، دەستی بە گریان و
قورپیان کرد ،

جامبازی سێم وتی : نەم هاوارو گریانەت لە چییە ؟ من پارە یە کی زۆرم کە و تۆتە

بیریکهوه، وهره بۆم دهرینهوه نیوهی بۆ تو بهقدهد سهد نهوهندهی نرخمی کهره
بزنه کهت نهیی.

مام زورایش جلهکانی داکنندو چووه خوارهوه ههرچهند گهرا هیچ پارهیهکی تیانهوه،
نهجا هاته سهروهه بیینی جلهکانیشی نهماوه، نیز بهههله داوان وه کو شیت رابنهکرد،
خوی گهیانده دیوانی (بهدرخان پاشا)،

پاشا پرسی: کوره کابرا چیت لیتقهوماوه؟

مام زوراب وتی: دز و دروژنی شاره کهت کهریک و بزنیکم پیو لییان دزیم بهوه بشوه
نهوهستان جلو بهرگه کهیشیان لیتدزیم نهجا بۆ نهمه خۆم کوتایه ئیره نهوه کو خویشم
بدزن.

پاشا که بهمهی زانی فهرمانی کرد به سهرگزیر (ههسهن ههویر) ههرسی دزه کهیانگرت
هینایان بۆ دیوان بهفرمانی پادشا ههریه کهی پینج سهد (مهنات) یان لیتسهندن دایان به
مام زوراب وه ههرسیکیشیان گویتچکهیان به بزمار دا کو ترا.

ناخ خوزگه نیستاش دادو دهسگایهک بۆ نهو پیاو خۆرانه دابنرایه که لادنی ههزاره کان
نهرویتنهوه و جاو و راویان لیتنه کهن.

ژ / ۱۳۳۲

ز.....

۹۴. کورپیکی ههژارو دهوله مه ندیکی پیسکه ۱۳۳۳

نه گیر نهوه چهند سالتیک له مه و پیش له دینی گریزه پیاو تیکی به ته مه نی جیهان دیده هه
ناوی (لاله شاسوار) بوو، نهه پیاوه زور تیکوشهرو به خو وه ژبو بو، مان و مناله کهی
جوان نهبرد بهرپوه و بیدلی نهته کردن.

چهند روژیککی مابوو بۆ جهژن روژیک لاله شاسوار به (قديتول) ی کوری وت: روژ
نهوا جهژن نزیک بوتهوه پیویسته پاره بهری و بجی بۆ شار ههندی جلو بهرگ و پیلار
و کهلوپهل بکری بۆ خۆت و برا و خوشکه کانت.

نهویش پارهی ههنگرت و خوی تهتدر پیچکرد کهوته ری بۆ شار.

کاتێک گەیشتە شار شەو درەنگ بوو ماڵ و دوکان و بازار چرای کوزا بوو و هە
دەرگای مزگەوتەکانیش داخرا بوون . ماوەیدەک بە شارا سورا ئیدووە هەر چەندی کرد و
کۆشا نەیزانی روبکاتە کوی و هە لە کوی بنوی و بچەوێتەووە و هە نەوێندە یێنە چوو
گەیشتە بەر دەرگای (نوێیل = میوانخانە) یەک کە چرای لێتە سوتا و دەرگاکە ی لەسەر پشت
بوو .

قەیتول بە پێللیکانە کاندای هەلگەرا و چوووە سەر هەووە کە سەیری کرد کابرایەکی تەنگە
نەستوری پۆشتەو پەرداخ بە فیزەووە لەسەر تەختیک پالتی داوێتەووە تومەز نەم پیاووە
دەوڵە مەندیکێ پێسکە وە خاوەنی میوانخانە کە بوو .

قەیتول شەبازی لێکرد و وتی : کاکە میرزا درەنگ گەیشتوو مە جی هیچ شوێنیکێ
تر شک نابەم نەم شەو تەختیک و دەستی نوێنم بە دەری لێرە پێ بنوم کرتی تەواوی خۆم
نەدەم .

کابرا بە تورەییەووە وتی : ئایا چاوت نابینی تەختەکان هەموویان گیراون وە شوێنی
چۆلم نیە لێ بنوی ؟

قەیتول چاویکی بەملاو ئەولادا گیرا وتی : لەو قوژبە هەلە ترو شکیم تا بەدیانی .

کابرا هەمیسان بە تورەییەووە : گوا یە نابینی سەبەتە ی لێهە لچنراووە ؟

قەیتول وتی : سەبەتەکان ئە گوێز مەووە بۆ شوێنیکێ تر .

کابرا وتی : کورە من بە کوردی پێت ئەلیم جینگام نیە لێ بنوی خۆ بە عارابی قسە
ناکەم ؟

قەیتول : سەبەتەکان چی تیدایە ؟

کابرا : هێلکە ی تیدایە ئەینێرم بۆ بەغدا .

قەیتول : دەباشە من هێلکە کانت لێتە کرم یەکی بە پەنجایە فلس ، بۆچی ئەینێری بۆ بەغدا
خۆ لەوی یەکی دە فلس ئەکا .

کابرا : باشه، سه به ته کان بینه بیانژ میزه به لام له سه ر چی نه یانژ میزی؟

قهیتول چاوی گپرا میزیکه دریتژولکه ی هیلکه یی دییه وه که رووه کدی وهک قافه یی مه رجانای لووس بوو وتی : له سه ر نه م میزه نه یژ میرم .

کابرا : چۆن هیلکه له سه ر نه و میزه لووسه نه وهستی؟

قهیتول: تو ههردوو بالت به دهه وریا بینه ره وه منیش دهست نه که م به ژماردنی.

کابرا بالتی به دهه وری میزه که دا هینایه وه و قهیتول دهستی کرد به ژماردن بهک، دور، سی، ههتا ۷۰۰ حهوت سه د هیلکه ی ژمارد . نه بجا به کابرای وتی: توزی راوهت ههتا نه چم پاره کهت بو دینم .

کابرا دلی خوشبوو وتی : به خوا هیلکه کانم به قازانجیکی باش فروشت.

سه عاتی، دووان سیانی پیچوو قهیتول هه ر نه هاته وه، دریتزه ی نه دهینی ههتا رژژ بووه وه کابرا به پیوه بیخه و حه سانه وه بالتی به میزه که وه ره پ بوو ههتا خه لک هاتن یاریده بان دا وه هیلکه کانیا ن له سه ر میزه که دا گرت.

نه بجا منال خو شه ویسته کان نه گه ر کابرای خاوه ن میوانخانه توزی به زه یی به کوره که دا بهاته یه وه قورژبنیکی بایه تی بنوستایه نه و که تنه ی پی نه ده کرا. ژ/ ۱۳۳۳

(۱۵۶)

۱. دوا بهم نوعه منه و سکا را بورد
 ۲. هیجی تر نه ما جا لوری خه وه
 ۳. که نیوه رو بو عالم هه لسا وه
 ۴. طبیعت گره هه لوره که آگره
 ۵. له حی مر حبا و قسه یی ساوانه
 ۶. لهر سه ره جوین وه لیک هه لدا نه
 ۷. اکرش تعریفی نام ره مد زانه
 ۸. نه بهری بکه و حاکمی بزانه

گورانی : بی کس

له کتبی گورانی داله حساب دراوه

تا نجه رو : وزنی بارش تا بیه تی

۱. ای تا نجه رو که سه روی هه مو و خاکی کوردستان
 ۲. بهر آدی تو سه رویه رزق و خیر سپرده غل و دانی
 ۳. تو صیف تو قهت نایه ته تحیر و لوسین
 ۴. له بنده سپر فاندوی جوانی با حسی فخری کوردانی
 ۵. خوره یی آده که یی تو لکه موغله هه ل دل ابا
 ۶. سه وزانی ده دری تو عالمی سپر سه رو اکا
 ۷. نظر هی طبیعی له تنای به هشتی فردوس اکا

وزنی گورانی فارسی

۱. دل له ده روی وطن ، بستو گیراده
 ۲. اگرایزانی من ، چند پریشام
 ۳. دل به فدای خاکت به ، گشتی گره لهره
 ۴. نظر هی کوردستان بهری بیانی
 ۵. وه که که دی ناد قفس ، سه دققی نه ماده
 ۶. سه دوروشرای وطن ، هه ره گه باغم
 ۷. به فدای آوست به ، حینی که دوسره
 ۸. پارس و استه بول ، به به قوربانی

یه کی بو ، یه کی نه بو ، وا باسنه کهن له سه رده می رابردودا پیاویک هه بوو ناوی (مام زانیار) بوو. نهم پیاوه زور به هه ژاری وه به رهنجی شان و تارهقی ناوچهوانی سی کوری پینگه یاند و گه یاندنیه پایه ی بهرزو کردنی به خاوهنی کوشک و سامان.

کاتی مام زانیار پیر بوو له پهلو پۆ کهوت و هیتری لیبرا و نیتز نهیتوانی هیچ کار فرمانیک بکا کوره کانی به دالده ی دهرنه هاتن وه ناوریان لیته نه دایه وه، که به لای رابوردنایه بیزیان لیته کرده وه و رویان لیوه ره گیترا.

جاری ناچار مام زانیار چوو له قوژبنیکی ژیرخانی خانوو که یاندا به بی لیغو و رانجی لئی خهوت.

ژنیک دراوستیان که ناوی (پوره وه نهوش) بوو نهم ژنه زور دلسوزو له خوا ترس بوو هه رۆژه نا رۆژیک له رتی خوادا نه ژوو خوراکیک و کاسه ئاویکی نه برد بۆ مام زانیار رۆژیک له رۆژان مام زانیار رووی کرده پوره وه نهوش و وتی: کویه کی تهره ساز وه چند گهزیک خام جاوم بۆ پهیدا بکه .

نهویش ههستا کویه کیک وه چند گهزیک خام جاوی بۆ هیئا ، نهجا به پوره وه نهوش وت: که چالیک هه لکه نی و کویه که ی تیا دابنی .

بهم پینه هه ر کاتی مام زانیار ئیشی سه ر ناوی ببوایه نه چوو ه سه ر کویه که ، دوا ی سه ری کویه که ی به خام جاوه که نه به دست تا بونی به ژوره که دا بلا و نه بیته وه وه کو نه ئین له پیران تهویک له زستان شهویک.

مام زانیار نه خوشییه کی گرانی گرت رۆژیک کوره گه وره که ی بانگ کرد ، به دزیاره پتی وت: رۆله نهوا من له سه ر مردنم نه و کویه ی که له زه ویدا قایمم کردوو پره له لیره ی زیر هه مووی به ته نیا بۆ تو به لام نه بی تا نه مرم باش چاودیری و خز مه تم بکه ی دوو کوره که ی تریشی یه که یه که بانگ کرد وه به هه ر یه کیکیان نهم قسه یه ی رت

ئەبجا کورەکان بەتەماعی کۆپەزێرە کە دەستیان کرد بە کەلک گرتن وە خزمەتی بارکیان بەلام زۆری پێنەچوو ئەمری خواى بەجى هینا وە تەمەنى درێژى بۆ نێو بەجیھێشت .

کورەکان زۆر بەرێزە وە شتیان (بەرگ مەرگ = کفن) یان کردو بردیانە گورستان ناشیان و گەر مە گورپان بۆ بەشییە وە .

هاتنەو هەریە کە لە کورەکان کلیل و کلتومیکی قایمی بۆ ژووری کۆپە زێرو دروستکرد .

دواى سى رۆژ دانیشن لە پرسەدا . کورەکان لەسەر تەماعی کۆپەزێر کەوتنە شەرە دەنوک هەریە کەیان داواى بەشى زۆری ئەکرد .

دوچار خەلک پێیان وتن : کەبچن شەرع بەرنە لای گەرەى گەرەك (ئاغا سیمیار) کە نەر بەپتی شەرع یە کسان لێیان دابەشبا .

ئەوانیش هەلسان چوون سەربوردیان تێگەیاندا .

ئاغابش بیری کردەووە کە فیلێک بە کاربێنی خۆیشی گورزێکی باش بوەشینی وە شتیکی مستکەوی رووی کردە کورەکان وتی : بچن کۆپەزێرە کە بینن بۆلام منیش قنج وقیت دائەنیشم کۆپە کە برژینن بەسەرما ، هەرچی کەوتە بەردەمم ئەو بەشى برای گەرەبە ، هەرچی لەپشتەووە کەوت ئەو بەشى برای ناوەنجی بی ، هەرچی کەوتە هەردو تەنیشتم ئەویش بەشى برای بچوک بی ، ئەویش کە لەسەر سەرم مایەووە بەشى خۆم بی .

کورەکان بەم بریارە قایل بوون وە چوون کۆپە کە بینن ، هەتا ئەوان چوون بۆ کۆپە ئاگاسیمیار بەچەفیه و جامانە سەری بەقەد هێلانەى حاجی لەقلەقێک گەرەکرد بۆ ئەوێ زێری زۆری لەسەر بەندا بی .

۱۱۲
کوره کان کورپه یان هیناو رشتیان به سهر ناغا سیمیاردا به شی دوزمنت بنی مسکو
عهنبر، به سهر و ریش و نه دمامی ناغایا هاته خواره وه ، ناغایش به جنیوردان رایگردد
مزگهوت بشوا.

نه بجا مناله خوشه ویسته کان نه مه پاداشی نهو که سانه یه که یاریده ی باوک و دایکیان
نادهن وه نه رکیان ناکیشن. ژ/ ۱۳۳۴

.....

۹۶. مهردان وجوتی کوتری سپی ۱۳۲۵

نه گینه وه له سهرده می پیشوودا له دینه کی قهراغ شار ژن و میردنیکی یزی
لیکه وتوی هه ژار هه بوو تاقه کورپکیان هه بوو که ناوی (مهردان) بوو، نه کوره
به بیانان سواری که ره که ی نه بوو نه چوو بو دهشت باریک پووش و په له کی نه دروول
که ره که ی بار نه کرد و نه هینایه شار نه یفروشت به وه خوی و دایکو باوک که کی ی
به ریوه نه برد و بیجگه له مه هیچ دهستکه وتیکی تریان نه بو.

روژنیک له روژانی ساردی زستان که نه ژنویه ک به فر باری بوو، مهردان گوزه به کی
هه لگرت که بچی بو سهرکانی ناو بو دایکی بینی ، دوا ی نه وه ی گوزه که ی پرکه
خهریک بو به ره و مال بگه ریته وه چاوی به جوتی کوتری سپی جوان کهوت که له سهر
چلی دره ختیک به کزی نیشتبوونه وه، له سهر ما که سیره بوو بوون سهریان خنبره
ژیربالیان.

مهردان زور به زهی به کوتره کانا هاته وه خیرا به دره خته که دا هه لگه را دهستی کرد به
گیرفانیا لاگونلیک بریشکه ی گه نم و کونجی بو کوتره کان راگرت که بیخون به که
جار کوتره کان سله مینه وه به لام که زانیا ن مهردان دهستی یارمه تی و دل سوزیا ن
دریژ نه کا به دلنیا یی ده نوکیان دریژ کرد بو خواردنی بریشکه که.

بەم پێنە مەردان هەرچی برێشکەیه کی له گیرفانا بوو هەمووی دەرخوا دان هەتا تێبوون نەبجا کۆترەکان پەرۆبالتیان لەسەر و رووی مەردان هەلسو دیاربوو داوای یارمەتیان لی نەکرد که بیان باهە مالهوه شهو له شۆنێکی گەرمدایان حەوتنێتهوه . مەردانیش شەبرە کەمی لەسەری کردەوهو له کۆترەکانیەوه پێچا و لەگەڵ گۆزە ناوه کەدا هینانیەوه بو مالهوه .

دایکی که چاوی به جووته کۆترە که کەوت وتی : مەردان ئەمە نێچیرێکی باشە سەریان بپەرۆ ئەمشەو ئەیانکەین به خۆراک .

مەردان لەوه رامدا وتی : ئەم بەلندە ئێسک سووکانه بەستەزمان و بێزمان وەك ئیمە حەز لە ژیان نەکەن وە لەسەریکی تریشهوه له ناو کشتوکالدا بەرەتسی کرد مەهو جەرۆجانەوه بەزیان ئەکەن . وە لەوکاتەیشدا که پێغەمبەر (د.خ) لەگەڵ یارە کەمی له دەست بیاوه ران هەلاتن چوووه ئەشکەوتیکەوه ئەوه بوو لەگەڵ جالتالۆ که دەرگای نەشکەوتە کەیان تەنی وە کۆتر هینانەمی بەسەرەوه کرد . بەمە بیاوه رەکان زانیان که کەس نەچۆتە ئەشکەوتە کەوه ئەوه بوو نەچوونە ئەشکەوتە کەوه و گەرانیەوه . نێتر من بۆچی ئەم بەلندە جوان و بەکەلتکانە بو پاروویەك گوشت سەریان بپرم و لە گیانیان بکەم ؟

هەتا بەفر چوووه مەردان کۆترەکانی بەخێو کردو له سەرما پاراستی .

رۆژێک هینانیە دەرەوهو دەستی بەسەریانا هیناو بەرەلای کردن ، کۆترەکانیش چوونە سەر گوێسەبانەیک دوو سی جار سەریان لەقان و مالتاوا بیان کرد و بەهەشەقی بال هەلتفرین .

رۆژێک لەدەمی هاویندا جار درا بە ولاتا کەوا (خەندان) کچی سەرکۆماری نیل لەسەریان ئەمۆستیلەیکە نەلماسی لیبزر بووه لەفەتی ئەمۆستیلە کەمی نەخۆشە ، بێتو هەرکەس ئەمۆستیلە کەمی بو بدۆزیتەوه پاداشتی ئەدریستی و خەندانی لیمارە نەکری .

۱۲۴
لهه موو لایه که وه خه لک که و تنه خویان بو گهران به شوین نه موسیله که دا
مردانیش به پیو شوینی نه موسیله که دا چوو ، له کاتی که دا به چیا که دا سر کون
بهردیک له ژیر پندا ترازا و به بی هوشی که و ته خواره وه ، کاتی هوشی هاته وه بهر خوی
بینی له گولزاریکدایه و دوو کچی جوانی پیری بهر یکه به چه که گولده بهر هوشی
نه که ن .

مردان وتی : نایا من مردبووم و نه مه به هه شته ؟

وتیان : مردان تو نه مردبووی و نه مهیش به هه شت نیه ، نیمه (سوسه ن) و (باسه ن)
کچی شای پیریانین . له بیرته له روژه سهرماو به فیره که دا هه یه که مان چوبینه و تنی
کو تریکه وه به گه شت و گوزار نه گه راین ؟ تو دالدهت داین و نیمهت جه وانده وه ، نیمه
نه و چا که یه له یاد ناکه ین چیت نه وی دا و ابکه ؟

مردان وتی : هیچم له نیوه ناوی ته نیا نه موسیله ی خه ندانی کچی سهر کومارم بو
به دوزنه وه .

نه وانیش فرمانیان کرد به (سیموخ) ، به ماوه یه کی که م (سیموخ) نه موسیله که ی
هینایه وه دای به مردان ، مردانیش نه موسیله که ی هینایه وه بو خه ندان وه
به زه ماوه ندیککی خوش خه ندانی لیماره کرا و پاداشتی وهر گرت ، باوک و دابکه
هه ژاره که ییش له سایه یا جه سانه وه .

نه عا مناله خوشه ویسته کان تیگه ن هه ر که س ده رباره ی بیزمان دلسوزبی و ناز
به بی زبانی بیزیان نه گه یه نی خوا پاداشی نه داته وه .

۹۷. گومه زینکی نه خشین ۱۳۲۶

نه گبر نه وه سهدو په نجا سالتیک له مهو پیش پیشهوا و شاعبری مهزن (مهولانا خالد) (قدس الله سره) دهنگینکی په نهانی نه دری به گویا پی نه لین : که بچیته شاری (دهلهی) له هندستان ، لهوی سود و بهره وه ربگری . نهویش رتی دهشت و بیابان نه گریته بهر به سهر خاکی نیوان و نه فغان دا تیپه نه بی بو هندستان .

روژنیک له دهمی نیوانه دا نه گاته قهراغ شاری (غهنه) وه کو خوی نه فهرموی : بیم بللی خالد نه گهر تو واره ههنده و شیت نه بی *؟ تو له کوی غهنه نین و کابول ! خاکی هندو قهندههار *

له قهراغ نه م شاره چاوی به گومه زینکی نه خشین نه کهوی که چوار دهوره کهی دهرخت و گولزاره له دلی خویا نه للی : رهنگه نه مه مزاری پیاوینکی گه وره بی . له وکاته دا پیاوینکی به ته مه نی ریشسی پیدا نه بی (مهولانا) نه پرسی نه للی : نهی مامه پیره نه م گومزه مزاری چه پیاوینکی گه وره یه؟

مامه پیره له وه لامدا نه للی : نه مه مزاری پیاوی گه وره نییه گوپراگره بوت بگری مه وه : پادشای نه م شاره له ژیانیا تاقه کورینکی نه بی له ته مه نی سی چوار سال دا نه بی روژنیک پادشا نار ه زووی گه شتو گوزاری دهریا دلی نایه له کوره کهی جوی بیته وه کوره کهی نه دا به داینه کهی وه له گهل خویدا سواری که شتیان نه کاو رتی دهریا نه گریته بهر ، ماوه یک نه روڼ داینه که کوره کهی به باوه شه وه نه بی له په نجره ی که شتی که وه ته ماشای شه بولی ناوی دهریا که نه کا کوتوپر کوره کهی له دهست نه که ویتنه خواره وه بو ناو دهریا که، داینه هاوار نه کا نه وریکیتی که شتیوانه که که چاوی له مه نه بی له نگه به که شتیبه که نه گری و سه گیکه له لاهه نه بی سه گه کهی دهنگ نه دا بو ناو دهریا که سه گ به مهله کردن نه روا چمکینکی داویتی کوره که نه گری و به ناو ناوه که دا کیشی نه کا و بینازارو زیان نه بیته ناو که شتیبه که، که پادشا نه م چاکه یه له م سه گه بی زیانه نه بی

۱۲۶
سه‌گه که له کابرای کهشتیوان نه‌کری به هزار نه‌شرفی زیر و له‌تهک خویدا
نه‌یهیته‌وه بو شاری (غهنه) .

هروه‌ها روزیک پادشا کهرویشکیکی سهربرای بو دی به چیشته‌که‌ه کی نه‌لی کی
پاکی بکا سوری بکاته‌وه و بوی بکابه (سه‌نگه‌سیر) چیشته‌که‌ه کیش کهرویشکه‌کی بو
نه‌کا به سه‌نگه‌سیرسکی باش له‌بیری نابی سهری داپوشی بو هندی کاروباری خوی
نه‌چیه دهره‌وه . تا دیته‌وه ره‌شماریک په‌یدا نه‌بی نه‌تفیه خورا که‌ه پری نه‌کا له‌زار
سه‌گه‌کیش چاوی له‌م کاره‌ساته نه‌بی کاتی چیشته‌که‌ه خوراک نه‌باته به‌رده‌می پادشا و
پارویه‌کی لی‌دانه‌گری خهریک نه‌بی بیبا بو ده‌می سه‌گ ده‌سته‌کا به وه‌رین په‌لاماری
ده‌ستی پادشا نه‌دا .

پادشا نه‌لی : نه‌م سه‌گه هار بووه . خهریک نه‌بی بیکوژی ، ههرچونیک نه‌بی سه‌گی
پاروه‌که له ده‌ست پادشا نه‌فرینی و قوتی نه‌دا و ده‌سته‌جی نه‌تویی و گیانی خوی
له‌پیناوی خاوه‌نده‌که‌یا به‌خت نه‌کا . پادشایش له‌پاداشتی نه‌وه‌دا که نه‌م سه‌گه گیانی
خوی و کوره‌کانی کرپه‌وه و له‌ده‌م نه‌زده‌های مهرگ سه‌ندیه‌وه سه‌گه‌کی لی‌ره‌دا
ناشتروه وه نه‌م گومه‌زه‌ی له‌سهر کردوه .

نه‌جا مناله‌خوشه‌ویسته‌کان تیگن گیانله‌به‌ریکی بیژبان که نیمه به سووک ته‌ماشای
نه‌کین چونکه چاکه‌ی له‌گه‌ل نه‌م پادشایه‌دا کرد پادشا پاداشی دایه‌وه .

ناده‌میزادیک که به‌ریزترین وه (أشرف = نابرومه‌ندترین) ی گیاندارانه که هاتور
چاکه‌ی کرد نابی چاکه‌ی له‌یاد بگری نه‌بی پاداشی چاکه‌ی بدریته‌وه . / ۱۳۳۶

۹۸. چیرۆکی رووداو ، مامۆستاو بازرگان و پیشه‌وا ۱۳۲۷

لەسەردەمی پیشووا لەشارە کەمانا چایخانەیک هەبوو، بە تابه‌تی خویندەوارو زانا و شاعەرە کاتمان تیا کۆنەبوونەوه.

کەمەر لاپورە و هەرزە کار لەویدا جێیان ئەبوو هەو. ئەم چایخانەیک لە شەو و روژنکدا سی جار تەکرایەوه لە بەیانیه‌وه تا چیشته‌نگاو، پاش نیوهرۆیان ، شەویش سی سەعات . ئەم زانا و شاعرانە پیاویکی بازرگانیان کردبو بە (صدری مجلس = بلاژوورو) کە لە ئەمەنی حەفتا سالیدا بوو خویندەواریکی بەرزبوو بیجگە لە زبانی خۆی کە کوردی بوو سی چوار زبانی بیگانه‌ی ئەزانی بە بازرگانی گەلی لەشارانی تاران ، وارشو ، مۆسکو و ئەستەموول و حیجاز گەرابوو زۆر وردبین و جەهان دیدە بوو ئەگەر شاعەر و زاناکان شەریکیان بخویندا یەوه یان قسەیکیان بکردایە هەتە بوایە هەتە کە یۆ راست نەکردنەوه مامۆستایە کیش هەبوو دەرسی باشی ئەوتەوه و قوتابیه‌کی زۆر هۆگری بوو برون دەرسیان لەلا ئەخویند . مامۆستایش لە شەو و روژنیکا ئەبوایە سی جار بچوایە ئەم چایخانەیک بۆ گۆی گرتنی شعرو باسی زانستی .

روژنیک لە روژان مامۆستا لە قوتابخانە کەیدا دەرسی ئەوتەوه نا فرمانی لە چەند قوتابیه‌ک دی تاوی داریکی لێدان تاواندارو بیتاوانی بە جاری کردە دەرەوه . هەرچەند قوتابیه‌کان پارانه‌وه وتیان : جاریکی تر کاریکی وا ناکەین کە دلگران بی بەلام مامۆستا نەبیست قوتابیه‌کانی دەر کرد .

دوای کەمی مامۆستا پەشیمان بۆوه بە زویری و دلته‌نگی چوو بۆ چایخانە کە دانیش . بازرگانی بالا چاک و خوشی لەگەن مامۆستا کردو وتی : ئەمڕۆ بۆچی وا زویری ؟ شعرو ئەسە خوشە کانت کوا ؟ مامۆستایش سەرپوردی خۆی و قوتابیه‌کانی بۆ گێزایەوه . بازرگان بەزەردە خەندەیکەوه وتی : مامۆستا چۆن وه‌کو تۆ ئەبی ؟ من لە هەرەنی گەنیمە لەگەن ۲۰ ، ۳۰ قوتابیه‌ک لەلای پیشه‌وا یەکی گەوره دەرسی نابین و رهوشی

جوانان نه خویند نه پيشه وایه بیجگه له وهی سهرو کیکي نایین بو زوریش
دهستدارو به دهسه لات بوو شهویک له شهوانی ساردی زستان که پئی نه لاین : به هاری
مهستان خوم و قوتایه کی زور له پيشه واکوبینه وه نه ویش به وانده شیرین ناموزگاری
نه کردین. نه وهنده مان زانی کابرایه ک به هله داوان پهیدا بوو به پيشه وای وت که و
دهسته یه ک ههرزه کارو خویری گه ره ک له نریک توه له لا دو کانی کدا کوبونه وه به ناروق
و شراب و شه که رو که و ته پل و دومه له که وه به زمیان گهرم کرده. نه میش شنبکی
زور نه نگه که له گه ره کی تودا نه م کاره رو ویدا.

پيشه واکه نه مهی بیست به جاری نیمه ی دهنگ دا ههریه که دهستان دایه کونه کیکي
نه ستور پيشه واکه پيشمان که وت و هه لمان کوتایه سه ر خراپه کاره کان .
کاتیک لیان نریک بوینه وه ههرزه کاره کان کهل و په لی به زمیان ههریه که له شونیکا
شارده وه و هه موو به ریز ملکه چ دهسته و نه زه ری پيشه واکه وهستان وتیان : نه ی پيشه واکه
مذن به م شوه سارده چونه هاتوونه ده ره وه ؟

پيشه واکه به رو ویده کی خوشه وه وتی : قسه یه کی خراپم له باره ی تیه وه بیست ، وتیان تیه
لیزه خه ریکی کارو کرده وه ی به دن نه واکه بوم ده ر که وت که نه م قسه یه درو بووه چونکه
کارو کرده وه ی به د له تیه ناوه شیتده وه که ههرزه کاره کان نه م رو خوشی و قسه
شیرینانه یان له پيشه واکه بیست هه موو له به ر پیا که وتن و توبه یان کرد له خراپه
گه رانه وه.

که ماموستا نه م قسانه ی له بازرگان بیست ده ست به جی چوو دهستی کرده ملی
قوتایه کان و ناشتی کردنه وه و هینانه وه بو قوتابخانه .
مناله خوشه ویسته کان له م چیرو که په ند وهر گرن هه موو کارو باریک به نه رمی و
قسه ی خوش نه چیتسه سه ر نه گه ر پيشه واکه له خراپه که ره کانی بدایه و نازاری پینگه یاندا نه یه
له سه ر خراپه زیاتر چا و برسی نه بوون و له خراپه نه نه گه رانه وه . ۱۳۳۷/ژ

۹۹. میرنۆزک و پیر ھۆمەر ۱۳۳۸

ئەگېرنەو لەسەردەمی پېشودا پادشاھەك ھەبوو ئەم پادشاھە زۆر ھۆگری پیاوی زاناو ھەمیشە زانايانی لەخۆی کۆنە کردەو ھە لە زانستی یان بەھری وەرئەگرت چونکە ئەیزانی بەبی زانستی کاروباری ولات دانامەزری.

لەبەر ئەمە ھیچ کاتی زانا لە دیوانی ئەئەبەردرا وە پۆل پۆل زانايان ھاتوچۆی دیوانیان ئەکرد. ئەمجا پادشا لەناو ئەم زانايانەدا یەکیکی لەھەمووان زیاتر پەسەند کردبوو کە ناوی (میر نۆزک) بوو، ھەموو ئیشو کاریکی میری راویرسی پرسی ئەکرد لە زانست و زبیرەکی سودمەند ئەبوو پادشا وەزیریکیشی ھەبوو ئەم وەزیرە ھۆگری پیاویکی سۆفی خەلە کیش بوو بوو کە ناوی (میر ھۆمەر) بوو، ھەموو روژی ئەچوو زنجەکەیی دیدەنی ئەکرد. ھەرچەندە پادشا سەرزەنشتی وەزیری ئەکرد ئەیوت : ھاتوچۆی ئەو کابرا ئەخویندەوارە مە کە ئەمە ھیچ سودیکی لیوەر ناگیری .

وەزیر بەگونی ئەئەکرد ھەتا شەوێک لە شەوان پادشا و وەزیر لەناو خویاندا کەوتنە مشتومرو پادشا ئەیوت : (میرنۆزک) زاناو پەسەندە .

وەزیریش ئەیوت : پیر ھۆمەر پیاویکی پەسەندو پیرۆزە، لەمەر ئەمە پادشا و وەزیر بپاریاندا کە لەسەر مەرج و گەرە و بچن ھەردووکیان تاقیبکەنەو، ھەریەکیان خویان گۆری و چونە بەرگی پیاویکی ھەژاری بێنەواو . پادشا کەولتیککی سەموو کە بشتەکەیی شالی تورمە بوو لە گەل تاجە گەو ھەردارە کەیی خستە بوخچەییە کەو و دەستی داہە شمشیرە بر... نە کالان زبیرە کەیی لە گەل وەزیردا بەوشەو ھەرویان کردە مالی میرنۆزکی زانا دوای دەستور خواستن چوونە ژوورەو (شەگە = سەلام) یانر کرد و وتیان ئەیزانای بەرێز نیمە دوو فریشتەین لەلایەن خواو ھەردا وین کە پیت را بگەینین خوا تۆ....

۱۳۰
زیده و په سهند دیوه کردو و بهتی به پیغمبر بو نم هوزه نهزانه که بیانخدیته سهر رنی
راست وه نم کهول و تاجه گوهرداروش خهلاتی تویه وه نم شمشیره برنده کلان زنده
پیشکش نه کهین ههر کهسی سهر کهشی کرد و فهرمانی به جی نههینای بهم شمشیره لهسری
بده.

میرنورک که نم قسه یه بیست تاوی گالتو کینکی لیدان وتی : هدی بیاوره ری زور ره شه
نیوه شهیتان و جادو گهرن .

گویه من نابز انم له دوای (محمد) سهلامی خوالی لیتی ، پیغمبره ری تر نایه وه نایی بی وه به
گالتو که کهی کردنیه دهره وه نینجا چوونه مان ی پیر هومهری خهلوه کیش نه فرسانه ی
که له گهن میرنورک دا کردیان له گهن نه ویشا کردیان .

پیر هومهر به تور هیه وه نه راندی وتی : من چوارسان له مه ویش به (خوریان = وه حی) زالیوه
کراوم به پیغمبر نیوه به ملی شکاوتان تازه دین دیاری و مژدهم بو دینن ؟

کهول و تاج و شمشیره کهی له دهست و هر گرتن و پادشا و وه زیر گهرانه وه ماله وه ، بوسه ی
جلی دیوانی پویشی ههستان چوون بولای پیر هومهر ، وه زیر چووه ژورده وه پادشایش که له
درزی دهر گاکه وه ته ماشای کرد وا پیر هومهر کهوله کهی له بهر کردوره وه تاجه کهی له
ناوه و شمشیره کهی له ته نیشست خویه وه داناوه به فیزیکه وه دانیشتووه هیچ نار له وه
ناداته وه نالی : فهرموو دانیشه ، پادشا که نه مهی دی پیر هومهری سزادا و خهلاتی میرنورکی
کرد وه وه زیریش گره وه کهی دوراند .

نه مجا مناله خوشه ویسته کان تیگهن نهزان نهک بو زهره به ده نکه جویهک نه زهری و له خوبی
نه بی به لام زانا به رچه ی کرداری گهنی قهنده هار به هه موو شتیکی نابابی لپه بیدا نهی .
که و ابوو تیگوشن بخوینن رنی زانستی بهرمه دون تا له نه خامدا بو خوتان و بو ولات سوزان

خۆشگۆزەرانى بە سامانى زۆر نىيە ۱۳۳۹

نەگێز نەووە لەسەر دەمە هەرە پێشوودا پیاویک هەبوو لەبەر رزدی و پێسکەیی
ناوێکەى کۆیروبوو بوو وە بە (مام وشکەل) ناوی دەرکردبوو، نەم پیاوێ زێرو زیو و
سامانى بەخەروار هەبوو، خانوو بەرەو باخ و باخات و مەر و ناژەل و زەوی و زاری
هەبوو، لەگەڵ نەمەیشدا پێسکەو چاوبرسی بوو، مشکى کۆیڕ لە مالتیا دەکە جۆیەکی
نەنەقرتان، بێجگە لەوێ کە کەس چاکەى لەدەست نەنەدی خۆی و خێزانیشى لەو
سامانە زۆرە خۆراکینکی خۆشیان لێنەنەخوارد و شەربەتییکی بەتامیان لێنەنەنۆشى و
بەرگیکی جوانیان و خاوینیان لێنەنەپۆشى، نەگەر منالەکانی داوای گۆشتیان بکردایە
مام وشکەل نەبوت: گوشت هێشتا پێنەگەشتروو. وای نەبردە مێشیانەووە کە گوشت
وێکو میووە وەرزی تایبەتی هەبێ.

مام وشکەل دەمی بەر بەیان لەخەو رائەپەری بەبێ حەسانەووە وچان نەکەوتە بازارو
میدان بەهەر چوار پەل نەکەوتە هەلسوران کەرتی خانوو بەرەچەى زەوی و زارەکەى
کۆنەکردەووە. دوو بەش لە شەوگار تێپەپەری نەمجا نەهاتەووە بۆ مان نانە رەقیکی بە
ناوێوە نەخوارد و لەسەر جەلە گایەک لە پشتیر لێی نەکەوت دلتی نەنەهات لەسەر
دەستە نوینیکى نایاب لە کۆشکە کەیدا بنوی نەبوت: نوینەکان چلکن و کۆشکە کەم
گەرد نەگری.

بەم بێنە لە پێسکەیی خۆی چاوی بە قولا چووبو پێستی لەشى بەسەر ئێسکەکانیا وشک
بوووە بەم هۆیەووە ناویان نابوو (مام وشکەل).

رۆژنیک لە رۆژان واتە ماشایانکرد و مام وشکەل مردووەو لە حەوت سالان راست
بۆتەووە کە پزیشک هات سەبیریکرد بۆی دەرکەوت کە مام وشکەل مردووەو لە حەوت
سالان راست بۆتەووە کە پزیشک هات سەبیری کرد بۆی دەرکەوت بە درێژایی کات
بەرسپەتی کاری تێکردووە و خۆینی لەلەشى کەم بۆتەووە و لەبەرسانا مردووە.

۲۳
شيان و برديان بۆ مزگوت له بهر نهوهى ئەم كاپرايه له ژيانيا باره دارىكى نه كرىبور
بۆ مزگوت و ههفتهى نانه ره قىكى نه دابوو به مجهور مزگوت تهرمه كەى وهر نه گوت
به كسر برديان ناشيان.

ئەجا بزاین كى ئەم (كهله پور = میرات) ه زۆره وهر نه گرى ؟

مام وشكهل دوو كورى به ناوى (كه چهل) و (گىچهل) هه بوو كه له ته مهنى (۲۵) و (۳۰) سالىدا بوون، و كورنىكى تروش هه بوو به ناوى (سهره فراز) كه بهر مه كان بوو، كه چهل و
گىچهل كه باوكيان نيژرا بيته وهى له پرسه دا بۆى دابنيشن وهك كهرى برسى كه بكهوت
قهرسيله وه له گهل دهسته يهك خويى و ههرزه دا دهستيان دايه بهزم رهم و قومار و
به چهند سالىك ههرچى سامانى باوكيان هه بوو پاكيان له ناودا نابووت بوون و تويان
ناگردا.

كاتى سهره فرازى بهر مه كانه گوره بوو راست و چهپى خوى ناسى رۆژنيك له داىكى
پرسى وتى: ئايا باوكم سهرمايه يه كى بۆ به جيئه هيشتووم كه كرين و فروشتى يئوه بكم؟
داىكى وتى: زۆرى بۆ به جيئه يشتى خوا نهنگاوته له براكانت دا هه مرويان به كردهوى
هيچ و پوچ به فپرو دا.

شهريك له شهوان سهره فراز نوستبوو له خهويا پييان وت: سه د دينار زير له زير فلانه
درهخت دايه برۆ دهريينه بوخوت.

سهره فراز وتى: ئايا (پيت = بهر كهت) ي هديه ؟

وتيان: نه خير پيتى نيه.

وتى: كهواته نامدوى.

دووباره پييان وت: يهك دينار له بن فلانه بهر دايه برۆ هه ليگره بوخوت.

وتى: ئايا پيتى هديه؟

وتيان: هينجگار به پينه.

سەر‌فراز به‌یانی که‌له‌خه‌و هه‌لسا چوو دیناره‌که‌ی هه‌لگرت له‌دلتی خویدا وتی:
واچا که‌ نه‌م دیناره‌ بکه‌م به‌ تویشوی ریگا و بچم بو به‌غدا له‌وی به‌ پیشه‌یه‌که‌وه‌ خه‌ریک
م، دیناری خسته‌ باخه‌لتی و ده‌ستوری له‌ دایکی خواست به‌یانی له‌ رینی (سه‌گرمه‌) وه
که‌ونه‌ ری، گه‌یشته‌ سه‌ر روبراری تانجه‌رۆ ته‌ماشای کرد کابرایه‌ک له‌گویی روبراره‌که‌
خه‌ریکی راوه‌ماسی یه‌.

وتی: مامه‌ی راو که‌ر تویره‌ که‌ت به‌اوه‌ره‌ ناوه‌که‌وه‌ خووم و به‌ختم هه‌رچییه‌کی پیوه‌بوو نه‌م
دیناره‌ت نه‌ده‌می.

راو که‌ر تویری خسته‌ ناوه‌وه‌ دوای که‌می دوو ماسی نایابی پیوه‌بوو، سه‌ره‌فراز
ماسه‌کانی وه‌رگرت و دیناره‌که‌ی دایه‌ چوو هه‌ولاره‌ به‌ پوش و په‌لاش ناگرینکی
کرده‌وه‌ زگی ماسیه‌کانی هه‌لدیری و که‌بیان برژینی سه‌یری کرد هه‌یه‌که‌یان
گه‌وه‌ه‌ریکی چه‌وچراغی له‌زگدایه‌ تومه‌ز قهرالی نه‌م ولاته‌ له‌ روژینکی نه‌رخه‌وان
سووری به‌هاردا چوو بوو بو راو له‌تانجه‌رۆی دابو تاجه‌که‌ی له‌سه‌ر که‌وتبووه‌ ناو
روباره‌که‌وه‌ هه‌رچه‌ند تانجه‌رۆ تانجه‌رۆی بو کردبوو بیسود بو بوو، نه‌و دوو گه‌وه‌ه‌ره‌
نرخداره‌ به‌ تاجه‌که‌یه‌وه‌ بو بوو نه‌و ماسیانه‌ قوتیان دابوو.

سه‌ره‌فراز دوای نه‌وه‌ی تیر گوشتی ماسی خوارد گه‌رایه‌وه‌ گه‌وه‌ه‌ره‌کانی برده‌وه‌ بو
قهرالی وه‌ سه‌ر‌بووردی خوی بو گیرایه‌وه‌.

قهرالیش له‌پاداشی نه‌م ده‌ستپاکی و جه‌وان مه‌ردی یه‌ی دا سه‌رمایه‌یه‌کی زۆر و
کوژکینکی دایه‌ و کچی خوشتی لی‌ماره‌کرد.

مناله‌ خو‌شه‌ویسته‌کان، نه‌م په‌ندانه‌ بو ئیوه‌یه‌، ره‌وشت و خوتان به‌رزینی چاو‌تیرین به‌
قنیات فیرین تا له‌ دواروژدا به‌ کامه‌رانی بژین.

نه گینه وه له سهرده می هه ره پشودا پادشایهک وهزیریکی هه بو وهنگار زه ره کو
 زانابوو، وه بیجگه له وهیش ده رباره ی گیانله بهرانی بیزیان زور دلسوز بوو، وه زوریش
 حمزی له دیمه نی جوانی دارو درهخت و باخ و باخات نه کرد، چاودتیری تایه نی
 خستبووه شار و ولاته وه هه رکه سی زورداری و دهست دریتزی له گیانله بهرانی بیزیان
 بکرایه وه یان دارو درهختی بپریایه وه دهستی نه و که سهی له بن دا نه بری یه وه هه روه
 روژنکی هه تاو و هه ساوی به هار که ده رودهشت بو بووه چیمه ن و گولزار وهزیره
 سهیران چوو قهراغ شار له که ناری جوگه ناویکی روون و رهوان چوارمشقی له
 دانیشته. نه وهنده ی بی نه چوو ههنگیکی جوان و نهخشین به ویزه ویزه دور سی جار
 به دهوری سهری دا چهرخه ی کرد و هاته زبان وتی: نهی وهزیره دهوران، ناصی
 ملکی سولهیمان. هه ی پاریزی گیانله بهرانی بیزیان، هانام بو هیناوی، سکالام هه ی.
 دادم پیرسه.

وهزیره وتی: سکالات چیه فرموو بیلی؟

ههنگه که وتی: نیمه بهم بچوکی و بیتهزیه وه بو نه وهی ناده میزاد ده ریمان لیه رگری
 له قورنانی پیروزدا سوره تیکی تایه تی مان هه یه. شیرهی گول و میوه نه مزین نه بکین
 بهشانه بو نیشانه پیشانی نیوهی نه دهین که بهری رهنج و تهقه لای چهند شیرینه وه
 خوراکی شیرینی نه یخهینه سه ر سینی بو نیوه که خوا فرمویه تی: ﴿خوشی شفا ی
 دهردو نازاره. که چی ناده میزاد نه وهنده بیته مه که له گه ل بگهینه دوکانی شیرینی
 ههنگوین فروشان بیته وهی هیچ زیانی کمان پی بو یان به دار نه مان کوژن و سه رمان پان
 نه که نه وه.

ههنگه که نه گه یشت وتاره که ی ته و او بکا ده می وشک بوو چوو سه ر جزگه که ناو
 بخواته وه شه پولیک لیداو ناو بردی. ههنگیکی تر که له سه ردا نه فری هات هه رینه کی
 له خنکان رزگار بکا نه ویش ناو بردی. وهزیره که چاوی له مه بوو دهست و برد فریبان

کەوت نوو کە گوچانە کە ی بو درێژ کردن و هەردوو کیانی لە مردن رزگار کرد و هەردو ی لە بەر هەتا و دایان هەتا بوژانە وە. داوی کە می فرین بە سەر وەزیر دا چەرخیدە کیان کرد وە ک نیشانە ی سوپاسیان پیشان دا.

بە بێکی پێچوو خەلک بە نەینی چوو نە لای پادشا درۆ و بوختانیان بو وەزیر هەلبەست کە گوایا کاریکی خرابی کرد وە.

لە سەر ئەمە پادشا بە سەختی رقی لە وەزیر گرت وە بریاری کوشتی دا.

وەزیریش پاکانە ی کرد و پارایە وە کە کاریکی نافەرمانی نە کرد وە . وە داوی بە خشی لە پادشا کرد. پادشا کە می بیری کرد وە وە تی: لە سەر مەر جیک ئە تە خشم هەستا دوو دەسک گولە باخی نایابی هینا یە کەم خوا کرد ، دوو وە دەست کرد وە هەردوو کیشیان لە جوانی رێکو پێکی دا وە ک بە ک بوون لە دوور وە هێچ کە سێکی زانا و وردین نە ی ئە توانی لێکیان جیا بکات وە . وە هەردە سکە ی خستە گولە دانێک وە بە مچا بە وەزیری و ت: نەختی دوور را وە ستە ئەم دوو دەسکە گولە لێک جیا بکەر وە کامیان خوا کرد وە کامیان دەست کرد وە ؟ نە گەر لێکت جیا کرد وە ئە تە خشم وە نە گەر لێکت جیا نە کرد وە ئە بی سزای خۆت ببینی.

وەزیر نزیکی سەعاتیک بە سەر سوورمانە وە تە ماشای دەسکە گولە کانی هەر چەندی کرد و کوشا بو ی لێک جیا نە کران وە .

بەلام ئەو دوو هەنگە کە وەزیر چاکە ی لە گەن کرد بوون فریا کە و تەن وەزیریان لەو جورقە رزگار کرد پادشا لە وەزیر خوشبوو ، نە مچا منالە خوشە و یستە کان هەتا ئە توانن بەر بارە ی بە سزمان و بێزبان دڵسۆزین هەتا خوا لە روژی تەنگانە دا فریاتان کە و ی.

۱۳۶
 ودرامیش بدهنده و نایا نه و دوو ههنگه چۆن توانیان وهزیر لهو (سههدهره سههلا)
 گهوره به رزگاری بکهن؟ هه رکه سی زانی نهم کۆبونه ی خواره وه پر بکاته وه له گهنگ
 بای ده فلس پولی پۆسته ی کارنه کراو بنیری بو قورعه پاداش بو چوار کس دهه رنه چی
 یه کهم: شهش مانگی (ژین) ، دووهم و سییه م : هه ریه که دیوانیکی (حاجی لادری
 کۆبی) ، چواره م : په رداختیکی بلوری مه ر مه ری سه ر مۆر که نه و نیگاره ی تیه
 ههنگه کان چۆن وهزیریان رزگار کردوه وه پره له ههنگوین بو بهربانگ زۆرنایه
 پر سیاره که: ههنگه کان چۆن وهزیریان رزگار کرد؟ ۱۶۹ ژ/ ۱۳۴۰

۱۰۲. نه نجای منایکی به ناز به خیو کراو ۱۳۴۱

نه گینه وه له سهرده می پیشوودا پیاوینکی بازرگان هه بوو له ژیانیا تاقه کورینکی
 هه بوو به ناوی (بی باک) له نه ندازه به دهه ر نهم کوره تاقانه یه ی به ناز به خیو نه کرد دلی
 نه نه هات هیچ کارو فرمانیکی بی بکا.

ته نانه ت نه نه بوو خوی ههستی بجی ناو بخواته وه نه بوایه نو کهریک ناوی بهیتایه به ده ده
 بهم هۆیه وه کوره که ده ماری له شی سست وه توشی نه خوشی ته مه لئی بوو بوو. کاتی (بی
 باک) ته مه نی گه یشته هه ژده سالی باوکی مرد، نه مجا نهم کوره چی بکا؟ بی نه وه ی کار
 و پیشه یه ک بکا وه یان له سهه ر دوو کانه که ی باوکی دانیشی بازرگانی بکا له مهاله وه
 له سهه ر دۆشه ک پالی دایه وه هه رچی سامانیکی باوکی هه بوو هه مووی خواردو له ناویدا.
 دوا جار خانوو به ره که شی فروشت نه ویشی خواردو لی بووه وه. هه رچه ند خه لک
 نامۆزگاری یان کرد وتیان: هۆی به خوره ژبوو به ختیاری کارو پیشه یه قسه ی که سی
 له گوی نه گرت. نهم کوره له رۆژانی ساردی زستانا نه چوو ه سهه ر ته نوری
 نانه واخانه یه ک وه له رۆژانی گه رمی هاویندا له سای دره ختییک لی نه کهوت وه ک

۱۶۹ تیبینی : نهم دمه وه هه ر بو منالانه.

بەسیشی بېوا بە لە کاتی ناشتاو نیوە رۆژە و شیو دا ئەچوو بە مالی ناسیاویک سکی خۆی
تێر نە کرد و بەم بێ بە رای ئەبوارد.

رۆژێک لە رۆژانی گەرمی هاویندا لە سەر رەوشتی خۆی لە سای درەختێکا لە سەر
گازی پشت لی ی کەوتبوو تەماشای کرد قەلیک لە سەر درەختە کە نیشتوتەووە.
ئەرەندە ی پێنەچوو هەلتۆیەک پەیدا بوو پارچە گوشتیکی بە دەنووکەووە بوو کردی بە دەم
قەلە کەووە. (بێ باک) لەمە سەری سوورما لە دلتی خۆیدا ووتی: ئەگەر خوا
حەزبکا (نافەریدە = مخلوق) ی خۆی بژیەنێ بە دەنووکێ بەلندە دا رۆزی بۆ ئەرەخستنی.
دوا جار کە سەرنجی دا قەلە کە هەردوو چاوی کوێر بوو تی گەیشت کە ئەمە هۆی
نەوێه قەلە کە کوێرە بۆیە خوا ئەو هەلتۆیە ی بۆ رەخساندووە کە بە خێوی بکا.

لە پاشا وتی: خۆ من چاوو لە شەم ساغە هەتا تی نە کوێشتم خوا رۆزیم بۆ نانیری وە
نەمە ی وت: ﴿لیس للانسان الا ما سعی...﴾ فەرمانی خوا بە هەول و تیکۆشین خۆشی
لەدوا بە. (بێ باک) لە ژێر درەختە کە هەستا هاتە شارەووە سەیری کرد وا (حاجی قەرەنی
ناغا) وەستاو کرێکارێکی زۆری کو کردۆتەووە بناغە ی کوێشکیک ئەداتەووە لەوی دا بوو
بە کرێکار. دوا ی چەند سەعاتیک وەشاندن سەری کوپە یەک دەر کەوت کە پێر بوو لە
سکی زیڕ تومەز هی زەمانی (ئەسکەندەر و دارا) بوو کە لە تەق و رەو دا شارابووەووە
(بێ باک) هەندێ خۆلی بە سەردا کرد و شاردی یەووە. کە شەو بە سەردا هات چوو
کوپە کە ی هینا لە رینگا توشی مام نادری دراوسیان بوو پرسی: ئەو کوپە یە چی تێدا یە؟
نەویش سەربوردی بۆ گێرا یەووە. مام نادری وتی: ئەک پیاوی میری بێ بزانی (بێ باک)
مانە کەت بەشکنن ئەم کوپە زیڕە لە مالی ئێمە دا بێ نەویش بە قەسە ی کرد کوپە کە ی
دا بە وتی: بە لە مالی ئێو بە بێ.

دواى ههفتهیهك (بى باك) دواى كوپه زیره كهى كرده وه مام نادر له وهراما ورتى: ۱۳۸
كوپه زيرى چى؟ تو شيت بووى ، خهوت ديوه نهم قسانه بكهى نهد بن بو شيت
خانه (بى باك) لووس و بارىك گهرايه وه هيچ چهندو چوونى بى نه كرا.

بهلام مام نادر ژنيكى ژيرو خاوهن بىرى هه بوو سه ره راي نه وه ريش زور دلسوزو له
خواترس بوو. ههستا فيليكى به كار برد كه كوپه زيره كهى دهست (بى باك) بكهوتنه وه
بو نهمه مار گريكى راسپارد چهند ره شماريكي بو گرت زيره كانى دهرهينا و ماره كانى
له جى خسته كوپه كه وه به ميژده كهى وت: ته ماشا كه (بى باك) ي ناشنات نهم
كوپه يه ي پر كرده وه له مار وه به زير داويه تى به تو دياره نهم كا براهه جادوو گه ره كه
مام نادر نهمه دى له ترسا زراوى چوو راي كرد.

وتى: هه ر ئيسته نهم كوپه يه به ماره كانه وه بيه ره وه بو (بى باك) ژنه كه يش ماره كانى
كوشت و زيره كانى كرده وه كوپه كه و بردى يه وه بو (بى باك) بهم جو ره (بى باك) له
نه خو شى ته مه لى چاك بو وه وه.

وه نه گه تى به رى دا كه وته خو شى و كامه رانى يه وه. نه مجا مناله خو شه ويسته كان
بخوينن، تيبكو شن به رگى ته مه لى و سستى فرى بدهن تا له نه نجامدا به به ختيا رى بژين
ژ/ ۱۳۴۱

.....

۱۰۳. چيرۆكيكى رودراو له گوڤارى (اطلاعاتى مفطى) له ژير ناوو نيشانى (نوروز
بچه ها) وه رگيراهه.

مناليكى كورد ۱۳۴۲

ره شيدى پچكوله بوو بو به سه ركى كو مه لى به ره له سستى (جاسوان = قسه چنان) لا
نه لى: نزيكه دى چل سان له مه و پيش كه شو ريش و ناژا وه ي جهنگى يه كه مين ده ستى
پنكر د سو پاي روس و نينگليزو عوسمانى رژانه خاكى ني شتمان ه خو شه ويسته كه مان وه
له و كاته دا ده وله تى نيران بي هيز و كه م ده سه لات بو نه يته توانى له گه ل دوژمن دا بجهنگى

بەلام سەرکۆمارەکانی ئێلانی کوردستان بەخۆیان و دەستو پێوەندیانەوه رۆبەرۆی
دوژمن بەسەر و بەمال ئامادە بوون بۆ مردن وە کەوتبۆنە جەنگەوه.

یەکیك لەم سەرکۆمارانە ی کورد کە ناوی (قادرخان) وە سەرکۆمار ئێلی (فیض الله
بەکی) بوو کورێکی هەبوو لەتەمەنی پازدە سالتیدا ناوی (رەشید) بوو نەم کورە لە
ئەندازە بەدەر نازاو دلێر و بەهەلمەت وە کو بەچکەشێر سەرەرای ئەویش لەخویندن
تێتە کۆشا زرنگ و وردبین بوو بێتەوهی چاوی بترسی بە رۆژ نان و پێخۆر و فیشەکی
ئەبردە گەرمە ی جەنگەوه ئەیدا بە باوکی.

کابرایەکی بێگانهش هەبوو ناوی (ئەرشاک) بوو پێش ئەوهی جەنگ دەست پێکری
دوکاندار بوو کە جەنگ دەستی پێکرد بەوناوهوه کە گوايه دوژمنی روسەکانە وە نەکو
توشی نازارو چەرمەسەری پێ پەنای بۆ (قادرخان) هێنابو ئەویش لەماتی خۆیدا
دالە ی دابوو.

رەشیدی پچۆلە ئەیبینی هەمو رۆژیک کابرایەکی روتەلە ئەهات بۆلای (ئەرشاک) نامەو
نوسراو و پارە ی بۆ ئەهینا وە بە چریه چرپ قسە ی لە گەل نە کرد.
رەشید لێکی دایەوه لەدلی خۆیدا وتی: هەبێ و نەبێ ئەرشاک قسە چنە.

رۆژیک دوورو نزیك شوین کابرای روتەلە کەوت تا بزانی بۆکوی نەچی؟ هەتا کردی
بە چایخانە یە کدا کە چایچیە کە ناوی (صالح) بوو کابرای روتەلە سەرنایە پەنا گرتی
صالحەوه هەندی قسە ی بە گویا چرپان . رەشید تێگەیشت کە صالح رابەرەو
باربەدەری ئەرشاکە ، لوس باریک هاتەوه دوو منالی لە گەرە کە کە بانگ کرد کە
هاورپی و هاوتەمەنی خۆی بوون، چونە قەراغ شار بە چەند رۆژیک چالێکیان هەلکەند
کە قولایی چوارمەتر نەبوو سەرە کە یان بە قامیش و پوش گرت وە خۆلیان دا بەسەریا،
بەمجا رەشید بە منالەکانی هاورپی وت: ئێوه لەم ناوه دا بن من نەچم بەشوین ئەرشاک

رهشید دهستی جلی سوالکه رانهی له بهر کردو خوی گۆری له ده رگاوه بانگی
کرده نهرشاک وتی: وهره له گهلم بو قهراغ شار. صالح له فلانه شوین چاره ریت له کی
نهرشاک وتی: فهرمو تو پیشکوهه وامن هاتم.

رهشید پیشکوت و نهرشاک له دوایه وه هتا گه یاننده نهو تله یه یه که بوی نابورده وه
نهرشاک کتوپر کهوته چاله که وه.

نهجا رهشید وتی: چۆنیه تی کارو پیشه ی خۆم پیتلی وه پاره کانیشته له کوی داناره؟
نهرشاک که زانی چاری ده رچونی نهماوه سه ربوردی خوی بو گه رابه وه و وه شوینی
پاره کانیشی پیت که له فلان شوین قایمی کردو وه که نزیکه ی ۴هزار تهمنه.

رهشید هاته وه پاره کانی ده رهینا دای به دایکی وه چوو نه م کاره ساته شی بو باوکی
گه رابه وه به م پینه نهرشاک تووشی سزای خوی بوو وه رهشیدیش له لایهن ده رته وه
خه لاتکرا وه نیشانی (شیر و خورشید) ی پیدرا.

نهجا مناله کان زیره ک و تیبین بن بخوینین تا بتوانن نیشتمان له میکروبی به لا پاریژن.

۱۳۴۲/۳

۱۰۴. گۆزه یه کی زیرین ۱۳۴۳

یه کی بوو، یه کی نه بوو، کس له خوا گه وره تر نه بوو، نه گه رنه وه له زهمانی پینین
دا پادشایه ک هه بوو نه م پادشایه له پیاوی پیرو به ته مه ن زور نه تر سا وه که پیاویکی
به ته مه نی نه دی به جوریک رقی هه لئه ستا چاوی به رپیی خوی نه نه دی، به م هۆیه وه پادش
به هه مو قه لهم ره وی خۆیدا بلاوی کرده وه: هه رپیاویک ته مه نی گه شیته به شه ست
سال وه یان له شه ست سال تیه ری کردی نه بی بکوژری و له ناو بری وه بریاری
له سرداو کردی به (ده ستور = قانون) ییکی تاییه تی.

که نه م دهنگه به ولاتا بلاو بووه وه سه د کهس له منان و نهوجه وانان له هه مو
گۆشه یه کی ولاته وه کۆبو نه وه کهوته شین و گریان بو باوک و مام و خالی پریان وه

هر یه‌ك له‌م منالانه دیاریه‌کی گرانبه‌های هه‌لگرت و رویانکرده دیوانی پادشا ، هه‌ر چه‌ند سه‌کالای خویانکرد و پارانه‌وه ، پادشا گوتی نه‌دایه دیاری گرانبه‌ها و پارانه‌ویان .

دوای که‌می رویتیکردن و وتی : نه‌ی منالینه ، نه‌ی نه‌وجه‌وانینه ، نه‌گر په‌یمان و هه‌ر چه‌یک له‌گه‌ل بکه‌ن له‌باوک و که‌س و کارتان خۆش نه‌بم هه‌ر چه‌ند پیریش بن .
مناله‌کان وتیان : نه‌و په‌یمان و هه‌ر چه‌ چیه‌؟

پادشا وتی : له‌قه‌راغ شار ده‌ریاچه‌یک هه‌یه گۆزه‌یه‌کی له‌زیر دروستکراوی منی تیکه‌وتوه هه‌ر چه‌ی ده‌ست و پتوه‌ند و پیاوانی خۆم هه‌یه نار دوومه که‌سیان نه‌یان توانیوه گۆزه‌که له‌ده‌ریاچه‌که ده‌ربینن ، نه‌جا نه‌گر ئیوه به‌هه‌مووتان توانیتان گۆزه‌که ده‌ربینن نه‌وا له‌پیاوانی به‌ته‌مدن خۆش نه‌بم و قانونه‌که‌م پووج نه‌که‌مه‌وه ، نه‌گر نه‌تانتوانی به‌خۆتان و باوکه پیره‌که‌تانه‌وه سه‌رتان له‌له‌ش جیانه‌که‌مه‌وه وه هه‌ر چه‌ی پیریش هه‌یه له‌ولتا پاکی له‌ناو نه‌بم .

مناله‌کان به‌م په‌یمان و هه‌ر چه‌ قایل بوون ، هه‌ستان چوونه سه‌ر ده‌ریاچه‌که ته‌ماشایان کرد گۆزه‌ زیرینه‌که له‌بن ناوی روونی ده‌ریاچه‌که‌دا نه‌بریسکیتنه‌وه و جوان دیاره ، به‌لام که نه‌چوونه ناو ده‌ریاچه‌که‌وه ناوه‌که لیخن نه‌بوو هه‌ر چه‌ند نه‌گر ان گۆزه‌که‌یان بو نه‌ده‌دۆزرا به‌وه ، به‌م پینه له‌یه‌که‌وه تا (۹۹) که‌س له‌مناله‌کان له‌م کاره‌دا سه‌رنه‌که‌وتن هه‌موو زویر و غه‌مگین له‌که‌ناری ده‌ریاچه‌که راوه‌ستان چاوه‌روانی کوشتی خویان باوکیان نه‌کرد .

به‌م سه‌د مناله‌ گه‌نجاه یه‌کیکیان ناوی (دلسۆز) بوو له‌دلی خۆیدا وتی : من بوچی هه‌چه ده‌ریاچه‌که‌وه بو ده‌ره‌ینانی نه‌م گۆزه‌یه ؟ نه‌مه شتیکی ناشکرایه (۹۹) که‌س نه‌یتوانی بی نه‌م کاره به‌جی پینی به‌ته‌نیا من چه‌م پینه‌کری ؟

دلسوز باوکیکی پیری هه بوو که له ته مه نی هه شتا سالتیدا بوو وه زۆری
خۆشه ویست به باوکی وت : تو برۆ له جیگایه کی نه دیوی خۆت بشاره وه با من لیره
بکوژریم .

باوکی به زهرده خه نه وه وتی : نه مه شتیکی ئاسانه له که ناری ده ریاجه که دره ختیک هه
گۆزه زیرینه که له سه ر دره خته که قایم کراوه نه مجا (وینه = عکسه) که ی داوه ته نار
ناوه که له وه زیاتر هیچ تر نییه .

دلسوز چوو بۆلای پادشا وتی : فه رموو له خزمه تندا بيم بو ده رهینانی گۆزه نه گه ر هات
بۆم ده ر نه هینای له پیش هه موانا من بکوژه .
پادشا له گه لی هاتو خه لکیکی زۆر کو بو نه وه .

دلسوز له جیاتی نه وه ی خۆی روتکاته وه و بجیته ده ریاجه که وه سه ر که وته سه ر دره خته که
گۆزه زیرینه که ی دره خته که هینایه خواره وه و پیشکهشی پادشای کرد .
که خه لک چاویان به هونه ری نه م کوره که وت سه رسام بوون .
پادشا له دلسوزی پرسى : کی نه م هونه ره ی فی ر کردی ؟

وتی : باو که پیره که م که له ته مه نی هه شتا سالتیدا یه وه تو رقت لیته تی .
نه مجا پادشا تیگه یشت که سه د منان و گه نج سه لیه ی پیرنیکی جهاندیده یان نیه ، له وه
به دووه نه نجومه نیکی له پیرانی و تیگه یشتو خوینده وار کو کرده وه و مووجه ی بو برینه وه
به بی رانی نه وان نه موسی نه ته کرد به ناوا .

مناله خۆشه ویسته کان تیگه یشتن که چۆن پیرنیکی سال خۆی و سه د گه نج و نه وجهه رانی له
مردن رزگار کرد . که وابوو نه بی ریزی پیران بگرن هه تا نه توانین یاریده یان بدین ، بۆ نه وه ی
نیوه ش کاتی که پیر بوون نه وه کانتان ریزتان بگرن و یاریده تان بدن . ژ / ۱۳۴۳

١٠٥ مەلا و بازرگان ١٢٤٤

نەگێر نەووە لە دەورەى پێشین دا مەلایەك ئەبى ئەم مەلایە هێجگار زانا و خاوەن هۆش و بىر ئەبى لە زانستى دا هېچ گرى كۆترەيدەك نابى كە بە هونەرى ئەو نەكۆریتەووە . هېچ گەنجینەيەكى بەنرخى زانستى نابى كە بەهونەر و پینوسی ئەو دەرگای نەخریتە سەر گازی پشت بەم هۆیەووە ناوبانگی زانیاری بە ولاتا بلاونەیتەووە .

كاك مەلا چل قوتابى زۆر زېره كى ئەبى كە پلەى ژوورو ئەخوینن هەموو وژژى ئەم قوتابیانە لەكاتىكى زانراودا دینە لای مەلا بۆ دەرس خویندن كابرایەكى پىرى كۆنەسالىش هەموو روژىك لەم كاتەدا دینە لای مەلا بۆ گوینگرتنى دەرس وتەووە روژىك لەروژان مەلا مەسەلەيەكى زۆر رەق دینیتە پێشەووە كە هېچ زانایەك ناتوانى بەناسانى ئەو مەسەلەيە بتوینیتەووە . وە بەشێووەيەكى جوان لە قوتابىەکانى ئەگەيەنى و ئەبیاتە میشکیانەووە .

قوتابىەکان وەك نەخشی بەرد لە دلیان چەسپ ئەبى كە ئەم مەسەلەيە راست و دروستە و هېچ هەلەى تیا نییە . ئەو روژه دەرس تەواو ئەبى قوتابەکان بلاووە ئەكەن . بۆسەینى مەلا لە جەرگەى دەرس دا بەهێزى زانیاری بەلگەى بێرندە دینیتەووە و مەسەلەكەى دوینى (بطل - پوچ) ئەكاتەووە . ئەبیاتە میشکیانەووە كە هەموو هەلە بوون . قوتابىەکانیش هەموو بپروا ئەكەن كە قسەى مامۆستایان راستە و گومانى تیا نییە . ئەمجا كابرای پىر روو ئەكاتە مەلا و ئەللى : كە تۆ ئەمەندە زانای دوینى مەسەلەيەكت بەراست و دروست لە پوتابىەکان گەیاندا و ئەمڕۆ بۆت ساغکردنەووە كە هەلەيە دیارە زاناو بلیمەتێكى وەك تۆ بەدەگمەن لە ولاتا هەلەكەوى ئەى بۆچى زانستەكەت بۆ كەلك و سوودی خۆت لەكار ناهینى ؟ تا لە دەردى هەژارى و دەست كورتى رزگاربى ، ئەى مەلا ئەم زانیاری و هونەرەى تۆ لەخەرمانىكى سووركرای گەنم

نه چي که شهقل کرابي و به (امانت = سپارده) درابي به تو وه نه تواني مستکي
لبنهاري و بيکهي به نان، نهی مهلا وادياره تو عه زبانت هديه و کرده ووت نه.
مهلا له وه راما نهلي: من زانياريم بو که لک و سوودی خوّم ناوي به لکر بو سوودی
گهل به کاري نه هينم .

له سهر نهم گفتوگو مشو مره نيوهی قوتابيان لايه نگیری کابرای پیره يان کرد
نيوه کهی تریشيان لايه نگیری مهلا بوون.

بازرگانتيکی دهوله مدنديش هه بوو رژدی و پيسکه يی به ناوازه نه گيرد رايه وه مالي خوي
به قورگا نه نه چوو ته نانهت دوستيکی چهند دره هميکی له دهست دهره يتا بوو کرده بوو
به خورماو رو نيکی چه وری پر له هيلکه و چووبوو به شوين بازرگاندا ميوانداری بک
بازرگان پاروويه کی ليخستيوه ده ميوه کوتوپر له بينی گيرابوو. هتا کوله مستيان
دابوو له پشت ملی و ناويان کردبوو به گالوکيا نينجا رزگاری بوو هه سايو
رايکردبوو، وتبوی نيوه له سهر مالي خوّم ميوانداریم نه کم، بهم رهنگه کابرای پيره
لايه نگیره کانی به مه لايان وت: نه گهر تو به هونه رو زانياری خوّت نتوانی شنگ پاره
له دهست نهم بازرگانه پيسکه يه دهر بينی نهوا زانياربه کهت سوودی بو خوّت بو
خه لکيش هديه، نه گهر نه نتوانی نهوا ههر قسه ت هديه هيچت له دهست نايه.

مهلا ههستا چوو بوخان ته ماشای کرد وا بازرگان له حوجه کهی دانشوره
کۆمه ليک ليره ی زيړی له بهر ده مايه خه ريکه ليره نه ژميړی.
مهلا قاقه زنگ له گيرفانی دهر دیني نهيدا به بازرگان نهلي: نهوه دوستيک بو
ناردووی .

نه ویش نهلي: خو من نه خوینده وارم بوم بخوینده وه و بزائم چي بو نوسيوم؟
مهلا نهلي: نه مهی بو نوسيويت: - نهم سامانه زوره ی که تو ههته و بهشی خوي
لینادهی و خویشت سوودی لينابيني سبه يني دهست ميړدی تازه ی ژنه کهت نه کهوتی
به زم و ره زم نه بي هه ر شهوی وه لاشه که پشت نه بي به خوراکی مارو ميژوری گور

مەلا بەجۆریکی وا قسەى بۆ ئەهۆنیتەوه بازرگان دەست ئەکا بە گریان وە شامستیک لیره ئەکاتە گێرفانی مەلاوه . مەلا نەر و و ماوهیەك دور ئەکەویتەوه بازرگان ناگری تێنەر ئەبێ لەتاو لیرهکانی لەدلی خۆیدا ئەلتی : نای مەلا بەهونەری زبانی چکەتییکی پیکردم رائەکا بەشوین مەلادا لەبەر ئەوهی پێلاوهکانی قورس ئەبێ پیتی ئەکا و خۆی ئەگەیهیتە مەلا ئەلتی : خەلکینە ئەم مەلایە بەزبانی لوس تالانی کردم . خەلک کۆئەبنەوه ئەلتین : تا ئیستا ئەم مەلایە دەست درێژی مالتی کەسی نەکردوووە پیاویکی باش و لەخواترسە . بەپالەپەستۆ بازرگانە کە ئەگیرنە دواوه .

مەلاش دیتەوه لیرهکان بەسەر قوتاییه کانی بەش ئەکا .

نەجا منالە خوشەویستەکان تییگەن هونەر و زانستی بەکەلکە سودی گشتی

لیۆهەردە گرن . ژ/ ١٣٤٤

١٠٦ . پادشا و تەتە ئەمیران ١٣٤٥

یەکی بوو ، یەکی نەبوو ، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو ، ئەگیرنەوه لە سەر دەمی پیشین دا پادشایەك هەبوو ، ئەم پادشایە پیاویکی (تەتە ئەمیران = قسە خوش) ^{١٧٠} ی راگرتبوو بەشەوان کە دیوێخان چۆل ئەبوو پادشا تەتە ئەمیرانی بەرامبەری خۆی دانەناو ئەویش قسەى خوشی بۆ نەکرد .

شەونیک لە شەوان پادشا رووی کردە تەتە ئەمیران وتی : ئەم شەو وەك شەوانی تر قسە خوشە کانت دیار نیە؟ نایا لەبەر چی زویری ؟

تەتە ئەمیران لەو هەراما وتی : ئەمڕۆ شتیکم بیستوووە هەرچەندە گالتەو گەپەو پیاو دینیتە پێکنین بەلام دلی منی تەنگ کردووە . داخی گرانم بۆ تۆ کە پیاوی نەزان و ناشی

^{١٧٠} لە کوردستانی خۆمان و لەناو جوتیاران و دێهاتەکاندا گیانەوهرێکی نەرمۆلەى لەشپۆهێ کرمی تیسکن هەیه کە لەسەر خواردنی گەلاو سەوزەوات ئەژی زۆر بە زیانە پیتی ئەلتین : تەتە ئەمیران .

١٤١
تهخهپته سهر نیش و بهم هویهوه نابرومان چووه. لهم چند روزاندا (سهروکی
دارایی و کشتوکال) به دهستهپیک سوارهوه بو راوشکار بهدهشتی شارهزورون
رابوردووه تهماشای کردووه ههتا چاوبر نهکا پیاز چهراوه گشتی سهوز لهچینهوه
کریخا و جوتیارهکانی نهو ناوهی ههموو کوکردوتهوه و خستونیه ژیر گیر و دارهوه
وتویهتی: که نیوه ههموو سالتیک نهه ههموو پیازه نهچینن نهی بوچی ده بهکشان نهیاره
به میری، ههتا تییان گهیاندهوه که نههه پیاز نییه چندویانه بهلکو نیرگرهجماره
گولهکهی وهریوهو لاسک و گهلاکهی ماوهتهوه، قیر سپی بووه تهنانهت چوون بک
دوو چهپکیان رنیوهو لهبهردهمیا دایان ناوه.

پادشا که نهههه بیست دایه قاقای پیکهنین و بو سبهینی سهروکی دهست له
نیشکیشایهوهو خانهنشینی کرد.

نههجا بو نهوهی سهرهکیکی تیگهیشتوو کارگوزار ههلبژیتری ناردی بهشونین زاناکانی
شاردا که تاقیان بکاتهوه ناخو کامیان له ههموویان زاناره. تا نهوبکا بهسهروک
زاناکانیش هاتن، پادشا له زانای یهکهمی پرسی: (هوی بهختیاری چیه؟)
زانا هوی بهختیاری نهوهیه که پیاو روژی چند جاریک لهبهر پیتا بکهوی و کورنوشت
بو بکا،

پادشا وتی: دیاره تو پیاوکی ماستاو سارد کهروهوه روالهت بازی فهرمانی کرد
لهسهری بدهن.

دووهم به ترس و لهرزوهه هاته پیشهوه، پادشا لئی پرسی: هوی بهختیاری چیه؟
لهوهراما وتی: پارهو سامانه.

پادشا وتی: دیاره تو پیاوکی پولپهستی، فهرمانی کرد به جهوال درهمیان هیاو
رشتیان بهسهریا ههتا لهژیتر پارهدا خنکاو گیانی دههچوو.
سیههه گیانی گهیبووه سهر کونه لوتی هاته بهروهوه و پادشا لئی پرسی: هوی

لەو ھەراما وتی : پادشاهم ھۆی بەختیاری دەست لە ملانی دلداران و رابواردن لە گەل پەری روویانە.

پادشا وتی : دیارە تۆ پیاویکی داوین پرسی ، فەرمانی کرد بە دەستەبەک پەری رویان کە ئەگەر تریان لە سەر کرد ھەتا تاساندیان و گیانی دەرچوو.

چوارەم تف لە دەمیا وشک بوو بوو ھاتە پیشەوێ پادشا لێ پرسی : ھۆی بەختیاری چیه ؟

لەو ھەراما وتی : پیاو سکی تیر بی ھەمیشە خۆراکی خۆشی بسی.

پادشا وتی : بۆم دەرکەوت کە تۆ پیاویکی نەوسن و گەدە پەلی . فەرمانی کرد پلاو شلە و قاوومەو بریانیان بۆ ھینا ھەتا توانی خواردی و نەویشی کە لێ مایەوێ یاساوان بە دیارەوێ دانا بەزۆر دەرخواردیان دا ھەتا شەقی برد و پچرا و مرد.

پنجەم بە سەربەستی و سەربەرزى ھاتە پیشەوێ پادشا لێ پرسی : ھۆی بەختیاری چیه ؟

لەو ھەراما وتی : ھۆی بەختیاری بۆ تاک و بۆ گەل ھونەر و زانستیه چونکە ھونەر و زانستی سامانیکی نابریتەوێ و لەناو ناچى، ھەر ھۆزیک زانستی لەناویا بروز بسینی ئەو ھۆزە ژیرناکەوێ و دوا ناکەوێ ھەمیشە سەربەرزە ئیتر تەمەن درێژیتان لە خوا ئەخوازم ئەى پادشا .

کە پادشا ئەم قسانەى بیست دەست بەجى خەلاتى کرد و کردى بە (سەرۆکی دارایی).

ئەجا منالە خوشەوێستەکان تیبگەن و پیبگەن ، رتی زانستی بەرمەدەن تا لە پاشەرۆژدا بە پایە بگەن ولاتیش لەسایەتانا بچەسپتەوێ . ئەک وەک کابرای سەرۆک لاسکی

نیرگستان لى بی بە تەرەپپاز . ژ/ ١٣٤٥

گوران

نادر راستی عبدالله افندی - سروده ملک معلم کاتب بولدقورداغ
ایستا حساب گوری دایره استغالی سلیبی -
گوران شعره کانه بی قورته دگری و حوی آهنگه امانی آقی غونوی شعره تی

له جریبه دایره [۱۳۴۸] می تشوین تانی ۱۹۳۳ م دا چاپه کراوه
- [له سره ده سگی هیوادا] -

رولای آقا م هم هیوا ای بریایم	آستیره گرسی بریایم
رودی نه درودی برتنگ نیرینم	تریفی مانگی سپن ها و نیم
شسته سکلگی کلگی به هارم	له روی آوانگی میرگی آوانم
جریره و جوگی شای هیلانم	سه دوی خورشانی ام گشته هردایم
غونجی شکورتی باغی جوانیم	رولای شیرینم آیی گیانی گیانیم
توخواب و حوته جایده سینه	آخرنقا ته شیر بوم پروانه
با به کلگی بر رانجه رویی	که دانیشتم کنز و خقی بی لویی
بیادی دو گوتم ، دو گوتمی بچین	به هو گوریان بو مای روحی من
لهون لهون فریسم بر رسته داوین	فریسیکی تاسی جگر گول تادین
هیوا اولیوهی به زورده ختم	گزیگی رومی [گوران] ای منه
بزه رده ختمی ایستاق نازی	بوله تر سله روی مرگماله رزی
لهی ها وارلهی داد هیوا شیرینم	گیان ادهی امری استیزات بی نم
ایتره آخ ایتره نات بی نم لهرگن	رخه دان بی سسه و سسه وی بارین
چاره روتک برقی آو بوند درقی تو	دوی بی نیوشکیک تاسه راره نو
سایوم پروانه شیر بوجاوانه	روله مردنه فریسیک بارانه
هیوا روله رو گوتم هم روله رو	او کوله آله تر مو نوله رو
اد قشقه زورده او جیاوانه رو	او فنوی دایره با به جوانه رو

تاده م له گو اکروی ده کک تو
 هیوا روله رو ، هیوا روله رو
 [گوران]

۱۰۷ زلیخا بانوو نیلاخ خان ۱۳۴۶

وا باس نه کن له سرده می پیشین دا پیاویک هه بوو نهم پیاوه زور ده وله مه مند و
خوشگوزهران بوو له ژیانیا تا قه کوریککی هه بوو که ناوی (نیلاخ خان) بوو، نهم کوربه

ئىجگار بەناز پەرۆردەى کردبوو کاتى (ئىلاخ خان) تەمەنى گەيشتە بيست سالان و خویندى ئەواو کرد بىئەو ەى يارىدەى باوک و دايكى بدا وە يان بەکارو فرمانىكى بەکەلکەو ە خەرىک بى بوو بەھاوړنى وەرگرى کۆمەلتىک لە ەرزەکارو خوړپاننى گەږەك ، هېچ نەئەترسا لەدەستى کووتەكى فەلەك كە بدا بە بنا گوڤيا و پاشەرۆژى لەباد کردبوو، ەمەيشە لەتەك ئەم کۆمەلەخوړپانەدا بەکارو کردەو ەى ناپەسەند رۆژى ئاوانە کرد، ەەرچەند خەلك سەرزەنشت و نامۆزگار بيان ئە کرد کارى تىنەئە کرد.

رۆژنىک باوکەكەى تاوى لىستىكى لىدا وتى : (ئىلاخ خان) وا دياره تو ئابروى بىمەالەكەمانت بردوو ە چونكە زانايان ئەلتن : باوكىك نەتوانى كورەكەى بكا بە پياو رۆژى رەش و شەقى رۆژگار و رەھەندەى لەشار و ديار ئاقلنى ئەكاو ئەيكا بەپياو . چەند درەمىكى دايە بو توئىشى رۆژگار و لەشار کردیە دەرەو ە وتى : ئەبى بيست قزناغ دووربکەويتەو ە .

چارى ناچار(ئىلاخ خان) رنى دەشت و ەردى گرتەبەر و ماو ەيەكى زورى برى ەتا لەشارى (رەى) گىرسايەو ە، وە لەم ماو ەيەشدا چەند درەمەكەيشى لەرنگا دابوو بەنان و پىنخۆر و هېچى پىنەمابوو كەشەو بىدا بە كرتى ميوانخانەيەكدا، ناچار شەو لەپەنا پاسارىك لەسەر زەوى لىنى كەوت .

چەند شەو و چەند رۆژنىك بەم جوړە بىنان و پىنخەف مايەو ە ەتا رۆژنىك لە رۆژان لە رى گوزاردا توشى ژنىكى پۆشتەو پەرداخى شوخ و شەنگ بو پرسى : ئەمە ژنى كىيە ؟ لەو ەراما وتيان : ئەو ە (زلئىخابانو) ى ژنى (ئاغا فەيروز) ە ئاغا فەيروز دەولەمەندىكى زۆر رۆدو پىسكەيە وە ەرچى سامانىكىشى ەيدە خوا بەھوى ناوچەوانى پىروز وە داوئىپاكى و دلسۆزى ئەم ژنەيەو ە پى داو ە.

زلئىخابانو ەمەيشە يارىدەى ەزاران ئەداو دلى بە داماوان ئەسوتى . كە (ئىلاخ خان) لەمەى بيست دوورو نزيك شوئى زلئىخابان كەوت ەتا کردى بە كۆشكىكى بلتندا.

۱۶۰ (نیلاخ خان) له دهر گای دا نه و نه ددی پینه چوو زلیخا هات دهر گاکه ی کرده کرده
وتی : فدرموو نه لئی چی ؟

(نیلاخ خان) وتی : من که سیکی ناوارهم سی شهو و سی روزه نانیکم دهست
نه که وتوو، نه گهر هدی شتیکم بدهری .
زلیخا : وهره ژووره وه نان بخو .

(نیلاخ خان) : نهوا نه م ژهمهیش لیله نانم خوارد نهی بو ژهمیکی تر چی بکم ؟
زلیخا : ژهمیکی تریش لیله نان بخو .

(نیلاخ خان) : نهی بانووی بهریتز په نجا ژهمی تریش لیله نانم خوارد سوو دیک نابده لئی
وه به دهسنده تیر نام، نه گهر نه توانی شتیکم پاره بدهری کرین و فروشتی پیوه بکم .
زلیخا قسه که ی پیخوشبوو دهستی برد چوار نه شره فی زیری^{۱۷۱} دایه (نیلاخ خان)
به سوپاسه وه وهریگرت و بوی دهر چوو .

له مکاته دا (ناغافه یروز) به سه راهات به زلیخای وت : تو به مجوره به خشنده یی به سر
مالی منوه بکه ی به چوار روزه نه مخه یته سوال و نابو وتم نه که ی دهستی جی له وینداسی
به سی زلیخای ته لاق دا ، دوی روزه به روزه که وته کزی و نابوتی ، ته نانهت ناو مال و
خانوبه ره که یشی فروشت و به راستی که وته سوال .

(نیلاخ خان) یش به و چوار نه شره فییه وه دهستی کرده ورده فروشی له ماوه ی چنه
سالیکدا سامانیکی زور وه خانوبه ره یه کی جوانی پیکه وه نا وه له نه نجامدا زلیخا
بانووشی ماره کرد وه بوو به پیاوینک له شارا ناوی دهر کرد .

نهجا مناله کان بزنان رژی رسوایی له دووه ، ره وشتی جوان و کارو پیشی
به سوو و باش نه نجامی به ختیاری یه . ژ/ ۱۳۴۶

^{۱۷۱} نه م جزره دراوه له تیران به کاره تیراوه و به های باشی بووه ، سکه زبیریکی به چوکه بو خلی
به کاردی ، به لام نیستا به تمن و ربال و قران و په نابا و سپاچک کارده کن .

.....
۱۰۸. رەنگ و بەرگ رەوشت و خوو ناگۆرپی ۱۳۴۷

یەکی بوو ، یەکی نەبوو ، کەس لە خوا گەورەتر نەبوو ، لەسەر دەمی پێشین دا شارنێک هەبوو ، ئەم شارە زۆر ئاو و بای سازگاری هەبوو ، هەتا چاوی برکای چوار دەوری رەزی تری و میوه بوو ، دانیشتوانی شارە کە دەربارەی گیانلەبەرانی بەستەزمان زۆر دڵسۆز بوون و هەرچی پاشماوی خۆراکیان ببوایە ئەیاندا بە سەگ و پشیلە چونکە ئەیانزانی ئەگەر ئەم گیانلەبەرانی تێر و پڕین هیچ زیانیەک بە کەس ناگەینەن .

ئەنانەت چالەکە و رێویش کە مێمەلی تری یە و رەز وێران ئەکا بۆ ئەوێ زیان بە رەزەکانیان نەگەینەن ئەوانیشیان لە هەرد و چیاوێ هینابوێ شارەوێ رام و دەستەمۆیان کردبوون . بەم پێیە چالەکەو رێوی لە کۆلان و بازار و مال دا بەسەر بەستی و دلتیایی ئەگەران و لە هەموو لایە کەوێ خوار دنیان بۆ دانەنان و ئەیانخوارد .

رۆژنێک لە رۆژانی رەشەبا رێویەک بە کۆلانێکا رابووێ گوتی لە گرمەو نالەیهک بوو وای گرمانبرد کە ئەمە دەنگی شێرە لە ترسانا پەشۆکا و هاتە لەرزین و خراب تێکچوو ، تومەز ئەو گرمەو نالەیه مەسینە کۆنێک بوو لە کۆلان فری درابوو (با) ئەچووێ ناویبەوێ دەنگی لی پەیدا نەکرد ، لەم کاتەدا رێویەکی لاپورە لە ژێر راوێ ئەهاتە بەرەوێ . تا ئەو گەیشتە بەرەوێ بایە کە هیواش بووێوێ و دەنگی نەما .

رێوی لاپورە بە رێوی شاری وت : ئەو دوستی خوێشەوێستم ئەوێ بۆچی وای پەشۆکاوی و تێکچووێ ؟

رێوی شاری لەوێراما وتی : چی بێ لەتۆ نەهێنی بێ نیستا وێستم فال بگرمەوێ نەماشای (حەوت خانەدی رەم) م کرد ئەلی : بەم زووانە شێرێک پەیدا نەبێ قەلاچۆی کۆمەلی رێویان ئەکا و رەچەلەکیان ئەبرێتەوێ .

رێوی لاپورە وتی : چارمان چیبێ چۆن خوێمان لەم دەردە رزگار بکەین .

رئوی شاری : فەرموو با پێکەوه سەری خۆمان هەلگرین و لە شار بچینه دەرهوه
 خۆمان بکوئینه کۆنە شاخیکەوه . هەردووکیان بە جووتە دەستیان کرد بە راکردن هەتا
 لە شار چوونەدەرەوه ، رئوی شاری رئوی لاپورەیی لە کۆنەشاخیک خزان و خۆی
 گەرایەوه بۆ شار وتی : ئەبێ بزایم ئەو گرمەو نالەیه چی بوو لە کۆلانەکەدا بیستم ؟
 کەهاتەوه بە وردی سەرئوچی داو لەلاو لەولای خۆی نواری بینی مەسینە کۆنیکەر
 کەوتوو (با) ئەچیتە ناویەوه و لورەیی لی پەیدا ئەکا .

مام رئوی وتی : ئەی مەسینە کۆن توو بووی بە شتیکی وا قارەمانیکی وەك من بێرستی
 بەخوا ئەبێ تۆلەیی خۆمت لیستیتیم وە بتهاو مە روبارەوه . هینای قولفی مەسینەکە
 بەست بە کلکیهوه و رویشت بۆ سەر روبار کلکی داروچکەیی روبارەکە کرد کە
 مەسینەکەیی تیهاوئ مەسینە بە بلقەبلقی ئاوی تینهچوو ئەمیش ئەبیوت : هەزار هاوار
 بکەیی کەلک ناگری هەر ئەتهاو مە ئەم روبارەوه و ئەبێ بخنکی .

کاتی مەسینە پرپوو قوورسوو رئوی بە پشتا کەوتە ئاوه کەوه لەوه دا بوو بخنکی ناچار
 کلکی خۆی بری بە مەسینەکەوه نوقمی روبارەکە بوو . بەهەزار دەردە سەری خۆی
 لەمردن رزگار کرد . ئەمجا رئوی بۆ ئەوهی خزم و کەس و کاری بە کلک براری
 ئەبین لە شونینیکی ئەدیوی بی رتو هاتەوه بۆ شار لەرینگوزاریا بازاریکی بچوک هەبوو
 دوکانیکی دیهوه کە خاوەنەکەیی لەوی ئەبوو بەدزیهوه خۆی کوتایە گوشەینیکی
 دوکانەکەوه خۆی حەشاردا . ئەوهندەیی پینهچوو خاوەن دوکان هاتەوه رئوی راپەری
 رابکا کەوتە مەرکانەیکە خومەوه سەرتاپای رەنگیکی شینی توخی وەرگرت تومەز
 دوکانەکە خومخانە بوو کراس و چارۆکەیی ژنەلادتی لی شین ئەکرا .

کە خەلک مام رئویان بەم جوۆرە دی لییان پرسی : ئەوه بۆچی بەرگت شین کردووه ؟
 کلکت براوه ؟

لەرەراما وتی : دیدەنی مالتی خوام کردوووە دەستم بە قوئفی کابە گرتوووە. چونکە دیدەنی مالتی خوا هەموو لکەیه کی ناشیرین لەپیاو ئەکاتەووە. وە ئەم جە شینەیش بەرگی یە کرەنگی و خواپەرستی یە .
ئەجا ئەوانە ی زیەک و دانا بوون گالتەو قەشمەرییان پینە کرد.

وہ ئەوانەیش کە بیتەقل و کەر و گابوون وە ئایەتی پیرۆزی ﴿أولئك كالانعام﴾ بیان دەربارە فەرموو رابون و دەستیان ماچ ئە کرد و ریزیان ئە گرت. ژ/١٣٤٧

.....
١٠٩ مام گۆلەسەنە ١٣٤٨

ئەگیرنەو لەسەردەمی هەرە پینشیدا پیاویک هەبوو ناوی (مام گۆلەسەنە) بوو. ئەم پیاو زۆر دەستدار و دەولتەمەندبوو لە گەل ئەویشدا ساویلکە و دل و دەروون پاک و دلسۆزوو هەمیشە ئەیویست چاکە بکا و یاری دەی هەژار و داماوان بدا بەلام لە ئەنجامی کاروبار و وردنەبوو وە لەکن خۆی چاکە ی ئە کرد کەچی ئەو چاکە یە ی ئەبوو بە درکی نەگبەتی و داوینی خۆی ئە گرت.

هەرچەند زانایان نامۆژگاریان ئە کرد لە گۆتی نە ئە گرت،

رۆژنیک لە رۆژان (مام گۆلەسەنە) ویستی بە کاروانی بژی بۆ شاری (خۆراسان) بۆ بازرگانی کە هەندی قالی و پارچە ی نایاب بکری بۆ ئەمە پینج سەد لیرە ی لە کەمەربەندی قایم کرد و لە گەل کاروانیک کەوتەری.

کاروانە کە ماوێهە کی دوور و درێژ ریگای بری گەیشتە قەراغ ناواینیک کە دەورە کە ی هەمووی کشت و کال و شینایی بوو (مام گۆلەسەنە) تەماشای کرد (نوما) ^{١٧٢} اینک کەتۆتە پەلە دەغلنیکەو بە راست و چەپدا ئە لەو هەری لە دلی خۆیدا وتی: رەنگە خاونی

^{١٧٢} جواننەسەبی دوو سالیە.

نهم دهغله نهيزانيه که نهم نوما يه که وتوتته دهغله که يه وه و اچاکه بهجم نوماکه
دهربکه م، تاوی گالتوکیکی دا و چووه و تیره ی نوماکه هدرچمند به گالتوکه له نوماکی ده
نوما نه ندروی تومدز نوماکه پاش بهند کربوو خاوه نه که ی نه و پدله دهغله ی که قورسپان
بوو به تايه تی بو نه و نومايه داچاندبوو، خاوه نی نوما له ناوایی به ره که چاوی به
کرده وه ی نهم کابرایه که وت ناگری تیندربوو به هه له داوان هات بولای نوماکه ی
نه و گه یشتی نهم لیره نوماکه ی تویان کویخاو پیاماقولانی ناوایی کوبورونه وه بریاره
که (مام گولته سه نه) نوماکه بو خاوه نه که ی بیژیری که (۱۰۰) لیره یه ناچار (مام
گولته سه نه) سه د لیره ی داو له م چورتمه رزگاری بوو.

نهجا له وه ترازان ماوه ی چند قوناغیکی تر روین گه یشتنه سه رچاوه ی ناوکی و
سه رچاوه ی (بیستان سوور) که له مبهرو و نه و بهر دوو جوگیکی لی هه لگرا بوو به کم
ناش گیتیک بوو نه چوو بو سه ر نا ش، دوو هم به قه د کلکه بیتیک بوو نه چوو بو سه ر
به ره توتنیک.

(مام گولته) که نه مه ی دی نه ختی بیری کرده وه وتی : دیاره خاوه نی نهم دوو
جوگیکی که و بیته قله نه یزانیوه نهم ناوه دابه شبکا که هه ردوو جوگیکی که به نه اندازه ی
یه کن.

به م بیته به خول و درکو دال کنه ی له ناوه که دا کرد تا هه ردوو جوگیکی
به رامبه ربه یه ک وه ستان، نه وه نه ده ی پینه چوو ناشه وان و باخه وان هه ربه که ی به لیسکه ره
به یدا بوون.

ناشه وان نه یوت : ناشه که م له گه ر که وتوو.

ناشه وان نه یوت : دیاره توتنه کانم ناوبردی.

سه ردوو کیان به لیس سه رو گوتی (مام گولته) یان کوتایه وه و سه د لیره شیان له توی
تیرا کردنی دیه ره توتنه که دا لیسنه.

دوای چەند رۆژی کاروانە که گەشتنە شاری خۆراسان شوو له کاروانسەرایەک لێی
نوستن بۆ بەیانی چوونە بازارەووە بۆ کەلوپەل کرین ، لە کاتیکی (مام گولە) له دوکانیک
سەودای پارچەو قالی ئەکرد لەناکاو ژنیکی پۆشتەو پەرداخ که مەلۆتکەیهکی
بەباوەشەووە بوو تووند قۆلی گرت و وتی: وەرە مەردی خوا بە ئیشیکم هەیه بۆمی بکە.

(مام گول) وتی: ئیشە کەت چیه بلێ؟

ژنە که له وەر اما وتی: بەچەند مانگیک لەمەو پێش مێردە کەم تەلاقی داوم وە (کاربر) =
قازی (تەلاقنامە ی بۆ نوسیم و دایمی ئیستا ئەمەوی شووبکە مەووە تەلاقنامە کەم لیبزر
بوو و ئەم کاربەریش که تەلاقنامە کە ی دامی گۆردراووە بۆ شارێکی تر کاربەرێکی تر
هاتۆتە جێی ئەبی لە گەلم بی بۆلای و بلێی: ئەمە ژنی منەو تەلاقی ئەدەم بەتکو
تەلاقنامە یه کی لێو بەرگرم و ئەو کاتە بتوانم شووبکەم.

(مام گول) وتی: بەسەرچاو، بێدەنگ لەتەک ژنە کە دا چوو بۆ لای کاربەر و تەلاقنامە ی
بۆ وەرگرت.

ئەمجا ژنە رووی کردە کاربەر وتی: ماره ییە کەشم دووسەد لیره یه ئایا بۆمی ناسینی؟
مەلۆتکە کەیشی لەبەر دەمیا دانا وتی: ئەم کورە هەفتە ییکە بوومە نایدە ی بەسەریا
بەخێوی بکا؟

کاربەر دەستبەجێ دووسەد لیره ی له (مام گول) سەند دای بە ژنە کەو منالە کەشی دا
بەسەریا که بەخێوی بکا.

بەمخۆرە (مام گول) له هەموو سەریکەووە قورێ بۆ گیرایەووە.
منالە خۆشەو یستەکان ئەمە پەندیکە بۆ ئەو کەسانە ی ری و شوینی چاکە و یاریدە
نازانن و بی وردبوونەووە تیی هەلنەچن ١٣٤٨/٧/١٣ له ١٩٥٧/٦/١٣

۱۱۰. ناشور ناغا و مام گورگ

۱۰۶
یه کی بو، یه کی نه بو، کس له خوا گه وره تر نه بو. نه گیر نه وه له ده وره ی پیشین دا
پاویک هه بو ناوی «ناشور ناغا» بو. نه م پیاوه هیتجار ده ست دار و خاویان
سامان بو. وه به شی زوری نه م سامانه یشی له رتی چاکه و ده ستگیرویی هه ژارو داماندا
به کار نه هیتا وه هه رچی هه ژارو ده ست کورتی شاره کدی هه بو له سای چاکه
به خشنده یی نه ودا هه مووی حه سابووه نه وه. به م هویه وه ناوبانگی چاکه و جه وان مه ردی
به دیاراندا بلا بووه وه. وه له ناو کۆمه لایه تیدا ریزی نه گیرا و شوینی بلندی هه بو.

«ناشور ناغا» در اوسی یه کیشی هه بو که ناوی (مام گورگی) بو نه م مام گورگی به
له نه ندازه به دهر به رچاو تهنگو پیسکه بوو چاوی به ناشور ناغا هه ل نه ده هات که نه ی
بینی ناشور ناغا له نا کۆمه لدا ریزی نه گیری و شوینی بلندی هه یه چاوی تاریک نه بو.
ماوه ی چند سالتیک له پهی جوری گه را که سه رنه گری بکا وه یان کاریکی وا بکا که
ناپروی به ری و سووک و ریسوای بکا به م بی یه به هه موو جوړیک داوی بو نه نایه وه
به لام نه یتروانی زال بی به سه ریا.

روژیک مام گورگی پاره یه کی زوری له که مه ربه ندی قایم کردو رووی کرده
ولاتی (نه فیریقا) له وی منالیکی قووله ره ش که له ته مه نی ده دوازه سالاندا بوو به سه
لیره سه ودا کردو کری و له گه ل خوی هیتا یه وه ماوه یکی دوور و دریتز نه م قووله ی
به جل و به رگی جوان و خاوین وه به خوراکی خوش به خیتو کرد تا قووله زه به للاحیکی
به هیزی لی پیدا بوو.

روژیک له روژان مام گورگی رووی کرده قووله وتی: چاکه م زور به سه رنه وه
نه م چند ساله به نازداری به خیتوت نه که م نیستایش نیشتیکم هه یه نه بی بوم به چی
وه له قسم ده رنه چی.

قووله وتی: نیشه که ت چی یه بلتی؟

مام گورگه وتی : نه م ناشورر ناغایه ی دراوسی یه م ده میك ساله ناحدزو دوشمن مه
نه مهوی تووشی داویکی بکه م که سه ری تیا بچی. نه مهی وتو شمشیریکي دایه دست
قوله وتی: نه م شهو پیکه وه نه چینه سه ربانی خانووه که ی ناشورر ناغا شمشیریک له
ملم بدهو لاشه که م فری بده ره حه وشه که یانه وه، تا به م هویه وه میری ناشورر ناغا بگری
و ملی بکا به په ته وه، هه رچند قوله هاواری کردو پارایه وه وتی: دووای مردنی خوت
نه هه رچی ییکی لی بگری سوودیک به تو ناگا.

که لکی نه گرت ، ته نانه ت سه د لیره ی دایه قوله تا فرمانه که ی به جی هینا سه ری مام
گورگی په راند و لاشه که ی توور دایه حه وشه ی مالی ناشورر ناغا وه. وه خوشی
هدلات بو ولاتی (نه سفدهان) بو سبهینی پیاوی میری بی ی زانی ناشورر ناغا یان
به له چه ک کردو بردیان بو به ندینخانه، به لام دووای ماوه ییکی که م له نه نجامی لی
کولینه وه دا میری کاره ساتی بو ده رکه وت که نه م پیاوه بی گونا ه و پا که به ریان دا.
نه مچا مناله خوشه ویسته کان نه مه په ندیکه بو نه و که سانه ی داو بو بی گونا ه و پیاو چاکان
نه نینه وه نه و جو ره که سانه جگه له وه ی که زنجبری نه گبه تی نه چیته نه ستویان هیچی
تریان بی نابری.

پیشیان نه لین: هه رکه سی چان بوو خه لک هه لکه نی خوی تی ی نه که وی. ژ/۱۳۴۹

۱۱۱. نه مه کداری سه گیک : ۱۳۵۰

منالانی خوشه ویست . ره نگه هه مووتان بی زانن نه گه ر سه گ باش به خیبگری و
ده رزی بدری گیان له به ریکي به که لک و سووده بو نه و که سانه ی خاوه ن ره وه و رانن
چونکه مسره کانیا ن له زیانی گورگ و درنده نه پاریزی. به تاییه ت نه و که سانه ی که

خاوهن ناحزو دوژمن به شهوان ناهیتلی دزو دروژن به مالیانا رابوری وه بیجگه
نموهیش نهم گیان له بهره بی زمانه زور به نهمهك و چاو تیره وه پارچه وه به پارچه ناهیتلی
قیات نهكات. وه نهو شوینهی كه نانه كهی لی خوار دووه به جیتی ناهیتلی.
نهمجا گیان له بهریك كه نهو هنده چاكه ی بی پیویسته له سهرتان دهر باره یان دلسوزین
وه نازاریان نه دهن وه نهم چیرۆكه ییش بخویننه وه:

نه گیر نه وه له زه مانی پیشین له ولاتی به غدا زه مین پیاونك هه بوو ناوی (یار وهلی) بوو نهم
پاوه چهند سه گیکي راگرتوو، بو پاسه وانی روژیک له روژان یار وهلی بو هه نندی نیش
و کاری خوئی چوووه دهره وه یه کیك له سه گه كان شوینی كهوت هه رچهند یار وهلی
سه گه كهی گیرایه دوواوه به لام كهلكی نه گرت وه هه ر شوینی كهوت نه وه نندی بی
نه چوو یار وهلی تووشی سی هاوری یانه به سهر زاری دوست وه له ژیره وه دوژمن
بوون به بیانوی نه مه وه كه گوایه میوانداری یان بو كردوووه یار وهلی یان برده مانه
خنكاندیان و خستیانه چالیکه وه و سهریان داپوشی. وه له سه گه كیشیان دا و كردپانه
دهره وه.

سه گه كه گه رایه وه مالی خاوه نی، بی وچان دهستی كرد به وه رین به لام كهسیك تی
نه گه یشت كه نهم سه گه بوچی نه وه ری.

ماوهی ههفته یك یار وهلی بی سهر و شوین بوو هه رچهند له بی و شوینی گه ران
سوراخیان نه كرد تیگه یشتن كه له ناوچوووه. له بهر نه مه دهستیان لی شت وه له بره سنا
بوئی دانیشن. دوای نه وه مان و منال سه گه كانیان دهر كرد به لام نهو سه گه ی كه
ناگاداری كاره سات بوو. هه رچهند لی یان دا نه روئی.

روژی یه كی لهم سی هاوری كوشته یه به بهر مالی یار وهلی دا تی نه به ری هه مان سه گ
هه لمهت نه داته قول و قاچی وهك (درکی مه م و زین) تی ده نالی وه هه موو له شی دی
نیته خوین به م بی یه ژنه كهی (یار وهلی) تی نه گا نه موستی خوئی نه گزی و نه لی هه
نه بی نهم كا برایه (یار وهلی) كوشتوووه هه ل دهستی پیاری میری لی ناگادار نه كا

کابرای کوشنده ئەگرن وە ئەیخەنە بەندیخانە وە وە سەگە کەیش لەتەك کابرای
کوشندهدا ئەچی لەبەر دەرگای بەندیخانە کە ئەکەوی دەست ئەکا بە لوورە لوور.
کار بە دەستان تی ئەگەن وە بۆیان ساغ ئەبیتە وە کە ئەم کابرایە یار وەلی کوشتو وە.
کابرا لە بەندیخانە دی نە دەرە وە ، دوو پاسەوانی لەتەکا ئەنیرن بۆ مالتە کە
سەگە کەیش شوتن یان ئەکەوی لەگەڵ ئەگاتە سەر ئەو چالە ی کە خاوەنە کە تی دایە
دەست ئەکا بە چنگە کپی کە سەری چالە کە هەل ئەدەن وە لاشە ی (یار وەلی)
ئەدۆز ئەو وە.

ئەجا کابرای کوشنده لەگەڵ ھاوڕێکانی سزای سەخت ئەدرین وە هەرچی مال و
پارە یە کیشیان ئەبی ئەیدەن بە مال و منالی یار وەلی. ژ/١٣٥٠

١١٢. چیرۆکی بالداران و جانە وەران ١٣٥١

مئالانی خۆشەویست ئەگەر بە چاویکی وردینی سەرنجێك لەدەر و دەشت و چیاو
هەرد و دینەت و شار و کەناری شارە کەتان بەدەن بە هەزاران بالداران و جانە وەران و
دەعبا ئەینن ئەوانەیش وەك ئەیمە گیانلە بەرن و خوادروستی کردوون وە هەنە کەیش
لەمانە لەلایدن پەر وەردگاری خۆیانە وە کارێکیان پی سپێردرا وە کۆترە باریکە و
کۆترە گاپلە^{١٧٣} و پەپوسلێمانکە و ریمشۆلە و کەندە سەمە کلکەهەلسەنگینە لەناو کشتوکال
و شینایدا بەرھەلستی کرم و ملە و دەعبای بەزیان ئەکەن و لەناویان ئەبەن ،
لەھەموویان بە کەلکتر (غەزایی = عەینە مەل) کە بەلندە یەکی بەچو کە بەرھەلستی
دەعبایەکی بەزیانی وەك (کوللە) ئەکات کە رەگ و ریشە ی کشتوکال لەبن دەردینی
خۆ چاکە ی حاجی لەقلەق باسناکری کە دوژمنی ژەھرداری وە کو مار لەناو ئەبا ئە ی

^{١٧٣} کۆترە شینکە یە و مالی نابی بە شینو ی پۆل لە گومەزی مزگەوت و پەناپاسارە کان و شوبە دور
لە مرزفە کان ئەزین.

۱۶۰ پیره سیلکه و تیره نه بایله بوجی خراپه ؟ که له ناسماندا میکروبیکی پیسی وه که
میشور له نه قوزینه وه و له ناوی نه با بینه سهر جانه وه رانی مالی سگ و پشیل له
همه ویان به که لکترن ، سگ دزو دروژمان لیدوور نه خاتره و مهرو نازمان له
زیانی گورگ نه پاریزی . پشیلش مشک .

خو داخی مشک خوش نابینه وه که به هزاران کیتی دهستوسی نرخداری لهم سهرو
بو نه وسهر ههلتیشاندوه ، به هزاران جهوال و خورج ولا کیشی نیایی لهت ر پهن
کردوه ، نای چند هیزه و که ندووی پر له گهنم و نارد و برنجی له که لکی خواردن
خستوه و پری کردوه له گو ، نهجا نه گهر نیره کتک له مالدا بی نهم جوهره زیانه
روونادا .

نه منالانی به بیرو هوش نه بی دهرباره ی نهم گیانه به رانه که که لک و سوو دیان بو
نیمه هدیه دلسوزبن و توشی نازارو کوشتیان نه کهن تا له نه جامدا نیویش به نه منی
دریز و بهختیاری بژین و نهم چیرۆ که کورتهش بخویننه وه :-

نه گیرینه وه له دهوره ی پیشین دا جوتی کوتری نیرو می له ناو شاردا له دهست
نیسانی دلره ق و بیه زهی تنگیان پنه لچنرا رویان کرده دارستانیکی چر له وی له
جله پوپه ی مازوو داریکی بهرز هیلانه بیکیان بوخویان دروستکرد به لام له ونش
دوژمنیکیان لپه ی دابوو هه رچند هیلکه یان نه کردو جووجه لیهان هه لته هینا نه گه بته
نهمی جووجه له کان باله فره بن ره شماریک به دارمازوه که دا هه لته گه را جووجه له کانی
نه خواردن . بهم هویه وه کوتره کان زور زویرو دلته نگ نه بوون .

روژیک له روژان قهله ره شکه بیك به سهر دارمازوه که وه نیشته وه ، کوتره کان سکالای
خویان له لای قهله که کردو باسی خراپه و زیانی ماره که یان بو گیرایه وه که به زورداری
جووجه له کانیان نه خوا .

قهله که رووی تیکردن وتی : نایا نیوه بهرام بهر بهم دوژمنه زورداره شتیکتان له دهست
دی ؟

کۆترەکان وتیان : ئێمە شوینی مارە که شارەزاین لە گەرماي لەسپهري تاویرە بەردینکا ئەوی هەر وەها کاتیک لە گەرماي خەودایی ئەدەین بەسەریا بەدەنووک هەردوو چاوی هەلە کۆلین هەتا کۆیڕ ئەبی ئەمجا ئەوکاتە ریی لای ئێمە دەرناکاو بوخومان لە خراپەي رزگار ئەبین.

قەلە که وتی : ئەوە کو مارە که لیتان راپەری و خراپە یە کتان پێگە یەنی ، من رینگە یە کی لەمە ناسانتان نیشان ئەدەم : یە کیکتان بچی لە ماله دەولە مەندیک شتیکی بە کیش سووک و بە نرخ گران بە دەنووک بفریتی بیاتە بەر دەرگای کونی مارە که لەوی دایینی ئەوکاتە خاوەنە که ی پێوشوینتان هەلە گری دیارە مارە که ی دی ئەیکوژی.

کۆترەکان ئەم راویژەیان پەسەند کرد . ئەو رۆژە هیچ بۆسەینی کۆترە مێهە که دایکی جووجەلەکان بوو زۆر داخ لەدل بوو بە شەقە ی بال هەلتفری هاتەووە شارەووە یە ک دوو چەرخە ی دا تەماشای کرد (پەریزاد خانم) ی کچی پاشا لەسەر حەوزو فووارە یینکی بەر بەر خەریکە گەردنبەندە مروارییە که ی ئەشواو لەولا خۆیەووە دانا، بێتەووە ی دەنگی الی بیت بەسووکی تیی رۆهات بەدەنووک گەردنبەندە که ی هەلگرت و فراندی.

کە پەریزاد خانم ئەمە ی دی لە هەموو لایە کهووە سوارچاکەکانی دەنگ دا (حەمە ی نەبەخو) و (حەمە ی قالە هەمەووەند) و (عەزە کچانی) و (ناشقەر ووتە) و - نەرە باشوکی - - ئەلە کەوڵە که - بەسواری ئەمان بە زەویداو کۆتر بە ئاسماندا نیشتنە سەری، تا کۆترە کەیان دی لە بەر کونیکدا نیشتنەووە و ملوانکە که ی دانا ، که دابەزین چوونە شەووە دیان ماریکی فیلەتەن لە کونە کە دایە بەسوکی دەسپێژتیکی تەفەنگیان لیکردو رە کەیان کوشت و ملوانکە کەیان هینایەووە بو پەریزاد خانم .

مجا ئەمە پەندیکە نینسان نابی بەبی وردبوونەووە خۆی بەاویتە زاری ئەژدە هاووە.

١٣٥١ هـ / ٤ / ٧ / ١٩٥٧ رۆژی ٥ شەمۆ.

یه کی بو، یه کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو، نه گتیره وه هشتا سالتیک
 له مه و پیش له نیلی جاف کوریک قوز هه بوو ناوی (باوه جان) بو، نهم کرره حمزی له
 کچیکی ناموزای خوی کردبوو که ناوی (سۆسه ن) بو، مامه کهیشی کچه کهی
 دابوویی به لام له سه ر پاره په کی که وتبوو که بوی بدات به جل و بهرگ و خشل و
 زیوین روژنیک دۆست و هاومالان بی یان وت: باوه جان خو تو خواوه نی پینج سه د سه ر
 مه ری بۆچی په نجا سه ر له مه ره کانت نافرۆشی تا سۆسه نی بی بگوئیتیه وه وه نیمه بیش له
 زه ماوه ندا هه ل په رین و ترشی و گوشتیک بۆین؟

نه ویش به قسه ی کردن و په نجا سه ر له مه ره کانی بر داو به شمشال لیدان دایه پیش خوی
 وه بر دی بۆ شاری بانه له وی جوتی فرۆشت به لیره ییکی زێر، بیست و پینج لیره ی
 چاو که له شیر ی له پیر یاسکه یه ک گری داو نایه تنکه ی باخه لئی به ره و مال گه رایدوه .
 به لام له ترسی ته ریده و دزو درۆزن به بی ریندا نه هات وه له سه ر هه ر کانی و ناو و سای
 ده وه نیکیش دابنیشتایه بۆ چه سانه وه لیره کانی به سه ر نه کرده وه و نه ژماردن و نه یون:
 بزانه ناخۆ ته واوه ؟

هه تا روژنیک له ده می نیوه رۆدا گه یشته سه ر (ته م ته مه شاخ) یک که له خوار شاخه که ره
 ناوایی ییکی گه وره هه بوو که نه و ناوایی یه ناوی (چروستانه) بوو.
 وه له کاته ییش دا شاعیری مه زن خوا لئی خوش بوو (مه وله وی) ییش له چورستانه
 به ده رس و تنه وه خه ریک بوو، باوه جان له سه ر ته م ته مه شاخه که دانه نیسی پشورینیک
 بدا، ده ست نه کا به ژماردنی لیره کانی: یه ک، دوو، سی، هه تا بیست و جوو
 نه ژمیری و لیره ییکی له ده ست نه تراز ی نه که ویته درزه به ردیکه وه هه رچه ند خه ریک نه ی
 لیره که ی بۆ نادۆزریتیه وه درزه به رده که زۆر قول نه بی نه مجا له شاخه که سه ره و خوار
 نه بیته وه بۆ ناو دی له ییاوینک نه پرس ی: نه ری برا گه وره ی نهم ناوایی یه کی یه؟
 نه ویش نه لئی: گه وره ی نهم ناوایی یه له مه وله وی زیاتر که سیکی که نه.

(بارەجان) راستەو خۆ ئەچی بۆلای مەولەوی ئەلی: لالۆ مەولەوی لەسەر ئەو تەم تەمە شاخە لیرەیتکم لی بزر بوو هەرچەند لی ی گەرەم نەم دۆزی یەو، ئیستەیش نەم لیرەبە منان مەزنی ئیو کە بچن بۆ دارو چیلکە ئەیدۆزنەو. وەمنیش لەسەر روینم ناتوانم بەن بێم برا وە قورحان لیرەکەم لە تۆ تۆیتەو.

مەولەویش ئەلی: تۆخۆت نەتوانی بیدۆزیتەو مەنلۆ مەزنی ئیمە لەکوی نەتوانم بیدۆزنەو؟

هەرچەند داد و فەریاد ئەکا کەلک ناگری بەلام بارەجان بەخە ی بەرنادا بەزۆر لیرەکە لی نەسینی. ئەمجا مەولەوی لی ی نەپرسی: ئیستا هەوارتان لەکوی هەلداو؟

و(مەحمودپاشا) لەکوی یە؟

بارەجان ئەلی: خێلە کەمان لە نزیك (شلیز) ه و بەزیزن وە (مەحمودپاشا) یش لە هاوینە هەواری (گردی گەلگە) یە.

مەحمودپاشا دەستوری وا ئەبی: هەر پیاوخراپ و تاوان کەریکی بەرگیر ببوایە گالی نەدا هەرچوار پەلی بێستەن بێخەنە جەوالتیکەو و لەسەر گردیک گلۆری بکەنە خوارەو. ئەمجا نەوتوان کەرە خۆو بەختی بوو، یان دەستیکی ئەشکا، یان قاچیکی ، هیواش هەبوو هیچی لی نەئەهات.

مەولەوی قاقەزیکێ بۆمەحمود پاشا ئەنوسی کەوا نەم کەرە کورده گێچەلی پیکردووم وەبەزۆر لیرەیکێ لی سەندووم قاقەزە کە ئەداتە دەست بارەجان و ئەلی: بیدە بە محمود پاشا بارەجانیش لەخۆشیانا بان ئەگری وائەزانی پاشا خەلاتی ئەکا بەهەلە داوان قاقەزە کە ئەگەبەنیتە دەست پاشا و ئەلی نەمە قاقەزی مەولەبێ کە پاشا قاقەزە کە نەخوینیتەو روونەکاتە بارەجان ئەلی: هە ی گەمان باوک کەس نەمابوو گێچەلی بی بکە ی مەولەوی نەبی؟

گان نه دا هه رچوار پهلی بهستن وه بیخه نه جه و الیکه وه و له شوینیکی بلند گرلوری
بکه نه وه بهم پی به باوه جان دهست و رانیکی نه شکمی وه بیست و چوار لیره که بیسی که
پی ی نه مینی نهیدا به کری ی پزیشکدا هه تا چاک نه بیته وه .

مناله خو شه و بته کان لهم چیرۆکه وه پند وه هر گرن که نهنجامی گهرو گنجهن کردن
به خه لک شتیکی خراپه نه خوازه لا گنجهن کردن به پیای گهروه

ژ/ ۱۳۵۲

۱۱۴. چیرۆکی برایمۆک ۱۳۵۲

یه کی بوو ، یه کی نه بوو ، کهس له خوا گه وره تر نه بوو ، نه گه تر نه وه له سهردمی
پیشوردا پیایکی بازرگان هه بوو ، نه م پیایه ره وشت و خویکی هیجگار به رزی هه بوو
دهست و دل پاکی و ریزگرتنی خه لکی بوو خوی کرد بوه به (بریه = فرض) سه عاتیک
شده ی نه ما له خه وه هه لته ستا و نه چوووه بازار بینه وه ی ته له که وفیل بازی بکا وه خه لک
له دهستی بینه نازار به کرد و کوشی بازرگانیه وه خه ریک نه بوو تا ده می خورناوا .

له م رینگه یه دا هه رچینیکی قازانج بکر دایه بی نه وه ی خوی و خیزانی تیران لیوار دایه
بهشی زوری به سه ره ژارو داماندا نه به شیه وه . ته نانه ت نهو جلوه به رگی له به ریا بوو
له چلکا دارزابوو به جوړیکی وا بیگوشیایه (زیی بادینان) هوه تا نه چوووه (قورنه)
(فار) ماسی و چله و جروجانه وه ری ناوی نه کوشت .

نه م پیایه باشه کورپیکیشی هه بوو له ته م نه ی بیست سالیدا که ناوی (برایمۆک) بوو .
کوره به پنجه وانده ی خوی هیجگار مرقن و به فیزبوو کهسی له ژوور خویه وه به پیای

نەمەزانی سەرەرای ئەوەیش تەمەن و سەلەووە چەپووە بەم ھۆبەووە کەس حەزی لە چارەیی نەمە کرد وە لەناو کۆمەڵدا پەست و نەوی بوو.

دنیایا تا سەر بۆ کەس نییە، مامەیی بازرگان نەخۆشیتکی گرانى گرت گەشتە دەمی مردن برايمۆك لى پرسی : ئایا بابە ھیچ سەرمايەیتکت بۆ پینکەووە نەناوم کە کریار و فرۆشیاریتکی پتووە بکەم ؟

بارکیشی لە وەرەما و تى : پارەیی نوستوم بۆ بەجى نەھیشتوی بەلام نەوێندەم چاکە لەگەن خەلکدا کردووە ئەگەر لە ۱٪ سەدا یەکی بدە ئەو بەتۆ سامانیتکی گەورەیی لێبەیدا ئەبى . ئەمەیی وت و گیانی فری بۆلای خوای خوی.

درای ئەوەیی شتیان و بردیان بۆ گۆرستان ناشتیان خەلکە کە رویان کردە برايمۆك وتیان : ھەرچەندە تۆ چاکەت بۆ کەس نەبووە و سەرە رای ئەوەیش مرقن و بەفیزی خەلک بەسوک تەماشای ئەکەن بەلام ئیمە چاکەو پیاوێتی باوکتمان لەبەرچاو پینج سەد لیرەیی زێریان کۆکردووە و دایان بە برايمۆك کە بازرگانى پتووە بکا . ئەویش دواى سى رۆژ پارە کەیی لە کەمەربەندی قایمکرد و رتی (دیمەشق، شام) ی گرتەبەر بۆ بازرگانى دواى مانگیت گەشتە شام لەوئ ئوتیلینکی سى نھۆمی گەورەیی کەوتە بەرچاو لە دلی خۆیدا وتی : وا چاکە بچمە ئەم ئوتیلە ، ھەستا چوو ژووریتکی تاییەتی لە نھۆمی سینیەمین لە خاوەن ئوتیلە کە بە کری گرت وە پتی وت : میزی خواردن و خواردنەووم بۆ برازیندەرەووە لەگەن کەمانجەژەن و چەند کچینکی (سەماکەر = راقیصە) ئەویش پارەیی لێوەرگرت لەماوەیی چارە کە سەعاتیتکدا تروتفاقی بۆ نامادە کرد.

نەوێندەیی پینەچوو ناوازی کەمانجەژەن و بالەبان لەتەک زەرەیی فنجان و گۆرانى سەماکەران ئەچوو بۆ ئاسمان . لەکاتی سەرگەرمیدا برايمۆك لە پەنجەرەیی ژوورە کەووە تەماشای کرد لە خوارەووە لە کەناری شەقامە کە پیاویتی پینەدۆز دانیشتوو پیناوە پینەندەکا ، وتی : واچاکە ھەندى قەشەری و گالتە بەم پینە دۆزە بکەم . تویکەلە

۱۲۱ شووتینکی له پهنجرهوه جهوادایه خوارهوه کهوته ناو تهغاراوی پینه دۆزه کهوه
شلپه‌ی هات و نهو هموو ناوه پیسه به چروچاوی کابرا‌دا پرژا ، کابرا هیچ خوی شل
نه کرد نه‌جا دهستی کرده توپکله‌بسته و ده‌نکه هه‌لوژه و پاش ناجور ه‌ویشتن بو سه‌ر
گوئی ، بهم پییدیش کابرا خوی لیل نه‌کرد و قسه‌ی نه‌کرد.

دوای نه‌وه‌ی به‌زم ناهه‌نگ ته‌واو بوو برامۆک هاته خوارهوه بجی بو بازار گه‌بسته به
ده‌رگا پینه‌دۆز لئی چووه پیشه‌وه چاک و خوشینکی به‌گهرمی لیکرد وه پنی وت
له‌کوئیه هاتوی و له‌چی نه‌گهرئی .

نه‌ویش له وه‌راما وتی : هاتووم بو بازارگانی به‌لام نازانم چی بکرم که قازانجی زۆری
لییکم ؟

پینه‌دۆز وتی : هه‌رچی پاره‌ییکت هیناوه همووی بده به حه‌یزه‌رانی (دار ، رم) سه‌ی
دوو سه‌هینک نیلی عاره‌ب دین بو کرینی به‌لام به‌نرخه‌ی گران نه‌بی پینان مه‌فروشه .
برامۆک پینه‌دۆزی له‌ته‌ک خویدا برد و کردی به به‌لکه هه‌رچی پاره‌ییکه پیو هه‌مووی
دا به حه‌یزه‌رانی (دار ، رم) پینه‌دۆزیش یاریده‌ی دا له‌مه‌یدانیکدا بۆیکرد به لیژنه .
برامۆک گه‌پرایه‌وه بو ئوتیل ، پینه‌دۆز به شاگرد هه‌کی وت : ته‌نه‌که‌ییک نه‌وت بکا به
دار ، رمه‌کانه‌وه ناگرینکی تی به‌ردا .

کاتی بریمۆک پنی زانی دار ، رمه‌کان بو بو به خۆله‌میش و دامردبووه‌وه .
نه‌جا مناله‌کان نه‌مه پهن‌دینکه بو ئیوه که نه‌بی هیچ که‌سیک به‌چاوی سوک ته‌مانا
نه‌کن وه ریزی هه‌موو که‌سیک بگرن هه‌رچه‌ند له‌پایه‌یشدا نه‌وی بی چونکه هه‌رکه‌سه
له‌کراسی خویدا جه‌وه‌هه‌ریکی هه‌یه . ژ/ ۱۳۵۳

.....
۱۱۵ . هه‌ژارو موفته خۆر ۱۳۵۴

یه‌کی بوو ، یه‌کی نه‌بوو ، که‌س له خوا گه‌وره‌تر نه‌بوو ، نه‌گه‌یر نه‌وه له‌کوئیه دینکی
ناودارستاندا پیاوینکی هه‌ژارو ده‌ستکورت هه‌بوو ، نه‌م پیاوه له‌مان و ساماندا بئجگه‌ل

خانچەکی شەق و شەر و کەرێک شتیکی تلای گومان نەنەبرد، مامەدی ھەژار
شەوی ئەما تەوورداسە کە ی ئە کرد بە پشتینە کەیدا و کەرە کە ی ئەدایە پیش خۆی ئەچوو
بۆ دارستان ئەوئەندە کەرە کە ی ئەیتوانی داری وشکی لیبار ئەکردنە یهینا بۆ شار
ئەیفروشت بەو خۆی و خیزانە کە ی بی بەرپۆە ئەبرد، دراوسینی ھەبوو گەلۆر و تەمل
بۆ بەسەر ورگی خەلکەو ئەلەوہرا و ئەیتوانی کارو فرمانیک پیک بینی لەبەر ئەو
ناویان نابوو (موفتەخۆر).

رۆژنیک لە رۆژان مامەدی ھەژار کەرە کە ی دایە پیش خۆی و چوو بۆ دارستان لە دەمی
چیشتەنگاودا ھەستی بە ماندویەتی و سەرئیشانیکی سەختکرد پالتی دا بە قەدی بەرو
دارنکەو کە نەختی بچەستەو ئەوئەندە ی پتەچوو خەوی لیکەوت لەخەوا فریشتە پیک
بەتی وت: لە ژوور داربەر وو کەو کەلە کە بەردیک ھەبە کە لە دێر زەمانەو
رەشاریکی فیلتەن لانی تیا کردوو ئەگەر بچیتە سەر کەلە کە بەردە کە وە سی جار
بانگی (نوح) بکە ی مارە کە دیتە زمان و سامانیکی زۆرت دەست ئەکەوی.

مامەدی ھەژار بە پەشو کاوی لەخەو راپەری لەدلی خۆیدا وتی: بچم نەچم ھەر لیک
ئەدایەو لە دوایی بینی بەجەرگی خویانا ھەلچوو تەماشای کرد رەشاریکی زەلام لە
کەلە کە بەردە کەدایە، لەسەر راسپاردە ی فریشتە کە سی جار بانگی (نوح) ی کرد،
رەشار ھاتە زمان وتی: ئە ی (حەمەدۆک) ی ھەژار ئەمە چەند سال و زەمانە خوا ئەم
گەنجینە ی لیروە دا بۆتو داناو و منیش پاسەوانی ئەکەم لەبەر دزو درۆزن. ئەمە ی وتو
بە تیزی خزاو بۆی دەرچوو.

کە حەمەدۆکی ھەژار کەلە کە بەردی لادا ئەشرەفی زێر وەک چرا روناکی دا،
حەمەدۆک بەسوکی رانکە کە ی دا کەن و ھەردوو دەلنگی بەست ئەشرەفیەکانی تیکرد
کە نزیکە ی دوو ھەزار ئەبوو لەسەر بارە دارە کە ی دا بەست و بەرەو مال بوو وە لە

دوورهه به پیکه نین و شادمانییهوه به گولنازی ژنی وت : چاییکی پر رهنگ دهم
بکه و هندی ناوساجیش دروستبکه با به چاییهوه بیخوین و نهختی خهم و پهزاره به
بدهین .

گولناز پرسی : ندری پیاوه که نه مرۆ چیت دیوه و چیت بیستووه وا رووتخوش و دهم
به پیکه نینی ؟

حه مه دۆک سه ربوردی بۆ گێرایه وه و رانکه که ی که پر بوو له نه شره فی له بهرده مپا
هه لیرشت نه وه ندهی نه خایان (موفته خۆر) پهیدا بوو، وتی : راستم پیتلی نهم سامانهت
له کوی پهیدا کرد تا منیش پهیدای بکه م ؟

نهویش راست و رهوان چی دیوو بۆی گێرایه وه .

موفته خۆر : جاری چهند نه شره فیتکم بدهری تا منیش نه چم بۆ دارستان گه نجینه تیک پهیدا
نه که م .

حه مه دۆک : بهو خوایهی هه موومانی نافریده کردووه دهست له سکهی ناخدی چونکه
تۆ پیاوکی ته مهن و گهلۆری و له سه ر ورگی خه لک نه له وه رتی .

موفته خۆر : دهسا نهو یه ک دوو سه ره بزوته که له هه وشه که وتوووه بدهنی با به
ناو میدی نه چمه دهره وه .

حه مه دۆک : هه زار جار نهو سه ره بزوتانه بۆ تۆ .

موفته خۆر سه ره بزوتی هه لگرت بر دیه ماله وه و به په له په ل رتی دارستانی گرت به
به ناو نیشانی که حه مه دۆک بۆی هه لدا بوو که له که به رده که ی دۆزییه وه و سی جار
بانگی (نوح) ی کرد .

ره شمار سه ری دهره ئینا و هاته زمان وتی : نه گه ر به لێنم پیته دهی وه په یامم له گه ل نه که ی
واز له ته مه لتی و موفته خۆری بیی نهوا باشه نه گینا له هه ر شوینیک بیت وه زیانت
پیته گه یه نم .

ئەبویش پەیمانێ دایێ کە واز لە تەمەلی و موفتەخۆری بیتی و دەستی کرد بە کارو
فەرمان لە ماوە یێکی کەمدا سامانیکی چاکی پیکهوه نا
زانایێک ئەلی : هیچ کەس گەنج نایا بەبێ رەنجکێشان
ئاحەسیتهوه بەبێ تیکۆشان

ژ/١٣٥٤

١١٦ سەرگۆزەشتهی دوو برا ١٣٥٥

بەکی بوو، بەکی نەبوو، ئەگێرنەوه چەند سەد سالتیک لەمەو پێش دوو برا هەبوون
بە کەمیان کتۆل و هەزارو بیهخت بوو، شەو و رۆژ تێتە کۆشا و رەنج و تەقەلای ئەدا
لە گەل ئەرەیشدا هیچی بە هیچ نەئەبوو، دەستی بو زێر بێردایە ئەبو بە بەرد، بەم هۆیهوه
خۆی وە خێزانی هەمیشە برسی و رەش و رووت بوون.

برای دوو هەمیشیان لە (دورگە=جزیره) یێکدا بە کڕین و فرۆشتنی خوی رای ئەبوارد
دەولەتمەندو خوشگۆزەران بوو بەلام پێسکەو بەرچاوتەنگ بوو ، بەجۆریکی وا
بەرچاوتەنگ بوو نەگەر بچوایه سەر کانی و ئاویک بو حەسانهوه و ئاوخواردنهوه دواي
ئەوی کە ئەحەسایهوه و ئاوی ئەخواردهوه و بە دیمەنە جوانە کە ی دلشاد ئەبوو
قاییە کە ی پرنە کرد لە بیسایێ بۆنەوهی کە سیکی تر ئاوی لێنەخواتهوه و سوودی
نەبوو نەگرتی.

رۆژێک لە رۆژان خێزانی برای هەزار برسێتێ تەنگی پێهەلچین و تەواو شپرزە ی
زۆر دایکی مەناله کان روویکرده میژده کە ی وتی : تۆ برایە کە ی وا دەولەتمەند و
سەلتار تە هەیه بۆچی ناچی داوا ی یاریده یێکی لێیکە ی تالەم تەنگوچەلەمە ی هەژاری و
سێتیه رزگارمان یی ؟

ئەبویش لە وەر اما وتی : هەرچەند ئەم برایدی من رز دو پێسکەیه وە چاکە ی لێناوه شیتهوه
ئەم لەمەر دلی تۆ نەچم.

۱۲۰
ماوهیتک رتی دهشتی گرتته بهر ههتا گه‌یشته کهناری ده‌ریا له‌وی سواری کهشتی
بوو درای چهند سه‌عاتیک گه‌یشته مالی براکه‌ی ،هه‌رچهند له‌دلا پیناخوش بوو به‌لام
وه‌کو پیشینان وتویانه : نینسان که‌که‌وته ته‌نگانه و روژی ره‌شوه به‌چوله‌که نه‌تی :
به‌ریشی مه‌ردانه‌ت قه‌سه‌م . له‌لای برای ده‌وله‌مه‌ندی کوروزایه‌وه و باسی هه‌زاری و
ده‌ستکورتی بو کرد که‌وا مال و مناله‌که‌ی که‌وتوونه برسینه‌تی و که‌ساسی .

برای ده‌وله‌مه‌ند به‌سارده‌که‌وه وتی : ده‌رمانی برسینه‌تی له‌نان زیاتر شتیکی تر نیه
به‌تو که‌ره‌که‌ی وت : تووره‌که‌تیکی بو پر بکه‌ن له‌نوردووه نان نه‌ویش له‌دلی خویا وتی :
مویه‌ک له‌به‌راز بته‌وه هه‌رچاکه . توره‌که‌نانی هه‌لگرت و سواری کهشتی بوو به‌ره‌وه‌مال
گه‌رایه‌وه .

کاتی گه‌یشته وشکایی پیاونیکی پیری رووته‌له‌ی دی که‌له‌سای دره‌ختیکدا دانیشبور
،مامه‌پیره بانگی کرد : کاکه‌ی ریبوار نه‌مه دوو روژه نانم نه‌خواردووه نه‌گه‌ر پیت هه‌یه
شتیکم به‌ده‌ری بیخوم .

نه‌ویش توره‌که‌ نانه‌که‌ی له‌به‌رده‌میا رو کرد و چهند هه‌نگاوێک تپه‌ری .

مامه‌پیره بانگی کرد : نه‌ی کاکه‌ی ریبوار ویستم تا قیتبکه‌مه‌وه بزانه‌م ده‌رباره‌ی هه‌زاری
و برسی دل ناموزیت یان نا؟ نه‌گینا پیویستم به‌نان نیه من (خدری زینده‌م) خوا منی
ناردوته سه‌ر ریگای تو که‌چاکه‌یه‌کت ده‌ستگیر بکه‌م .

خدری زینده‌ پنی دا به‌زه‌ویداو کونیککی گه‌وره‌ی لیپه‌یدا بوو به‌پیللیکه‌ چونه‌ خواره‌وه
چه‌رخیکیان دی که‌ له‌ویندی خه‌ره‌ک دروستکرا بوو ، خدری زینده‌ وتی : نه‌م چه‌رخه
هی (خه‌زرتی سوله‌یمان) بووه له‌کاتی خویدا (نه‌هره‌یمه‌نی دیو) دزیویه‌تی و لیزه‌ دایناوه
به‌لام نه‌یزانیوه‌ نیشی پینکا چونکه‌ نه‌م چه‌رخه‌ نه‌گه‌ر ده‌س پیای خوی بکه‌وی و بزانی
نیشی پینکا قه‌ت هه‌زارو ده‌ستکورت نابی به‌نیازی هه‌رشتیک به‌لای راستا بایدری نه‌و
شته‌ فری نه‌داته‌ ده‌ره‌وه ، نه‌مه‌ی وتو له‌چاو ونبو .

چا که‌ی هه‌زار خه‌ره که‌که‌ی هه‌لگرت و هاته‌وه بو ماله‌وه ، له‌گه‌ن خه‌ره‌کی به‌ نیازی دراز به‌لای راستا بادا نه‌شهره‌فی زیر وه‌ک خۆن هاته‌ خواره‌وه ، نه‌مجا برای هه‌زار که‌وته عۆشی و کامه‌رانیه‌وه .

که‌ برای ده‌وله‌مه‌ند به‌مه‌ی زانی وتی : واچا که‌ دیده‌نییه‌کی ئه‌م برایه‌م بکه‌م بزانه‌م ئه‌م سامانه‌ی به‌چی په‌یدا کردووه ؟

هه‌لسا هات بو دیده‌نی وه‌ پتی وت : ئه‌م سامانه‌ت به‌چی په‌یدا کرد ؟

نه‌پیش سه‌رگۆزه‌شته‌ی بو گه‌یایه‌وه و خه‌ره که‌که‌ی نیشاندا .

برای ده‌وله‌مه‌ندی پیسه‌که‌ که‌ئه‌مه‌ی دی نه‌یه‌یشت رۆژ بیته‌وه شه‌و له‌ناوه‌ختا خه‌ره که‌که‌ی دزی خۆی گه‌یانده که‌ناری ده‌ریاو سواری که‌شتی بوو ، له‌ناو که‌شبه‌که‌دا بیریکرده‌وه له‌دلی خۆیدا وتی : ئه‌م خه‌ره که‌ له‌نیازی چی بابده‌م که‌ سۆدی باشی لیوه‌ر بگرم ، چونکه‌ به‌ کرین و فرۆشتنی خۆی ده‌وله‌مه‌ند بوو له‌سه‌ر خۆ بریاری دا ، له‌سه‌ر خۆ خه‌ره که‌که‌ی بادا له‌نیازی خۆی له‌ماوه‌ی چاره‌که‌ سه‌عاتیکدا که‌شتی پرپوو له‌ خۆی وه‌ له‌به‌ر قورسی که‌شتی نقوم بنی ده‌ریا بوو ، وه‌کو نه‌لین : له‌رخه‌ره که‌ ئیستاش له‌کار نه‌که‌وتوو هه‌ر خۆی ده‌رئه‌دا بو‌یه‌ ناوی ده‌ریا سویره .

نه‌مجا مناله‌ خۆشه‌ویسته‌کان هه‌رچه‌ند ئه‌م چیرۆکه‌ پر و پوچ و تو‌ره‌هاته‌ به‌لام نه‌وه له‌گه‌ننی که‌ پیاری رژد و پیسه‌که‌و به‌رچاوته‌نگ به‌چینه‌ سه‌ر ناوی ده‌ریایش پیسی نه‌کا و له‌کلکی خوارده‌وه‌ی نه‌خا . ژ/ ۱۳۵۵

وا باس نه کهن له سهرده می پیشین دا مام بایزی جووتیار کهریکی هه بوو. نه
 کهریی زور ماندوو نه کردو باری گرانی لی نهنا وه هیج به زهیی بهم کهره به سته زمانه
 نه هاته مه کهره که چهند سالیك له ژیر باری گرانا مایه وه هه تا که نهفت و ناو کهریکی بوو.
 روزیک له روزان کهره که بیری له ژیان و گوزهرانی خوی کرده وه که چاره ییک
 بدوزینه وه له دهر دو نازاری بارکیشان رزگاری پی. شه و ناویک له ته ویله دا پدتی پچری
 و روی کرده دهشت و ههر د له کاتیکا له میرگیکی سهوزو زه نویردا نه له وه را چاوی
 به پیستی شیریک کهوت له دلی خویدا وتی: وا چاکه نه م پیستی شیره له بهر بکم وه
 بجمه وه بو دی نیر کس ناویری بیت به لاماو بارم بکا نه و کاته بوخوم به ناسوده پی
 نه ژیم.

هینای پیستی شیره کهی له بهر کردو نه وشه وه هیج و بو سبهینی له ده می چینه نگاردا
 خوی کرد به دی دا خه لکی دی یه که که چاویان به شیر کهوت به ژن و پیاو و مناله وه
 له ترسانا هه مو رایان کرد. کهر که چاوی به را کردنی خه لکه کهوت وتی: نوخه ی نهه
 منم خه لک لیم نه ترسن و سامم لی نه کهن و ناویرن توو خنم بکه ونوو باری گرانی لی
 بنین. به خوا چاک بوخوم هه سامه وه، نینجا له دلی خویدا وتی: وا چاکه وه ک شیر
 بهرینم تا چاکر لیم به ترسن.

به دهنگه ناسازه کهی دهستی کرد به زهرین، خه لک که زهری کهریان بیست دایانه
 تریقه ی پیکه نین که چوون پیستی شیره کهیان له بهر دامالی سهیریان کرد که ره دیزی مام
 بایزه وه دهست و برد شه لته ی بارکیشانیان خسته وه سهر پشت.

نهجا مناله خوشه ویسته کان، له م چیرۆ که وه تی بگهن که ئینسانیک جه وه هر
 هونهری نه بی ته نیا به لاسایی و روو کهشی بیته کایه وه له و کهره نه چی که پیستی شیری
 پوشی بوو که کو ابو بخوینن تیکوشن تا بن به خاوه نی جه وه هر و هونهر و دوزمن
 به راستی سامتان لی بکا.

۱۱۸ باوکیک و سی کور ۱۲۵۷

بەکی بوو، یەکی نەبوو، واباس ئەکەن لەدەورە ی پێشین دا پیاویک سی کوری
نەبوو، بەناری (ماوە) و (دلیر) و (نەریمان)،

رۆژێک لە رۆژان هەرسیکیانی بانگ کردە لای خۆی و پتی وتن: ئەی کورانی خۆم
ئەوا من بەفری زستانی پیری لەسەر رووم باربۆه ئەوەندەم نەماوە لەم کۆنە جیهانەدا
بەزروانە کۆچ ئەکەم بۆ گەرمیانی دێم ئیستاش ئەینم ئیو هێج کامتان دەست
لەملانی یاری خۆتان نەبوون، وە بە هەریەکیان هەندی دراوی دانێ بۆ تویشوی رێگا
وەونی: ئەبێ لەم شارە بڕۆن هەتا بەیارو دلخوازتان نەگەن نەینەو بەرچاوم،

کۆرەکان بۆ ئەم کارە ماوەییکی دوورو درێژ سەریان دایە یەک لەقسەو ئامانجی
باوکیان نەگەشتن، دواجار لییان پرسی: دەست لەملانی یار چیە؟

لەو راما رتی: خۆتان هەلتی بێنن، وە من پێتان ئەلێم هەتا دەست لە ملانی یاری خۆتان
نەن نەینەو بەم مالتەدا.

کۆرەکان هەرسیکیان چوونە لای زانایێک لییان پرسی: دەست لەملانی یار چیە؟

زانای: دەست لەملانی یار لەپێشەو زانستی و هونەر بەولاو شتیکی تر نیە.

کۆرەکان کە ئەم وەرانیان لە زاناکە بیست هەرسیکیان بریاریان دا کە لەماوەی
سالتیکدا هەبەکیان خۆیان فیری پێشەو هونەرێک بکا وە لەرۆژێکی زانراودا بێنەو
لای باوکیان کوری گەورەیان (کاوە) رویکردە شارێک بە زیرەکی و توانایی خۆی
لەماوەی سالتیکدا لەلای وەستایێک خۆی فیری ئاسنگەری کرد، کوری ناوەنجی یان
(دلیر) ئەویش رویکردە شارێک لەماوەی سالتیکدا لەلای مامۆستایێکی هونەرمەند
خۆی فیری وێنەگری و خوشنووسی کرد، کوری بچوک (نەریمان) ئەویش رویکردە
شارێک لەلای پیریکی زانا خۆی دامەزران لەماوەی سالتیکدا خۆی فیری پزیشکی چار
کرد.

۱۷۴
دوای نهوه پیری زانا تهمه‌نی دریژی بو ئیوه به‌جیهیشت و کوچی دوا‌یی کرد
، نهریمان له شوینه‌که‌ی دانیشت دهستی به پزشکی و دهرمان‌کردنی چاوی نابینایان ،
نه‌ه‌نده‌ی پینه‌چوو له‌شارا دهنگ بلا‌وبوو که‌وا (پهریخان) ی کچی پادشا چاوی نابینا
بووه ههر پزشکی بتوانی چاوی چاک بکاته‌وه دووجار به قورسای خوی زبیری
پینه‌به‌خسری، وه نه‌گهر نه‌یتوانی چاکی بکاته‌وه له‌سه‌ری نه‌دری، نهریمان بو نهم کاره
پتی به‌جهرگی خویدا نا له‌دلی خویدا وتی: هه‌ی هات هه‌ی چوو ، یان دووجار به
قورسای خۆم زبیر وه‌ر نه‌گرم یا نه‌کوژریم .

هه‌لسا چوو له‌گه‌ل پادشا دا په‌یمانی کرد که به‌ماوه‌ی هه‌وت روژ چاوی په‌ریخان چاک
بکاته‌وه . دهستی کرد به دهرمان کردنی تا پینج روژ نه‌یتوانی تروسکه‌ییکی رووناکی
بدا به چاوی کچه‌که وه له‌م کاره‌دا سه‌رنه‌که‌وت . لیکی دایه‌وه وتی : من دوو روژم
له ژبان ماوه ، قه‌راغ شاره‌که ره‌زو باخ و چرو دارستان بو هه‌ستا چوووه قه‌راغ شار
له‌سای دره‌ختیکی گه‌وره‌دا پالی دایه‌وه که هه‌ناسه‌ییکی پاک وه‌رگری پشونک بدا ،
نه‌ه‌نده‌ی پینه‌چوو مه‌یونیک له‌کولوری داره‌که هاته‌وه‌وه، نهریمان وتی : وا چاکه
شون نهم مه‌یونه بکه‌وم بزانه بو کوی ؟

دوا به‌دوای مه‌یون رویی سه‌یری کرد مه‌یونه‌که چه‌پکیک گیای رنی وه‌ینایه‌وه بو ناو
کلوره‌داره‌که ، چه‌پکه گیاکه‌ی گوش‌ی و ناوه‌که‌ی کرده چاوی به‌چه‌ییکیه‌وه، تومز
به‌چه‌مه‌یونه‌که چاوی کویر بو‌وبوو، به‌وه به‌چه‌مه‌یونه‌که که‌وته‌هه‌له‌په‌رکی و سه‌ما ،
نهریمان تیگه‌یشت که نهم گیایه چاوی کویری پینچاک نه‌بیته‌وه .
چه‌پکیکی له‌و گیایه رنی و هینایه‌وه چاوی په‌ریخانی پینچاک کرده‌وه . وه دووجار به
قورسای خوی زبیری وه‌رگرت .

نه‌جا کوره‌کان هه‌رسیکیان له‌روژی زانراودا له‌لای باوکیان یه‌کگیر بوون .
یه‌که‌م وتی : من به‌م چه‌کوشه نه‌توانم بی‌ل و گاسن و داس و سه‌ر شه‌ماله دروست بکه‌م
وه کاری جوتیار و سه‌پان ناسان بکه‌م .

دەرەم وتی: من ئەتوانم بەم پیتووسە وینەدی رەنگین بکیشم وە چاو و دلێ خەلکی
پەرزەن بکەمەو.

سێهەم وتی: من ئەتوانم بەم دەرمانە چاوی نابینا رووناک بکەمەو.

دەهەمە کەیان دەست لەمەلانی یاری خۆیان بوون.

یاری خۆشەویست پیشەو هونەرە

نەوێ بێفەر بی داری بێبەرە. ١٣٥٧/ژ

١١٩. گۆلەسوورەو دارو درەخت ١٣٥٨

گۆلەسوورە کە ئیمە پێی ئەلێن (گۆلەباخ) وە بۆتە گۆلی ناوباخ لەدەمی بەهاردا لە
مانگی (گۆلان) دا رووپۆش لە رووی خۆی لانهبا ئەک تەنیا مرۆ لە رەنگ و بۆی بەهرە
وەرەگری چاو و دلێ روون ئەبیتەو و بەگۆلەو کە کۆری یارانی پێ بۆخۆش ئەکا
بەلکو بلبلی نەخشینی ئێسک سوکیش شیت و شەیدایەتی شەو و روژ بەئاوازی خوش
لەم چل بۆ ئەو چل ئاواتە خوازی گەشانهوویەتی بەلام لەبەرەبەیاندا خەوی لێتە کەوی
کاتی بیدار ئەبی بۆنی خوشی خۆشەویستە کە (با) بردووویەتی.

وە کە ئەلێن: ئەم گۆلە یە کە هجار لە کوردستان وە ولاتانی فارس وە قەفقاز هاتۆتە
کایەو وە گەلی بەندو باو و تورەهاتی بەدەمیەو هەلبەستوو وە کۆئەمە:

سولمانەکان بیرو باوەریان وایە کە تنۆکیک نارهقی رووی پیتەمەر محمد
د.خ. کەوتۆتە سەر زەوی وە ئەم گۆلە لەوشوینەدا روواو.

گاورەکان ئەلێن: کاتی (حەزەرەتی عیسا د.خ) بەبزمار لە چلیپا دراچەند دلۆپە
ئۆنیک کەوتە زەوی ئەم گۆلە لەو پەیدا بوو. لەسەرێکی ترەو ئەلێن:

خاتونزین) ی دلدار (مەم) جارێک پێی زامار بوو چەند دلۆپە خۆنیک کەوتە سەر
زەوی ئەم گۆلە بۆخۆشە لە شوینە کە روواو.

هەر ره ها پادشای نمان (لوسی دیونر) جارنك له تهك دهست و پتوهنده كهيا سوار
 نهی نه چی بو راو موره جه وه درداره كهی له گهك چهند شتیکی گرانبه هادا كه له
 كیفیكدا نهی له گرافانیا له ریگا لئی نه كهوی پیاوه كانی له پتو شوینی نه گه رین سهیر
 نه كهن كیفه كه به سهر لقی گوله باخیكه وه گیر ساوه ته وه پاشا نه مه نه بینی گوله كه ناو
 نهی گولی به ختیارى_ وه فرمان نه كا له هه موو كلیسا كاندا بیروینن.

وه نه بشلین : گوله باخ له پیتشا دركى نه بووه له دهست زورداری منالی هارو هاج نه
 دركهی بوخوی پیداكردوووه بو نه وهی كه دهستی بو بهرن بیچرن دركه كهی دهستان
 زاماربكا. نه مه گوله باخ و چیرۆكى توره هاتی.

بینه سهر باسی دارو درهخت كه خوا به ههشتی به دارو درهخت ستایش فرمووه، دارو
 درهخت دوو جورن: هه ندیكیان بیهرن وه كو: چنار و ناره وهن و شورهبی و سهرو
 نه رخه وان ، نه مانه دیمه نه كانیان جوانه و مرو هاوینان له سیبه ره كانیاندا نه حه سیته وه .
 هه ندیكى تریان سیبه و بهر و دیمه نیان ره نگین و شیرینه وه كو هه نار و به هی و قه بیسی
 و قوخ و هه لوزه و گیلاس و هه رمی و تری كه نه مانه هه ریه كه یان بو دهردنك ده زمان
 خو هه نجیرو زهیتون پاشای هه مویانن كه خوا سویندی پیخوار دوون ته نیا (هه نجیر ۲۰)
 جور نه خو شی چاكه كاته وه نه گه ر به نه ندازه و له كاتی بیخوی .

نه م چیرۆكه به چكۆ له یهش له بابته هه نجیره وه بخویننه وه :

له ده وهی فرمان ره وایی (نه وره همان پاشای بابان) دا پیریژنیکی بیکهس ویندهر له
 گوندی (كانی بهردینه) باخه هه نجیریکی نه بی له ده می پینگه یشتیدا به شه و دزنك بی
 فیرنه بی هه موو شه و نه چی باخه كهی نه رنی نه یكاته دوو بهر چنه وه نه یهینی بو شار
 نه یفرۆشی ، پیریژن هه رچهند به شه و نه چی نیشکی باخه كهی نه گری دزه كهی بو
 ده ردهست ناكری . ناچار سكالای خو ی دینیه لای نه وره همان پاشا كه وا دزنك به
 باخه كهی فیر بووه هه چی نه هیشتوووه .

پاشا زۆر زانا ئەبێ بەپیرێژن ئەلتی : ئەم شەو بچۆرە باخە کە تەو دەست بەرە ھەر
ھەنجیریکی تەواو گەیشتبوو دەنکە جۆیکی تێھەلچەقینە بەجۆریک کە بەچیتە ناو ھو
بەدەر ھەرە دیار ئەبێ ئەجا بەیانی ھەرە بۆلام.

پیرێژن نامۆزگارییکە ی پاشا بەجیدینی و سبەبنی ئەچیتەو ھو بۆلای پاشا ، تاپیرێژن ئەچی ،
پاشا فەرمان ئەکا میو ھەرۆشە کان بەخۆیان و بەرچنە ھەنجیرە کە یانەو ھو بینن بۆلام.

پاشا بە کە یە کە دەستەکا بە پشکینی ئەو بەرچنە ھەنجیرە ی کە دەنکە جۆی
پەلچەقیرە ، ئەیدۆزیتەو ھو ، ھو لە کابرای میو ھەرۆش ئەپرسی : ئەم ھەنجیرە ت لەکی
نۆپۆرە ؟

پوش پنی ئەلتی و دزە کە ئەدۆزەو ھو ھو سزاییکی قورسی ئەدەن ، ھەنجیری پیرێژنی
ئەبۆژن .

مە چیرۆکی گولە سوورە و دارو درەخت .

ئەجا منالە خۆشەو یستە کان دەربارە ی گول و دارو درەخت دەستان بیزیان و باش بی ،
رە کانی باخچە گشتی و مزگەوتە کان مەرنن و لق و پۆی دارو درەختە کانی کەناری
مقامە کان و ئەرخەوانە کانی گردی سەیان کە لەسەر گۆری ئازیزان مەشکینەو ھو
ئکر ھەتا ئەتوانن پەرە ی پیندەن و لئی زۆر بکەن تا دیمەنی شارە کە مان جوان و
ئگین بی ئیتر بەبەختیاری و تەمەنی درێژ بژین . ژ / ۱۳۵۸

پیاویکی ساویلکە ۱۳۵۹

ئەگێزەو ھەدەو ھەری ھەرە پێشوو دا پیاویکی پیری ساویلکە ی بی فروفیل و دل و
زۆن پاک ھەبوو کە ناوی (مام گوروون) بوو ئەم پیاو ھەقەر اغ شار باخیکی پر
و درەختی میو ھەداری پیکەو ھە نابوو . ھە خانوو شکە پیتیکی خنجیلە یشی لە ناو ھە راستی

۲۸۸
باخه كەيدا دروست كوردو به مەرو نازال بەخۆ كردن و باخەوانى راي ئەبوارد ،
زۆر ھەزى لە نەركى ژيانى شارستانىھەتى نەئە كرد .

رۆژنىك لە رۆژانى پايز كە ميوە زۆرى بەسەر چووبوو مام گوروون بە باخەكەيدا
نەگەرا بە پۆبەى لقيكى بەرزەووە ھەنجيرىكى گەورەى گەبوى بەيامالى بەرچاو كەوت
چەلا كينكى دريژى ھيئا ھەنجيرە كەى كردهووە لە دلى خۆيدا وتى : واچاكە نەم ھەنجيرە بە
ديارى بېم بۆ پاشا بەلكو پاداشتيكەم بەداتى . ھەنجيرەى خستە بنى سەوى يىكى گەورەووە
و پرى كرد لە گەلا لە پاشكۆى ئيستەردە عەنتابى دابەست و سوار بوو بۆلاى پاشا
گەيشتە بەر ديوان نۆكەرىك جەلەوى ئيستەردە كەى گرت و دای بەزان مام گوروون
سەوى يە ھەنجيرى بردە بەردەمى پاشا وتى : پاشام تكام واىە نەم ديارى بېم لى
و ەربگري ، كەئەمەش ھەنجيرىكى نايابە بەم درەنگ و ەختە كە ھەنجير لەنارادا نەماوە .
پاشا بە زەردە خەنەيىكەووە وتى : تەماى چەند نەم ديارى بەت بۆ ھيئاوم .

مام گوروون لە وەراما وتى : بەھرموو سەوى يە كەم بۆ پر بكن لە قرانى زيو .
پاشايش بەليني داىە كە سەوى يە كەى بۆ پر بكا لە قرانى زيو . نەمجا پاشا فرمانى
كرد : سيني يىك بين ھەنجيرە كەى لەسەر رۆكەن دانىشتوانى ديوان دەست بكن بە
خواردنى .

كە سەرى سەوى يان ھەل پچرى ھەرلايان داو ھەر گەلابوو تەنيا لە بنى سەوى يە كەدا
ھەنجيرىكى گەورەى تياوو ھەنجيرە كەيان خستە سەر سيني يە كەو بەرديانە بەردەمى پاشا
نەویش نەختى راماو ، رووى كرده مام گوروون وتى : نەم ھەنجيرە چۆن بچۆم ؟
مام گوروونيش ھەنجيرە كەى پاك كردو نايە دەمىووە دوو جار دانى پانا و قوتى داوتى
پاشام وەك منى بيخۆ ، خوا نەم ھەموو نەقل و زانستى يەى پى بەخشيوى كەچى لەگەل
نەوەيشدا نازانى ھەنجير بچۆى .

نەمجا پاشا تىگەيشت كە مام گوروون لەرووى دل پاكى و بى كينەى يەوہ نە
كرد ، لى ي بوورد و فرمانى كرد سەوى يە كەى بۆ پر بكن لە قرانى زيو .

مئالەکان تی بگەن ھەر کەس دل و دەروونی پاک بی لەتەك ھاوالاتو ھاویری ی دا
مەموو نامانجیک ئەگا. ژ/ ۱۳۵۹ ل ۱۹۵۷/۹/۵ پینج شەمە

۱۲. باوەژنیکی دل رەق: ۱۳۶۰

ئەگەر ئەو لە زەمانی ھەرە پێشوو دا ژنیك ھەبوو ئەم ژنە دوو كچی ھەبوو یەكین
م دوو كچە كە ناوی (خانە) بوو ھێجگار ناشیرین و بی فەر و ھیچ نەزان و بی وێل بوو
گەل ئەو یشدا داکی زوری خۆش ئەویست و ھەمیشە لەسەر دۆشەك دای ئەناو
زراکی خۆشی ئەدای و ئەیلاوان بۆ ئەو ھەماندوو نەبی ئەی ئەھیشت ئەرك و
اروباری ناو مان بینی چونكە كچی راستەقینە ی خۆی بوو.

چی دروھم كە ناوی (شیرین) بوو بە پێچەوانە ی ئەو ھێجگار نازەنین و جوان و شیرین
دەست رەنگین بوو لە نەخش و تەون و چنن و رستن دا بی وینە بوو لە گەل ئەمە یشدا
بەكە ی خۆشی نە ئەویست چونكە كچی خۆی نەبوو لە ژنی پێشووی مێردە كە ی

باوەژنە دل رەقە شەو و رۆژ بواری شیرینی نە ئەدا كە تۆزی بۆ خۆی بچە سیتەو ھە.
بی گەسكو ناو ریشینی ناو مالتی پینە كرد و ھە چیشتی بی لی ئەنا، دەمی ئازەلی بی
نیز نە كرد. سەرەرای ئەو ھیش تەشی و خەرەکی بی ئەرست و ھە نەخش و تەون و
نای ئەچنی، شیرین بە قولایی چنن و تەشی رستن ھەموو سەر پەنجەکانی سوو ابوو
خوینی تی زا بوو.

وژنیك لە رۆژان شیرین بە تەنگ ھات نیازی كرد لە دەست ئەم باوەژنە دل رەقە ی
ی ھینای دەستی جلی پیاوانە لە بەر كردو یەك دوو نانی بۆ تویشوو خستە نانە
بەكەو ھو رنی دەشت و چیا ی گرتە بەر لە دوای سی رۆژ گەیشتە دارستانیکی چرو
كار توشی پیرە مێردیکی كوێر بوو پیرە مێرد كە خشپە ی پتی شیرینی بیست وتی:

۱۸۰
نه‌ی ریتوار هر که سیک هه‌ی به فریام بگه له‌م دارستانه‌دا ریم لی هه‌له‌بووه
بگه‌بهنه‌روه مالی خوم خوا پاداشت نه‌داته‌وه.

شیرین وتی: مالتان له کوی یه؟

پیره‌میرد وتی: ماله‌که‌مان نیو سه‌عات لی‌روه دووره خانویه‌کی یه‌ک نه‌ه‌مه‌ باغی‌کی
میوه‌داری به‌ده‌وره‌دایه.

شیرینیش مه‌ردانه ده‌ستی مامه‌پیره‌ی گرتوو به‌ناونیشانه‌که‌ی که بوی هه‌له‌بووه
گه‌یاندیده‌وه ماله‌وه.

ژنی مامه‌ پیره که له‌کاتی خویدا کاره‌که‌ری (شارنه‌به‌لکیس) بوو چند رۆژنیک شیرینی
له‌لای خوی گله‌دایه‌وه له‌ زیره‌کی و ده‌ست ره‌نگینی و جوانی و ویلتی نه‌م که‌چه زۆر
دل شاد بوو هینای ده‌ستی جلی زیرو جه‌واهیر به‌ندی کرده به‌ر شیرین وه ره‌وانه‌ی
مالی باوکی کرده‌وه.

که باوه‌ژن چاوی به‌ شیرین که‌وت به‌م جله‌ زیرو جه‌واهیر به‌نده‌وه چاوی پهری به
ته‌وقی سه‌ری وتی: هه‌ی واو وا لی‌کراو تا ئیستا له‌کوی بووی؟ وه بو کوی
هه‌لگیرابووی؟ وه نه‌مه‌ت له‌کوی بوو؟ نه‌ویش سه‌ربووردی خوی به‌ته‌واوی بز
گیرایه‌وه. باوه‌ژن لیک‌ی دایه‌وه وتی: واچاکه و سه‌بینی خانده‌ی کچم بنیرم بو مالی مامه
پیره به‌لکو نه‌ویش له‌ زیرو جه‌واهیرات بگرن.

ده‌ستی جلی پیوانده‌ی کرده به‌ر (خانه) و خستی یه سه‌ر ری کاتی گه‌یشته دارستانه‌که
مامه‌پیره‌ هاواری کرد: کویرم و ریم لی هه‌له‌بووه له‌ری ی خوادا بم گه‌یه‌نه‌روه مالی
خوم. خانه له‌وه‌لامدا وتی: من توانای نه‌وه‌م نی یه وه فیرو نه‌بووم ده‌ستی کویر
راکیشم. وه مامه‌پیره‌ی به‌جی هیشت.

کاتیک خانه گه‌یشته مالی مامه‌ پی‌ریژنه‌که‌ی لی پرسی: له‌و دارستانه‌دا که پای
را‌بووردی پیوانیکی کویرت نه‌دی؟

مانه‌رونی: دیم وه‌داوای یاریده‌یشی لیّ کردم که چاوساگی بکه‌م و بیه‌مه‌وه به‌لام گویم

دالی: به‌ پیره‌ بۆی دهر کهوت که نه‌م کچه‌ هیچی له‌بارانی یه‌ زۆر دل ره‌ق و به‌د و بیّ فه‌ره
به‌ بۆی نه‌وه یه‌ک دورو خه‌پله‌ی گالی دهر خوارد دا و ملوانکه‌یه‌کی موروه‌ که‌رانه‌ی
ده‌ ملی و ره‌وانه‌ی کرده‌وه.

ته‌یش به‌ ملوانکه‌ی موروه‌ که‌رانه‌وه چووه‌ به‌رده‌می دایکی چهند تنۆکیک ناره‌قی
به‌مه‌زاری رشت.

بجازه‌ تیگه‌یشت که نه‌مه‌ هه‌مووی تاوانی خۆی بووه‌ نه‌گهر ویتلو هونه‌ریکی فیّری
چه‌که‌ی بکر دایه‌ ملوانکه‌ی که‌ری له‌مل نه‌ئه‌ کرا.

به‌ په‌ندیکه‌ بۆ نه‌وه‌ دایکانه‌ی که‌ کچه‌ کانیا‌ن ناخه‌نه‌ قوتابخانه‌وه فیّری بیسه‌ و هونه‌ریان

کان. ژ. ۱۳۶۰



دهرگای
چاپخانه‌ی
(ژین)

یه کی بو، یه کی نه بو، کس له خوا گه وره تر نه بو، نه گنبر نه وه له سهردهمی
 پیشین له دارستانیکی چر و پرده نهره شیریک لانه ییکی بوخوی دروست کردبوو ناری
 خوی ناو پادشای دارستان به رۆژ به دارستانه که دا نه گه را هدر گیانله بهریکی به سهرمانی
 تروش بویه به چه پوکیک سهری پان نه کرده وه نه به پنایه وه لانه کی دهستی نه کرد به
 خواردنی ههتا تیر نه بو، ههتا رۆژیک له رۆژان له ریگوزایا توشی رتوبیک بوو به
 رقه وه نه راندی وتی : نهی ریوی فیل باز نه وه بوچی دیار نی نایا نازانی نه وه دور رۆژه
 تیچیرم بهرچنگ نه که وتوو و برسیم ؟

ریوی له دلی خویدا لیک دایه وه وتی : فیل و تهله که بازی بو رۆژیک وانهی
 بوچی چاکه ! به خوا نه بی خوم له دهس نه م درنده خوینریژه رزگار بکه م.
 نهختی بیری کرده وه و رویکرده شیره که وتی : من شانازی نه که م که گیانی خوم له
 پناوی خوشگوزهرانی تودا بهخت بکه م وه هه میسه سهرم له ریئدایه بو کامه رانستان
 بهلام نه جامی به باش نازانم که من له ناوبه ری و بمخوی چونکه توشی نه گبه نی ر
 سهرگردانی نه بی.

که شیره که نه م قسه بهی له ریویه که بیست به توریه یه وه دانی جیر کرده وه نه راندی
 خهریک بوو چه پوک بو ریوی داوه شینسته وه و سهری پانکاته وه.

ریوی به زبانیکی شیرین و هیمنی وتی : نهی پادشای گه وره پیشینان وتوبانه : پیوی
 گه وره نه بی نهرم و نیان و له سهرخو بی ههتا کاروبار به راورد نه کا له خزه وه
 ههله شهی تیه لنه چی، نه مرۆ من پادشاو سهرداری گیانله به رانی دهشت و جبار
 ارستانم.

یروتی : به لگت چیه که تو سهرداری گیانله به رانی ؟
 وی وتی : نه گه ر پتی خوت بیشینی و له گه لما بی بو ناوه راستی دارستانه که نه بی
 رچی گیانله به ران هه یله بهرما هه لندی و رانه کا.

تەن لە گەن رێوی دا چوووە دارستانە کە تەماشای کرد ھەرچی جێ و جانە و ھەری و ھە کو :
جەقەل و گورگ و بەرازو دەلەك و رێوی کە لە دارستانە کە دا ھەبو ھەمو لە ترسانا
بەلەن و رایانکرد، کەشێر ئەمە ی دی ئەویش لە ترسانا دەستی کرد بە راکردن چونکە
قەلی وای بری کە گیاندارە کان لە ترسی رێوی ھەلەدین و نەیزانی کە لە ترسی خۆیەتی
بەجا منالە خۆشەویستە کان لەم چیرۆکە پچو کەو ھەتەگەن کە زانستی و سیاسەت لە
بەر چە کێک بە کارترە لە رووی دو شمنی خۆین رێژدا . زانایەکی کورد و تویەتی :

بەبی عیلم و سیاسەت ئە ی بەقوربان

١٣٦١ ئە نەندە محالە ژینی کوردان

١ ماسیگرو ژنە کە ی ١٣٦٢

بێ نەرە لە زەمانی پێشیندا ژن و پیاویک لە نزیك دەریایێک زنجیکیان دروستکردبوو
ئەزیا پیاو کە لە گەن روژی لێتەبوو ھوو تۆرێکی ھەلەگرت ئەچوو کە ناری
باکە بو راو ھە ماسی ئەو روژە ھەرچی ماسیێکی بگرتایە ئیوارە ئەیھینایەو ھەندێکی بو
رانی خۆی و ژنە کە ی لێدائەنا و ئەوی تری ئەفرۆشت بو و ڕدە خەرچی .

ژێک لە روژان تۆرە کە ی خستە دەریاو ھە ماسیێ کە ی گەورە ی پتو ھوو خەریک بوو
لێتە سەبەتە کە ی ھوو ماسی ھاتە زمان وتی : من فریشتە ی دەریام بیتو لەم داو ھ
رم بکە ی و جھاو یتەو ھ دەریا داوای ھەر شتی کە لێ بکە ی بو تێک ئە ھینم .

گەر دلی نەرم بوو ماسیێ کە ی ھاو یشتەو ھ دەریا ئیواری ماسیگر ھاتەو ھ ئەم
زۆرە ی بو ژنە کە ی گێرایەو ھ ، ژنە کە یشی وتی : سبەینی کە چو یتە سەر دەریا بە
ئە بلێ : خانو یە کە ی ھە نھۆمی گە چکاریمان بو دروستبکە و بە فەرش و سەرە نازو
بەل جوان بپرا زینتەو ھ بە لکو لەم کونە ھۆلە پێسە رزگارمان بێ .

نەویش بەیانی زوو پیش نەووی تیشکی زیرینی بەسەر دەریادا بلاو بکاتەووە هەستا

چوووە سەر دەریا خواستی ژنە کە ی لە فریشتە گەیاندا.

فریشتەش وتی : بەر لەووی تو بگەیتە ئیتر خواستی ژنە کە تم بە جی هیناوە .

کاتی ماسیگر هاتەووە لە شوین زنجە کە ی خانویە کە یە ک نەومی گە چکاری پر لە نازوق
و کەلوپەلی نایابی دی رویکردە ژنە کە ی وتی : خو ناوات هاتە دی ؟ نەجا چی توت
نەوی قسە بکە ؟

ژن لە وەرما وتی : بەزیای خیرم نە کرد نەم خانووە پێسە چییە ؟ من خانووی کە ی دور
نەومی نەوی کە چوار دەوری باخچە و گول و گولزار بی ، سبەینی بچو بە فریشتە بلتی
خانویکی بەم جوورەم نەوی .

ماسیگر بو سبەینی هەمیسان چوو خواستی ژنە کە ی لە فریشتە گەیاندا .

فریشتە وتی : پیش نەووی تو بگەیتە ئیتر خواستی ژنە کە تم بە جی هیناوە .

کاتی ماسیگر هاتەووە سەیری کرد لە شوینی خانووە کە ی خانویکی دور نەوم بە گول و
گولزار و کەل و پەلی نایاب رینکخراوە و لە هەر گوشە ییکەووە کارە کەر و خولام بە
چە دەستە و نەزەر وەستاوە .

نەجا بە ژنە کە ی وت : خو ئیتر هەموو شتیک تەواوە ؟ هیچ ناره زویکی توت نەماوە ؟

ژنە ی چاوبرسی وتی : نەمە چۆن گوزەرانی کە کە ئیمە کۆشکی شاهیمان نەبی و
جلەوی حکمداریمان بە دەستەووە نەبی ؟ نەبی سبەینی بچی بە فریشتە بلتی کۆشکی
شاهیمان بو دروستبکا و جلەوی حکمداریمان بو دروستبکا و جلەوی حکمداریمان
بداتە دەست .

هەرچەند ماسیگر نەم خواستی ژنە کە ی بیگران بوو ، وتی : من ناتوانم لەمە زباتر زوو
لە فریشتە بنیم بەلام ژنە تەنگی پتەهە لچنی هەرچۆنی بوو سبەینی هەستا چوووە کە نار
دەریا بە شەرمیکەووە خواستی ژنە کە ی لە فریشتە گەیاندا .

فریشتە وتی : پێش ئەوێ تۆ بگهیتە ئێرە خواستی ژنە کە تەم بە جێ هیناوه. هەر ئێستە
بۆرەوه ژنە کەت لە تەلاری کۆشکە کە چاوەروانیت ئەکا.

کاتی ماسیگر هاتەوه تەماشای کرد شاژن لە تەلاری کۆشکە کە لەسەر تەختیکی
جواهر بەند پالتی داوئەوه قوشەنێک سەرباریش بەچەک و کەرەناو بالەبانەوه نامادەوی
سەلامی شاهانەن وەزیر و پیاو ماقولانیش ملکەچی کارو فرمانن.

ئەوێ بەسەراھات ماسیگر لە ژنە کە ی پرسی وتی : هەموو ناواتیکت هاتە دی هیچ
پێکی تر نەماوه لەمە زیاتر کە بیگهیتێ : شاژن لە وەراما وتی : ئەمە چۆن ژیانیکە کە
پێ نەتوانین نینسان دروست بکەین و جلەوی مانگ و روژ و باو باران و
هەورەبروسکە بگرینە دەست و بەلای ئاسمانی بگێرینە دواوه.

هەرچەند ماسیگر پارایەوه و هاواری کرد وتی : بێجگە لە خوا کەسی تر پەسندی ئەم
کارو فرمانانە نیە ژنە نەبیست وتی : ئەبێ هەر بچی ئەم خواستەم لە فریشتە بگهینەنی .
جاری ناچار ماسیگر پێی بەجەرگی خۆیدا نا هەستا چوووە کەناری دەریا ژنە کە ی چی
ئێر بەفریشتە ی راگەیاندا،

فریشتە لە وەراما وتی : ئەوێ شاژن ئەیهوێ بەر لەوێ تۆ بگهیتە ئێرە پێکم هیناوه.
کاتی ماسیگر هاتەوه لە پر دوو فریشتە پەیدا بوون هەریە کە گوئیەکی شاژنیان گرت
ئەوێ بەرزبان کردەوه هەتا لەچاو گومبوو لەوێ بەریاندا یەوه خواریهوه هەپرون بە
هەپرون بوو، تەرس و گوی تیکە لاو بوو، ماسیگریش لوتی هاتەوه بەر پێی سەیریکرد
لە زنجە کە ی خۆیدا یەتی .

ئەمە هەر کەس بەرز بفری
لەشکانی پێی ئەبیری

ئەگىرنەۋە لە سەردەمى زۆر دىرىن لە دەۋرەى پىغەمبەرىيەتى (ھەزرەتى موسا . د.خ) دا پىارۆت كەم ھەبوو ئەم پىاۋە ناغاي دىتت بۇو لە دىھاتەكانى قەراغ شار خاۋەنى سامانىكى زۆر بوو، ھەروەھا ھەزى لە بەخىۆ كۆردنى ئەسپ و ئىستىر و مەر و مالات و چوارىيان ئەكرد.

رۆژىك لە رۆژان ناغا ھەستا چوۋە لاي ھەزرەتى موسا وتى : ئەى موسا . خرا ئەمرو تۆى كۆردوۋە بە سەردار و پىشەۋاي ئىمە كە رتى راستمان پىشان بەدەت و كاروبارى گرانمان بۆ ئاسان بىكەت . ئەمرو منىش ھاتوم داۋاي شتىكت لى ئەكەم ناى دەست بە روۋمەۋە بنى .

موسا وتى : چىت ئەۋى بلى ؟

ناغا وتى : بۆ ئەۋەى پەندىكى لىۋەرىگرم و ئاين و بروام بە خۋاي خۆم بەھىرى ئەمەۋى فىرى زمانى جانە وەرەم بىكەى زمانى ئادەمىزاد ھەموۋى بەدگۆى و باسى ئەم و ئەو و پارە خىر كۆردنەۋەۋە نانى خەلك بىرپنە .

موسا لە وەرەما وتى : واز لەم ھەۋەس و ئارەزوۋەت بىتە، پەندە و باۋەر داۋابكە لە بەزدان ئەك لە گەفنى سەگ و ئاۋازى پەرندان . فىربوونى زمانى جانە وەرەم بۆ تۆ ئەبىتە ھايدى نەگەتى و زىان .

لەم وەرەمەى موسا ناغا ھەۋەس و ئارەزوۋى بۆ فىربوونى زمانى جانە وەرەم گەرمز بوو، روپكۆردە موسا وتى : پەسند نىە بۆ مەردى گەۋرە كە پچوك بۆ شتىك روۋى لىنا دەست بە روۋبەۋە بنى .

ھەزرەتى موسا تىگەبىشت كە كابرا لە قسەى خۆى نايتە خوارەۋە ھەستا چوۋە سەر (چىاي سىنا) لە دۋاي پارانەۋە لە خۋاي خۆى وتى : ئەى پەروەردگار تۆ بۆخوت ناگادارى بە ھەموو كاروبارىكى نەئىنى و ئاشكرا ئىستائىش ئەم كابرايە شەبەتان

لەخێشەدی بردوو و هاتوو و داوای فێربوونی زمانی جانەوهرانم لێشەکا و منیش بەبێ
لارمانی تۆ ناتوانم ئەمۆست بکەم بە ناوا لەم روووەوە فەرمانتان بەچییه ؟
خواش فەرمووی : برۆ موسا بەندەدی من بە ناوای خۆی بگەینە و فێری زمانی
جانەورانێ بکە.

بوسایش هاتوو مژدەدی دا بە ناغا کەوا بە فەرمانی خوا فێری زمانی هەموو جانەوهرێک
پۆری.

لەرۆژە هیچ بۆ سەینیی لەدەمی هەتاوکەوتن دا ناغا لەخەووەستا دەم و چاوی شت
تۆکەریک دەستی دایە سینی کە کولێرە چەورە و ماستی لەسەر بوو کولێرەیهک لەسەر
سینیکە کەوتە خوارەووە لەوکاتەدا کەلەشیرێک بە قوقە قوق پۆری دایە کولێرە کە
سەگی دەرمان کە چاوی لەووە بوو بەکلکە لەقی هاتە پێشەووە دەستی کرد بە وەرین بە
کەلەشیرە کە و ت : وەرە مەردی چاکبە ئەو کولێرەیه بەدە بە من چونکە من وەکو تۆ
دەتۆکم نە دانەوێتە لەزەوی بچنمەووە . تۆ بەهۆی دەنوکتەووە ئەتوانی هەموو
دانەوێتەیهک لەزەوی بچنیتەووە .

کەلەشیر لەرەراما وتی : تۆ بۆچی ئەوێندە چاوبرسیت ؟ دان بەخۆتا بگرە سەینیی ئەم
کەنەسپە کەحیلەدی ناغا ئەتۆبێ ئەوێندە گوشت بخۆ هەتا ئەدرێی .

ناغا کە گۆرێ لەم گەفتوگۆیە بوو خێرا سواری ئەسپە کەدی بوو بردی بۆ شار بە (٥٠٠)
لەرۆژی . رۆژی دوووەم سەگ بە کەلەشیری و ت : خۆتۆ درۆتکرد ئەسپە کەدی ناغا
نەتۆبێ ؟

کەلەشیر وتی : ناغا ئەسپە کەدی فرۆشت لە شوینیکی تر تۆپیووە من بلێم چی ؟ بەلام
لارام بگرە سەینیی لەم دەمەدا ئێستە ئەنابی ئەتۆبێ ئەوێندە گوشت بخۆ هەتا ئەپچرێی
ناغا کە گۆرێ لەمە بوو بە پرتاوی ئێستە کەدی گەیانە شار بە (٢٠٠) زێر فرۆشتی .

روژی سیهه سگ به کهله شیر و ت : نهی کهله شیر فیلباز به خوا چاک تفرهه
 نهدهی خو تو وت ئیستره عه نایی نه تویی که چی قسه که ت به درو دهر چوو ؟
 کهله شیر وتی : ده سلاتی من چیه ؟ ناغا ئیستره کهی فروشت له شوینیکی تر تو بیوه
 به لام خو ت راگره سبهینی گاجوته کهی مردار نه بیته وه نه وهنده گوشت بخو هتا شفق
 نه بهی .

ناغا که گوتی له مه بوو گاجوته کهیشی گه یانده شار به (۱۰۰) زیر فروشتی له دلی
 خویدا وتی : به خوا به هوی فیروونی زمانی جانه وه رانه وه که لکی چاکم وه رگرت و
 نهه هموو زیانهه بو گه رایه وه .

روژی چوارهه سگ به کهله شیر و ت : تو شورهی ناکه ی نهه هموو درویدت
 له گهل من کرد کوا خو گاجوته که مردار نه بووه وه ؟

کهله شیر وتی : من بلیم چی ؟ ناغا گاجوته کانی فروشت له جینگاینیکی تر
 مردار بوته وه . به لام دان به خوتا بگره سبهینی نهه کاته ناغا نه مرئی بیست مه خلی
 زنجیردار پلاو و گوشت و ترشی و کهشکهک لیته نری بو گه رمه گور نه وهنده چیشتی
 رژاوی سهر سینی و ئیسقان بکریته ره وه هتا مر نه بی .

که ناغا گوتی له مه بوو له ترسانا زاره ترهک بوو به ههله داوان رایکرد بولای موسا
 وتی : چیم لیته کهی ؟ خو سبهینی نه مره .

موسا له وه راما وتی : نهه نه سپ و ئیستر و گاجوته که تو شه ند سان که لکت
 لیوه رگرتن بوون به به لا گهردانی سهری تو نه گه ر نه تفرؤشتنایه بهم زووانه نه نه مردی
 به لام تو پیاونیکی رژدو پیسکهی پاره و مالی دنیات له گیانی خو ت خوشتر ویست برز
 چاوه روانی فرمانی خوا بکه . / ۱۳۶۳

١٢٥ پەیک

١٣٦٤

دیوانی نامەبەری = دانێری پۆسته

بەرز نەری مژدەری تەندروستی باوک و برا و خزم و کەس و کار و یارانمان لە ولاتانی
دوورەو پێتە گەینی و بەشایی و شین و مان و نەمان یان ناگادارمان ئەکا و دەنگ و
بسی جیهانمان تێتە گەینی دیوانی نامەبەرییە.

ئەجا لەسەرەتای جیهانەووە تا ئەمڕۆ نامە بردن لەم شارەووە بۆ ئەو شار و هەواپرسینی
بە کۆمەر بوو و هەر هەیه. بەلام ئەبێ بزانی لەسەرەتادا چۆن بوو؟ چۆن بروزی
سەندوووە تا گەشتۆتە ئەمڕۆ؟

زۆر دوور نەچین (١٤٠٠) ساڵ لەمەوپێش کە فرۆکەو ئۆتۆمبیل نەبوو شای فارس
(خسەری پەرویز) کە نامە ی ناردی لەم شارەووە بۆ شارێکی تر ئەگەر ماوەی نیوانی
نە دوو شارە (١٠٠) کیلۆ مەترە بووبی لە ماوەی هەر کیلۆ مەترێکدا ئەسپ
سوارێکی راگرتوووە کە دەستاو دەست بە پرتاوە نامە کەیان داوە بەیه کۆمەر تا بە گورجی
نامە کەیان بە جێی خۆی گەیان دوووە ئەمەیش کولفەتێکی زۆری تیچوووە.

لەسەر دەمی فەرمانرەوایی حوکمدارانێ (بابان) و (سۆران) دا پادشاکانیان تاك و تەرا
کۆتری نامەبەریان بوو بە کۆتردا نامەیان بۆ یە کۆمەر ناردوووە. بەلام ئەبێ بزانی چۆن
کۆتر نامە لە جینگایێکەووە بۆ جینگایێکی تر ئەبا؟

نامە بردن بە کۆتردا لە نیوان دوو کەس دا ئەبێ جوورە کۆترێک هەیه هێجگار زیرە کە
بێ نەلی (کۆتری نامەبەر) :- ئەم کۆترە ئەو شوینە ی لەبیرناچی کە تیا یا بەخێو کراوە
نەگەر بیگری و بیری بۆ شوینێکی تر کە بەردرا بی ئەووە ی رتی لێتەلە بی راستەوخۆ
بەرەو نیشتمانی پیشووی ئە گەریتەووە.

ئەجا وای دابنێن تۆ لە (سلیمانی) بوی ئاشنا کە یشت لە (رەواندوز) بوو تۆ چەند
کۆترێکی خۆت ئەنارد بۆ ئەو، ئەویش چەند کۆترێکی خۆی ئەنارد بۆتۆ، تۆیش

هدر کاتی بتویستایه نامه بنیری بو ناشناکەت له کاغەزێکی تەنک ئەتەوسی و بە
چیربالی کۆترە کەتەوه چەسپ ئەکرد و کۆترە کەت بەرنەدا بە ماوەییکی زۆر کەم نەو
کۆترە نامه کە ی بە ناشناکەت ئەگەیاندا. ئەویش هەر بەو جۆرە بە کۆترە کە ی خۆنا
نامە ی بو ئەناردی ، لەبابەت نامه ناردن بە کۆتردا شاعری بابان (سالم) ئەلی :

چ حاجەت مینتەنی بالی کەبۆتەر^{۱۷۴} هەن گری نامه *

کە پەربوتایی رینگە ی شوینی تۆ دی نیتە سەر کاغەز

بە بیرە وەری خۆم (دەولەتی عوسمانی) لەجێ فرۆکە ی ئیستا ئەوسا تروکە ی هەر
زۆر جار دیووە خەلک بو شوینی وەکو : (قەلادزە) ئەگەر ئیشیکی گرنگ و بەل
پەلیان ببوایە زەلامیکیان بە (۱۰۰) قران بەکری ئەگرت پێیان ئەوت : (تەتەر) نامەیان
پیدا ئەنارد چونکە میری هەفتە ی جارێک بە و لاخ نامه ی ئەنارد بو شارە گەورە کان و بو
شاری پچوک مانگی جارێک بوو.

لە سلیمانییە وە نامە بەر کە بچوایە بو کەرکوک سواری ئەسپێکی تیزرە و ئەبوو ماوە ی
(۳) کیلۆمەترە بە غار ئەرویی لەوی ئەسپێکی حەساوە ی بە زینە وە بو راگیرابوو لەم
دائەبەزی و سواری ئەو ئەبوو، بەو پێیە لە سلیمانییە وە تا کەرکوک کە
(۱۰۵) کیلۆمەترە بەنزیکە ی (۳۵) ئەسپ راگیرابوو لە گەل ئەویش دا نامە یێک ئەگەر
بچوایە بو (ئەستەمۆل) سالیکی ئەخایان هەتا ئەگەشت و وەرامی ئەهاتە وە.

شاعیرە کانیش کە تاسە ی یار و نیشتمانیان بکردایە لە ولاتانی دوورە دەستە وە بەخەبەل
شەمال و بای بەر بەیانان ئەکرد بە (تەتەر) :
وەکو (مەولەوی) ئەلی :

شەمال چەندە جار ان ریت تە ی کردووە *

نامەت بو خزمەت ئازیز بردووە *

^{۱۷۴} کەبۆتەر = کۆتر

بانی) ش لە شامەو و تویدیەتی :

قوربانی تۆزی رینگەتم ئەی بادی خۆش مرور*

وہی پەیکێ شارەزا بە ھەموو شاری شارەزوور*

سالم) یش لە وەرامیا ئەلتی :

گیانم فیدای سروە کەت ئەی بایە کەی سەحەر*

وہی پەیکێ مستعد لە ھەموو راھی پر خەتەر*

ھەدات کە تیز رەوانە بە ئیجراری مەنزەلەم*

لەم سەر برۆ وە کو بەرید لەوێ بی وە کو تەتەر*

ھەر و لە بیرمە لە شەری گەورە یە کەمدا زۆر جار بە درۆ دەنگ بلا و نەبوو وە کە

بەسەنە کەس کۆژراوہ . ئەمجا کە نامە ئەھات ھەموو لاییککی خێزان و خزمانی ئەو کەسە

نامەبەر خەلات ئەکرا وە ئەبوو بە شایێ لوغان ، کەچی ئەمڕۆ نامەبەر بە ھەزاران

زۆری خۆشمان بۆ دینی ھێچیش وەر ناگری.

ئەمڕۆیش ئەینی (بیتەل) بەھۆی بروسکەوہ لەم سەر بۆ ئەوسەری جیھان دەنگوباس

ئەنەگری ئۆتۆمبیل و فرۆکەیش لەوێ بوەستی ھەر ساتە فاساتی بە تەغار نامەو نوسراو

گۆفار و رۆژنامە و سپاردە لە دیوانی نامەبەری ھەلتەرپێژی چەند کار بە دەستیککی

بەیش کە لەدیواندا کار ئەکەن شەو و رۆژ خەو و خۆراک و ھەسانەو ھیان نیہ . بۆ

وہی ئەم شتانە ی باسمانکرد بە خوا ھیان بگە یە نیین .

ئە خۆشەو یستە کان ئیو ھیش ھەناسەتان پاکەو لە خوا بیارپنەوہ بە لکو میری دلی نەرم

ئە کار بە دەست لە دیوانی نامەبەری شارە کەمان زیادبکا و موچەیان بۆ زۆر بکا.

مناله خو شه ویسته کان نه مرو نهو قهوم و هوزانه‌ی که له جیهاندا گه بشتورنه پایه‌ی بهرزی وه بورن به خاوه‌نی دبده‌بهو دارایی وه به نامنجی خویان گه بشتورن هه مروی هوی نه وه به هیچ کاتی میژوو زمان و ره‌وشت و یاسا و ناین و یادگاری پتشینان وه باو کو بایران یان فهراموش نه کردوو، و ابکدن، نه‌مجا نه‌گهر نیمه‌یش میژوو زمان و ره‌وشت و یاسا و ناین و یادگاری پتشینان وه باو کو بایرانمان فهراموش وه له‌یاد بکه‌ین وه‌ک و بن زه‌مه‌ن و ره‌وشت و ره‌فتاری بیگانان بکه‌وین نه‌وکاته نه‌ین به (توتی لاسایی که ره‌وه‌ی ناواز) وه له‌به‌ندی قه‌فه‌زدا په‌ست و نه‌وی نه‌ین.

جگه له‌وه‌ش نه‌یش‌بین به قه‌شه‌جاری بیگانان نه‌مجا وه‌کو و تمان پینش هه‌مو شتیک میژوو ناوی تیره و هوز نه‌زینی و امینش نه‌م سال نامه کوردی یدم به شعر پیشک‌کش کردن که هه‌رسی مانگی کزه‌یکه وه به‌دریژی سال له‌گه‌ن سورانه‌وه‌ی زه‌وی به‌ده‌وری خوردا پاش و پیش ناکا.

له‌ته‌ک ژماره‌ی روزه‌کانی مانگ وه زنجیره‌ی . هیوا نه‌که‌م سوودی لی و هه‌ریگرن. وه نه‌مه‌یش بزانه‌ن نه‌م میژوو، میژوو زان بوونی قه‌ومی (ماد) ه به‌سه‌ر قه‌ومی (ناشور) وه‌گرتنی پایته‌خته‌که‌یان که شاری (نه‌ی نه‌وا) به‌ه (۶۱۲) سال پیش میلاد هه‌رکاتی ۶۱۲ له‌گه‌ن میژوو میلادیدا کوبکه‌ینه‌وه و کو نه‌مه $۱۹۵۷ + ۶۱۲ = ۲۵۶۹$ ده‌ره‌نه‌جی!

۱۷۵

نه‌مه مانگ و که‌زه‌کانن،

به‌هار —

۳۱ یه‌که‌مین مانگمان که (خاکه‌لیو) ه نارایش ده‌ری هه‌ردیه‌و کینه‌وه
جه‌ژنی نه‌وروزو شایی و هه‌له‌په‌رکی له‌یه‌که‌م روزه‌ی نه‌م مانگه‌ دادی

دهشت و کینو به‌ گول جوان و به‌ فه‌ ره
نه‌ چه‌ نه‌ سه‌ر چه‌ نار بو بن چه‌ نار ان
دهست نه‌ ده‌ نه‌ داس جو تیار و سه‌ پان
پاش و پیش نا کا هه‌ر به‌م به‌ر یاره

*

*

*

مانگی دوره‌ مین که (بانه‌ مه‌ ره) ه
دۆستانی نازیز کۆری دلداران
له‌ دوا ی نه‌ و دادی نه‌ مجا (جو زه‌ ردان)
نه‌ سه‌ سی مانگی کۆه‌ ی به‌ هه‌ ره

هاوین :-

گه‌ر ما نه‌ گری و هه‌ تا و به‌ تینه
بو ده‌ ولته‌ مه‌ ندیش هاوینه‌ هه‌ وار
گه‌ نم و نيسك بکړه هه‌ر زانه
زۆرداران نه‌ یخۆن هه‌ ژار برسی وله‌ر
به‌رگی هه‌ تیوو هه‌ ژاران نه‌ در ی
سیو به‌ گه‌ لاویژ ره‌نگی ئال نه‌ بی.

چاره‌ مین (پوش به‌ر) ئیتر هاوینه
به‌رگ نه‌ کاته به‌ر روتله‌ و هه‌ ژار
مانگی ی نه‌ چه‌ مین که (خه‌ر مانان) ه
به‌ ره‌ چه‌ ی زه‌ وی خوی نه‌ خاته گه‌ر
شه‌ شه‌م (گه‌ لاویژ) تیشکی نه‌ گری
به‌ زله‌ ی وه‌ ستا شاگرد قال نه‌ بی

سینی بو میوان میوه‌ ی له‌ سه‌ ره
به‌ ره‌ چه‌ ی ره‌ زان باخی به‌ هه‌ شه‌ ت
دره‌ خت رووت نه‌ بی له‌ گه‌ لاو له‌ به‌ر
نه‌ گری و نه‌ نالی بو نه‌ مانی گول
سه‌ر ما نه‌ هیخی و دووایی پایزه
بو به‌رگ و خوړاک نه‌ که‌ و نه‌ سه‌ ما

*

*

*

نه‌ مجا چه‌ر ته‌ مین مانگی (ره‌ ز به‌ر) ه
نری و هه‌ رمی و قۆخ سینی سه‌ر ده‌ شه‌ تی
له‌ دوا ی نه‌ و هه‌ شه‌ م مانگی (خه‌ زه‌ ل و هه‌ر)
بلیسی شه‌ یداش به‌ جو ش و به‌ کوول
مانگی تو یه‌ مین که (سه‌ر ما وه‌ ز) ه
بی لاندو بانیش کزن له‌ سه‌ر ما

نه‌ وه‌ بی ی نه‌ لێن: به‌ هاری مه‌ ستان

دویدم (به‌ فران بار) سه‌ر هه‌ تای زستان

نیر نامینی سهوزه لهناو باخ
 بو نامشوی دوست سهختو گراه
 هاوین دل گهرمین نیکهین بهبهفراو
 مژدهی نهوروزز گولانی، ها، بی
 لهزورداری چهرخ کوردانه گوزراوه
 دلسوز نهم سالنامهیه ، جی ی دهرسکی

سبی پوش نهبی دهشتو هردو شاخ
 ۳۱ یازدهمین مانگیش که (ری بهندان) ه
 بهفر نهباری تا پشتینهی پیاو
 ۲۹ و دوازدهمین مانگی (ره شه مه) دادی
 ۲۸ بهم بی یه سال و مانگمان تهواوه
 تی بینی: - تکا نه کهم ماموستایانی بهریتز و
 کوردی به قوتابیانی سهره تا بیلی نهوه.

۱۲۷. چیرۆکی ناغا و ره نجبهه: ۱۳۶۶

له (کلیل و دمنه ی لیوان ریلوف) وه وه ره گیزراوه نهمه دهقه که بهتی: (نه گیزره وه
 له سهردهمی پیشین دا پیاو نیک هه بو و ناغای گوندیک بوو ، نهم پیاو هه خواهن کشت و کان
 و مهر و نازهل بوو بهم هویه وه به خوشی و کامه رانی نه ژیا. به لام ره وشت و خوریکی
 به دونا هه مواری هه بوو نه ویش نهمه بوو: ههر که سی چاکه ی له گدل بکر دایه وه یاریده ی
 بدایه نهو به خراپه تی نه گه یشت و پاداشی نهو که سه ی به خراپه نه دایه وه وه چونکه
 نه دقلی وای پر نه کرد.

ناغا ره نجبهه ریکی باش و کارگوزاری هه بوو به روژ نه چوو بوو سهر کشتو کان بوو: توتن و
 په موو داشتن ناغایش له ته کیا نه چوو سهر په رشتی نه کرد و ریو شوینی پیشان نه دا.
 روژ نیک له روژان ناغا و ره نجبهه پیکه وه چوون بوو سهر کشتو کان نهو روژه تا نیواری
 نیشیان کرد دهمی نیواری به ره و مال بوونه وه . له تاریک و لیله ی شیوان دا گه یشته
 دارستانیکی چر که له سهر ریگایاندا بوو له نا کاو نیره ورچیکی فیله ته نی برسی که
 چاوی سوور بوو بووه بوواندی و باوه شی به ناغادا کرد، نه وه نده ی نه ما بوو گوشت و
 نیسقانی به سهر یه کدا بهر شینی وه بیکا به ههر یسه.

ئەغا ھەتا لە تینی دابوو قیژاندی و هاواری کردە رەنجبەرە کە ی وتی : مەردی چاکە
بۆیامکەرە . مەردایەتی بۆ روژیککی وانەیی بۆچی چاکە ؟

رەنجبەرە کەیش مەردانە تەورداسە کە ی لە قەدی ھەلکیشاوەلتی کوتایە سەر نێرە ورچ
تەورداس لێدا ھەتا بیژار بیژار بوو بە لادا کەوت مردار بوو ھە .

ئێزای کەمی ناغا ھۆشی ھاتە ھە بەر خۆی کە تەماشای کرد نێرە ورچیککی فیلەتەن
لە لایە ھە کەوتە ھە مردار بۆتە ھە .

زۆر کردە رەنجبەرە کە ی و وتی : ھە ی نامەرد من ئەمە چەند سالتە بە خاوخیزانە ھە
بەخیزت ئە کەم کەچی ئیستا تۆ ھەر لە ھە ئە گەر ئی زیانم لێدەیت و ماتم و یران بکە ی .

رەنجبەر لە ھەر اما وتی : گەر ھەم من پیاو ھە تیم لە گەل کردوی ، تۆم لە چنگ ئەم درنە
خەزینە پیاو خۆرە سەندۆتە ھە و لە مردن رزگارم کردوی ، ئیستا بۆچی پیاو خراپم

نە کە ی ؟ من زبانی جیم لێداوی ؟

ناغا بە دەنگیککی ناشرین و تور ھییە ھە وتی : کورە تۆ پیتستی ورچە کەت بە تەورداس
ھەسۆی خراپ و کون کون کردوو ھە و لە کەلکت خستوو ھە ، سەبەینی بیھەمە شار

بفرۆشم کەس بە فلستیک لیم نایکری .

رەنجبەر تێنە گا کە ناغا کە ی کابرایە کی گەوج و نەزانە چاکە و خراپە لیک جیا نا کاتە ھە
ھەج قسە ناگا ،

نەر شەو ھەر کەسەو دینە ھە بۆ مالتی خۆی ، بە لا م رەنجبەر ئەو شەو لە خەفتا
خەوی لێناکەوی ، لە خوا ئە پارێتە ھە کە ھەلککی تری بۆ ھەلکەوی و تۆلە ی خۆی لە

ئەغا بکاتە ھە .

سەبەینی روژیان لێتە بیتە ھە ناغا ھە میسان لە تەک رەنجبەر دا چوونە ھە بۆ سەر کشتوکال و
لەردنوی ، نە ورۆژە سەرانسەر نیش ئە کەن ، لە دەمی خۆرنا و ابووندا ھەلنە ستن بیتە ھە بۆ

ئەن ، ناغا لە گەل رەنجبەرە کەیدا بەرە و مان گەراندە ھە و گەیشتنە ھە مان ئەو شوینە کە

۱۹۶
دوینی نیره ورچه که ی لیکوژرابوو، تومەز مئیە ی ورچه نیره که له ویندا خۆی له
بۆسه دا بوو که تۆله ی نیره که ی بستینی، له پرنه مباری ناغا بوو بیند قاقای گرت
هرچنده کویتخا هاوارو دادو بیدادی کردوو له رهنجیهر پارایده وه که فریای
بکهوی. رزگاری بکا، به لام بیسود بوو.

رهنجیهر دیتە زمان نهلتی : من نان و نمە که تم کردوو ی زیان له ناغای خۆم نادهم و چون
پستی ورچه که کون کون بکهم و ئیتر وای لیبی که س لیت نه کری و رووزه رد بیم
بهم بیه ورچه که ناغا کهرت و پهرت نه کا و نهیکا به بهربانگ وه هه ندیکیشی بو
پارشیو لیهه لته گری.

نهجا نه مه سزای نهو که سانهیه که چاکه ی خاوهن چاکه یان له بهر چاو نیه سه ره یای
نهویش به خراپه و جنیو پاداشیان نه ده نه وه . که و ابوو پیوسته له سهرمان نه گهر هاتوو
که سیک له داماویدا چاکه ی له گه ل کردین و یاریده ی داین به دل سوپاسی بکهین و
پاداشی به چاکه بدهینه وه بو نه وه ی جاریکی تر له دامووی و تهنگانه دا به فریامان
بگات. ژ/ ۱۳۶۶

.....

۱۲۸. شوان و جوگه له ناوینک ۱۳۶۷

نه گینه وه له سهرده می پيشودا روژینک له روژانی مانگی خاکولینو که سه ره تای
به هاره و تازه گزگیاو گول سه ره له خاک دهردینی شوانیکی بهر غه ل که بهرخ و کارژوله ی
نه له وه ران له ده می نیوه رو دا گه شته بناری شاخیک که جوگه له ناویکی بچوکی روون
و رهوانی پندا نه رویشته دهورو بهری جوگه له که به گیای سه وزو وه نه وشه و
گوله نه ورژ بهرگینکی رهنگینی پۆشی بوو. شوانه که بهرخ و کارژوله کانی له کانی
له دهورو پشتی جوگه له که مۆل داو نانه به ره که ی له پشتی کرده وه که دووسی خه پله ی
گان و سه لکی په نیری تیدا بوو دهستی کرد به نان خواردنی نیوه روژه هه تا تیر بوو.

دوو مست ناوی خوار دەو و کۆلکە سەبیلێکی تێ کرد و بە ئەستی و
بەردە کە گازی پووشووی داگیرساندو نایە سەر سەبیلە کە یەك دوو مژی لێداو
لەبەر خزیبە و تێ: نای جوگەلە ناو هەر چەندە تۆ هۆی ژیا نی کشتو کال و دارو گیاو
گیا ناری بەلام کە چاوت لیل و سوور بوو رقت هەستا دل رەق و بە نازاری بەزەبیت
بە دامارو بی دەره تاندا نای تەو، قوخته و خانوچکە ی هەزاران بەستە زمان و پەرن دەو
جێندە وێران ئەکە ی، دارو درەخت لە رەگ و ریشە دەردێنی، کۆرپە ی تاقانە ی باوان
بەرنێی و جگەریان ئەسو تینی، نازوقەو پەرە چە ی زەوی رائە فرینی، ئەمە ی وتت و بی
دەنگ بوو.

لەم کاتەدا جوگەلە ناو خورە و هۆنە ییکی کرد وە کو بلێ: تۆ چ خراپە ییکت لەمن
دێو کەوا فەسە ی سووکم دەربارە ئەکە ی؟ کاکە ی شوان وتی: دوینی لەم کاتەدا
بەرغەلە کەم دابوو ی پیش خۆم گە یشتە گوی رووباری سیو هیل لەناکاو شە پۆلیکی
زووبارە کە یەکی لە بەرخە کانی رافراند بەتایبە تێ ئەو بەرخەم زۆر خۆش ئەویست لەبەر
نەو زۆر پەژارە دارو خەمبارم.

جوگەلە کە هەمیسان خورە و هۆنە ییکی تری کرد وە کو بلێ: ئەگەر من وەك رووباری
سیو هیل گەورە و بەتین و تەوژم بوو مایە بە هەزاران ناش و (دەزگای بروسک = ماکینە ی
ئەلە تریک)م بۆ ئەخستە گەر مزە و سوودتان لی وەر بگرتایە، زەوی یە دیمە کارە کانتام
بە رەز و باخ بۆ ئەکردن بەبە هەشت، تووتن و پەموو ماش و برنج و بیستانم بۆ بی
نەگیا ندن، وە ئەگەر ئەمانە یشم نە کردایە بەناخی زەویدا ئەچوو مە خوارە وە زیانم بۆ
کەس نەبوو خوینم لەلووتی کە سیك نە ئەهینا میرو لە ییکم لە گیان نە ئەکرد چونکە تێ
کۆشەرە و نۆنە ی تێ کۆشین پیشانی مرو ف ئەدا، وە چلە گیاییکم نە ئەژا کاند.

له گهله جو گهله که له ووتاری خوئی بووه وه په له هه ورینکی رهش له سه سر شاخه که وه
 پهیدا بوو بروسکه بیکی دار گرماندی وتی: نهی جو گهله نهوا من هیزو دهسلانت
 نه ده می و ته وژم و تینت بو زور نه کهم بزایم تو راست نه کهی وه کو لاف لی نه دهی؟
 نه وه نه دهی بی نه چوو بارانی سه سر به کلاوه دای رشت له ماوه بیکی کهم دا هدرچی دارو
 دره ختی سه سر شاخه که هه بوو هه مووی به ره گ و ریشه وه هه لکه نه و هینایه خواره وه
 جو گهله به جزرینک تین و ته وژمی پهیدا کرد نهک رووباری سیوهیل بوو به
 رووباری (که له گا فرین) بهم بی یه هدرچی به رخ و کارژولهی شوانه که هه بوو ناو رای
 فران.

شوانه به په له پرووزی خوئی و گالو که کهی ده رچوو. که هاتیشه وه ماله وه قوخته کهی
 کاول بووو.

نهجا نه بی بزاین زورداری سروشت که پیشه ی مال ویران کردنی مرو قو ستم و جهایه
 له کاتی کزی و بی هیزی دا نابی باوه ری بی بکری که دهستی رویش و هیزی
 پهیدا کرد گورزی خوئی نه وه شینی. ژ ۱۳۶۷

.....

۱۲۹. له نیستاهه دوست بگره بو روژی رهش ۱۳۶۸

یه کی بوو، یه کی نه بوو، کهس له خوا گه وره تر نه بوو، نه گیر نه وه له سه مرده می پشین
 دا پیاوینک هه بوو ناوی (وه ستا برایم) بوو، نه م پیاوه ئاسنگه ریکی به تواناو هوندر مه ندبو،
 هه موو روژینک پیش هه تاو که وتن نه چوووه بازار دو کانه کهی نه کرده وه و کورره کهی
 دانه خست له تهک خه لفه و شاگرده کانی به بیکی شه شه مه نی نه که وته کار.
 پاچ و خاکه ناز و گاسن و بیل و ته ورو ته ورسی دروست نه کرد. نه و روژه ی خوا
 هدرچی که دهست بخستایه نهینایه باخه لی و ئیواره به ره و مال نه بووه وه. نه مه پیش هه موو
 بو خوشگوزهرانی و کامه رانی کوره تا قانه کهی بوو که ناوی (سمه) بوو وه بو نه م

زۆری بەھیج جۆریک درێغی نەئە کرد ھەمیشە بەجل و بەرگی جوان و خاوین و
زۆرکی خوش بەختی نە کردو ئەیلوان.

ستا برایم ھەرچەند خۆی نەخویندەوار بوو سوودی لە خویندەواری وەر نە گرتبوو
بۆ ئەوەندە تێگەشت بوو کە ھیچ شتێک لە خویندەواری چاک تر نییە یە بۆ مروۆ
بۆ ئەمە (سەمە) ی خستبوو قوتابخانەو کە لە دوا روژدا بێ بە ئەندامێکی بەکەلک بۆ
بۆی و گەل و نیشتمانی، سەمش ھەتا بلێ ی: چەپخون و نەگریس و نالەبار بوو جگە
بۆی کە لە دەرسەکانیا تی نەئە کوشاو ئامۆژگاری مامۆستاکانی نەئە گرتە گۆی ھەمو
بۆمان و خەلکی گەرە ک بە دەستی یەو پەریشان بوون.

بۆ ئەبوو سەری منالێکی گەرە کە کە نەشکینی و ئازاوەیە ک نەئیتەو. بەم ھۆیەو خەلک
کەلابان لە دەست نە کردو ھەموو روژی پیاوی میری ئەھاتن وەستا برایم و سەمە یان
بێج نە کرد بۆ دیوان.

ئەوێک لە شەوانی زستان دووای شێو کردن بەری ئاسمان لیل و تاریک و بەفر بەپارە
بۆی نە کرد خێزانە کە لە گۆی ئاگردان دانیشتبوون وەستا برایم رووی کردە سەمە
بۆی و، وتی: پێشینان ئەلین: چاو کوێر بێ و بۆلام نەبێ تە گل و ژان نەکا
سەلبش تۆ وەکو چاوم وایتەو لیم ھاتوویتە ژان وە نەبێ ھەر ئیستە بروی بەرەچە
تۆو خرابانە ی کە چەندووتە بدروویتەو وە بۆمنی بێی.

بۆچەندە سەمە ھاواری کردو وتی: بەم شەو بۆکوێ بچم؟ بەرەچە ی تۆوی خرابە لە
کۆی بدروومەو؟ کەلکی نە گرت.

بۆکەکی ناوی دارێکی لیداو لە مان کردی یە دەرەو. سەمە ماوەیە ک ملی شەقامی
بۆتو رویش نەیزانی رووبکاتە کوێ وە لە کوێ بچەویتەو؟ سەرمایش لە وزەدا نەبوو
ئە ھەلدا یە نە ی بەست ھەتا لەناکاو توشی پیرەمێردێکی ریش سپی بوو لێ ی پرسی
بۆ بۆرە باوکم لەمان دەری کردووم ئیستا بەم شەو ساردە دامارم نازانم روو بکە

۱۰۰
کوی؟ مامه پیره وتی: کهسی مامی من خۆم جینگاو رینگاییکی وام نی یه به که لکت
بیت و تیا بجهوی یتدوه بهلام رووبکره نهو کوشکه که روناکی له پهنجه ره گانی بهره
دیاره نهوه: کوشکی (حاجی بارام) ه پیاویکی باش و لهخوا ترسه نهم شهو بوخوت
بجهویروه.

سمه وتی: چۆن نه توانم بچمه مالتی حاجی بارام دوینی سهری کوره که یانم شکاندووه
بهخوا بهردهستی کهوم لهت و په تم نه کا.

مامه پیره نهختی راماو وتی: بچۆ نهو مالتی بهرامبهرت نهوه مالتی (میرزا مهجور) وه
پیاویکی باش و دلسۆزه نهم شهو لهوی بنو.

سمه وتی: چۆن نهویرم خۆم پیشانی میرزا مهجوو بدهم لهم چند روزانهدا فاجی
تووله کهی دهر مالیانم شکاندووه بهر دهستی کهوم فه لاقه یه کی باشم نه کا. مامه پیره
نهختیکی تر راماو وتی: بچۆره نهو مزگهوته له بهر زوپاکه لئی بنوو. سمه وتی: چۆن
نه توانم بچمه مزگهوت؟ نهم هاوینه بهری هموو درهخته کانم به کال و کرچی رنبوه و
لقه کانیم شکاندووتهوه، بهردهستی مجهوره که بکهوم به دار شیم نه کاتهوه، مامه پیره سهری
باداو وتی: تویک که نهم هموو خه لکت له خوت کردبی به دوژمن بهخوا له هیچ
شوینیک ناحوی یتدوه ههتا زووه رهوشت و خووت چاک بکهو دوست بوخوت بگره
تا له روزی رهش دا به که لکت بی. سمه که نهمه دی لوس و باریک هاتهوه بز مان
به ره چدی نهو تووه خراپانهی که چندبووی پیشکش باوکی کرد. و تینگه یشت مرزلی
خراب روورهشی لای خواو خه لکه وه کهس چاره ی ناوی.

نیتر لهوه دوا رهوشت و خوی چاک کردو هموو کهسیکی کرد به دوستی خوی ره
قوتابخانه ییش دا به جۆرنیک تیکۆشا که له نهجامدا بوو به سمایل پاشا. ژ/ ۱۳۶۸

۱۳۶۹ لالۆ مراد

۱۳۰ ئەگەر ئەو لە سەر دەمی پێشوو دا پیاویک هەبوو ناوی (لالۆ مراد) بوو ئەم پیاو لە بەر دەمی خانووە کە ی خۆیدا شوێنکی بەردابوو کردبووی بە دوکان شتومەکی (دێرینە = نەنتیکە) ی ئەکری و ئەفرۆشتەو. جگە لەو کە سالی بەک دوو جار نەنتیکە کەر لە ولاتی خۆرئاواوە ئەهاتن نەنتیکەیان لی ئەکری هیچ دەست کەوتیکی تری نەبوو. رۆژتیک لەرۆژان منال و مەزن کردیان بەهەرا وتیان : سبەینی جەژنە لالۆ مرادیش حەوت کور و چوار کچی هەبوو، کوریک و کچیک ئەبی کە (وەر و پیکە) ۱۳۱ بوون لە بەر دەستی دایکیان ئەوانی تر هەموو لە قوتابخانەدا ئەیان خوتند.

دەمی نیوەرۆ منالەکان لە قوتابخانە هاتنەووە رویان کردە باوکیان وتیان : سبەینی جەژنە هیچ داوای خەنەو شانەو مشکێ و سرکەیی و پانی بەرزو جلی نال و والاوا، کور داوای رانکو چۆغە ی ماوت و پشتینی قەدیغەو چەفتە ی سورمە و پۆتینی فەرەنسە ی نەکرد.

لالۆ مرادیش وتی : رۆلە کاتم بۆخۆتان ئەزانن ئەمە سالتیکە نەنتیکە کەر بەم شارەدا ئەهاترۆه کە نەنتیکەم لی بکری ئیستەیش لەژێر ئەم ئاسمانی شینەدا پولیکی سوور گومان نابەم.

منالەکان وتیان : بابە زویر مەبە بەخشنەیی خوامەنی بەلاو، خوا ئەیگەینی، لەم گنۆگۆریدا بوون ئەفەندی ییکی پۆشتەو پەرداخی سوورو سپی مووزەردی چاوشین کە جانتانیکی لەبن هەنگل دا بوو سەری کرد بە ژووری دووکانا تومەز ئەمە (مسیوتر ناس) بوو لە ولاتی خۆرئاواوە هاتبوو بۆ نەنتیکە کەرین چاویکی بەدوکانە کەدا خشان و لە (جەسەم = پیکەر) یک ورد بوووەو. وادیار بوو حەزی لی نەکرد کە بیکری. رووی

۱۳۱ وەر و پیکە : بە منالیک ئەلین لە ئەمەنی ۵ بۆ ۶ سالییدا کە کاروباری ناسان بۆ دایکی پێکدەیی.

۱۳۶۹ لالو مراد

۱۳۰ به گبر نه وه له سهرده می پت شوودا پیاوئیک هه بوو ناوی (لالو مراد) بوو نه م پیاوه له بهر
خانوه که ی خویدا شوئیکه بر دابوو کرد بووی به دوکان شومه کی
ده می (دیزینه نه نئیکه) ی نه کپی و نه فرۆشته وه. جگه له وه که ساتی یه ک دوو جار نه نئیکه
کر له ولاتی خورناواوه نه هاتن نه نئیکه یان لی نه کپی هیچ ده ست که وئیکه تری
مهور. روزئیک له روزان منال و مهزن کردیان به ههرا وتیان: سبهینی جهژنه لالو
مرادیش جهوت کور و چوار کچی هه بوو، کورئیک و کچئیکه نه بی که (وهر و
برکه) ۱۳۶ بوون له بهر دهستی دایکیانا نهوانی تر هه مورو له قوتابخانه دا نه یان خوئیند.

ده می نیوه روز مناله کان له قوتابخانه هاتنه وه رویان کرده باوکیان وتیان: سبهینی جهژنه
میج داوای خه نه و شانوه مشکی و سرکه می و پانی بهرزو جلی نال و والاوا، کور
داوای رانکو چوغه ی ماوت و پشتینی قه دیفه و چه فته ی سورمه و پوتینی قه ره نه سی
نه کرد.

لالو مرادیش وتی: رۆله کانم بوخوتان نه زانن نه مه سالیکه نه نئیکه کر به م اشاره دا
نه هاتروه که نه نئیکه م لی بکری ئیسته هیش له ژیر نه م ناسمانی شینه دا پولئیکه سور
گومان ناهم.

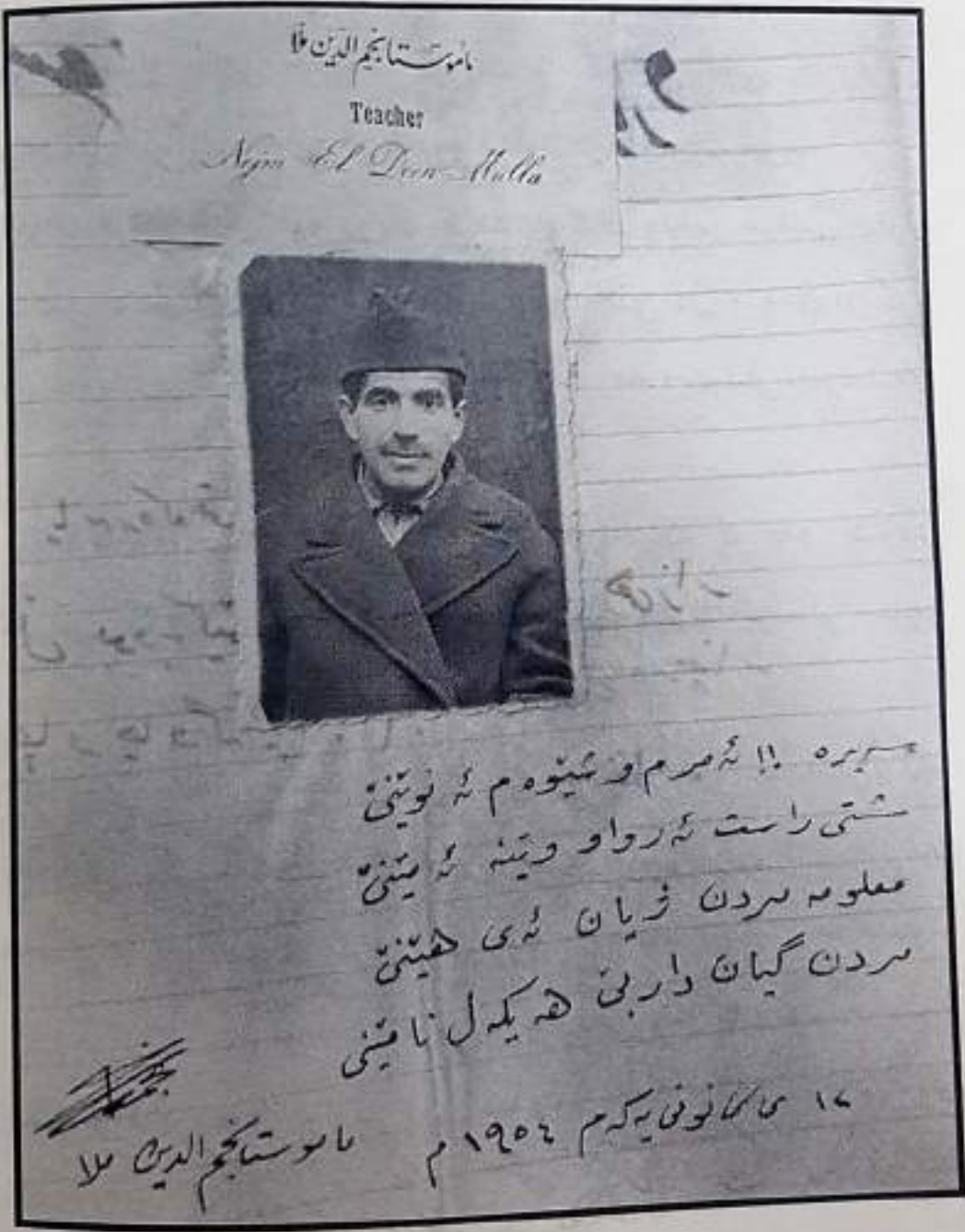
مناله کان وتیان: بابه زویر مه به به خشنده یی خوامه نی به لاوه، خوا نه یگه یینی، له م
گنرگزه دا بوون نه فنده ی یئیکه پۆشته و پهرداخنی سوورو سپی مووزه ردی چاوشین
که جاننایئیکه له بن هه نگل دا بوو سه ری کرد به ژووری دووکانا تومه ز نه مه (مسپوتر
ناس) بوو له ولاتی خورناواوه هاتبوو بو نه نئیکه کرین چاویئیکه به دوکانه که دا خشان و
له (همه سم = په یکه ر) یك ورد بووه وه. وادیار بوو جهزی لی نه کرد که بیکری. رووی

۱۳۱ وهر و برکه: به منالئیک ته لئین له ته مه نی ۵ بو ۶ سالیدا که کاروباری ناسان بو دایکی یئیکه یینی.

کرده لالۆ مراد وتی: نرخى ئەم پەیکەرە چەندە؟ لالۆ مراد وتی: ئەم پەیکەرە ۸۰۲ دیرینه دوو ههزار ساڵ له مه و پێشی دهولهتی کوردی (ماده) له چەنداندا بازرگانیک هاتبوو نێره پارهی لی برابروو وه به (۲۰۰) دیناری زیر لیم کریوه بدلام من قازالج له تر ناسینم ههر به نرخه کهی خوی پیش کهشت نه کهم.

(مسیو ترناس) بی ئەوهی سهوداو چەندو چوون بکا دهستی کرد به جانتاکیا زرنگ زرنگ (۲۰۰) دیناری زیری بو ژمارد. وه پتی وت: با ئەم پەیکەرە لێره بی نیواری

دیمهوه به شونیا
 نهیهم بو میوان
 خانه نه مهی وت
 و لیتی دا رزی
 نیت لالۆ مراد
 له خوشیا نا بی
 نه نه کهوته زهوی
 له سه ریکه وه
 له کاتی خزیدا
 پەیکەرە کهی
 به هیچ دهست
 که ونوو
 له سه ریکه تره وه
 له ورۆزه نهنگه
 چه له مه وه دهست
 کورتی یه دا خوا



نهو گوژمهیدی بو ره خساند، نهجا لالۆ مراد جهژنی بو به دوو جهژن دهستی کرد

بەتەرخشان و بەرخشان کردنی پاره هەرچی منالەکانی داویان لێ کرد هەمووی بە زۆرەوه بۆ پێک هێنان وە لەو پارەیه پوولیکی نەهێشتەوه.

دوای دوو سێ سەعات کۆرە بچکۆلەکە لە دوکانەکەدا دەستی کرد بە هەلبەز و داھەز ئەوئەو پەیکەرە یەکە فرۆشتبوی لە تاقچەییەکدا دانرابوو خستیه خوارەوه پارچە پارچە وردو ھاربوو.

لانی مرادھەر ئەوئەندە یی کرا کۆرەکە بە زلە کردە دەرەوه. ئیتر رۆژی روناکی لێ بوو بە شەوئەنگ ، حەپەساو ھیزی ئەژنۆی شکا وتی: خواپە چۆن وەرانی مسیوترناس) بدمەوه؟ ئەم پارەیهی لە کۆی بۆ پەیدا بکەم و بیدەمەوه؟

ھەروا بیری ئەکردەوه لەم کاتەدا کەلەشیرێکی کرماشانی پەیدا بوو دەستی کرد بە دانە بێنەرە لالۆمراد پلارێکی تیگرت کردیە دەرەوه. ھەمیشان کەلەشیر ھاتەوه و دەستی رد بە دانە چینیەوه جارو باریش تەماشاییکی لالۆ مرادی ئەکرد وە کوبلێ: تەماشای وی بکە.

بۆمراد لە زەوی ورد بووئەوه بینی شتیکی سبی رزاوئە ئەبریسکیئەوه تۆمەز ئەمە بۆی مرواری بوو لەناو سکی پەیکەرەکەدا . دەستی کرد بە چینیەوه ی خەروارێک . بەردی بۆلای جەواھیر فرۆشێک بە (٢٠٠٠) دیناری زێری فرۆشت وە سوپاسی ی بەجێھێنا ، ئیوارێ (مسیو) ھات (٢٠٠) دینارەکە ی داہەوه و پەیکەرە وەکە ی پشاندا.

ئەبێ بزاین کاری خوا ھەمووی مەتەلێکی نەوتۆیە کە بۆ کەس ھەلناہی وە نەقل تیا ، وە ناشیی مەرۆف بۆمالی دنیا خەفەت بخوا چونکە خوا کە دەرگاییکی داخست ئینکی تر ئەکاتەوه .

گنیش داوینی لە دوای تەنگانە خوشی یە. تیکۆشین و تەقەلایش بەردی بنچینیە ی مەرۆف. ١٣٦٩/ژ

مناله خوؤشه ویسه کان:

نه گهر سهرنج له میژوو بدهن نه بینن به ههزاران سال له مه و پیش مروؤ نه یزانیه
خانوو دروست بکاو جل و بهرگ و کشتوکان پینک بینی و ناگر بکاته وه. له
نه شکه وتانا به بهری دارو درهخت و گژو گیای کیتی ژیاوه جگه له وهی که به بهرد
پلار گیان له بهرانی راو کردوو و گوؤشته کهی به کالی خواردوو و پینسته کهی له
کردوو نهقلیشی له جولانه وه و کرداری هندی جانده وه ران و بالداران و هر گرتوو
وه گلی شتی لیوه فیر بووه وه کو نه مانه: -

خانوو دروست کردن له بهر سهیلکه. بی نیویتی له سه ره تای به هاردا بهر سهیلکه به
ده نوک قوری هیناوه له ماوه ییکی کهم دا هیلانه ییکی بو خوی دروست کردوه.
تاون و جولایی له جالجالو که. دامه زرانندی ده ولت له ههنگ: چونکه کۆمهل
ههنگ به هه مرویان (شا) ییکیان ههیه کهمل که چی یاساو ده ستوری نه کهن.
ناشتی و دوستی له کوتر: چونکه مهلیکی هین و بی زیانه. ئیشک گرتن له قاز.
چونکه کۆمهل قاز که نه نون یه کینک له خوویان نه کهن به یاساول تر په ی بی ی زه لامینک
بیت نه قیریخی و نهوانی تر ناگا نه کاته وه.

پاراستنی نابرو له حاجی له قلهق: چونکه نه گهر له قلهق ییکی بیگانه به چینه هیلانه که به وه
خوی و له قلهق کانی تر گهله کۆمه کی لی نه کهن نه وه له قلهق بیگانه به به ده نرول
نه کورن. خوؤشخوینی و گورانی بیژی له بلبلی ئیشک سووک. کردو کۆشی و
پاراستن نیشتمان و یاریده ی یه کدان و په زیشکی و مردو ناشتن له میرووله: چونکه
میرووله له هاوینا له سه ره خه رمان دانه و نله نه چینه وه و نه بیاته شاره که به وه بو زستان
شاره کهیشی گه زیکی شا له قولایی چینی زه ویدایه. نه مجا بو نه وهی دانه و نله کی
به هوی تهرایی ژیر زهوی یه وه نه رویته وه دانه گهغه کان نه کا به دوو کهرته وه نیشک و

پەلەتور کیش توینکله کە ی لی ئە کاتەو ه . رۆژانی باران نە گەر دانەوینلە کە ی تەر بی
رۆژی خوشیان نە ی هینیتە سەر زەوی وشکی نە کاتەو ه و نە بیاتەو ه شارە کە ی . و نە گەر
شکرێ میروولە ی بیگانه هیرش بی نیتە سەر شارە کە یان بە هەموویان بە گاز لە گەلیان
نە گەر نە جەنگەو ه هەتا ئە یان شکینن و ه دیلیش لە یە کتر نە گرن . میروولە ی بە زیکیش
نە یە بە لیکی دەمی تیماری زامار نە کا . و نە گەر لیشیان بکوژری نە یکن بە ژیر
خۆلەو ه نە ی نیژن .

بیرلە ساتی دوو جار لە شوینی تەرای ی دا تووینک نە چینی سەوز نە ی بە
نەزازی (ئینج = گری) بیئک لە زەوی بلند نە بی کە بەرە کە ی لە شە کری وردە نە چی
کۆ ی نە کاتەو ه و نە گەر میروولە ی بیئک لەری گوزاریا دانەوینلە ی بیئک بیئک کە رژاوه
نە گەر نەو ه شارە کە ی لە شکرێک میروولە لە گەل خۆیدا دینی هەتا نە و دانەوینلە یە گشتی
کێشە نە کەن . و نە گەر میروولە ی بیئک لە گواستەو ه ی دانە ی بیئک زویر بی میروولە ی بیئکی تر
دین یاری دە ی نە دا .

بەسان مروۆ گەلی کە لکی پیش بینی لە نەسپ و سەگ و پشیلە وەر گرتووه . زۆر جار ،
رێ کەوتووه لە پیش روودانی کارە ساتی گەرە دا نەسپ بە حیلە حیل ، سەگ بە
لۆرە ، پشیلە بە میاوه مروۆفی ناگادار کردووه . کە چی تەیشی کەن بە پیش مەرگە
راکرسە گە کە ی ناو مانگی دەستکرد .

نەجا مەلەکان کە وابوو دەربارە ی گیانلە بەرانی بی زمان دلسۆز بن و نە نازاریان بی
نە گەر نە ی نە تا خوا بە بەختیاری تەمەنتان درێژ بکا . ژ/ ١٣٧٠

۸۰۶
علی خان و پشیله که ۱۲۷۰

چیز کتکی رووداو:

سالی ۱۹۱۵ م که ناگری ناژاوهی روس و عوسمانی له کوردستانی خۆره لاتی
بلیسهی سهند کوردی نهو ناوه بهشی زوری به سهر و مالهوه تیاچوو. لهشاری (میان
دووار) که کهوتوته ناوهندی دوو ناو، رووباری (تانانو) و (زه ریته) کورینگی لای
کورد (علی خان) له تهک (شاپه سهند) ی خوشکی دووای نهوهی له ناژاوهدا باروگر
دایکیان له دهست چوو بوو.

به ته نیا له ماله کهدا مابوونهوه شهوینک له شهوانی مانگی (بانهمهر) که ناوه راستی مانگی
به هاره له دهمی نیوه شهودا پشیله ییک سهر نهکا به ژووری نهه براو خوشکهدا قهپ له
به چکه کهی نهگری و له مال نه بیاته دهره وه.

(علی خان) به خوشکی نهلی: وه ره با شوین نهه پشیله یه بکهوین بزاین نهه به چکه یه
بوچی برده دهره وه و بهم شهوه بوکوی نهچی؟ خوشکیشی نهلی: کاکه دانیشه شوین
پشیله کهوتن هیچی تیا بهسته نی یه. علی خان به گوی ی ناکاشوین پشیله نه کهوی
ههتا قهراغ شار لهوی پشیله به دره ختیکی بلندا ههال نه گهری نه چیته سهر چله
پوپه کهی علی خانیش به رامبهه بهو نه چیته سهر دره ختیکی خوی لهو بوسه نهدا.

نهوهندهی بی ناچی گرمه ی ههوره بروسکه پهیدا نه بی و باران دانه کا ههردوو رووبار
نه بن بهیدک نه رخهوان سوور لافاو به سهر گه ره کینگی شاره کهدا دیته خواره وه جهفتا مان
به خاو و خیزانه وه را نه فرینی له به ره به یادا که لافاو نه نیشیته وه علی خان له دره خته که
دیته خواره وه نه چیته وه بو مال سهر نهکا نه خوشکی ماوه نه مان.

نهجا نه بی باوه رمان به سهر و نویشت خرابی بی هه رچی روژی تهواو بوو بی نه روا.

بێدەنگی لە سەر ناخواردن لە

بەناز خۆرە / ۱۳۷۱

نەگێر نەوێ سەد سالتیک لەمەو پێش نو سەری بەناوبانگی روسی (ئەدیوان ریلۆف)
سەر دەمی منالیدا لە قوتابخانە دوو ھاوڕێی رەوشت و خوی جوان و زیرەکی ئەبێ
بیشە لە گەلیان ھەلئەستی و دائەنیشی.

ز لە گەن ئەو دوو ھاوڕێییدا ئەو ھەندە رێک ئەبێ موویان بە بەینا ناچی . دوای ئەو ھی
بێدەنگی تەواو ئەکەن سالتیکی پێشچی رۆژنیک (ریلۆف) لە باخچە ی گشتی دا توشی ئەم
و ھاوڕێی خۆشەویستە ی ئەبێ . لە دوای چاکو خۆشی ھەرسیتکیان سەر ئەدەنە بەک کە
ن بۆ گەشتو گوزاری شاران بۆ زۆربوونی زانیاری و بەراورد کردنی کاروباری ژیان
لە سەر ئەمە بریاری بێرندە ئەدەن .

ای ئەو ھی پرس بە کەس و کاریان ئەکەن ئەکەونە ری ، دوای ماو ھەیکە دورودرێژ
وێک لە شەوان درەنگ لە دەمی ماڵ نوستان ئەگەنە شارنیک زۆریشیان برسی
رسانا کەف لە لالە غاوەیان دی . چاوە بە بازار و شەقام دا ئەخشین ئەبێن دوکان و
شەخانە سەرپاکی داخراوە . ھەر چۆنیک ئەبێ چیشتخانە یێک ئەدۆز نەو ھەیکە خەلکی
ئەبێ و چرای تیا ئەسوتی ئەچنە ژوورەو ھە چیشتکەرە کە ئەلێن : خۆراکیان بۆ
ئەویش ئەلێ : بۆ خۆتان ئەزانن شەو درەنگەو خۆراکیکی ئەوتۆم ئەماو ھە کە
سێکان تیری پێبخۆن جگە لە نانیک و دوو شەفتەو دەستکی تەرەتیزەو تەماتە یێک
ئیش ئەلێن : ھەر چۆنیک بێ بۆمان بەیتە ھێچ ئەبێ ئاھنیک لە سکمان ئەگەری ئەویش
ئەبێ ئەھینی .

ریلۆف (ھینجگار برسی ئەبێ بۆ ئەو ھی فیلنیک بە کار بێنی خۆراکە کە ھەر خوی
وا روو ئەکاتە دوو ھاوڕێکە ی ئەلێ : لە سەر ئەم خۆراکە کەم و کورە بە کێکتان
رگوزەشتە یێکی خۆش بگێریتەو ھە .

۸۰۸
یه کتیکان ههله داتی و نهلی : نه گهر روژی یه کتیک نه بریتته وه شتی ناوتوی نر
رینکه خا بهیری که سدا نابی.

هاوریکه ی تری روو نه کاته ده می نهلی چون؟

نهلی : نه گهر من دایکم خوینده وار نه بوایه نیستا له ژیر خا کا نه بووم چونکه له کاتی
مندالیم روژیک له کولان پاکه تیک دوزیه وه بیست دانه شتی خری تیدا بوو منیش
وامزانی نوقوله دانه یه کم لیخوارد و چورمه ماله وه.

دایکم که پاکه ته که ی به ده ستمه ودی لئی وه رگرم پشته که ی خوینده وه لئی نوسرابوو
: نه م پاکه ته بیست دانه زه هری مه گه مووشی تیدایه.

نیتر هه رنه وه نده ی پیکرا منی فراند بولای پزیشک وه به ناسانی چاره ی کردم. نه بجا
نه گهر دایکم خوینده وار نه بوایه هه موو مه رگه مووشه که م نه خوارد و له جهوت سالان
راست نه بووم وه.

کابرای هاوړینی که رووی کرد بووه ده می وتی : به خوا سه رگوزه شته که ت خوش بوو
نه گهر شتیکی تر له م با به تانه وه نه زانی بومان بگیری وه ؟

کابرا دیسان هه تیدایه وتی : سه رده میک باو کم هه ژار و ده ستکورت که وتوو منیش
هه لسام له کانگه ییکی خه لوزدا بووم به کریکار به روژانه ی چوار (مندان)، روژیک له
روژان له کاتی هه سانه وه ی کریکاره کاند له گه ل هاوړینیکم له سیبه ری که نده لانیک دا
له ته نیشت یه که وه نوستبوین و له شیرین خه ودابوین هه رنه وه نده م زانی زرمه له بربری
پشتم هه ستا به ردیکیان پیادام که راپه ریم و ناوړم دایه وه منالیک راینه کرد منیش
به شوین مناله که دا رامکرد که بیگرم و یه ک دوو زله ی لیبده م توله ی خومی لیستیم
له م کاته دا که نده لانه که هه ره سی هینا و روخا کابرای هاوړیم بوو به ژیره وه و مرد و من
به هوی نه و مناله وه که فریشته ی خوابوو رزگار بووم.

تا ئەو لەسەر گوزەشەو ئەم لە رووتی کردن و گوی گرتنی بوو (ئەریوان ریلزف) لە خواردنی نان و شفته و تەرەتیزەو تەماتە بوو (ئەریوان ریلزف) خوا سوپاسی زۆرم بۆتۆ ناغان نەبری و رۆزیمان زۆر کەمی.

کەوابوو منالە کان لەسەر ناخواردن قسە مەکن ، بەکاو و خۆو هیواشیش نان بخۆن ، پاروی پچوک بگرن و باش بیجون تا ئەو خۆراکەمی خۆین و هیز بەدا بە لەشتان ، ئەجا ئەگەر سەرگوزەشەیتکی بەسودتان زانی دواي ناخواردن بۆ برا و ھاور پیکانتانی بگێرەو. ژ/ ١٣٧١

١٣٢. کارەساتی تەورداسیک ١٣٧٢

ئەگێر ئەو لەسەر دەمی پێشوودا ژن و مێردیک ھەبوو تەنیا کچیکیان ھەبوو کە ناویان نابوو (مینا) ئەم کچە زۆر ئیسک سوکو نەشیلە و خۆین شیرین بوو. زۆر کەس ئەھاتە خوازیینی بەلام دایک و باوکە کەمی دلیان برۆای نەئەدا لەخۆیانی دوور بخەنەو چونکە تاقانە بوو.

کۆرپکی دراوسیشیان ھەبوو ناوی (میرۆھیس) بوو ئەم کۆرپە زۆر زێرەک و رەوشتوو خۆر جوان و لاوجاک بوو.

میرۆھیس بە جۆرپکی ئەوتۆ دلی بە مینادا چوو بوو کە ئارامی لیبڕابوو خەو و خۆراکی لبتال بوو بوو لەخەفەتانا دابوو بە باریک و بنیسی ، دایک و باوکە کەمی نەیان ئەزانی ھۆی ئەم دلتنەگی بەی کۆرپە کەیان چیبە ؟ ھەتا خواو راستان یەکیک لەخەلکی گەرەک ئەم رازی نەیبیبە ئاشکرا کرد.

دایکی میرۆھیس کەبەمەمی زانی ھەستا چوو بەزمانی شیرین و راو و رێوی خوازیینی مینای کرد.

۸۱۰ دایک و باوکی کچەیش وتیان : نیمه شانازی نه کهین که میروهیس بکهین به کوری
خومان و بهلتیان دا که کچه کهیان بیتجگه له میروهیس به کهسی تری نهدهن
دایکی میروهیس نه موسیله ییکی نهلماسی کرده پهنجە مینا و دهستیشان و رهنگی
کرد.

نهجا هاتهوه مژدهی هینا بو میروهیس کهوا مینای بۆسه ندووه ، نیت میروهیس له خوشیان
پنی نه نه کهوته زهوی خهفت و پهژاره بهریدا.

ههوهها میروهیس بۆنهوهی له گهل دهستگیرانیا له رهوشت و خووی یهک تیگن روزی
دوو سی جار هاتوچوی مالی دهسگیرانی نه کرد جاروباریش لهوی (قارهلتی) =
نیوه روزه) ی نه کرد.

روژنیک له روزان میروهیس چوبۆ مالی دهسگیرانی که لهوی نیوه روزه بکا دایکه کش
به کچه کهی وت : رۆله بچۆره چیشتخانه هیلکهو رۆنیک بو میروهیس دروسبکه .
کچه کهیش ههستا چوو چیشتخانه سهیری کرد تهورداسیک به بنمیچی ژووری
چیشتخانه کهوه ههلواسراوه له دلی خویدا وتی : کاتی من شوومکرد به میروهیس
کوریکمان بوو پیرۆکه بوو هاته نهه چیشتخانه یهوه نهه تهورداسه کهوت به سهریاو مرد
نهجا من بلیم چی ؟

دانیشت دهستی کرد به گریان و قز رینهوهی خووی . سهعاتیکی پیچو مینا نه هاتهوه
دایکی وتی : بابچم بزانه کچه کهم چی لیهاهت ؟
که چوو سهیری کرد کچه کهی نهگری و بهچه پۆک نهدا به سهری خویدا وتی : رۆله نهوه
بۆچی نه گریهت ؟

وتی : دایه کاتی من شوومکرد به میروهیس و کوریکمان بوو کوره که گوره بوو هاته
نهه چیشتخانه یه و نهه تهورداسه کهوت به ملیا و مرد من قوری کوی بکهه به سهری
خوما ؟

دایکی گە ئەمەی بیست ئەویش لەتەکیا دانیشت و دەستی کرد بە گریان و رۆتەرۆ،
ماوەیەکی پێچوو دایکی میناش نەهاتەو، ئەمجا پیاوێکە وتی: با بچم بزائم کچ و ژنە کەم
چیان لێهات؟

کەچوو ئەماشای کرد هەردووکیان شین و چەمەری ئەکەن.

پرسی لیان: ئەو چە قەوماو؟

ئەوانیش سەربوردیان بۆ باسکرد.

ئەویش لەتەکیانا دەستی کردە شین و باوکەرۆ.

ماوەیەکی پێچوو ئەویش نەهاتەو.

ئەمجا مێروەیس وتی: با بچم بزائم ئەم دایک و باوک و کچە چیان بەسەرھات؟

کەچوو سەیری کرد هەرسێکیان لەشین و شەپۆر دان پرسی ئەو چە قەوماو؟

ئەوانیش پێشینی تەورداسیان بۆ باسکرد کەلە دوارۆژدا کورە ئەکوژی.

مێروەیس دواى ئەو نەختی بەبێتەقلی ئەوان پێکەنی تەورداسە کە لە بنمیچی ژوورە کە

داگرت و لە گۆشەیی کدا فرتی دا.

رۆبکرده دایک و باوک و کچە وتی: ئیو تازە ژیانتان بەنەزانین و بێتەقلی برده سەر

نەنەنتان ئەماو لەم جیھانەدا بەلام ئەم کچە ئیو هەتا نەچیتە قوتابخانە وە نەبی بە

کچیکی ژیرو زانا من جارێکی تر سەرناکەمەو بەم مالتەدا.

ئەمجا مینا کە هەستی بە نەزانینی خۆی کرد هەستا چوو قوتابخانە لەماوەی چەند

سائیکدا کچیکی زیرەک و بلیمەتی لێدەرچوو.

مێروەیس بەشایی لۆغان و زەماوەندیکی خۆش گواستیەو. تا دواى ژیانان بەخۆشی

و شادمانی رایان بوارد. منیش هاتەو هەچیان نەدامی. ژ/ ۱۳۷۲

۱۳۴. بیوهی به تا به ختیاربی ۱۳۷۳

دۆستیکم بۆیگترامهوه وتی: له دینیك له ناوچهی سیوهیل که رۆژو نیوه رۆبهک بهی
 لیرهوه دووره چهن پارچه بهراو له گهل چهند بریک هدرمی و گوئرم ههبوو. منیش بۆ
 سهریهرشتی و کۆکردنهوهی بهره کهی له سالیکدا دوو سی جار نه چوم بۆ سیوهیل نهیما
 که بچومایه بهیانی پیش ههتاو کهوتن نه کهوتمه ری ده می خۆرناو ابوون نه گه شتمه دینک
 لهوی ناسیاویکم ههبوو که له خانۆچکه ییکدا کاولۆکدا نه ژیا ناوی (مامه ساله) بوو شه
 میوانی نهو نه بووم، وه ههرجاریک بچومایه ههندی گه لاجگه ره وه
 دهسته یهک (شخارته = شه مچه) م به دیاری بۆ نه برد تهویش ده می شیو کردن یه کدور
 خهپلهی هه رزن و کاسه دۆینک یان که پووله دۆشاویکی نه هینایه بهردهم زۆر
 به شه رمه زاریه وه به دیارمه وه دانه نیشت باسی هه ژاری و دهستکورتی خۆی نه کرد کاتی،
 نوستیش پارچه جهوالتیکی بۆ رانه خستم و له ته جاجمه شریکی نه دامی پی نه نستم،
 بهیانیش بهو پییه ناشتای بۆ دانه نام نه مجا بۆ نه وهی سه گهل پیم نه وه ری تا له ناوی
 نه چومه ده ره وه له ته کما نه هات و به ری نه کردم .

سالی ناینده که چوممه وه سه یرم کرد مامه ساله خانوبه ره ییکی جوان و بلندی
 پیکه وه ناوه دیوه خانیکی به سیم گل سواغ دراو به لاکیش و به ره و دۆشه کی
 رهنگا ورهنگ رازاندۆته وه. کور و کالی ناوایش به رامبه ری وه ستاون به کورنخا ،
 کورنخا به ده ور و پشتیا دین . که چاوی پیم کهوت له بهرم هه ستاو به پیرمه وه هات چاکو
 خوشینیکی به گهرمی لیکردم . نیواره سینیک خۆراکی شایستانانه هاته بهر ده م
 دواي نه وه سه ماوه ریکی زهرد که قۆرییه کی گرده نه ری نالی له سهر بو له گهل
 دهسته ییک پیاله ی ته شوی تاش هاته پیشه وه ده ستکرا به چایی خواردنه وه و قسه ی
 خوش .

باش ئەوێ دیوێ خان چۆلبوون دەمی خەوتنان ھەرمن و مامەسالە ماینەوێ لیمپرسی:
توخوا راستم پێبێ تۆ لەھەژاری و دەستکورتییەوێ چۆن کەوتیتە ئەم خۆشی و
کەھرائییەوێ؟

لەرھاما وتی: لەخوار ئاوازییەوێ پارچە رەزێکی پچوکم ھەیە لەھاویندا کاتی تری
گەشتن(چالە کە*) بێک بەشەو پێی فیربوو بوو ئەھات بۆ تری خواردن، منیش تەلەبێکم
بۆ نایەوێ، کەسبەینی چوو مە ناو رەزە کەوێ تەماشامکرد چالە کە کە بەتەلەوێ بوو ھەر
وا ئەواقیەتی چەقۆم بۆ دەرھینا سەری بێرم چەقۆکە کولبوو ھەسانیکم ھینا دەستمکرد
بە سووینی چەقۆکە تاتیژ بێی، چالە کە کەیش ھەردوو چاوی تیریم بەلام فرمیسک
بەجاوایا وەک تەرزە ئەھاتە خوارەوێ.

لەدلی خۆما وتم: دنیا ئەو ئەندەھی پێناوی بۆ ھیشووینک تری گیانداریک لە گیان بکەم
بەخوا ئەبێ بەرت بەدەم بەئەسپایی کەوانەھی تەلە کەم شلکرد، چالە کە
بۆ بەرچوو ئەو ئەندەھی نەخایاند لەو دیو پەرژینی رەزە کەوێ گویم لە خرمەھی پێی سوار بو
کە ئاورم دایەوێ فەرمانداری شارباژێر (رەزابەگ) ی کوری (ئیسماعیل بەگ) ی بابان
بەجەند سواریکەوێ پەیدا بوو بانگی کرد: کاکەھی رەزەوان رێمان نادەھی سەرو
نێلماسک تری بخۆین؟
نیش وتم: فەرموون.



فروغیاری کوشی نوح

کتابخانه ملی افغانستان - کابل

تاریخ ثبت: ۱۳۵۹

شماره: ۵ - ۱۱۵۹

زنگنه

وینان شصتی به زنگنه که عبدالله بیگانه

نیم کلاه آه به خوشی

به میز روی ۴۰۰۰۰ نامیده کی نیمه هم گریه

له به راه تی و خوش گزیده رانی تا به نور سکا دما به هم

له با به ت روزنامه می زینه ده که بی آه که به تیر

نورده می بود که زینی پیرو می ۱۶ و ۱۷ نیلانا

بی نه که ستوده ده رنده کلاه ۴ شماره نیم پیرو می

به پرستی سچل بکا کی خوم له مدولا که گریه ت بی نه گریه

سر روی روزنامه که م بتر به نورده به لگو و نیم پیرو می

بچیره که می بنورده می خیرنگم روزنامه به پیرو می نادورده

به روز روی بچیره نه دفتر ستوده ۲ ده کورماره می

نه ده کی بزانه نیلانا بی هم فقه می ۷ جاز در ده بی

دود به و بیخ سره این خوشی تا به غار و گریه

نام که کم

- و لاخه کام له دهس
- و ده گرتن
- به مستنده و
- خوشی نام له
- سپهری مازووداره
- گه و ره دانان
- هندی ترنی شاخ
- سبی نایاب که
- هدر بولتیکی به قده
- هیلکه که ویک
- نه بو رنی و هینامه
- به رده میان دوی
- نه وی له ترنی
- خواردن بو ونده (
- ره زابه گ (روی
- تیکردم وتی:
- خاکیک که وا
- میوه چاکی
- لیته لبکه وی بوچی

ره زه کت لینی زیاد ناکهیت و پهره می پینده می؟

منیش وتم : هه ژارو ده سکور تم تهناندت نیم رانکو چوغه یه م به بیگراس و ده بی له به راه
 هه مو له شمی داروشاند ووه که نه م هم وت : دهستی کرد به باخه لتیا (۳۰) قافلی د
 رو پیدی دامی که نه کاته (۳۰۰) رو پیه نه مده موچه می مانگینکه م بار بو بی بو تو سبه بیته

رەره بۆلام (۵۰۰) روپپەت لە میری بۆ نەستینم بە ناوی (قەرزوام) ی کشتوکان ،
سەبەینی چۆم ئەویشم وەرگرت ، ئەمجا لەوساوە کە نەو چالە کە بێزمانەم لە کوشتن
رزگار کرد بە ختم یارە دەست بەرم بۆ خۆن ئەبی زێر . کەوابوو بێهەبە تا بەختیار بی .
۱۳۷۳/۱

۱۳۵ . هەموو کاریک بە زانست نە چیتە سەر ۱۳۷۴

لە نوسینی ئە یوان ریلۆف وەر گیراوە .

یەکی بوو ، یەکی نەبوو ، کەس لە خوا گەورە تر نەبوو ، کەس لە بەندە ی خراب
رۆرە شتر نەبوو ، ئە گێر نەووە لە سەردەمی پێشودا (سلگان مەحمودی غەزەنەبی) وەزیریکی
نابووری (پارە پاشە کەوت کردنی) پتویست بوو ، ئەمجا بۆ ئەو ی پیاویکی زێرەکی
کارگوزار خۆی گۆری جلی دەرویشیکی لە بەر کردوو بە پیادەیی بە ولاتا دەستی کرد
بە گەران ، شەویک لە شەوان کە مانگی چوار دە لە ناسمانی بیتلکە و تەمدا تیشکی
زۆینی بلاو کردبوو وە گەیشتە قەراغ دێنە ک تەماشای کرد کۆمەلێک گەنج و بیرو منان
لە سەر ئەستێرە یەک راوەستاون هەریە کە تۆرێکیان بە دەستە وە یە نەویش وایزانی خەریکی
ماسی گرتن ، نەختیک سەرنجی دانی بۆی دەر کەوت کە ئەمانە وینە ی مانگیان لە ناوی
نەستێلە کە دا دیو و ئەیانەوی بە تۆر دەری بیتن دوا ی ئەو ی کەمی پێیان پێکەنی
نامۆزگاری کردن و لە رێی نەزانی لای دان .

سەبەینی گەیشتە قەراغ دێنەکی تر تەماشای کرد کابرایەکی کە تە ی زەبەلاح
زەویەکی دوو گاسنە کردوو وە خەریکە تۆو ئەچینی ، چوو و پێشەو و لێی پرسی :
کاکە ی جوتیار ئەو وە چی ئەچینی ؟

جوتیار وەرما و تی : خۆم ئەچینم ئەمە چەند سالا هەر تۆوێک ئەچینم چلی لی سەوز
نابی هەموو بزنە کاغان لە بەر بی خوی تووشی (بە لە باقە) بوون .

سلطان محمود وتى : هەي نەزان خۆ بە تۆو ناچىنرى خوى كانە لەزەوى شۆرەزار
وەك نار ھەل نەقولتى ھەوزى پچوك پچوكى بۆ نەكەن تا ھەوزەكان پىر ئەبىن ئەمجا بە
ھۆى تىشكى رۆژەوہ ناوہكەى نەبى بە ھەلم و نەرواو خوئىكەى نەمىنئەوہ . رابەرى
كابراى جوتيارى كرد كە بەر جۆرہ خوى پەيدا بكا .

نەو رۆژە ھىچ بۆ سبەينى سلطان گەيشتە دىيەكى تر سەيرى كرد كابرايەك چۆنە
پىچالەوہ جۆلايى ئەكا بەلام زۆر سەير . بيشكەيدەك لەم لاي و بيشكەيدەك لەلايەوہ
دانراوہ پەتيك بە قولى راستى و يەككى بە قولى چەپيەوہ بەستووہ و نەوسەرى
پەتەكانيشى بە بيشكەكانەوہ بەستووہ ، وە بيشكەكانيش ھەر يەكى دارىكى بارىكى پىوہ
بەند كراوہ سەرى دارەكانيش ھەر يەكەى زەنگولتەيەكى پىوہ بەستراوہ بۆ سەربان رەت
بووہ . وە لە پىچالەكەيشدا بە پى خەرىكە شتىك نەشيتلى ئەمجا لەگەل جۆلا مەكرى
لەيدا بيشكەكان رائەژانران وە دارەكانيش لەسەربان ئەلەرانەوہ و زەنگولتەكان
ئەزراوہ .

سولتان كردهوہى نەم جۆلايەى زۆر بەلاوہ سەير بوو . لى پىرسى : نەم دوو بيشكە بە
چىيە لەملاو لەولاتەوہ ؟

وتى : ئەو دوو منالە داىكيان مردوہ بەپارە بۆ خواوہنەكەى رائەژەنم .

وتى : ئەو دوو دارە چىيە كە زەنگولتيان پىوہيەو لە سەربان ئەزرىنەوہ ؟

وتى : ئەوہ لەسەربان گەنم ھەلخراوہ پارەم نەدەنى پاسە چۆلەكە ئەكەم .

وتى : ئەى ئەوہ چى يە لەژىر پىتا نەشيتلى ؟

وتى : ئەوہ قورپە پارەم نەدەنى بۆ گۆزەو ديزە خوشى ئەكەم .

سولتان كە نەمدى لە كاكەى جۆلا دى خوى ئاشكرا كردوو وتى : سوپاس بۆ خوا كە
لە ولاتەكەما پياوى وا زىرەك پى بە يەك جولا نەوہ دوو بيشكە رابژەنى و پاسە چۆلەكە
بكا و قورپىش بشيتلى و شاليش بچنى .

نەمجا سولتان داواى لىكرد كە پى بە وەزىرى .

جولای وتی : پادشاهم سەری تۆ خوش و لەشی خۆم ساغ بێ وەزیریم ناوی . چونکە

بەس بە وەزیرت سەینێ لیم زویر ئەبی .

ئەبجا منالە خوشەویستە کان ئەمە پەندیکە بۆ ئیوہ کە مروۆ بە زیرەکی و سەلیقە کار

بۆ خۆی بکا لە ھەموو پایەک بەرزترە .

١٣٧٤

١٣٧٥ کچیکی ژیر

پەکی بوو ، بەکی ئەبوو ، ئەگێر ئەوہ لەسەردەمی پێشوردا پادشایێک ھەبوو ، ئەم پادشایە

سی کچی ھەبوو بەناوی (پرشنگ) و (پەخشان) و (پەری) رۆژیک لە رۆژان پادشا بۆ

پەری خوشەویستی خۆی بەرامبەر بەوان تاقی بکاتەوہ ھەرسێکی بانگکردنە بەردەمی

خۆی لە پرشنگی کچە گەورە ی پرسی : ئایا تۆ بە ئەندازە ی چەند منت خوشەوی ؟

پرشنگ وتی : بابە گیان تۆم بە ئەندازە ی شە کر خوشەوی .

کە ئەمە ی وت پادشا ئافەرینی کرد و دەستی برد گەوھەریکی بەخەلات دای .

ئەوای ئەوہ لە کچی ناوەنجی پەخشان ی پرسی وتی : ئایا رۆلە تۆ بەندازە ی چەند منت

خوشەوی ؟

پەخشان لە وەرما وتی : تۆم بە ئەندازە ی ھەنگوین خوشەوی .

پادشا ئافەرینی ئەویشی کرد و دەستی برد گەوھەریکی دای .

ئەبجا تۆرە ھاتە سەر کچی پچوک پەری لیبیرسی رۆلە گیان تۆ بە ئەندازە ی چەند منت

خوشەوی ؟

پەری لە وەرما وتی : بابە تۆم بەقەد خوتی چیشت خوش ئەوی .

کە پادشا ئەم وەرما ی لە پەری بیست ھیچ بواری ئەوہ ی ئەدا کە پەری تێی بگەینێ

خوشە لە شونێ خویا بەکار ئەھێتێ ، پەری دایە بەر شەبازلە و لە مان کردیە

ئەوہ ، وتی : ئێر نامەوی چارەت بینم .

پەرى لەمان ھاتە دەرهوہ لەترسى مرۆڤى خراپ و بەدکردار نەيزانى رو بکاتە کوى ؟ چارى ناچار رتي دەشت و چيای گرتە بەر دلى بروایى نەدا رو بکاتە هيچ ناوهدانى بو ماوهيەك بە گزويگيا و بەرى درەختى کيوى خوى نەزياند ، ھەتا وای ليھات لە دەشت و چۆلەوانى بيزار بوو نەمجا رتي ناوهدانى گرتە بەر . دوای ماوهينك گەيشتە شارىكى خوش و لەبەر کۆشکينكى رازاوهدا خوى دى پرسىارى کرد نەمە کۆشكى کيىه ؟ وتيان : ئەوہ کۆشكى پادشای نەم شارەيە . پرسى نایا رەوشت و خوى نەم پادشايە چۆنە ؟

لەوہراما وتيان : پادشايىكى زور دادپەرور و لەخوا ترسە و بو ھەزار و دامەوان دالەدە و پەنايە و ئيجگار دلسۆزە .

پەرى کە نەمەى بيست راستەوخو رويکردە کۆشکە کە چوو بو لای شارن وتى : ھەزارم و دايک و باوکم نيە ھاتوم کارىکم بى بسپىرى و پىکى بىنم . شارنیش لە چيشتخانەدا دايئا کە بەردەستى چيشتکەر بکا .

نەريش بەشيۆەيەكى وا ھەلئەسورا و کاروبارى پىکنەھيئا و خوى شيرين کردبوو لەلای شارن ھەتا کليلى گەنجينە و رازى نەيتى خوى خستبوہ دەست خوى و چيشتىكى تايەبەتى کە بو پادشا ليبنرايە ئەو سەرپەرشتى ئە کرد و پىکى نەھيئا .

بەم پيئە پادشا و شارن ئەوہندە لە زيرەكى ئەم کچە دلشادبوون کە لە نەنجامدا لە کورە تاقانە کەيان مارە برى . بو نەمە شار رازينرايەوہ و زەماوہنديكى خوش بەرپاکرا . پادشا ھەرژى گەورە زادە کان و خەلکى شار بو ھەمووى بو ناخواردن بانگ کردن . پەريش ھەلى دايە وتى : نەبى باوکيشم بانگ بکرى بو ئەم ميوانداريە . وتيان : باوکى تو کيىه ؟

نەمجا پەرى خوى ناشکرا کرد و سەرگوزەشتەى خوى گيپرايەوہ .

بهر دست به جی ناردیان به شوین پادشای باوکی پهری دا کاتی پهری گه یشته جی له
لارینکی تابه به تی دا دایان نا و پهری قوبولتی و بامی به کی بو دروستکرد له جیاتی خوئی
لارین شای ته ماته پری کرد له شه کر و ههنگوین.
هاته بهرده می پادشا و یاوه ریکی لیخوارد له بهر بیترخی هیلنجی هاتو
بشایوه.

زانی: نه مه کی نه م چیشته ی دروستکردوو ه ؟
زبان: کچه ژیره که ی خوت .

کوتوپ پهری له و دیو پهرده وه هاته ژووره وه . وتی : بابه نه و روژه که وتم : تو م به قهد
خونی چیشته خوش نه وی بیجی نه بوو چونکه هدر شته له شوینی خویدا به کار
بشیری که چی تو منت به وده رده گه یانده .

تیی : هدرچهند قسه ی نه م مناله بیجی نه بوو . به لام بو نه وه ی منال میشک و بیری
هجه بهست پیوسته له سه ر دایک و باوک و ماموستایان که پرسیار له منالیک نه که ن
هنگر به یارنکی تر وهرامی دایه وه نابی له بهر چاوی خوشک و برا و هاورینکالی
لارینکنی بکن به لکو نه بی به زمانیکی شیرین هه له که ی بو راست بکه نه وه و ناشی
هاره بهر بلدی هاورینکالی گالته ی پیکن . ۱۳۷۵

۱۳۷۶ میژووی داهینانی پوول

منالانی خوشه ویست ، له ژماره (۱۳۶۴) ی ژین دا له ژیر ناوی (پهیک = دیوانی
به پهری) دا باسی ناردنی نامه و چوئیه تی میژزیم له سه رده می دیرینه وه تا نه مرؤم بو
بکوردن ، به لام له بهاره ی کرنی نامه ناردن و پوولی پوسته وه نه بی شتیک بزاین که
به کیم جار پوولی پوسته کی دایهینا ؟ له کوی دا به کارهینرا ؟ ئیوه دیاره هه موو دیوتانه

۸۱۸
پەرى لەمان ھاتە دەروە لەترسى مروڤى خراب و بەدکردار نەيزانى رو بکاتە کوى ؟
چارى ناچار رى دەشت و چىاى گرتە بەر دلى برواى نەدا رو بکاتە ھىچ ناوهدانى بو
ماوھەك بە گزوغيا و بەرى درەختى کىوى خوى نەزياندا ، ھەتا وای لىھات لە دەشت
و چۆلەوانى بىزار بوو نەمجا رى ناوهدانى گرتە بەر . دوای ماوھەينک گەبشتە شارىكى
خوش و لەبەر کۆشکىكى رازاوەدا خوى دى پرسىارى کرد نەمە کۆشکى کىنە ؟
وتيان : نەوہ کۆشکى پادشاى نەم شارەيە . پرسى نایا رەوشت و خوى نەم پادشاہ
چۆنە ؟

لەوہراما وتيان : پادشاىكى زور دادپەرور و لەخوا ترسە و بو ھەزار و داماوان
دالە و پەنايە و ئىجگار دلسۆزە .

پەرى کە نەمەى بىست راستەوخو رويکرە کۆشکە کە چوو بو لای شارن وتى : ھەزارم
و دايک و باوکم نىيە ھاتوم کارىکم بى بسپىرى و پىكى بىنم .
شارنىش لە چىشتخانەدا دايانا کە بەردەستى چىشتکەر بکا .

نەرىش بەشيوھەكى وا ھەلنەسورا و کاروبارى پىکنەھىنا و خوى شىرىن کردبوو لەلای
شارن ھەتا کلىلى گەنجىنە و رازى نەپتى خوى خستبوە دەست خوى و چىشنىكى
تايەبەتى کە بو پادشا لىنرايە نەو سەرپەرشتى نەکرد و پىكى نەھىنا .

بەم پىيە پادشا و شارن نەوہندە لە زىرەكى نەم کچە دلشادبوون کە لە نەنجامدا لە
کورە تاقانەکەيان مارە برى . بو نەمە شار رازىنرايەوہ و زەماوہندىكى خوش بەرپاکرا .
پادشا ھەرژى گەورە زادەکان و خەلکى شار بو ھەمووى بو ناخواردن بانگ کردن .
پەرىش ھەلى دايە وتى : نەبى باوکىشم بانگ بکرى بو نەم ميوانداریە .
وتيان : باوکى تو کىنە ؟

نەمجا پەرى خوى ناشکرا کرد و سەرگوزەشتەى خوى گىرايەوہ .

بێر دەست به جی ناردیان به شوین پادشای باوکی پەری دا کاتی پەری گەیشته جی له
ژۆرینکی تابه تەتی دا دایان نا و پەری قوبولتی و بامی یهکی بو دروستکرد له جیاتی خوی
له دژشاری تەماتە پەری کرد له شه کر و ههنگوین.
ی سینی هاته بهردهمی پادشا و یاوه رینکی لینهوارد له بهر بێرخی هینجی هاتو
رشابهوه.

وتی: ئەمە کی ئەم چیشتهی دروستکردوو؟

وتیان: کچه ژیره کهی خۆت.

تۆ بۆر پەری لهودیو بهردهوه هاته ژوورهوه. وتی: بابە ئەو رۆژه که وتم: تۆم به قەد
خوێ چیشته خوش ئەوی بێجی نهبوو چونکه هەر شته له شوینی خویدا به کار
بێجی کهچی تۆ منت بهوده ده گه یاند.

وتی: هەرچەند قسەئێ ئەم منالە بێجی نهبوو. بهلام بۆ ئەوهی منان مێشک و بیری
هێتە بەست پێوسته له سەر دایک و باوک و مامۆستایان که پرسیار له منالیک نهکن
بگر بهبارینکی تر وهرامی دایهوه نابێ له بهر چاوی خوشک و برا و هاوڕینکانی
رینکی بکن به لکو نهبێ به زمانیکی شیرین ههله کهی بۆ راست بکه نهوه و ناشی
وه بهر بلری هاوڕینکانی گالتهی پێکهن. ۱۳۷۵

۱۲. مێژووی داهینانی پوول ۱۳۷۶

منالانی خوشهویست، له ژماره (۱۳۶۴) ی ژین دا له ژیر ناوی (پهیک = دیوانی
له پەری) دا باسی ناردنی نامه و چۆنیهتی مێژووی له سهردهمی دێرینهوه تا نه مۆزم بۆ
سکردن، بهلام له باره ی کۆری نامه ناردن و پوولی پۆسته وه نه بێ شتیک بزاین که
تۆم جمار پوولی پۆسته کی دایهینا؟ له کوی دا به کارهینرا؟ ئیوه دیاره هه موو دیوتانه

۱۲۰
که نامو سپارده له ولاتانی دوور و نزیکهوه بو باوک و کس و کارتان دی
هه ریه که له نامو سپاردانه پارچه قاقه زیککی چوار گوشه یان دریزۆلکهی نهخشین و
رهنگین که وینهی (شا) یان وینهی دیمه نیککی دیرینی نیشتمان به گهلی رهنگی جوی
جوی وه نرخه کیشی وه نرخه کیشی له سهر نوسراوه پنهوی چهسپ کراوه که بی
نه لین (پوول) وه نه بی بزاین چون داهینرا ؟ کاتیک دهوله ته کان بردنی نامی ژیر
دهسته کانی خویانیان گرتنه نهستو بو نه مه له هه ر شاریک دیوانیکی نامه بهریان
کرده وه. خو دیاره نه م دیوانهش نه بی سهر پهرشت و نوسهر و نامه بهرو دابهشکاری بی
وه نه مانهش نه بی مووچه یان بدریتی. نه مچا موچه ی نه م کاربه دهستانه له چی بدری ؟
چونی پهیدا بکه ن ؟ هاتن بریاریان دا نیره ری نامه پاره ی لیوه رنه گیری به لکو
نه و که سه ی که نامو سپارده ی بو نه چی نه بی پاره ی لیوه ر بگیری و بهو پاره یه موچه ی
کاربه دهسته کانی یته و او بکه ن.

کرتی نه م نامانهش که وه رنه گیرا هه مووی وه ک یه ک نه بوو به بی ی قورس و سوکی
بوو. کاتی وا نه بوو دابهشکاری نامه له گه ل نه و که سه ی که نامه که ی بو نه چوو له سهر
زۆر و که می کرتی نامه که نه که وتنه مشتومر.

نه م نه یوت : پاره که که نه و ناوی نه برد زۆره. وه یان نه و کاته نه یوت نه مرو پاره ی
نه سبهینی وه ره وه.

له م رووه وه له نیوانی کاربه دهستان وخه لک دا گیر و گرفتیککی زۆر روبه دا. به شی
زۆری نه و پاره یهش که وه رنه گیرا نه دزرا.

هه تا رۆژیک له رۆژانی سالی ۱۸۴۰ م دا واتا (۱۱۸) سال له مه و پیش له شاری
(له ندهن) کورپیککی گه نج له ته مه نی (۱۴) سالی دا که ناوی (رولاندهیل) بوو له بۆلی
یه که می قوتابخانه ی ناوهندی نه یخویند نامه یه کی بۆهات دابهشکاری نامه داوای کرتی
نامه که ی لیگرد نه ویش وتی : نه مرو پاره م پینیه سبهینی وه ره وه.

تەبیرێ بۆ دابەشکردنی پێی داگرت و تێ: ناریۆم هەتا پارە کەم نەدەیتێ . چاری ناچار
رۆلاندهیل) پێنوسە کە ی بە دەستە و ه گرت لە سەر پارچە قاقەزێکی چوار گۆشە پوولینکی
بە وێنە یەکی (شاژن) ه و نەخشاند و نرخە کە ی لە سەر نووسی و بردی بۆ شاژن
پێی: پێریستە نەم پوولە چاپکری و لە دیوانی نامە بەری بفرۆشری و هەر کەس نامە ی
بۆ چاپکری و بیچە سپیتێ بە نامە کە ی ه و .

شاژن نەم هونەرە جوانە ی لەم کورە مناکارە دی دەستبە جێ خەلاتی کرد و
بە تەبیرێ بە بەرۆکیا دادروو .

بۆ هەر ئەو رۆژە ئەو پوولە ی (رۆلاندهیل) دروستی کردبوو چاپکرا و نزیکی نیو
پێنی لێفرۆشرا چونکە کار بە دەستان و خەلک لە تەنگوچە تەمە ی کۆنی نامە
زگربان بوو، لەشاری لە نە دەن دا جەژن و زە ماوە ندیکی خۆش بەرپا کرا .

بەجای مانای خۆشەویستەکان ئەبێ پەند لەم منالە هونەر مەندە و هەر بگرن لە کاتی
بۆرگرتا ئەبێ بێر بکەنە و ه . هەمیشە لە شوێن هونەری جوان بگەڕێن کات بە فێرۆ

دەن تا ئێوەیش وە ک ئەو خەلات و نیشانی (شا) و هەر بگرن. ژ / ۱۳۷۶

۱۲۸. داهینانی تەلەفون^{۱۷۷} ۱۲۷۷

رۆژنىڭ لە رۆژان لەكاتىڭ دا دەرزىم بە (ئاوات) ى پىچكۆلە نەورەتەو
كەلەتەمەنى خەوت سالاندا بوو پىم وت: كەمىڭ بووارەم بەدە نەچم لەتەك ھاورىيەكە
بەتەلەفون قسە ئەكەم. لەمە ئاوات نەختى بىدەنگ بوو، وتى: ئايا تەلەفون كى
داپەتتاو؟ چۆن داپەتتا؟

مىش پىسارى ئەم مەنلەم زۆر لەلا جوان بو. وتم: رۆلەگيان پىسارى كەت زۆر جوان
و بەجىيە، بەلام وەرەمەكەى دوورو درىژە لىم راوەستە ھەتا سبەى بەيانى، نەجا سبەى
بەيانى كاتى ئاوات ھات بۆ قوتابخانە بەم جۆرەى خوارەو چۆنەتى داهینانى تەلەفونم بۆ
باسکرد:-

تەلەفون كە ئىو ئەمرو ئەيىن دەسگايىكە كە ھەر كەس نەو دەسگايەى بىي نەتوانى ل
مالى خۆيەرە بەبانگىردنىڭ بۆ رابەرى تەلەفون يان بەوەرچەرخاندنى چەند ژمارەنىڭ
لەگەن شوتى نىڭ و دوورا قسەبكا، داپەتتەرەكەى ناوى (ئەلە كساندەر گراھام بلە،
«گراھام بل» سالى ۱۷۸۷م لەناوچەى (ئەسكتلندە) لەشارى «ئەدنبورگ» ھاتۆتە
جىھانەو.

كاتى خوتىندى قوتابخانەى سەرەتايى تەواو كىرد بە دوای ئەمەو كە باوك و دايكى مردن
يىكەس و بىدەر مایەو، كەسش نەبوو يارىدەى بىدا ئىت نەيتوانى بختى ناچار ھەستا
چو بۆ (ئەمەرىكا) لەشارى (بوستون) لەوى بوو بە شاگردى زاناو پىشەسازى
بەناوبانگ (توماس ئەدېسۇن)، رۆژنىڭ لە رۆژان كە لەدەستگايى (تلغراف) كارى

^{۱۷۷} مرقۇدەكان بەبۆنەى پىشكەوتى زانستى ئەنتەرنىت و كۆمپيوتەرەو چەندەھا داپەتتە تىزى
بەندىگام گەياندورە كە ھەرىكەپان بۆ سال و ساتى خويان خىزمەت بە مرقۇفايەتى ئەكەن نەگەر باش
بەكار بېشىرىن. بۆ داپەتتە بۆ كۆلنەدان.

پێکرد بەندی تەل پەچرا بوون خەریکی بەدە کەووە بەستە وەیان بوو. لەوکاتەدا کە
بەلەکان ئەکەوتنە سەر زەوی لەهەک ئەکەوتن و دەنگیان ئەداپەو.

لەدەلی خۆیدا بیری کردەووە کە دەستگایەک دروستبکات مەرۆف لەدەست زەن زەندی
تەفراف وە (ئیشارە = درکە) ی پیت رزگاری بێ و سەر بەخۆ بەو دەستگایە بتوانی
لەگەڵ شوێنی نزیک و دوورا قسە بکا.

(گراھام بل) ماوەیەکی دوور و درێژ مێشکو بیری خۆی بەم کارەووە خەریک کرد
هەتا ئەو ئەتوانی سەری خۆی بخورینی.

تەنانت نان و چیشتیان بۆ دانەنا کە بیخووا کاتی ئاوری ئەداپەووە دەفرەکان هیچیان تیا
نەماو و تومەز پشیلە خواردبووی. ئەویش وایەزانی نائەکە بەتەواوی خواردووە ،
بەم پێ (گراھام بل) شەو رۆژ خەریک بوو خەلکیش گالتەیان پێتە کرد ئەیان وت:
چۆن مەرۆف ئەتوانی بەو دەستگایە کە تۆ دروستی ئەکە ی قسە بکا؟

بەلام ئەو گوتی ئەداپە گالتە پێکردنی خەلک، هەتا لە سالی ۱۸۷۶م دا بە ناوای
خۆی گەشت دەستگای تەلەفۆنی تەواو کرد ، هەر لەو سالی (۸۲) سال لەمەوپێشە
لەشاری (فیلا دافیا) «معرض = پێشانگا» پێکی کردەووە دەستگای تەلەفۆنی پێشان بە
خەلک دا. لەوکاتەدا پادشای (بەرازیل) پەیدا بوو دەستگاکە ی لیکری بە (۱۰) هەزار
دینار کە بۆ کاروباری میری ئیشی پێبکری .

بەلام لەدوای چەند سالی بە ژێردەستانیش درا. وە پەرە ی پێدرا و ئەمەرو ئەبینی
لەمەسو جیھانا (۶۶) ملیۆن دەستگای تەلەفۆن هەیە.

ئەجا منالە خۆشەویستەکان ئەبێ بزانی ئەم شتانە ی کە ئەمەرو لەکارداپە و هۆی
جسانەووی مەرۆفە لەپێشدا نەبوون هەریەکیان ئەنجامی تیکۆشینی زاناینت وە
پێشازیکە کەوابوو ئیووش لەزانستی و پێشەسازی تیکۆشن تا مەرۆف لەسایەتانا
خستەووە. ز/ ۱۳۷۷

۱۲۹. کامه رانی به هونه ره نهك به ته نهكه ۱۲۷۸

چیرۆكیكى راسته قینه

پیاویکی به ته مه نی ناشنام که نهویش له باپیری بیستبوو بویگنیرامده وئی -
له سهرده می پشودا. دوایی فه رمانره وای بابان خوالیخوشبو (نهحمده پاشا) بو هندی
کاروباری دیوانی جارنك نهچی بو بهغدا (نهحمده پاشا) پیاوه ماقولیکى نهبی ناوی
(ههسه ناغا) ۱۷۸ نهبی نهه ههسه ناغایه پیاویکی خویندهوار و تیگه یشتو بو. له مه یلانی
سواری و جهنگ و رم وه شینیشدا دلیر و پالتهوان نهبی.

بهه هویهوه نهحمده پاشا زوری خو شتهوی و که نهحمده پاشا برۆیشتایه بو شوتنك
ههسه ناغای نه کرد به (وه کیل=نوینهر) ی خوئی و جلهوی فه رمانره وایی نه دایه دهست.
وا رینه کهوی نهحمده پاشا لهه چونه ی بهغدا ی زوری بی نهچی و دهنگی هاتهره ی
نابی رۆژنك له رۆژان ههسه ناغا له دلی خویدا بیر نه کاته وه و نهلی: بهخوارهنگه
نهحمده پاشا پاره ی لیبرایته وه نه مه ی شتیکی نهنگه پیاویکی وا مه زن له شارنکی وه کو
بهغدا زه مینا پاره ی لیبرایته وه و بو خهرجی دا بمیتی.

ههر نهو رۆژه نه سپیکی چه وه ندهر بهدوی چوار په ل سپی ناوچهوان مارۆی نهبی زینی
نه کاو ههزار (چه تهر) ی زیو له پاشکوی قایم نه کا لیروه وه راسته وخو له سه گرمه وه
روبه بهغدا تینه ته قینی. که نه و کاته لیروه وه بو بهغدا خه لک به و لاخ به ده رۆژان نه چون
نهه به چوار رۆژ نه گاته بهغدا و نهچی بو لای نهحمده پاشا پاره که ی له به رده مه دا دانه ی
نهلی: نهه پاره یهه بو تو هیناوه نهك پاره ت لیبرایته وه.

نهویش نهلی: ههسه ن پاره که هه لگه ره بوخوت و راست برۆره وه بو سلینانی
بو سه ره پهرشتی کاروبار.

۱۷۸ نهخولی شاعیر به ۴ پشت نه چیته وه سه ر نهه ههسه ناغایه

هەسەن سوار ئەبێ و دیتەووە بۆ سلێمانی هەزار (چەتوەر) هەکا ئەبا بۆ (خاتون) ی خیزانی
(ئەحمەد پاشا) ئەتێ : ئەووە پاشا بۆی ناردون ئەک پارەتان لیبەراییتەووە.

ئوای چەند رۆژێک ئەحمەد پاشا دیتەووە خاتون پیتی ئەتێ : ئەووە بۆچی لە بەغداوە بە
هەسەن ناغادا پارەت بۆ ئیمە ناردبوووە ؟ خۆ ئیمە پە کمان لە پارە ئەکەوتبو؟

ئەحمەد پاشایش هەسەن بانگ ئەکا لە پاداشی ئەم چاکەیدیدا جوگە ی گەورە کە لە
تەگەرۆ هەلشە گری لەسەری تاپۆ ئەکا و قەبالە ی ئەداتێ.

ئەو سالی هەسەن گووخل و جوتیارێکی زۆر ئەگری هەر زەوی و زاریک کە لە بەر
جوگە ی گەورە دا ئەبێ هەموی بە بونج و پەمو، ماش و کونجی و بیستان دانە چینی و

بەرە چینیکی باشی مست ئەکەوی.

کەو اینکیش لە نیلی چوچانی کە ناوی (تگل) ئەبێ نازەتە کە ی مافە ی لیتە دا هیچی بۆ
ئەو ناچی ناچار دیتە دنی کانی سیکە ی چوم، لەوی دەست ئەکا بە هایو هۆ ناوی

خۆی ئەنی (خەلیفە تگل) خەلکی دیتە کەش خانوبەرە ییکی بۆ ریکنە خەن و هەر مالتە ی
سەری مەر یان بونی ئەداتێ.

ئەووە پایزێکی درەنگ خەلیفە تگل ئەچیتە شاری کفری لەوی دوو خەیار ئەکری و
ئەبیتێ بۆ : هەسەن ناغا ، هەسەن ناغایش ئەتێ : خەلیفە لەم کاتە دا خەیار بڕکیشی لە

ئویدا ئەماوە تۆ ئەم خەیارەت لە کوی پەیدا کرد ؟

خەلیفە ئەتێ : قوربان لە بەهەشتەووە بۆم هاتووە. گوا یە نازانی من کلیلی بەهەشتم
بەهەشت ؟ بەخوا ئەگەر بێتو جوگە ی گەورەم لەسەر تاپۆ بکە ی خۆت و حەوت پشتت

بەهەشت.

هەسەن ناغایش ئەتێ : باشە جوگە کەت لەسەر تاپۆ ئەکەم بەلام ئەبێ قەبالە ییکم بەهەستی
کەوا خۆم و حەوت پشتت ئەبیتە بەهەشت.

خهلیفه نه چینه لای میرزایک قهباله ییک نه نوی و په نجهی پیا نه نی و نهیدا به
 هه سه ناغا که وا خوی و جهوت پشتی نه باته به هه هشت.
 هه سه ناغا قهباله که به دهسته وه نه گری و دیت بۆلای نه حمده پاشا که له وکاتدا
 دیوه خانه که ی له سه د پیاوی مه زن که متری تیانیی ده ست نه کا به هایو هو تهراتین.
 نه حمده پاشا نه لی: داخی گراخ هه سه ن شیت بووه. کوره هه سه ن بۆچی وا نه که ی?
 هه سه ن نه لی: قوربان شیت نه بوم نه فرم نه چم بۆ به هه هشت نه وه ته خهلیفه تگل قهباله ی

داومی که خوم و
 جهوت پشتم نه چین
 بۆ به هه هشت.

که نه حمده پاشا به
 نه زانی نه لی: نابچن
 نه و گه مان بار که
 بانگ بکه ن.

تگل دین
 دار کارینیکی باشی
 نه که ن.

نه مچا بزنان که
 کامه رانی به پیاوه تی
 و هونه ره نه که به
 تله که.

۵۱

چیرۆک گۆررین که خهلیفه و دمنه

په سه ل دای ناوه :

خه یال پل و به

عابدی گونجی منر که و تیکلی گروت
 به و به روز عبادته تی کرد
 بقا لیکیش بوو دراوسینی منر که ورت
 جار به جار چاوی به عابد اکه ورت
 ووتی نه م پیاوه که جی نا کا
 عیا وه ریای خیزه بوومی و احیا که
 به خیزی سردووم که مور ایواران
 که نگونین به می له که ل دوومی ناچ

مێژوی داھینانی دەستگای ناگر کورژینەو و تەفراف ١٣٧٩

مەلە خوشەو بوستەکان ، ئەم دەستگایانەی کە ئێوە ئەمرۆ ئەیان بینن لە کایەدایە و
بۆ ئەوانەوێ مەروڤە ھەریە کەیان لە ئەنجامی روودانی کارەساتیکی گەورە یان
بۆ ئەوانەوێ زاناییکەو ھاتە دی .

ئەگەر لە باوک و باپیرتان بیستی کە سەر دەمی پیشو ئەگەر دووکان یان خانووینک
ئەگەر بگرتایە ھەتا خەلک بە گۆزە ناو ھو ھو فریای ئە کەوتن بە جاری سەد دوکان و ھیان
ئەگەر مالتیک ئەسوتا و دائە مردەو ھو . کەچی ئیستا ئەگەر شوینیک ناگر بگری دەستگای
ناگر کورژینەو ھو کتوپر فریای ئە کەوێ و بە ماو ھەیکە کەم ئەو ناگرە سامدارە
ئە کورژینەو ھو .

بۆ جارێش ئەبیین لە شارانی دوور ھو ھو دەنگ و باسی بازرگانی ، خانوو ئەمانی
بۆستان بەی ئەو ھو ھو درەنگی بی بچی بە چەند دەقیقەدیک بۆ باوک و کەس و کارتەن
بەن .

ئەجا ئەزانن داھینەری ئەم دوو دەستگا بە نرخە کێ بوو؟ ئەو ھو : (مورس سەوێل) بوو
(مورس) لە خێزانیکی ئەمریکایی بوو ، سالی ١٧٩١ م لە ناوچە (مساتشوستش)
لە شاری (بوستون) ھاتە دنیاو ھو . لە تەمەنی ھەوت سالییدا کە چوو قوتابخانەو ھو
بۆ ئەوانەوێ وا خوی دایە خویندن کە شەو و روژ پینوس و قاقەز و پەراوی لە دەست
ئە کەوتە خوار ھو ھو مەگەر دەمی نوستان .

کاتی گەشتە بۆلی شەشەم وینەگریکی بیوتنە لی دەرچوو بە پینوس وینە دیعەنی دار و
بۆرەخت و چپای ئەگرت و بەرەنگی جوان ئە ھو ئەخشان ھو بە نرخیکی باش ئەفرۆشت
بۆ خۆی و باوک و دایکی پینەخیو ئە کرد .

روژنیک ماموستا له پۆلدا نامۆزگاری قوتابیه کانی نه کرد نه یوت: ههر قوتابنیک رهوشت و خو و جوان وه دلسۆز بی دهرباره ی مروژ و کارو کرده وه بیکی په سه ندی لیوه شیته وه که مروژ سودی لیوه ریگری و به تابه تی دهرباره ی گیاندارانی بیزمان دلسۆزی خوا ته مه نی درێژ نه کا به به ختیاری نه زی .

(مورس) نه م نامۆزگارییه ی ماموستای وه ک دور له گوی گرت . کۆمه لتی له منلانی هاوته مه نی خوی پیکه وه نا به ناوی (دلسۆزی دهرباره ی گیانله به ران) وه خوی بوو به سه روکیان روژانی بوو وه به گه ره کدا نه گه ران ههر منالنیک ده ستدریژی له سه گ یا پشله بیکن یان گیانداریکی تر بکردایه ماموستایان لی ناگادار نه کرد وه نه و مناله یان به سزای خوی نه گه یاند .

(مورس) کاتی ته مه نی گه یشته (۲۰) سالی واتا سالی (۱۸۱۱) له دانیشگاینیکا نه یخویند روژنیک له ماله وه گوتی له دهنگ و هاوارنیک بوو . تومهر مالی دراوسی ینکیان ناگری گرتبوو . مورس چونکه له سه ر کرده وه ی چاکه راهاتبو دهستی دابه گۆزه ناو چوو بو ناگر کورانه وه .

به لام هه تا خه لک فریا که وتن ماله که کولو کۆی دامرد . مورس برپاری دا که ده ستگاینیکی ناگر کورینه وه دروستبکا و بخوینته سه ر (نه ره به = گالیسکه) وه به ماوه بیکی که م ناگر بکورنیته وه . مورس به ماوه ی سالنیک به نامانجی خوی گه یشت تورو مپاینیکی چاکی دروستکرد که به ته ورژم ناو فری بدا وه به دیوانی شاره وانی فروشت به (۵۰۰۰) دۆلار .

نیوه ی پاره که ی دا به باوک و دایکی وه نیوه که ی تریشی له گه ل خوی هه لگرت سواری که شتی بوو چوو بو پاریس بو خویندن .

مورس نه بیینی کاتی که شتییه کان نه گه یشتنه که ناری ده ریا مه له وانه کان به یاخی سپیان به گه لی جوړ هه لته سوران بو نه و که شتیانه ی که لیانه وه دوور بوون .

مورس نینگه یشت که بهو به یاخانه پیت به یه کتر نه دهن و قسه نه کهن. دوای چهند سالک که خویندنی پارسی ته او کرد به ره و نبشتمانی خوی گه رایده به بریاری دا بهزی هیزی موقناتیسه وه به را کیشانی تهل (درگه = اشارت) ی پیت به شوینی نزدیکه زور بهدا. تا له سالی ۱۸۳۶ م دهستی دایه دروستکردنی دهستگای تلغراف وه له سالی ۱۸۴۲ دا. و اتا به (۶) سال توانی له شاری (واشتون) هوه بو شار (بلیتمور) به تهل نه بکا به لام دهستگاکه ی زور باش نه بو وه هندی جار خراب نه بو.

و له همیشه پاره ی پیویست بوو سکالایینکی نووسی بو: نه نجومه نی نوینه ران که میری پاره ی بداتی. نه وانیش بریاریان دا که میری (۳۰) هزار دۆلاری بداتی، وه پاره کیان دایه هتا سالی ۱۸۴۳ به ته واوی (تهلغراف) ی ساز کرد و له ناوه ندی هموو شاره کاند دهستی کرد به کار کردن.

مورس دوای نه وه ی ناویکی نه مری بو خوی به جیه یشت سالی ۱۸۷۲ م له ته مهنی ۸۱ سالیدا کزچی دوایی کرد و (۵) ملیون دۆلاریشی له پاش به جیما له سه راسپارده ی خوی دایان به کومه لی دهستگیروی داموان.

له کماله کال نه وه یشت له خویندن و پیشه سازیدا تیکۆشن تا له دوار و ژدا هر به کیکیان به (مورس سمویل). ژ/ ۱۳۷۹

۱۲. خویه ختکردن له پیناوی میوانداریدا ۱۲۸۰

منالانی خۆشه ویست نیمه له سه رده می پیشوودا شاعر یکمان هه بوو ناوی (مهلا جهلمون) بوو که خاوه نی هه له به سته به سۆزه که ی جهنگی گه وره ی یه که مه. (جهلمون) کور زگمک بوو به کویری هاتبووه جیهانه وه. له گه ل نه وه یشت دا زیره کی و بلیمه تی نه و به ناره نه گنیر ریته وه. زور جار سه عاتیان رووت نه کرد هموو جهرو پارچه کانیان

هەلئەوەشان ، ئەگەر سەعاتساز بەماوەیەکی زۆر و بە زەرەبەین بینایەتەوێ سەر بەك و
 بیخستایەتەوێ کار ، ئەم بەماوەیەکی کەم سەعاتە کەم سەزە کردو ئەیخستەوێ کار ،
 حەمدون ھونەری نەوتۆی لێئەگێر نەوێ کە ئەقل تیا کۆلە .

دۆستێکم (کاکە رەشید) ی کورەزای (قادرەفەندی گەورە) بۆیگێرامەوێ وتی :
 جارێک (حەمدون) خوا کورێکی تاقانە ی ئەداتی ، ئەویش حەوت شەو ئاھەنگێکی خۆشی
 بۆ ئەگێری ، شەوێک لەشەوان لەناوھەندی ئەم حەوت شەو دا کۆمەلێک مەلا کورەبەك
 ئەگرن ئەلێن : با بچین بۆ مالتی حەمدون گوێزەبانەییکی پێکەین و بیخۆین .

هەلئەسەق ئەچن لەپاش چاکو خۆشی ، حەمدون پێیان ئەلێ : حەز لەچی ئەکەن بلیتم
 بۆتان بێن کە بیخۆن ؟

دەمی ھاوین ئەبێ مەلاکان ئەلێن : حەز لەشوتی ئەکەین .

حەمدونیش ئەلێ : بەخوا شوتیمان نیە شەویش درەنگە دوکان ھەلگێراوێ ئەگیا
 ئەمنارد شوتیم بۆ ئەکړین .

مەلاکان پێدائەگرن ئەلێن لەشوتی زیاتر شتی تر ناخۆین .

حەمدون داوینی ئەکا بەلادا بەو نیوێشەوێ ئەچیتە نزیک کارێزی وەستا شەریف لەوێ
 بێستانێکی شوتی لێئەبێ ئەچیتە بێستانە کەوێ دەست ئەکوێ شوتیێکی بەقەد باگردێنیک
 ئەدۆزیتەوێ ، مەلا لەخۆشیانا کە میوانەکانی بەجی دینی شوتیێکی بەپرو گول و گەلارە
 ھەلئەکیشی و ئەیخاتە . سەرشانێ لەخشیپەخشی مەلا ، سەگی بێستانەوانە کە دەست ئەکا
 بە وەرین . لەوەرە ی سەگ ، بێستانەوان رائەپەری دەمانچەییکی شەش ناگری پێئەبێ بەك
 دوو تەقە لە مەلا ئەکا ، ئەمجا مەلا رائەکا و بێستانەوان بەشوتیئەوێ ، لەم راکردندا
 مەلا بەخۆی و شوتیئەوێ ئەکەوێتە بیرێکی کارێزە کەوێ (۱۰) گەز قول ئەبێ بەلام
 نازاریکی نەوتۆی پێناگا ، بێستانەوانیش لەسەرە راپوێ سی چوار بەرد ئەھاوێتە بێرە کەوێ
 ئەلێ : با سەری ئەم دزە پان بێتەوێ .

مەلا خۆی ئەناخیتە لەغمی کارێزە کەوێ ھیچی بۆ نابێ .

نەوشەو مەلا لەو بێرە قۆلەدا نەمینیتهووە هەرچەند ئەکا رێی رزگاری نە و ناتوانی بێتە
نەوشەو ، نەوشەو هیچ بۆ سبەینی رۆژ نەبێتەو مەلا دەست ئەکا بە بانگەر هاوار ئەلی :
مەلکێ ، رێبەر لەرێی خودا رزگارم بکەن .

نەوشەو هاوار ئەکا دەنگی ئەنوسی و بینی خەر ئەبی نێر دەنگو هاواری کە نەبی بە
بۆلەو مرقە (نەوشەو لای نیکیشەو سۆراخی مەلا ئەکەن سەیر ئەکەن بێسەر و شوینە .
بۆ رۆژەیش هیچ شەوی نایندەیش لەبەرە کەدا ئەبی ، مەلا لەبەرسانا شویتیکە بە گەلاو
بۆ نیکەو ئەخوا .

نەوشەو چەند ژێتیک ئەچن بۆ گردی سەیان چەند مەلەکیان لە گەل ئەبی ، مەلەکان
بە سەر بێرە کە وردە بەردی تێتە هاوون گۆیان لە بۆلەو مرقەیتیک ئەبی چونکە
مەلەکان دایکو باوکی نەزان وای بەردبوو مێشکیانەو ئەیان وت : مەچنە سەریرو
بۆر (خێو) و (دێو) ی هەیدە . بەم پێو پوچانە مەلەکانیان ئەترساند ، ئەیان ئەزانی
بۆ مەلەکی خۆش نامۆزگارییان بکەن کە نەچنە سەر بێر و حەوز مەبادا بکەوونە ناویەو ،
مەلەکان مەلەکان هاواریان برد بۆ دایکیان کە ئەو بێرە خێوکی تیا بە نەبۆلینی .

ئەکان هاتنە سەر بێرە کە ، گۆیان لە بۆلەو مەلا بوو ئەوانیش بە خێویان زانی
مەلەکان خراپتر ، رایانکرد . هاواریانکرد : ئەم بێرە خێوی تیا بە لەو کاتەدا دەستەیتیک
کۆرە کەرە کە هەموو خەنجەر و دەمانچەیان بەقەدەووە ئەبی پەیدا ئەبن ئەلین : ئەم قسە
بۆرچانە چییە ؟ تاکە ی ناقل نابن ؟ خێو و دێو کوا هەیدە لە جیهانا ؟

ئەچنە سەر بێرە کە دەنگی مەلا ئەناسن بە کێتیک لە کۆرەکان پشەتێکی دەگەزی
پشتا ئەبی نەبهاوتنە بێرە کەو مەلا لە قەدی خۆی گری ئەداو کۆرەکان مەلا
ئەلە کێش و رزگاری ئەکەن .

بەر ئەو مەلا خۆشەو یستی گشت لایەک ئەبی نەسپێکی بۆ دینن سواری ئەکەن و بە
ئەزەل و زۆر نا ئەبێتەو بۆ شار وە زەماوەندی بۆ نەگێرن . ۱۳۸۰/ز

۱۴۲. ریزگرتنی مامۆستایان له لایه ن پادشاییکی کورد و یه کیکی عه ره ب ۱۳۸۱
چیرۆکی رودراو

منالانی خو شه ویست نه بینن ئیمه که دینه جیهانه وه پارچه گوشتیکی بیهیز و
لاوازین توانای نه وه مان نییه میشتیک له خو مان دور خه ینه وه نه مچا دایک به شه و نغونی و
باوک به ره نجی شان و ئاره قی ناوچه وان ده ست نه که ن به به خێو کردنمان هه تا له خه م
نه ره خسین .

دوای نه ویش یه کیکی تر هه یه نه مانگریته نه ستۆ و نه مانکا به خو ینده وار هه تا به پایه
نه که ین که مامۆستای پێته لێن .

نه مچا نه بینن که مرۆف گه یشت به پایه هه ر له و پایه یه دا نامینی به لکو نه و که سه به خیار ی
سال به سال له پایه که وه بۆ پایه یکی تر بهرز نه بیته وه هه تا نه گاته پایه ی (پاشایی)
به لām مامۆستا تا مردن هه ر له پایه ی خو یدا نه مینی چونکه هیچ پاییکی تر نییه له و بلندتر
که بیدریتی . نه بینن مامۆستا به هه زاران سه ر کرده و فه رماندار و پزیشک و پادشا ر
وه زیر پێته گه یینی که چی پایه که ی خو ی ناگۆری هه ر مامۆستایه .

که و ابو له باره ی ریزگرتنی مامۆستایانه وه نه م دوو چیرۆکه کورته بچو یننه وه :

۱. له سه رده می پێشودا رۆژیک فه رمانره وای سلیمانی خوا لیخو شبوو (برام پاشای
بابان) بۆ دیدنه ی نه چیته لای پێشه وا وه شاعیری مه زن (مه ولانا خالد) برام پاشا
تاجیکی جه واهیر به ندی له سه ردا نه بی که له (مه ولانا) نزیك نه بیته وه : بۆ نیشانه ی
ریزگرتن تاجه که ی له سه ر دانه گری (مه ولانا) یش نه م فه رمووده یه ی بۆ نه لتی :

به تهرکی ده بده به ی دنیا هه موو که س خالده نه ما

به تهرکی تاج وه ک ئیبراهیم که سی تر تاجی سه ر نابی

ئاوات: ھەموو کەس دەست لە دەبەدە بەو دارایی جیھان ھەلبەگرتی نەتوانی بێ بە مامۆستا
پێشەواییکی وەکو: (خالد) بەلام بەتاج فرویدان لەسەر هیچ پادشایێک نەوێندە
پێشەوایێکی نابی کەبێ بەتاجی سەری ھەموو کەسیک .

دەرۆھە لەبارە ی ریزگرتنی مامۆستایانەو دەستیکم (مەحمود ناغای قاوومە) لەکاتی
خۆیدا بۆی گیرامدووە وتی : لەدوای شۆرش و لاتی (حیجاز) کە (شەریف حسەین) بوو
بە پادشا وە سەربازە نەگریسەکانی عوسمانی لە ولات دەرپەران من بەفرمانی
خۆم ئەداری رۆژێک لە بەندەری (جەدە = نەنەحەوا) وە لەگەڵ (شەریف حسەین پاشا)
بە سواری کەشتی ئەچوین بۆ (عەدەن) بۆ راوی جانەوێرانی دەریایی، لەکاتی
کە (شەریف حسەین پاشا) لەسەر تەختێک لە دالانی کەشتیە کەدا پالتی دابوو وە،
بەسواری تاییەتی دەوریان گرتبوو مارشالێکی فرانسێ بەبەرگی دیوانیەو پەیدا بوو
(سەلام = سەلام) ی بۆ پادشا کرد ئەویش بە ساردییە کەو وەرامی دایەو.

ئەو رەتوو کابرایێکی رووتو قووتی چلکن و پلکن پەیدا بوو گورج پادشا لەبەری
دەستو دەستی گووشی و چاکو خۆشیکی بەگەرمی لیکرد و فرمانی کرد چایی و
قارەبان بۆ هینا دووا جار ھەستا بڕوا پادشا فرمانی پیکردم کە (۱۰۰) لیرە ی زێری
بەمی .

ئاواتی لەکاتیکی خەڵوەتی دا لەپادشام پرسی : بۆچی هیچ ریزی کابرای مارشالت
نەگرت و نەوێندە ریزی ئەم کابرا روتەلەیت گرتوو خەلاتت کرد ؟
پادشا لەوێرما وتی : ئەو کابرا روتەلەیت (مامۆستا) ی منالە کانم بوو لەکاتی خۆیدا ئەوم
لە مارشالت لەلا گەورەترە .

نهجا مناله خوشهويسته كان دهر باره ي ماموستاكانتان به نه مهك بن و رتيويان بگرون ۱۲۴

(۲۶۰)

بي كس

ناوي [فاتيحي] كوري هه ده ۱۵۰۰ ميلادي كاكه كوردي رتيوي
 [اياسه] قوجه يه رزيوي لفت وادوسدا
 دست دريژه امزات نه ورن سپروره نيشتمه ورن خورگه لفت
 له شري ۶ ي ايلول ۱۹۴۰ م داها ويشن لوره خنده خيكل چيس
 وچيره سرري دسار پاشا برلوي كرايه ناموشاي قضا ۴۰ م
 بخت يارنده من نادا هه شيه له ده ري نه بوني و له گوزماني سرري
 ي شيواوه

فاتيحي بي كس ۱۹۴۹

كه گهيشن به پايه پاداشيان
 بده نه وه تا ته مهنتان دريژ بي
 و به به ختيازي بژين.

۱۳۸۹ ژ



۱۴۳. بوكي ناودارستان ۱۳۸۲

دوستيكم (كاكه ره شيد) ي كوره زاي قادره فهندي گهوره) بوي باسكردم وني
 نريكي ههژده ساليك له مه وپيش به فرماني (سهر بازگر) ميري ناردميه ناوچه ي
 شارباژير ماوهينيكي زور له چوارتا مامه وه منيش زور مهراق ي راوشكارم هه بوو.
 روژاني ههيني له بهديانييه وه تا ئيواره له چياو جهنگه له دا بهراوه وه خهريك بووم.
 روژنيك له روژاني ههيني كه ده مي هاوين بوو تاريك و ليئله ي بهيان خوم و نوكه ره كم
 خومان ليگور جكرد بو نه وه ي نيچير لييمان سل نه كا ههريه كه مان دهستي رانكو چوغي
 خاكيمان له بهر كرد ، وه بوئه وه ي خشپه ي پيمان نه يهت سهرو جووت كه لاشي هه رايي
 تهنكمان لي له بي كرد وه ههريه كه مان دهستمان دا يه تفهنگ . نزيك نيوره ژ گهيشن

راستایێکی چێ و نەختی لە ژووردارستانە کەیشەووە مەلەییکی بلندی روتەن ھەبوو کە
بەردی کرد لەسەر مەلە کە بەقەد پالتی زاخیر پیکەووە مەرەسوریکم بەدیکرد.
نۆکەرە کەم و تۆ برۆ پستی لیبگرە بەلکو بەلای مندا بیتە خوارەووە. ئەوکاتە
قەدی لیبە کەم، نۆکەرە کەیش پیتی کردەووە کە پستی لیبگری. لەمکاتەدا گویم لە
بەنگ و ناوازی گۆرانێکی بەسۆز بوو کە پیاوی ئەھینایە گریان و دلتی دلتسۆزانی
کردە بریان، زانیم ئەمە دەنگی نافرەتە. وا تینگە یشتەم کە سەربازی ھەلاتوو خۆی لەم
راستانەدا ھەشارداووە و ئەم نافرەتەیش رەنگە خیزانی بی چوو بی بۆلای.

بیش بەردیکم ھەلگرت ھاویشتمە ئاقاری دەنگە کە ئەو ھەندەم زانی کچیک لە دوورەووە
بەرکەوت پالتی دا بە دار بەرو پیکەووە بە قورگینکی پر لە گریان بانگی کرد: مامە ی چەک
دەست ئەو بەردە ی بۆت ھاویشتم بەرمنە کەوت بەلام ئەگەر بچکە ی بە نیشانی تەنگ
بەم ژبانی تال و پر نازارە رزگارم بکە ی خوا پاداشت ئەداتەووە.

ئەلێ چوومە پێشەووە کچ، چ کچ؟ پرچ زێرین، ئیسک سوک و خوین شیرین، دوو
ھاری وەک: نیرکسی شەھلا لەتەمەنی ۱۷ و ۱۸ سالیدا بەتوتی کراسیکی
ئەلکۆرتزنجەدیک لەمە زۆر سەرم سووما. لەسەر دەمی گەنجیم دا بەتورەھات بیستبوم
کە گواہ (بەری) و (فریشتە) لەم سەر چیاو دارستاندا ھەن، ئەوی راستی بی بەبەچکە
بەردی زانی.

ئەو جار لیم پرسی: تۆ کیت؟ لە کوێو ھاتوی؟
ئەو ھاراما وتی: من خەلکی دیکم لەم ناوچەیدا چەند سالیگە دایکم مردووە
بەوێژنە کەم چوووە کلێشە ی باو کەمەووە وتی: بۆچی ئەم تەوقە رەشە لە کۆل خۆت ناخە ی
ئەم کچە بۆج نادە ی بە شو؟

باو کیشم بە شەش دینار شیربایی فرۆشتمی و مەلایێکی نەزانیش پێشەووە ی من دلتخوازی
خۆم چاوی پیکەووی و بیبینم بە دوو کەلەشە کر مارە ی کردم. کاتی بردیانم بە بوکی

۱۳۶
زاوا هات به پیرمهوه، چون زاواییک له ته مه نی ههشتا سالییدا توکی سهرو سمیلی و
ریشی له گهله توکی سهرو سنگی پر له رشک و نهسبی وهک یالی کهمیتار شۆرپو
بووه وه، له (سهگسار) زیاتر له ئاده میزاد نه نه چو، منیش بواری نه وهم نه دا توخیم
بکهوی به بیانوی ئیشی ناوه وه خۆم دزییه وه هاتم بو ئهم دارستانه وتم: به لکو درنده ییک
تیکم شکیتی و له م ژیا نه تاله رزگار بیم، له م گفتو گو یه دا نو که ره که م پهیدا بو، ونی
مه ره سووره که ت راو کرد ؟

وتم: له داخی نه م مه ره سپی به ناگام له مه ره سوور نه بو.

نیچیری نه و روژه م له راوا نه و کچه بو به دیاری بر دم بو حاکم وه سهرو گوزه شتم
تیگه یاند نهویش مهردانه چهند سواریکی نارد باوکی کچه که و میرده که یان په تکر در
هتیا یان، حاکم دوای سهرز نهشتیکی باشی کابرای رهنگ سهگساری کرد کچه که ی
بی ته لاق دا، وه سه نه دیکیشی له باوکی کچه که سه نه که هیچ زیانیک بو نه که کچه
نه بی ههروه ها کچه که ییش سه ره به ستکرد که چهز له کی نه کا شوبه وه بکا.
نه مجا نه م کاره ساته ناخوشانه ی ناو کو مه لایه تی که رویدا وه و له مهولا رونه دا ههوی
دهردی نه زانی و نه خوینده واری به.

کهوابو مناله خو شه ویسته کان بخوینن تا له ژیا نانا به کامه رانی بژین. ژ / ۱۳۸۲

۱۴۴. پادشایهک و سی پاسهوان ۱۳۸۳

یه کی بو یه کی نه بو، کهس له خوا گه وره تر نه بو، وه کهس له بهنده ی خراب
روره شتر نه بو. نه گیر نه وه له سه رده می پيشودا شازاده ییک دوای نه وه ی (چیقه = تاج) ی
پادشایی له سه ر نابوو به پادشا میوانداریکی گه وره ی کرد، هه رچی ژیر دهستان و
کار به دهستان و پیاوه ماقولان هه بوو هه مووی بانگ کردن بو ناخواردن و شه ربه ت
نوشین.

دزای نه روی پادشا لهم میوانداریه دا زور ماندوو بوو چووو ژووری تایه به تی خوئی
لیکوست و سی پاسبه وانی له بهر ده رگای ژووره که ی دانا .

پادشا له شیرین خه و دابوو به ده نگیکی بهرز له مشتوو مرو شهره قسه ی
پاسه وانه کان رایه پری، پادشا بیته وه ی پاسه وانه کان بیته ننگ بکا گوئی بو قسه کانیاں
لیکود وتی: بزائم نه لین چی ؟

بم مشتو مرهیش له سهر گره ویک بوو تا بزائن به هیترینی چشت له جیهانا چیه ؟
به کم نه یوت : هیچ چشتیک به نه ندازه ی زیرو زیو و سامان به هیتر نیه .

دروهم نه یوت : هتری پادشا له ژوور هه موو هیتریکه وه یه .

سیم نه یوت : هق له ژوور هه موو هیتریکه وه یه .

بم سی پاسه وانه برپاریاندا هه ریه که و بیرو باوه ری خوئی له پارچه قاقه زیک بنوسی و نه و
روژه له دهر فته تیکا بیخاته ژیر دوشه کی پادشاوه تا بزائن پادشا چیاں وه رام نه داته وه ؟
ایا بیرو باوه ری کامیاں راسته ؟

قاله زه کانیاں خسته ژیر دوشه کی پادشاوه . سبهینی پادشا که چاوی بهم سی نوسراوه
کوت وه زیرو زانایانی کو کرده وه و هدرسی پاسه وانه کانی بانگ کرد .

له به کم می پرسی : تو بیرو باوه ری به رام بهر به هیترینی چشت له جیهانا چیه ؟

پاسوان له وه رام و تی : به هیترینی چشت له جیهانا زیرو زیو و سامانه، چونکه زیرو
زیو و سامان پیای که و که و ده ن له بهر چاوی خه لک نه کا به فیله سوف و زانا
بجکه له وه یس هه موو کارو باریکی سه ختو گرانی بی ناسانه کری .

له دروه می پرسی : نه ویش له وه رام و تی : هیچ هیتریک ناگاته هتری پادشا چونکه
له زوژی هیرشی دوژمنان بو سهر نیشتمان که پادشا سوار بوو پیش له شکره که ی
کوت هدرچی قه لاو کونگری دوژمن هدی هه مووی به نوکی رم نه رمینی و سوپای

دوژمن تارو مار و تەفرو تونا ئەکا و هەرچی دزو درۆزنی ناوختویش هەبە هەمووی
نەخاتە بەندینخانەو هەو سەریان پان ئەکاتەو ه.

سێبەم هەلیدایە و وتی : زێرو زیو و سامان خواوەندەکی توشی لەخۆبایی بوون و فەر
ئەکا. لەخۆبایی بوون و فیزیکی رەوشتیکی بەدو نابەسەندە پیاوی لەخۆبایی بوولای
خواو خەلک خوار و ریسوایە.

بەلام هەق لە ژوور هەموو هێزیکەو هەبە. پادشا کە بەندەکی خواپە ئەگەر لایەنگری هەق
نەبێ لە کاروباریا سەرناکەوی و زال نابی چونکە هەق نامری و لەناوناچی. هەرچی
ئادەمیزادو گیانداران هەبە هەمووی ئەچنەو هەق نەبوون هەق هەر ئەمینی.

زێرو زیو و سامان چلکی دەستە بەچۆرێک ئاو لەدەست ئەبێتەو هەق بەلافاوێک نەروا
هەق هەر ئەمینی ﴿اذا جاء الحق زهق الباطل﴾ زاخاوی دلتی بی ئەبێ حاصل.

کە پادشا ئەم و شانەکی بیست پاسەوانی سێبەمی خەلات و زەرئەفشان کرد.

ئەجا منالە خوێشەو یستەکان لەسەر هەق برۆن تا هەق دەستگرتان بی. ۱۳۸۳ ز.

۱۴۵. نەنجامی بەئینی درۆ ۱۳۸۴

چیرۆکی روداو

لەسەرەتای جەنگی یەکەمین گەورە کە رێکەوتی ۲۱ تەموزی سالی ۱۹۱۴م تا
سالی ۱۹۱۸م ئەک ولاتی کوردستان بەلکو سەرانیسەری جیهان سەریاکی بوو بە
ئاگر. بەتایبەتی زستانی سالی ۱۹۱۸ گرانێ نازقە و نەبونی خوار دەمەنی کارێکی
وایکرد کە پیاو و ژن و منال لە کۆلان و دەشت و شیو و چیا دا لەبرسانا مردبوون و
سەگ لاشەکانی ئەخواردن. تەنانەت بارگیر و ئیستەر و کەر و چوار پێیانیش لەبەریشالیکی
گشتی بە قرا چوو مردار بوو هەو خەلک لەبرسانا گوێشەکانی ئەخواردن.

لەدنییک لە دیهاتەکانی کوردستانی خۆرەهلات پیاویک کە ناوی (هەباس) ئەبێ خۆی
و ژنەکی و کورێکی نازوقەیان لێتەبریتهو هەق سێ شەو و سێ رۆژ هێچیان مست

ئاكەرى كە بىخۇن ، چارى ناچار ھەباس روو ئەكاتە مالى (ھەسەن) ى برا گەورەى
كە دراوسىيان نەبى و سكالای برسپەتى خۆى و خىزانەكەى لەلا ئەكا.

ھەسەنیش نەلى : بەخوا ھەرچى مشك بىقرتینی گومانى نابەم بەلام نەچم بو نەم
دەتاتانەى دراوسیمان شتىكتان بو نەكەرم، ئەگەر ھەر ھىچم مست نەكەوت نىچىرىكتان
بۇراو نەكەم گۆشتەكەى بخۇن.

پارە نەخاتە باخەلى و دەست ئەداتە تەنگ و نەكەوتە رى. ماوہى سى سەعات رینگە
لە ناۋاى دورور نەكەوتەوہ لە شىۋىكى قوللا سى خىۋەت بەدى ئەكا . ھەسەن
رانەوستى نەلى : بزائم ناخۇ كەس ديار نىيە لە دەورو پىشتى نەم خىۋەتە رانەوستى
كەس نايى و دەنگى كەسى لىتايە.

دېتە خوارەوہ بو ناو شىۋەكە سەر ئەكا بە خىۋەتى يەكەما ئەبىنى سى تەختى تىدايە كە
بە نۆين و پىخەفى ناياب رازاۋەتەوہ و كەسپىشى تىدا نىيە، سەر ئەكا بە خىۋەتى دووہما
نەبى پرە لە نازوقەو خواردەمەنى بەنرخ وەكو: تەنەكە (قاورمە = گۆشتى
سورەوكرار) رۆن و گونىە سەمون و(ھىلەپەپە) و ئاردى گەغە كوستانى و
بەرمىلكىش شەرابى لىتەبى ، سەر ئەكا بە خىۋەتى سىيەمدا ئەبىنى ئەسپىك
بەسزاردەتورە و تورەكەى بەسەرەوہىە.

نومەز نەم سى خىۋەتە ھى(سەرگەرد نازوقە = ضابط اعاشە) ى سەرباز نەبى كە
لەنرسى ھىرشى دوژمن ھەلاتوۋە و فرىاش نەكەوتوۋە نەسپەكەى زىن كاو بوى
نەزجى. نەجا ھەسەن دېتە خىۋەتى نازوقە ئاگر ئەكاتەوہ و تەنەكەيىك قاورمە گەرم
ئەكاتەوہ لە پىش ھەموو شتىكا لە بەرمىلى شەرابەكە دۆلكەيىك نەنى بەسەرپەوہ و
بەلك قاورمەى بەسەردا ئەكا، ھەربەوپىيە تائوارە رانەبوايرى. بە جورىكى وابەد مەست
نەنى ناگەى لە برسپەتى براو خىزانەكەى نامىنى شەوبە سەردادى نەچىتە خىۋەتى نوروستن

۸۴۰
له سەر تهختیک لئی نه کهوی. سهینی رۆژ نه بیتهوه باریک نازوقه له نه سه که بار
نه کار به رهو مال نه بیتهوه. که سهیر نه کات براو ژن و کورهی هه رسیکیان له بره مانا
مردوون.

نه مجاهه سهن دهست نه کات به شیوهن و گرین به لام له پاش چی؟

مناله خوشه ویسته کان نهم پهنه دانه بو ئیوهیه که به لینیکتان دا به راستی و دروسی
به جی بین نه خوزه لا به مروقی بیچاره و داماو. نه گهر کابرا زوو نازوقه که ی بو براکی
بهینایه وه و به لینه که ی به جی بهینایه نه و کاره ساته رووی نه نه دا.

.....
۱۴۶. پوش فروش ۱۳۸۵

له دهه ماموستا (مه نه جهری) وه رگیاره

نه گینه وه له سه ده می هه ره پیشودا پاوێک هه بوو ناوی (براخاس) بوو. نهم یاره
ژنیکی هه بوو ناوی (فاته قه لاش) بوو له گه ل سێ چوار منالی وردی له خاتونکی
پچوکی له گور دروستکراودا نه ژیان.

براخاس هه موو رۆژی له گه ل تاریک و لیلای به یان دوو که ری هه بوو نه یه لایه
پیشخوی نه چوو بو دهشت هه تا ده می نیوه رۆ دوو بار پوش و په له کی نه دروو
له که ره کانی بار نه کردو نه بهینایه وه بو شار نه یفرۆشت به چه ند دره ه میک و باره که ی
نه دا به دان و پینخۆر و پینوستی مال به لام که نیواره داها ت و فاته قه لاش نانی نه به نایه
به رده م براخاس نه ی نه هیشت نانه که به دلایه وه بنوسی به یاخی لیه نه کرد و ده سی
نه کرد به گرمه گرم و نه ره نه ر و به یته شه یی.

سالتیک وا ، دووان وا ، براخاسی به سزمان له خه فه تانا دایه باریک و بنیسی نه ی نه زالی
چۆن خوی له دهست نهم ژنه نه گریسه رزگار بکا ؟
شه وێک له شه وان براخاس رو یکرده فاته وتی : بچۆ که ره کان کۆپان بکه و هه ربه ک
جه وال و گور یسیکی لیبه سته .

فاتمە وتی : بەم شەوہ نیازی چیت ھەبە؟ بۆ کوی ئەچی ؟
براخاس وتی : ئەمڕۆ لە دەشت لە بیریکی قولدا گەنجینەتیکم دۆزیووەتەوہ پرە لە زێر
زێرا بۆ ئەوہی خەلک ئەزانێ پتووستە ئەم شەو بەچم دەری پێم.
فاتمە وتی : منیش لەتەک خۆتا بەرە تا یاریدەت بەدەم.
ھەرچەند براخاس وتی تۆم بێ ناوی با خەلک پێمان ئەزانێ ، بێسوودبوو.
فاتمە شوێنی کەوت تا لەقەراغ شار گەیشتە سەر بیریکی قول، براخاس وتی : گەنجینەکە
وا لەم بیر ھەدایە .

ئەمجا فاتمە وتی : گوریس بخەرە ناوقەدەم دامھێلە خوارەوہ .
ئەویش گوریسی خستە ناوقەدی و دوگەزی دارپۆچکەیی بیرەکە کرد لەوێندا چەقۆتیکێ
ناتە گوریسەکە و زرم فاتمە کەوتە بێی بیرەکەوہ.
براخاس ھەناسەیدەکی ھەلکێشاو وتی : ئۆخەدی ئەوا رزگارم بوو .
بۆ سەینی براخاس ویستی بچی بۆدەشت و پووش سەیری کرد کەس نییە منالە
وژدەکانی بۆ بەخێو بکا چاری ناچار وتی :بابچم فاتمە لەبیرەکە دەربھێنم ھەستا چووہ
سەبیرەکە ووتی :فاتمە ماوی؟

ژنی ئەلی ماوم گوریسم بۆ داہیلە بسمەنەرەدەرەوہ. ئەویش گوریسی بۆ داھیشت و
ئەستی کردبە ھەلکێشانێ کەھینایەدەرەوہ تەماشای کرد ھەژدیھاییکە خەریک بوو
ئەوانەرە پرەکە. ھەژدیھاتەزمان وتی :من ھەژدیھانیم فاتمە قەلاش ھەژدیھایە کەوا لەم
بەردایە ھەردی چاک بە لەدەست ئەو رزگارمکە. چاکەم بۆت ئەبێ. ئەوامن ئەچم لەمەلی
کچی پاشانەناتیم بەھیچ جۆرێک لەمەلی نایەوہ ئەوکاتە پاشا ئەلی :بەشارا جاربەدەن
ھەرکەستوانی ئەمھەژدیھایە لەمەلی کچەکەم بکاتەوہ کچەکەمی ئەدەمی تۆش وەرە
تۆم نیشاندە لەمەلی نەجمەوہ. دواي ئەوہ ئەچم لەمەلی کچی پاشای خۆرناوا ئەناتیم
ئەم نەبیت بۆلام و خۆتم نیشان ئەدەمی ئەگینا وەزخم بۆت ئەبیت. ئەژدەھا ھەستاچو

لهملی کچی پاشا نالاو بههیچ جوریک لهملی نهبووهوه جاردره به شارا ، براخاس

چو خوی نیشان داو ههژدیها له ملی کچه بووهوه .

کچهی لیتماره کرا کهوته خوشیهوه ، دواى بهینیک دهنگ بلاو بووهوه کهوا ههژدیهاییک لهملی کچی پاشا خوراوا نالاو و لئی نابیتتهوه .

داوایان له براخاس کرد که بچی ماره کهی له مل بکاتهوه نهویش ههستا چوو که ههژدیها برخاسی دی چاوی لیسوور بوو خهریک بوو به براخاسهوه بدا ، براخاسیش فیلیکی به کار برد وتی: بو نهوه نههاتوم له ملی کچه که بیتتهوه، بو نهوه هاتورم ناگادارت بکهم که فاته قهلاش له بیره که هاتوته دهرهوه ناگات لهخوت بی .

ههژدیها که نهههه بیست فاته قهلاش له بیره که رزگار بووه له ترسانا رایکرد ههتا لهسر زهوی چوووه دهرهوه .

خوی خسته دهریای هیندهوه .

نهجا مناله خۆشهویستهکان له ههژدیها و شیر و پلنگ کومه که زهوی و مهترسن ، چونکه ههر به کهل به کوته کیک سهری پان نه بیتتهوه بهلام تاده میزادی خراب که بوو به درنده بههیزی زانست نه بی لهمل نه بیتتهوه کهوا بوو بخوینن تا له ژایانا گپرو گرفت نهیتته ریتان . ژ/ ۱۳۸۵

.....

تییینی : ژ/ ۱۳۸۶ تاییهت کراوه به جهژنی نهووروز و ژماره ی لا په ره ی ژین بو ۱۲ لاپه ره زیاد کراوه ، چیرۆکی تیدا نیه .

۱۴۷ . کراسی جهژن

و: دهستگای درومان

ماوهینیک له مهویش منالیکه ههشت سالان (گولاله خان) نامه ییکی بو ناردم له نامه کیدا نهلی : - ههفته ییک پیش جهژنی نهووروز داوام له دایکم کرد وتم : دایه گیان خوم ناوم گولالهیه کراسیکم بو بدروو له رهنگی گولاله ی ئال ، تا له دهژندا وهک

چون ئەو رۆژ لەتەك هاورێكانم خۆم دەرخەم، ئەویش لە وەرەما وتی: كچی نازدارم بەتەبەل مەكە هێشتا زوووە بۆ جەژن رۆژێك پێش جەژن بەسەعاتێك كراسەكەت بۆ ئەواو نەكەم .

میش لە دلی خۆما لێكم دایەووە وتم: چون بەسەعاتێك بە نوکی دەرزێ كراسێك ئەواو نەمی؟ لەم قسەییە دایكم زۆر سەرم سوورما، تا رۆژی پێش جەژن باوكم لە بازارە دەستگایێکی دروومانی بە كۆلكیشتێك دا ناردەووە دایكیشم كراسەكەى بۆ بێم سەعاتێكى نەخایان كراسەكەى بە رێكو پێكى بۆ ئەواو كردم . چونكە تا ئەو كاتە دەستگای دروومانم نەدیوو زۆرم بەلاووە سەیر بوو .

ئەجا مامۆستا ئەمەوى میژووی نەم دەستگایە و داھینەرەكەیم تێگەیهنی كە كیپووە؟ گۆلالە خان ئەتەوى میژووی نەم دەستگا نایابە بزانی؟ وە بزانی داھینەرەكە كیپە؟ (١٢٠) ساڵ لەمەوپێش لەشارى (نەسپەنسر) كە لە ولاتی ئەمەریكادا بە كۆرێكى گەنج كەنەوى (ئەلیاس هە) بوو خۆى و خەوت بى وە خوشكێكى لە كارخانەییكى جەزاییدا كاریان نەكرد كاتى (ئەلیاس هە) تەمەنى گەیشته بیست ساڵان ویستی ژن یێ ناوى هەر كچێكیان بۆ هەلشەدا ئەپیرسى نایا پێشە نازانى لەبەر ئەو (ئەلیاس هە) دلی نەپەگرت، هەتا نۆرە هاتە سەر كچێك وتیان: ئەم كچە لە دروومان بەنەخش و بێگار و هونەرى جوان دا بێویندە (ئەلیاس هە) دلی بەم كچەدا چوو مارهى كرد .

رۆژێك لە رۆژان ئەلیاس نەخۆشبوو لەمەلەووە كەوتبو ژنەكەیشى بەرامبەرى بە دەرزى دروومانی نەكرد لەپەر دەرزى یێكەى لە پەنجەى هەلچەقى و خۆنى پیا هاتە جەزایەرە وتی: ناخ لەدەست نەم دەرزى و دەزوووە لەعەتیبە رزگارم نەبوو . ئەلیاسیش وتی: دان بە خۆتا بگرە بیستومە (توماس سینت) ی ئینگلیزى خەریكە دەستگایێكى دروومان دروست بكە كە چاكبوومەووە نەچم بۆلای بیریكى لێوەرەنەگرم، دواى ئەوێ كە ئەلیاس چاكبوووەو هەستا چوو بۆ شارى (مانچستر) بیریكى باشى لە (توماس

سینت) وەرگرت و هاتهوه دهستی دایه درومان تا بهماوهی سالتیک دهستگاییکی
هتایه بهرهم بهلام که کاری پیکرد هندی جار دهزووه که گرنی نهخوارد و گری
نهوو.

بو نهمش پارهی پیویست بوو که دهستگاکهی بی ساز بکا دوست و برادهران پیناکیان
بو کرد و پارهییکی زوریان بو کو کردهوه ههتا دهستگاکهی بهتهواوی سازکرد.
(ئهلیاس هو) به دروستکردنی نهو دهستگایه لهئهجا بوو به خاوهنی دووسده هزار
دۆلار. (ئهلیاس هو) لهتهمهنی (۴۸) سالتیدا مرد راسپاردی کرد نیوهی نهو سامانهی
بو ژنهکهی وه نیوهکهی تری بدری به نهخوشخانه و قوتابخانه.

ئهجا مناله خوشهویسته کان نهگهر مروڤ تیبکۆشی و کاتی خوی بهفیرز نهدا نهتوانی
بهسهر ههموو کاروباریکی گراند زان بی. ژ / ۱۳۸۷

۱۴۸. سهرکۆمارو بازرگان ۱۳۸۸

ئه گپرنهوه لهسهردهمی ههره پیشودا سهرکۆماری ئیلی کورد لهناوچهی شارهزوردا
خاوهن زهوی و زار و مهرو نازهل و دهستوییهوند و جووتیارو سهپان و شوانی نهی
لهگهل نهمهیشدا نهه سهرکۆماره پیاویکی خویندهوارو جیهان دیدهو زبرک
نهبی. لهوسهردهمهیش دا وهکو ئیستا فرۆکهو ئۆتۆمۆبیل و شهمهندوفر لهکارا نای
خهلتک بهسواری چوارپییان لهه شارهوه بو شاریکی تر وه لهه دی بو دینکی تر
کاروانیان نهکرد.

وهکو ئیستاش ئوتیل و چیشتهخانه له گهرانهبوو، نهجا نهوکهسانهی که نهچوون بو
کاروان نهگهر پیاویکی ناسراو و ناودار ببوایه لهمالی سهرکۆماریک یان لهمالی
کوئخای دئییک شهو میوان نهبوون وه نهگهر پیاویکی لابوره و نهناسراویش بروابه شهو
لهخانیکی و لاخ دا نهمایهوه نهو شهوه تا بهیانی لهبهر هالاوی تهرس و بۆن خهبری
لهچاو نهئهکهوت.

دەروەھا لەو سەردەمەدا رۆژنیک لە رۆژان پیاویکی بازرگانی دەوتەمەند (٥٠٠) لیرە
بە پاشکۆی نەسپەکە ی قایم نەکاو سەرلەبەبانی نەکەوتنە ری کە بچی بو ناو نیلی
بۆ خوری کرین تەنگی بانگی شیوان نەگاتە دیوێخانێ سەرکۆماری باسکراو
بەستو پێوەند نەچن بە پیریەوێ جەلەوی و لاخەکە ی نەگرن و ئەدیەستەوێ و نالیکی نەکەن
سەرا سەرکۆماریش پێشوازی نەکاو لە ژووری خۆی لەسەر دۆشەك دای ئەنی و
بێ دیتە پێشەوێ بریانی بەرخ و شلە قاوڕمە ی لەسەر ئەبی دەست نەکەن بە ناخواردن
نە ی خۆش . سەرکۆمار روئە کاتە بازرگان و ئەلی : چۆنە وا ریت کەوتۆتە ئیرە ؟
نەگە بۆ خوری کرین هاتی؟

وێش ئەلی : بەلی (٥٠٠) لیرەم هیناوە ئەمەوی لەم ناوچە یە بیدەم بە خوری
نیک لە دەستو پێوەنەکانی گۆنی لەم قسە یە ئەبی شەو لێی نەچیتە کەمێن لە کلتیکا
بە بازرگان لەخەوا ئەبی (٥٠٠) لیرە کە لە ژێر سەری نەکە ی دەردینی و ئەیا لە
وێنیک قایمی نەکا.

بە بەباتی بازرگان لەخەو هەلنەستی سەیر نەکا پارە کە ی نەماوێ خەفەت و پەژارە دای
گۆی و زمانی وشک ئەبی ، سەرکۆمار هەست بە زویری بازرگان نەکا و لێی نەپرسی
بۆچی وا تیکچووی؟

وێش ئەلی : چی بی لەتۆ نەیتی بی (٥٠٠) لیرە کەم لە ژێر سەرما بوو ئەمشەو
نەریانە.

سەرکۆمار کە ئەمە ی بیست لەرقانا سور ئەبیتەوێ نەزانی کە دەستو پێوەندە کە ی خۆی
م کەنەیان کردووێ و ئەم شەرمەزاری بیەیان بەسەر هیناوە.

سەرکۆماریش لە رەنجەر و جوتیار و سەپان و شوان و مەیتەر و کارە کەر و خزمەتکار
نەکی (٢٠٠) کەسیکی ئەبی لەدلی خۆیدا لێکی نەداتەوێ ئەلی : نیتە
(٢٠٠) کەسە بەینمە ژێر گیرودار و فەلاقیەیان بکەم خوا هەلناگری دیارە ئەم تاوان

۸۴۶
ئىشى يەككە (۱۹۹)ى بىگوناھە. دىتى ھەموو دەستو پىۋەندە كەي كۆندە كاتەۋە
ئىرە كەرىكى (شاسەيوان)ى ئەبى ئەيكاتە تەۋىلە يە كەۋە ئەلتى : يە كەيە كە بېچنە ئەو
تەۋىلە يەۋە دەست لە كلكى كەرە كە بدن خۆيشم لە بەردەرگا ئەۋەستىم . ئەو كەسەي
كە پارە كەي دزىۋە كەرە كەي لىدئتە زمان ۋە ئەۋەي نەيدزىيى كەرە كە قسە ناكە.
يە كەيە كە چوونە تەۋىلە كەۋە تا (۱۹۹) كەس دەستى لە كلكى كەرە كە دا كەر نەھاتە
زمان كە نۆرە گەيشتە سەر دزە كە نەيوئرا دەست لە كلكى كەرە كە بدا ئەمجا سەر كۆمار
يە كەيە كە بۆنى دەستى كردن ۋ دزە كەي دۆزىيەۋە تومەز ئارەقى نەعنای دابور لە
كلكى كەرە كە پارە كەي دايەۋە بە بازارگانە كە ۋە دزە كەيشى سزادا.

ژ/ ۱۳۸۸ لا ۴ پىنج شەمە ۱۹۵۸/۴/۳

۱۴۹. چۆن ھىزى كىشكردنى زەۋى زانرا ۱۳۸۹

ئەگەر تەماشای مېژوۋى ھەندى داھىتان بکەين ئەبىنن ئەم داھىتان ۋ دۆزىۋە
بە كەلكانە ھەر يەكەي لە ئەنجامى روودانى شتىكى سادە ۋ پچو كەۋە ھاتوتەدى. بەلام
ئەو كەسانەي كەشتيان داھىناۋە ۋ دۆزىۋە تەۋە زرنىگ ۋ وردىن بوون لەو رۆژەۋە كە
ئادەمىزاد ھاتوتە سەر زەۋى تا (۳۰۰) سال لە مەۋبەر كەس بەبىريا نەھاتوۋە كە زەۋى
ھەمو (جىسم = بارسايى) يىك بۆ لاي خۆي كىش ئەكا. رۆژنىك لە رۆژان كۆرك
لەتەمەنى (۱۵) سالىدا كەناۋى (نيوتن) ئەبى لە باخچەي ھەۋشە كەي خۇياندا ئەين
درەختىكى سېۋدا دائەنىشى بەدەر زە كانى قوتابخانەيا ئەچىتەۋە لە ناكاو سىۋىك لە
درەختە كە ئەكەۋىتە خوارەۋە (نيوتن) لە كەۋىتى سىۋە كە بۆ سەر زەۋى زۆر سەرى
سوور ئەمىنى لە دلى خۇيدا ئەلتى : بۆچى سىۋە كە لە درەختە كە جيا بوۋەۋە ۋ بەرەۋ
ژوور نەروىشت ۋ كەۋتە سەر زەۋى ؟

بەم جۆرە (نيوتن) كەۋتە خولياي ئەمە ۋ كە بزانى بۆچى زەۋى ھەموو بارسايىك
بۇلاي خۆي رالە كىشى ؟ لەم بابەتەۋە پرسىارى ئەم ھۆيەي لەھەر كەسنىك ئەكرد

قە شەریان پێتە کرد و پتی پێتە کە نین چونکە پرسیارە کە یان بە شتیکی هیچ و پوچ نە زانی .
 بە لام نیوتن وازی نە هینا بە زیرە کی خۆی ساغی کردە وە کە زەوی خواوە نی هیزیکی
 بە کیشە وە هەمو شتیک بۆ لای خۆی بە کیش ئەکا چونکە ئە گەر وا نە بوایە ئەو شتانی
 کە لە سەر روی زەوین سەریاکی لە بۆ شایی دا بلا و نە بوو وە و تە فەرۆ تونا نە بوو . وە هیچ
 جۆرە شتیک لە سەر زەوی نە ئە وە ستا .

زانایان ئە تین : ئەم هیزە بە کیشە بار ساییکە لە ناو و راستی (کرە = گردە لە) ی زەوی لە
 وینە ی شتیکی شلدا جیگیرە . وە هەندی لە زانا کانی ش ئە تین : ئە گەر هیزی کیشی

زەوی نە دۆزرایە وە ، ئەو
 هیزە بە راوردو تا قی
 نە کرایە وە بالتۆن
 ، فەرۆ کیش نە مەرۆ
 نە ئە هاتە کایە وە . چونکە
 بالتۆن و فەرۆ کە
 پە یوەندی بە کیشی زەوی
 یە وە هە یە .

نیوتن لە سەردەمی
 منالییە وە لە پیریشدا
 بە هیچ جۆری کاتی
 خۆی بە فەرۆ نە داو ،
 هەمیشە لە زانستی
 گەراو . شەو و رۆژ
 پینووس و کاغەزی

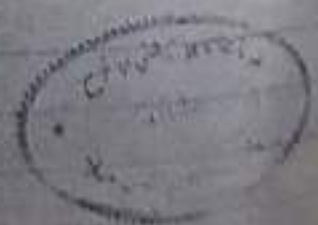
تونا نە هە ی کیشی ، هیچ

یادی

شتیکی بکەرە

بەرگی دوو وە م

سەر جەم بەر هەم و با بە تە کانی مامۆستا نە جە دین مە لا



۴۴۸
 لهدهست نه کهوتۆته خواره وه مه گهر نووستن نان خواردن. ههرشتیکیشی نهزاتیابه
 له مامۆستاکانی پرسیار نه کرد (کیمیا - فیزیک ، نه اندازه و ژماره و نه سینه و
 چهره خوشناسی) دا بوو به یه کتای چاخچی خۆی و بویش به سهر ده بیری دانیشگانیکی
 گهره.

نه رهیش بزانه ناویته سازی و تیهه لسونی جیوه له پستی شوشه نه م فیری خه لکی کرد
 نیوتن له شاریککی پچوکی ولانی نینگلته ره سالی ۱۶۴۲م هاتۆته دنیا ره سالی
 ۱۷۲۷م لهده مه نی ۸۵ سالی دا دوا ی نه وه ی گه لیک نو سوا ی کرده وه ی به که لکی بو
 هۆزه که ی به جیه هشت کۆچی دوا یی کرد.

نه بجا مناله خۆشه ویسته کان تیه هیش کاتی خۆتان به فیرۆ مه ده ن تیکۆشن بخۆشن تاله
 نه بجامدا ههر یه که تان ببن به نیوتون وه ده سگیزوی هۆزه که ی خۆتان بکه ن. ژ/ ۱۳۸۹



له سلیمانی / شەقامی سالم، دیواری راگریان به وینه ی جه لدین که سایه تی له خشانده، نجم الدین مه لا و

دراوسێکانی جیها نمان و ئەستێرە شوناسی ١٣٩٠

مالاتی خۆشەویست . ئەم گۆی زەوییهی کە بە ئەستێرەینک ناسراوە، بە ملیۆنان (هەسگەل = کائینات) ی لەسەر ئەژی پەبۆهەندی بە هەندێ دراوسێو هەبە کە بە هەرویان ئەلین : (کۆمەڵە ی خۆر) هەندێ باسی گەران و چۆنەتییان ئەکەین :-

١. خۆر : نابی هیچ کەس بێر لەو بەکاتەو بەگاتە ناو گۆی خۆر چونکە گەرمایه کە ی بە ئەندازەیکە کە هەر گیاندار وە یان شتیکی رەق و یان شل توخنی بکەوی هەر ئەو کاتە ئەبێ بە هەلم و پەخش ئەبێتەو، خۆر بێجگە لەو کەرستانە ی کە هەمیشە ئەسوتین و بلیسە دارن هیچ جۆرە هەس گەلیکی تیا نییە و تیا ناژی. گەرما یی ئەو راستی خۆر چل ملیۆن (پلە = دەره جە) یە و ئەم گۆر و نا کە ملیونیک جار لەزەوی گۆرە ترە.

٢. عطارد = زاوہ :- نزیکترین ئەستێرەیکە لە رۆژەو و پچوکترین گۆیکە لە کۆمەڵە ی خۆر. قەوارە ی (٣٠٠) میلە و بە (٣) مانگ جارێک بە دەوری خۆردا ئەسڕێتەو. ئەو روو ی کە لە خۆرە هێجگار گەرما ، دیوہ کە ی تری شەو بە بێجوانە ی ئەو هێجگار ساردە.

٣. زەرە = زورە = نامید :- هیچ ئەستێرە شوناسیک تا ئەمڕۆ نەیتوانیوہ بپینی چونکە هەمیشە بە دەوری سپی داپۆشراوہ . (زورە) بە (٧) مانگ جارێک بە دەوری خۆر ئەسڕێتەو قەوارە ی (٧٦٠٠٠) میلە ئەم ئەستێرە یە لەپیش خۆرەهلات و لەپاش خۆر ناوا کەمی دەرنە کەوی لەبەر ئەو بە ئەستێرە ی بەیان یان شیوان بە ناوبانگە .

٤. زەوی :- ئەستێرەیکە کە لە گەل خۆردا هاوڕیتی دێرینمانە قەوارە ی (٨٠٠٠) میلە سی بەشی ناوہ بەشیکی وشکاییە بە (٣٦٥) رۆژ و ٦ سەعات جارێک بە دەوری خۆردا

۸۵۰
ئەسۋرپتەۋە. زەۋى مانگىكى ھەيە كە ماۋەى ۲۳۹۰۰۰ لىۋەى دورە. گزى
مانگ نىزىكىتىنى دراۋسىنى زەۋىيە.

۵. مانگ :- ئەم گۆيە دىيائىكى مردوۋە و ئاۋ و باى تىدا نىيە و بەيارە لەبەر ئەۋە
گياندارو گزۋگىيە تياناۋى . بەم ھۆيەۋە ئەگەر كەسىك بىەۋى بچى بۇناۋ گزى مانگ
ئەبى بە بەرگى تايەبەتى و دەستگى (ئۆكسجىن) ھەۋە بچى.

۶. مەرىخ = بارام :- ئەم ئەستىرەيە لە گۆى زەۋى بچۈكتە قەۋارەى ۴۲۰۰ مىلە
گياندارو گزۋگىيە تىدايە . ۋەكو زەۋى (قىيى شىمالى و جنوبى) كۆرەكى باكوپرو
نىۋەرۋى ھەيە خاۋەنى دوو مانگە (دىموس ، فوبوس) كە دوو وشەى يونانىن كاتى خۆى
پەيكەريان بۇ كراۋە، ئەم ئەستىرەيە بە دووسال جارنىك بەدەۋرى خۆردا ئەگەرى و
رەنگى سوورە.

۷. مىشتەرى = برجىس :- ئەستىرەيىكە لە گەۋرەترىنى كۆمەلەى خۆر قەۋارەى
۸۸۰۰۰ مىلە بە ۱۲ سال جارنىك بەدەۋرى خۆردا ئەگەرى خاۋەنى ھىزى كىشكى
ئەۋتۋيە كە ئەگەر ئادەمىزاد بچىتە ناۋى ئىتر تواناى رۋشتى نىيە و رەق ئەۋەستى .
برجىس زۆرتەر لە ئەستىرەكانى كە مانگى ھەيە.

۸. زحل = كەيوان :- جوان ترىنى ئەستىرەيكە لە كۆمەلەى خۆر بە ۲۹ سال جارنىك
بەدەۋرى خۆردا ئەچەرجى ۋە خاۋەنى ۹ مانگە.

۹. ئورانوس :- ئەم ئەستىرەيە قەۋارەى ۳۱۰۰۰ مىلە بە ۸۴ سال جارنىك بەدەۋرى
خۆردا ئەچەرخى ۱۸۰۰ مىليون مىل لە خۆرەۋە دوورە.

۱۰. نەپتون :- ئەم ئەستىرەيە ۱۱۰ سال لەمەۋىپىش دۆزراۋەتەۋە ۋەكو زاناكان ئەلبن
بە ۱۶۵۱ سال جارنىك بەدەۋرى خۆردا ئەتوانىت بچەرخى.

۱۱. پلۇتو :- ئەم ئەستىرەيە سالى ۱۹۳۰ م دۆزراۋەتەۋە ئەۋەندە گەۋرەيە كە بە
۲۴۸ سال جارنىك ئەتوانى بەدەۋرى خۆردا بگەرى بەۋنەى باسى ئەستىرەۋە لە خرا

پاخوازین دوو ئەستێرە گەشە کە ی بەیاخە کەمان نە کوزێتەووە بۆ رەجی شەیاتین و
دۆزمنان هەر بیتی. ژ/ ١٣٩٠

١٥١. کۆلین و لیکۆلینەووی زەوی ١٣٩١

(دارا) کورپکی ژیرۆ تیگەیشتوو بوو هەمیشە (سەودا سەری = ناشق) ی هونەری
زانستی بوو. هەر شتیکی نەزانیایە لێ ئەکۆلییەووە و پرسیاری ئەکرد، رۆژتیک
لەرۆژان کەلە گەل دایە گەورەیدا گفتوگۆی ئەکرد لێ پرسی: ئەری دایە گەورە ئەم
زەویە کە ئیمە ی لەسەر ئەژین ژیرەووی چی تێدایە؟

ئەویش بە ساردیکەووە وتی: خو من نەچوو مە ژیر زەوی چوزانم چی تێدایە؟ وا گومان
نەبەم لە خاک و بەرد بەولای شتیکی تری تێدا نییە.

لەم وەرمانە ساردە ی دایە گەورە دارا هیچ سودیکی وەر نەگرت. بیریاری دا کە زەوی
هەلکەنی و بگاتە ئەوپەری تا بزانی ژیر زەوی چی تێدایە؟

هەرچۆنی بوو پاچولکەییکی پەیدا کردو لە شوینیکی نەدیوی حەوشە کەیاندا دەستی
کرد بە زەوی کۆلین. یە کەم جار چونکە زەویە کە نەرم بوو نزیکە ی نیو مەتری
هەلکەند، بەلام بۆ سبەینی زەویە کە بەلای سەختییەووە ئەچوو دارا ماندوو بوو
لە کار کەوت. لەم کاتەدا باوکی بەسەرداھات وە رازی نھینی ناشکرا بوو. ئەمجا باوکی
بەرۆیکی خۆشەووە رووتیکرد وتی: کورپ خۆشەوویستم نە تۆ و نە کەسیکی ناتوانی
زەوی هەلکەنی و لەوپەری بیتەدەرەووە، تۆ ئەگەر بتەوی زەوی هەلکەنی و لەوپەری
بیتەدەرەووە نەبی بەئەندازە ی هەزاران جار بەرزی چیا ی پیرەمە گروون زەوی هەلکەنی
لەو کاتە ئەگەیتە ناوەرستی زەوی چونکە قولای زەوی (٨٠٠٠) میلە کە هەرمیلیکی
١٦٠٩٠ مەترە دارا وتی: بابە کە کەس نەیتوانیووە زەوی هەلکەنی و بگاتە ئەو و سەری
ئە ی چۆن زانراوە کە قولای زەوی ٨ هەزار میلە، باوکی وتی: کورم ئەمڕۆ ئەو رۆژە

۱۰۲ نیه که (مهلاى مهزبووره) سواری کهره کهى بوو لىيان یرسى: مهلا ناوه راستى

زهوى کامهيه؟

لهوهراما وتى: عاستى قوله پى کهره کهمه.

وتيان: به چيا نه زانى؟

وتى: نه سهرو نهو سهرى بپتون نه گهر کهم و زورى هه بوو دياره من هيچ نازانم.
کورم نهو روزه روڤشت، نه مرو به هوى پروژهى زانستى و پيشه سازيه وه دهردى مهرگ
نه بى هه موو گرى کویره يک کراوه ته وه، هه موو شتىک زانراوه.

نهم زهويهى که نيمهى له سهرو نه زين له کاتى خویدا پارچه يک بووه له روزه جوئ
بوته وه. وه بهر بهر سارد بووه ته وه. له ناوسكى زهويدا گه ليک کانى به نرخی وه کوئ
خه لوز، نهوت، مس، ناسن، (ه.ت.د) هه يه. له ناوه راستى زهوى دا گه ليک کانى
تواوهى تيدايه که هيشتا سفت و سهخت نه بووه، هه ميشه له گرو بليسه دايه، له
هه ندى چياى وه کو: (ده ماوه نند) و چياکانى (يان) هوه نهو گرو بليسه يه وه کو ته نور
ديته دهره وه. هه ندى جاريش نهم کانانه به هوى (انفجار = هه لتوقين) هوه نه به هزى
بو مه له رزهو زهوى دینه شق و شوق و زيانىكى زورى گيان و سامان له دانىشتان
نه دن.

نهمرو دانىشتوانى هه موو رووى زهوى دوو مليار و نيوه که نه کاته (۲۵۰۰) مليون.
نه گهر تو روژنىک ته ماشاى سوپايىكى دوو ههزار کهسى سهرباز بکهى که به هياشى بو
خو پيشانندان به شه قامىک دا نهرون بو بينينى هه موو يان نه بى دوو سهعات بوستى.
نهمجا نه گهر وا دابنين دانىشتوانى هه موو رووى زهوى به روڤشتنىكى سهربازانه بهر
دهم تا تپه ربن بو بينينى گشتيان ته مه نيكى (۶۰) سالىت پيشه وى.

نيستا پارچهى ناسيا له پارچه کانى ترى زهوى ناوه دان و پر کومهل تره. نه نيا دهولتى
(چين) ۵۹۰۱۹۴۰۰۰ و هندستان ۴۲۰۰۰۰۰۰۰ که سه. روژ به روژ دانىشتوانى
روى زهوى له زورىه، زاناکان بو يان دهر که وتووه که له ماوهى ده قيقه يک دا

(۱۰۰۰) کس دیتنه دنیاوه بهلام نهوهی له دنیا دهرئه چی لهوه که موزه، له بهر نهوه
دانشجویی روی له زورییه. نه مرو له هه موو دنیا دا (۳۰۰۰) زمانی سه ربه خوی
جبار از هدیه کس نهیتوانیوه به ته نیا هه مووی بزانی بهلام و انایکی نه مریکی (۱۰۰) و
انایکی کورد (۲۵) زمان نه زانی. ژ/ ۱۳۹۱

۱۵۲. میژوی داهینانی (پایسکل) دوو چه رچه ۱۳۹۲

نه گهر له هندی شتی به که لک ورد بینه وه نه بینین یه که م جار له واریچه =
که لوبلی یاری منالانوه هاتوته دی، زور دور نه چین وه کو پایسکل = دو چه رچه که له
سالی ۱۸۰۰م دارشیکی فرانسی که ناوی (مسیوسیورا) بو له دارو ته خته که لوبلی
یاری منالانی دروست نه کردو نه یفرۆشت. یه کی له وانه نه سپه دارینه ییکی پچوک بو
که له زبیره وه دوینچه که ی پیوه به ند کردبو منالان سواری نه بون پتیا ن له زهوی گیر
نه کرد و ته کانیا ن به نه سپه که نه دا نه عجا پتیا ن له زهوی بلند نه کرد نه سپه که ییش ماوهی
ده ههنگاو به ته وژم بو پیشه وه نه روی به م جو ره منالان له ماوه ییکی که مدا پی نه چون
بو فوتباخانه . نه م نه سپه دارینه یه سه رنجی گه لی زانا و پیشه سازانی راکیشا . سالی
۱۸۱۸م و اتا (۱۴۰) سال له مه ویش ناسنگه ریکی نه لمانی که ناوی (بارون وه ندهر) بو
نوانی له ماوهی ده سالدا دوو چه رچه ییک له ناسن دروست بکا، پیچکه پیشه وه ی
پچوک وه پیچکه ی دواوه ی گه و ره که له ماوه ی سه عاتیکدا (۳۲) کیلو مه تره رنگای
نبری و دوو چه رچه که ی له پیشانگایکی میریدا پیشان دا نیشان و خه لاتیکی باشی
په و رگرت.

دوا ی نهو له ولاتی ئینگلته ره دا ناسنگه ریکی تر که ناوی (ماک میلان) بو سالی
۱۸۵۰ دوو چه رچه ییکی وه که نه مانه ی ئیستای دروست کرد نه ویش له کاتیکا سوار بو بو
دوو چه رچه که ی تا قی نه کرده وه منالیکی کرد به ژیره وه مناله که مرد له سه ر نه مه میری

خستیه بهندیخانه وه ، وه هه رچی پاره ییکیشی هه بوو به سزا لئی سه ند له نه نجامدا
له نه نجاما له به ندیخانه دا مرد .

ئه مه میژووی دوو چهرخه با نه ختیکیش باسی چاکه و خراپه ی بکه یین : دوو چهرخه ی
نرخه هه رزانه و هیچ نالیك له مه ر خواهنی ناخوا بو رتی دوور نریك کردنه وه شتیکی
هیجگار به که لکه به تایه تی بو نه و فه راش و نامه به رانه که له ناو شاردا نامه دابهش نه که
وه بو نه و قوتابیانیه ی که مالیان له قوتابخانه که یان دووره . وه بو نه و وه سا و
کرێکارانه ی که ئیشه که یان له شوینی دووره . نه ک بو گه نجه که به ناو شاردا گه ران و
به روینیکی ناشیانه . ئوف .. نه و داخه قهت خوش نابیته وه دایک و باوکیکی هه زار
ماوه ی جهوت سال هه تا منالیک گه وره نه کا و له خه می نه ره خستینی خورنی نه یی به ناو
که چی نه وه نه ده ی نه زانی به مردووی بو ی دیته وه ، به سکلای بایسکل جگه ری نه و
دایک و باو که نه سوتینن .

خوزگه میری ده ستوریک دابنایه بو نه مه بیجگه له و که سانه ی که نه زانی بایسکل
لیخوون و به ریوه ی به رن و بو ئیشی تایه به تی خو یان به کاری نه هینن قه ده غه ی له وانه
بکر دایه که له لیخوون بایسکل ناشین و نه چن به کریشی نه گرن خو هیجگار هه ندی
منال هه یه له ناو ه راستی شه قامه که دا بایسکله که ی نه خولینیته وه و مه قسته ی پته کا به
ریوار سه ری لیته شیوی و نازانی چیبکا ، ئیتر به م بو نه یه وه چاوه روانی دلمووزی
کار به ده ستان نه که یین دادو ده ستگا و ده ستوریک بو نه مه دابنن . ژ / ۱۳۹۲

۱۵۳ . میژوی شوشه سازی ۱۳۹۳

منالانی خو شه ویست ئیوه هه موتان شوشه تان دیوه که شتیکی نایاب و به که لکه . له
هه مو جوور (هه ور = زه رف) ی لیدروست کراوه وه کو ده وری چیشت خو اردن وه
پیا له و ژیریاله ی چایی و په رداخی (رنگال = شه ربه ت) نو شین و ناو خو اردنه وه .

بە شەروشانەیش وەك : كەپووتی دارووە گلیئەیی گل چلەك و پێسی لە خۆی ناگری و
هەتی نامزێی وە وەك مس ژەنگ و ژار هەلتایەنی هیجگار پاكوخاوتنە ئەگەر چلەكنیش
بە جۆرێك ناو پاك ئەبێتەو.

هەجا با بزاین مێژووی داھێنانی شووشە چەند سالی بەسەردا تێپەریوە ؟

زانیانی دێرینە شوناس بیروباوەریان وایە : كە میسرێهەکانی كۆن یەكەم ھۆزێك بوون
كە چوارھەزار سال لەمەوپێش لە شووشەسازیدا پێشكەوتوبون وە ئەمرۆ پارچە
ھەریەکی شووشەیان لە دێرینەخانەیی (لەندەن) دا پارێزراوە كە تەمەنی پێرۆزی ئەو
ھەریە (٤٠٠٠) سالە .

بۆی ئەوان (ناشوری) یەكەنیش لە ھونەری شووشەسازیدا بە دەسەلات بوون .

ھەرگی شووشەسازی :-

لەسەدی پازدەھەمی (م) دا و (٥٠٠) سال لەمەوپێش لە (ئیتالیا) دا شووشەسازی
بەجگار بڕۆزی سەندووە لە ھەموو جۆر ھەور و پتۆستی مالیان لە شووشە
بۆستەردووەو بۆ بازرگانێ ناردوویانە بۆ ولاتی رۆژھەلات بەو پاریتێکی زۆریان
بەست كەوتووە .

بەلام دەستورێکی سەیریان بوو ئەگەر وەستایێکی شووشەسازی لەشارەكەیی خۆی
چۆبە بۆ شارێکی بێگانە لەترسی ئەو ی پێشەكەیی بلاونەكاتەو لەلایەن سەر كۆمارەو
بەمالی كۆشتنی ئەدرا .

شووشە لە بەكارھێنانی پەنجەرەدا :

بۆئەسەد سال لەمەوپێش لە ولاتی (فرنسە) و (ئینگلتەرە) دا شووشەیان بەكارھێناوە بۆ
پەنجەرە بەلام نرخی زۆر گران بوو ھەر كەسێكیش پەنجەرەیی لە شووشە دروستبەكردایە
لەلایەن بیریەووە سالانە باحێکی زۆریان لێ ئەسەند .

بۆستەردنی گۆر لە شووشە :

۱۵۶ (۲۶۰۰) سال له مه و پيش كورده كاني ماد له ده و روبه رى (ندينه و ا) دا كارخانه دى شووشه سازيان بووه . له هونه رى شووشه سازيدا زور پيشكه و تورو بوون . نه نانه ت نه گه ر خووشه و يستيكيان بمر دايه بو نه و هى هه مو و كاتى بچن بييين له شووشه گوربان بو دروست نه كردو نه يان ناشت وه نيستايش گوريكي شووشه دى منالى حوكمدارنيكيان له ديريخانه دى (به تروغراد) پاريزرا وه .

دروستكردنى خانو له شووشه :

له گه لى ولاتانى روژئا و ادا نه يانه وى خانوو له شووشه دابريژن به لام پاره ينيكى زورى تينه چى ييجگه له وه يش له ترسى (خه مپاره = بو ميا) ي له عنه تى ناويرن دروستى بكن . دروستكردنى ده ستگاي (باله بان = موسيقا) له شووشه :

چهند ساليك له مه و بهر له (نه له مانيا) دا گه لى ده ستگاي باله بان وه كو بلويزر ، شمال قهرناته ، له شووشه دروستكرا .

نهمه باسى شووشه . چهرخ مهرگى جوانان نه كا به پيشه

مهرگ وهك به رده نينسانيش شيشه ۱۳۹۳/ژ

۱۵۴ . دادره سى فه رمانداريكي كورد ۱۳۹۴

نه گير نه وه له سه رده مى پيشوو له م ولا ته دا پياويك نه بى ناوى (مراد ناغا) نه بى نه م پياوه خاوه نى سامانيكي زور نه بى كاتى نه خووشى مهرگ نه يدا به زه ويدا بير نه كانه وه كه سامانه كه ي به كه سيكي ده ستياك بسپيرى بو نه وه ي له دوا روژا كه (نه و ره س) ي كره تاقانه ي گه و ره بوو بيداتى . له دلى خويا نه لى : (ميرزا ته يمور) دوستى ديريين و گيانى گيانى مه به خوا كه سى له و ده س پاكو دل سو ز ترم ده سنا كه وى وا چا كه سامانه كه م بهر بسپيرم . نه نيترى به شوينيا (۴۰۰۰) نه شه فى زي رى نه داتى و نه لى : نه م پارديه لاي خون پاريزگارى بكه هه ر كاتى نه و ره سى كورم گه و ره بوو بيده رى بازار گانى پتوه بكا . نه و يش پاره كه ي وه رنه گرى و نه روا .

دراجار مراد ناغا دلی ئە کەوێتە مەراقەوێ روو ئە کاتە (خاتون) ی ھاوسەری ئەلی: ئە گەر
ئەو (تەیمور) لە کاتی خۆیدا ئەم پارەییە نەدایەوێ بە کورە کەم، کورە دواروژی
تاریک ئەبی و ئەبی بچی کۆلکێشی بکا خۆی پێڕینی؟

خاتونیش ئەلی: ئەمە شتیکی ناسانە بانگی بکە قەوالەییکی پینووسە و مۆری بکا کەوا
نەبەندە ی پارە ی لەلایە (مرادناغا) ئەم قسە یە پەسەند ئەکا قەوالەییکی لە (تەیمور)
رۆنە گری و ئەبختە سنوکیکی پچوکی زیرەوێ و لە قوماشییکی سوورمە ی گری ئەدا و
ئەبکاتە ملی نەورەس. دوا ی ئەم کەین و بەینە بە چەند رۆژیک (مرادناغا) گیانی بە
بەردان ئەسپیری. میرزا تەیموریش بەو پارەییە دەست ئەکا بە بازرگانی سامانیکی زۆر
پێکەوێ ئەنی و هیچ ئەم منالە بیباو کە و دایکە ی نایەتەوێ یاد کە سەرتکیان لێدا و
کارێکیان بۆ بە ئەنجام بگەییتی. چەند سالیکی پینو نەورەس کورپکی خۆیندەوارو
رەوشت و خو جوان و قارەمانی لێدەرچوو. بە جاریکی وا کچانی گەرە ک هەر یە کەیان
ناواتە خواز بوون کە بێن بە ھاوسەری بەلام ئەو جگە لە (بەهار) ی دەسگیرانی دلی
بە کەسیان ئەدا.

کاتی رستی بەهار مارە بکا بۆ ئەمە پارەییکی زۆری پینووست بوو، روپکرده دایکی
نی: نایا باوکم هیچ سامانیکی بۆ جینەهیشتووم؟

خاتونیش وئی: ئەو پاکەتە زیرە ی کە لە ملتایە قەوالە ی (٤٠٠٠) ئەشرە فی تێدایە کورە.
کە پاکەتە کە ی هەلپچری و خۆیندییەوێ هەستا چوو بۆلای تەیمور وئی: ئەو پارەییە کە
باوکم بە سپاردە لای داناوی بێدەرەوێ.

تەیمور بە ساردینکەوێ وئی: کە ی من باوکی تۆم ناسیوێ؟ پارە ی چی؟ تۆ شیت بووی.
کورە قەوالە کە ی پیشان دا وئی: نایا ئەمە دەستنوس و مۆری تۆ نییە؟
تەیمور قەوالە کە ی لە دەس هەلپچرکان و ناگریکی پێوێنا سورتالیدی.

لهو سهردهمه دا خوالیخوشبوو (نه همد پاشای بابان) فدرمانره وا بوو (دروشم = شیعار) هکیشی و ابوو: زه لامیک به دهستی راستیه وه شمشیریک وه به دهستی چه بیه وه ترازویک هدر دوو تای بهرام بهر وه قورنایکی کراوه له بهرده میا له سهر پارچه قه نه وزنکی سوور به سبی وینه کرابوو. به سهر دهر گای دیوانه که بیه وه هه لو اسرابوو. بهم هوبه وه کهس نه یته و ترا خراپه بکا.

نه ورهس هه لتهستی نه چی بۆلای (نه همد پاشا) و سهر بوردی خوی تینه گه یه نی. نه ریش نه نیری به شوین ته یموردا هه رچه ند پاشا له گه لی نه لی و نه کولیتیه وه ته یمور دان به راستیدا نانی. نه مجا پاشا به نه ورهس نه لی: سبهی خوت و دایکت. به ته یموریش نه لی: خوتو ژنه کهت و هرن بۆلام.

بۆ سبهینی هه لتهستن نه چن، پاشا روو نه کاته نه ورهس و دایکی نه لی: نیوه داوای هه ق نه کن دیاره به هیز و توانان هه یه که تان سهریکی نه م سنوقه ته خته یه بگرن دوو جار به دهوری نه و باخچه یه دا بیته وه ی دایبینه زهوی بیگیرن و بیهینه وه بۆلام دایک و کور هه یه که یان سهریکی سندوقه که نه گرن و به دهوری باخچه که دا نه یگیرن، سندوقه که ییش زور فورس نه بی له ریگا کوره که له بهر خویه وه نه لی: خوا له ناوت بیا بۆ چ پاشایه کی له جیاتی هه قمان بۆ بستینی گالته مان پینه که ی. سندوقه که دوو جار نه گیرن و نه ی هینه وه بۆلای پاشا.

که نوره دینه سهر ته یمورو ژنه که ی سندوقه که بگرن له ریگا ژنه که به ته یمور نه لی: له که لی شهیتان و هره خواره وه، نه و پاره یه ی له لاتی بیده ره وه به خاوه نی، تو تا نیستا نه و هه موو ساماندت به سوودی پاره ی مرادناغا پیکه وه ناوه بۆچی نه مه کهت له بهر چا و نیه ا کاتی سندوق ده هینه وه نه همد پاشا سندوقه که نه کاته وه پیره میردیکی کورته بالای نورانی لیدینه دهره وه.

نیتر له ویدا ته یمور شهرمه زار نه بی و نه چی پاره که به ته واوی دینیتیه وه بۆ کوره که چونکه پیره میرد گفتوگوی هه ردولای گوی لینه بی. ژ/ ۱۳۹۴

١٥٤. بەسەرھاتی راوکەرێک ١٣٩٥

ئەگەر نەوێ : چەند سالتیک لەمەوپێش لە دێ یێک کە چوار دەوری چۆر دارستان
ئەبێ رززیك بە ناوایی دا دەنگ بلاونەبیتەوێ کە وا پلنگیک لە دارستانە کەوێ بەشەو وە
لە دەمی بەرەیاندا دیت بۆ نزیك ناوایی زیان لە مەرۆ ماللات ئەداو رێ لە ریبوار
ئابانە بەست .

بۆ لەناو بردنی ئەم پلنگە کە راوکەرانی ناوایی دەستیان ئەدایە تەفەنگ و بچن راوی
بکەن چەند هەنگاوێک ئەرویشتن و لەترسانا قاچیان ئەلەرزێ و بۆ دواوێ ئەگەرانیوێ .
بەلام (فەرەیدون) کە کورێکی شوخ و بە شان و بازو و دلێر و میر کورێ ناوایی بوو،
تازەیش بووکی بۆ گوێزرا بوو وە شەوێک لە شەوان بە پەریزادی هاوسەری وت : بەیانی
تۆشوم لە نانەبەرەدا بۆ ئامادە بکە بەلکو بچم راوی ئەم پلنگە خوێن مژە بکەم کەوا
هەراسی بە ناوایی هەلگرتووێ .

پەریزادیش وتی : پلنگ بەتۆ راو ناگرێ وە خۆت مەخەرە ژێر چنگی پلنگەوێ .

فەرەیدون نەبیبست ، تاریک و لیلەیی بەیان نانەبەرە کەیی بەستە پشتوو دیمکە یێک ناوی
کرد بە قەدیا و دەستی دایە تەفەنگە کەیی و رویکرده دارستان ، لەویدا بە هەژگ و گەلا
جەشارێکی دروستکرد و چووێ تییەوێ .

ئەو رۆژە تا دەمی زەرەدە پەر هیچ پلنگ و جانەوهرێکی بەدی نەکرد دواي کەمی
ئەوێندەیی زانی خەشپەیی پێی جانەوهرێک پەیاوو کە سەرنجی دا ئەوا گاکۆیێکی قەلەو
ئەسەرێی ئەویش هەست و پشوی لەخۆی بری هەتا گاکۆیێکە هاتە پێشەوێ لە گەل بە
تەفەنگە کەیی سێرەیی لینگرت بەیە کەم تەقە ئەنگاوتی و پینکای ئینجا وستی گایێکە بە
بە کۆلیا و بیهێتیتەوێ بۆ ناوایی بەلام گایە کە لە وزەدا نەبوو قورسای (٦) باتمان ئەبوو
سەرچەند کرد و کۆشا نەیتوانی بیدا بە کۆلیا چاری ناچار گاکەیی لە شوێنی خۆی

جیهیشت. خویشی به شهرزی و پدشو کاوی هاتهوه بو ناوایی سهری کرد به زورا
به پهریزادی وت : که شهنگ و ماندوم جیم بو راخه نه نووم.

پهریزادیش وتی : خو تو هیچ نیچیریکت راو نه کردووه بوچی وا که شهنگ و ماندوی؟
فهرهیدون وتی : چی بی له تو نهی بیته قدم له گاکتیونیک کرد لهو کاتهدا کوریکتی
نهوجهوان بهریدا نهرویی (سهرنویشت = قهزاو قهدهر) ی خوایی گوللهکی
بهرکهوتوو مرد ، گایه کهیش بوی ده رچوو، بهلام دهستم داوینت نه گهر سبهینی خه لک
پرسیاریان کرد فهرهیدون چو بو راو ؟ راستی نه لئی ، بلئی دوو روژه نه خوشه له جیندا
کهوتوووه.

نهوشهوه پهریزاد له خهفته تانا خهوی لینه کهوت له دلئی خویدا نهیوت : سهری که توشم بو
به توش نهم هه تیوه نه گبه تهوه، بهخوا میری پینزانی کهوا پیایوی کوشتوووه دهمودهست
هه لیواسن وه منیش سهر گهردان نهم.

نهوشهوه هیچ بو سبهینی پهریزاد نهم رازی نهیسیه ی پیگیر نه درا دهستوبرد چو بو دایکی
گیرایهوه کهوا فهرهیدون کاره ساتی وای به سه راهاتوووه.
دایکیشی تا سه عاتیک نهم رازی نهیسیه ی پیگیر درا خیرا چوو بولای (تلیخان) ی دهست
خوشکی وردو باریک کاره ساتی بو باسکرد.

تلیخانیش دهقیقه ییک نارامی نه گرت ههستا چوو بو کانی ژنان وهک (نیستگهی رادبو)
نهم باسه ی بلاو کردهوه به جاری ناوایی پی زانی کهوا فهرهیدون کاره ساتیکی وای
لیروداوه.

کوریکهای ناوایش بو نهوهی گونا هبار نه بی دهستوبرد میری لیئا گادار کرد میریش چهنه
پیایونکی چهک به دهستی نارد ، فهرهیدونیان گرت و پرسیاریان لیکرد : تو چون نهم
پیاهوت کوشت ؟

نهویش وتی : چوم بو راو ته قدم له گاکتیونیک کرد سهرنویشت گولله که بهر ریوارنیک
کهوت و مرد نیستا لاشه کی وای لهو دارستانه دا کهوتوووه.

پیاوێ کانی میریش گالیسکەییکیان لە دوو ئەسپ بەست و لە گەل فەرەیدون دا
سوار برون چون بۆ شوینی لاشە کە / کەسەیریانکرد لە جیاتی لاشە ی نینسان لاشە ی
گاکۆییکی فیله تەن کە وتووێ پیاوێ کانی میری لەمە سەریان سوورما بە فەرەیدونیان وت
: تۆ شیت بروی یان گالتە بە ئیمە ئە کە ی ئەمە نینسان نییە، گاکۆییە کوشتوێ .

فەرەیدون وتی : شیت نەبووم و گالتە بە ئیوێ ناکەم ، لەم درۆیە دا کە کردم دوو
کەلکم وەرگرت ، یە کەم : دەم شری ژنم بۆ دەر کەوت . دوو هەم : گاکۆییە کەم بە تەنیا
بۆ نە ئەهاتوێ و یستم ئیوێ بە گالیسکە بۆم بیئەوێ .

پیاوێ کانی میریش بۆ ئەوێ گوشت بۆن گایە کەیان بۆ هێنایەوێ لێ بووردن .
١٣٩٥/ز

١٥٦ . کچینی ئارد فرۆش ١٣٩٦

نەگێر نەوێ لە سەر دەمی پێشودا لە شارێکی کوردستان پیاوێک هەبوو زۆر
دوێلەمەند و خاوەن سامان بوو . لە هۆی خوێش گۆزە رانی بە هەزار و هەن هەبوو هیچ
دەرد و پەژارە یێکی نەبوو جگە لەمە ئەبوت : بە هۆی ئەم (٢١) کچە مەوێ لە پاشە رۆژا
(٢١) مەل ئاوا نە کە مەوێ ، بە لām ئە ترسم لە دوای خوێم چرای بنە ماله کەم بکوژیتەوێ
کوژنکم نەبێ جینگام بگرتەوێ . ئاواتی هەر ئەوێ بووخوا کوژنکی بداتی هەموو
رۆژنکی هەینی (٥٠ ، ٦٠) سەر مەر و گاجوتی ئە کرد بە قوربانی و گوێشتە کە ی بە سەر
هەزاراندا ئە بە شیهوێ و دەستە جلی بۆ منالانی بیباوک ئە کرد و لە خوا ئە پارایەوێ کە خوا
کوژنکی بداتی .

نەوێ نە خایان خوا بە ئاواتی خوێ گەیان کوژنکی دای . ناویان نا (قوربانی)
کوژن کاتی تەمەنی گەیشته حەوت سالان باو کە کە ی دلی بروای نە ئە دا بیئیریتە
قوربانه ئەبوت : نە ک لە رینگە و بان توشی گەر و گێچە لێک بی و کوژن کەم لە ناو

بچی ناچار کۆشكىكى پر گول و گولتزارى بۆ تهرخان كرد و مامۇستائىكى تايىدنى
بۆ گرت كه دهرسى پىلى.

نەم كۆرە لە ماوەى پازدە سان خويندن دا هەرچەن داواى لە باوكى نەكرد كه رتئى بدا
جارتك گەشتو گوزارتكى شارو ناوبازار بكا باوككەكەى رتئى نەئەدا نەبوت .
گەشتوگوزارى شارو بازار نەتخاتە سەر سەودا تۆيش كاتى نەووت نىبە .

كۆرە كاتى خويندنى تەواو كرد كورپكى زۆر چاك و ژيرو هونەر مەندى لىدەرچور ،
هەموو خزم و دۆستانى شانازىيان پىنە نەكرد .

رۆژتەك لە رۆژان كۆرە داواى لەباوكى كرد كه رتئى بدا گەشتىكى ناو شار بكا ،
نەویش رتئى داو پىشى وت : نەتوانى لەم گەشتانەدا هاوسەرىكىش بۆخوت دەستىشان
بكەى .

كۆرە داواى گەران بەچەن كۆلان و شەقامىك دا نەمجا رتئى راستى بازارى گرتە بەر
تەماشای كرد ، حوجرە لەسەر حوجرە ، دوكان لەسەر دوكان هەرىبەكەى جۆرە
كەلوپەلىكى تىدايە ، كوتال ، يەككىك چىنى فەغفورى ، يەككىك سەوزەو ميوە ، يەككىك
خەلە = دانەوێلەى تىادا دانراو و خاوەنەكانيان ئەيان فرۆشن ، لەيەككىك لەم
دوكانانەيش دا كچىكى نىسك سوكى گەنم رەنگى خوين شىرىن گولتەكى سى لە
زولفى شەو رەنگى دابوو بە ديار چەن گونەيىك ناردەوە دانىشتبوو ناردى نەفرۆشت .
كۆرە بە تىرى برژانگى كچە دلى پىكرا بەشەرمەوە چووە پىشەوە گونەيىك ناردى
لىكرى و هينايەوە بۆ مالهوە .

نەو رۆژە هىچ بۆ سەينى كۆرە لە نزيك دەروازەى شار خانۆچكەيەكى تايەبەتى بەكرى
گرت وە بۆ نەوەى بە دىتنى يارەكەى شادىيى ، تا مانگىك هەموو رۆژئى نەچور
گونەيىك ناردى نەكرى و نەبىردەوە لەو خانۆچكەيە ه بارخانەى نەكرد ، كچەكەيش
كه شىت و شەيداي كۆرە بوو رۆژتەك گەيشتە تىنى رويكردە كۆرە وتى : تۆ ديارە بە
رەنگ و بەرگنا كۆرى پياوێكى دەوتەمەندى بۆچ نۆكەرىك نانئىرى ناردت بۆ بكرى ؟

کۆرە بەشەر مێکەو و تى : من ناردم پێویست نیه تەنیا ئەمەوێ دیدەنی تۆ بکەم، چونکە
دەم بە برژانگی تۆ پێکاوه.

کچە هەناسەییکی هەلکێشاو و تى : تۆ چۆنی بۆ من ، منیش هەروەها بۆ تۆ ، بەلام
لەم بازارەدا هیچ ناکرێ رێی گفتوگۆمان نیه، ئەگەر شوێنیکی تایه بەتیت بیوایه ئەهاتم
بۆلات پێکەو ئەختی پەژارەمان ئەدا بە با.

کۆرە ئاوانیشانی خانۆچکە کەى بۆ هەلداو کچەیش بریاری دا کە سەعاتیک پێش
خۆزناوا بچى دیدەنی بکا.

کۆرە ئەو رۆژە چوو خانۆچکە کە بەتاقی تەنیا لێی دانیشت چاوەروانی یارە کەى کرد
بەلام لە خوشیا وەك کۆتریکى تیز پەر لە ئاسمانی لاجیوەردی بێگەردو لکەى بەهاری
سەر مەست وە شادمانی دا پەروازی ئە کرد.

ئەو رۆژە کۆرە تا دەمی زەر دەپەر کە رۆژ روی خۆی لە زەوی وەر ئەگێرێ چاوەروانی
کرد یارە کەى دیا نەبوو، لەو کاتەدا کە شەبەقی سوور ئاوابوو کەناری ئاسمان شین
ئەلگرا لەسەر خو جیرەى دەرگا هاتوو کچە کردی بە ژوورا ، کۆرەیش چە بە
بیرە بەلام ئەژتۆی لەرزى و بەلەپا کەوتو بپهۆش بوو، کچە کە سەیریکرد کۆرە
ئەستى لێرا هەندى شیوەنى لەسەر کرد و بەجى هیشت.

ئەر بەسەرداهات سەیریانکرد قوربانی بێسەر و شوینەو دیارنیه باوکە کەى چەنا
یارونکی خستە شارەووە بۆی بگەرێن هەرچەندیان کرد لە هیچ لایێک ئەو شەو
سۆزاسی نەبوو.

بۆ سەبنی پیرۆژنک پێی وتن کەوا قوربانی لەنزیک دەروازەى شار خانۆچکەییکی
کۆنۆرەو هەموو رۆژێک گونیهیێک ئارد ئەباتەو ئەو خانۆچکەیه.

کەچوون بێیان قوربانی گیانی تیا نەماوو بارخانەییکی زۆریش گونیه ئارد هەلچنراوه
گونیهکان هەریه کەى (مارکە = نیشانه) ی گولێکی سپی لەسەر نەخشراوه. بە

نارنیشانه‌دهدا کچه‌ی ناردفرۆشیان دۆزییه‌وه و هینایانه سهر لاشه‌ی کوره‌که
حاکم پرسیری له کچه کرد وتی: نایا تو نهم کورته کوشتوووه؟ کچه به هه‌نسکی
گریانه‌وه وتی: به‌تی من کوشتومه به‌لام جه‌نابی حاکم هه‌تا زوو له تۆله‌ی نه‌وا
بمکوژنه‌وه چونکه دوا‌ی نه‌و ژیانم ناوی.

نه‌جا کچه رویکرده لاشه‌ی کوره‌که، وتی: ناخ خۆزگه دوو وشهم له‌لیوی تو
بیستایه وه شاهیتیت بو بئگوناھی من بدایه.

له‌م کاته‌دا کوره‌چاوی هه‌له‌هیناو هه‌ستایه سهر بی له‌بهر نه‌مه‌ی باوک و دایکی نه‌مابورن
ههر له‌وکاته‌دا ده‌ستیان نایه ناو ده‌ستی یه‌کتر وه حاکم له‌یه‌کی ماره‌برین.

مه‌به‌ست له‌م چیرۆکه نه‌وه‌یه کچ و کور نه‌بی شه‌یدای یه‌کتر بن، نه‌ک به زۆره‌ ملی
به‌سهر یه‌کدا به‌سه‌پتترین. ژ/ ۱۳۹۶

.....
۱۵۷. مینزوی که‌شتی سازی ۱۳۹۷

و

زالبونی مروّفه به‌سهر ده‌ریادا

منالانی خۆشه‌ویست، نهم زه‌وییه‌ی که ئیمه له‌سهری نه‌ژین سی به‌شی ناوه‌و به‌شکی
وشکایه، به‌م هۆیه‌وه مروّفه به‌هه‌ر لایه‌کدا برواتوشی روبار و ده‌ریاچه نه‌بی.
نه‌جا بام بزاین که‌شتی چۆن داهینراوه‌و هاتۆته کایه‌وه مروّفه له‌سهره‌تای کاردا
به‌هه‌زاران سال پینش ئیسته نه‌گه‌ر توشی روباریکی پچوک هاتی به‌باسکه‌مه‌له یان به
پیمه‌له په‌ریوه‌ته‌وه، وه‌یان نه‌گه‌ر روباره‌که گه‌وره بووبی قه‌دی دره‌ختیکی کلۆری
هیناوه سواری برووه‌و پئی په‌ریوه‌ته‌وه. دوا‌ی نه‌وه بیری کردۆته‌وه شتیکی وا دروست
بکا بارو که‌لوپه‌لی بازرگانی بی په‌رینیه‌وه، هیناویه‌تی ۳۰، ۴۰ کونه‌ی فو داوه‌و
زارکه‌کانی به‌ستوه‌و به‌په‌ت هه‌مووی له‌یه‌ک گری داوه‌و سه‌ره‌که‌ی به‌ قامیش نه‌مان

کردووە و کە پێیان وتوووە (کەلەك) تا ئەم سەردهمی پێشووەیش لە زنی بچوکهووە دار
رەختوزیان پێ ئەبرد بۆ بەغدا.

دوای ئەوە بە پێنج هەزار ساڵ پێش ئەمڕۆ تیرە یۆنان و میسریەکانی کۆن لەتەختە
کەشتی بچوکیان دروستکرد کە بەسەول لێیان نەخوری ، میسریەکان بە هەزاران ساڵ
پێش پەیدا بوونی (عیسا) کەسیکیان بمردایە کەشتیەکی بچۆلەیان بۆ نەخستە
گۆرە کەبەووە چونکە باوەریان وابوو نینسان کە مرد دوای بەینیک زیندوو نەبێتەووە و
دێتەووە دنیا ، ئیستایش لە گۆری میسریەکانی کۆندا کەشتی نەدۆزیتەووە .

دوای ئەوان تیرە ی فنیقییەکان بایەوانیان دروستکرد کە بەهێزی با ئەرویی ئەمەش بۆ
هەلکوتانە سەر دوزمن و کوشتاربوو .

هەرۆهە رۆمەکانیش کەشتی بایەوانی زۆریان هەبوو پێی ئەچوونە ئەفەریقا لەوێ
قەلەرەشتیکی زۆریان بەدیل ئەگرت و ئەیانھێتایەووە ولاتی خۆیان وەکو و لاخ ئەیان
فروشتن .

سالی ١١٩٠م (ریکار دۆس = شیردل) لە نینگلستانەووە (١٦٠) کەشتی بایەوانی پر کرد
لەسەرباز ناردی بۆسەر (فەلەستین) کە داگیری بکا کەچی ئەیزانی (صلاح الدین
ئەبویی) لەپێش ئەودا بە هۆی هونەر مەندانی کوردەووە (٢٠٠) کەشتی بایەوانی پتر
دروستکردبوو وە لەبەندەری (حەیفە) دا پری کردبوون لەسەربازی پر چەك
کەشتیەکانی ئەوانیان سەرەوژوور هەل بێری و زۆریشیان لیتوقومی دەریا کردن .

سالی (١٨٠٠)م کاتی (جیمس وات) ی سکۆتلەندی هێزی هەلمی دۆزییەووە ،
کەشتی هەلمی بەتەواوی لەدەریا گەورەکاندا دەستی کرد بە هاتوچۆ .

ئەمڕۆ گەورەترین کەشتی کە لە دەریای گەورەدا هاتوچۆ ئەکا ، کەشتی (کۆبین
ئەلزابیت) ی نینگلیزییە کە درێژایی (٥٠٠) مەترە (٨٣, ٦٧٣) تەن بار و (٢٢٨٨) کەس
هەلەگری .

نهم كهشتيه هيزى (۱۷۴۰) نهسپى هديه و نه توانى (۸۸۰۰) كيلوتوات بروسكه
دروستبكا كه نه مهيش شارىكى بى روناك نه كرىته وه.

كهشتى (كوبين اليزابيت) به شهو به سهر نوقيانوسى گه ورده دا به چرا بروسكه كانسيه وه
وه كو شارىك نه بىترى.

نوح پىغهمبهر (د.خ) كه له خو مانه نابى له يادى بكهين كه به هه زاران پياوچاك و
خوابه رستانى به كهشتيه كهى له لافاو رزگار كردووه به لام ميژوى نهو هيجگار كونه
به ته واوى نازانى.

له م ژماره يه وه چيروكى بلاونه كردو ته وه، وتارو نوسينى نه بووه تا ۱۴۱۷/۱ !

۱۵۸. به ستهى نيرى نيرى ۱۴۸۲

بو منال و مهزن

نهم به ستهى (نيرى نيرى) يه سه رده ميك له سليمانيدا باوى سه نديبوو ته ناندن له
قهوانى غرام و قونيش دا تو مار كرابوو.

جارىك خوينده وارىكى به ناوبانگى كورد نه چيته به غدا له چايخانه يهك دائه نيش
له و كاته دا له و كاته دا قهوانى (نيرى نيرى) لى نه درى عه ره بيك له خوينده واره كه
نه پرسى (نيرى نيرى) ماناى چيه؟

بو م بكه به عه ره بى. خوينده واره كه يش شتيكى لى نازانى وه دائه ميئى. نه عا با
بزائين (نيرى) چيه؟

نيرى = بالنده يه كى ئيجگار جوان و نه خشينه په ره كانى له هه موو رهنگى نه نويئى مرؤله
ته ماشا كردنى تير نابى جگه له مهيش دهنگو ئاوازى له نه غمه ي داوود خوشتره نهم
بالنده يه ته نيا له ولاتى (هندستان) له ناوچه ي (سند) هه يه.

تۆرە پاشا يەك توشى نەخۆش يەكى گران ئەبى ھەرچى پزىشكى جىھان ھەيە لىنى
تۆرە پاشا ھىچيان ناتوانن دەرمانىكى بۆ بدۆزنەو و چارەى بکەن لەدوايىدا بەپاشا
ئەگەر بىتو مىشكى سەرى نىرى بخۆى لەم نەخۆشى يە رزگارت ئەبى .
پزىش وە کو وتمان لە(سند) ئەبى نى يە .

بۆ ئەمە پاشا پياونكى كارامەى جىھاندىدە ئەنيرى كە نىرى بۆ بگرى و بۆى بىتتەو .
و بەم مەرجەش ئەگەر ھات و بۆى ھىنا خەلاتىكى قورسى بكا . و ئەگەر بۆى نەھىنا
لەسەرى بەدا .

پيارە كە روو ئەكاتە ناوچەى(سند) ئەپرسى نىرى بە چ جورىك ئەگرى ؟

ئەللىن نىرى سالى جارىك لە شوين و كاتىكى زانراودا لەسەر بەردىك ئەنیشيتەو
بەدەنگو ناوازيكى خۆش دەست ئەكا بە خویندن ھەرچى بەلندە ھەيە لىنى گرد ئەبنەو
بۆ ئەمەى بەرنامەى گوزەرانى سالى لى وەر بگرن .

و نىرى زۆر حەز لە مريشك ئەكا ئەبى مريشكىكى بۆ بکەى بە(چەشە)و بە بىخەيتە
دازىكەو كە نىرى ھات بۆ گرتنى مريشكە كە خۆى ئەدا بە داوھ كەداو پتوھ ئەبى .

كابرا لە كاتى زانراودا ئەچىتە ئەو شوینە مريشكىك ئەكا بە داوھ وەو خۆى
لەبەنايە كەوھ حەشار ئەدا ئەوھندەى پىناچى نىرى پەيدا ئەبى و ئەنیشيتەو بە ناوازی
خۆش دەست ئەكا بە خویندن وە ھەرچى بەلندەى جوان و بەفەر ھەيە وە كوو : قازو
بۆلگ و بازو ھەلوو شقارو بلبلى خۆش ئاواز(ھند) لىنى كۆ ئەبنەو نىر خەرىك ئەبى
ئۆى بە داوھ كەدا بەدا بۆ گرتنى مريشكە كە بەلندە كان پىنى ئەللىن : نەكەى گەورەم ،
سە داوھ بۆ تو ئراوھتەو .

بۆى كەوا ئەزانى بەرنامە ئەدا بە بەلندە كان و لە شەقەى بەل ئەدا و ئەفرى .

ئابرا ئاچار ئەبى كە سالىكى تر لە(سند) بىتتەو بەلكو ئەمجارە نىرى دەست گىرى .
بەل ئەوا ئەبى كابرا ئەچىتەو ھەمان شوین مريشك ئەكا بە داوھ وەو زۆرى پى ناچى

بیری پیدای نهیی وه دهست نهکا به خویندن که تهماشا نهکا قهله رهشکهو سیمارگه
که چهلهو فیرنه گولهی بی فیهرو قهله باچکهی دز وه وینهی نهمانه لسی گرد نه بنهوه نیری
خوی نهدا به داوه که داو پیوه نهیی . وه نهم بالنده بی فیهرا نه هیچ نیری ناگادار ناکهن
کهوا داوی بو نراوه تهوه.

کابرایش به خوشی خوشی نیری دهگری و بو پاشای دینیتتهوه. پاشا له کابرا نوره
نهیی نهلی: تو بوچی دوو سالت بی چوو؟

کابرا سه ربووردی بو نه گیریتتهوه و نهلی: سالتی یه کهم راویژ که ره کانی نیری هه مو
بالندهی په سه ندو به فیهر بوون له بهر نهوه هیچم له گهلی بی نه کرا سالتی دووهم بالندهی
نایه سه ندو بی فیهرو بوونه راویژ که ره هاوونشین و ه کو باسمان کردن. له بهر نهوه نیری
کهوته داو، بو خوش بوونه وهی نه خوشیت تهواو. ژ/۱۴۸۲

۱۵۹. تازه کردنه وهی به ستهی نیری نیری ۱۴۸۴

نیمه له ژینی ژماره (۱۴۸۲) ۱۵ به ناوی (به ستهی نیری نیری) یه وه چیرۆکی کمان
بلا و کرده وه که زور کهس له خوینده واران په سه ندیان کرد، وه به راستی په ندیشی
لیوه نه گیری چهسی و جتی خوی گرت . وه پاش نهوه هاوولاتیهک هاتووه نهلی:
له کورده واری دا (نیری) به بهروو بهرمووروی جلی نافرتهان نهلین که له مرزانهی پیوهیه.
بویه نهو به ستهیان پیا هه لداوه نهلین له (خره ی نیری نیری).

منیش نهلیم: خشلی نافرتهان خره ی نایه به لکو زره ی دی (خره) بو ژماردن گوی
به کاردی . وه کو له شعری فولکلوری کوردیدا نهلی: دهنگی خوشم دینه بهر گوی (زره ی
پاوانه ی زبوی پای دی) . نهجا وه کوو نووسیووم من چیرۆکه کهم به زمانی له (ج)
وه جتی سهرسورمان نیه زور رینک کهوتوره که یهک وو شه به زمانی دوو تیره هه ره که ی
مهعنا یه کی ههیه وه کو (دار) و (غار) ی عه ره بی که یه کهم به کوردی خانو وه دووهم

ئەشكەرتە. كە لە كوردیدا (دار) = درەخت وە (غار) رادانی ئەسپە بە تیزی ھەروەھا لە ئینگلیسی دا ووشە (بوك) و (پیس) بە كوردی یەكەم: كتیب ، دووھم: (ناستی = سەلام) ە كە لە كوردیدا بوك بە كچی رازاوە ئەووتری كە ئەبری بۆ زاوا وە پیس بە شتێك ئەلێن كە دڵ لێ ی تێكەل بێ و نەیهوی و اتا (چەپەل) كەوابوو لە (بنە ی نیری نیری) راستە چونكە ووشە (بنە) لە كوردی دا بەو پەوش و پەلاشە ئەلێن كەراوەر خۆی تیا ئەشاریتەو لە رازی جانەوهران و بالتندە و كەودا ھەروایە... كاروان تی ئەپەری.

۱۶۰. خۆت لە تەلەكە باز بیاریزە. ۱۴۹۵

بەچكە ی شیر كە تازە لەدايك ئەبێ وەك پارچە دووگیكی سبی وایە وە هیچ موی پتو نە. بەم بۆنە یەوە میروولە بێ ی ئەدات وە بەچەند رۆژێك ئەبۆوات ئەمجا دێلە شیرە كە كاتی ئەو ی ھات بژی ئەچیتەوسەر بەستی رووباریك كە چوار دەور كە ی ئاریكی تەك داگیری كردبێ بۆ ئەو ی میروولە رینگای چوونی ئەبێ بۆ خواردنی بەچكە كە ی.

ئەبگێز نەوە شیرێك لەسەر بەستی رووباریك ئەژی و بەچكە یە كی ئەبێ. رۆژێك كە شیر لەوی نای رێوی یەك بە كەناری رووبارە كە دا رائەبووری تەماشای ئەكا پارچە دووگیكی سی دانراوە ئەویش ئەچیتە سەری تیری لێ ئەخواو ئەرواتە ئەولاو بە زمان دەمی مابستەو، لەم كاتە دا شیر پەیدا ئەبێ و ئەلێ: ھە ی رێوی نامەرد تۆ بوی بەو پیاو بەچكە ی من بۆی؟

ئۆی ئەلێ: بەو ھەندە سویندو قورئانە من بەچكە ی تۆم نەخواردوو. وە كو من بزایم ئەم ئەنە ئیشی و رچە.

ئەز ئیستا ئەچم و رچت بۆ دینمە ئیرە پر بە زمان ھاوار بكا و بێ لە گوناوھی خۆی بێ و كاتە تۆلە ی خۆتی لێ بسینە.

شیر وتی: تۆ له دهست من دهرباز بی چۆن جارێکی تر دی یهوه لام؟

رئوی وتی: گهورهم من خانوو به رهو کشتو کال و هۆی ژیانم لهم خاکه دایه که تۆ فرمان رهوایی تیدا نه کهی نیستا من چۆن نه توانم سهر کهشی بکهم، وه له سنوری تۆ دهر بچم وه بۆ ولاتی بنگانه ههلبیم؟

شیر بهم قسانه دلی نهرم بوو رئوی بهردا وتی: برۆ ورچم بۆ بینه.

رئوی بۆی دهرچو گه یشته دارستانیک سهیری کرد نیره ورچینک له بن دره خینکی ههرمی کیویله دا خهوی لی کهوتوووه نه وهندهی ههرمی خواردوووه سکی ههلاوساوه و (با) ی لی نه بیته وه.

رئوی بازیککی به سهر ورچا داو، ورچ له خهو راپهری وتی: ههی رئوی بی نابوو بۆچی له خهوت کردم؟

رئوی وتی: قوربان له لایه ن شیر پاشای دارستانه وه (فرمان گوزهرانی = نهمری اداری) م بۆ هیناوی که نهمرۆ کراوی به حکمداری (نوستر ناباد) مووچه یشت ههرو مانگی (۳) ته غار برنج و (۳۰) سهر مهر و (۱۲) هیزه روونه بۆ خۆراکی دهستوو پیوه ندر میوانی دیوه خانت وه بۆ خۆراکی تایبهتی خویشت روژی کاورینک و دوو بهر بهیک ههنگوینی هه ورامانه جگه له مانه یهش خهرقه یه کی شالی سورمهت به خهلات نه درنی بهمه رجی بچیته سهر لوتکهی نهو شاخه به بانگی بهرز هاوار بکهی و بلتی ی: نه م کاره من کردوو مه به سهر که سدا مه چن.

ورچیش به قسهی رئوی تهفره ی خوارد خیرا خۆی گه یانده سهر لوتکهی شاخه که به بانگی بهرز هاواری کرد: (به سهر که سدا مه چن نه م کاره من کردومه).

شیر که گوئی لهم ناوازه بوو به چنده قهله مباریک به رقهوه خۆی گه یانده ورچ چه پۆکینکی دا به تهوقی سهری دا پیستی سهری تا بهری پیی دامالی رئویش له دواوه به پیکه نینه وه وتی: جنابی حکمدار خهرقه کهت کهوتوته بهر پیت بیده ره وه به شاننا.

هات و نه هات ۱۵۷۶ ۱۶۱

له هۆزی (بەر مه کی) یان (جەعفەری کۆری یەحیا) له زیره کی و ژیری و بیرو
راویژدا خاوهنی دهستیکی درێژ و هونهرمه‌ند بو له‌بەر ئەوه (خەلیفه ره‌شیدی هه‌باسی)
جەعفەری کرد به سەر هه‌ک و هه‌زیرانی خۆی. ده‌ولته‌تی هه‌باسی له‌سەر ده‌می (ره‌شید) به‌بی
پرس و را و راویژی جەعفەر ئەمۆستی به‌ ئاودا نه‌نه‌ کرد.

ده‌ستگای ده‌ولته‌تی هه‌باسی جەعفەری ئەی سوپانده‌وه. جەعفەر ئەمۆستیه‌یه‌کی له
ئەمۆستا بو که نقیمه‌که‌ی به‌ردیکی نر خدار بوو ناوی خۆی له‌سەر نه‌خش کرابوو نامه‌و
نوساوانی میری به‌و ئەمۆستیه‌یه‌ مۆر نه‌ کرد.

روژێک له‌ روژان جەعفەر له‌ رووباری (دیجله) دا به‌ که‌شتی گه‌شتی نه‌ کرد وای ریکه‌وت
ئەمۆستیه‌که‌ی له‌ ئەمۆست به‌ربوه‌وه‌و که‌وته‌ رووباری (دیجله) هه‌وه. دیاره‌ ئەمه‌یش
کارێکی دژواره‌ ئەمۆستیه‌یه‌ک له‌ رووباری دیجله‌دا نادۆزیته‌وه.

ناچار جەعفەر به‌ زویری به‌ره‌و مال گه‌رایه‌وه، شه‌و له‌ خه‌فته‌ی ئەمۆستیه‌که‌ی خه‌وی
له‌ نه‌که‌وت.

بۆ سه‌ببێ چیشته‌ که‌ره‌که‌یان ماسی پاک نه‌ کرد ئەمۆستیه‌که‌ی له‌ سکی ماسی یه‌ که‌د
دۆزیه‌وه‌ تومەز ئەو ماسی یه‌ قووتی داوو وه‌ ماسی یه‌ که‌یش به‌رمالی جەعفەر که‌وتبوو.
چیشته‌ که‌ر ئەمۆستیه‌که‌ی به‌ردبو جەعفەر ئەویش سوپاسی خوای کردو ووتی له‌ سه‌دا
سه‌ هاتمه، ئەمه: هات.

ئێ بێسه‌ر سه‌رباسی نه‌هات:

کاتی به‌خت له‌ جەعفەر روی وه‌رگه‌یتر ئەوه‌ بو به‌ فه‌رمانی (خەلیفه ره‌شید) خرایه
زیندانه‌وه، روژی دووسی ده‌نک خورمای وشکه‌ لانه‌ویان ئەدایه‌ ئەوه‌ خوراکێ بوو
مه‌وه‌یه‌کی زۆر جەعفەر به‌م جووره‌ له‌ زیندانا مایه‌وه. روژێک ئاره‌زوی گوشتی کرد له
زیندانه‌وه‌کان پارایه‌وه‌ وتی: دوو سی کووت گوشت و دیزه‌ لۆکه‌یه‌ کم بۆ په‌یدا بکه‌ن

زۆر ناره زوی گوشت نه کم. نه وانیش به زه بی یان پیا هات دووسی کووت گوشت
و دیزه لوکده کی خارای قرخ یان بو هیتا نه و دیزه لوکده رهنگه دووسه د جار چیشتی
تیالی نرابی هیچ نه ته قیوه و زیانی بی نه گه یشتوو.

جه عفر به پوش و لاسکی دارخورما ناگریکی کرده وه دیزه لوکده کی پرکرد له نار و
گوشته کی تی کرد و نایه سهر ناگر نه وه ندهی بی نه چو دیزه لوکده دوو قولبی داو
له پرا ته قیو ناوو گوشت رزایه ناگره که وه. نه مهیش نه هات نه مجاره نه بی باوه رمان به وه
ییت که هات و نه هات بوی هه به.

به زمانی له (أ.ش) وه رگیراوه. / ۱۵۷۶ لا ۴ و ۶

۱۶۲. گنجه لی ژنیک

نه گیر نه وه ژنیک میرده کی به کاروان نه چی بو ولاتینکی دوور ژن بیاره و پورول و
نازوقه نه مینیتته وه نه وه ندهی بی ناچی ژنه خوا کورینکی نه داتی کاتیش چله ی زستانه خز
دیاره ژنی قات ه قه یماغ و خواردنی با گهرم و لانکه و بی شکوه ده سرازه و جلی منال
و هه بیته وهی بیجگه له نه رکی م چیکا؟ مناله کی له په رۆیه که وه له مان دینه دهر وه
له رینگا پیاونکی پوشته و په رداخی ده و روو نه کاته پیاره که و نه لی: نه ی برای نابی
وه ره پنکینه نه مه بو خوا به، خو نه داته وه.

پیاره که نه لی: کاره کت چیه؟

ژنه نه لی: میرده که م له ولاتینکی دووره وه ته لاقنامه ی بو ناردووم نیستا ته لاقنامه که م
لیون بووه ناتراخ به بی ته لاقنامه شوو بکه مه وه منیش بیکه س و بیده رم که س نه به خنوم
بکا، هه تا لای قازی له گه لم وه ره بلتی نه مه ژنی منه ته لاقی نه ده م نه و حله که
ته لاقندام قازی ته لاقنامه م نه داتی وه بو خنوم شوو نه که مه وه.

کارایش نه لی: چاکه به سهر چاو له گه لت دیم.

کابرا شوێن ژنە ئەکەوی بۆ دیوانی قازی ئەلی : جەنابی قازی ئەمە ژنی منە وە پێکەوه
دەتاکەین ئەمەوی تەلاقی بەدەم.

بەر لەویدا کابرا ژنە تەلاق ئەدا و قازی تەلاقنامە ئەدا بە ژنەکە.

بەها ژنە روونە کاتە قازی ئەلی : ئەدی مارەییەکم بۆ ناسینی وە هەتا کاتی
شوو کردنەویشم دی مانگانەم بۆ پێناپریتەوه ؟

قازی ئەلی : مارەییەکت چەندە ؟

ژنە ئەلی : دووسەد دینارە .

بەر لەویدا قازی دووسەد دینار لە کابرا ئەسینی و ئەیدا بە ژنەکە و ئەلی : مانگی دە
دیناریشی ئەبی بۆ بپریتەوه .

دوو بارە ژنە روونە کاتە قازی و ئەلی : ئەدی ئەم منالە ی تازە بوومە نایدەیتەوه بەسەر یا
بەدایەن خۆم شیرم نیە منالی پێبەخێو بکەم .

قازی منال ئەدا بەسەر کابرا دا، کابرا منال بەباوێشەوه و دوو سەد دیناریشی دۆرانداوه،
کابرا هەلشەستی دەمی بەیان منال لەدەرگای مزگەوتیکا دائەنی منال دەستەکا بە وارەوار
ئەندە ی پێناچی مەجھوری مزگەوتەکە بە کووتەکیکەوه لێی رائەپەری و ئەلی : هە ی
بەبەخت فێر بووی هەموو بەیانییەک زولیک لەبەردەرگای ئەم مزگەوتەدا فری ئەدە ی،
ئەزینیش ئەوتە زولیک لێرە فری داوه بەخوا ئەمەت بەسەرەوه ناچی ئەبی هەردوکیان
ئەنگری .

کابراش دوو منالی بەباوێشەوه ئەگری زویر و سەرسام نازانی چیککا؟ لەرێگوزاری
ئەزینی پێرژنیکی هەشتا سالە ئەبی ئەلی : داپیرە وەرە سەیریکم بکە و
سەرگوزەشتە ی خۆی بەتەواوی بۆ داپیرە ئەگیریتەوه .

دایره‌ش نه‌لی: نه‌مه شتیکی ناسانه نیستا کاتی (گه‌رماو = حه‌مام) ی ژنانه مناله‌کان
به‌ره و له‌ده‌رگاوه بانگی ناتره‌که بکه‌و بلی: نه‌مه منالی فلان و فلانه ژنه لای خوت
دایانی هه‌تا دایکیان دیت.

کابرا مناله‌کان نه‌با بو گه‌رماو نه‌یان داته ده‌ست ناتره‌که ژنه‌یش دورو نریک له‌په‌ی
جو‌ری کوره‌که‌ی نه‌گه‌ری که زانی برابه گه‌رماو نه‌ویش نه‌چی پاکوخواوین خوی
نه‌شو و کوره‌که‌ی به‌باوه‌شوه نه‌گری و دیتنه‌وه بو مال.

منیش نه‌لیم: نه‌وه‌ی که‌ناره‌گیری وه‌کو من

خوی نه‌پاریزی له‌گیچه‌لی ژن. ژ/۱۵۹۵

.....
۱۶۲. چیرۆك بو منال و مه‌زن: ۱۷۹

نه‌گه‌رنه‌وه شیریک له‌ لانه‌که‌یدا روژیک بری له‌وه نه‌کرده‌وه: که نه‌وه‌کو له‌شکری
دوژمن له‌ناکاو بدا به‌سه‌ریا و له‌ گه‌لیا بجه‌نگی، نه‌میش بوته‌نیا و بی سوپایه بو نه‌مه:
ده‌ست و پنه‌نده‌که‌ی خوی که بریتی بوو: له‌ گورگ و چه‌قه‌ل و ریوی و که‌متیار و
ورچ (هتد) گشتی له‌ داستانیکا کوکرده‌وه و ریزی کردن. وه‌به‌ ورچی وت: تو
چاوت له‌ من تیز تره سه‌رنجیک له‌ له‌شکره‌که‌م بده بزانه ئایا ریکو پیکن؟ وه نه‌توان
له‌ گه‌ل له‌شکری دوژمنه‌کانما چاک بجه‌نگن.

ورچ وتی: نه‌مره‌که‌ی گه‌وره‌م .. ورچ سه‌ریک به‌به‌رده‌می له‌شکره‌که‌دا گه‌را که
ته‌ماشای کرد له‌سه‌ر ده‌سته‌وه (که‌ر) و (که‌رویشک) راوه‌ستاون، ورچ قاقا ده‌ستی کرد
به‌پیکه‌نین.

شیر له‌مه‌ تووره و فسقه‌ل بوو وتی: هه‌ی ورچی نه‌زان تو چوون نه‌توانی گالته
به‌له‌شکری من بکه‌ی؟

لارچ رتی: قوربان من رایەم ناکەوی گالتە بە لەشکری تۆ بکەم بەلام چاوم بە کەر و
کەرۆشک کەوت بەو پیکەنیم چونکە کەر ناتوانی تەنگ بەقینی وە کەرۆشک
ناتوانی خەنجەر بوەشینی کە و تۆ کردووتن بەسەر دەستە لەشکر.

شیر رتی: کەر (بۆر یەزەن شەپۆر لی دەر) ه بەدەنگە خۆشە کە ی شەپۆر لی ئەدا وە
سەربازەکان لە دەشت و چیا کۆ ئەکاتەو. کەرۆشکیش خیرا و تیز رەو ئەتوانی
بەمارە کە کەم نامە و فەرمان بە لەشکر بگەینی. داوای ئەوەی لەشکر هەموی نامادە
بو بەرنامە لەسەر کردە دەرگرت.

کەر بە ناوازە خۆشە کە ی شەپۆری لی دا وە کەرۆشکیش بە تیز رەوی بەناو دەوون و
کەرەگە لا دا بە خشپە نامە ی هەل گرت و بۆی دەرچوو. لەم کاتە دا دەستە بەک
زار کەری پرچەک بەناوی دارستانە کە دا تی ئەپەڕین گویان لە شەپۆری کەر و خشپە ی
کەرۆشک بوو دایان بەسەر سوپای شیردا گشتیان قەلا چۆ کردن شیریش لەوناوە دا
سەری تیاچوو.

شعر و شاعره کامران

میرزا محاک

« میرزا محاک » له ئێبلێ (داووده) به شاعیریکی زامان شیرین زمانو
 نیشتمان پهروهر بووه . له دووا روزه کانی سهدهی سیازده هه می هجری
 دا کوجی دوایی کردوه . وه کوله (کا که ره شید) ی هه مه وه ندم بیستوه
 (محاک) به جگه له روی که خوینده وارو شاعر بووه له آههنگ و بهستی
 کوردی دا گوینده یکی هه جگه دهنگ خوش بووه . به ووتنی (قنار) و
 « لاوه بی » له بیادا مالو یا ناوه رانی درام کردوه . ئه هه له بهستی
 خواره وه نموونه یکی شعر به ئه ی که له (کا که ره شید) م وه رگر تروه که
 پیش مهرگت راسبارد ئه کا :-

هام — هه ران مردم ئه گه ته قدیر بی جه ناکام مردم
 سی روز بهرجه مهرگت واده ی خواده ردهم . هه یانی له شو و هه ناک سبانه سه ردهم
 فه ومانم بیان ده وره م به گیران . به ریم به جردان (۱) جه نه زم نیشتمان
 نهوا جهوده مدا جه سه خه سه بام . و جوکم سا کم زمان به سه بام
 ده وره م به گیران وه شای و مه زاق . سی روز بهر جه مهرگت بوینان تفاق
 سیامال (۲) هورده ن نه جا گه ی راسی . به وار گوشه ش باک کن وه ک جیگای شای
 نازگت نازداران بوپله وه سه ران . ناوی وه سه ختی شیم به که ران
 ئه ئیبت نه ره که م مه بو فه راوش . زرده ی بوپله شان به نه ووم وه گوش
 له جیگای یاسین زوررناو ده هونل بو . به ریزن قانو ده ن به اده وره م چولبو
 بول ، بول ، نازداران له ده وره م کو بو . جه ئه سه داشان هه ر میرزا رو بو
 فه نره فه نره ی نه سه ر جه دیده ی نیناک
 به ربه زو ، وه بان نه ره که ی محاک
 هه له به سه که زوره نه وه نده به سه

(۱) به جردان — باین (۲) سیامال — رهش مال ، ده وار

بەشی شەشەم : گۆشەى شیعرو شاعیرەکانمان

پیرستی نەم بەشە :

۱. غەریق ۱۲۵۵

۲. خەستە ۱۲۵۷

۳. فائق عمادالدین ۱۲۵۸

۴. حەیران خانم ۱۲۹۰

۵. نەجمەد بەگى کۆماسى

۶. مەلا حەمدون ۱۳۰۴

۷. شەھید ۱۳۰۵

۸. حاجى قادرى میکایهلى

۹. عەلى عاشق ۱۳۰۷

۱۰. عەلى ناسر ۱۳۰۸

۱۱. میرزا نەلماس خان ۱۳۱۰

۱۲. میرزا شەفیع ۱۳۱۱

۱۳. عەیشى ۱۳۱۲

۱۴. سابىرى ۱۳۱۳

۱۵. نەجمەد فایق بەگ ۱۳۱۴

۱۶. سەید عومەر عىرفان

۱۷. عبد الواحید نورى .

۱۸. موخلىس

۱۹. د. حسین ئەفەندى بابەجان

۲۰. شیخ عصام الدین عه والآن
۲۱. عماد الدین (ی (لور)
۲۲. شیخ محمدی فخرالعلماء
۲۳. مهلا سه عدی
۲۴. کوشکی
۲۵. فہمی
۲۶. قاضی زادہ : مصطفی شہوقی
۲۷. زہلیل
۲۸. رہنوف صائب
۲۹. مہلہ کہی جوانرویی
۳۰. صافی
۳۱. میرزا موسا
۳۲. مہجدی
۳۳. حاجی شیخ سعیدی حہفید
۳۴. ہائم
۳۵. نہمین فہیضی بہگ
۳۶. میرزا رہشید
۳۷. شیخ حسینی قاض
۳۸. میرزا غہریب
۳۹. شاہی
۴۰. محمودی جہودہت
۴۱. فیراقی
۴۲. ماموستا محمد مہری

عہلی بہر دہ شانی

(نامنہ خان) ی سردار

(میہرہ بان خاتون)

شیعری خوی بو لافاوی سولہ ایمانی ۱۳۶۸

مهلا سدید نه حمهد

میرزا محاک

میرزا عبداللہ (مودہ بیر)

یوسف یاسکہ

سہودایی

پیرہ میرد

نه حمهد بهگ زہوقی ۱۳۵۱

محمد وہفا

خانہی تاجی وہن ۱۳۷۹

نوغل بهگ

قہمہر عہلی

۵۱. چندلانی تر ... وہك ﴿پرتہ، پیر وہیسی خاک، شاہی حہ کاری، سید
 مہل الحکیمی زنبیل، سابت اللہ شیخ محمدی مہردوخ، عورفی، نامان اللہ خان، مهلا
 حمیری رووای، حاجی مهلا صالح حیدری، ناقہ خانی نہیوانی، میہرہ بان خاتون، مهلا
 نہجهدی قسرت، ٹیل بہگی، میرزا مستہفای دہلہ دہلی، شیخ نہ حمهد ضیاء الدین
 فوزی (ق.س)، مهلا پیریشان، سلیمان بہگ، میری سلیم سابلآخی، میرزا حسن
 سوزی، سعید فہوزی، دہرویش نہسکہر، مجرم، مهلا بانہی،

غهریق^{۱۸۰}

۱.

میرزا غهریق یه کیکه له شاعرانی نهم دهوری دواپی یه، له سلیمانی هاتوته دنیاوه خویندنیشی له سلیمانیدا به پایان گه یاندوه (غهریق) وه کو له مهیدانی شعر و ندهیدا سوارچاک بووه به پی ئه و زه مانه یه که نه سپ سواری با بووه له مهیدانی نه سپ تاوردان وه یاری چوگان بازی = (بولو) ۱۵ بیوتنه و یه کتا بووه سالی ۱۳۰۵ رومی که (مشیر ئیسماعیل پاشای قورد) ی کوردی بتلیسی هاتوته سلیمانی (میرزا غهریق) ی کرده به زابتلی ژاندرمه. سالی ۱۸۹۷ م چوته (نالای حمیدی) یه وه که نهم نالای حمیدی به سویا به کی زور به بووه له نه فرادی کورد ریگخراوه له عینی سالد له ژیر سهر کرده پی (حافظ عبدالاول پاشا) دا چوته شهر ی یونانه وه و له ویدا له ناوچووه، غهریق دیوانی شیری له گه ل خویا چوته گوره وه نه ویش له بهر نه بونی چاپخانه و که مته رخمی کوردان بووه ته نها چند هه لبه ستیکی ده ستوسراوی ماوه، وا نهم هه لبه ستی نه خینه پیش چاو که له ستایشی کوریککی لاوچاک که ناوی (پاشا) بووه وتویه تی :

له سهر پهره ی صحرفی روت جوابیکه له هه رلایی
شکسته خه تی دو نه برۆت خه می زولفی چه لپایی
بنازم له شگری حوسن و نیزامی تیی موژگان
له بو ته سخیری ملکی دل عه جبه شایسته پاشایی
خه راجی مولکی په روئزه عه قیقی لیوی شیرینت
به های ده ولته تی رومه له ساج و په رچه مت تایی

^{۱۸۰} ژماره ی ۱۲۵۵ ماموستا نجم الدین زیاتر له ۲۰۰ شاعیری باسکر دوه. به لآم نهمه نمونه یانه هه مری بنوسین ده بیته دیوانه شعریکی تایبه تی، که له زور یاندا کاری (دیوانه شعر) بیان بوکراوه.

بستون فوریاد و ناله‌ی شورشی عشقم
بات بی رزحی شیرینم بیسه حالی شهیدایی
ختی پیچی مشکیدا خه می کاکولی موشکینت
ریشانه به گهر دندا وه کو توره‌ی شه‌ه‌نشایی
ویندی بهر چه مت کوتابی عومرم گهر هه‌تا نه مرم
غیر از تو بکهم نیصلا به روی که سدا ته ماشایی
سه‌دلا مه‌دعی گهر تیره بارانی (غهریقی) که ن
بناوات نه نیم سه‌د گیانی شیرینم له ههر لایی.

۱۲۵۵

خه‌سته

۱۲۵۷

سرگوزه‌شته‌ی نهم شاعیره به‌ته‌واوی نه‌زانراوه ته‌نیا (محمد نه‌مین زه‌کی) له کتیی
ناریخی سلیمانی) دا نه‌لی: شاعیرینکی ولاتی سلیمانیه داخه‌کهم سرگوزه‌شته‌ی ژیان
سه‌ته‌که‌وت ره‌نگه له قدرنی سیازده‌مینی هیجری بی، به‌لام من له دو سی هه‌له‌سه
ه (انجورمندی نه‌دییان) دا نویسه‌ته‌وه

له (نه‌مین فه‌یضی به‌گ) له نه‌سته‌مبول له سالی ۱۳۳۹ هـ له چاپی داوه:

نه‌پیرژم ده‌مه‌ده‌م فرمیسکی خوینین	ه‌ه‌یجرانی گرتی سورم نه‌که‌م شین
نیشاتم ده‌ردو ره‌نجه‌و می‌حنه‌ته	ه‌کو کوتر نه‌نالتم شه‌و هه‌تا روژ
ته‌له‌ف بوو مایه‌ی عومرو ما	ه‌بازاری غه‌می نیشقی گولم دا
نه‌پینکی قورسی مانگ و جه‌معی	ه‌نیه‌ی ناگری کوره‌ی ده‌روتم
ته‌پو دوی دل نه‌چی بو گونبه‌د	ه‌بهره‌ت عه‌نیه‌ری زولفی سیاه‌ت
فه‌له‌ک نه‌گری مه‌لایک دیته	ه‌ده‌ا ده‌ردم گران و سه‌خته بو‌من
بکیشه تا نه‌کیشن گیانی شیرین	ه‌پایندی وه‌صلی دولبه‌ر (خه‌سته) ناله

(فائق) ناوی راستی (مهلا عوسمان) کوری (حاجی نیسماعیل) ه له قه‌بی شعری له پیشا
(حزین) بووه دوا‌ی له‌سه‌ر (فائق) براوه‌ته‌وه وه‌کو له خوالیخوشبو (مهلا احمدی)
کورزایم بیستووه سالی ۱۲۴۰ ه له سلیمانی هاتوته دنیاوه (فائق) بز خویندن له
کوردستاندا زور گه‌راوه و گه‌شت و گوزاری کردووه دوا‌ی نه‌وه‌ی نیجازه‌ی مه‌لایه‌تی
وه‌رگرتووه بووه به خه‌لیفه‌ی (شیخ عوسمانی ته‌ویله) ژیانی خو‌ی به‌ده‌رس وتنه‌وه و
نیرشاد رابواردووه تا سالی ۱۳۰۷ ه له سوله‌یمانی کوچی دوا‌ی کردوه و
له‌خانه‌فاکه‌ی خویا نیژراوه مه‌زاره‌که‌ی زیاره‌تگای هه‌مووانه.

(فائق) به‌کوردی و فارسی و عه‌ره‌بی شعری وتووه دیوانی شعری له‌لای نه‌وه‌کانی ماوه
هیشتا چاپ نه‌کراوه نه‌مه نمونه‌ی شعریه‌تی:

شهرمه‌ساری چاوی ساقیم گه‌ر له‌مه‌ی په‌ره‌یز نه‌که‌م

تیشا گه‌ردانی به‌لام تا خزمه‌تی په‌رویز نه‌که‌م

شه‌هیدی نوشی له‌علی شیرینم له‌سایه‌ی چه‌تری زولف

به‌ک نه‌فدس گه‌رجان نیساری خاکی بی‌شه‌بدیز نه‌که‌م

روبه‌روی محرابی نه‌بروت دایما ده‌سته‌و دو‌عام

نیلیت‌یفات‌که‌هه‌ز له‌زه‌خمی خه‌نجهری خوین ریژ نه‌که‌م

ه‌ک شه‌مال تا خاکیوسی ئاستانی پادشام

سانه‌بی زولفی بتانم یادی عه‌ن‌به‌ر بیژ نه‌که‌م

و‌خ و مه‌ستی مه‌ی په‌رستم دادری گه‌ر چاکیرم

حاجی دیوانی عشقم عارفان تیلیمیز نه‌که‌م

فق‌ی بیچاره تا خاکی ده‌ری مه‌یخانه‌یه

م‌نگینی تاج به‌خشه‌ خزمه‌تی دیه‌لیز نه‌که‌م.

حەیران خانم

تۆقاری (نیشتمان) ژمارە ٣ (٤ و ٣) سالتی یە کەمی سەرماوەز - ریبەندانی
١٣٢٢ کوردی وەرگیراوە: -

حەیران خانم (کەریم خان) ی کوردی (دونبلی) یە کەله (نەخجەوان) ی
هەهاتۆنەتە دەوروبەری شاری (ورمی) و لەوی دانیشتون. حەیران خانم
لەپایەیهکی بەرزێ ئەدەبدا جیگایان بۆ کراوەتەوه. ئەم هەلبەستە
بۆ هەتۆنەیهکی شیعری بەرزێ ئەوه:

بارگشت مانگ رویانا ئەتۆری سەر دەفتەری جوانان

تۆ گۆی رۆژ روت . زولفی کە چیشت هەر وه کو گۆچان

مالت هەر وه کو گۆلشەن ، چ گۆلشەن؟ گۆلشەنی جوانی

جوانی؟ جوانی یی یوسف ، چ یوسف؟ یوسف کەنعان

بەدەبی دەستی تۆ زالم ، چ زالم زالمی کافر

کافر؟ کافر ی رینگر ، چ رینگر؟ رینگری ئیمان

ی لەعلت وه کو خونچە، چ خونچە؟ خونچەبی گۆلشەن

گۆلشەن؟ گۆلشەنی جەننەت، چ جەننەت؟ جەننەتی ریزوان

ی خالی لەبت هیندو ، چ هیندو؟ هیندو یی ساحر

ساحر؟ ساحری فیتنە، چ فیتنە؟ فیتنەیی دەوران.

ی تۆ وه کو بلبل خوش گۆ، چ چەشمە؟ چەشمە حەیران

بەسبەت ئەبی عاشق، چ عاشق ، عاشقی بێدل

بێدل؟ بێدلی واله چ واله؟ واله یی حەیران

نهجه دبه گگی کوماسی له گوندی (بهرده سپی) ناوچهی کوماسی هاتوته دنیاوه . له ژبانیانیا هیچی
 نه خویندوه . ههر شیعریکه ویتی نوسهری تایبه تی خوی، بوی نویسه . بهسه بو زیره کی نهم
 شاعیره له خوینده واره دو وشه ی بیگانه یان لپرسیره (حجر) و (شجر) چیه؟ له وهرامه
 وتویه تی:

به کم شتیکی رهقه و دووهم تهره . نهجه دبه گگی له گهل شاعری به ناوبانگ (مهولهوی) دا
 هاوعه سربوه . مهولهوی له شیعره کانیا له زورجیگادا که نهلی لالو، یان خالو، نهوه له گهل
 نهجه دبه گگی یه تی . ههمیشه نوسراویان به ههلبهست بویه کتر ناردوه . مهولهوی نهم ههلبهستی
 بو نهجه دبه گگی ناردوه که نهلی:

له گیان تیر خواردوی له لهش ههراسان

خالوی کوماوهی خالی خال خاسان .

نهمه نمونه یه کی شعری نهم شاعره نه خوینده واره یه:

جهوساوه نه رای تووم زهنار بهسته ن	نازیزم بهسته ن.....
گیانم له بادهی مهیلی تو مهسته ن	شوشه ی نامونه نك ته قوام شکسته ن
نیمانم زیگری خالی نالاته ن	بانگم ناوازه ی سهودای بالاته ن
سه جده گای نویژی سوبح و عیشامه	تا، زولف و روی تو، بو ته ماشامه
وه خاکپای تووم ههزار فتوحه	فیتره و زه کاتم شاباشی روجه
به ربانگم به زوخ زامی کاری یه	روژوم تهرکی زهوق کامگاری یه
به حهلقه ی زولفت ها زبان بهستم	به بادهی شهوقی دیدارت مهستم
مهستی نه زه لیم به بادهی نه لهست	سه رنویشتی خوی کردمیه بت په رست

مەلا حەمدون ١٨٥٦-١٩١٨

ناوی شعری (حەمدی) یە وە خەتکی سولەیمانی یە کویری زگمک وە پارێزەری
قورنان بو لە ئەندازە بەدەر زیرەک و جابوک بوو بەو کویریەو زۆر جار سەعاتیان
بێک داو وە پارچەکانیان دەرھێناو و ئەو ریکی خستۆتەو.

(حەمدی) بە کوردی و فارسی شیعوو هەلبەستی زۆرە سالی ١٣٣٥ هـ کوچی دوایی
کردووە.

نەم هەلبەستی لە کاتیکا و توووە کە (شیخ حسینی چرچەقلە) لە دنی (دیوانە) بە
ئەلابەنی بۆ رەمەزان دايمەزراندووە.

ئەلەك دەمبەكە لە گەل من بە جەنگی تو بی خوا

بەحق بۆرە بەسم پینۆشە زەھری جەفا

ئەسەد تووایەووە سەر بو بە گەرد و شوشەیی دل

ئەکا بە بەردی حەوادیس شەراب عەیش رژا

ئەرمەنیم و نە گاوری ، نە داسنیم و نە جو

شیعەم و نە مەجوسی ، نە میللەتی تەرسا

بەرچی بەم رەمەزانی شەریفە کردومت

ئەمەنیشینی سەگ و گورگ و وەحشی بی سەحرا

ئەفەم نێستە لە دنی قادری جەمی بارام^{١٨٢}

لە کتیی شاری سلیمانی بەرگی دووھم ل ١٣٤١ چایی یە کەم بابەتە درێژترو جوانتر هەبە
بەخت بی حەمە بۆریش نوسین و نامادە کردنی کتییکی لە سەری هەبو، بەلام کوچی دوایی کرد
و نوسی ئەو هەولتە نازانە

عهزه‌ی برابته‌تی خالق مه‌گهر له‌خولقی بگا
 که‌سینکه باعیز و مونکیر به‌نه‌هلی فهزل و هونه‌ر
 غه‌ریق‌ی به‌حری جه‌هاله‌ت نه‌سیری نه‌فس و هه‌وا
 ره‌فیقی غه‌یری نه‌ویشم جه‌ماعه‌تیکه له‌جو
 هه‌مو منافق و به‌د شکل و رو ره‌ش و ریسوا
 خه‌لیل و بابل و حسقیل و داود و ئیسحاق
 حسابی (خه‌مشه و پلگی) نه‌که‌ن له‌باتی دو‌عا
 حه‌یوم یه‌وده‌و ناتان و زو که‌مه‌تبه‌خ چین
 قه‌دوری قاوه ده‌گیریت و وینه‌جایی نه‌دا
 عه‌مه‌ل به‌سی شته له‌م دینه‌ئسته یه‌ک به‌یه‌کی
 موخالیفن به‌ئوموری شه‌ریعه‌تی غه‌را
 به‌حوکمی باتیلی بی‌مه‌غزی پوچی موشه‌ره‌بین
 به‌سیفه‌توره به‌ته‌وراتی حه‌زره‌تی موسا
 منی حافزی قورنانی زاتی له‌م یه‌زلم
 خه‌لاتی حه‌زره‌تی مه‌سنه‌د نشینی روژی جه‌زا
 که‌یه‌عنی سه‌یدی مورسه‌ل موحه‌مه‌دی عه‌ره‌بی
 شه‌فیعی ئومه‌تی عاسی نه‌مینی وه‌حیی خوا
 من و نه‌مانه له‌یه‌ک جی بیینه هه‌مه‌می یه‌ک
 چ مه‌زه‌ه‌بی به‌چ دینی دروسته حاله‌تی وا

۱۸۲ دنی قادری جه‌ی بارام) دنی دیوانه‌یه له‌به‌ینی ناحیه‌ی وارماواوه قه‌ره‌داغ دابه‌قادری جه‌ی
 بارام له‌ئیلی روغزادی یه‌به‌(قادری شه‌ر محمد) به‌ناوبانگه سه‌رانه‌ی به‌ده‌وله‌تی عوسمانی نه‌نه‌دا
 سالی ۱۹۱۴م له‌لایدن تپیک ژاندرمه‌ی عوسمانیه‌وه کوژرا.

فەلەك له زولمى لەمەوبەر ھەرچی گوزەشته ، گوزەشت
وەلى بترسه لەمەولا قەسەم بەزاتی خوا
نەگەر ئیتاعەى ئەمرم نەكەى حەوا لەت نەكەم
بەدەرقى سۆزى دلى شىخ حسینی چرچە قەلا
ى ئەو كەسىكى شەھنشاھ و شەمعی جەمعی تورق
دلى نەھنگ بە شمشیری لا دو نیە ئەكا.

..... ١٣٠٤

شەھید

٧
وھكو چومەتە بنج و بناوان وە لە ھەندىك زانایانم پرسیار كردوو ئەلین : (شەھید)
ناوی (مەلا شەریف) ە وە خەلكى سولەیمانیه، مورید و قوتابی (مەولانا خالیدی
نەقشبەندی)بوو، ئەم شاعره لە ھونەری شعردا لە شاعره بەرزەكانى فارس (ئەنوەرى)
(بیرامى) وە لە شاعره صوفیەكان (خواجو) زیاتر نەبى كەمتر نیە بەلام داخەكەم شعریكى
بە زبانی كوردی نەوتووو سەرپا ھەلبەستەكانى فارسى یە گەلى ھەلبەستی بەختى
شكستى كۆن لەلام ھەیه سالى ١٩٤٥م (تخمیس=پنج بالى) یەكى ئەم شاعره كەلە
شعری (مەولانا)یە نوسیویەتى وە بردم بۆ بەھەشتى (پیرەمێردى شاعر) و بۆم خویندەو
نەوش لەدەستى وەرگرتم بەم جۆرەى خوارەووە بە شعر گۆرى بە سەر كوردی:

گێزى ئەم دەریایە لانەى عەیش و نۆش وێران ئەكا
گێزەلوكەى كاروانى ھەستى سەرگەردان ئەكا
گۆرلشەنى كەیفمان لەگەل خاكى سیا یەكسان ئەكا
سینەرى ئەم خێووتە بێبايەخە دەرمان ئەكا
یا جیھان چۆن خواھیشى ئاسایشى ئینسان ئەكا؟

بۆچی ئەی دل نایەتە بېرت کە توشی مەرگ ئەبەین؟
 ھەولتی دونیا تاکەیی و بۆچ بۆ پرو پوچ تەرکی دین
 وا گریمان کەوتە گبیرت پادشاهی روی زەمین
 تاقی کیسرا بیئە پیش چاوت بەیادیکی حەزین
 پەردەدار جالجالزکە و قالۆچە پاسی بان ئەکا
 * * *

ئەو سولەیمانەیی کە رامی حوکمی ئەو بو خاکو باد
 شاهی جەمیشدو سکندەر تا بەشەنگو کەیی قوباد
 ھاتن و روین لەبیر چون ئیستە کە نایی ئەیاد
 گەردوشی گەردون ھەزارانی بە پەنجەیی مەرگ سپارد
 ئەک بەتەنیا و من و تو شەر لە گەل میوان ئەکا
 * * *

ئە سەوادیی خەتی موشین ما ، ئە روی وەک شەوقی ماھ
 خاکی ئەو روخسارە شیرینە لئی سەوز بو گیاه
 ئەم نەشید وا (شەھید) ی خستە گریبە ناھواھ
 پئی بە ھیواشی بنی (خالد) کە ئەم خاکەیی سیاھ
 جەوھەری ئیئسکی رزیوہ یادی مەرر رویان ئەکا
ژ. ۱۳۰۵ھ / ۱۹۵۶ / ۷

حاجی قادری میکایەلی

۸
(بەرلیواي نەزکانی حەربى عوسمانى) خوالىخوشبو (مستەفا پاشاى
بەرلىكى) سالى ۱۳۰۵ى رۆمى كەلە (مەكەى كو كەرەمە) نەمىرى حەج بو بو
باسىكر دوو:

حاجى قادر لە ئىلى مىكايەلى كە تىرەيەكن لە (جاف) خویندەوارو شاعر و
دەولەتمەند بوو، رۆژنىك مەلای ئیله كە ئەلى: كوێخا قادر تۆ دەولەتمەندى حەجت
لەسەرە ئەبى بچیت بو حەج. ئەویش هەلشەستى نەروا بەلام وەك ئىستا فرۆكەو
نۆتۆمبىل لەنلرادا نابى بەسواری كەرو ئىستەر لەو دەوا بە حوشتر بە سالىك ئەگاتە
(مەكە) وا ریتە كەوى كاتى حەجكردن وەك ئەمسال رىكەوتى مانگى تەموز ئەكا لە دەمى
تەوافكردنى مالددا گەرما جۆش ئەسىنى (حاجى قادر) نەبۆریتەو و بپهۆش ئەكەوى
(مستەفاپاشا) فریای ئەكەوى ئاو ئەكا بەسەریا و دەرمانى ئەداتى تا هۆشى دیتەو
بەرخۆى. ئەجا حاجى قادر روئەكاته ناسمان و ئەلى خوايە بىم وەقوروانت جىگات لىقات
بو مالى خۆت لەم شوینە گەرم و دیمەدا دروستكرد، بۆچى مالى خۆت لە (گردى
گەلكە) لەو كوێستانە فینك و سازگارەدا دروست نەكرد؟ شاعرىك ئەمەى بو
مەلبەستووه:

كوردى چو بو حەج لە دەمى هاوین
لە كاتى لۆقەو تەوافى مالا
بۆ خۆت پىنچايە كانى گەرم كە
خوا نەمكۆزى تا ئەگەمە مان
لەمى پەراندم لەمان، لە ولات
نەم مەلبەستەى خوارەو وە نمونەيە كە لە شعرى حاجى قادری میکایەلى:

لەسەر ئاين و رەوشتى پيشين
گەرما جۆشى سەند كوردنىك كەوت بە پالا
بۆ مالت نەكرد لە گردى گەلكە
من بو مەلاكەى سەرگۆشەى بەرمان
ئەگەر حەج خاسە ئەى خۆى بو نەهات؟

جای زهوق و زینت خانی خانانان
 خاستر له سهحرای چین و ماچینه
 پر له روپلهی پۆلی خاسانه
 نیگای خالخالسان جهبین قورسی نور
 شکاری بازان ههورامان لانی
 خاس تهره ن له گهنج خهزینهی شایی
 تهختی ته کیه دار باخی بهههشته
 عومره کهی (حاجی) یش یاوا وهفانی

گون عهنبهر ئوتاق جای کهیا نانه
 بهههشتی باقی روی سهرزهمینه
 مهسکه ن و ماوای مدبر ماسانه
 سهیری سهراوان دهشتی شارهزور
 نیگای موتریبان دیده قهترانی
 ههوای چهرخیی زهلم شاخهیی خواجایی
 موباره کت بی عهجدب جای گهشته
 حهیفهم پهرهیی تو خالی بیسانی
 ۱۳۰۶.....

۹. عهلی عاشق

بهههشتی (ماموستا سید حسین حوزنی موکریانی) له گوڤاری (زاری کرمانجی)
 ژمارهیی (۷) سالی ۱۹۲۷ م دا باسی ئەم شاعرهیی به کورتی بهم جووره نویسه و ئەلی:
 عهلی عاشق له دهورهیی فهردان رهوایی (میر محمد پاشای رهواندز دا له ولاتی
 موکریانه وه هاتوته رهواندز وه (محمد پاشا) یش سالی ۱۲۲۹ فهردان رهوایی ولاتی
 سوورانی گرتوته دهست.

عهلی عاشق له رهواندزه وه چوته (ههیر) و (باتاس) له وناوه دا دلخوازی کچیک ئەبی
 کچه کهیش دلخوازی ئەو ئەبی. باوکی کچه که که تهماشا ئە کا کچه کهی گرفتاری
 عهلی بووه کچه کهی لیماره ئە کا.

۱۸۳ له ناوی سیروانه وه تا نریک کهرکوک ئەم قهلهم ره وه به ناوی گون عهنبهر که کچیکیی جوان بو
 له جوغرافیای عوسمانی دا قهلهم داوه.

بەری شای بۆک و زاوا ئەچنە ژوریکەوہ بێ ئەوہی لەیەک نزیک ببنەوہ ھەردوکیان
بەری خوا بەجی دین و ئەمرن . عەلی عاشق شعر و ھەلبەستی زۆری ھەبە ئەمە
ئەبەکی شعریەتی :-

سۆی مینەتی ھیجرانی تۆم یاری وەفا کارم
بۆزای خەنجەری موژگانی تۆم مەحبوبی نازدارم
بۆجیکم بکە دەردم گرانە قیبلە کە ی دینم
بە رەحمتی بە فرمیسکی دلتۆبی چاوی خەمبارم
بۆک بۆم بەناکامی غولامیکی ئەمە کدارم
بۆ زاهید و سۆفی غەریقی بەحری عەشقی تۆن
بۆ من لەئەم حالە چە ئوستادیکی ھۆشیارم
بۆ شیکم بەبی دیداری تۆ من شیفام نابیی
بۆ عیسایی مەریەم بێ بکا دەرمانی نازارم
بۆ ھەتاوہ کو دەمری نەزارە ی قامەتی یارە
بۆ عەشق قوتار نابیی ھەتا خۆت بێ غەم خوارم

۱۳۰۷.....

عەلی ناسر

عەلی ناسر شاعریک بو نەخویندەوار ، ھۆشیار ، رەند ، قسەخۆش ، لەھەر کۆرینکا
بە ئەو کۆرە ی بەشعرو قسە ی خۆش ئەھینایە فەر و زەمزەمە ئەم شاعەرە ھەرچەندە
بۆ روت و قوت و ھەزار بوو ھەر رۆژە لە شوینیک بوو بەلام بەخەلکی ھەریمی
بۆ ھەسەن) ناسراوہ، وە لە ھەمو پیاویکی تیگەیشتو خۆشەویست بوو. رۆژی ۱۴ ی
بەتای سالی ۱۹۵۱ م لە ناوایی (تەبەلو) کۆچی دوایی کردووہ ئەم ھەلبەستە ی
بۆ نامەبە کە بۆ دوستیکی خۆی ناردووہ.

مالي ته نيوه ته واو عهد كه بوت
 ماتم وهك كار گاي هه لاجان خالي
 راستي نه مه يه بريومي له گهل
 بري اوم له گهل وهك مه لي بي بيان
 جناب ا له ناوايل براوه ناوم
 نه زانم سه به دب كه واو عهد بام بو
 واته ي عهد و امه (الناس باللباس)
 له دهس چهر خي جهوت دايم بيمارم

بي پاره و بته پز خيزان روت و قوت
 بي ليف، بي دوشهك، سهرين بو پالي
 بي كه وار كراس، بي كالارو كه لوپهل
 هه روهك وه رهم دار دهر ناچم له مال
 روتي وهك تانه كه وتوتته چاوم
 جاران لاي دوستان گهر (مرحبا) م بو
 نه و پياو عادي بي، ياخوا له خه واس
 ته واو نابي داد دلته ي زامارم

..... ژ ۱۳۰۸

تبيني : ۱۳۰۹ شاعير رهنجوري يه به لام ديواني بو كراوه له بهر نه وه نه منوسيه وه.

۱۱. ميرزا نه لماس خان

وه كو نه لتين (ميرزا ا لماس خان) خه لكي ناوچه ي (ئيلاخ) ه به كوردي و فارسي
 شعري و تووه براي شاعري به ناوبانگ (ميرزا شه فيع) ه دهر باره ي نه م شاعره به لگه يه كي
 ته واو به دهسته وه نيه و سهر گوزه شته ي ژياني به ته واوي نه زانراوه بي جگه له چند
 هه لبه ستيكي كه به خه تي شكسته ي كون له (به يازيكد = ده فته ري قه باره بجوك) نوسراوه.
 نه م فدرده له دواي هه لبه ستيكي دا به ميژر داناوه:

تاريخي واته ي به نده ي شهر مه سار
 هزارو يهك سه د هه شتاد و چوار

سالي ۱۱۸۴ هه هه لبه سته كه ي داناوه نه مه پارچه شعريكي نه وه:

بادي عهد بهر بو ي بور جي ليلاخان
 مه ره مه ي دلته ي زامداري داخان
 له رزه ي زنجيره ي ناو و شتاوان
 ره بهري ريگاي شه و بو ي ئيلاخان

بادي ليلاخان، بادي ليلاخان
 شينايي گيسوي جنور زاخان
 له رهي ريشوي خاوتاراي بي داخان
 پيشداري نه فخره ي نه و غونچه ي باخان

ده‌فاق شاپهر سه‌قر و کلاخان

ناخ زور ده‌می‌که دور که‌وته‌ی له‌یلیم

باران لیم گوم بو سه‌ر گه‌شته‌ی بیدم

نامه‌ی له‌شه‌رح ده‌ی پرده‌ردم

نوسومه به‌خوین برینی کاریم

بیگه‌ره مان مان به‌هوزانه‌وه

هه‌ر چه‌نی نه‌بینی که‌ سۆز له‌ ده‌

به‌ گریان نه‌لی لیلاییم لیلته

بیده‌ره ده‌ستی و بلی وه‌سیه‌ته

سه‌ره‌تای زوخوا له‌چه‌رگی سه‌ردان

ده‌خیلن شه‌مان له‌روی ده‌شادی

نه‌گه‌ر بزانی چه‌ند چاره‌ری تو‌م

وا چه‌رخ له‌گه‌ل من که‌وتوته‌ ساردی

نه‌که‌ نه‌جه‌ل لیمان ببنی فرسه‌ت

..... ١٣١٠

میرزا شه‌فیع

ده‌فته‌ی رابوردو له‌ ژ/ ١٣١٠ ی ژین دا هه‌لبه‌ستیکی (میرزا الماس خان) مان نوسیو که

بۆی شاعره‌ (میرزا شه‌فیع) ه که‌ له‌سالی ١١٨٤ ه دا هه‌لبه‌سته‌که‌ی داناوه. وا نه‌م

چاره‌بیش نه‌م هه‌لبه‌سته‌ی (میرزا شه‌فیع) مان نوسی که‌ (پیره‌میرد) له‌ زبانی کوردی

هه‌ورامی یه‌وه گۆریویه‌تیه‌ سه‌ر شیوه‌ی سلیمانی:

..... داوه

له‌ر جوته‌ شیوه‌ی که‌ خوا پیتی داوه

چارو که‌ش و گه‌رد نه‌و چه‌جله‌و کاخان

ناواره‌ی وه‌ته‌ن ویتلی دوچه‌یلیم

ته‌نیا بو تو‌یه‌ هیواو هومیدم

سۆزی له‌ هیجران هه‌ناسه‌ی سه‌ردم

بیه‌ بو یارم له‌بری دیارم

به‌ قه‌وم و قیله‌ و ده‌سۆزانه‌وه

بو سه‌ر گه‌ردانیم چه‌رگی به‌ کوله‌

نامه‌ی میرزا که‌ی له‌ هه‌ردان کیله‌

میرزا نه‌لماس خان ره‌نجه‌رو و شیته‌

بکه‌ونه‌ فریاش یاران هام فه‌ردان

بو‌م بیته‌ نامه‌ی گه‌ردن نازادی

زو هه‌والتیکی له‌یلا دینی بو‌م

با له‌به‌ینایی گه‌ردن نازادی

دیده‌نی یاران بخته‌ چه‌سه‌ره‌ت

سه‌د سه‌نعان له‌دین بوی وهر گه‌راوه
 نه‌و سیوه ریشه‌ی دلی کیشاوه
 دو شه‌کره سیوی تازه‌ی گول به‌دهم
 پیست تهنک نازگ نمونه‌ی نیرهم
 له‌تویی کراسی که‌تانی عه‌جه‌م
 نه‌دره‌وشین وینه‌ی نه‌ستیره‌ی ناو تهم
 ده‌وریان به‌ دو‌گمه‌ی زیوین ته‌نراوه
 نه‌و سیوه ریشه‌ی دلی کیشاوه
 نه‌قشی سیو وه‌ک له‌وح به‌هزادی نه‌رژه‌نگ
 کالای سه‌ربالای نالای شوخ و شه‌نگ
 بنازم به‌سونع نیگارنده‌ی ره‌نگ
 مه‌مکی کرد به‌سیو سیوه‌یلی سیوه‌نگ
 ته‌لای ده‌ست نه‌و شار باوی نه‌ماوه
 نه‌و سیوه ریشه‌ی جه‌رگی کیشاوه
 سیوی شاراوه‌ی ژیر سوخه‌ی نه‌تلنه‌س
 عالم بۆ مردوی بۆن نه‌کردوی که‌س
 بالا توتلی نه‌ی پر هه‌واو هه‌وه‌س
 سیو له‌رزی به‌بای هه‌ناسه‌ی نه‌فه‌س
 بیدمشک لای نه‌و بۆنی نه‌ماوه
 نه‌و سیوه ریشه‌ی رو‌حی کیشاوه
 وه‌ک قه‌ندیلی زیو هه‌لاوه‌سراوه
 به‌ چلی گرو‌لی داری تو باوه
 گول له‌شه‌رمی نه‌و که‌وتۆته عه‌ره‌ق

رەك سێوی بەهەشت پر نورو رەوندەق
سەر كۆلم پەمەیی وەك رەنگی شەفەق
قەبانی دەوری روشتی لێقایی حدق
شكلی دواماری لە دەور كێشراوه
نەو سێو ریشە دلی كێشاوه

١٣١١.....



عەیشی

١٣

بەكۆرتی میژوی ژیانیم لە (مامۆستا زیوهر) وەرگرتوووه وا ئەلی :- عەیشی ناوی
(عەمە) وە خەلکی ناوچەدی (جوانرۆ) یە لەتەمەنی گەنجی دا بۆ خویندن هاتۆتە سولهیمانی

له گهڻ (ماموستا زبوره) پڻڪهوه له لای (مهلا عبدالله عرفان) دهرسی (عیلمی) عهروض = دهستوری شیعر دانان) یان خویندوه..

عہیشی سالی ۱۳۲۲ هـ له سولهیمان کۆچی دواپی کردوه. نهم شاعره به کوردی و فارسی شعر و ههلبهستی ههیه له پایه‌ی شعردا چۆته جهنگی (شیخ رهزا وه شوکری فهزلی) یهوه گهلی نامه‌ی به شعر بۆناردون. جارێک عهیشی نهچی بۆ کهرکوک بۆ دیدنه‌ی شیخ رهزا چند روژێک له لای نه‌میینه‌وه دواپی ههلبهستی بیته‌وه بۆ تیره کوتوپر شیخ رهزا نهم فهرده نه‌لی:

ره‌فیم بو جوانیکی جوانرۆ
که روی دام به‌سه‌ر خۆمدا جوان رۆ!
نهم پینج خشنه‌کی یه که له‌سه‌ر ههلبهستی (مسته‌فا به‌گی کوردی) یه له‌ده‌فته‌رنکدا
به‌ناوی (شوگری فهزلی) به‌خه‌تیکي شرم برم له‌قه‌لمه‌م درابو به‌لام ماموستا زبوره بۆی
ساگرده‌وه که هی عهیشی یه:

له‌چاوم ده‌مه‌ ده‌م دی جو به‌ جو فرمیتسکی خوینیم
برینداری خه‌ده‌نگی عه‌شقم و مومکین نیه ژیا‌م
له‌من نیستا که بیزاره به کولی گیانی شیرینم
ره‌فیمی کونجی می‌حنه‌ت عاجزن هه‌ر شه‌و له‌نالینم
گوریزانن له‌به‌ر لی‌شاوی مه‌وجی نه‌شکی نه‌سرینم
* * *

به‌ ناگری فیرقه‌تی تو جیسم و گیان و دل نه‌وا سوتا
وه‌ره ره‌جمی به‌ حاله‌م که فیدات بم نه‌ی مه‌له‌ک سیما
به‌یادی په‌رچهم و خالیسیاه و رومه‌ت نیستا
نه‌گه‌رچی رۆژو شه‌و مه‌شغولی نه‌غمه‌ی مو‌تریم نه‌ما
له‌غهم خالی نیه ساتی دل‌ه‌ی مه‌حزون و غه‌مگینم
* * *

لەبەر دەرگای ئەوا کەوتەم بە ئاھ و شیوەن و گریان
لە گیان نیستا کە بیتزارم منی بەر هەم زەدەیی هیجران
ئەگەر ئەو شوخە من بکوژی بە شمشیری برۆ و موژگان
شەهیدی عەشقم و مەمشۆن و کفتم بۆ مە کەن یاران
گەواهی حەشرە بۆ دەعوای شەهادەت بەرگی خۆینیم

* * *

منی کوشت ئاخر ئەو یارە بەهیچ کەس ناگری چارم
لە مائە یەك ئەفەس ماوە نیە رەحمی بە هاوارم
کە دەسپێن بەخاکی گۆر . یاران جیسمی بيمارم
لەبەردەیی تاهیری کەربی سەدای ئەو عاشقی یارم
نێز بیویست نیە بین مەلا بۆ وەعز و تەلقینم

* * *

مە کە بی مەنفەعەت زاری مەرپێژە قەترە ئەسرینت
کە مستە گەرنی (عەیشی) نیگارت روشتەیی ژینت
شەهیدی تیری موژگانە نیشانەیی جیسمی خۆینیت
عەبەس (کورددی) مەلائیک دین ئەپرسن مەزھەب و دینت
کە قادر خۆی ئەزانی من لەسەر کام مەزھەب و دینم

١٣١٢.....

ساپیری ١٤

لەسەرەتای سالی ١٩٤٦ م ١٥ بەهۆی دەردی نەبونی و ناتەواوی گەردوشی رۆژگار
هەڵبەت بە بەغدا لەوی یەکیك لە کاربەدەستە گەورەکانی خۆمان لە دائیرەیی توتن بە
پوچەبەکی باش دايمەزراندم و چومە سەرنیش لەبەر ئەوەی لە حساب=ژمارەدا

شاره زایم هه بو ههه تو مارو ئیستماره یهك ژماره ی پیچه وانه وه ههله ی تیابوایه نه پاندا
به مل مندا راستم نه كر ده وه.

وه به (ناله تی حاسبه = ده زگای ژماره) نیشم نه كرد بهم هویده وه چاوو میشم زور
ماندو ده بو . دوا ی دهوام بیته وه ی بچمه وه مه نزله كه ی خۆم تۆزی بچمه وه
راسته وخۆ نه چوم بۆلای به ههشتی (مامۆستا سید حسین حوزنی موكریانی) كه نهو كاته
سه ره پهرشتی گو فاری (دهنگی گیتی تازه) بو پیکه وه دهستان نه كرد به قسه ی خوش و
باسی شعر و شاعر . رۆژیک مامۆستا حوزنی دیوانیکی شعری دهستوسی نیشاندام
وتی: ئەمه (دیوانی سابیری) یه كه له ناوه راستی سه ده ی سیانزه هه می هیجریدا له ناوچه ی
سلیمانیدا هه لکه وتوووه ، دوا ی به مه لایه تی دینهات رایوار دووه . ئەم شاعره به كوردی
و فارسی شعری وتوووه وه منیش چهند هه لبه ستیکم له بهر نویسه وه ئەمه یه كینه له
هه لبه ستانه :-

شوكر وا رۆژی وه سلتی دۆستداران
تلوعی كرد له ئاسۆی كۆه ساران
شهوی تاریکی نهو میدی به سه ره چو
به شوغله ی ته له عه تی خورشید عوزاران
روناکی خسته چاوی كویره عاشق
كلی گهردی ولاخی شهه سواران
له باخی نازگیدا هاته سه ره بهر
نه مامی ناره زوی ئومیده واران
به شارهت بی كه وا یار میسلی لوقمان
به خیرهات بز عیلاجی ده رده داران
له سایه ی خراوه ئاسان كه وته دهستان
كلیلی گهنجی وه سلتی خه زنه داران

بە غەوایی فریشتەیی بەخت و تالە
دەری دەریای ئومێد کەوتە کەناران
جەفای زستان بەسەر چو تازە پشکوت
گۆلی شادی نمونەیی نەو بەھاران
خوایە (ساییری) نەمجا خەلاسی کەیی
لە دەست هێجران بە عەشقی چواریاران
۱۳۱۳.....

۱۵. نەجمەد فایق بەگ

أحمد فایق بەگ بە (فایقی تاپۆ) بەناوبانگە کۆری (توفیق ئەفەندی) وە خەتکی
سەرلەبمانیە وە لە دەرجوانی (قوتابخانەیی حقوقی ئەستەمۆل) ه لە دەوری (عوسمانی) دا لە
سلیمانی ئەندامی (محکمە) بوو، بەیتیکیش لە بەغدا (مدیری تاپۆ) بوو. لە سالی
۱۹۱۹ دا کە سالی ئیحتلال بوو بۆ هەندی کاروباری کوردستان لەتەك (میتجەر
تۆیل) دا چوو بۆ کوردستانی تورکیا.

لەسەرەتای مانگی ئەیلولی ۱۹۳۰ دا چەند کەسیك بۆ سودی شەخسی خۆیان خەریکی
شۆرش بەرپاکردن بون (أحمد فایق) لە بەغدا وە خۆی گەیانە سلیمانی کە ئاگری ئەم
شۆرشە بکوژیتێت وە بەلام لەلایەن چەند نەفامیکە وە ئوتومومبیلە کەیی درایە بەر بەرد وە
بە دلتشکاوی گەراپە وە بەغدا وە لە ئەنجامدا شۆرشە کەیش بەرپاکرا وە نزیکەیی سەد
کەسکی بینگوناھ بەنارە وە خۆینی رژا.

أحمد فایق بە کوردی و فارسی و تورکی شعری وتووە ئەم هەلبەستەیی خوارە وەیی لە
ستانی سەختی سالی ۱۹۱۸ دا و توووە کە بەهۆی سوپای (عوسمانی) یە وە شاری سلیمانی
دەروە وەیی لە ۷۰٪ ی لە برسانا مرد. تەنانەت سوپاکە دارنەر خەوانەکانی (گردی
سەیران) ی بریپە وە بۆ سوتاندن.

٩٠٠ نهحمده فایق نیشتمان پهروه رنکی راسته قینه وه نه دیبیککی پایده برز بو سالی ١٩٥٣ له

که رکوک کۆچی دواپی کردوه. نه مه هه لبه سته که یه تی :-

به مه عموری که مه شهوری جیهان بو خاکی کوردستان

هه مو ویرانه یه نیستا له زولم و وه حشه تی دهوران ...

له بهر لاشه ی بهنی نادم چه مومکین هاتو چۆ کردن

له نه عره ی برسیه تی قابیل نیه نینسان نه بی گریان

چی نه زولمه نه مرۆ (.....) که نه یکا له م عباده تی تو؟

فقیرو دهوله مند شاه و گه دا شهو تاسه حهر نالان

له ناه ترفی عالم سینه وا کون کون بو وه ک بیژنگ

دهوامی زامی دلم ناکا چه کیمی چه زره تی لوقمان

به کافرمان نه زانن هه میسه ری نه م قهومه بیته قلّه

هه تاکه ی (....) ساده ی وه رنه غیره ت قهومی گهل کوردان

که که چ بو تاقی دینمان بوچی چاکه زینده گی و عوشه رت

مه عابید گشتی روخا نه هلی سونه ت بو بو سه ر گه ردان

له بهر داری مه مه د عالم هه مو هاتونه ترسوله رز

چه فهرقمان ما له گهل (.....) به دینتان عه شره تی گووران

که نینسان نه فره لی مه مخلوقه هیچ فره قی نیه نه مرۆ

له گهل چه یوانی ناهیق هه ر دو بوینه مه نکه لی گورگان

ته ماشای نه هلی لادی کن هه مویان بونه سلقی روت

له دهس یه غما گه ری (ژهندرمه) و مه نموری بییمان

به زیندو نیکتیفا نه کرا ته عه رۆز کرایه شه خس و بیر

نه (شیخی نوادی) مه حفوز ما نه قهبری حاکمی بابان

نه مه سالیکه وا نه گری و نه نالیخی له بهر روتی

ئەلی بیغیرەتی شە کوای نە بیستم گرده کە ی سە یوان
بە سەوزی هەر وە کو زەرۆت بە نازو عیشو وە ک کچ بوم
بەر و نەق هەر وە کو گە و هەر بە خووشی رەوزە ی ریزوان
عە جەب زەیب و فەرێکم بو هەتا رۆلەم هەبو یاران
هەر نە ولادی من بون سونیل و گون لالە و رەیحان
هەر جەستم برینداری قولنگی جەیشی.....

سوروشکی زار زاریمە بە (بالله) شیوی سەر قەبران
لە زەبری تەر و دەنگی (خالق شونی کیس پیچ سکا قارداش)
خەریکی کۆچ بارم بچمە ناو قەومی خیرد مەندان

..... ٣٠١٤

١٦. سەید عومەر عیرفان

(سید عمر عرفان) کورێ (شیخ أحمد) ی (شیخ رسول) ی پلا و خۆرە بە قسە ی خۆی
سالی ١٨٨٤ م لە سلیمانی هاتۆتە دنیاو. خۆیندنی بەرایی و ناو نەدی لە سلیمانی
نەوا کردوو لە تەمەنی ١٨ سالیدا چۆتە (نەستەمول) لە قوتابخانە ی (حقوق) خۆیند و یەتی
و دیلۆمە ی وەر گرتوو. ماو یەکی زۆر لەوی ماو تەو بە محامات رایوار دوو.

سالی ١٩٢٣ م هاتۆتەو سولەیمانی و لە حکومەتی محەلی کوردستاندا کراو بە (قازی)
شاربازێر بەلام نە چۆتە سەر ئیش.

عەر عرفانزانا و شاعیرێکی بەسەلیقە بو لە زبانی بیگانهدا فەرەنساوی و تورکی و
عەرەبی و فارسی باش نەزانی. چیرۆکیکی دورو درێژی دلخوازی لە فەرەنساوی یەو
کردوو بە کوردی بەناوی (فتح أستەمول) بەراستی چیرۆکیکی خوشە.

خواهنی سەرگوزەشتە سالی ۱۹۳۲م کۆچی دوایی کردوووە. ئەم هەلبەستەیی
 لەسەر شعرێکی (محو) که (حمدی) کردووەتی بە پینج خشتهکی داناوە بە پینج نیووە
 شعری لەناو چۆرە.

لە زاهید سەومێعە^{۱۸۴} تەنگ هاتو روی کردۆتە بتخانە

لەجێی کهوسەر ئیتر واعیز ئەکا تەعریفی مەبێخانە

نەسیری زولتف و پەرچەمبە چ دانابی چ دیوانە

نەساری خاکی رێی ئەو شوخە نەقدی دین و ئیمانە

که گۆلزاری جیهانی عەشق کرایە ئەم چەراخانە

* * *

بەرۆژ ئەم خەلکە تاشەو ئیشی هەر چاکی گریانە

که شەو هات تا تلوعی ئافتاب هەر شین و گریانە

بەدایم عاشقی بێچارە چاوی ئەشک ریزانە

بەتێ قانونی ئولکەیی شوخی یە ئەم جۆرە حالانە

یەکی رێی بلبلی گرت و یەکی ئایینی پەروانە

* * *

لەلای ئەو شوخە قەتلی عاشقی موسکین چە ئاسانە

نەوێش خوینی منە پرژا لەسەر ئەو کۆلە ئالانە

تەماشاکەن چە خوین ریزە موزەیی ئەو چاوە کالانە

تەگەر بێتو لە رو لادا نیقاب ئەو نافەتی جانە

لەسەر خو چوند، شەیدا بونە، قورپێوانە، سوتانە

* * *

لەڕیتا سەرف نەبی ساتی ئەگەر مودەیی ھەموم عومرم
بە دو دەستی نەسەف فرمیسکی خوتین من لە چاو نەسرم
بەخوینی دیدە کاتم بۆ دلتی بیتجارە غەم نەکرم
نەبی خاکی سەری ریت بی و جودی من ھەتا نەمرم
موجەبەت نیشی زۆرە تا قەیامەت ریزی لیتە گرم
١٣١٥.....

١٧. عبدالواحد نوری (ع.و.نوری) ژ ١٣١٦

(عبدالواحد نوری) کوری (مجید أفندی) وە خەلکی سولەیمانی یە لەسالی ١٩٠٣ م دا
کە باوکی لەقەزای چەمچەمال کاتی تحریرات بوە لەدایکبوو لە سولەیمانی و کەرکوک
و بەغدا خویندویەتی و سالی ١٩٢٧ بە مامۆستا دەرچوو لە قوتابخانەکانی ھەلەبجە و
جارتا و شەقلاو و سولەیمانی دەرسی و تۆتەو و لە رۆژی ٥٥ی تەموزی سالی ١٩٤٤ م
دا لەسولەیمانی بەناکامی و دلپەر لە داخەو بەنەخۆشی (سیل) کۆچی دوایی کردوو.
خوایخۆشبو ھەمو بەشی ژبانی خۆی بۆ نیشتمان و ھاوڵاتی و سەرکەوتنی ولات و
پشخستی زانین دابەشکردبو. بە ھەموھیزیکەووە شو و رۆژ ھەوتی ئەدا.
نەم کتیانەیی نوسیو تەو و لە ژبانی خۆیدا چاپکردون.

١. لە ولاتی ئادەمیزادە سەر بەستەکان، لەتورکیەووە گۆریویەتی بۆ کوردی.

٢. بەرەو روناکی. بەشی یە کەم.

٣. ھەندێ کتیب بۆ قوتابخانە. (سەرھتای تەبیعات، سەرھتای جوگرافیا، جوگرافیای

تازە، جوگرافیای ئەوھلی، کتیبی صحەبۆ منال...)

٤. بیروزی منالان.

٥. دوانیک لەبابەت پەپرەوی میلییەووە، لە عەرەبیەووە گۆریویەتی، قازانجە کەشی
پشکەشی کتیبخانەیی (نازادی) کرد.

٩٠٤ زۆر داخ له دڵین که ئەم هەلکەوتووە زۆر بە ناکامی و دلگیری یەوێ پەنجەمی مەرگی
 یەخەمی بەرنەدا ئەم کۆنە هەوارەمی دنیای بە جیهیشت ئەمە نمونەمی پارچە شعرێکی یەنی
 ئەمی فەجری جوان !! فەجری ئەمەلمان
 لایە تاریکی . لایە تاریکی لەسەر باخ و چیا مان
 بەسیە پەستی ئیتر ئینتباھ



راچلە کین وریابون . راپەرین هۆشیار بون
 قەفەزی دیلیمان شکان تا لەعالمە بژین
 ئەژین ئەژین ئیتمەیش وەک بەشەر ئەژین
 ژیا تیکی شیرانە ئیترە ئە کەین بە لانە
 ئەپیارترین لە میکروۆب، لە میکروۆبی بیگانە
 نەژی نەژی دەوری خەرافات نەژی

** **

ئیمە که لاوین تازه پینەگەین
 بە کرداری جوان بە عیلم و عیرفان
 نوستبۆین سەردەمی بیهۆش و بیگۆش
 بەلام سەد شوکر هاتینەووە هۆش
 کورگەل وەرن زو با برۆین بۆلادی
 لادی بی هەزار برسی و بەسە زمان
 بۆ دوارۆژی کورد دايم هەول ئە دەین
 زانست نەشر ئە کەین لەناو کوردستان
 لەزەتی ژیا مان کردبو فەرامۆش
 لادیکان پینسخەین تا بن بەشادی
 ئەلی رزگارم کەن لە نەخۆشیەکان^{١٨٥}

^{١٨٥} لە رۆژنامەمی بیری نوی و گوڤاری سلیمانی ژ ٣٩ و کتیبی کوردی پۆلی ١٥٧ بابەتی زۆر
 فراوان لەسەر ئەم پیاوێ بلاوکر اووەتەووە، ماوێه کیش جیگری سەرۆکی شارەوانی سولەیمانی بوو،
 نازناوی نوسینەکانی (ع.و.نوری) بوو. چونکە (نوری) عەلی ئە جزا = (صیدلیه) خالی بوو زۆری خوش
 ویستوو لەدوای نەمانی باوکە لە ١٩١٥

موخلیس

١٨ موخلیس ناوی (شیخ مستهفا) کوری (شیخ عبدالصمدی قازی) و خەلکی سولەیمانی یە
 لە دەورەیی (عوسمانی) دا چەند جارێک ئەندامی محکەمە بوو لە ساڵی ١٩١٤ م وە تا
 ساڵی ١٩١٨ م کە حکومەتی عوسمانی سولەیمانی چۆن کردووە (مدیری ایتام) بوو و
 لەسەرەتای مانگی مارتی ١٩١٩ م لە تەمەنی ٧٥ ساڵیدا کۆچی دوایی کردووە.
 لە زبانی تورکی و فارسی و عەرەبی دا زۆر شارەزا بوو بەتایبەتی لە عەرەبی دا
 (بقاماتی حریری) کە هەلبەستە (شیخ أبو محمد) ی کوردی حەریری لای هەولێرە وە
 عەرەبی بەکی هێجگار رەقە ئەم چەند بەندیکی لیکردووە بە کوردی لەبەر ئەمەیی سەر
 بە (شیخ ضیاءالدین) ی بیارە بوو لەقەبێ موخلیسی بەخۆی داووە و گەلی قاقەزی بە
 نەری کوردی بۆ ناردووە وە ئەویش بەشعر وەرانی داووەتەووە هەلبەستەکانیان لەلام
 دەبە. ئەم هەلبەستەیی خوارەووەی لەبە یازێک دا کە ساڵی ١٢٩٣ ھ بە دەستنوسی (مەلا
 ئەولای گەلالە) نوسراوە وەرگیراوە.

دڵ لەبۆ شەمعی جەمالی تۆ ئەبێ پەر وانەبێ
 سۆزێش با وانەبیت و هیندە بێ پەر وانەبێ
 حاجەتی نابێ بەمەیی مەخموری بادهی عەشقی تۆ
 مەسکەنی (خومخانە) بێ بۆ ئەو ئەبێ خەم خانەبێ
 مەخزەنی ئەملاکی هەستی من بەنەقدی گیان و دڵ
 سەرفی رێی جانانەبێ، ئەم خەزەنە باجانا، نەبێ
 دەس لە دو زولی بدا مەتلوبە بۆ سولتانی روم
 حەز نەکا (شاه) شانەبێ. ئەمما دەمی وەك شانەبێ

تۆفیلی خەزەندەر بەرھەمەکانی لە کتییەکدا کۆکردووەو لە بەغدا چاپیکرد، چەند نوسەرێکیش
 بەشداریان تیاکردووە. - نائوات -

ناهى سەردەم با نەبى كاتى كە حازر بى رەقىب
 زولفەكەت تا (تانه) بى وا چا كە قەت تاتا نەبى
 تالى مە عشوقى يە عاشق لەھەر جى بى بى
 مەسجود و دبر و كە نشتە يانە خو بتخانە بى
 حەسرەتى موشكى خەتا و مېحنەتى ناھوى خوتەن
 موقدەتە نەبى ھەتا نەو زولف و نەو چاوانە بى
 ئارەزوى تەرفىعى روتبەى با نەبى (عبدالغنى)
 با توفەىلى مەقدەمى تىفلىكى مەكتەب خانە بى
 ئەھلى جەوھەر نا عەزىزىن بۆيە وابو دەورى رۆم
 حەيفە (موخلىس) تابە كەى وەفا گەنجى ناو و ئرانە بى

۱۳۱۷.....

ژمارەى ۱۳۱۸ بلاوى نە كەردۆتەو.

۱۹. دكتور حسين ئەفەندى بابەجان

ئەم پياوھ گەورە يە كورى دكتور (ميرزا بەدەيە) ە كە لە قەبى (ميرزا بەدەيە بابەجان) ە وە
 سەردكتورى (ئەھمەد پاشاى بابان) بوو ە لە سولەيمانى، لە سولەيمانىش كۆچى دواى
 كەردوو.

حسين ئەفەندى سالى ۱۲۶۸ھ = ۱۸۴۷د لە سولەيمانى لەدايكبوو ە لە منالىو ە تا
 سالى ۱۲۷۷ھ دەرسى (فقھ و علومى دىنى) لەلەى پېشەواى بەرپۆز (حاجى كاك ئەھمەد)
 خوئندوو ە و دەرسى پزىشكىشى لەلەى باوكى خوئندوو. سالى ۱۲۷۷ھ بو
 تەواو كەردنى زانستى چۆتە ئەستەمول، لە قوتابخانەى پزىشكى شاھانەدا خوئندنى
 پزىشكى تەواو كەردو ە لە سالى ۱۳۰۲د دىپلۆمەى وەرگرتوو.

حسین ئەفەندی ھەر کە خویندنی پزیشکی تەواونەکا راستەوخۆ بەرۆت بەی (یوزباشی) ئەیکەن بە پزیشکی سوپایی و ئەینێرن بۆ ئۆردوی شەشەم بۆ سلیمانی و ھەتا پایە (بینباشی) نەرۆا. سالی ۱۳۲۷ھ کە (سولتان رەشاد) دیتە سەر تەخت نەکری بە دکتۆر لە پایە (قائیمە قامی عەسکەری) دا بەلام قبۆلی ناکا و لە شاری کەرکوک جێشین ئەبی.

لە زستانی ۱۳۴۲ حسین ئەفەندی دیت بۆ سلیمانی سواری ئیسترنک ئەبی ئەگاتە لای پردی (قلیاسان) ئیستەرە کە توش و سەرکیش ئەبی ھەلئەتورینی و ئەبختە خوارەو ھەستەجی ئەمری خوا بەجی دینی. ئەم دو فەردە لە رۆژنامە (ئومیدی ئیستقلال) دا بۆ وتراو:—

بەینکە ونبوو ھاد ئەوا خۆی نواندەو

کانونی سینە ناگری تیدا گەشایەو

دکتۆر حسینی شەھیری و ھەتەنپەرۆری ئەدیب

بای ئەجەل چرای ژبانی کوژاندەو

حسین ئەفەندی دیوانی شعری بە فارسی و تورکی ھەبە لە پایە شعردا ل (فانانی) و (عبدالحق حامد) زیاتر ئەبی کەمتر نەبە. شعری کوردی کەم ھەبە مەگە بەھەلکەوت و تیبیتی و ھەکو ئەم ھەلبەستە خوارەو لە سالی ۱۹۲۱م ناردویەتی ھەندستان بۆ شیخ مەحمود:

جیمە لە خالی ماوی وروی مەھە جەبێنەو؟

جیمە لە بۆنی عەترو گۆلی یاسەمێنەو؟

جیمە لە سەھیری فەسلی بەھاران و سەوزەزار؟

گیای سەوززی شبنی دل کە بەاویتە شینەو؟

دنیایە لەلام ئەو ھەندە بەتەنگ دیتەبەر نەزەر

هیچ ویسعتی نیه به سماو و زه مینه وه
 مهزلوم نه خاته بهر دهسی زورداری بیتهمان
 ره چی نیه به ناه و دلی پر گرینه وه
 لای نهدنگه میلله تی بیچاره قوت نه دا
 لای پلنگه ههلمه تی بردوته چینه وه
 غه مخواری عالمی به شهرم هه رکه سی بی
 خو داخی نیوه خاسه گری خسته ژینه وه
 دایم دوغای خوش بی نیوه له سهر

دهه

یادت نه کم هه همیشه به قهلی
 حه زینه وه.

۱۳۱۹.....

۲۰. الدین عه والان
 وه کو له خویم بیستوه:

(شیخ عصام الدین) کوری (شیخ
 قادری عه والان) له سه ره تایی
 سالی ۱۲۸۵ هه له ناوچه ی سورداش
 له دینی (عه والان) هاتوته دنیا وه،
 خویندنی به رای له لای باوکی و
 دوانزه عیلمه ی له سوله ایمانی
 له لای (موفقی چاومار) ته و او کردوه.

له جریده (نیرانه) شماره ۹ - ۱۵ المیل ۱۹۷۷ م دانشکده

سه که مکتوب شه دم جلهوی لغا مکتوبه
 و لیسر کردانی دادن حیرتم دیم داچیم
 نشدی سزای حقیقتی که شوقه مکتوبه
 داغی زه روی دریاکی ران و لیزون لایان
 سزوی آزار که سوراسته هه مخواری
 به جهالی و بلووم لام دونه خه و قوری جهان
 کفری زلفت شاهه قوری به استواره
 هرده که مکتوبه به خطا نیه امید دونه
 آهده ی جانی میوه آزاره به استواره
 عکسی سینه ای تی جوهری انکوره
 دونه دیو هر دونه مکتوبه ی مکتوبه
 وصلی او گری به جنت المکتوبه

کوری سوره عیادی له سر مکتوبه جبین
 سهر لوم ده که بر خوئی تنای مکتوبه

عصام الدین

خه که عه والان [که زه حیدر سورداسی دایه مکتوبه
 که هه و مکتوبه ی که وینه لویه کوری شیخ قادری
 عه والان [شیخ عصام الدین] کوری اشعار غزلی و تصوفی هه له رسالان
 ۱۹۷۷ م لودی عه والان به رحمت موجوده .

له جریده ی بیست کورتی شماره [۱۰۷] ۱۶ می مهلت ۱۳۷۱ م دانشکده

جنابه شیخ عصام الدین
 افروری

سه سولا به نگه ی تو دودرم له تله حیا و به بیعت له کوری عین دور زانته
 خا بوخو را کم گریه عینی دونه شه لای به در منم دایم مکتوبه جو باره کوری سوله
 صد که به لطفی له کوری التفاتت نیه چون به او میدی نگام هر لیسری هه
 سزیدی برده رککت ده که مکتوبه اگر مکتوبه صداده که کم تر سینه هه کالی هه
 نیم نگاهن گریه موی بود و ایلامدی دزدان سزاده مکتوبه کالی هه کالی هه
 به دنی سهر حیا و نام نه مکتوبه سینه داری با سکتی بی بی سینه هه کالی هه

له زبانی بێنگانه دا (فارسی و تورکی و عهره بی) باش نه زانی له ژیا نیا جهزی له هیچ
لێشکی میری نه نه کرد.

پایه ی (شیخ الاسلام) یان پیدا به لام قبولی نه کرد. موچه و دیاری له کهس
وه نه ده گرت به کشتو کال و به رهنجی شانی خوی نه ژیا.

خاوه نی سهر گوزه شته پیاویکی نه نجومه ن نارا و نوکته پهردازو قسه خووش بو به کوردی
و فارسی شعری ههیه. سالی ۱۹۳۲ م = ۱۳۵۱ هـ له عه و دالان کوچی دوا بی کرد و وه.
نهم هه له به شته ی خواره وه ی له ستایشی پیغمبه ر (د. خ) فه رمو وه و له روژنامه ی
(پیشکوتن) ژماره (۱۰۷) ی ۱۱ مایس ۱۹۲۲ دا چاپکرا وه :-

نهو نهیا بو نیگاهی تو دهروم له تله ته

چارای بێمه یلیت له گه ل من عهینی دهردو زیله ته

خواب و خورا کم گرینه عهیش و نوشم زاریه

داهم دايم به وینه ی جو بیاری گوی شه ته

مه زه له ی بهر ده ر که کت وه ک سه گ نه گه ر لئی وه ر که وم

سه نه وه نه ده که مزی ش هیشتا که مال و نیعه ته

بیم لیکای گه ر به رموی بو ده وای دهردی دهرون

شاده مه رگم کافی یه بو من به سه نه م خه له عه ته

ی مه نی سهر چاو کانم نه ک موژه م پیت دا بری

با سه گت پتی پیا بنی به سه نه نیهایه ی عیززه ته

سورمه یه بو دیده کانم خار و خاشاکی ده رت

سورمه ی چاوم نه دا گولزاری باخ و جه نه ته

نه به د گه ر سهر له ری بازت بیه ته به رده باز

مه نیت و قه سری موعه للا نا کر م به و قیمه ته

بینه‌واو و دهر دمه‌ندم تۆی ته‌بیبی دهر دی من
 گهر نه‌که‌ی دهرمانی دهر دم حه‌سه‌ره‌تا له‌و نه‌گه‌ته
 بو تلوعی روژی روی تو وه‌ك هه‌تیوم بو هه‌تاو
 که‌ی نه‌بی شادم که‌ی؟ تو به‌و هه‌تاوی نه‌لعه‌ته
 خه‌سته گورگین سه‌گیلم پاسه‌وانی ئاستان
 چۆن نه‌بی خورپیم بکه‌ی ره‌سمی که‌ریمان ره‌ئمه‌ته؟
 گهر له‌دنیا دهر بکه‌ی مه‌یلت له‌دل چۆن دهر بکه‌م؟
 غه‌یری تو کی شک نه‌به‌م؟ دهر کردنیشت خه‌لعه‌ته
 چونکه تۆی فه‌خری رساله‌ت شه‌معی جه‌معی نه‌نبیا
 لوتفی تو بو جه‌معی عالم شامبل و بی مینه‌ته
 بو نومیدی ئومه‌تانی پر گونا‌ه و عاسیان
 لوتفی حه‌ق و قوربی تو مرده‌بی (لاتقنط)ه
 بیسه‌مه‌ر بو، چومه‌ عه‌به‌س، تیر تیپه‌رینت کرد حه‌یا
 گهر ئومیدت بی (عصام الدین) به‌ دهریای ره‌حه‌ته
 ۱۳۲۰.....

۲۱

(عماد الدین) ی (لور) ۱۸۶

(عمادالدین) له ئیلی کوردی (لور)ه له‌سه‌ره‌تای سه‌ده‌ر یازده‌یه‌می هجریدا
 له‌ده‌وره‌ی ده‌وله‌تی (صفه‌وی) دا له‌ شاری (نه‌صفه‌هان) زینده‌گانی کردروه. له
 هونه‌ری شعردا زۆر ده‌ست درێژ بووه‌ دیوانی شعری به‌ فارسی یه. له‌کاتیکا باوکی
 مردوه (میرات = که‌له‌پور)ه که‌ی له‌گه‌ل براکه‌یدا به‌ هه‌لبه‌ستیکی زۆر سه‌یر دابه‌ش
 کردوه به‌قسه‌ هه‌رچی چاکو نایابه‌ داویه‌تی به‌ براکه‌ی وه‌ خراپه‌که‌ی بو خۆی داناوه‌ که

وايش نيه، ههلبهسته که فارسیه له لایەن خوالی خوشبو (پیره میورد) هوه بهم جورە ی
خوار هوه کراوه به کوردی: -

گیانی برا به خوشی وهره ئیرسی باو کمان
بهش کهین نهوی که چاکه هه مووی بو تو کاکه گیان
من نهو برایه نیم که دزیت لی بکهه وهره
من دایده نیم به خوشی بهشی خوتی لی بهره
نهو جامه خالی یه بو من و گۆزه یهش نه دهه به تو
مانگای قسر بهشی من و تو مهشکه پر له دو
نهو ماینه یازده ساله نهوه تو ههلی گره
چونکه نهزو که بابهشی من بی نهو ئیستره
فهرشی زه مینی خانو و ههتا بانی هی منه
تا ئامان له بانهوه بو تو که بی بنه

نهو (بابوو) ^{۱۸۷} وه پەت پستینه رهزام بابهرم کهوی
نهو پشیلەبه که هوگری باو کم بوو تو ی نهوی
بو من بهرانه کان و له سهه تو بی کا و جو
سههری شهه بهر ان که چهزی لی نه که ی که تو
نهو قهرزی زوری باو کمه بو تو که بهر هه مه
بانها کرنی دو کانه که بو من که زور که مه
نخیری نهوه ی بنه ماله ییم دا به تو به لام
ن نوره پیای کاسب نهیم کهس نه بی ته لام ^{۱۸۸}

بابوو = له سبی نانه جیبی بار کیش. بهر ان = نیره ی مه ره

قانعی شاعریش شعریکی وه های هه یه ئیتر نازانم بیرو که که ی نهوه یان نا.

(شیخ محمد) به (فخرالعلماء) ناوبانگی ده کردوووه کوری (شیخ محمد جسیم) ه له بندهمالی (مردوخ) ه سالی ۱۲۲۰ ه له کوردستانی (ندهلان) له شاری (سنه) هاتوته دنیاوه. له گدن شاعری به ناوبانگ (مهولهوی) دا هاوده ور بووه. خاوهنی سه رگوزه شته له پایهی زانستی و شعر و ندهه بدا یه کتای زهمانی خوی بووه. به کوردی و فارسی و عهره بی شعره هدیه سالی ۱۲۹۹ ه کوچی دوایی کردوووه. نهم ههلبه ستهی خواره وهی له رۆژنامهی (خۆرنشین) له (تاران) سالی ۱۳۳۰ ش چاپکراوه:—

نازیم به ستهن نازیم به ستهن

چه وساره نه رای تو زه نارهم به ستهن

تازره جدهن مانو نه فسی

گوش ندهم وه قبول واتهی هیچ کهسی

تا روی رستاخیز ساعدهم نه بو

غدير جه دینی تو تا عدهتم نه بو

ندی مهیل ندی موبدت ندی سوزشی دل

شهرت بو کهم نه کهم تا سهر سه رای گل

جار بدهن وه ناو کوچهو شاراندا

وه عیرهتم کهن وه بازاراندا

شهرت بو ههر ساعدهت مهیلت زیاد کهم

خاتره ههر وه عشق بالای تو شاد کهم

تهر کی وه فا و مهیل (جسن) و (بشر) کهم

وه مهیلی تووه رو له مه حشهر کهم

سیاپوش بووهن خۆیشانم ته مام

شهرت بی مهیلی تو ره د نه بی جه لام
 سا نازیر فوربان دیدم حیاتم
 بنم بایاد کهم : لاتم ، مه نامم
 دیرم ، کلیسام مهز گیم که نشتم
 ناره زوی دنیا و قیامت گشتم
 گولم ، گولشه نم ، نه ماشام گشتم
 ناره زوی دنیا و قیامت گشتم
 فیلمم ، که عبه کهم ، نیم نامم ، دینم
 عمرم زینده گیم زیانم ، ژینم
 سر هلقه نشین به زمی مه یخانم
 نهوسا پرستم کلیسا یانم

سر نویشتی حدق بی پرستم که رد
 دانی جده زهل وه مهی مهستم که رد
 خوروشتی گشت وه دهستی ویشهن
 من بهد سروشتم سا چاره م چیشهن ۱۸۹
 ۱۳۲۲.....

مهلا سه عدی

(مهلا سه عدی) کوری (مهلا موسای)
 کهوشلر ووه. له دایکیه ووه له خیتی
 مستفا بهگی پالنه وان ه و خزمی (جعفر



له زماره ی ۱۳۸۸ به ناوی مهلا محمدی فخر العلماء و شعریکی تری دوباره بۆته وه. (نازک
 به نازک فلسفی به هاران.....)

پاشای عهسکهری) بهو خالۆی شاعر (أحمد دهرویش) ه که ۹۱۴ به

(نهخۆل) بهناوبانگه، سالی ۱۲۹۸ ه له سولهیمانی هاتۆته دنیاوه خویندنی تا (جمع الجوامع) له لای (مهلا غهفوری مهلا عهلی) تهواو کردوه. سالی ۱۹۱۴ م که شهری بهکهم ههنگیر ساوه دهستی له خویندن ههنگرتوووه و به بازارگانی یهوه خهريك بووه. له بههاری سالی ۱۹۱۸ م دا له گوندی (بیسکهنی) بهنهخۆشی تیفوس کوچی دوانی کردوه.

له سه رهتای نیسانی ۱۹۱۲ م دا (زین درو = سهراج) هکانی سلیمانی تفاق و خیوت و خه رگهیان ناماده کرد که بهچن بو سهیران وا ریکهوت نهو مانگه سهراسر ههلی کرده باوباران و شهست و رههیلته بوارهی نهوهی نه دا سهیرانه که بگری ههتا بههار تهواو بو له م بابه تهوه (مهلا سعدی) ههلبهستیکی (۱۰۰) شعری وتوووه که سه ره تاکه ی نه مهیه :-

تالعی سهراج هه کانه ههورو باران وا نه کا

هه ره سهعاتی خۆش نه کا دو روژو دو شهو دانه کا

خاوهن سه رگوزه شهته له زبانی بیگانه دا عه ره بی و تورکی و فارسی نه زانی به کوردی فارسی شعری وتوه نه مه نمونه ی ههلبهستیکی نه وه:

دل م نه م شهو نه خۆشی نیسه ته تی چاوی بیماره

جگه ر خه لتانی خوینی هه سه ره تی سیۆیکی خوناره

سه رم شیواوی شیوه ی فیتنه هه لگیر سینی شو خیکه

هه واسم ته فره قه ی عیشه ی دل ئاشوبیکی عه بیاره

خه یالی زولفی ده ر ناچی له دل ، تا ده ر نه چی گیانم

سه پیراوه خه زینه ی عه شقی ئیمه بهو سیاماره

له شینی فرقه تی نه و دا نه مه نده نه شکی سورم دی

به ده وری جیگه ماتا، پر ده کا شهو دیده گولزاره

نه گه ر نیوه نه چن بو سهیری سه وزه من مه بدن یاران

کە سەوزی گۆل بەبێ روی ئەو لە چاومدا خەسوخارە^{۱۹۰}
کە پێم نێزھاری شۆرو شینی دلکەم بەلکۆرە چی بێ
بەخەندە دێ دەلتی خۆلتی بەسەردا بێژن ئەم ھارە
بەدەردی خۆمەووە گەر گۆشەیی بگرم بەبێ دەنگی
بەلاما رادەبوری و پێم دەلتی ئای نەخشی دیوارە.

۱۳۲۳.....

کۆشکی ۲۴

کوردستان بەبێ ئاو و ھەوای سازگار وە چیاو ھەردی رەنگین و بەبەرگ و بار و
دێنی جوان و تاقگە و روبرای بێجگە لە شارەکانی ھیچ کوێرە دێیەکی نەبوو کە
شاعری تیا ھەلنە کەوتی داخە کەم کە میان ھەبە کە (نازناو-لقب) یان بە کوردی ھەبێ و
ھەندیکیشیان ھەر بەزبانی بێگانە شەریان وتوو، لەم روداوووە بەھەشتی (حاجی قادری
کزی) وتووبەتی:

وہک مریشکی کہ ئەقلی نەھینی
کە بگانە کەناری جوگە لەیەک
جێ نەمی وشکە، جێی ئەو ئاو
بیتو ھیلکە ی مرای ھەل بیتی
ناییتە شوینی بمری جوگە لەیەک
تێدە گا کنگ درانی پێماو

بەلام ئەم شاعەرە مان کە ناوی (مەلا شاوھیس) ە و خەلکی دێی (کۆشک) ە لە ناوچەی
فەرەداغ نازناوی شەری بەناوی دێیە کە یەوہ بو خۆی داناوہ. لە ساڵی ۱۳۰۰ھ کۆچی
ئەوایی کردووہ،
لەم ئێرەدا شەری بەتی:

دێنێ دەجیتە پاشەوہ قەتلی ھەمو بەرو ئەکا

^{۱۹۰} خەس و خار = دێک و دال / ژ. ۱۳۲۳ ی ھەفتەنامە ی ژین.

شهرمی حوزوری غالبه ته قیهیی رو بهرو نه کا
 خوین بهری چاوی گرتروه، عاشقی هینده کوشتووه
 دهست نه وه شیتی راست و چهپ نه یه ک نه سی نه دو نه کا
 لاده له سه روی جو یبار بیسه مهر و نه تیجده یه
 قامه تی نه خلی دولبه رم شکوفه زو به زو نه کا
 که لله یی پر له باده یه، دلی چ ساف و ساده یه
 مهسته جنیوی خوی خوی نه دا، نه فدرقی من، نه تو نه کا
 مویی فریبی دل نه دا، رهنگی له رهنگی گول نه دا
 خوی شکسته مل نه دا وهختی شهرم که خو نه کا
 (نالی) و زولقی دولبه ری (کوردی) و گهردی عه نه بری
 (حاجی) و کاکرتلی سه ری (کوشکی) مه یلی رو نه کا.

.....ژ/ ۱۳۲۵

۲۵ فهتخی

له سهر وتهی خوالیخوشبو (شیخ نه بوبه کر)ی (مه لا صالح)ی (عوسمانی) که له کاتی خویدا
 بوی باسکردوم چند هه لبه ستیکی دامی نویومه: (فهتخی) ناوی (مه لا نه وره همان) هره
 خه لکی سوله یمانیه شاگردی (حاجی ملا علی عوسمانی) بووه. سالی ۱۳۲۲ کۆچی که
 نه خوشی رشانده له سوله یمانیدا پهیدا بووه (فهتخی) کار به دهستی میری بووه و نیراوه بو
 (صلا حیه - کفری) ماوه یه کی زور لهوی ماوه ته وه و هه ر لهوی کۆچی دوایی کردوه.
 له م چندا نه دا (ره شید نه فندی مه لا علی سه ر کاریز) به یازیککی ده ستنوسی (مه لا نه ولای
 گه لاله) ی بو هینام که به خه تی شکسته سالی ۱۳۱۷ ه نوسراوه و گه لی هه لبه ستی
 شاعرانی دینی کوردستانی تیدایه، یه کی له وانه نه م هه لبه ستی خواره وهی (فهتخی) به
 که له سه ر ده ریای کوت وتویه تی:
 له عه شقی ناته شی رو خساری یارم

وه کو په روانه دایم بیقه رارم

هەمیشە وەك تەنوری پر لە نارم
لە بەر دەردی دلم گریانە کارم
زەعیف وزەردە وای رەنگی بە هارم
دەلتی زەهرە هەمیشە تامی زارم
کە مەستی چاوی تۆم گەر واخو مارم
فتیلە ی داغە بۆ شەمعی مەزارم
خوا مەحفوزی کە ی چابوک سوارم

لە هێجری تۆ دەروخ و نەسوتی
لە تار نیشی جگەر هاوارە نیشم
لە سەردی مەیلی مەحبوبانە نیشتە
لە نەشە ی ماری زولفی تۆ عەزیزم
عەجەب بێهۆشم نەمرۆ وای دەزانم
و هە سوتای عەشقی گۆلر و خانم
لە بۆ (فەتەحی) قەلای دل و ابەتا و هات
.....ژ/ ١٣٢٦

قازی زاده : مصطفی شەوقی ١٩١

لە ژمارە (١) گۆفاری هەفتە ی (ژین) کە لە ساڵی ١٩١٩ م کە لە لایەن (جەزە ممدوح سلیم) و (کەمال فەوزی بەگ) هۆه کە لە (نەستەمول) دەرئەچو، وەرگیراوه: -

نەدی ی مەزن (قازی زاده: مصطفی شەوقی) لە بنەمالە ی گەورە ی کوردستان (شیخ عبدالله ی نەهری) یە لە پێش شەری گەورە ی یە کە مەدا یە کێک بووه لە ئەندامانی (کۆمەڵە ی هێقی کورد) لە نەستەمول.

نەخسە ی دیوانی (خواجە حافزی شیرازی) کە هەلبەستی (نەمین یەمنی بەگ) ی مەلکی سلیمانی یە بە خەتێکی خۆشی فارسی دەستنوسی ئەمە کراوه بە زەنگو غراف نالی ١٢٣٩ هـ لە نەستەمول چاپکراوه :

سەبەنی کێ زو هەوا زۆر سارد و روژ تازە سەری هێنا بووه دەری گوندێکی روخاو دۆرەوه سەحرا یەکی رێبەك بۆلای روژناوایی دەروی لە قەراغ رینگایەکی چو میلی خۆر دەهات. روی سەحرا بە گیای شین کراسی مەخەری لە بەر کرد بۆ لەوی کورێکی

بەجگە لەم (مصطفی شەوقی) ه یە کێکی تریش هەیه ساڵی ١٩٢٧ م کتیبێکی کوردی (ژێر بەیزە) وه لە بەغداد چاپکرد.

نهوجهوانی کورد ههیکهل خهواوی راکشابو لهژور سهری بهسیمایه کی مانه مانه
 چهجهبین دهدهدار ژنیکی پیری کورد به نهو مهقامانهی خهریک بو لهخهوی
 ههتستی: -

لهتهئسیری فسولی روژی تابان عالمی شۆری
 مهگر تو چاره کانم میری کوردان هیشتا مهخوری
 لهناو بالنجی خوستانی ههتینهسهر، تهماشاکه
 له میر گولان دهخوینن بلبلی شهیدا بهرهنجوری
 بههارهات و نههاتی نهشنهباي عهمرم تهماشاکه
 لهبهرمالی وهسعی ملکی بابت دهنگی سهمتوری
 سهدای هاتونههاتی دهنگی زهنگول قوری کاروانه
 که یارت کوچی کردو دهسته داوین هیشتا مههجوری
 نهگر چی سهبری سلیس وهک برایموکی^{۱۹۲} دهبن مابوی
 کرپوهی بهفری زستانی تهواو عهمری بهسهر بوری
 وهکو باپیره گهورهت حیفری ناموست لهسهر شهرته
 کهدایکت پیر و خوشکت میرد و مالت چۆل و خاپوری
 له زیندانا مهلی دهستم بهزنجیری سهخت بهسزاوهتا
 که نهو زنجیره وههمه دهپیسینی چونکه پر زۆری
 بهلی زنجیری دهستت جههل و غهفلت بو نهیاری تو
 بهنهفسون بهستی قۆلت چونکه زانی مهست و مهسحوری
 نهویستا و له کتوی روژههلاتی (تاو) ههلات رابه

^{۱۹۲} برایموکی: - پهنلی چیرۆکینکه به شعری کوردی باس له هۆزینکی کورد نهکا که بههوی
 ههههسی بهههوه رهقبونهوهو بههههوه.

بەنازایی نەجات دە دەستی بەسزاوت کە مەغدوری
درۆستی کاری تۆ سەعید و ئەمەل بابی نیگاہ بانت
بەر و ناکی چرای عەزمت برۆ بۆ شاری شاپوری
دە (زین) ی خۆت سابت بکە بۆ یار و ئەغیاران
بەدەسەر بێرە فرمیسکی (شەوقی) و چاوی بێنوی
بەبی تۆ کە لێزۆر و سۆران و موکری ملکی بابان زار
لە گیزی بەختیاری چونکە مەستی ئەورۆ لیت تۆری

۱۳۲۴

زەلیل

۲۷

(زەلیل) ناوی (مەلا محمد) کۆری (مەلا علی) یە خەلکی سولەیمانی یە خویندنی لە لای
زانای بەناوبانگ (شیخ قادری سنەبی) تەواو کردوووە خانوووە کە ی لە سلیمانی لای
(هۆمەر مەندان) بەتەنیشت مزگەوتی (مەلا محمودی حاجی علی) یەووە بو ئەم خانووە
هەرچەند پچوک بو بەلام حەوشە یەکی نیجگار گەرە ی هەبو. (تووە مورە) یەکی پیری
چەماوە ی تێدا بو ماوە یەکی زۆر کاول بو شوینەواری نەما بو ئە کرا بە کشتوکال بەلام
تێستە چەند خانووە ی لیکراوە .

(مەلا محمد) لەزانستی و ئەدەبدا دەستدریژ بو بە کوردی و عەرەبی و فارسی شعری
مەبە لەسالی ۱۳۰۰ هـ دا کۆچی دوایی کردووە ئەم هەلبەستە ی لێ ی یازیکی دەستنوسی
(مەلا نەولای گەلالە) وەرگیراوە:

گەردنم با تەوقی تۆی تێدا بی نازادی مە کە

نەبی من ئەم مێحنەتە ی پێخۆشە تۆ شادی مە کە

چاکە چاکێ تیرەبارانی موزەت بۆ سینه مە

بۆ خرابی چاکە ئەم وێرانە تۆ نابادی مە کە

جنى دلانه حلقه حلقه حلقه نورهى كاكولى تو
 توخوا رحمت به دلدا بنت بهر بادی مه که
 تو که سولتانی جیهان و پادشاهی عالمی
 دادی مه زلومان پیرسه حقیقه بیدادی مه که
 تیری موژگانته له بز کونکردنی شیشهی دلان
 نهشتهری نهلماسه کوشتهی تیغی فولادی مه که
 زویر مده به که وتوته داوی زولقت و دانهی خالی تو
 یا بههر مورغی رهزابه یانه سهیادی مه که
 بهس بیارینه و بریژه دیده خویناوی دهرون
 دل بهخوتین پهروه ردهیه بیقوت و بیترادی مه که
 گوشهیی چاو و بروت و ا مه گره بو قهتلی (زهلیل)
 بیکورزه بوخوت حوالهی تیغی جهلادی مه که
 ۱۹۵۷/۱/۱۰ له ۱۳۲۸ ژ.....

۲۸. رهئوف صائب

زانای شاعری مهزن (رهئوف صائب) کوره گورهی (مهلا نههمه صائب)، خهلمکی
 سولهیمانی یه ماوهیهکی زور پینشهوا و ماموستای مزگهوتی (همزناغا) بو سالی ۱۹۲۰م
 کرا به (نویندهی کارپر= وکیلی قازی) له شارباژیر سالی ۱۹۲۱م کوچی دواپی
 کردوه. (رهئوف صائب) بیجگه له زبانی خوئی له عهرهیی ه تورکی و فارسی دا زور
 شارهزا بو بهم زبانانه شعری وتوه. نههم ههلبهسته نمونهی شعریهتی:
 دلی من

وهك تورهیی جانانه په ریشانه دلی من
 نه مپرو به خوا بیسهرو سامانه دلی من
 تاریکه نه لئی شامی غه ریبانه دلی من

مانل به قهد و قامهتی جانانه دلی من
 مدحوی ستهمی گهردوشی دهورانه دلی من
 نهی سوچی سعادهت توخوا وهختی تلوعه

مە شۆری نی گای دیدە یی فە تتا دلی من
 مە شغولی غە م و تالە و گریانە دلی من
 بنوارە بە حیکمە ت کە چ وێرانە دلی من
 وێرانە ئە لێنی مە مە لە کە تی (وان) ه دلی من
 سەر چە شە یی سە د (قلزم) و (عمان) ه دلی من
 سە یر کە چی قی مە ت و هە رزانە دلی من
 کانی گە و هە رو لو ئلو نو مە رجانە دلی من
 جە ولان گە هی ئە فواجی غە زالانە دلی من
 موری تەرە ب ئە نگیز و غە زە ل خوانە دلی من
 یە عقیوبی ستە م دیدە یی کە نعانە دلی من
 ئە سە فدا
 مە زیندانی ئە سە فدا
 ئە و گۆ ل رۆ خە رۆ ژێ بە دلدا گۆ زە ری کرد
 نێ ستە یش بە خوا رە شکی گۆ لستانە دلی من

صافی

۲۹

صافی ناوی کاک مستە فا کۆری کاک عە ولای کۆری کاک عە لی یە، بە حە و ت پش ت
 نە چنەرە سەر (شیخ سلیمان) کە ئە م (شیخ سلیمان) ه بە میری سوۆران ناوبانگی
 دەر کردوووە حوکمداری گوندی ناوچە ی (هیران) بوو. (شیخ سلیمان) پابەندی
 تە ریفە تی قادری بوو. رایە لی ئە و تە ریفە تە ی لە (شیخ تە ها) ی بە تلیسی یە وە وەر گرتووە.
 ئە وە بە ئە وە ها تە خوارە وە تا گە یش تە سەر کاک مستە فای خاوە نی سەر گۆ زە شتە.
 کاک مستە فا ساڵی ۱۸۷۶ م لە گوندی (هیران-ئیران) ها تۆ تە دنیا وە، (هیران و
 نازە نین) دو گوندن لە هە ریمی خو شنا وە تی کە لە سەر شاری (هە ولێر) ن. ئە م دو گوندە
 بە مزی رە ز و باخ و دیمە نی جوان و ناو و هە وای ساز گاریان زۆر کاریان کردۆ تە سەر
 گێانی شاعیر. (حاجی عبد الله ئە فە ندی جە لی زاده) بە م فە ر دە ستایشی کردوووە:

هه‌ناری نازه‌نین و قۆخی هیران سیتی شه‌قلاوی
 به‌راستی (جنة‌العدن) ن چنارو کیش له‌به‌ر ناوی
 صافی له‌شارانی (هه‌لییر، ره‌واندز، کۆیه، لاجان) خویندنی ته‌واو کردوو له هونه‌ری
 شعردا زۆر به‌توانا بووه، به کوردی و عه‌ره‌بی و فارسی و تورکی شعری وتوو. سالی
 ۱۹۴۲م له‌ته‌مه‌نی ۶۵ سالیدا له گوندی هیران کۆچی دوایی کردوو. له‌مه‌زاری
 نه‌شکه‌وتی (شیخ سلیمان) - که نه‌شکه‌وتیکی تاشراوه و گۆرستانی بنه‌ماله‌که‌ی تیدایه-
 له‌ده‌وری ژبانی (صافی) خۆی له‌ویدا گۆری بو‌خۆی هه‌لکه‌ندبو له‌و گۆره‌دا نیژراوه.
 دیوانی شعری له‌لایهن مامۆستا (محسن دزه‌یی) سالی ۱۹۵۳م له به‌غدا چاپکراوه،
 نه‌مه هه‌لبه‌ستیکی به‌رزیه‌تی که به چوار زبان وتویه‌تی:

نه‌ی بادی سه‌با

نه‌ی بادی سه‌با هه‌سته له حاله‌م بیه هۆشیار
 شه‌رحی دلی ماته‌م زه‌ده‌که‌ی من به‌ره بو یار
 له‌و فیرقه‌تی نه‌و، واره مه‌قی ماوه له عومرم
 ئومیدی حه‌یاتم نه‌ه، رۆحم نه‌بی غه‌م خوار
 ئاجیلقه درشدی شو غه‌ریب گوگلمی هه‌یهات
 وصلنه نه‌جات بو لمسه بی چاره کمی وار
 کمسه صوره مزعيله‌تی عشاقنه هه‌رگیز
 تیماره سنن به‌شقه سی یوق زمه‌ری بیمار
 لا أمتع عن قربك من لومه لائم
 أن أصبر في بعدك قد أحرق بالنار
 لو جسمي بعيد لك فالروح قريب.
 أن ترحم بالروح و أن تقتل فاختر
 من مه‌ستم أزان باده‌ی سه‌بای تولیکن

باین سربودر جلوه‌ گه‌ی عشق تو هشیار
کاشانه‌ی لاهوت بود لایق نانکس
مالو سهر و جانش که نهاده به، ره‌یار
خوی کوردی به (صافی) له‌هه‌وای عشقی تو ئیستی
کوردی، عه‌ره‌بی، فارسی و تورکی بووه‌ نه‌شعار

١٣٢٩.....

٣٠ مه‌لکه‌ی جوانرۆیی

له‌سه‌ر واتهی چه‌ند زانایه‌ک نویومه:

زانا و شاعری شیرین وتار (مه‌لکه) سالی ١١٩٩ هـ له‌ناوچه‌ی (جوانرۆ) دا هاتۆته دنیاوه
خویندنی له‌لای زانا و شاعری به‌ناوبانگ (مه‌لا خدری روواری) ته‌واو کردوووه،
موتهری شعر له‌وه‌وه‌ فیربووه مامۆستای شاعران و بلبلی گولتزاری نیشتمان (شیخ
عبدالرحیم = معدوم) سه‌ره‌تا خویندنی له‌لای خاوه‌نی سه‌رگوزه‌شته ته‌واو کردوه،
سالی ١٢٤٠ هـ که (خه‌سه‌ره‌و خانی ناکام) کوری (ئامان الله خان) جلّه‌وی
حوکمداری (ئه‌رده‌لان) ی گرتّه ده‌ست (مه‌لکه) ی بانگ کردۆته (سنه) له‌ قوتابخانه‌ی
(دار الاحسان) دا کردویدتی به‌ مامۆستا و موچه‌ی بو بریوه‌ته‌وه. مه‌لکه هه‌لبه‌سته‌کانی
زۆری نامۆزگاری و فه‌لسه‌فه‌یه به‌لام چونکه له‌سه‌ر شیوه‌ی کوردی هه‌ورامی یه‌ که‌م
که‌س تینه‌گا.

نهم هه‌لبه‌سته‌له‌کاتی خویدا به‌هه‌شتی (پیره‌میرد) ی شاعر گۆریویته سه‌ر شیوه‌ی
کوردی سلیمانی:

له‌ر ئیره‌ی رۆسته‌م نایه‌ ناو که‌وان
دای له‌ رویتنه‌ن بیتراندی له‌ گیان

۱۹۳
 منیش نهو تیر و کهوان و شهسته
 نهو زوری بازو نهو هیتری دهسته
 بهتورژم هات دراله جهرگم
 خورین قهلبهزهی بهست کونکون بو بهرگم
 بهو برینهوه پیچم خوارد بیدهنگ
 روژی روناکم بووه شهوهزهنگ
 من مات و بیدهنگ ههتاکو توانیم
 فهلهک نهگریا بو نهوجهوانیم
 لهدهردی عهشقا که خاوهن سهبری
 تو نهگریت مهعشوق بهدل بوت نهگری
 وهک شهیدی عهشق کهوتوم لهسهر پشت
 لهگهل نهو خوینه جواناوم نهپرشت
 شادم که کوشتهی دهستی دلدارم
 نهو تیره بووه به یادگارم
 نهلین : بیزهخی تیری مهه پدیکه
 نهنگه روبکهیته مهیدانی مهحشهر
 من به برین و تیر و خهدهنگی
 بیدهنگ روم کرده مهحشهر بینهنگی
 بهسوزی عهشقم لیم بورد کردگار
 نهمه سهرمهشقه بو عاشقی زار

ژ ۱۳۳۰

میرزا موسا

٣١

(میرزا موسا) یەکیک بوو لە زانا و شاعرانی دەوری خۆی نازناوی شعری (بیمار)ە
خەلکی (زەردیاوا)ی شاری قەرەداخە، سالی ١١٩٩ھ کە (برایم پاشای بابان)
قەلاچوالانی گواستەووە و گوندی (مەلکەندی) کرد بە شار و بەناوی (سولەیمان)ی
کۆری یەوێ ناوی (سولەیمانی) میرزا موسا هاتۆتە سولەیمانی بوبە (ندیم = هاودەم) و
نوسەری برایم پاشا وەکو ئەلێن: میرزا موسا (١٤٠) سال ژیاوە دیوانی شعری لەناو چۆر
چەند هەلبەستێکی بە کوردی و فارسی (مەلا ئەولای گەلالە) لە کەشکۆلە کەید
نوسیبووە. ئەمە یەکیکە لەو هەلبەستانە ی کە لە سەر ناھەنگی تایبەتی بەبەستە ئەوتری:

وەک دور و عەقیق نەخشە دوندان و لەبێ نالت

وئەبێ بەرەزا پەخشە ئەگریجە لەسەر خالت

نارغی زولەبخیایە کوی چاهی زەنە خدانت

تەو فی ملی شیرینە پاوانە و خر خالت

بە بەلە قەدی سەروت چەند دولبەر و مەوزونە

سەیریکە چ شیرینە فیس و گۆلی دەسمالت

پەنجەت لە حەنا مەگرە سوریکە تەلخ رەنگە

خۆینی دلی من نالە بو: پەنجەبی شمشالت

گەر سیت و نیقاب لادە ی من جوملە دەبن دەردم

مەجزوبی سیدچە شمان مەجروحی دیدە ی کالت

(بیمار)ی غولامی خۆت لوتفت بی قبولیکە

بۆرە سەمی عبودیت سا بیکەرە گۆتی نالت

به کورتی له گوڤاری (ماد) ژماره‌ی (۲۰۱) که له لایه‌ن دوکتور (محمد کتیوان پور
مورکی) سالی (۲۵۵۸) ی (ماد) ی ۱۳۲۴ خورشیدی که له شاری تاران دهرنه‌چو،
گه لاویژی ژماره (۱۲) سالی (۴) سالی ۱۹۴۳ م وهرگیراوه.

مجدالدین (ملك الکلام) میرزا عبدالمجید که نازناوی (مجدی) یه کوری پیری زانا و
خواپدرست (میرزا که‌ریم) ه که‌یه‌کینکه له زانا و شاعره‌به‌ناوبانگه‌کانی کوردستان به‌ینی
نهم شعره فارسیه:

شد زبانت ترجمان روح القدس را زین سبب

(فیض روح قدس) تاریخ است مولود ترا

(فیض روح قدس) که نه‌کاته ۱۲۶۸ ه له‌شاری (سه‌قز) هاتوته دنیاوه. سالی ۱۲۹۷ ه
چوته (سنه) له‌وی خیزانی پیکه‌وه ناوه و چهند کورینکی بووه کوری گه‌وره‌ی (میرزا
عبدالحمید) ه که نه‌ویش شاعرینکی به‌رزه.

مهجدی سالی ۱۳۰۵ ه له‌ته‌ک خیزانه‌که‌یدا چوته حیجاز بو زیاره‌تی ماتی خوا و
ویستوبه‌تی له‌وی بمینیته‌وه به‌لام ده‌نگی فریشته‌یه‌کی نادیار داوبه‌تی به‌گوریا که
بگه‌رینه‌وه دیار و نیشتمانی خوی. هه‌روه‌ها سالی ۱۳۳۱ ه به‌خیزانه‌وه چوته (تاران)
ویستوبه‌تی کوره‌کانی ببا بو (نه‌سته‌مول) ئیتر بو‌ی ریکنه‌که‌وتوووه شهرپی یه‌که‌می به‌سه‌ردا
هاتوووه.

مجدی له‌پایه‌ی شعردا له‌لایه‌ن شه‌هنشای (قاجار) هوه نازاناوی (ملك الکلام) ی
پیدراوه دیوانی شعری (۶۰۰۰۰) شه‌ست هه‌زار شعره نه‌وه‌نده هه‌یه شعری کوردی
که‌مه‌به‌شی زوری فارسیه. له‌شهرپی یه‌که‌مدا به‌هوی جولانه‌وه‌ی (سلار الدوله) کوشار
و خورینکی زور له‌تارانا رزا، مهجدی هه‌لبه‌ستیکی جوانی به‌فارسی و توووه که نه‌لی:
رخاک ری بگند چومن تابانویی صوت و سخن

ناواری اطلال و دمن گویند حال خویشتن
از گیتەیی کەردونی دوان خاکش بخون شد لعلگون
گشتند در غرقانە خون غرقە سراس مردوزن
هەرگە کە زا بجا بگزری و انرا بعبرت ینگری
مانند(مجدی) خون گری بر ربع و اطلال و دمن
دیسان هەر لەو دەمەدا کە (روسەکان) تۆپیان گرتبووە زیارەتگای (امام رەزا) مەجدی
وتویەتی:

چون سپاه امپراتور از جفا بسند توپ
بر مزار شاه دین رضا سلطان طوس
شاه دین یا زبد دستی از برن انتقام
نانچنان دستی که برهم زد اساسمک روس
مەجدی سالی ۱۳۴۴ ه کاتی کۆچی دوایی کردووە (جەوھەری) شاعر ئەم شعرە ی بە
میژو بو داناوە نیوہی شعر ی دوایی ئە کاتە ۱۳۴۴ زد خامە ی (جوھری) رنم تاربخش
مجدی بە جوار حق ز عزت پیویست.

نەم هەلبەستە ی خوارەوہ غونە ی شعر ی کوردی مەجدی یە:—

لەدرا زولفی لەولاوہ ، لەسەروی قامت ئالاوہ
خەم و پینچی هەمو داوہ ، چ لەملاوہ چ لەولاوہ

موچە ی وەک نیشی پەیکانە ، هەمیشە کاری پینکا

دلی هەر خویش و بیگانە ی بە ئەم پەیکانە پینکا

لەجەوری غەمزە کانی تو ، کە بیچارە کوزە و جادو

چ خەرنی بو ، چ جەرگی بو؟ کە نەرژاوہ لەبەرژاوہ

سەبا بیئی ، ئەگەر بیئی ، لەزولفت دیر و دل

وہلیکین کی دل و دینی لہبؤ عوشاقی تو ما

نہ یاقوتہ بہرہ نگینی لہ نیوی کان ، کہ دەبینی

لہرہشی لیوی تو خوینی دلی کانہ کہ گرساوه

لہ داوی توره و پەرچہم دلی ناشوقتہ ناکا

کہ نازادی لہ قہیدی غہم خوا لہم داوہ بہیدا

..... ژ. ۱۳۳۲

۳۳ حاجی شیخ سعیدی حەفید

خوالیخوشبو (حاجی شیخ سعید) کوری (شیخ محمد) ی کاک ئەحمەدی شیخ (قدس الله سره) بەقسە ی شاعر ماموستا (زیوەر) کہ لەخۆی بیستووہ سالی ۱۲۶۱ھ لە سولەیمانی هاتۆتە دنیاوہ خویندنی سەرہتای لەلای باوکی و دوایی پلە ی زانستی لەلای زانایانی ولاتی سولەیمانی تەواو کردووہ خویندن سەربرد هەرچەندە شعر وتنی بو خۆی نەکردبو بە پیشە بە هونەری شعردا سوارچاکی مەیدان بو. وەکو ئەلین: (شیخ ئەحمەدی بابارەسول) لەشەری وردە کاریدا زۆر دەست درێژبووہ جارێک لەتەک شیخ سەعید دا دادەنیشی ئەم نیوہ شعرە ئەلی:

(موسی گول هاتووہ خەملیوہ گولزاری نیرەم) شیخ سەعید پر نیوہ شعرە کە ی تری بو تەواو نەکا ئەلی: (غونجە هیشتا مەخفی یە خال و لە نیو پەر دەم عە دەم).

زانو ئەدی پایدەبند روژی سییەمی جەژنی قوربانی سالی (لەلایەن کۆمەڵی (ئیتحادوتەرەقی) یەوہ لەگەڵ (شیخ ئەحمەدی کوری و (شیخ محمدی شیخ عزیز ی حەفید) لە شاری (موصل) شەھید کران و لە گۆرستانی (بی شیث) دا نێژراون لەم چەنداندا لەلایەن سەرەکی (علی غالب بەگ) ەوہ مەزارە کەیان تازە کرایووہ و زیارەتی ھەموانە. سالی ۱۳۲۷ھ کہ (شیخ مستەفای نەقیب) ی برای لەمەدینە ی پرۆژ کۆچی دوایی کردووہ لە (بەقیع) نیراوە، شیخ ئەم ھەلبەستە بەسۆزە ی بو فەر مووہ: مردنە بی تو ژیا م زیالە بی تو عیزە م

دەر دە خۆراکم بەبێ تۆ زەهره بێ تۆ شەربەتم
تۆش وە کر من قورنە پێوی گەر بزانی عیللەتم
وێڵی سەحرا کە ی نەهاتی غوربەتی پر میحنەتم
نیرسی مەجنونە خەلاتم لەیلە کەم و نکر دوو

چیم لە جاھ و حەشمت و ئیقبالە بۆ چیمە حەشیمە؟
وێک جەھەتم وایە جەننەت قەبرە گۆلتزاری ئیرەم
قەت نیه و نای قەرەج بێ تۆ هەتا روژی عەدەم
دڵ لە ناری فیر قەتت وەک غونچە: تەنیگو پر لە غەم
کوا نەسیمی وەسلە کەت خۆی بۆ حەشەر هەلگرتوو

غەم دەوامی زۆرە زو ئەروا لەدڵ سەیر و سەفا
ئولفەتم گرتوو بە عیللەت قەت نیه بۆ من شیفا
بەرد ئەبارینی بەسەر ما چەرخی بێرەحم و وەفا
نەر نیھالی احمدی و سەروی قەدی مستەفا

زۆ بەسەر چو چی کەم حوکمی قەدەر وای کردوو ١٩٤٤... ١٣٣٣

٣٤
هائم = سەرسام

هائم (ناوی) میرزا محمد رحیم) ه خەلکی سولەیمانی یە خویندنی لەلای شاعر و پێشەوای
مەزن (شیخ مەلا وەسمانی حاجی سمایل) لە سولەیمانی تەواو کردوو. هائم بە کوردی و

١١
هەلبەستە کە زۆرە نێمە هەر ئەمەندەمان دەستکەوت هەر کەس بە تەواوی بۆمان بنێری پداشی
نەدەینی نجم الدین مەلا

فارسی شعری و نوره به لایم داخه کهم دیوانی شعری له ناوچوووه ته نها چند
هه لیه سینکی ماره که له به یازنکی ده ستوسدایه.

وه کو له خوالیخوشیو (بیخود) (مفتی مهلا محمود) م بیستووه هانم (میرزا محمد
رحیم) سالی ۱۳۲۰ هـ له سوله یمانی کۆچی دوا یی کردوووه، نه مهش نمونه ی شعریه تی: -

جنان شهوقی جنان ناکا به غهیره ز شاهدی جانی
جنان گهر شهوقی جانانی نه بی چبکا له غیلمانی
له تاقی که عبه چبکه م تاقی نه بروی یاره میحرام
له نه فسی نه هلی نه فسانی چ حاصل نه هلی رو حانی
له بوستانی له تفدت هه لچوووه سه روی قه دی یارم
له گه ل هاوشان و شانی نه و ده بی توبایی و بزوانی
بلین ز اهید نه کا منعم له عه شقا نه ی مسلمانان

که من سه ودای زه ده ی ته رسا به چه م وه ک شیخی سه نغانی
به عه شقی دولبه ری کی بی وه کو من هه تکو رسوایی؟
به غهیره ز من که سی کی دی سه رف کا دین و ئیمانی؟
که تانی دل له به دری روی نیگارم بوئه سه د پاره
له بوته ی فیرفته ی یارم جگهر وا بوته بریانی
سه روژ و په ریشان روژگار و خانه به ردو شم
نه سیر و مه فلیس بی خانمان و کونجی هیجرانی
سه روشکم بوته عهینی خوین له عهینی جاریه یه عنی
دلیم سه سه رت زه ده ی لیوی سوراحی راحی رو حمانی
وه ره ساقی نه تو ، و پیری موغانت غه م گو سایه
سه راحی تیکه چاروم عه کسی روی گولگونی جانی
وه ره لیم بگره ساقی گیانی شیرینم به جامی دل

سەبۆك رۆحم چ خۆش سەودام لە گەل تۆ چەند گیانی
لە گەل تۆ ساقی ئەم شەو من بە جانبازی ھەوەسكەم
بە پەیمانە، جان پەیمانە با نەمرم لە ھیجرانی
دلی غەم پەرورم شادی نەدی ساتی لە دنیا
(مغنی) تۆش لە بۆمە حزونی دل فەرمو غەزەوانی
لە تەحریرا نیە تەقریری نەعتی شاھیلەم ئەما
لە (بیلە) چاوو (ھانم) ئەبرۆ (نالی) وەرزولفانی

..... ۱۳۳۴

۳۵. ئەمین فەیضی بەگ

لەسەر واتەیی (شیخ نەبۆبەکر مەلا صالح عوسمانی) کە لە کاتی خۆیدا دەرسی
ژمارەیی لەلا خۆتندوم، چەند زانایەکی تری نووسیومە:

زانو شاعری نیشتمان پەرور خوالیخۆشبو (ئەمین فەیضی بەگ) کوری (دەرۆیش
قادر) و برازای (حسکە) ^{۱۹۵}ی تەفەنگ سازە سالی ۱۲۷۸ی رۆمی لەشاری سولەیمانی
ھەتەتە جیھانەو. دوای پلەیی خۆتندن سالی ۱۳۱۰ لە قوتابخانەیی جەنگی شاھانەدا لە
نەستەمۆن تەواوی کردوو. لە ۱۳۲۰دا کراوە بە سەر کردەیی (قوشەن = فیاق) یك
بەسەربازی نیرراوە بۆ شاری (مەدینە) ولەوێوە بۆ (مەكە) نزیکەیی سالیك لەوێ ماوەتەو
و زیارەتی مالی خوای کردوو. دو ھەلبەستی شعری زۆر بەرزی لەستایشی ئەم دوشارە
بیرۆزە وتوو. ھەرلەم سالی ۱۳۲۰ بو ھەندی کاروباری عەسکەری = سەربازی نیرراوە بۆ

^{۱۹۵}حسکە: - پیاویك بو لەسەردەمی پێشودا لەسولەیمانی کارخانەیی تەفەنگ سازی کردوو
تەفەنگ کەشی بەناوی خۆبەو ناونابو (حسکە) و نەیفروشت بە ۲۰ لیرەیی زیڕ. / یەك لیرەیی زیڕی
عوسمانی ۲۰۱۷ بە ۳۵۰ دۆلاری ئەمەریکە.

هندستان بو شاری (بومبای) له ۱۳۲۴ کراوه به (سهرده بیر) ی قوتابخانه ی
عهسکهری له به غدا و پایه ی (میرنالای توبچی) پیندراوه. له بابته تویه وه ههلبهستیکی له
دیوانه که ی (شعاعات) دا به تورکی ناو ناوه نهلی:

طوب در قهر شدتی لجا آیدن بتون،
طوب در آیدن کتیبیدی اعدایی سر نگون،
طوب ادعای باطلی تحقیر و گرد آیدر،
یایلم ناتشله ملکتی زیر و زیر آیدر،

ههوه رها (نهمین فهیضی به گ) سالی ۱۳۲۶ کراوه به سهر کرده ی سوپا له سلیمانی،
دوای نهوه که (تقاعد = خانه نشین) کراوه ژبانی خوی به پیراوی نویسنه وه و
کو کردنه وه ی شعر ی شاعرانی کورد به سهر بر دوه، (نهمین فهیضی) له پایه ی شعر دا چۆنه
جهنگی (شیخ رهزا) وه هه مو کاتی له تهک شیخ رهزا قاقه زیان به شعر بویه کتر ناردوه،
شیخ رهزا له ستایشی (نهمین فهیضی به گ) دا نهلی:

که ته شریفی شهریفی هات نهمین فهیضی به میوانی
له عوهده ی شوکری ده رناچم مه گهر خۆم که م به قوربانی

خاوه نی سهر گوزه شته ۱۳۴۱ ی رۆمی به ئاواره یی له نهسته مول کۆچی دوایی کردوه.
نهمه ناوی نوسراوه کانیه تی: -

۱. تفره قدی ریاضه، باسی قهواعیدی علیمی جهبر نه کا.
۲. اجمال نتایج، خلاصه یه کی زور به که لکی ریاضیات و طبیعاته.
۳. ههوا ی نه سیمی: باسی چۆنیه تی حکمییه و کیمییه ههوا نه کا.
۴. شعاعات: - کۆمهلی شعر ی خۆیه تی له ۱۳۲۷ له چاپخانه ی (نیشان بابیکان) له نهسته مول چاپکراوه.
۵. انجمنی نه دیبان، ههلبهستی چهند شاعیر یکی کورده، ۱۳۳۹ له نهسته مول چاپکراوه.

نوسراوە کانی لە یە کەووە تا چوار تورکیە پێنجەمی کوردیە ئەوەندە هەیه شعری کوردی
کەمە تەنیا دو هەلبەستیم دەستکەوت ئەمە یە کێکیەتی:

دێرە کو بلبل ئەنالیتنی هەمیشە زار زار
بۆ فیرافی روی جانان بیسکونە و بیقەرار
هێند لەبەر دوریت دەنالیتیم لەتاو دەردی دڵم
خوین لە چاوم دین بەخوڕ وەک تاوی بارانی بەهار
چاوە کەم هەرچەند ئەتۆ دوری لەمن خو داوما
دێر لەلاتە روچ لە دەوورت دەوری یە پەروانە وار
عاشقی روتم نەگەر چەندان لەمن بیزاری تۆ
وێدی من هەر تۆی وەکو مەنصور نەگەر بۆدەن لەدار
نە ی رەقیب یارت لەمن کرد سا بەسە دەس هەلگرە
مان خرابی دەستی تۆم بەسی ئەری هە ی نابەکار
وێک منت لەو قایبە وێل کرد بەناحەق دەک رەقیب
دەردی سەکنە بتگری چارت نە کەن قورب و جەوار
سەگ سەفت سەدجار فزول بی کاری تۆ بیتمایە یە
جان فیدای ئەو ناستانەم تا قیامەت خاکسار
نال نالی (فەبیزی) یە و ا خەلکی عاجز کردووە
هەر لەگۆشە ی چاوە کە ی جاری بوە سەد جۆبار..... ۱۳۳۵

میرزا رەشید

(میرزا رەشید) بە (فەقی خەلوزەیی) بەناویانگە . خەلکی دنی (خەلوزە) ی ناوچە ی
(سەربوان) ه خویندنی لەلای (مەلا نەجمەد) ی باوکی (مەلا کاکە حەمەد) ی ناری (تەواو
کردووە) و لەسەرەتای سەدە ی چوار دەهەمی هیجریدا کۆچی دوایی کردووە. ئەم

۹۳۴
هەلبەستەى خوارەوۋەى باسى لە وێرانی (قەلاى خوا) ئەكا: - كە بە كێكە لە قەلا
گرنگەكانى (خان ئەحمەدخان) ى كورى (هەلتۆخان) ى حوكمدارى شارەزور نەم قەلايە
لەسنورى (پىنجوین) هەلكەوتوۋە سالى ۱۹۳۷م (فەرەج بەگ) ى براى (محمودخان
سانان) گەلى بەردى نوسراوى لێدەرەيتاۋە. نەمە هەلبەستە كەپەتى:

نەمرو چومە سەبەر بورجى قەلاى خوا
كەوتە خەيال دنيای ناتەواو

پرسيارم لیکرد بە زوبانى خان

کى رهنگى رشتى كى ناويه بينات؟
چەند خان و بەگ لە سەر تەخت بو؟

کوا قاوه و قلیان چینی و فەخفوری؟

لەدەنگى باروت لە شریخەى گوللە؟

کوا شادی و زەوق لەبەر قەداران؟

کوا خواوەن تەخت قەلاى وێرانه؟

جاگەى تۆپخانه وامەندەى بێناز

بێشەقل و بى فام دەرون پرچەخار

بنچینەى شاهان لەبێخ کەنراۋە

گوى بەدەرە حەرف قەلاچەى بێناز

شەرىك ، هەمراز، جاي كەيانان بوم

هەم شانشینگەى خان و دارا بوم

مەكان و مەنواى مېرو سولتان بوم

تەختى بەگ لەران كەمەر لالان بوم

نەقاشكارى بو چەند مانگ و چەند رۆ

تا من تەمام كەرد حاکم بە حکمەت

میرزام قەلاى خوا، میرزام قەلاى خوا

من زەدەى هيجران دەرون پر زوخوا

روم كرده باروى بورجى كۆنە سان

وەرە پىم بلى تۆ بيت و خودات ؟

كام وەستای نادر بەسەر وەخت بو؟

کوا خان و شاهان كەوتى سەمورى ؟

کوا تەنگ و داران لە بورجى قوللە؟

کوا هۆهۆى مەيدان چابوك سواران ؟

کوا شانشینت و یردەى شاهانە ؟

جوابى دايدوه قوللەى جارو ساز

وتى : ئەى هەتو ئیو ئەو هەرزەكار

دەورانى دنيا بۆ كەس نەماۋە

بەزبانى حال بۆت ئەكەومە راز

راسته من قەدیم جاگەى جانان بوم

هەم سەراپەردەى حەرەم سەرا بوم

قاپى حكومت رۆم و ئيران بەم

هەم سەيرانگای خاس پۆلى رەندار بوم

شاهان موخلیسان من سازان جەنۆ

بۆشایى لۆغان بر شەوق و زینەت

لە دەنگی توپان تەقەیی دور ئەنداز
لەبۆر جی گۆلەتۆپ مەدان ناتاش
بە (فەقیه) واتەن دەرون پر جەفا

کەز و کۆ و ئەفلاک دەهاته ناواز
زەمین ئەلەرزا تا ئەندامی عەرش
پەیی کەس نەمەندنە دنیای بیوفا

١٣٣٦.....

شیخ حسینی قاضی

٣٧

زانو پێشەوای مەزن خوالیخۆشبو (شیخ حسینی قازی) کە یەکیک بوو
لە (نەشراف - نابرو مەندان) ی سولەیمانی کوری (سید محمودی نەقیب) ٥ سالی ١٢٠٥ هـ لە
سەر بەتانی هاتۆتە دنیاو و خۆیندنی لەلای زانای بەناوبانگ (شیخ مەعروف) ی باپیری و
(مەلاحامەد) تەواو کردووە.

نەم پێشەوا مەزنی بیجگە لەو هی (قازی - کاربێ) ی سولەیمانی بوو لە گەل دەرس و تەنەو
بەراوی (تالیف - هەلبەستن) یش دا خەریک بوو بەراوی کانی ئەمانەن:

١. مەلودنامە: بە کوردی سالی ١٩٣٥ م لە بەغدا چاپکراوە.

٢. صنعان و ترسا: فارسییە بە شعر دایناو چاپ نەکراوە.

٣. لیلی و مجنون: فارسییە بە شعر دایناو چاپ نەکراوە.

بەم پێنە خاوەنی سەرگۆزەشە بە کوردی و فارسی و عەرەبی شعری و تۆه گەلی
نوسراوی بەناوی (مستعار - خوازراو) هۆه لە ئەستەموون چاپکراوە شیخ حسین لەپایەیی
زانی و ئەدەبدا هیجگار دەستدریژ بوو لە کاتی خۆیدا لە تەک (حاجی کاک نەجمەد) ی
تالیفا چۆتە بەغدا لەو ی لە گەل شاعری مەزن (عبدالباقی عومەری) بە یەک گەشتون و
سەر هەلبەستیان بۆ یە کتر نوسیووە.

شیخ حسین پیاویکی (نوکتە بردار - تیکە ویژ) وە قسەخۆش بوو رۆژنیکی ساردی
بەساقو تابیەکی خۆی ئەنیری بۆ ئیشیک قوتابیە کەیش نەلی: قوربان گۆرەویم لە پندا

نیه (بنیم نه چی). (شیخ حسین) نه لئی: نه گهر زورت پیچی زورت پیچی، نه گهر
که مت پیچی، که مت پیچی.

نهم زانا به نرخه سالی ۱۲۸۵ هـ له تدمه نی ههشتا سالیدا له سوله یمانی مالناوانی
نیجگاری له نیشتمانه خوشه ویسته که ی کردوه له گردی سه یوان نیژراوه.
نهم هه لبه ستیم به دهه ستوسی خوی له کوچکردو (حای که ریم ناغا) ی کوری (حاجی
نه حمده دی روقیه) وهر گرتووه: -

په نجه بو ته صویری نه برزت پهیره وی مانی ^{۱۹۶} نه کا
خامه بو زنجیری گیسوت عه نبره فشانی نه کا
قوتی روجه لیوه که ت یاقوت وهها ناودار نیه
مه نعی بازاری عه قیق و له علی رومانی نه کا
دل به نده شندی عه کسی مهستی چاوه که ت (لا یعقل) ه
بو که بابی جهرگ و دل لیوت نمه کدانی نه کا
گهر له په رده ی نازه وه ناوازی تو بگریته گوی
توتی ی شیرین زبان ناوازی خوش خوانی نه کا
لیوی یاقوتی نگینی خاتمه ی نادر ظهور
موری دهستی ناصف ^{۱۹۷} نه مری سوله یمانی نه کا

نهم سی شعره فارسیه بيشم له ماموستا (مهلا محمدی کوردی) وهر گرت:
حیار بگفت کین مداد یست
چون یکه و خطی بدو تو یستم
چون جهل مرکبش بدیدم
براق چو روز و تیره چون شبه
دیدم که سفید بود چون شبه
گفتم تویی جاهلی مرکب ۱۳۳۷

^{۱۹۶} مانی: وینه گرینکی کزنی نیرانه.

^{۱۹۷} ناصف - نازناوی (ابن برخیا) ی وهزیری (سلیمان) ه بو وهوزیری تریش دهست نه دا.

میرزا غه‌ریب

۳۸

(میرزا غه‌ریب) کورپی (مرادناغای) قه‌نده‌داری (نه‌حه‌دپاشای بابان) له‌ناوه‌راستی سه‌ده‌ی سیازده‌هه‌می هیجریدا له‌ سلیمانی هاتۆته‌ دنیاوه‌، خویندنی له‌ قوتابخانه‌ی خۆماتی دا ته‌واو کردوووه‌. دوایی به‌ بازرگانی یه‌وه‌ خه‌ریک بوه‌ سالی ۱۳۲۲ هـ له‌ سه‌له‌بمانی نه‌خۆشی (وه‌با - چاوه‌قۆلکه‌) په‌یدا بووه‌ و زۆر که‌سی پیمردوووه‌ نه‌ویش به‌و نه‌خۆشیه‌ کۆچی دوایی کردوووه‌.

میرزا غه‌ریب دیوانیکی شعری ریکویتیکی به‌ کوردی و فارسی بووه‌ داخه‌که‌م له‌به‌ر که‌مه‌ته‌رخه‌می خه‌لکی نه‌و ده‌وره‌ له‌ناوچه‌وه‌. ته‌نیا نه‌م هه‌لبه‌سته‌یم له‌به‌یازی ده‌ستۆسی (مه‌لانه‌ولای گه‌لاله‌) که‌ (ره‌شید نه‌فه‌ندی) کورپی (مه‌لاعه‌لی سه‌رکارین) بۆی هه‌تاوم نو سه‌یمه‌وه‌:

به‌به‌رگی سه‌بزه‌ خونچه‌^{۱۹۸} سه‌بزه‌ پۆشه
به‌جوانی خۆی وه‌ کو گۆل خود فروشه
بازم ورده‌ خالی ده‌وری لیوت
نهنی زه‌نگی به‌چه‌ی شه‌ککه‌ر فروشه
نه‌من ناده‌م نیگامی جیلوه‌ی پیکی
به‌هه‌رچی ماه‌ رویی کاکۆل به‌ دوشه
له‌حه‌سه‌ره‌ت نه‌و قه‌دو بالای وه‌ کو نه‌ی
دلی من پر له‌ نه‌فغان خوروشه
که‌ رونادا به‌که‌س نابیه‌ته‌ ناودار
عه‌جایب ناسکیکی وه‌ حش و توشه

^{۱۹۸} خونچه: ناوی یاره‌ که‌یه‌تی.

دل و دینی فراندوم و نه میستاش
 به نومید و نه ماعی نه قل و هوشه
 به سم دیوانه و ریسواکه قوربان
 نه گهر عهیی منیشه عهیی توشه
 به ههشته چونکه توی تیدای له کن من
 جه هه نهم بی نه گهر نه م شاره خوشه
 (غریب) و دهر به دهر نه مرؤ که سیکه
 کهوا حهلقه ی غولامی توی له گوشه
 * * *

دیسان

سهرو سههی به قامهتی شیرینی نیگاره
 گول ناتهشی به رومهتی رهنگینی نیگاره
 روبین و نوارینی غزاله به قسهی خوی
 نهوعیکه له روین و نوارینی نیگاره
 تا روژی قیامت به زه لیلی و غه ری
 دهستی منی بیچاره به دامانی نیگاره

..... ز/ ۱۳۳۸ له ۱۹۵۷/۳/۲۸

عدونی به دیوانی چاپکراوی ههیه بویه دوباره م نه کردهوه ۱۳۳۹

شاهی

٣٩

(شاهی) ناوی (مولا محی الدین) و خەلکی شاری (قەلاچوالان) ه یەکیك بروه له مامۆستا
گەرەکانی قوتابخانەی (غەزائی) له شاری قەلاچوالان. به کوردی و فارسی و عەرەبی
شەری و تۆوه ئەم هەلبەستەیی خوارەووی لەپەنا پەراوی یەکی دەسنوسی کۆند
کەڵەسالی ١٦٧ هـ ١١ نووسراوەتەوه وەرگیراوه:

چار له بۆ تاراجی دڵ لەشکر له سینەم تەهی ئەکا
بەدعای جامی جەم و تەختی قوباد و کەهی ئەکا

و هختی خوین ریژی بەسوئی^{١٩٩} عاشقان هەتسی بەناز

چاوه کەهی مەستی بە ئیما^{٢٠٠} مەیلی جامی مەهی ئەکا

سورخی و بەیزانمو داره لەسەر سەفحەیی رۆخی

ماتی وێرانم لەقەهرا هەر له رەنگی بەی ئەکا

خالی لای لیوی له سینەم دا له گەل دڵ هاتنە جەنگ

دەك وێران بی بۆ : و غادايم لەدەشتی رەهی ئەکا

(شاهی) یا قەت خۆت نە کەهی زاهیر لە بەینی دولبەران

نەم دڵە چونکە بەدايم ناخ و ئۆف و وهی ئەکا

نەمەیش نەمونه یەکی شەری فارسییەتی:

لزلب و چشم چنان بادەيیک داد ندی

نەمە نەزەر طرفی بانگ ملک نوشانوش

زەمان جمع بئاواز جلی گفت یەکی

(شاهی) وعدە بها راست بیا بادە بنوش ژ ١٣٤٠

^{١٩٩} سز: گۆف - لایەن، پالتو
^{٢٠٠} ئیما: ئیشارەت - درکە

له‌سه‌ر وته‌ی دۆستیکی خۆی (عارف عورفی به‌گ) و نویسنی ژیر وینه‌که‌ی خۆی که‌له‌میژوی (پولونیا) دایه‌ وه‌رگیراوه‌ خوالیخۆشبو (مه‌جمود) کورپی (جه‌وده‌ت نه‌فهندی) به‌ سالی ۱۸۸۹م له‌ سوله‌یمانی هاتۆته‌ دنیاوه‌. دوا‌ی پله‌ی خۆیندنی له‌قوتابخانه‌ی جه‌نگی شاهانه‌ی نه‌سته‌مون سالی ۱۹۱۱م ته‌واو‌کردوه‌. به‌ (ملازم) دوهم ده‌رچوو‌ه له‌سه‌ره‌تای شه‌ری یه‌که‌م ۱۹۱۴م کراوه‌ به‌ (ملازم یه‌که‌م) که‌ ناگری شه‌ر پزوزی سه‌نده‌وه له‌ (چناق قلعه) وه‌ له‌گه‌لی شوینی تر‌دا شیرانه‌ جه‌نگیوه‌. سالی ۱۹۱۹م هاتۆته‌ سوله‌یمانی له‌ سوپای کوردستان دا که‌له‌ژیر چاودیری ئینگلیزدا بو‌ هه‌ر به‌ پایه‌که‌ی پیشوی گه‌شتۆته‌ (رئیس) یه‌که‌م له‌به‌ر نه‌وه‌ی سالی ۱۹۳۰م هاو‌کاری شو‌رشی (شیخ مه‌جمودی) کرد حکومه‌ت ده‌ستی له‌ نیش پی‌ کیشایه‌وه‌و خانه‌نشینی کرد نه‌جا چونکه‌ دنیا وشه‌ی (ده‌نی-نزم) تیا‌به‌ دوژمنی جه‌وان مه‌ردو‌ نازابه‌، سه‌فای بو‌ مه‌ردانی زانا جه‌فایه‌، روژی ۲۰-۱۱-۱۹۳۷م له‌م دنیا ده‌نیه‌ به‌که‌ساسی کوچی دوا‌ی کرد.

خاوه‌نی سه‌رگوزه‌شته‌ بیجگه‌ له‌مه‌ی که‌ نیشتمان په‌روه‌رو دلیرو به‌خشنده‌ بو‌ له‌ نه‌ده‌ب و زانستیشدا بیۆنه‌ بو‌ له‌ زبانه‌کانی بیگانه‌دا: عه‌ره‌بی و فارسی و تورکی و فه‌ره‌نساوی و ئینگلیزی نه‌زانی زۆره‌وه‌سه‌ی له‌سه‌ر شعر و کتیب نویسنه‌وه‌ بو‌. سالی ۱۹۳۶م میژوی (پولونیا) ی نویسه‌وه‌وه‌ و به‌گه‌لی وینه‌و نه‌خشه‌ رازاندویه‌تیه‌وه‌ سالی ۱۹۴۰م له‌ به‌غداد چاپکراوه‌ که‌ هه‌موی په‌ندو‌ نامۆژگاریه‌ بو‌ ناینده‌.

نهم چهنده‌ شعره‌ی خواره‌وه‌ی گۆرینی شعری (تیسون) ی ئینگلیزیه‌:

ئه‌ی گول! ئه‌ی یاری میه‌ره‌بانی به‌هار

ئه‌ی گرفتارو پای به‌ندی دیوار!

ره‌گ و ریشه‌ گه‌لا و گولت یه‌ك جار

خسته‌ مستیکه‌وه‌ نییه‌ دشوار

رازی هه‌ستیم بو‌ بوا‌یه‌ دیار؟

هی خوداو ئینسانم بو ئەو و ناشکار
کە ماناکە ی بە پەخشان ئەمدیە :-

نە ی گۆلی جوانی لە دەرزوی دیوارا روواوا لە درزە کە تا ئە نە ی تێمە دەرهو، ریشە و
هەموت ئە خەمە دەستەو.

نە ی گۆلی جوانکە لاند! ئە گەر بمتوانیایە بزایم تو بیت ، ریشە ی هەموت چییە؟ لە
کونجی خوداو ئینسان ئە گە ی شتەم .

١٣٤٣

٢٠١ فیراقی .٤١

لە کاتی خۆیدا لە سەر و تە ی مامۆستا (بیرە میردی نەمر) وەر گیراوه:

(فیراقی) ناوی (شیخ مستەفا) لە بنە ماله ی (چۆری) کوردستانی خۆرە هە لاتە . لە ناو هە راستی
سە دە ی سیاز دە ی هیجریدا ژیاو ه کاتی خۆ ی نە دنی تە و او کردو ه عاشق و سە و دا سەری
زاهرو پێ شە وای مەزن خوالی خۆ شبو (شیخ عوسمانی سراج الدین) بو ه و
جۆ تە (تە و ی تە) ماو ه یە کی زۆر لە و ی ماو ه تە و ه تا سالی ١٢٨٤ هـ کە (شیخ عوسمان) کۆچی
ئە وای کردو ه ئە ویش چۆ تە ئە ستە مو ل لە و ی تە مە نی بە پایان گە یاندو ه . لە زانستی و
نە دە بە دا یە کتای دە وری خۆ ی بو ه ئە و ه نە دە هە یە زۆر تری شەرە کانی فارسی یە تە نیا ئە م
نە بە ستە کوردیە ی لە کە شکۆ لی دە ستنوسی (محمود پاشای جاف) وەر گیراوه کە
(شیخ عوسمان) ی و توه:

نامە ی پڕ مە عنای شانی و سیفاتی
هەر رە گی شە و قی ئە گە ری پێ دا
ئە عزام سە را سەر مە ربوتی فیکرە

ئە قدی خە زینە ی تە جە لانی زاتی
ئە یزلیکی دا نوری حە ق تێ دا
ئە ن هە مێ شە خە ریکی زی کرە

فیراقی کە ی نریش هە یە کە ناوی (مە لایم) و خە لکی سولە یمانیە سالی ١٣٤٠ هـ (باخە کۆ ن) ی
ئە زامان کۆچی دوای کە

که وتونه ناله و زایلته ی یا دوست
 ته نیا تینی یار تیدا له سهیره
 نه ی چی هاواره بوکزه ی ناهنگ
 به لکو بشیوی په شیوی هوشم
 به نه فحه ی نه غمه ی بوژیمه وه
 جوشدا و پاکتاو کا بیته زیوی قال

سهر و به دهن و میشکو ره گو بوست
 تن را به جاری خالی له غهیره
 ههستی ونیستم له دهست چو یهك رهنگ
 لیده نه ی تا، بیتاله ی له گوشم
 به سوزی ناله ی نه ی بتویمه وه
 زیوی قهلی قلب له ناو بوته حال

۱۳۴۵.....

۴۲. ماموستا محمد مهري

هه چهنده له ژماره (۱۳۴۳) ی (ژین) دا به کورتی سهر بوردی ژبانی ماموستا (محمد مهري) و پارچه یهك له شعریکیمان نوسی به لام به پیوستمان زانی که له زنجیره و ریزی (شعرو شاعره کاغان) ههلی نه بویرین وا نه مجاره سهر بوردی و هه له به ستيکیمان پیشکشی خوینده وارانای خوشه ویستی ژین کرد:-

زاناو شاعری نه مری پایه بهرز خوالیخوشبو ماموستا (محمد مهري) کوری (مهلا عبدالله) ی (مهلا محمود) ه سالی ۱۸۸۹ م له ناوچه ی (جوانرۆ) له گوندی (دشه) هاتوته دنیاوه. خویندنی (سهره تایی) له لای باوکی ته و او کرده، دواپی لای (شیخ مهلا قادری بیاره) و (مهلا نه فهندي ههولیر) و لای چهند زانایه کی تر خویندنی مهلا یهتی ته و او کرده.

سالی ۱۹۱۲ م چۆته نهسته مول به یاریده ی (نیسماعیل حهقی بهگ بابان) که نه و کاته (وه زیری معاریف) بوه چۆته (قوتابخانه ی حقوق) له نه نجامدا (دیپلوم = دانش نامه) ی وهرگرتوه و دهستی کرده به (محامات) و نویسنه وه تا رۆژی ۱۹ ی نیسانی ۱۹۵۷ له دیاری بیگانه کوچی دواپی کرده.

خواهونی سهرگزه شته (۴۵) سال له ناو بیگاناندا ماوه ته وه له گه ل نه مه ی شدا نیشتمان و ههشت و خوی باوک و باپیران و زبان و نه ته وه که ی ون نه کرده هه میسه

بەنوسینەووی وتارو ھەلبەستنی شعری کوردییەووە خەریک بوە. ئەمە بەکێکە لەو
ھەلبەستانەئە کە (پێنج تایی = تخمیس) لەسەر ھەلبەستی نالی و لەشعری سەر بەخۆ گەلی
ھونەر ترە:

دەنجەلی دڵ پێرلە جۆشە (دەم) نەخۆم زوخی زەخمی جەرگی خۆم ھەردەم نەخۆم
نارەزوی خواردن نیە ماتەم نەخۆم گەر نەپرسی من لەبەرچی کەم نەخۆم
من بەبرسی قەت مەزانە غەم نەخۆم

بێ سەر و سامان و بێ جێم کەوتە نیو جۆل و دوۆلی خاک و خۆلی دەشت و کیو
دەست و پێی بەستم دەسیسە و فێلی دیو ئاوی سویری چاو و باری تالی لیو
سویری و تالی دەمدەم و ژەمژەم نەخۆم

سینیی سیمی لەناوی خەرقەدا ھەر وەکو مانگە لەژێر ھەور بەرق ئەدا
باری بێ ھاوتام لەناو سەد فیرقەدا تاسەری زولفی لەسەر روی حەلقە دا
ھەر وەکو ماری سەر ناگر خەم نەخۆم

جەننەتی زەوق و رەفاه و مال و ژن جیننەتە لای زاھیدی دوشاو یەگ
نەھلی تەکیەش عاشقی شوربا ئەبن ئاوی کەوسەر نۆشی سوئی بێ کە
ئاوی ئینسان یەعنی ماچی دەم نەخۆم

ئەیری شەرزەئی گرتووە گورگ و دەلەك پیلەقەئی جینن و شەیاتینە
جینشینی عیلمە رەقس و رەشەلەك من لەتەوری عالەم و دەوری

زەربی لازیب زوخی بێمەرھەم نەخۆم
سەسەمسی ئازارم و زار و نزار کاروبارم ناھ و نالەئی بێ شومە
زۆزی روناکم شەوی بێ شیوو نار شەربەتی خووف و جای ئەغیا

ترش و شیرین ھەم نەچێژم، ھەم نەخۆم
گەر ئەلەك جارێك مەدەد کاری نەکا (میھری) غەم لەگر بێتو و ھەوسار

نہزم و نہسری لیتہ نیت باری نہ کا
غدم نہلی (نالی) کہ غدم خوار
ناعیلاجم من بہنی نادم نہخوم

۱۳۴۶.....

۴۳. عدلی بہر دہ شانی

(عدلی بہر دہ شانی) خدکی گوندی (بہر دہ شانی گورہ) ی ناوچدی (مہرگہ) بہ لہ
دہوری فہرمانرہ وایی (نہورہ همان پاشای بابان) دا ژیاوہ کہ (نہورہ همان پاشا) پیش لہ
سالی ۱۲۰۴ تا ۱۲۲۸ھ جلدوی فہرمانرہ وایی بہدہستہوہ بوہ. عدلی بہر دہ شانی
موچہ خور و شاعری تایہ بہتی نہورہ همان پاشا بوہ، لہ زور جینگادا پیش لہ شکر کہوتوہ
و کہ بالہ بان - موسیقای لیداوہ ندم بہدہنگی خوش شعرو ہدلبہستی خویندوتوہ
کہلہ شکرہ کہ چاویان نہترسی وہ لہ گہل دورژمن دا قارہ مانانہ بجنگن، عدلی بہر دہ شانی
ہدہر چہندہ نہخویندہوار بوہ بہلام شعرہ کانی تہرو پاراو و بیقورت و گری بہ و لہ ہدمو
بابہ تیکیشہوہ شعری وتوہ وہ کو : (شعری پندو نامورژگاری، میرویی، دلداری،
گالتہو گہپ، ہیژنانہر = نازایہتی... ہتد).

دیوانی شعری بہ کوشش و تہقلای (ماموستا محمد توفیق وردی) لہ ناوچدی
(بتوین) و (مہرگہ) لہدہم پیاوہ بہتہمدنہکان و ہرگیراوہ نریکہی سد لاپہرہ پزہ ہیشتا
چاپ نہکراوہ. ^{۲۰۲} ندمہ نمونہ بہ کہ لہو دیوانہ کہلہم جہژنہدا لہ ماموستای ناوبراوم
وہرگرت :-

جوتی کہوشی رہش ہاتن لہ سولہ یمانی درواوہ
ژیریان چہرمی گامیشہ، ناوفہرشی چہرمی خواوہ
قوربانی و ہستاکہی ہم شفرہی پیدا ہیناوہ
شاگرد بہحہیرانت ہم وردہ تہریت داوہ

^{۲۰۲} ماویہک دوای کوزچی ماموستا چاپکرا، دہزگای ناراس جاریکی تر چایی کردہوہ. - نارانت -

هەي گولەي پيسەي خەسيسە چيت لەيارى من داوہ؟
پەستەك وەكو شەداوي^{٢٠٣} لە شان و ملت ئالاوہ
رانك دەلتى فستانە لە قاچ و قوتت ئالاوہ
نەگەر يارم ناناسى! باريكەو بەلەك چاوہ
قەدى نەمامى عەرعدەر لاولاوي تى ئالاوہ
* * *

دېسان عەلى بەردەشانی (پەند)
باخوا بەدكار هەر بمرى
کردەوہى هيج کۆ نەگرى
رەزى نەگرى بارەك تری
کەرى لە کيوان بخورى
* * *

نەگەر بەدكار لیبگەرى
گورگ دەگەل پیرە مەرى
گەر ییگاتى لەلەوہەرى
جى پینالتى لى دەگەرى
جى پینالتى ساقن ساقن
گورگ و مەر و کەر و بزى
وہك عەشیرەتان يەك دەبن . ژ ١٣٤٧

^{٢٠٣} پەستەك : سالان لەتاو سەرماي زستان لەبەرئەکرا و لە خورى بەرگنى مەر دروست
دەکرا، شەداو = تۆرى ماسى گرتە.

(نامه خان) که نیشکی (قادر به گی که ی خه سره و به گ) و برازای (محمد پاشا) ی جاف و خیزانی (بارام به گ) بو. له بهر نه مه ی سرۆکی کیژانی جاف بوه نازناوی (سردار) ی پیدراوه. به (نامه خانی سردار) به ناوبانگه.

(نامه خان) جگه له وه ی خوینده وار و شاعر بوه له سواری و تیر نه ندازیش دا به هر ه دار بوه ژنیکی شوخ و شهنگ و سه ر به ست و داوین پاك بوه. به شعری رهنگین و وانه ی شیرین هر نه م توانویه تی دلی سرداری شاعران (مهوله وی) بوخوی رابکیشی، مهوله وی به زوری شعره کانی ده ر باره ی نه م وتوه. ته نانه ت له به هاری سالی ۱۲۹۰ هـ که نامینه خان کۆچی دوا یی کرده مهوله وی سو کو ایکی جوانی بو وتوه که نه لی: -

توی سه رو و گول وه نه وشه و سونبول
عزرائیل بر دی چه مه ن نارابی

روژیکی ههینی مهوله وی هه ل نهستی نه چی بو دیده نی نامینه خان و ا ری نه که وی له و کاته دا نامینه خان له زیاره تی گوررستان نه بی مهوله وی دائه نیشی هه تا دیته وه، که دیته وه مهوله وی نه پرسی: له کوی بووی؟

نه ویش نه لی: له دیده نی گوررستان بووم.

مهوله وی نه لی: چۆن مردووه کان زیندوو نه بوونه وه که به سه ریانا تی په ربوی؟

نامینه خان: چی بکه م پیاویکی وه کوو تو به زه وقیان تیا نه بوو، کو تو پر مهوله وی نه م فدرده نه لی:

۲۰۴ ماموستا نه جه دین مه لا زۆر به تهنگ نافرته وه بوه له هر شوینی ناوی نافرته کی بیستی هارکاری بوه و ناوی هیناوه و کاری جوانی بو کرده له وانه ش (نامه خان. میهره بان خاتون.....). به لام نه و سالانه ی نه می تیا ژیاوه بو ره گهزی نیریش عهیب بوه بخوینی چ جای ره کهزی می به لام خوشبه ختانه دوا ی سالانی ۱۹۳۰ نافرته هاته ناوهنده کانی خویندن و کایه ی ژیان چونکه پیغه مهران ده فرمویت: العلم فریچه علی کل مسلم و مسلمه.

فیدای وه فاتم : دوا بی وه فاتم

فدهم ره نهجه که فدرموو، واهاتم

جاریک نامنه خان توشی نه خوشی (زوکام = هه لامهت) نه بی نامه یه که نه نوی بو مهوله وی که دهرمانی بو بنیری مهوله ویش نه م سئ شعره ی بو نه نیری: -

دوربات مه و اجان له یل زوکام شهن
دیشواری بالای نه ونه مام شهن
نه ناره که ی دل پر له دانه ی ئیش
پیشیا گه و هار کوره ی عه شقی ویش
وه مه و دای موژگان مو راخه ش که رو
گهرمی نیشانه ی ده ماغش دهر و

مهوله وی له شعره ی دوهم دا دلی خوی کرده به هه ناریک که پر له ئیش و نازاره و له کوره ی عه شقی خویدا پیشاوه، له شعره ی سییه مدا رونه کاته خوشه و یسته که ی که به نرکی برژانگ نه و هه ناره که دلته تی کون کونی بکا و بیدا له ده ماخی. هه مویشی نامانگی نه وه یه: که هه ناریک له ژیله مو دا بییشینی و گهرمی دهرزی ناژنی بکا و بیدا له ده ماخی بونی بکا.

نامنه خان و شعر: له کاتی خویدا (ره سول ناغا) ی شیوه که ل فرمانداری ناوچه ی (سیوه یل و شارباژیر) و خاوه نداری (ههزار تفهنگی چه خاخ) نه بی نامه یه که نه نوی بو (قادر به گی) باوکی نامنه خان له مه رامی خوازیینی نامنه خان نه کا، که نامه که ی نه گاته ده ست قادر به گ و نه یخوینیتته وه پیشانی نامه خانی نه دا نه لی: وه رامی بده ره وه. نه ویش نه م دو فدرده فارسیه ی بو نه نوی:

زجزو مویز و زرب انار
سیوه یلی بجایی رسانیده کار
سری دخت جافان کنند ناره زو
تفو بادیر چرخ دوران نفو
کور دبه که ی نه مه یه:

به گوئز و میوژ و به ترش و هه نار
سری کیژی جافان نه که ن ناره زو
سیوه یلی به فیز هاتونه روی کار
تفو له جه رخ و له دهوران تفو

ئەم دو فەردەش ھى ئەوہ:

سى كەس لەم دنيا نيانه خاو
سپيەم ئەو كەسەى لەدۆست براوہ
يە كەم بايە قوش، دوہم نالەى ناو
وہك برا مردو يەخەى دراوہ
۱۳۷۲.....

. ۴۵

مپھرەبان خاتون

(مپھرەبان خاتون) لە ئىلى بەروارى ژورو كچى (مەلا حەسەن) ى (ماى) ە كە
گوندىكە لە ناوچەى (بەروارى) ى كە كەوتۆتە باكورى شارى (نامىدى) مپھرەبان
لەسەرەتاي سەدەى (۱۸) م دا ھاوتۆتە دنياوہ. لەچاخى خۆيدا كچىكى شوخ و شەنگ
و داوین پاك بوہ. جگە لەوہيش شاعر و خويندەوار و لە ھونەرى چىن و تەون و
نەخش و نىگاردا بىۆنە بوہ لەبەر ئەمە لەھەمو لاىكەوہ گەورە زادەكان خوازىنى
ئەكەن بەلام ئەو دل بەكەس نادا تەنيا لەگەل ناموزاىكى خۆى (فەقى ئەھمەد) نوادر
دلخوازى يەك ئەبن.

تەنانەت (مىرى نامىدى) ئەنيرى بۆ خوازىنى (مەلا حەسەن) ى باوكيشى برىار ئەدا كە
كچەكەى بداتى. كە مپھرەبان خاتون

بەمە ئەزانى ئەم ھەلبەستەى بۆ ئەنيرى، كە مىر ھەلبەستە كە ئەخوينتەوہ دەستبەردارى
خواستنى ئەبى، ھەلبەستە كە بە زمانى كوردى ژورو:
ئەز چى بىژم چى بەيان كەم كى بەحالى من دەزانى؟
مەخفياتان ئاشكرات كەم ئاھ زقى دەردى گران
ئاھ ژ دەست عشق و ئەفينا كەفتە نازى وشينا
كى دى ساخ كات فان برىنا چو ژ دل سەد ئاخ و ژان
دەردىكى زۆرى گرانە عەقل و ھوش من چ نامانە
مام بە پىكو بىخووانە كى دى يە ئەف چ زەمانە؟

من ئەما سەبیر و قەرارە. دل ژ من بو پارە پارە
دورزەخی پر ئاورو مارە. لەو ژمن چون هەست و خوان
دو دلا بە کدو حەباندن زەمەتە ژیکدی رەفاندن
نایە تا عەشقی بە خواندن نایتە شەرح و بەیان
عەشق نازانیتن گەداهی عەشق نەزانیت پادشاهی
شەرعلە کە ژنوار ئیلاھی هەر وە کو روچ و رەوان
بیر ئەفینی نینە چارە چشتیکی روھنە دیارە
ژ داسنەتە دەیارە هەر شوکر ئەی (مبەرەبان)

١٣٦٢.....

٤٦. شیعری خۆی بو لافاوی سولەیمانی ١٣٦٨

گۆشەى شعر و شاعیرەکانمان^{٢٠٥}

(خوێندەوارانی بەرپێز:

هەرچەندە من خۆم شاعرنیم وە ناتوانم بڵێم شاعرم، بەلام بێ ئەوەی بو کەلک و
سۆزێکی خۆم تیکۆشایم وە دورا رۆژیکم بو: خۆم رۆوناك کردیتهوه هەموو ژبانی
خۆم تەرخان کرد هەرچی هەلبەست و شعری شاعرانی کوردستان هەیه کە لە کوون
نۆزێر گۆشەى فەرامۆشی دا مابوون، هەمویم لەگەڵ سەرگۆزەشتەى ژبانی یاندا
کۆکردەوه، وە هەموو هەفتەیک لەم ستوونەدا لەژێر ناوی (شعر و شاعیرەکانمان)دا
هەلبەستی شاعریک لەوانەم خستۆتە بەرچاو وە ئەى خەمە بەرچاو، ئەجا کەسێک ئەمەى
لە دەست بیت لە ولاتانی بیگانەدا بە (سەرۆکی ئەنجومەنى ئەدیبان)ی دا ئەنێن. بەلام

^{٢٠٥} نایەتی ٦٠ لە سورەى الرحمن / ئەم بابەتیش لە گۆشەى شعر و شاعیرەکانمان ژ/ ١٣٦٨ نوسیبەتى
نۆ کارەساتی لافاوی سولەیمانی نوسیبەتى ، ئەک بەیانی حەقیقەت بو خوێندەران.

من رایدم ناکهوی بگهه نهو پایدیبه نهگهه به فدراشی (نهخومهنی نهدیبان) م پهسهند



بکدن خوّم به بهختیار نهزام و سوپاسی ههموو لاینگ نهکهه.

نهوا بههوی کارهساتی جگهه بری لافاووهوه نهه چهنه شعرهه پتسکههش کردن
سکالا له دهس گهردوون

میژووی سالی بهه به کوردی پهتی:

لافاو و لیشاو هات بو نهگهتی

$$۴ + ۳۴۷ + ۴۱۴ + ۴۹۲ = ۱۳۷۷هـ$$

نهه سال بی واده وهیشومهی دهوران

گول و گرول خونچهی لهباخ ههلهوران (

کی دیوه چهههه نهخوازی باران؟

شناو دوورژمن بی بو: گول روخساران

کاتی گە ناسمان هاته سەر گرین
خوێنچە دل تەنگەو دیتە بی کەنن
کەچی گەردوونی چەواشە بیبک
خوێنچە هیوای گەل نەخاتە ژێر خاک
بەرەچە باران خوێشی و رەحمەتە
لکە لەسەرەو بو کورد زەحمەتە
بەجەل دەقیقە زۆری نەخایان
لانی هەزاران سەرپاکی رووخان
بیرو قەیرەو لاو منالی ساوا
رەنجی سەدسالە ی وا دا بەئاوا
دەنگی شیوەن و رۆلە رۆ، زاری
بەرز نەبی تەوە بو: دەرگای باری
نالدەر و بالدەر کەرەستە ی مالی
گشت بو: (دووا وان) لافاو رای مالی
بو: دەرمانی زام گەلی کۆس کەوتو
یاریدە بەدەن فریا کەوون زوو
سەردارانی ئیل، سەرۆکی میری
بێنە پێشەو بو: دەست گبیری
هەرکەس تێکۆشی بو: یاریەو باربو
چاکە ی ون نابێ نەینووسی میژوو
پاداشی چاکەیش فەرموودە ی خوایە
یار چاک پەسندی هەردوو دنیایە



نەجمەدین مەلا

راستی فہرمووہ خوای مہزن.

بۆمان دہرنہ کہوئیت کہ مامۆستا نہ جہدین دەسەلاتیکی گەورە ی ھەبوە لە کۆری
شیعەریشداو ئەسپی خوئی تاوداوە وە چەند پارچە ھەلبەستیکی وەك دیاری پێشکەش
کردوین کہ ئەمە یەکیکیانە بەبۆنە ی لافاوہ کە ی شاری سولەیمانی و ھەلبەستیکی تری
باسی ھەر چوار کەشە کە ئەکات، ئەمانە ھەموی لە ژیندا بلا و بوونەتەوہ، لەم
بەرھەمەشدا کارمان بۆ کردوہ. (ئاوات)

۱۳۶۸.....

۴۷. مەلا سەید ئەحمەد

(مەلا سەید ئەحمەد) کۆری (مەلا شەریف) خەلکی گوندی (پارباولە) ی ناوچە ی
(جەباری) یە مەلا سەید ئەحمەد لە پایە ی زانیاری دا مامۆستا و شاعریکی پایە بلند بوہ.
بە کوردی و فارسی و عەرەبی شعری وتوہ داخە کەم سەربوردی ژبانی بەتەواوی مست
ناکەوی. بەلام بەوہی کہ شیوہی شعرەکانی لەسەر شیوہ و کێشی شاعری
نەمر (مەولەوی) یە و پەیرەوی مەولەوی کردوہ ئەبێ لە چاخێ مەولەوی دا ژبانی یان
دوای ئەو. ئەم ھەلبەستە لەوہرامی نوسراویکی (خورشید ناغا) ی داودەبی دا وتراوہ:
نامە کەت یاوا پە ی شیفای زامان
خاس تر جەدەوای ئەرەستۆ و لوقمان
مەلحەم بی، پە ی نیش دوری کردە کەت
راحتە دا وە دل ھیجران وەردە کەت
زیندە کەرد سوختە ی جەغەم ئاوارەم
تاقت داوہ لەش عومری دوبارەم
خۆمن پەسەند نیم وە ی نیلتیفاتە
وہی گەرمی مەو بەت وە ی شەفەقانە
تەوازوع، پەرە ی گەردن فرازان
مەرتەبە ی بلند پە ی ھویش مەسازان
بەیان کەردە بیت، چەنی سەردی مەیل
وہ مەیلت قەسەم، مەیلیم وە تو کەیل
لەرۆژی ئەزەل (الست بر ب) ی
مەیلیم جەلاتەن ھەم نام نەبی

پەي دڵ گۆشادی نامشوت هیشتەن
رێنازەي تەقدیر، زەورە قەي تەگبیر
بای شەرته ، نەبەخت نەختەر سیابیم
خەریکم وەي جەور فەلەك دادە وە
مەنزەل بی پایان ، من پام لەنگیوون
نەرسەد جە دوریت خاتەر ناشادەم
١٣٨٠.....

میرزا محاک

٤٨

(میرزا محاک) لە ئیلی (داودە) یە شاعیریکی زاناو شیرین زمان و نیشتمان پەرور بوە.
لەدوا رۆژەکانی سەدەي سیازدەهەمی هیجریدا کۆچی دوایی کردووە. وەکو
لە (کاکەرەشید) ی هەمەووندم بیستووە (محاک) بیجگە لەوێ کە خویندەوار و شاعر بوە
لە ناهنگ و بەستەي کوردی دا گویندەییکی هیجگار دەنگخۆش بوە. بەوتنی (قەتار)
را (ئەللاوہیسی) لە چیادا مەل و جانەوهرانی رام کردووە. ئەم هەلبەستە نمونەییکی
شعریتنی کەلە (کاکەرەشید) م وەرگرتووە کە پیش مەرگ راسپارد نەکا: -

ئەگەر تەقدیر بی جەنا کام مردم
هەم سەرام مردم . . .

سێ رۆژ بەر جە مەرگ وادەي خوا دەردەم

لەو مانەم بیان دەورەم بگیران

ئەوا جەردەمدا جەستە بام

دەورەم بگیران وەشایی و مەزاق

سپاسان هور دەن نەجاگەي راسی

نەزگ نازداران پویلە وە سەران

تەلەت نەرمە کەم مەبۆ فەرامۆش

هیمان لەش وە خاک سیانە سپەردەم

پەریم بچیران جەنەزم نیشتمان

و حوکم حاکم زمان بەستە بام

سێ رۆژ بەر جە مەرگ بوینان تفاق

چوار گۆشەش پاک کەن وەك جیگای شایی

تاوی وەسەختی شینم بکەران

زەرەي پویلەشان بەسنەوم وە گۆش

بیریزن قاوه دهن بادهورم چۆن بو

چهنی سه داشان هدر میرزا رۆ بو

بریزو، وه بان تهرمه کهی محاک

• ههلبهسته که زۆره نه وهنده بهسه

له جینگای یاسین زورنا و دههۆل بو

پۆل پۆل، نازداران له دهوورهم کۆبو

قهتره قهتره ی نهسر جه دیدهی نمناک

• مامۆستا نجم الدین نویسیویهتی: ههلبهسته که زۆره نه وهنده بهسه
 وشه ی (بچران = بلتین / سیامال = ره شمال = دهوار).

۱۳۸۳.....

میرزا عبدالله (موده بیر)

۴۹

له کهرکوک له ته کهیه ی (تاله بان ی) یه وه (شیخ عه لی) کور ی (شیخ جه میل) ناردویه تی بز

(قوتابخانه ی که شتی نوح) وا نه م (میرزا عبدالله) نازناوی شعر ی (مدبر) له کورد ی

کرماشانه ناوی (عبدالرزاق) له ۱۲ مانگی ره جه بی سالی ۱۳۰۳ هه هاتۆته دنیا وه له

تهمه نی (۱۷) سالیه وه دهستی کرد وه به شعر وتن. دیوانی شعر ی به زمانی کورد ی و

فارسی هدی له بهر نه وه ی نیستا له کرماشان کار به دهستی میریه چاوه رتیه میری

خانه نشینی بکا نه و کاته دیوانه که ی چاپ بکات. میرزا عبدالله پیاویکی ره وشت و خو

جوان و کورد پهروه رو خاوه ن ماله له سه ردهستی (شیخ عبدالله) ی (صی) تاله بان ی دا

تهریقه تی قادری وه رگرتوه. نه م ههلبهسته غونه یه کی شعر یه تی :-

نه ی دو چاوی پر چه سه رت نه ی برینداری خراو

که م بریزه خوین به و مدا، لیم گهر ی نه ی مال خراو

تارو پۆی گیانم له ژیر فرمیسکی شهوتا رۆژی تۆ

غهرقه بهس که تا به جاری ناوی دنیا ت کرده ناو

هدر وه کو بارانی نان شین و گریانت چیه؟

پیم بلنی دهر دت چی؟ جه رگ و دلیم بۆت بو که واو

گیان به قوربانته ره فیقی صادقی جیرانه که م

من سوتاو. برزاوی یارم لیم براوه خوار دو خهو

من لەرووی تۆ شەرمەسارم قەت نەزانم چی بلیتم؟
من عوماری بی قەرارم بێم بدە جامی شەراو
خۆم گۆر و فێتارم بەو زولفەکانی گۆرژ و لول
شیت و شیویاگی دوکەلتی سور و لیوی شەکری خاو
هیچ نە مەیلی لە گەل من یارە کەدی دلتارە کەم
چاکە باوێران پی حاتم لەژێری سەیلی ناو
چاوی من نەو وەختە چاکە چاوی لەچاوی یار بکات
گەر نەکا با کوێری یەک جار ، تۆ مەلتی بەو چاوە چاو
نەو رەفیقانی (مدبر) مەنعی گریانم مە کەن
من کە یاری خۆم نەبینم، بۆچی چاکە نوری چاو.

١٣٨٧.....

٥٠ یوسف یاسکە ٢٠٦

(یوسف یاسکە) خەلکی گوندی (دەرزبان) ی ناوچەیی مەریوانە، یوسف یاسکە
شاعەر و نوسەری (خان ئەحمەد خان) ی کۆری (هەلتۆخان) بوو (خان ئەحمەد خان) ییش
سالی ١٠١٤ هـ جەنەوی حوکمەداری گرتۆتە دەست وە سالی ١٠٤٦ کۆچی دوایی
کردووە. لەم چەندانەدا لە کۆیەووە لەلایەن مامۆستا (ئەحمەد دلتار) وە لەسەر پەرە
قەلەزیکێ تۆرمەدی کۆن کە بە خەتی شکستە نوسراوە لە گەل شعری شاعریکی تر
(تۆغل بەگ) کە (٣٠٠) سان پێزە نوسراوە تەووە بۆ هات. شعری تۆغل بەگ بۆ
جەزیکێ تر نەمە هەلبەستە کە یوسف یاسکە یە: -

سەرتابای جیهان مایە جەمینت

سەرتابای جیهان مایە جەمینت.....

وشەیی لال = جەواھیر = لەعل
وشەیی یاسکە بە کوردی (گۆلی یاسەمین) ه ،

١٠١ زەمارەیی ١٣٩٥ ل ٣١ / ١٠ / ١٩٥٧ /
تۆری دایکی شاعەرە.

چین با برّوی جوت سیای چین چینت ماچین به وردهی خالتی میشکینت
 خهنا وه موژگان وینهی خهدهنگت خونهن به نیگای دیدهی سیونگت
 یه مهن به پرشنگ لهبانی لالت تایف به ونجیر زولتفی زوخالت
 قهندههار قیمهت قامهتی تهرت قوم به بارگهی ساف سپی مهردت
 سه مهرقهند به های ههردو قهندیلت سه رهندیب به سای چهتری مهندیلت
 شام به راه زان شهو له نهنگیزت شیراز به شیرین سه ککهرین ریزت
 میسر به مه نزل به تو ناواتهن نهو مه نزل کهنی سه ندهل ساواتهن
 نیمه سه زه مین نه مامهت بیسات به خیزانه وه پایه ندهت پات

* * * *

نهم چهند شعرهیش هی نهوه :-

سوبح دهمی شهریف دیم جه سه کانی دوو شه خسی شهریف

دوو لهیل ، دوو شیرین ، دوو ههزار له تیف

دوو زوله یخای دهوران دوو غونچهی زهریف

دوو پهری په یکهر په یکی پهنده

دوو شای شمقار بال شوخی زهنده

دوو داندهی گه وه هر ده ریای عهمانی

دوو عه رعه ر قامهت رهوزهی ریزوانی

دوو حوژی جه نهت بهرگ به دهن حهریر

دوو تورکی دلدار دل بهندی دلگیر

.....

سه ودایی

۵۱

ناوی راستی به (شیخ سمایل) دۆلآن به ناوبانگه کورپی (شیخ حه سه ن) ی (که سنه زان) ه
 سالی ۱۲۸۴ ه له گوندی (که سنه زان) هاتوته دنیاوه ، خویندنی له قهره داغ و سلیمانی

تەواو کردووە. لە زمانی بێگانەدا (عەرەبی، فارسی) باش زانیووە. ئەم شاعەرە لە ناو کۆمەڵایەتی دا پێشەواو رابەرێکی بێفرووفیل بوو هەمیشە بەر هەتستی درۆ و خرافاتی کردووە، هۆزە کەمی هانداوێ که بخوینن و بەرەو پێشکەوتن بڕۆن. تا ساڵی ١٣٤٧ هـ لە گوندی دۆلان که لە ناوچەیی قەرەداغ بە مردنی کوتوپر کۆچی دوایی کردووە. ئەم شەری لە نەو هەیه کی خۆی وەر گیراوە:

هەلێهسان لەخەو هەمو دەستو برد
پەردەیی جەهلیمان ئەخستە زولمات
سەر بەست ئە گەران بە جیهانەو
ناویان دەر ئە کرد وەك کەژی لە بنان
هیچ ناواتیکم بە دو چاو نەدی
بێنە سەر گۆرم بۆم بکەن بە بیان
بون بە خویندەوار میلیهتی کرمانج
لە عەزمی رەمیم ئەبم بە بە شەر

خۆزگە نەبینی روژتیک قەومی کورد
شەقیان هەلێهەدا لە خەرافیات
لە سایەیی عیلمای ئە حەسانەو
شاخی سەگرمە و لوتکەیی بەرارانان
نەرا من عومرم چووە ئاخیری
نەر روژە خوێشە گەر بە چاو دیتان
بێن سەودا کەت واکردی قازانج
لە خوێشایان لە خاک دیمە دەر

نەبیش هی نەووە: -

خەمی کچۆلەیی خانومانیهتی
دوژمنی دوستانەو دوستانە
ئەمیش هەر ئەلی یاشیخ گیان، ئامان

هێشتا کاکێ کورد خەمی جوانیهتی
لێ پێشکەوتنی هەر بۆلای ژنە
لەر هەنگ پێوایان زەوی و ئاسمان

ماوهی چند سالتیک لهم رۆژنامه‌دهدا
 به‌ناویشانی سهره‌وه نزیکه‌ی دوسه‌د شاعرئیکی
 خوولاتییم زیندوکرده‌وه که هه‌ندیکیان ناویشان و
 شعریان کهم کهس بیستبووی خسته‌مه به‌رچاوی
 خوینده‌وارانی گهل. زۆر به‌ ئاواته‌وه بوم که چند
 هه‌لبه‌ستیکی به‌سوژی نیشتمانی پیره‌میرد بخدمه
 به‌رچاو به‌لام له‌ترسی گورزی (ئاغا په‌سته‌ک سور)
 نهم توانی هیچ بنوسم.



نه‌جا وا به‌کورتی باسی که‌لک کاری پیره‌میرد نه‌که‌ین به‌رامبه‌ر گهل و نیشتمانه‌که‌ی:
 پیره‌میرد له‌سالی ۱۹۰۰م که‌چو بو (ئه‌سته‌مول) تاسالی ۱۹۲۵ واتا (۲۵) سال
 له‌سهرده‌می ده‌ره‌ به‌گی و زۆرداری پاشایانی عوسمانی (عبدالحمیدی دوهم) وه‌(رشاد) دا
 بی ئه‌وه‌ی له‌که‌س کۆبکاته‌وه و پاره‌کۆ بکاته‌وه له‌ناو جه‌رگه‌ی عوسمانی به
 دل‌ره‌قه‌کاندا به‌پینوسه‌ ره‌نگینه‌که‌ی به‌شعری نیشتمانی و وتاری (هماسی-به‌په‌رۆش)
 گه‌له‌کی وریا کرده‌وه و له‌ ئه‌سته‌مول دا (نادی-جه‌رگه‌) و قوتابخانه‌ی بو‌منالانی
 نیشتمانه‌که‌ی کرده‌وه وه‌گۆفار و رۆژنامه‌ی به‌زمانی کوردی ده‌ره‌یتنا. ئه‌وه‌بوو که
 عوسمانی به‌کان ناگادار بوونه‌وه بریاری خنکاندن (پیره‌میرد) وه‌(ملا سعیدی بدیع
 الزمان)^{۲۰۸} وه‌چهند که‌سیکی تریان دا، دواجار بریاره‌که‌یان هه‌لوه‌شانده‌وه.

^{۲۰۷} ز/ ۱۴۱۷

^{۲۰۸} سالی ۱۹۳۶ له‌ چاپخانه‌ی ژبان کتیی مه‌ناقیی (کاک احمدی شیخ) له‌ ناماده‌کردنی خواجه‌فه‌نی و
 وه‌رگێزانی له‌ فارسیه‌وه پیره‌میردی شاعیره‌ خۆی باس له‌م نازادبوونه‌ی نه‌کات و هاته‌وه‌ی بو
 سوله‌یمانی به‌هۆکاری کاک احمده‌وه له‌ قه‌لهم ئه‌دات ناوی ناوه‌ له‌ (مه‌ماتی کاک احمدی شیخ). چاپی
 سییه‌م ۱۱، ۲۰۹۱-۹۱۱-ئاوات-

خاوەنی سەربورد سالی ١٩٢٥ م کەهاتەوێ سلیمانی بی ئەوێ و چان بەداو بچەسیتەوێ دەستی کرد بە نووسینەوێ بەرپۆڕەبردنی رۆژنامە (ژیان) و (ژین) و لەناوەندی ئەمانەیش دا دیوانی (مەولەوێ) بە دو بەرگ لەزمانی کوردی هەورامی یەو بەشعر وەرگیرا بە سەر شیوێ کوردی سلیمانی و چیرۆکی (کەمانچە ژەن) بە دوو بەرگ لە تۆرکی یەو گۆرپە سەر کوردی داستانی (مەم وزین) و بەسەرھاتی (دوانزەدە سوارەوێ مەریوان) و تەمسیلی (محمودی سلیمی) شیوێ کەلی وە گەلی نامیلکەوێ بەنرخێ تری نۆسیەرەو لە چاپخانە کەوێ خۆیدا لە چاپی داو بلاوی کردەوێ.

وێ لەم رێگەیدا گەلیک لەنەزانان تواجیان تی ئەگرت بەلام ئەو گوتی بی نەئەداتی و بۆ کەلک کاری گەلە کەوێ تی ئەکوێشاو کۆلی نەئەدا وێ تا ژووێ گۆر نەگۆرا.

جاریک نزیکەوێ دووسەد لاپەرە شعری هەلبژاردی پیرەمێردم لە تۆماردا نووسی یەو و بەردم پێشکەشی خۆیم کرد کە شتیکم بۆ لەسەر بنوسی ئەویش لەم چەند وشەییەوێ لەسەر نووسی: کاک نجم الدین تۆ منت کرد بە نەم منیش ئەم تۆمارەم بەخشی بە تۆ جایی بکە و بیفرۆشە، خۆیشم بیفرۆشە بەلام نرخم نی یەو هیچ ناژیم. جاریک لەجەزنی نەورۆزدا لە کاریزی وەستا شەریف سدارە کەم دانابوو بەناو خەلکە کەدا نەگەرام خۆش هاتم ئەکردن منالیک سدارە کەوێ دزی بووم بەدبووی لەبازار بی فرۆشی چوار فلسیان دابووێ ئەم جا تۆوخوا سداریک چوار فلس بەینی و سەریک سدارەوێ نەبی پێویستی نەبی چی بژی تۆ بۆ خۆت هونەریکت نوواند کە ئەم شعراوەت تۆمار کرد، بەرخودار بیت، ٢٠٩

٢٠٩ بەرگی دووم لە کەشکۆلی مینای شکستە تاییەتی بە شیعەرەکانی پیرەمێردە و خۆی نۆسیەرەوێ کاتیک کاری چاپیان بۆکرد زۆر سویدیان لەم کەشکۆلە وەرگرت.

۹۶۰
روژنیک پيش جهژنی قوربانی سالی ۹۴۵م که سوپای نیستعمار هیرشیان بردبوه
سه ر بارزان پیره میرد بانگی کردمە فەلەندەرخانەکە ی بەناوی کارتی جهژنەوه نەم
پارچه شعرە ی دامی وتی : تو کار قایمی هەلتی گرە نەگەر روژمان لی بۆوه بلاوی
کەرەوه،

وه منیش نەمرو له پەنا کتیبە کۆنیک ی پەریووت دا پارچه شعرە کەم دۆزی یهوه وا
خستەم بەر چاوی خویندەوارانی بەرێز :

خزمینە!! وا، شەشی، رەشی ئەیلول گەرایهوه

ناگر له مالتی کوردی، کولتۆل بەردرایهوه

شاران بە نۆبی جهژنەوه سەیران و کەیف نەکەن

بۆ نێمە، تۆبی کوشتنە، وا، ناگری نەدەن

بۆ جهژن و شایی یە جلی سووریان ئەوی منان

نەم جهژنە خوینی کورده، فەلەک کردی بە بەرگی نال

قەدی ناکا ئەو، لە پێشەوه خوینی عەلی رژاند

نەم سال بە خوینی ناحەقی کورد، روژوووه کە ی شکاند

خوین خۆر، کەهار بوو!! چل شەو نەژی گۆر بە گۆر ئەبی

(پایز) بەبای دووایی یە، بەیداخی شوڕ ئەبی

دیسان پەری هەلتۆیە کە پەیکانی لی ئەدا (۲۱۰)

کور دیش پەلتی لە خوینەتی وا نیشی بی نەگا

نەدی خودایە نەم پەر و پەلە تاکە ی نەمان کورژی

نەسپی نەگریە باخەلەوه خوینت هەل نەمژی

(أشتدی أزمة) خەبەری (تفریحی) یە

(البادی، أظلم) یەشە کە تۆلەیی بە گورجی یە
 ئەم خۆتەبە بەرانی نەجاتمان ئەداتە دەس
 ئەم قەومە سەر بڵندە سەری ناندەوی بە کەس
 نەبجاری، وا بارانی نەجات خۆی گەرایەو
 خوا یاری!! نابریتەو، نەگبەت برایەو
 یۆزینی قەومە خۆین لەلەشی شیر شەرزەو (٢١١)
 رەك تەرزە دیتە خوارەو لەو جیگە بەرزەو
 ئەو خۆتەبە دلتۆپینکی ئاوی حەیات ئەدا
 نامری!! ئەوێ لەرێی وەتەنا گیان فیدا ئەکا
 ناخ خۆزگە ئەم بەشەش بە من ئەبڕا لە فرسەتا
 هەروەك ئەوان ئەژیام لەدلتی پاکی میللەتا
 چەند بەرزێ یە لەبەندەنی بەرز و نزارەو
 هەلمەت بەرێ بە لاوکی کوردی و قەتارەو

٥٣. **أحمد بهگ زهوقی**

شاعری بڵند پایە (نەحمەد بەگ زەوقی) لە بنەمالەیی میرانی موکریان کورێ شاعری
 بەناوبانگ (عبدالله بەگی مصباح الديوان)، نەحمەد بەگ زەوقی بیجگە لە زمانی خۆی
 زمانی فارسی و تورکی و عەرەبی و فرانسووی و روسی زانیو. بەم هۆیەو لە دەورەیی
 شەهشاهی (نەحمەد شای قاجار) دا چەند جارێک لە ئەنجومەنی پارلمانی (تاران) دا ئەندام
 بوو. سالی ١٩٢٢ م لە تەمەنی ٣٧ سالییدا کۆچی دوایی کردو.

٢١١ شەرزە: - بەقسەیی خواوەنی (برهانی قاغە) بەگیان لەبەرێک ئەلێن کە لە شیر نازارە، بەشیری
 نازارێ ئەلێن.

نهم هدلبهسته نمونهی شعریهتی:

نمو دله زور غافله گهر عشقی جانانی نهبی

باده کهی شیرین مدزهی سو بو بهیانی نهبی

یا وه کو مه جنون نه بو بی عاشقیک بیدهم بهدهم

وا له پتی خاکی وه ته ندا جومله سهر داری نهبی

یا وه کو بیچاره پروانه له دهوری شه معه کهی

دهم بهدهم (أفتان و خیزان) قهس دی سوتانی نهبی

یا وه کو بلبل له باخان بو گوتی مه قسودی خوئی

کوھی خارا کون نه کات و نه خشی نهیوانی نهبی

بو ته ماشای به زمی خه سره وتابیهن خوئی به جهم

کهی ده رگا کامی به شیرین شه کهرین خوانی نهبی

عاشقیک خالی له وانه ره ره و بکی بی ته ریق

چون ده بی واسیل به مه قسه د لوتفی به زدانی نهبی

(زهوقیا) شیرینه شعرت خاسه بو: فهرزانه گان

کوا ده گا جاهیل به مه عنا یادی جانانی نهبی

- أفتان و خیزان = ههلبلوقین، ههلسوران. / خارا = مه پمه پ / فهرزانه = ژیر، زانا

ماوەیەکی دورو درێژە ھەرچی شعری شاعیرانی کورد ھەبو ئەوەی دەستم کەوت
 لە ناو چەند تۆمارێکی گەورەدا گۆشتم تۆمار کرد لەسەرەتای سالی ١٩٥٤دا
 کە کاک احمد زرنگ دەستی دایە روژنامەی ژین داوای لی کردم کە ھەر ھەفتەی
 پارچە شعریکی شاعەرە دیرینەکانی کوردی لەژین دا بو بنوسم لەگەڵ چیرۆکیک بو
 سالان و مەتەلێک منیش ئەوەی لەتواناما بو درێغیم نەکرد ئەو شاعرانەی کە ناویان لە
 کۆتەرەو بونەو ھەتا ھێنایە ژینەو ھەو ژیاندمەو ھەو کەچی ئەم جارە بیستم کاک محمد وهفا
 کە لە نەخۆشخانە کە ی سلیمانی دا نزیکی چل ساڵ بەدلتسۆزانە دەرمانی گەلە
 ھزارە کەمانی ئە کرد مانگیک لەمەو پێش کۆچی داوی کرد بەراستی کۆچی محمد وهفا
 برینکی پر نیش بو بو دلی دانیشتوانی ولاتە کەمان محمد وهفا لەدەرمان کردندا جتی
 پزیشکیکی گرتبۆ ھەو مرقۆتیکی بی ھەو ھەو خواپەرست بو، ھەر ھەو ھەو لە پایە شعر و
 نەدەب دا بەش داربو ئەم ھەلبەستە ی خوار ھەو نمونە ی شعریەتی:

ھەمیان دل برینداری خەدەنگی خوش نیگارێکم
 نەسری پێچ و تابی زولف و نەبرۆی چاو خومارێکم
 دلەم سەرخۆشە و ابی ھۆشە بۆم نابی تەو ھەو سەر خۆی
 دەمبکە من بە ناوای سەفای بۆس و کەناریکم
 ھەتا دوینی لەسەر خەزەنی جەمالت پاسەوانی بوم
 نەبستا کە لە جەیشی پەرچەمت ھەر ھەو ھەو فیراریکم

٢١٢ تێبینی: لەبەر ئەوەی ھەمو شیعەرەکان و ژبانی شاعەرەکان لە دووتویی (دیوان) چاپکراو،
 ھەندێکی تریشیان کۆچکردو (عدلی کەمال) چاپی کردون. بۆیە بەپێیستم نەزانم تەنھا ئەو
 شاعرانە دووات بکەمەو ھەو کە نەچونەتە دووتویی دیوانی شیعری تایبەت ھەو. ز/١٤٨٠

منم سهودا گهري عهتري گولي روت ههروه كو بلبل
 به خونچهي ليوي تووه نه مرو ، وا شيرين عهتاريكم
 وه كو : پهروانه بي پهروا له دهوري نوري روخسارت
 به نومندي سووتانم ناي چ بي سهبرو قه راريكم
 تهماشاي قامهتي سهروي بكه نهى وشكه سوئي من
 به دهوريا خوّم ههلاوه ستيوه لهوحه ي چاوه زاريكم.

۵۵. خانه ي داجي وهن

(داجي وهن): دهكه ويته داوهني (شاوداغ) له سنوري كهتهور، (لهك) نان = ۱۰۰ ههزار، تا
 نزيك كرماشانه جيگايهكي خوش و سازگاره كه له ژير فرماني (ماشاء الله خان) ي
 نه سفندياري كوري (نيمام قولي خان) ي (باله وهند) دا بوه. خانه له دهوروبهري سالي
 ۱۸۶۰م ژياوه. (يد الله رضائي) دهلي: خوّم چومه سهر گلكو كه ي كه ليئي نوسراوه (خانه ي
 غهواسي دور سنج) ليته دا نيژراوه.
 تهمه چهند شيعريكي نه وه:

مهلا وهناوه.....	لهيلا روتلي ويش مهلا وه ناوه
هدل قدي دهم جور له دلن شكواوا نه وه	بهين الله دهنگي سهنگ تاوانه
لاولاوهش بيو نازاره باوه	مهرو لهيلا له پشت پهنجهره ي شاوه
زولف و غه بغه بهش گولاوانه وه	كوته زامانم ههم كاوانه وه
(ماسكيك) ^{۲۱۳} له زيده خاوهري خاوه	ههم سوژه چيره ههم سيا چاوه
سيورته وه شه فق رهونق نماوه	زهردي خوړد بري له خوړاواوه
(خانه) ده ميكه له يار برياره	وهك خوشه ي پهروين پهروي سهماوه

^{۲۱۳} ماسك = ناسكي مي ، كلاسك = ناسكي نير.

ئۆغل بەگ

۵۶

رەكو چومەتە بنجوبناوان و لە هەندیک زانایانم بیستوه، (ئۆغل بەگ) بەر لە (۳۰۰) ساڵ پێر لە گوندی (ناریان) دا ژیاوه.

ناریان: - گوندیکە لەوبەری روبراری سێروانەوه بەرامبەر بە گوندی (هەجیج)، ناریان لەکاتی خۆیدا شارێکی گەوره بوە، نزیکەى هەشتا هەزار مالتیک بوە، نیتاش شوینەواری دیرینەى ماوه، لەوانە تەختی لەبەرد تاشراوی تیا دیاره که لێى نوسراوه: (تەختی ئەردەشیر)، هیچ دور نیه که تیرەى نارى لەم کۆنەشارەدا هەتکەوتبن و پەرەیان سەندى و بلاوبونەوه ،

نەمە شیعریکتی که مامۆستا (ئەحمەد دلزار) لە (کۆیە) وه بۆی ناردوین:

ئەوێل وەهارەن ...

زولف سیاى شەو دێر ئەوێل وەهاران

دەلیلەى رەوێل نەوای هەژاران

هەردەم خۆش بو بکا دەرو دەشت و کۆ

زوتول باخچەى باخ ، جنەت و لمەئوا

زولفت تول سەر سەوز شکوفەى شەوخم

بەبۆى میشک ناف توحفەى تەتاران

مەربادبو ، میوه جە ئاسانەى تۆ

نەمام لەوبەر ئەشکوفتەى ساوا

لەب کانی گەوهر سەر چەشمەى زمزم

قەمەر عەلى

۵۷

شاعیری شیرین وتار (قەمەر عەلى) لە هۆزی جافە لەناوهراستی سەدەى سیانزەهەمى بيجرى لە گەل سەرەك كۆمارى مەزن (محمد پاشای جاف) دا هاو دەوربون، وهكو زبان باسکردوم (قەمەر عەلى) لە دۆزینەوهى دەرمان و هونەرى پزیشکیدا بیوتنه بوە. زبیرهكى و وردبینى خۆى سەد ساڵ پێر لەمەو پێش هەوینى (پەنسلین) ی دۆزیوه تەوه. عەمە پاشا) ئەسپىكى سەگلاوى زۆر گران بەهای ئەبى وا رێتەكەوى ئەسپەكەى زین لێى ئەگرى و بریندار ئەبى و ماوهیهكى زۆر دەرمانى ئەكەن برینەكەى چاك نابیتەوه،

نهم روهوه (محمد پاشا) په ژاره و خهفت دايدة گريت، ده نيړيت به شونين (قهدير)
 عدلي) دا نه وپش دي دو سي نان به گه رمي نه کا به نوردو له دوای چندن روژنيک نانه کان
 کپرو هه لدين نينجا له و کپروه چندن جارنيک نه دا له بريني نه سپه که هه تا چاكي
 نه کاته وه. له لايدين پدشاهه پاداشت وهرته گري، نيستاش جافه کان که ولاغيان پشني
 بريندار بيی به کپروي نان چاكي نه که نه وه.

قهدير عدلي به کوردي و فارسي شيعري رهواني وهک سهروي رهوان باخچهي
 شاعیراني رازاندو ته وه، نهم هه ليه سته ي به شيوه ي جافي له بهر ده ستنوسي (محمود پاشا
 جاف) وهر گراوه که (پيره ميړدي نهمر) يش گورپويه تيه سهر شيوه ي سوله يمانی:

له خه و هه ستابو..... بهر له به يان بو له خه و هه ستابوم

شعور له که له ي خالي په ستابوم گويم را گرتبو بو بانگ وه ستابوم

شهو، شه و کراسي خومي خو ي دا که ند نه و فقه ق به شه فقه که و ته شه که ر خه ند

به رقي پيش خانه ي سه حهر ستيزا سوپاي نه ستيران له روژ گوريزا

له سهر مناره ي سهر به رزي بي دور

بلند بو بانگي (الله اکبر)

بلبل به نه غمه ي خوش ناوازي به رز نه ي خویند له سهر چل به ناله ي سه د نهرز

نافه ريده کان هه ريده که به رهنگي بو کردو کوشي دهنگ و ناههنگي

به کي هه ستابو پاره ي نه ژمارد يه کي دامابو بو نيو هوقه نارد

شيخ له رابيتي که شف و کهرامات گوراني بيژيش شه يداي مه قامات

بت په رست له پای بتدا سه به خاك زيکري ده رویشان نه گه ييه نه فلاک

به د کار شوييني به دي خيره و مهنه بو خير حاجي بو کابه و راهيبان بو دير

به جاري نه هلي جيهان خروشا هه رکس بو روژي خو ي تينه کوشا

هه رکس کارنيکي بي سپراوه له روژي نه زهل خوا بو ي داناوه.

بوختەى نەم كىتەبە:

لە پىتتاو نەمرىدا مەردانە مرد

مامۇستا نىجم الدىن مەلا كورې مەلا غەفورى مەلا مەلى مەلا ئىبراھىم ۱۸۹۸ لە سەلىمانى لەدەبىكوبە، سەرەتەى خوتىندى لای (حاجى مۇستەفەى قازى) دوايى لای باوكى و پاشان سالى (۱۳۳۰) ك لەو قوتابخانەىدا خوتىندوبەتەى كە (سەفوتە يەكى تورك / سەر كىرەبەكى تورك بو) لە سولەبمانى كىر دېبۇبەو، بە پەلەى يەكەم دەرچووە. پاشان لە سەردەمى عوسمانىە كاندا حەزى لە ژبانى مۇچە خۆرى نە كىر دۇبە بۇبە ماوہىەك بەبى ئىشى و ماوہىەكىش بەنوكى پاچو خاكەناز تەمەنى ھەرزەكارى بەسەربردو. دواى سەردانى شارى (حەلەب و دىمەشق) خولیاپەكى زۆر گەرە كەوتە سەرىبەو، بلىمەت و ھۆشەندى و رۆشنىرى كورد زۆربەى ژبانى خۆى تەرخان كىر بۆ زىندو كىر دۇبەو شەوئخونى بە ديار رۆش كىر دۇبەو ئەو دەستوسانەى كە لە سوتاندن و كور و قوربىندا ئەم شارو ئەو شارو ئەم دىھات و ئەو دىھات دەستى كەوتبو، ئىنجا پاكزى كاكتەى ئەو بەرھەمانەى نەخستە بەرچاوى خوتىندەواران. (بۆ خۆى چاپخانەىكى بچوك بو) سەرەتەى ئەركى ماندوبونى لە تەك رۆژنامەو گوڤارە كاندا نەگەرپتەو بۆ كۆتايى سالى (۱۹۲۶) لە رۆژنامەكانى ئەوساى شاردا بەنوسىنى ھەمەجۆر بەشدارى كىر دۇبە (زارى كرمانجى - ژبان - ژىن - رۆژى نوى - شەفەق - ھىوا - گەلاوئىژ) كە ۷۰ بابەتى ھەمەچەشنى بەخامە قەشەنگەكەى وەك ھاندان بۆ نوسەران پىشەكى بۆ چەند كىتەبىك نوسىو (دامەزرىندى قوتابخانەى كەشتى نوح بو لە سابونكەران ۶۵۰۰ كەسى لە نەخوتىندەوارى رزگار كىر، ھەفتانە لە رۆژنامەى ژىن ۴ ستونى ھەبو، ژياننامەو شىعرو شاعىرانمان ۲۲۰ كەسى لەتياچون رزگار كىر دۇبە، گوشەى مەتەل بە شىعەر (۱۴۸) مەتەلن. (فەرھەنگى رەخنەى ۷۴) ۷۴) چەندىن كەشكۆلە شىعەرى بۆ كەسايەتپەكان نوسىو تەو، گرنگزىنباى (مىناى نكستە ۳ بەرگ - ئەوراقى پەرىشان - سۆزى نىشتمان - دىوانى زىوەر - حەمدى - يادى

شەوی بە کرە جو... بە باشی زمانی فارسی و تورکی و عەرەبی زانیو، (گۆشەیی چیرۆک بو مئالان ۱۶۰) چیرۆکی هەمە جوور.

کەسێک بو بە رەبەنی ژیا بو نەتەرە کەیی، خۆی کردە مەشخەل و شۆرشی رۆشنیری کرد، لە رۆژگارە کانی دەسلاتی (عوسمانی و ئینگلیزو فەرمانرەوایی شیخ مەحمودو پادشایەتی و کۆماری عێراق و شۆرشی ئەیلول) دا ژیانی گوزەراندو، قوتابخانە کەیی جینگای کۆبوونووی چەندین کەسایەتی رۆشنیر و شاعیر و کەسانی بیانی و ناودارانی کوردبوون. بو بۆنەیی نەتەویی و کەسایەتیه کانی و ناخی خۆی شیعی جوان و ناسکی هۆنەرەتەر.

۲۳-۴-۱۹۶۲ کۆتا جار بو کە لە چاپخانەیی ژین بینویانە، زۆر بە کەسایەتی دوای دوو هەفتە لە قوتابخانە کەیی خۆی بە مردویی دۆزییانەر، بارودۆخی نەوسای سلیمانی لەبار نەبو بە ئەمانەت لە گردی (سەبوان) ناشیان تا دوای بەیاننامەیی ۱۱- نازاری ۱۹۷۰ هەموو خەڵکی سلیمانی لە رۆژە سیمکی پر شکۆدا بەرەو (چیا ی ئەزەر) کەووسەتی کردبو ئەسپەر دەیان کرد، چەندین نوسەر و شاعیر بو ئەم کەسایەتیه بیوتنەیه بابەتی جوانیانان پەخش کردو.

وهك وهفایهك ئەم زاتە پەیکەر و تەلار و قوتابخانە و شەقام بەناوێوە بونیان هەیه. لە کتیی خۆیندنی کوردی پۆلی ۶ بابەتیک هەیه... هەزاران سلاو بو گیانی پاکیی.

.... کۆتایی

بە ئاواتی سەرکەوتنی بێسنور بو هەموو ئاشنقانی نەتەرە و ئەدەب و نوسینی کوردی.



پێرست

بەرگی یەكەم

پێشەکی ۲

بەشی یەكەم : ۳۸ بابەت. پێش مەرگی و پاش کۆچی دوایی ۶

بەشی دووهم : بەرھەم و بابەتەکانی لە رۆژنامەی

﴿ژیان و ژین﴾ و ﴿رۆژی نوێ و هیوا﴾ و ﴿شەفەق و گەلاوێژ﴾ دا بلاوی کردنەتەرە (۷۵) بابەت ۱۹۲

بەشی سێیەم : مەتەل بە شیعەر ۱۴۸ مەتەل ۲۴۳

بەرگی دوهم

بەشی چوارەم : فەرھەنگی نەجمەدین مەلا ۷۴ وشە و ۳ بابەت ۴۷۴

بەشی پێنجەم : ۱۶۲ چیرۆک بۆ منالان ۴۸۷

بەشی شەشەم : شیعرو شاعیرەکانمان بەتایبەتی نەوانەیی کاری چاپیان بۆ نەکراوە



نوسەر ئە چەند دىرېكدا:

- ناۋات ئەبۇبەكر ئەحمەد
ئە ۱۹۷۱ ھاتۇتە دونياۋە،
- خويندىنى سەرەتايى و ناۋەندى و
پەيمانگاي مامۇستايانى ئە سلېمانى
تەۋاۋكرادە.

- بېرونامەى بەكالىرىۋسى ئە شارى كەركوك ئە پەرۋەردەۋ دەرونتاسيدا ۋەرگرتەۋ.
- ئەبەرھەمە چاپكراۋەكانى (ئەسرېنەكانى سەدەى بېستەم كۆمە ئە روداۋىكى
واقى شەش بەرگ،

- شكۇنامە (گلەزەردەۋ نۇدىنى و وليانى)، كاك ئەحمەدى شېخ، مودەرىسنامە،
رىبەرى قۇناغى نامادەكردن بۇ مامۇستايانى پۇلى يەكەم،
ئەلفوسە لەۋات، شېخانى تەرىقەت (مەۋلاناخالىد و شېخ موحسىنى گاپېلۇنى)،
مىثروى قورئانى پىرۇز. (مامۇستاي ئەمر مەلاكاكە جەمەى سىفۇلا،
مامۇستاي ھەموان ئىبراھىم ئەمىن بالدار. داستانى جەقدە شەھىدەكەى قىرگە.....)
- ئە چەندىن گۇشار و رۇژنامەدا نوسىنى بلاوكرادۇتەۋە.
- ھاۋكارى چەندىن نوسەرى كرادەۋ بۇ بە چاپگە ياندنى بەرھەمەكانيان.
- ئىستا سەرپەرشتىيارى پەرۋەردەىى زمانى كوردىيە ئە پەرۋەردەى خۇرھەلات
ئەندامى لىژنەى دانانى كىتېبى خويندىنى كوردى پۇلى يەكەمە ئە ۋەزارەتى پەرۋەردە
• بەناۋاتى تەمەنىكى پېر بەرەكات و خامەيەكى بە بېرشت.



نوسەر له چەند دیریکدا:

- ❏ ناوات نەبۆبەکر نەحمەد له 1971 هاتۆتە دونیاوە.
- ❏ خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و پەیمانگای مامۆستایانی له شاری سلیمانی تەواوکردووە.
- ❏ بڕوانامەی بەکالۆریۆسی له شاری کەرکوک له پەرۆردەو دەروونناسیدا وەرگرتووە.
- ❏ له بەرهەمە چا پکراوەکانی (نەسرینەکانی سەدەدی بیستەم کۆمەڵە روداویکی واقعی شەش بەرگ، شکۆنامە (گلەزەردەو نۆدی و ولیانی)، کاک نەحمەدی شیخ، مودەریسنامە، رییەری قونای نامادەکردن بۆ مامۆستایانی پۆلی یەکەم، نەلفوصە لەوات، شیخانی تەریقەت (مەولاناخالید و شیخ موحسینی گاپیلونی)، میژوی قورئانی پیروژ. (مامۆستای نەمر مەلاکاکە حمەدی حاجی سیفولاً، مامۆستای هەموان ئیبراهیم نەمین بالدار. داستانی حەقدە شەهیدەکە ی قەرگە.....)
- ❏ له چەندین گۆڤار و رۆژنامەدا نوسینی بلاوکردۆتەووە.
- ❏ هاوکاری چەندین نوسەری کردووە بۆ بە چا پگەیانندی بەرهەمەکانیان.
- ❏ نیستا سەرپەرشتیاری پەرۆردەویی زمانی کوردیە له پەرۆردەوی خۆرەلات. نەندامی لیژنەی دانانی کتییی خویندنی کوردی پۆلی یەکەمە له وهزارەتی پەرۆردەو.
- ❏ بەناواتی تەمەنیکی پر بەرەکەت و خامەیهکی بە برشت.

لەسەر ئەرکی وهزارەتی روۆشنییری و هونەری چاپکراوە